









التنوس (النسان الدولة) ١٩٩١، الدوالق ١٣ تو القعدة ١١) (هـ/العبد ١٢١٠٠

واشنطن تؤكد الدور التركي في الاحتواء المزدوج للعراق وايران

□ عمان – من رفيق المعلوف: □ اسطنبول – من اصلي أيدنتاشباش: □ واشنطن – «الحياة»:

🗷 بعد اشبهر من توترات سانت العلاقات التركية - الايرانية تفجرت ازمة سبلوماسية بين أنقرة وطهران توقعت أوساط سياسية تركية أن تعصف بالعمل الدؤوب الذي بنل في السنوات الإخسيرة لبناء عبلاقيات متوازنة بين تركيا العلمانية وايران الاسلامية. وتباللت ايران وتركيا امس الهاصات بالتجسس وممارسة الإرهاب وطرد بيبلوماسيين في ظل تنافس متزايد بينهما على الهيمنة في المعراق وانربيجان واسيأ الوسطى، وطلبت انقَـرة من طهـران امس استدعاء اربعة بيبلوماسيين ايرانيين، لقيامهم دبنشاطات لا

باسم وزارة الخارجية عمر اقبال انهم يواجهون واتهامات جدية. في غيضون نلك امتنع مسيؤول اميركي في واشتطن عن التّعليق على الازمة بين ابران وتركيا لكنه أكد ان تركيا دخليف قوي، خصوصا في اطار سياستنا المتعلقة بالاحتواء المزبوج لايران والعراق، وفي انقره كشفت الحكومية التسركيية ان طائرات

اسرائيلية تجري بالفعل تدريبات في اجواء تركيا بعدما كانت نفت نك قيل يومين. وكان وزير الدفاع التسركي اولتان سانغورلو كشف اول من امس وجود اتفاق بين البلدين يسمح للطائرات الاسترائيليية اس الإجواء التركية. وقال الناطق عمر اقبال أن «تحليقات للتدريب ينص عليها اتفاق التعاون العسكري تقوم بها بالفعل، في أجواء اسرائيلية او

اجهزة رصد الكترونية، وأضاف أنّ البلنين لم يقدما قواعد لطائرات كل منهـما. وقال: «الاتفاق بيننا لا

يستهدف بلدأ ثالثاً (...) تركياً لديها أتفاقات مماثلة مع اكثر من ٣٠ دولة اخرى بما فيها معظم الدول الاعضناء في حلف شيميال الإطلسي تستنضدم اجُواعنا لاغراض مماثلة، وجاعت الخطوة التركسة بعيما الهـ من ايران اول من امس اربعــة ديبلوماسسيسين اقراك في طهران بالُّدُ جسس، وطلبت من انقره امس

استندعساعهم. ونفى كل من انقبره وطهران هذه الاتهامات المتباتلة. وترامست هذه الشطورات مع وصول مبعوث تركي رفيع المستوى هو نائب وزير الخَــَـارَجَــَـيــة عَلَى

استعدادات عسكرية يمنية تحسباً لفشل جهود الوساطة الفرنسية مع اريتريا

AL HAYAT

■ شنَ الرئيس الفلسطيني ياسر

عرفات امس هجوماً على حركة محماس، وقيادتها في الاردن واتهمها باعلان حرب على السلطة الوطنية ورجه في الوطنية

الى الاربن لايوائه ،قيادة حماس،

مشييراً بشكل غير مياشر الى ان

السلطات الاربنية تحرض ضد السلام بين مغظمة الشحرير الفلسطينية

وانتقع عرفات يكيل من الإتهامات

د محماس، والارين بعيماً قرأ رئيس

السيد احمد قريع مذكرة وجهها

النائب العام الى رَبَّاسة المجلس ضد اربعــة من النواب عـقـدوا مــؤتمــرأ صحافياً في مدينة غزة اول من امس

اتهمموا فسينة الاجهزة الأمنية

محماسة المحتجزين منذ عمليات

التفجير الاخيرة في أسرائيل. وقال النائب العام في منكرته داذا

للصواطنين حرية التعبير، فان هنه الحرية لأتعنى القنف والتشهيم

والتجريح بالأجهزة الامنية، مشبراً

الى أن النواب الإربعة القريبين من

حَرِكَةَ مَحَمَّاسَ، والذين شَارَكُوا في المؤتمر الصحافي وهم السادة وجية

وأعلنت والمقاومة الإستلامية

الجنّاح العسسكريّ له مصرّب اللّه،

مسُوُولُدِتها في بيَّان آكد دانٌ وحدة

الاستناد الناري في المستسناومسة

استهدفت موَّقعُ الاحتالال في بلاط بالاسلحة المناسبة وحققت فيه

وأعلنت العقاومة في بيان ثان ان

مجموعة منها استهدفت بعدظهر

امس سيارة مسؤول وحدة الهنسة

في اللواء الغربي التّابيع للمطيشيات

اللحدية العميل على سليمان الملقب

ب «أبو لينا، لدى مـروره على طريق

بيت ليف ما أدى الى اصابة السيارة

الدولية في جنوب لبنان، سُقُوط اكثر

من منتني قديقة ترافقت مع حملة

واحسمني ضسابط في القسوات

التتمة في الصفحة (٦)

أصابات مباشرة،.

----ىشكل مباشره.

التتمة في الصفحة (٦)

كسانت السلطة الوطني

المحلس التحشجريعي القلس

من إقبال على عبدالله:

■ كشفت مسادر مطلعة في صنعاء امش ان رمدينة الحديدة تشهر استحدادات عسكرية مكثفة، وتقع الحديدة وهي ميناء كبير اليضا شــمــال غــُربِي عــُدن وهي قــريبــة من جزيرة حنيش الكبرى التي احتلتها القوات الاربترية منتصف كأنون الأول (بيسمبر) العام الماضيء

وقبال وكبيل وزارة الخبارجينا بمني السيد غالب على جميل أن والجهود الفرنسية المبذولة للتوصل الى صل سلمي للنزاع الناشيُّ عنَّ

واشبارت هذه المتصباير الى ان «الاستعدادات والتي تشمل سلاحي الجنو والبحر اتخذت تحسباً لأي موقف طارئ في حال رفض اريترياً الوساطة الفرنسية التي وافقت اليمن عليها بعد فشل الوساطتين الاثيوبية والمصرية، مؤكدة أن واليمن أن تلجا آلى القوة لاستعادة سيادتها على الجزيرة الا إذا اضطرت الي نلك وبعد فشل كل الوساطات تجنباً لأي توتر

الأحسلال الاريشري لجنزيرة حنبش

التتعة في الصفحة (٦)

بسبب مرابطة طائرات اميركية في أراضيه

🗀 عمان - من سلامة تعمات: 🗖 دمشق -🗖 القاهرة – من محمد علام:

■ وجهت سورية أمس انكفادات سيدة اللهجة الى موافقة الارس على مرابطة طائرات اميركية على اراضيه، واعتبرت ان «الوجود الإمبيركي، في الاربن بيزيد الاوضاع توترأ وتفجرأ تسهدف دارهاب البلدان التي إُ رَفَّضَتَ الانجرارِ ، في أشبارة الى مبأ تراه بمشق محاولة ممارسة ضغوط عليها لرفضها قبول توقيع اتفاق سلام بالشروط الأسرائيليية، لكن عمنان رفضت الاتهاميات السورية ووصفتها بانها «تعكس ازدواجية في رر— . المعانير وسذاجة سياسية وتجنياً

البحرين:

وربطت وسبائل الاعبلام للسبورية بين قرار ارسال طائرات اميركية الى الاربن وتوقسيغ انتضاق اسسرائيلي تركى يسبمح لأسرائيل باستنخدام طيبأريها الأراضي التركية لاجبراء تَدْرِيبُات، وقَالتُ أن نلك مُطلقاً، من مخطط يستهدف تطويع المنطقة وسوقها الى أتفاقات مجتحفة، مع الدولة العسبسرية تؤدي الى «بسط هيستنها على مقسرات الشرق

الاتفاق الاميركي - الاردني يستهدف والحسركات الدينية الاسلامسية المتشددة، أن وابسط المراقبين يدرك انه لا يمكن التصدي للتشدد الديني بالطائرات وانه لايمكن استخدامها

رفضت الأنجرارُ الى مواقعُ اسرائيلُ وتمسكت باسس عملية السلام والحل الرسيمية امس رداً على «دريعية، أن

الشسامل العادل وغسرورة تطبيق قرارات مجلس الأمن بما يؤدي الى

صربين.

🗖 بيروت - والحياة:

مرجعيون الى ان قنيفة اصابت الية . اسرائيلية في الموقع المذكور اصابة مباشرة، ما لدى الى جرح اربعة جنود قضى احدهم في وقت لاحق مشاثراً بجروحه بعدما ثم تقلهم جميعا الى شفيات اسرائيلية في مروحيتين

🗷 قبل جندي اصوائيلي واصيب ثلاثة اخرون بجروح، احدهم في حال الخطر، في عملية نَقَدْها محرَّبِّ الله، وافانت مصادر امنية لبنانية ان الجنود الاسسرائيليسين ستقطوا في موقع بلاط في قضاء مرجعيون، وهو مربض منفعية ثقيلة كأن بتولى قصف اطراف قرى متديقين وربقين وياطر وكسفسرا وحساريص ووادي

انسحاب اسرائيل الكامل، وكانت سورية وجهت انتقادات قــوية الى اتفساق الســـلام الاربني -النتمة في الصفحة (٦) اسرائطيتين. على الاطلاق، اذ ليس لهذه الحركات ديبلوماسي غربى ينفى سعى الولايات المتحدة وبريطانيا الى العرقلة

جيوش ولو كائت الحركات الاسلامية

تخشبي الطائرات لخشيت من الجيش

الاسرائيلي المنجج بالسلاح الاميركي

ومن طيسرانه المسربي المستطور،

واوضَــُحتُ ان طلمناورات والوجسود

ودي العسكري الإميركي في الإربن اهداها اخرى ذات شقين: ألاول، الضغط على

الشعب الاريني الذي يعارض اتفاق

وادي عربة ولا يخفي سخطه على هذا

الاتفاق. والثاني، ارهاب البلدان التي

اعتقال ثلاثة بعد الحريق الأخير

□ المنامة – «الحياة»: 🛎 القت اجهزة الأمن البحرينية

وقسالت وكسالة أنبساء الخليج الرسمية ان عبد المشهمين ثلاثة اشخاص وتستعمل حالياً التحقيقات معهم ويجري تسجيل اعترافاتهم

وأشارت الى ان جهود عند من المواطئين ومشاركتهم في التعرف الى الشخاص كان لها دور بالغ في مساعدة اجهزة الأمن في القبض على

🗖 باریس – من رلی الزین:

براليات البغان دفع

علیمت بعطفیع دار اخبار طیوا یایی

تماثيل ضحمة من البرونز، من الصحر، من

الحديد، من الالومنيوم او عن البوليستر تنتصب

في الهواء الطلق في العاصمة الفرنسية، بين

ساحة كونكورد ومستديرة الشانزليزيه، في

أمس القبض على مُفتعلي الحريقَ في عند من المحلات التجارية الواقعة في مجمع طبيراتون التجاري الأحد

اليوم او غداً ء.

شبراء الغذاء عن صلاحية شراء وقال: دمن المعقول توقع الاتفاق

الملحة في العراق.

المفاوضات بين الامانة العامة للامم قال لـ والحماق اثناء الحولة الثانية 🗖 نيويورك - من راغدة درغام: ان بغداد لا تعارض عنوان المنكرة المتحدة والحكومة العراقية، الاثنين وتوافق على نكبر القبرار ٩٨٦ (الذي المساضي في نيسويورك. وسسعى

🗷 تفاطت مصادر غربية مطلعة باحتمال التوصل، خلال اليومين الصقبلين، الى اتفاق على صذكرة التفاهم في شأن تنفيد القرار ١٨٦ الذي اعطى بغداد صلاحية بيع بليون دولار من النقط كل ٩٠ يوماً لستة اشهر، بهدف سد الحاجات الانسانية

وبدأت الجولة التسالسة من

المقاوضون ألى معالجة المشكلة الرئيسية المتبقية في مذكرة التفاهم

على جانبي جانة الشانزليزيه، وعلى طول

كيلومتر، يتوزع ٥٠ تمثالاً من اعمال كبار

الفنانين الأوروبيين، من نهاية القرن التاسع

مامشياً. اردنا تقديم اكبر عدد ممكن من

التصاثيل التي بحبها ويقسرها القليلون الى

ويستمر المعرض الذي سيفتتحه رئيس بلنبة باريس جان تيبيري غَدا حتى ٩ حزيران

(يونيو) المقبل وينتقل بعد ذلك الى طوكيو، نظراً

ريوني الى أن مؤسسات يابانية ساهمت في تنظيمه. ومن الاعمال البارزة التي تسيوار علم

الشارع، والمراة الواقفة، لبيكاسو (عام ١٩٦٢)

وهي منصنوعة من الاستفنت، يصلُ وزنها الي

أربعة اطنان وارتفاعها الى ستة امتار. كما

تصل الأوراق العلونة التي تشكل والزهرة

الساشية، الى ستة امتار، وهي منصوتة من

والى فهم فن عصرناء.

ووصف بيبلوماسي غربي موافقة الحكومة العراقية على فصل صلاحية المعدات الصحية للمحافظات الشمالية الثلاث بأنه تطور «مهم».

بالتسوصل الى أتفاق يحسنف كل الاقواس المتبقية في مسودة منكرة التفاهم المعروفة بـ داللاورقة، التي

ستحمل عنوان؛ مذكرة تفاهم في شأن تنفيد القرار ١٨٦. وكان رئيس الوقد العراقي السفير عبدالامير الانباري

المعنية بصلاحيات شرآء وتوزيع مذكرة التفاهم. وقيما أعربت اوساط الاسانة الغذاء والدواء والمعدات المنح وتوزيعها في المناطق الكربية في الشمال، بقيمة ١٢٠ - ١٥٠ مليون بولار خسمتصلها القسرار أألمة للمحافظات الشمالية الثلاث. وشباع امس جو من التفاؤل العام

الفرنسي فرناند ليجي.

كلاسيكياً لبلزاك

التمثال أثار فضيحة كبرى لدى انجازه عام

١٨٩٨، ذلك أن حجمعية أهل الأداب، التي كانت

كلَّفت رودان منع نصب تنكاري لللزاك عام ١٨٩١ نُهلت عندما كشف النجات عن عمله الطويل الذي استغرق سبع سنوات. فإكتشف

اعضاء الجمعية، بدهشة عصرى، تعنالاً ضخعاً

مؤلفاً من كتلة ولحدة دون أي مكم لات وأي

تفصيل، يسيطر عليه رأس كبير وتشوه وجهة

تعابيس قوية. وبالطبع، رفض الانباء العمل الطليعي، مذعورين، وطلبوا من نجات أخر تمثالاً

ولكن التعثال المرفوض قدمته الي مدينة

باريس لجنة خاصة بأصدقاء رودان. ومنذ

١٩٣٩ أَ ينتصب التمثال عند مفترق شارعي راسباي وفاقان في الدائرة السانسة من

العاصمة الفرنسية. وهو يقف، الينوم، وسبط

المستديرة المشهورة في الدائرة الثامنة ليذكر المشاهدين، مع بقية المنمونات الضخمة، بفن

خضع لساسلة من التجارب منذ نهاية القرن

التاسع عشر وطوال القرن العشرين.

العمامية عن التفاؤل بالتوصل الي انفساق مع الطرف العَسْراقي، فسأنهسا المُسارِّت الى ان الخطوة التساليـة التي ستتمثل في ضمان موافقة اعضاء مجلس الامن على واللاورقية، تبقى بالغَّة الاهمية، وتعلها الخطوة الاكثر

. ألا أن نقة مفاوضي الإمانة العامة في التوصل الى تنفيذ صادق للقرار النتبة في الصفحة (٦)

سبق ورفضته) بعدما يتم الاتفاق على كل التفاصيل الاضرى الواردة في

الطويل الأمد. مِفَاوضاتٌ شَاقَةً مع المصارفُ الفرنسية الدائنة في شان جدولة

مجموعة «رويال مونصو» الفندقية تطلب الحراسة القانونية من دائنيها 🗖 لندن - من رؤوف قبيسي:

🗷 طلبت منجنم وعنة دروبال مونصوء الغننقية الغرنسية التي يملك فيها رجل الاعتمال السبوري النكشور عشمان العائدي الصم الغالبة، الحماية القانونية من دائنيها بسبب عدم تمكنها اخيراً من التوصل الى اتفاق مع بعض مصارف التمويل

وكانت ‹روبال مونصو، بخلت في



عرفات يتفحص وثيقة خلال أجتماع المجلس التشريعي امس. (١ ب)

مساعدة امبركية لاظلاق المحتجزين

واحلاء اللبنانيين فهام ونروفيا

■ استمرت الاتصالات امس لاجلاء الرعايا اللبنانيين المحاصرين في ليبيريا

واطلاق المحتجزين منهم وعددهم ٢٤ شخصاً وبخل فيبها مباشرة ألسفير

الاميركي في بيروت ريتشارد جرنز لتأمين تدخل قوات اميركية في العملية. وأفادت المعلومات التي وصلت الى بيروت مساء امس ان المساعي جارية لنقل

قسم من ابناء الجالية من أماكن وجودهم الى مرفأ مونروفيا حيث ترسو باخرة

وصلت البه من سيراليون على ان تقوم طائرات مروحية بمساعدة اميركية بنقل

قرابة ٤٠٠ شخص على بفعات تضم الدفعة الاولى قرابة ٤٠ طفلاً وامرأة. كما

اجْرَيْت اتصالات مع سيراليون لاستقبال الذين يتم اجْلازْهم. وتلقى وزير الخارجية فارس بويز ثلاثة اتصالات من السفير جونز اطلعه فيها

على الخطوات الاميركية الجارية في مونروفيا لمساعدة اللبنانيين في العاصمة

🗖 بيروت - «الحياة»:

المانيا تحاكم

نجلي عباسي مدني □ بون - من اسكندر الديك: 🗷 أحالت امس هيئة الإدعاء العام الاتحادية في المانيا اربعة جرّائريين من «الجبهة الاسلامية للانقاد، على

المحاكمة بثهمة الأنتساب الى تنظيم متورط بجرائم في المانيا يعمل على اصحالات السيلاح وتهسريب الى الاصوليين الاسلاميين في الجزائر.

وبين المتهمين الأربعة نجالا زعيم

الجبهة الاسلامية للانقأذ الغبيخ

عباسي مدني. وكان الأربعة اعتقلواً

قبل عام تقريباً واودعوا السجن حتى

انتهاء التحقيق معهم. وكانت النيابة

العامة واصبات التحقيق مع خمسة

اخرين دون اعتىقالهم لعدم كفاية

الطيلُ في حقهم. وسينصاكم الأربعة

أمنام متحكمية دوسلدورف العليبا في

ُ ونكرت هيئة الأدعاء العام في

سانٌ لها انها ستوجه الى السن من

الموقوفين تهمة تزوير شهادات

واقتراف جرم يتعلق بضرق قائون

النتمة في الصفحة (٦)

ولاية شمال رينانيا ووستفاليا.

الحَوَالات السّريعَة

لمزيد من المعلومات الانتصال بالهاتف المجاني 8003044111

AL HAYAT THURSDAY 11, APRIL, 1996 ISSUE NO 12100

طبعةالقاهرة

في هجوم تضمن انتقاداً عنيفاً للأردن



ربيع باريس تماثيل من كونكورد الى الشانزليزيه . من رودان الى الواقسعينة الجنبيدة منزوراً البرونز تعود الى العام ١٩٥٢ والى ابداع الفنان وعند مستديرة الشائزليزيه، ينتصب تمثال مشهور، من البرونز، نحته أوغوست رودان في انكري الكاتب أونوري بو بازاك. وكان هذا

بالتكعيبية فالتجريدية والسوريالية ... تيارات فنية مختلفة يمكن مشاهدتها في ربيع بأريس، بين الاشجار والمارين والسياح والسيارات. اما الاسماء، فعديدة وشهيرة، والى جانب رودان وبيكاسو، يمكن التوقف عند البيرتو جياكوميتي وبابلو عارغالو وجان دوبوني وخوان ميرو رياس سارساس رياس درياوي وحسوان ميسرل وهنري صور وروييدرت ماتا ونيكي دوسان غال وماكس ايرنست وسيازار وأرمان... ولم يخل تنظيم المعرض من العشاكل، ذلك أن تجاهل اعمال النصات بول بولمسوندو ادى الى إثارة غضب ابنه الممثل، جان بول بلموندو، الذي انتقد رئيس بلنية باريس قائلاً أنه دعاجز، وأنه سعم

ISSN 0967-5590

بتُمويلُ «اجمل جادة في العالم» الى معرضِ قبيح التماثيل محصة الفرنسيين فيه ضنيلة جداً.



















🖿 رأى مجلس المطارنة الموارنة ان

والتدابير الامنية القمعية التي رافقت

رَيارةَ الرَّئيس جَاك شيراك اليُّ بكركي

يوم الجمعة العظيمة تركبت في كلّ

الاوساط والنفوس شعورا بضيبة

كبيرة ومرارة عميقة لما نال كرامة

المواطئين من استبهان واذلال وهيية

الدولة من انتقاص واهتزاز وصورة

لبنان من تشويه في وسائل الاعلام

وأبدى المطارنة في بيان اصبدروه

عقب لَجْتُمَاعِهِم الشهرِّي امس بريَّاسة

البطريرك الماروني نصترالله صعير

«ارتباحهم الى الزيارة وقد اعادت الى

نفوس اللبنانيين الشحور بانهم لآ

يزالون موجودين على السناحية

الدوليسة، وأن وطنهم لا يزال قسادراً،

بتضافر جهودهم، على استعادة

مكانته في مجمع وعة الامم، عندمنا يستعيد أستقلاله وسيانته وقراره

الَحر. وَهذا ما يوجبُ الشَّكر لفَّرنَّسُا

الصنبقة الدائمة ولرئيسها الكبير

الذي خُص لبِنان بِاوْلَيْ زِيْاراتِهُ ٱلِّي

الشرق الاوسط وقام تحاهه بمبايرات

ثقافية واقتصابية واعلن عن التزامات

واضاف البيان دغير انه ساعهم

حياله يرجى منها لوطننا خير عميم.

ما رافق الزيارة للبطريركية المارونية

من تداسر الخدتها الاجهزة الرسمية

استهدفت جمع المواطنين من دون

تمسسر بين رجسال دين وراهسات

ومؤمنين من كل الطبقات اوقفوا عند

الحواجر المكثفة المتي نصبت على

الطرقات المؤدية الى المقر البطريركي،

قريبها ويعيدها، واخضعوا لتفتيش

مهين، وانتزع منهم ما كانوا يحملون

□ بيروت - دالحياة::

■ سلّم وقد من المعارضة يضم

الاسير فاروق ابي اللمع وشباكر ابو

سليمان رئيسي المجلس النيبابي

والحكومة نبيه بري ورفيق الحريري

لَّلْنَكُرَةُ التِي أَعْدَتُهَا أَلْكَارُضَةً فِي شَّالًا قَانُونَ الانتَّخَابَات وما يتصل بهذه

رئيس المجلس: «لمسناً لدى الرئدس

بري كل استعداد لأن يأتي قانون

الانتخاب عادلاً ومتوازناً. وهذا امر

مهم جداً لاننا اليوم على مفترق طرق، واذاً ما جناء المجلس النسابي لجميع الفئات فسيكون ذلك عملاً عظيماً يعيد

الثقة بالديموقراطية وبالوضع المالي

والاقتصادي وأستكون ساحة المجلس

النيابي عندتذ المدخل الحقيقي للوفاق

الوطنيء واوضح ردأ على سنوال دان

المنكرة لم تطالب بمراقبة دولية ولكن

الانتسخسابات فسلا أرى في ثلك مسساً بالسيادة،. وأكد: داننا لم نطالب لا

بدول ولا بهيشات رسمية لمراقبة

الانتخابات، وراى ان القضاء مقد ياتي بتمثيل صحيح وقريب من

ويعد اللقاء مع الحريري قال ابو سليمان: «سلمنا الرئيس الحريري

المنكرة التي اعبت من قبيل بعض الهيئات والشخصيات المعارضة

والتى تحتوي على مطالب بعتقد

موقعوها انهآ يجب ان تتوافر لكي

تكون الانتخابات حسرة ونزيهة

ويشارك فيها الجميع. ووقع عليها

■ جاعنا من مكتب العماد ميشال

عون في باريس الآتي: دورد في صحيفتكم في تاريخ ١٠ نيسسان (ابريل) ١٩٩٦ خسراً تحت

عنوان: «المعارضة سلمت الهراوي

يرفض العماد عون كلياً ان يقرن

سميه باي وثيقة تقدم الى المراجع

الرسمية مهما كان مضمونها. لأنّ

□ لبدن – دالحياة»:

منكرتها الانتخاسة،

الشعب والواقع.

وقبال ابو سليسان بعد مقابلة

العملية عموماً.

وفداوروبي يروربيروت

■ بعروت – «الصناق» – أعلن سف ايطاليا في لبنان كارلو كاليا ان دوفدا من الترويكا الاوروبية سيزور بيرون في ١٦ من الشهر الجاري ضعن جولا تَشْمَل، الى بيروت، عمان والقاهرة

وكأن كاليا يتحدث بعد اجتماعه امس مع وزير الخارجية فارس بويز ظهر امس حيث ابلغه أن وقد الترويكا سيكون برئاسة مساعد وزير الدولة للشوون الضارجية لوبيفيكو انتشبيزادي كاميرانا وعضوية كنن طومسون رئيس قسم الشرق الاوسط في الضارجية الارلندية ومدير قسم الشـــرق الاوسط في الخـــارجـــــــة الاستانية ميغال انخل براتينوس ومعتلين عن المفوضية الأوروبية. واوضح ان مهمة الوقد هي مساسية لمناقشة عملية السيلام ومتابعة مأنقي في مؤتمر شيرم الشبيخ».

تاشيرة لساحل العاج

■ بيسروت - «الحسيساة» - ثلقت وزارة الخارجية اللبنانية عبر سفارة لبنان في شاطئ العاج كتاباً بغيد أن السلطات العاجية تطلب من كل مسافر لبناني او اجنبي مقيم في لبنان ضُرورة الحصول على تأشيرة بخول من قنصلية ساحل العاج العامة في لبنان وضرورة مصابقة هذه القنصلية على الشاشيرات التي حصل عليها اللبنانيون في الخسارج، وذلك قسبل السفر الى هذه الدولة.

نحوقانونيلزم التأمين على السيارات

■ بيروت - «الحياة» - صرح وزير الاقتصاد والتجارة ياسين جابر بأنه يمُ التعاقد مع عدد من المراقبين القيام بربارات دورية لشسركسات النسامين والاطلاع على قسيودها والتاكيد من احترامها لاحكام القانون، واعلن ان وقانون الضمان الإلزامي للسيارات سيوضع قيد التطبيق بعد ان يكون الراقبون أنجروا مهمتهم وتحققوا من اوضاع الشركات وقدرتها على الوفاء بالتبرُّ أماتها، ولفت الى انه «على اتصال دائم مع لجنتي الاقتصاد والإدارة والعدل النيابيتين للتعجيل في درس الشيروع المتكامل لتبعيداً قَانُونَ هَيِئَاتَ الضَّمَانَ، واشَّار الى انَّهُ الن يَرخص لشركات تامين جديدة ما لم تتوافر فيها الشروط المنصوص عنها في المشروع المنكور.

ICAR

إيشونسة أعجلتم

جسية تلفون وفاكس ١٥٣٧٤٩٠

أبو ظبي تلفون ٧٧٢٤٨٨ - ٧٧٢٠٩٠

VATTAY JACK

GENERAL MANAGER.

CANDIDATE MUST:

OPERATION.

RESPONSIBILITY.

IN ARABIC AND ENGLISH.

أشادبزيارة شيراك وحمل على التدابير القمعية

مجلس المطارنة؛ كيف يكون الانتخاب حرا اذا منع المواطنون من الوصول الى بكركي؟

الاتحاد العمالي العام الذي حوصر في ومنعوا من الوصول للمشاركة في مقره - في اي مكان أخر تعبت اليها حشود كثيفة من المواطنين للترحيب الصبلاة حستى سيسراً على الاقدام واقفلت الاجهزة الامنية ابواب بكركي بالضيف الكبين وكأن الخطر يتهنده بوجه من وصل منهم البها، واساعت لى مكان معين في لبنان من دون سواه او كان الاجهزة لا تقوى على القيام اليهم بالشتم والضرب ان كل هذه الاعمال تكون في البلدان التي تحترم بما تعطى من أوامس ألا في منطقسة مواطنيها، مَوضُوع تَحقيق بقيقً محددة من الوطن، فيما تقف عند يعقبه انزال عقويات بمن امروا بها ابواب سخيم عين الحلوة بنه يب فتحاصره اياماً ولا تدخله، (في اشارة ونفذوها من اجهزة رسمية، انت الى تَضَيِّيع هَينِهُ النَّولة فَي نفوسُ الى محاولة القاء القبض على المتهم الرئيسي باغتيال رئيس جمعية المواطنينة وشكر المطارنة دأبناءهم النين المساريع الشيرية الاستلاسية

اتوا الى بكركي والنين لم يستطيعوا المجيء اليها للاسباب المعروفة وشكلوا لحنة لمتابعة القضية واتخاذ اللواقف الذي يمليها الواجب في مثل هذه الحالة

واضاف البيان «التساؤل الكبير قى انه اذا منع المواطنون من الوصول الى بكركي هل سيسمح لهم بالوصول الى صناديق الاستسراع بحرية ومن دون المساس بكرامتهم؟ . وَاوضَحَ البِيانَ أَنْ دَما لَقْت الانظار، أن هذه التسابيس لم يؤخذ

حواط لم يوقع عليها لأنها لم تشترط الانسحابات

المعارضة سلمت مذكرتها الى بري والحريري

بعض رؤساء احراب ووافق عليها لاحقاً العماد (ميشال) عون والعميد

بالإنسحابات. وكان الرئيس الحريري

متغهما واكدما سبق وصرح به امام

اللبنانيين مرات عدة وامام الرئيس

شيراك من انه يسعى الى اقرار قانون يرضي جميع العائلات اللبنانية كي لا

يشعر اي آنسان او اي فيله بانها

وتقبيرنا الكبير للرئيس الصريري،

قلنا انه اذا كان هناك حكومة حيانية

ائتلافية تشرف على الانتخابات

وليس فيها اي مرشح فهذا امر يسهل

الانتخابات ويخلق نوعاً من تكافؤ

القرص مِن جَمْنِع المُرشَّحِينَ ولا اعتقد ان هذا الطلب مستحيل، فالقضية

قضية مبدأ وليست قضية اشخاص،

الانتخابات يجب ان تبت داخل لبنان،

بعضهم قليس من لزوم لانخال تمشق

فيها، ولا بعشقٍ تحب ان تدخل فيها ..

دالمساركة في الانتخابات هي شيء والجب وضمروري وهي القاعدة، والمقاطعة هي الشواد ونامل بأن لا يصل احد الى الشواد الا يضطر احد للوصول الى الشواد.

في مقابل تلك، اصدر الامين العام

لحرب الكتلة الوطنية جان حواط

بياناً امس اعلن فيه ونشرت بعض

الصحف في ١٠ نيسان (ابريل) الجاري خبراً مفاده اني من النين

الوقعوا على عريضة الشيروط التي

مغتصبون للسلطة، سأرقون للأموال

الخاصة والعامة، بمارسون الابتزاز

القضائي بتوجيه التهم المزورة ولا

يمكن إن يكونوا على هذا الاسساس

لذلك يهيب العماد عون بالاصدقاء الغيارى على المصلحة الوطنية بعدم

الانزلاق في منثل هذه المناورات التي أ تؤدي حكمناً الى البلبلة وتضليل

موقعاً تفاوضياً او مرجعاً.

الراي العامد

وشبدد، رداً على سيؤال، على ان

وعندما يكون اللبنانيون متفقع

واعتبر ابو سليمان دان قضية

وقال رداً على سؤال دمع احترامنا

ريمون اده الذي طالب اكست

مصدرامني يوضح التدابير الامنية

والاحسباش، السابق الشيخ نزار

الطبي المدعبو احتميد عبيدالكريم

وطلب المطارنة درفع الصلوات الى

الله ليمكِّن اللبنَّانيين جَميعاً من رص

الصنفوف وجمع القلوب للنهوض

مجتمعين بوطنهم فيبقوا له ما يتميز

به من خصائص ومقومات كالحرية

والديموقراطية واحترام حقوق

الانسان ومسعاملة من يتسولون

وضعتها المعارضة للاشتراك

وت ... بالانتخابات النيابية المقبلة، أني

اوضح باني ابلغت الشروط المقشرحة

الى العسيد ريمون ادد التي كان

بنقصها شرط الأنستجابات اولاً، ولم

أوقُّع، ولم اكن حاضراً بوم تقديمها

للبيع في لبنان

ازاضي مفرزة بالاقساط

شاليهات على البحر للتسليم ذورآ

شقق فخبة جاهزة وقيد الإنشاء

شركة العريبي العقارية -ايكار

بيروت : كورنيش الزرعة - بنابة الحسن سنتر

المدخل ٢ - الدور التاسع تلفون : ٨٦٥٩٤ - ٨٦٥٢٣٨ - ٨٦٥٩٤

TELE . 3771/37 - 3771/37 - A . . . TSY

۲۲٥،۷۲۲ - فاكس ۲۷،۲۷۲

REQUIRED

GENERAL MANAGER (Food & Beverages)

A MULTI NATIONAL FOOD AND BEVERAGES DISTRIBUTION & CATERING COMPANY REQUIRES

FOR ITS OPERATION IN SAUDI ARABIA A HIGHLY

EXPERIENCED, AGGRESSIVE AND AMBITIOUS

* HAVE MINIMUM 5 YEARS EXPERIENCE IN A

SIMILAR TOP EXECUTIVE MANAGEMENT POSITION WITH CONCENTRATION ON SALES DISTRIBUTION NETWORK & CATERING

* BE A GRADUATE FROM A REPUTABLE

UNIVERSITY IN BUSINESS AND MARKETING.

* BE 35 TO 45 YEARS OLD MAX AND FLUENT

* GOOD REMUNERATION PACKAGE & GENEREOUS

ONLY QUALIFIED CANDIDATES SHOULD APPLY

FAX (01) 352535 OR CALL (01) 352405 - BEIRUT

* HAVE PREVIOUS PROFIT & LOSS

فاكس ٢٤١١٦٤٢

الى صاحب الغبطة في بكركيء.

فاكس: ٦٠٣٣٤٦

المسؤولية الجميع بالمساواةء.

السعدي – ابو محجن)

■ بيروت - والحياة، - نقلت والوكالة الوطنية للإعلام، عن مصدر امني ان التدابير التي اتخذت خلال زيارة الرئيس جاك شيراك وكانت ثهنف الى توفير الحد الاقصى من الامن الصلحة الرئيس الصيف. اما التدابير الشددة التي شبَّهدتها مناطق عدةً فتعود الى محاولة البعض تحويل المناسبة من ترحيب بالصيف الى اساءة له، وبالتالي البنآن. وقد حصل جرء من هذا فعلاً عندما أدار بعض الندسين في صفوف للرحين ظهورهم الى الموكب الرئاسي، واطلقوا هتافات مسينة وكان يمكن ان يحصل اكثر من ذلك بكثير لو لم تتخذ تلك التدابير». يعلى من يصدر أن «أي تلبير تتخذه الأجهزة الأمنية في المناسبات المهمة أنما ينطلق من واقع الحرص على المواطنين والمسلحة العامة على حد سواء، بدليل أن

هذه المناسبات تمر من دون حوادث تذكر بالمقارنة مع ما كان يجري في السابق.

الحريرييرجح عدممشاركته في الانتخابات

🖿 سروت – دائحياة، 🗝 قال رئيس الحكومة رقيق الحريري لذى مغادرته القصىر الحكومي ظهر امس، وردأ على سؤال في شأن منحة المعلومات التي تسحيدت عن انه لن يتسرشح الي الانتخبابات النبابية المقبلة، دعلى الارجح لن اشارك في الانتخابات. وكبانت مصادر الحريري اشبارت

سابقاً الى انه يغكر في عدم شـوض الانتخابات من أجلَّ البِّقاء في موقع حينادي والخروج من بازار المثافسات الانتــخَــابيــة الّـتى تشكل في بعض الاحيان مجال ابتزار له ينعكس على السيأسة العامة للحكومة. وكسان رئيس الحكومسة تابع تطورات الوضع في الجنوب والجهود المبذولة لاجلاء الرعايا اللبنانيين في

يسيريا وبحث مع زواره في شؤون انتخاسة وغيرنلك واستقبل الحريري وفدأ من فاعليات عين الرمانة برئاسة لوران جعيتاني الذي اوضح أن الوفد تمنى على رئيس الحكومية شيمول المنطقية

بمسيرة الأنماء. ثم استقبل الحريري وزير الاشغال العامة علي حبراجلي وعرض معه مشاريع وزارته. كما استقبل وفداً من ثقابة تجار النهب ويعده رجل الاعمال الكويتي عبدالعزيز البابطين ونقيب الاطباء فائق يونس ووفدا أوكرانيا برئاسية مندير ادارة الشيرق الاوسط وشمال افريقيا في وزارة الخارجية يَفْعَيني ميكيتشنكو.

الأفضل اعتبار لبنان دائزة واحدة إذا استمرت العقد

برى: قانون الانتخاب موجود ومنلديه تعديل ليتقدم به

□ بيروت - دالحياة::

🛎 لم يحسمل اللقساء الاستينوعي الفتوح لرنيس المجلس النيابي نبية بري مع النواب امس اي جنيد على صُعِّيد قانون الإنتخاب، سوى التاكيد ان رئيس الجمهورية الياس الهراوي ما زَّالَ متمسكاً بالدُّوائر الخَّمس على استأس اعتت مناد المسافظة دائرة انتخابية واحدة

ونقل النواب عن بري قسوله وإذا لمر التجانب والعقد في شان القَانُونُ قَانِيَ اعَتَقَدُ انهُ مِنَ الْأَفْضَالَ الاخذ بالاتجاه الاقصى اي اعتماد كل لبنان دائرة انتخابية، ـُ

واستغرب رئيس المجلس طريقة التعاملي مع قانون الانتخاب، لافتا الي ان القائون موجود واذا كان للحكوما من تعديلات عليه، فلتتقدم بها وكذلك الحال بالنسبة آلى النوابُ النَّينُ يحقّ لهم التُقدم بْاقتراح، وْعُندها يُعكّننا

الرار التعبيلات في جلسة واحدة. ولاحظ النواب أن بري لم ينطرق امس الى تمديد اللهلة للحكومسة، من لجل احبآلة مشروع قانون الانتخاب على للجلس النيابي، على غيرار منا قباله الاسبوع الماضي، على ان يعود للنواب فور آنتهانها ان بتقيمة

وشيد على أن الانتخابات الماضية جرت على استاس هذا القانون واذا كانت هناك من تعديلات فإنها تتعلق بالبطاقة الانتخابية لجهة تاجيل العمل بهاء ودمج متحافظتي الجنوب والنبطية، نافياً الصاجة الى انتظار الْقَانُونُ الجِديدُ بالنسبةُ الى اللوظفينُ النبن بتوجب عليهم تانبيم استقالتهم لخُوصٌ الانتخابات قبل سُنة اشهر من انتهاء ولاية المجلس. وابلغ بري النواب ان زمسيلهم يوسف المعلوف تقدم باقتراح قانون

وسيوزع عليهم. وعاد بري الى الحديث عن قانون الانتشاب وسال لماذا الاستعجال خصوصاً أنَّ البعض يتصرف وكَاننا سندخُل في فَراغ ادا لم يقرّ القّانون الجديد، مع أن لُنينا قانوناً الأن. وعن امكان انعقاد القمة اللينانية السبورية الموسعسة، فبإن النواب

في شسان التصشيل النيسابي المردوج

خرجوا بانطباع ان القعة قريبة، لكنه استغرب ربطها بالإتفاق على قانون وقال برى: «ليس منحيحاً ان

تحسيد الموعد ستنظر الاتفاق على القانون، فهنَّاك قضَّايا كبرى ستبحثُ

ونحن نخشى أن يكون الدور المرسوم

لمجلس الوزراء ومن ثم لمجلس النواب

هذه المرة أيضاً البصم على ما يتفق

عليه الرؤساء الشلاثة، وهذا منا لن

يكون في مصطحسة المصارسسة الديموقراطية الصحيحة في هذا

وأضاف دان غالبسية المجلس

مفعول النص الاستثنائي الوارد فيه،.

and the second of the second

وقَــَالُ الْحُصِ فِي تَصــريح امس: تكنان المسؤولون اعلنوا الأمشروع قانون الانتخاب سيكون جاهزأ ويحال على الجلس النيابي قبل الضامس عشر من الشهر الجاري. وها نحن على بعد خمسة أيام فقط من الموعد المحسدد ومسا زال أركسان التسرويكا مختلفين على صيغة هذا المشروع يدورون في حلقة مغرغة. ان حصر

في غياب المشروع الحكومي للانتخابات الحص دعا إلى اعتماد قانون ١٩٩٢

🗖 بيروت – «الحياة»: 🗷 عرض رئيس الجمهورية الياس

حراجلي وحمادة قابلا الهراوي

الدولي في الاطر العامة والحاجة الى مؤازرة فنية لميرية الطرقات فضلاً عن السحث في المنهجسة والمبادىء التي يحتاجها البتك لتمويل قسم من

واستقبل الهراوي وزير الصحة مروان حماية واطلع منه على اوضاع وزارته ثم التقى النائب حبيب كيروز الذي اعلن دان لا شيء محسوماً بعد في شان قانون الانقضابات، مشيراً الَّى ان الرؤساء الثلاثة ،مستمرون في التشاور توصلاً الى جوامع مشتركة تمهيدأ لوضع اللمسات الآخيرة على القانون والتقسيمات الانتخابية،.

لشركة غير الشركة التي قدمت افضل

عرض بناء للمواصفات التى حديتها

وزارة الداخلية؟ وما هي قيّمة هذه

الصَّفِقَة؟، وطلب واكيم الأجابة عن

واكيم يسال الحكومة عن تلزيم اصدار الهويات الهويات الجنيدة، وهل جرى التاريم

ا سؤاله ضمن المهلة القانونية. ميشال المرقي شأن مشروع اصدار

مدى السنتين الماضية ين، وقال دانه وضع الرئيسَ الهراويَ في اجرواء

الانعاء والاعتمار للبحث مع البنك

زيارته لواشنطن بعسد غد السبت واجتماعاته مع معظين من مجلس

خلالها وفي مقيمها الاتفاق العسكري

الذي عقد أخيراً بين تركياً واسرائيل

والخطورة المترتبة على هذا الاتفاق،

برئيسي مبجلس الشبعب السبوري

ومتجلس النواب المصدي للتنسيق

معهما في طلب لبنان ادراج هذا

الاتفاق في جدول اعسال مسؤتمر

الاتصاد البرثاني الدولي الذي سيعقد

في ١٥ نبسُانٌ (ابريلُ) الجَارِي في

اسطنبول. كذلك أرسلنا للتأكيد على

الرغبية اللبنانية وقيد أعطبت

التعليمات لرثيس الوقد اللبناني الى

المؤتمر للرئيس الدكتور امين الحافظ

الذي سيـــــوجــه على رأس وفــد الى

المؤتمر لأتخاذ موقف رافض لهذا

ولأحظ النواب ان بري فسضل ان

يكون مستمعاً في شان تقسيم الدوائر

الانتخابية، وركز على تطورات الوضع

في الجنوب ومتابعة اوضاع الحالية

اللَّبِنَانَيةَ فَي ليبيريا. واكد لهم ان

اتصالات جرت مع لحد افراد الجالية

اللبنانية في نيجيريا وهو من ال

شساغسوري الذي امن طائرتين لنقل

اللبنانيين في حـــال تمكنوا من

الوصول الَّي مرَّفا منروفيا، للتوجه

الهسراوي مع وزير الأشسفسال علي حراجلي أوضِاع وزارته وتاهيل شبكة

الطرق. وصرح حراجلي بعد اللقاء بان

البحث وتناول خطة تاهيل شبكة

الطرق اللبنانية المصنغة وتوسيعها

حسب الخطة التي تمُ وضَعَهَا على

بحراً الى بلدّ آخر.

واضباف القد إجبريت اتصبالين

🗆 بيروت - دالحياة::

■ وجّه الثاثب نجاح واكيم امس سؤالاً ألى الحكومة، مخصوصاً نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الداخلية

المناطق اللبنانية وفق ما نص عليه اتفاق الطائف اساساً. وعليه، في

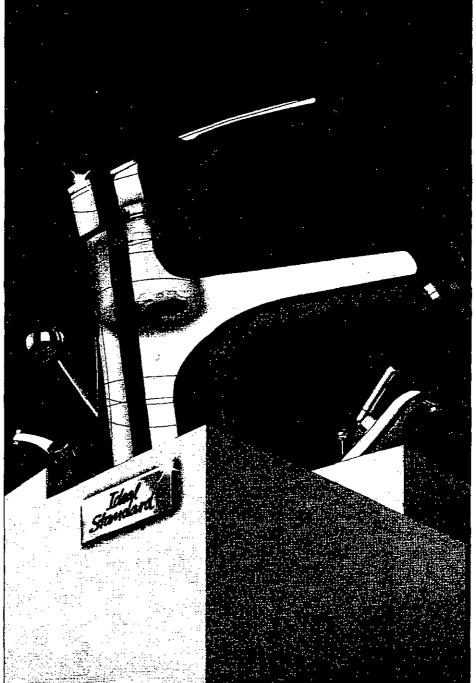
غياب المشروع الحكومي وقي حال عدم طرح اقتراح قانون من عاير من احد النواب او الكُتل، فإننا نرى أن يتوقف هذا الجدل العقيم بين الرؤساء الثلاثة ويعتمد القانون الصادر في العام ١٩٩٢، الذي ما زآل نافذاً، بعد سقوط

الرؤساء الثلاثة ليس في مصلحة □ بيروت - والحياة: النظام البرااني الذي يأخذ به لبنان.

🖿 أبدى الرئيس سليم الحص خشيته من «ان يكون الدور المرسوم لمجلس الوزراء والمجلس النيسابي البصنم على منا يتنفق علينه الرؤسيا الشَّلاثةِ ، في شبانَ قبأنونُ الانتخَّابِ، داعياً الى داعتماد المصافظة دائرة انتخابية في مختلف المناطق من دون أي تعيين، عملاً باتفاق الطائف ورأي الأكثرية النيابية،

مَنْأَقُلْسُنَّةَ هذا المسروع في نطاق

__We are the.



Inventors of the ceramic disc Technology.

➤ ARMAN

ALNUNA HEATING & SARITARY CO.

TEL: (962) - 5 - 675851

➤ BEIRUT << ETS. ABDULRAHIM DIAB SAL TEL: (961) - 1 - 868146 868147

➤ DAMASCUS < ETS. FOHAD SACCAL TEL: (963) - 11 - 2210327

➤ DAMMAM <
KHALED A. ALMULHEM & BROS. CO.
TEL: (968) - 3 - 8348307

>>> DONA →
ALBINALI TRADING & CONTRACTING CO.
TEL: (974) 328792

моно. YOUSEF КАГООР & SORS TEL: (974) 653220

DUBAI -- SULTAN BIN RASHED (SULTACO)
TEL: (971) - 4 - 377531

> JEDDAH → A. A. AL GHANDI & PARTHERS TEL: (966) • 2 • 6690480 6610092

XUWAIT -AL OMRANIAH CO. LTD. TEL: (985) 4835547

MANAMA 🔏
IDEAL HOME SAINTARYWARE
TEL: (973) 292462 RAMALIAH WEST BAHK

TEL: (972) - 2 - 9954544 RIYADH -

A. R. AL CHANNON & PARTNERS

> RUWI MUSCAT → DELTA CO. LTD.
TEL: (968) 708483

SANA'A

AL SAWARY FOR SANITARYWARE
TEL: (967) - 1 - 240337

SHARIAH -

BEHIND EVERY GREAT BATHROOM,

MECHANICAL GENERAL MANAGER

LARGE INDUSTRIAL ENGINEERING & CON-STRUCTION COMPANY IN SAUDI ARABIA IS LOOKING FOR MECHANICAL GENERAL MANAG-ER TO MANAGE ALL ITS HEAVY MECHANICAL AND INDUSTRIAL CONSTRUCTION PROJECTS & CONTRACTS.

CANDIDATE MUST:

 HAVE WORKED WITH LARGE REPUTABLE INTERNATIONAL COMPANIES SPECIALIZED IN CONSTRUCTION OF INFRASTRUCTURE AND HEAVY INDUSTRIAL MECHANICAL PROJECTS INCLUDING LARGE POWER PLANTS, OIL &

GENERAL MANAGER OR IN TOP MANA-GEMENT POSITIONS. BE MECHANICAL ENGINEERING GRADUATE FROM REPUTABLE UNIVERSITY (MBA

HAVE LEADERSHIP SKILLS AND STRONG PERSONALITY TO MANAGE ALL PROJECT

MANAGERS. INCENTIVES.

CONTACT PHONE AND FAX NUMBERS TO THE ATTENTION OF: **HUMAN RESOURCES MANAGER**

JEDDAH, KSA

REQUIRED

CIVIL GENERAL MANAGER

LARGE INDUSTRIAL ENGINEERING & CON-STRUCTION COMPANY IN SAUDI ARABIA IS LOOKING FOR CIVIL GENERAL MANAGER TO MANAGE ALL ITS HEAVY CIVIL CONSTRUCTION PROJECTS & CONTRACTS.

CANDIDATE MUST:

• HAVE WORKED WITH LARGE REPUTABLE INTERNATIONAL COMPANIES SPECIALIZED IN CONSTRUCTION OF INFRASTRUCTURE AND INDUSTRIAL PROJECTS INCLUDING POWER PLANTS, OIL & GAS, DESALINATION PLANTS, PIPELINES, LARGE COMPLEX FOUNDATIONS AND STRUCTURES, ETC.

HAVE MINIMUM 5 YEARS EXPERIENCE AS GENERAL MANAGER OR IN TOP MANA-GEMENT POSITIONS. · BE CIVIL ENGINEERING GRADUATE FROM

REPUTABLE UNIVERSITY (MBA DESIRABLE).

HAVE LEADERSHIP SKILLS AND STRONG PERSONALITY TO MANAGE ALL PROJECT

MANAGERS. ATTRACTIVE REMUNERATION PACKAGE AND INCENTIVES.

PLEASE SEND UP TO DATE RESUMES WITH CONTACT PHONE AND FAX NUMBERS TO THE ATTENTION OF:

HUMAN RESOURCES MANAGER FAX: (966 - 2) 660 - 9432 OR 661 - 1161 JEDDAH, KSA

REQUIRED

GAS, DESALINATION PLANTS, PIPELINES, ETC. HAVE MINIMUM 5 YEARS EXPERIENCE AS

ATTRACTIVE REMUNERATION PACKAGE AND PLEASE SEND UP TO DATE RESUMES WITH

FAX: (966 - 2) 660 - 9432 OR 661 - 1161

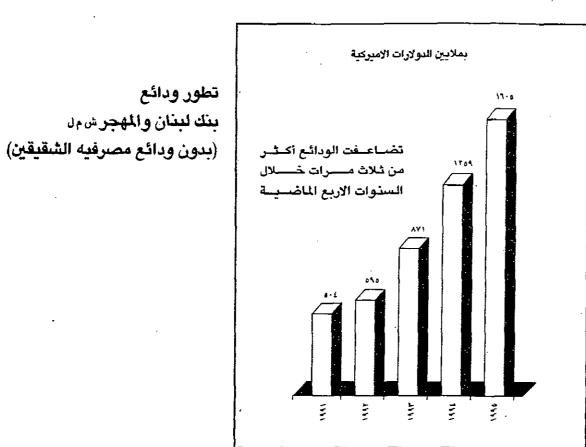
بملايين الدولارات الاميركية

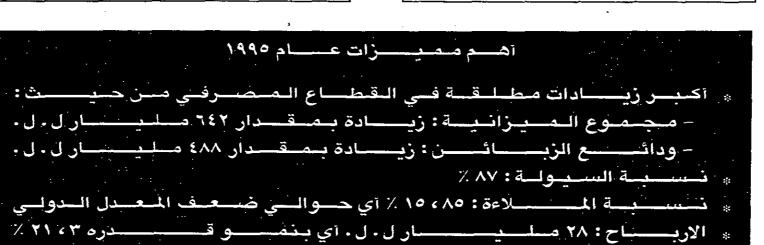
نمو قوي ومستمر خلال

كسافسة الظروف طوال

ال ٣٤ سنة الماضسية

تطور ودائع بنك لبنان والمهجر ومصرفيه الشقيقين





الميزانية العمومية المجمّعة لبنك لبنان والمهجر شمل بتاريخ ٩٥/١٢/٣١ بالمقارنة مع ٩٤/١٢/٣١

خاضعة لمصادقة الجمعية العمومية لا تتضمن هذه الميزانية ميزانيتي مصرفينا الشقيقين: بانوراب وبانوريان (سويسرا)

طلوبات (بالاف اللبرات اللبنانية)	1440	1998
- المُعَارِف والمؤسسات المالية :	14 - 11 994	7.00.3 V/
– تحت الطلب	1 A3 YA1 0	7V- 1A1 3
– لأحل	11 AT4 011	١٣ ٢٢٤ ٤٣.
- المركز الرئيسى والفروع، المؤسسة الأم والمؤسسات المالية	147 444 144	AE V11 14A
الشقيقة والتابعة في الخارج:		
– تحت الطلب	770 700	18. TYV
- لأجل - لأجل	177 14V ETE	AE 0V. AV1
- ودانع الزيانن: - ودانع الزيانن:	7 071 08. 10.	Y .VT .41 74.
ويداع الرياض. - ودائع تحت الطلب	777 788 8.7	1AF 79F 79F
ریدائع کست السب - ودائم لأجل	777 777	114 408 970
ويسم عين - حسابات المذار تحت الطلب	150 574 74.	177 1A1 A1V
- حسابات النخار لأجل - حسابات النخار لأجل	1 750 184 757	350 K-7 V/0 /
- ضمانات نقدية لقاء تسليفات - ضمانات نقدية لقاء تسليفات	140 977 . 27	117 -88 701
- تعهدات بموجب قبولات	YE E97 V97	70 777 07
- حسامات دائنة مختلفة - حسامات دائنة مختلفة	41 414 184	YA 744 704
- حسابات التسوية - دانن - حسابات التسوية - دانن	171 747 73	P37 7/A 37
ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	127 798 71	1. 747 170
- رأس المال - رأس المال	7	m
رامن الـان - احتياطات وعلاوات	ለ ዋሃዓ ወለ፥	T V101
سيوندن ويحدون ١ - مساهمون أقليون	Y+ 14V	17 A1V
· ، تستحمل أحين ١ – القيمات النقبية الخصيصة لرأس المال	ን ዋለዩ • • •	Mo 1
١ - نتائج سابقة مدورة	774	441 88.
· - النتيجة الصافية للنورة المالية	YA 1 - T YEE	131 771 77
١ - فروقات إعادة التخمين	4. 410 448	Y. 410 448
جموع المطلوبات	431 777 18 0	۰۲۸ ۶۵۰ ۶۵۲ ۲
		1346
ــارج الميــزانيـــــــــــــــــــــــــــــــــ	1990	1998
- تعهدات بتواقيع معطاة:	779 PAN VY9	71. 777 EA7 71. 777 YA
- كفالات وتكفلات على سندات الحدار المنات تروي المراب المراب المراب	ለኘ VVA ۳٤ - ነ <u>ዩ</u> ሃ ለነ - ዮ ጳጳ	176 - Y 1 7 14
– التزامات ناتجة عن آعتمادات مستندية – تعهدات أخرى	17 17.	1 You 1VX
- تعادات آخرى جموع خارج الميزانيــة	779 7 109	377 117

مفوضو المراقبة: السادة اسكندر سمعان وشركاه

وجـودات (بالاف الليرات اللبنانية)	1990	1998
- الصندوق ومؤسسة الإصدار	717 707 7.7	7EV V9. 90T
- سندات الخزينة اللبنانية	3	M7 9W 7Y9
- المصارف والمؤسسات المالية:	3.0 VOL ALA	712 779 197
– تُحت الطلب – تُحت الطاب	Y. 0AE .VY	TT VAA 9TT
لأجل	YET OVE ETT	09. 08. 777
 المركز الرئيسي والفروع، المؤسسة الأم والمؤسسات المالية 	177 110 977	٨ ١٥٢ ٦.١
الشقيقة والتابعة في الخارج:		
- تحت الطلب - تحت الطلب	V 9. E 0 E 1	14 ALJ 441
- لاجل - لاجل	100 111 257	97 918 VVV
~ سندات مصنومة	TY 787 Y	18 . OA TET
	7-1 771 440	T98 0.7 807
قصيرة الأجل قصيرة الأجل	0A7 YAE YOT	P.3 TAP 7A7
-ر منها تسليفات لقاء ضيمانات نقدية	(13. 77. 0.01)	(117 - 22 701)
- متوسطة وطويلة الأجل - متوسطة وطويلة الأجل	` 10 TAV Y&Ý	1. 07EV
- مدينون بموجب قبولات - مدينون بموجب قبولات	72 £47 V47	70 777 0V9
- سندات التوظيف - سندات التوظيف	4 TY4 . A0	743. 7
- حسابات مدينة مختلفة - حسابات مدينة مختلفة	18 E.V 1V4	7 YYV Y90
· حسابات التسوية – مدين	17 452 472	٣ ٩- ٨ ٩٦٨
· - أصول ثابتة مائية ذات طابع الزامي	10	١ ٠٠٠ ٠٠٠
ا سان الله على الله الله الله الله الله الله الله ال	Y 770 V17	7 780 V17
· أصول ثابتة غير مالية	۲۷ ۸۲۰ ۱۸۲	YX YTY 7.0
١ – فروقات إعادة التخمين	7. 910 99E	7. 910 998
جموع الموجودات	131 FPY APP Y	٥٣٨ ١٤٠ ١٥٦
البرانية	1990	1498
- تعهدات بتواقيم مستلمة	PAF POY YYA	777 77A 779
- ضمانات عينية مستلعة - ضمانات عينية	144 44. 404	YY3 73. VYI
جموع خسارج الميزانيّـة	1 9 09 . ££A	VV- YV1 V07

س. ت. ب.: ٢٤٦٤ - لاتحة للصارف رقم ١٤



GENERAL MANAG MILITATION AT FOOT MRB 110N A CAPERD

速取の呼んでもと SA

EPERILACID, ACIGRESSI EVERAL VIAN AGER. PADIDALI MEZI THE MINING MENTAR WIR TOLI ZI CLUME ESTION WITH CONCEN STRIBL HON NETWORK SEKILLON. TAVE PRI VIOUS PROFIT 7.11 HBIN 1055 ## JOS AND AND FROM S MERSHY IN BUSINESS ## 1045 YEARS OLD I MABBE TO FOR ISH. 3000 REND NERATION I

ALT OF ALTH IT D CANDID 3 (01) 352535 OR CALL

CIVIL GENER

CIVIL GENER

LARGE INDUSTRIAL

RUCTION COMPANY

LOKING FOR CIVIL G

MAGE ALL ITS HEAV

ADECTS & CONTRACTS

(ANDIDATE

ANDIDATE

MINIST HEAVER OF THE AUGUST AND ATE MUST HEAVER WORAED WITH MUST HEAVER WORAED WITH MUST HEAVER WORAED WITH MUST HEAVER WORAED WITH MUST HEAVER HEAVE

،ــــري. الفندة المشتركة خلال اسبوعين،

وقنال وزير الدولة القطري لشيؤون

مجلس الوزراء الشيخ محمد بن خالد

آل ثاني، عنقب الجلسة الاسبوعية

لجلس الوزراء امس، ان للجلس «اكد

ان هذا الاتفاق يعكس روح الاخوة

والتضامن ويعزز العلاقات التاريخية

اتضاذ الإصراءات اللازمة لتنفسد

الاحكام والانابات والأعسسلانات

القضائية في دول مجلس التعاون

الخليجي واستصدار مرسوم بالموافقة

علمها، كذلك الموافقة على اتضاد

الأجراءات اللازمة لاستصدار قرار

مجلس الوزراء بشان فرض رسوم

وأجور خيمات على السفن الحربية.

🗆 جدة – دالحياة::

وزير الداخليمة السمعمودي رئيس

محكس القوى العاملة دان أحدلال

العمالة السعودية محل غير السعودية

هو هدف لا بد من تحقيقه، موضحاً

ان المعوقات التي تعترض ذلك ،تذلل

بالجهود المستركة من جانب مجلس

القوى العاملة والوزارات المعنية

كالتعليم والعمل، كنلك من جانب

القطاع الأهلي في انشساء مسعساهد

وشدد الأمير تايف في اجاباته عن

سئلة المساركين في نشباطات ديوم

المهنة، الرابع، التي بدأت أول من

امس في جدة، على اهمية دان يكون

السعودي أهلاً للعمل، وقال: دان هذا

ما يسعى الجميع إلى تحقيقه إن شاء

للتدريب وتطويرهاء.

وأضاف إن محلس الورراء قرر

بين البلدين الشقيقين.

أميرقطريتلقى اتصالآ من الأمير سلطان

مجلس الوزراء القطري يرحب

باتفاق انهاء ترسيم الحدود

نهاية الشهر الْأَضِي، علَى التَعجيل باجتماعات هذه اللجنة التي كان

مُقَرِرا إنْ تَجِتَمَعُ في النَّصَفُ الْآخَيِرُ

ً من جبهة الحُرى تجري اتصالات

بين اليمن ومحسر لترتيب عقد

المتسماء مشترك بين وزيري الثروة

السمكية اليمني عبدالقاس بالمضلم والري والموارد المائيسة الممسري

الدكتور عبدالهادي رآضي، للبحث في

مشروع أتفاق لتنظيم الصيدور

البحر ألاحمر والميأه الأقليمية

تنفيذا لاتفاق الرئيسين مبارك

الصيد والملاحة لتجنب انتهاك المياه

متحمل المسؤولية وأنه ما أن يعمل في

مكان حتى يفادره في اليوم التالي ودور وسائل الإعسلام في نلك قبال

الأمير نايف وإن الجميع يلمس ذلك

للاستف، في الداخل والخسارج، لكنه لا

ينطبق على الواقع، وأضساف داننا

مُقصرون اعلامياً في إبراز ما يضطلع

به السعوبيون في الْجَالَات الصَّبْاعِيةُ

والتعامل مع التقنيات الحميثة في كل

المجالات وما تنتجه للصان

السعودية، واكد أن الشَّباب السعوديُّ

ديمتلك القدرات واللكات الجيدة التي

تستطيع ان تكون في أعلى مستوى

من القدرة وتطبيق هذه القدرة على

الواقع العمليء.

الاقليمية في عمليات الصيد.

ويهدف الاتفاق الى تنظيم حركة

من العام للاضي.

اتفاقية لتنظيم الصيدفي البحر الاحمر

اللجنة الصرية اليمنية الشتركة

تعقد الشهر القبل في القاهرة

□ القاهرة - من اشرف الفقى: إن انفقا خلال زيارة الاخير القاهرة.

🗷 اتفقت مصر واليمن على عقد

اجتماعات اللجنة العلما المشتركة التي

يتراسها رئيسا الحكوستين كمال

الجنزوري وعبدالعزيز عبدالغني في

القاهرة، خَالَلُ النصفُ الأولُ مِن شَهِرٍ

احمد لقمان له والحياة، أن الجانبين

سيعقدان لجتماعات تحضيرية قبيل

اتفاقات تتناول دعم التعاون التجارى

والاقت صادي وريادته بين البلدين،

كذلك تعزيز التعاون بين رجال الاعمال

وكان الرئيسان للصري حسنى

مبارك واليمني على عبدالله صالح

أكدفي افتتاح يوم المهنة الرابع ضرورة تطبيق الثواب والعقاب

الأميرنايف: إحلال العمالة السعودية

محل الوافدة هدف لابد من تحقيقه

احتمام اللجنة للبحث في مشاريع

وُقَالُ ٱلسفير اليعنى في القاهرة

ايار (مايو) المقبل.

والمستثمرين.

ALLIANAT

رسوريون مع المودر المعانصة في القصائلي مع المودر المعانصة

مفيدةرابين

المسانعة السلا

إلىون «الصاد، د مات بوق

المجلس العدلي تابع النظرفي دعوى سيدة النجاة ستجلاء معلومات عن تفجير الكنائس في لبنان

🗖 بيروت - من حبيب يونس:

🖪 تركزت حلسة الجلس العدلج مس فی دعوی تفصیر کنیسة سید النجاة أني زوق مكابل على استجلاء المرحلة التّي سبقت الجريمة، وتربنت خلالها معلومات عن مخطط لتفجير كنائس عسنة في شسرق بيسروت وكسروان، تبلغت ها البطريركية الْلارونية، وتميزت بتناقض كبير بين ما نقل عن احد الشبهود واقوال شباهد ثان، ناقض هو الأخر اقواله اسس غير مرة. حتى أن النيابة العامة التمييزية اتهمت بالكذب وباحترافه وكادت تدعى عليله... تاركلة للزمن ان يقول

فيليب خيرالله الجلسة في الثالثة وعشر بقائق بعد اكثر من ربع ساعة على ابخسال المتسهسمين النسلانة في الدعوى: الدكتور سمير جعجع والرائد المتقاعد فؤاد سالك وجرجس توفيق الضوري، وتمثلت النيابة العامة بالقاضيّ عدنان عضوم، وكالعادة لم بمضر محامو جعجع في حين حضر عَن سَلَك المصَاصَونَ بدوي ابو ديب وانطوان ابو ديب واندره ابو حسيدر وعن الخوري المحامي جورج نجم.

وأبى مستهلها ابرز القناض عضوم أفادتين من قوى الامن الدلخلي

تناقضَان ما جاء في شهادة موريس

NOW AVAILABLE

A NEW

PROFESSIONAL GUIDE

HOW

TO AUDIT

SERHAL NASSAR & CO.

PROCHAINEMENT EN LANGUE FRANÇAISE

SERHAL NASSAR & CO.

Sursock Sq., "La Tour St. Nicolas" bldg. Tel.01-201690 03-278650, Fax 357-9515838- 961-01-602546

contest for

international

deals fillings

التشغب

CASIO COMPUTER CO., LTD.

توصيل البيانات للكمبيوتر

إدخال النص . الرســوم التوضيحية .

السرسيهم البيسانيسة ، الخرائط ، أو أي

معلومات أخرى بهجرد الكتابة على الضاشة.

جدة - هاتف: ١٤٧٧٠٣١ (٠١)

مكة - هاتف: ۵۳۷۷۵۸۷ (۰۲)

الدمام - ماتف : ۱۹۶۶۸ (۲۰)

الرباض - ماتف: ١٩٨٦ (٠١)

مفكرة رقمية ملونة

CSF-7950

is diallenging

12 regular Land Leader

A BANK

واستمع المجلس الى افسادة الشاهِدة انجِالُ مخايل كساب (٥٧ عيامياً) التي قبالت انهيا تعيرفت الي شخص مـمّــري اسـمــه نبــيل مكرم مرسي علي عمل لديها في تنجيد الفسرش، وطلب منها أن يصبيح مستحياً لاقتناعه بالدين وليتمكن من _____ الزواج بالفستساة التي يحب، وهم

سابقة أنه فقد حقيبة من سيارته قبل

استوعان من حادث تفجير الكنيسة،

سيحية. وافادت انه اخبرها في وقت ر حق لاحق انه تعرف الى شخص اسمه جولان يوسف ضيا ينتمي الى محزب الله، وإن الحسرب كلُّفه العبمَل علَّى تفجيبر كنائس في شبرق بيبروت، وسمت بينها كنيسة سيدة النحاة (ولم تكن سمتها في التحقيق الاولي)، وأن جولان طلب بدوره من نبيل أن يبقى على استعداد للقيام بالمهمة، وقد وُعد بمنافع سانية وعينية. واعلنت انها طلبت منه الاقلاع عن ذلك، واطلعت البطريركية المارونية على هَّذه المعلومات، مستَّخوفة من ان يكون ثمة من يعمل لتقسيم لبنان.

معها في يكركي. وأعترفت بأنها وان محتوباتها اعديث اليه بعد صيقت نياة نبيل سرسي، علماً انه اخلائه على اثر توقسفه في وزارة استدان منها مالاً ليتزوج ولم يسدده. الدفاع. وطلب وضعهما قيد المُناقَشَة، ثم استمع المجلس الى إفعادة محتفظأ بحق الادعاء على بشبوتي الشاهد جولان ضيا (٢٢ عاماً) وهو بالإفادة الكانبة. الآن مجند في الجيش اللبناني، فقَّالَ ان نبييل مسرسي عيمل لدى والده في التنجيد، ثم انقطع عن العمل بعيما تزوج ويعدها عآد ليعمل مجددأ مفصّحاً انه مستعد للعودة الى بينه (الاسلام) وانه اضطر الى التخلي عنه لأن والدي زُوجته ضَعْطًا عليه . لكن والد حولان رفض عودة نبيل للعمل، فراح الاخير يتوسط لدى شقيق جولان

الذي يعمل في محل تنجيد آخر، من ا ما " اجِلُّ الْعودَة، لَكُن كلُّ المَحَاوِلَاتِ فَشَلْكِ. ۖ واضاف جولان ان نبيل توسله ان يلخذه الى شيخ في الضاحية ليعود عِلَى يده الى ديَّنه، وانه احْسنه الِي مركز لـ مصرّب الله، في بشر العبد يعرفه من الخَارج، دوهناك حنضس شخص اسمه الجأج مصطفى، فتولى الصديث نبيل وقيال انه صصري ومتزوج من فتأة من الشريط الحدودي و مستعد للعمل مع الحزب في مجال

واخسرى في ورارة الدفساع، وثالثسة

أجراها المحقق العننى جورف فريحة

وكانت الجلسة لا تزال مستمرة

دلك، بل من لجل عودتُك الى الدين،

وروی انه بعید نلك لم یعد نبیل

وانه (الشاهد) اوقف في ٥١/١/١٩٤

وخنضع في وزارة الدفاع في السرزة

للتبعديث خُـلال التحقيق معه في

معلوماته عن الكنائس التي سيتولى

تفجيرها، فنفى اي علاقة له بالامر، ثم خرج بعدما اوقف ٢٤ يوماً، واوقف

مجدداً بعد ايام على تفجير الكنيسة...

العام يواجهه بأقوال اخرى مختلفة

له، في التحقيقات الاولية... اعترف

بانه أراد ابلاغ محزب الله، بمعلومات،

خلال الاجتياح الجوي الاسرائيلي في

تموز (يوليو) ١٩٩٣، عن شخصين كاناً

في دالقوات اللبنانية، وينتميان الى

مجيش لبنان الجنوبي، ويتريدان على شرق بيروت، بهدف الانتقام من

احدهما. وظهرت في اقوال جمولان

تناقضات كثيرة عن هدف زيارته لمركز

«حزب الله، وعن مدى معرفته بنبيلِ

وعن قنضايا اخسرى بررها اخيترأ

بالقول ان دراسی لم یکن معی عنتما

بخلت الى هنا (المحكمسة)، مسؤيداً

افاداته السابقة، ومعترفاً بأنه

يتعاطف مع محرّب الله... وكاد المدعى

وخلال الإفادة، وعندما بدأ المدعى

العام ان يرفع عليه دعوى بنهمة الإفادة الكانعة. المعلومات عمن يتعاملون مع أسرائيل واللواء انطوان لحد. واقاد جولان انه حتى ساعة اعداد هذا الخبر. حينها اعترض على هذا التصرف، واوضحت ان تحقيقات اجريت معها في ندوة للمجلس الحقوقي البريطاني

🗖 بيروت - والحياة::

■ نظم المجلس الحسقـــوقي البسريطاني للشسرق الاوسط والمركسر اللبناني للدراسيات القسانونية والأقتصادية، ندوة اسس في فندق «أكواريوم، في جونيه، عن «مبادئ الديموقراطية وطريقة تطبيقها من خلال قانون انتضاب جديد في لبنان والنة مراقعة الانتخابات، وشبارك في اعمالها بعثة برلمانية بريطانية من

العام ١٩٩٢ وعدم نزاهتها. في لبنان ريتشارد جونز. وتوزع المؤتمر على اربع جلسات: الاولى التي حسملت عنوان النظام السياسي اللبناني، تعاقب فيها على بنهنية بناءة وجنية، الكلام التكتور انطوان مسرة ونعوم

ونسبية الانتخابات ودور الرسميين والاحتراب السياسية في العملية الانتخابية حاضر فيها الامين العام للمجلس الحقوقي أبراهيم كنعبان والرابعة تناولت ادارة الانتخابات والحملات الانتخابية وتحدث فيها

وحصلت مداخلات عدة، وتقاشات كان ابرزها بين النائب عصام نعمان ورئيس حزب الوطنيين الاحرار دوري

ضرورة ملحة لانبعاث لبنان.

جونز: الانتخابات ضرورة ملحة

الدكتور غسان مخيبر. حزبي العمال والمحافظين ومجموعة من الخيراء ونواب واعلاميون. وحضر الندوة السفير الاسيركي

خطار، والتَّانيـة كانت بعنوانُ والحربات العامة والسياسية، وتحنث فينها السادة هادي راشند ودوري

فلألوان لرجال الأعمال

القمية للكتب

اختبر البوظائف التي فتناجهنا

باللمس على العلامات العدة اللونة

المدينة- ماتف: ١٤٤١٢٨(٤٠)

الخير – هاتف : ۸۹۶۳۲۵۱(۰۳)

خمیس مشیط: ۱۲۲۲۳۳۱ (۷۰)

1345

كيوان، والثالثة تناولت نظام التمثيل

شععون، في شان نزّاهة انتخابات وصرح السفير جونز لاحقأ ءان مستوى النقاش الذي دار خلال الندوة برهن عن مستوى رفيع، لان اللبنانيين يقتربون من الانتخابات التشريعية

وراى دان افكار المؤتمر سيتكون بمثابة مساهمة ايجابية للنقاش الوطني في قسانون الانتسخساب النتسخساب

والانتكابات المقبلة التي تعتبر شمعون وبيار دكاش والسيدة ناديا

🗷 الرياضُ، جـدة – «الحــيــاة» -الضارجية السعودي بمكتبه امس الأربعاء الأمين العام لمجلس الشعاون لدول الخليج العسرييسة جسميل

الأمير سعود استقبل، أمس أيضاً، رئيس بعشة مجلس التعباون لدول الخليج العربيبة المعين في بروكسيل نحيب على الرواس.

نائب وزير الدفاع السعودي يؤكددعم التعاون العسكريمعفرنسا

وصف الأميسر عبسدالرحسن بن عبدالعزيز مائب وزير التفاع والطيران السبعبودى التبعباون العبسكري السعودي - الفرنسية بانه دوثيق، ونوه نقسوة العسلاقسات التي تربط البلدين ومتانتها. واشاد الأمير بقوة درع الجزيرة، ووصفها بانها تجسد العلاقات «المتعنة» التي تربط دول

وقال نائب وزير النفاع والطيران لسعودي في تصريح صنحافي، امِس الأربعاء، عقب حقلة لتخريج عدد من الدورات في منعهد الدراسيات الفنيية البسمسرية دان التسعساون في المجسال النفاعي بين الملكة وفرنسنا وثيقء مشيشراً إلى ما يربط البلدين من علاقات وقديمة ووطيدة م وقال ان السخونية مصريصة على تطويرها لمُكانة فــرنســـا في أوروبـا وثقلهـــا السياسي في الحالم).

تصريحه على قوة ددرع الجزيرة وقال إنها متجسد العلاقات المتينة في

علىالتقاعد **≡** جدة - والحياة» - أصدر خادم

■ تلقى أمير قطر الشبيح حمد بن

طيفة ال تاني انصالاً هاتَّقياً، أمس،

من الأمسو سلطان بن عسدالعسرين

النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء

وزير الدفاع والطيران المفتش العام

تم خسلال الاتحسال داسستسعسراض

العلاقات بين البلدين الشقيقين وسبل

من جـهــة اخـرى، رحب مـجك

الوزراء القطري برثاسة اسير قطر

الشبيخ حمد بن خليفة آل ثاني ب

واتفاق انهاء ترسيم الحدود الذي تم

ببن قطر والمملكة العربيية السعونية

يوم الأحد السابع من نيسان (ابريل)

احالة الفريق البحيري

ونكرت وكالة الإنباء القطربة انه

في المملكة العربية السعودية.

دعمها وتطويرهاء

الحرمين الشعريفين الملك قعهد بن عبدالعزيز امرين قضى الأول بترقية اللواء عَلَيْ بن مُصَمد الخَليقة الى رتبة فريق، فيمَّا أجاز الثاني أنهاء خُدُمُهُ البحيري واحالته على التقاعد.

سعودالفيصل يلتقىالحجيلان

ستقبل الأمير سعود الفيصل وزير

وقَّالتَ وكالة الأنباء السعودية ان

ورداً على ســؤال حــول انظمــة الخدمة المنية ومراعاة جانب الثواب والعقاب فيهاء قال الأمير نايفه دليس لأي نظأم صنفة الديمومة فقد يتتغير بحكم صاجات الزمن، مشيراً إلى أن هذا الأمر ماخوذ بالحسيان. وأضاف:

■ العمام جحة – «الصحاة» –

وَاثِثَى الْأَصِيرُ عِيدَالرِحِمِنَ فَع

دان مبدأ الثيواب والعقاب لابد أن يكون موجوداً ويمارس فعلاً». ■ أعلن الأمير نايف بن عبدالعزيز وسئل عن تحديد نسبة «السعودة»

على أساس ٥ في اللَّكة، فقال إن مجلس الوزراء أقسره وأصبح مسوضع وعما إذا كانت هناك نيـة لوضع حد للْأَجِورُ المُتَفَاوِتَة، قَالَ إِنْ الأَجُورُ في القطاع الأهلي خياصيعية للعيرض وألطلب توكلما كانت النوعية افضل كلما كانت الأجور أعلىء واستبعد احتمال توحيد الإجور، لكن ذلك قد يأتي في مرحلة مقبلة دولا استطيع أن أحدد وقتاً (...) أن ما تقتضيه

المصلحة العامية هو منا سينعمل به، كذلك نظام التامينات الاجتماعية، واشبار إلى عمل بعض العمالة في غَير احْتَصَاصَاتِها ما يِقُوت فرصةً العيمل على أي مستسقيدم جنديد في الإذَ تَصِياصَ تَفْسِهِ، فَقُالَ أَنْ هَذُهُ الظاهرة ديجب الا تستسمس، وهي مسؤولية المواطن ومسؤولية الجهات المشرفة، مشنداً على ضرورة التعاون بين المواطن والدولة. ورداً على سؤال عما يتربد بشان

الشياب السيعودي وتصويره بانه لا

وكان الأمير نايف افتتح مساء أول أمس الثلثاء نشساطات ديوم المنة، الرابع الذي تنظمه حاصعة ألملك عبدالعزيز في جدة بقاعة الاحتفالات ومركز المؤتمرات بالصامعة. وكان الافتتاح بحفلة خطابية تحبث أسها النكتور غاوي عبيد منني منير الجامعة والشيخ اسماعيل أبو داود رئيس الغرفة التجارية الصناعية في جدة، والنكتور خالد العنقري ورير التعليم العالى السعودي.

الكويت: لاتشريع لحل قضية البدون وانما اجراءات حكومية تبلغ تباعا للنواب

□ الكويت - من حمد الجاسر: من قدة ربيون، بينهم نساء، لكنه لم

■ أعلن نواب في مسجلس الأمسة الكويتي (البركان) امس انهم اتفقوا مع الحكومة على أن لا يُصدر الجلس تشريعاً في اتجاه حل قضية غير محددي الجنسية (فئة البدون) على أن تقوم ورزارة الداخلية بترويد المجلس بتسقسارير بورية عن الاجسراءات التي النهاية في ٥٠ الف شــخـص فـقط لأن تتخذها في اتجاه حل هذه المشكلة. الباقين اماً غادروا الكويت او حصلوا وجاء ألاعلان عن ذلك بعد جلسة حاصلة للجنة الشبؤون الداخليتة والنفاع في المجلس، افس، وحضرها وزير الداخلية الشبيخ علي الصباح ومسبؤولون في اللجنة الحكومية

الجنسية. الشكلة، وانه وعد بالاجتماع بالنواب شهرياً للبحث معهم في الأمور التي

يوضح الأسس التي منح هؤلاء الهذه القضية ليس حل المكومة أو وكأن الشيخ علي كشف للنواب، قبل فترة، ان أجمالي الأفراد من غير مُحددي الجنسية (البدون) في الكويت بل تنفيذ الحلول. يصل آلى ١٢٠ الف شـــخص، لكن معلومات أضافية تقدمت بها الحكومة اجبراً نكرت ان المسكلة قد تنحصر في

> على جنسيات دول اخبري، وحسد مصادر حكومية وبرئانية فانه لا فرصة لمعظم البدون في الحصول على وقـــال الوزير امس انه اتفق مع النواب على الايصدر مجلس الأمـة اسورب سي . ـ _ تشريعات قانونية في شان دالبدون» وان يترك الجال للحكومة لكي تحل

واعتبر الوزير «ان الحل لن يكون الكويت، وأضاف: رعلينا أنْ نتَعَاون حميعاً فالهدف ليس اصدار تشريعات وقال مقرر لجنة شؤون الداخلية

والدفساع النائب هادي الحسويلة أن النواب والسقوا على الاتصاء الصالم لحلُّ مُسَّسَكلةً والبَّسدونَ، عن طريقً القرارات الحكومية وليس بأصدار تشريع. وأوضح ان وزارة الداخليـة ستزود النواب بكشوف بورية بعيد البدون النين بُحثت ملفاتهم وعند النين منحوا الجنسية منهم وقال النّائب عبدالمحسن جمال الله

شعر خلال اجتماع الاسس سجيبة الوزير في حل القضية، فلهو أعلن التراسة تنفيذ الاجراءات وايلاغ المجلس بالمستجدات في هذا الشَّانُءَ واضاف أن الشيخ على الصباح اطلع النواب على بعض الوِّثائق الْخَـاص بهذه المشكلة.

> الميانين العسكرية وبناء مصنع للطائرات وانجاز صفقة دبوشهر، والتعاون في مجالات نووية آخرى،.

سوستكوفيتس امس السفير الإيراني مهدي سفري وأكد ان موسكو تدرك اهمية وتنشيط سيّاستَها الْجَارْجيةُ والاقتصادية وعلى المحور الجنوبي، في الشرق الأوسط وايران تحميداً. وأضاف انه دلن تكون هنَّاك مشاكل على الاطلاق، في الاتفاق على بناء مسجينع لانتساح طائرات منّ طرارَ «الليوشين - عُرًا ١ ، الروسية في الرّان. وكُشف ان عقداً ى هذا الشَّان سيوفَع قريباً. وقال الي ان تسوية المشاكل المَّالية بِينَ البِلدِينَ غُدَّت ،عَاملاً ايجِابِياً، يساعدُ في تطوير التعاونُ في مُجالَّات محْتلفة منها أستُحَرآج النفط وتكريَّره

ُونكر السفير الإيراني انهُ وَجه آلى سُوْسكِوفَيْتسِ دعوة للاتَّفَاقَ عَلَى اعَادَةً طَائَرات رَكَابُ روسيةً مَنْ طُرَارُ مَاكُ " ٤١٠ الى ايران ويبدا لاحقًا انتَّاجِهُا في المُصانَّع الأيرانيَّة. ومن جانبه نكر نائب وزير الخارجية الرّوسنيّ البرت تشيرنيشوف ان محطة بوشهر البست المشروع ألوحيد للتعاون الثنائي في صجال استخدام الطاقة النووية للاغراض السلمية، وأضاف في تصريح الى وكالة «ايتار – تاس» أن هذا التعاون لن يسفر عن أنشاء تعنولوجيات نووية عسكرية وسنيتم تحت اشتراف دولي. وأضَّافُ ان اله لامات المتحدة تعتمد سياسة ،غير مدروسة، تهدف الى عَرْلُ أيران فيما تسَعى روسيا اليُّ وتطوير التعاون، مع طهرانٌ عَلَى رَعْم انها لا تُرْعُبُ فَي ظُهُورِ دُولُةٌ تَوويَّةٌ قَرِبٌ حنونها بل تريد وان تكسب مالاً وتحتفظ بالاسواق،

لِّبَاقَيْة وبِناء منصبانع الحنيد والصلب. واشَّبَّار صُصبوصاً الى «التعباون العسكري الفنَّى». ومُسا يَسْعِلقُ بمحطة بوشـــهــر الـتي تعــمل بـالطَّاقــةُ النَّووية، قـــالُّ سوسكوفيتس أن موسكو مصعمة على اتمام الصغقة رعلى رغم كل الأنتقادات لهذا للشروع، من الولايات المتحدة للقيام بزيارة رسميَّة الَّي طهران. وقال أن عَقُوداً ستوقَّع لشراء معدات روسيية لاستخراج النفط بمعدل ٢٠٠ - ٣٠٠ مليون دولار ستوياً، ودعا الى مواصلة الحوار بين الطرفين

واستقبل النائب الأول لرئيس الوزراء الروسي اوليغ

ينكر ان هنه التصريحات تزامنت مع اجتماع عقده

امس مـجلس الامن القومي الروسي تمهـيداً لقمـة الامن

النووي التي تعقد في موسكو في ١٩ و ٢٠ الجاري.

■ طهران - 1 ف ب - شن اليمين الاسلامي للحافظ، قبل اسبوع من الدورة الثانية للانتخابات التشريعية الإرانية، هجوماً عنيفاً على الاسلاميين «المعتدلين» من أنصار الرئيس على أكبر هاشمي ترفسنجاني، واتهمهم به «انتهاك القانون على أكبر هاشمي ترفسنجاني، واتهمهم به «انتهاك القانون الانتخابي والتخلي عن القيم الأسلامية الثورية». وأعلن رئيس السلطة القضائية في طهران صجة الاسلام

وبضن ربيس مستعد المصادية في طهران حجه الاسلام على راضيني، أول من أمس، أن ضمسين مستويلاً وثلاثة مرشحين (م يحددهم) اعتقلوا في أنحاء البلاد «لانتهاكهم القانون الانتخابي، واستخدام التسهيلات الرسمية أو الاموال العامة في حملتهم في الدورة الأولى من الانتخابات التشريعية في الثامن من أذار (مارس) الماضي، وقال أن القضاء يقوم التربية بالتحقيق في حوالي ٢٠٠ مخالفة، وأنه رفع عشر دعاوي على بستويل مي سريي مستولين حكوميين بتهمة «القيام بنشاطات غير مشروعة، خلال الحملة الانتخابية. ولم يعط راضيني اي أيضاح بشان الانتماء السياسي لهؤلاء السوولين، الآ أن صَحيفة علهران تايمزه القريبة من المصافظين قالت أمس الأريعاء، ان والمَّالَفَات ارتكبت في معظمها من جانب مرشحي جماعة دعاة اعادة الاعمار، وأوضعت أن هذه الجماعة القريبة من الرئيس رفسنجاني وتضم «المعتدلين» تلقت «تحذيراً» رسمياً. وعزز تأكيدات الصحيفة كون معظم المالات التي تم

التطرق أليها علناً من جانب مختلف السنوولين الايرانيين، تناوات الوزارات - كوزارة التربية - أو البلديات - كَبلديني طهران وأصفهان - حيث يتولى المسؤولية قريبون من «المعتبلين». وفي غياب الاحزاب السياسية فإن «بعاة إعادة الاعمار، الذين يدعمهم حوالي عشرة من أعضاء حكومة رفسنجاني وعدد من الشخصيات، خصوصاً رئيس بلدية طهران غلام حسين كارياشي، يعتبرون الخصوم الرئيسيين للم حافظين الذين يلتفون حول «هَيْنَة العلماء الجَّاهْدِينَ» (روحانيات مبارز) التي يتزعمها رئيس مجلس الشورى على اكبر ناطق نوري. وكان المحافظين احرزوا اكثر من نصف القاعد الد ١٣٩ خلال الدورة الأولى من الانتخابات، وهم في موقع جيد للفور بالغالبية المطلقة في الدورة الثانية. وجاعت تصريحات راضيني عشية اعلان مجلس الاشراف على الانتخابات، الذي يسيطر عليه اليمين المعافظ الغاء نتائج الدورة الأولى في ٧ موائر خصوصاً في مدن اصفهان ونجف

اباد وصاوه حيث لم يحصل اليمين على نتانج جيدة.

مناوراتفىالكويت تشاركفيها عادولة

■ الكويت - اف ي - اعطن اطق عسسكري كسويتي، امس النطقاء ان تعريبات عسكرية النطقاء ان تعريبات عسكرية ستشارك فيها جيوش الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الأمن الدولي وايطاليا وعدد من الدول العربية ستجرى الأسبوع للقبل في

وقال العقييد في سيلاح الجو الكويتي عبدالله احمد الكندري ان هذه المناورات التي اطلق عليها أسم اللهائي الله الله المنت اللهائي النهائي ستبدأ السبت المقبل وتستمر ستأ أيام. وسستنجرى بمشساركة الكويت والولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسا وروسيا والصين وايطاليا. وأضباف الكندري ان وحـ

عسكرية سعوبية واماراتهة وقطرية وعمانيَّة ويحرَّينية وسورية ومصرية ستشارك ايضاً في هذه المناورات.

شحنةأدوية منمصرالى العراق

□ القاهرة - والحياة:

■ علمت «الحسياة» ان الحكومة المصسرية وافسقت على طلب عسراقي بترويد بغنداد شحنة انوية جنينة لتوفير العلاج للمرضى العراقيين وكائت الحكومة المصرية زودت العراق قبل شهرين بشحنة الوية ورنها سنة اطنان، وكان وزير الصيصة العراقي أوميد مبيارك التقي نظيره للمسري اسماعيل سلام، أوأخر أذار (مارس) الماضي، على هامش احتماعات مجلس وزداء الصحة العرب، ويحث معه في معاناة الشعب العراقي خصومنا الأطفال بسبب مقص الأسوية والأجهزة



قلقمن الحصار الاسرائيلي للأراضي الفلسطينية

تحركعربى لعقد

جلسة عاجلة لجلس الأمن

وكبانت السلطة الوطنيــة الفلسطينيــة بعثت بمذكرة عاجلة الى الجامعة العربية

أمس، سلَّمها مندوب فلسطين لدى الجامعة،

أمن سر المجلس الوطدي الفلسطيدي السفير

محمد صبيح، تتعلق بالاوضاع المتربية في

الأراضى الفاسطينية نتبجية الحصبار

واكتت المنكرة أن الأوضياع ،تنذر بكارثة

لو استمرت اسرائيل في تنفيذ سياستها

العدوانية ضد الشعب الفلسطيني، ودعت

الى «مُوقَف عربي جماعي لرفعُ الْحَصّارِ وتنفيذِ اسرائيل أتفاق اوسلو نصاً وروحاً

ورفع الحسواجير التي وضعت بين القيرى

والذن الغلسطينيية واحتترام اسرائيل

وجاء في المنكرة أن «القوة الغاشمة لن تستطيع تحقيق السلام والاحتفاظ بالاراضي

الفلسطينية والعربية المحتلة في أن، ولفتتُ

الى أن والجنصار والاغلاق الشنامل سياسة

اسرائطية ثابتة، بمثل العقاب الجماعي ضد

الشُّعَبُّ القلسطينِّي أحد اركَّانَهُما وإنَّ ايام

الاغلاق تزيد عل نصف سنة في السنة، ونلك

استهلك اكثر ما تدفعه الدول الثائحة للسلطة

واضَّافَت: «قطاع غرة الذي كان يستقبل

اكثر من ١٥٠٠ شاحنة يوميناً من مصر لا

يستُ قَبل الآن سوى خَسمس شاحنات

موضحة ان ما دنسفته اسرائيل في السنوات

الأخسرة راد على ٤٠٠ منزل، منا يساهم في

تربية الاجيال المقبلة على الحقد والكرامية

والسعور بالظلم والإحباطة. وتابعت أن

واسرائيل لم تنسف أي بيت للارهابيين امثال

باروح غولدشتاين وايغال أمير، ورافعي

من جهة احرى، تعقد اللحنة الفلسطننة

- المصرية أول اجتماع لها في القاهرة بعد

غد برئاسة وزير الخارجية المصري السيد

عمرو موسى والسيد محمود عداس (ابو

مازن) عضو اللحنة التنفيذية في منظمة

وعلمت والحياة، ان اللجنة ستبحث في

اتخساذ اجسراءات عساجلة على الصعبد

الاقتصادى لساعدة الفلسطينيين في قطاع

غزة والضفة الغربية وتخفيف معاناتهم

نتيجة الحصار الإسرائيلي. وقال صبيح أن الاجتماع سيتناول

البروتوكولات التي وقعها الجانبان المصري والفلسطيني بعد انشاء اللجنة المستركة

ولفت في تصريحات إلى «الحياة؛ إلى

أهسيلة دعم التعباون الاقتصادي بين

القلسطينيين وكل من مصر والاردن للتخلص

من القَيَّودُ الَّتَي تَضَعِها اسْرَائيل على الاقتصاد الفلسطيني.

شعارات التطرف والعنصرية والارهاب.

وأنتقدت المذكرة سياسة نسف البيوت

القلسطينية لإعادة اعمار فلسطيء

وباحراءات خشينة،

التحرير.

. أوائل ١٩٩٤.

تَعهداتها في شبان القدس.

□ واشنطن - «الحياة»:

■ اعتبر وزير الخارجية الأميركي وارن كريستوفر أن للصراع على الميام

في الشيرق الأوسط «تأثيراً مساشراً

على الأمن والأستقرار، في المنطقة.

وقال في كُلْمَةُ القاها الْتَلْتَاءَ فَي جامعة

ستانفورد (كاليفورنيا) لن النَّقص في

الموارد المائية حول العالم بزيد حدة

التوتر بين الدول، وإن ذلك وأضح في

وبيان الشرق الأوسط العطشي حيث

للصراع على المياه تائير مباشر على

وأضاف أنه لاحظ ضلال رجلاته

الكثيرة الى المنطقة كيف أن الازدياد

الستريع في عند السكان والتلوث

بساهمان في زيادة حدة النزاعات

علَّى المياهُ القُّديُّمَّة قَدمَ النَّوراقة.

واستشهد بقول رئيس وزراء اسرائيل

أسعون بيريز أن النهر الأربن تاريخا

ونكر كريستوفر ان الولايات

ر المتحدة تساعد الأطراف في الشرق الأوسط على دادارة للوارد للاشيسة

المنطقة ومتحاولة تحويل منصدر

للنزاع الى قبوة من أجل السلام،

واشسار الى أن الاتفساق بين الاردن

واسرائيل يتيح امكانية التقدم كبير

فِّي النَّبْعَاظِيُّ مَعِ المُوارِدِ الْمُلْئِسَةُ بَيْنُ

حفيدةرابين

معالتمسك بعملية السلام

■ بون - والحياة، - دعت نووا بن

آرنسي – بيئوسوف حفيدة رئيس

الُورَدِاءُ الاسْــرَائيلي السبابق اســـحَقّ رابين أمس الى «المصالحة» ومواصلة

ربين الشريع التي المسلم في الشيرق الأوسط عملية السلام في الشيرق الأوسط وقالت في حفلة في براين لتقديم الكتاب الذي اصدرته اخيراً وترجم

الى الألمانية تحت عنوان مصرن وأمله

ان الثار «لن يعيد جدي الى الحياة».

ورات ان دعلى المســـؤُولـين عن صنع

السلام والمواطنين ان يعقدوا صداقة

بينهم ُ علّيناً الا نّنسى التــاريخ، لكن يتوجِب لن ننظر الى المستقبل، وهذا

يصح على اسرائيل كما يصح على

برلينَ، التي كانت مقسمة. وتكرت

نُوواً انها لا ترى فرقاً بين والمتطرفين،

الاســرائيليين والقلسطينيين. وعن الرئيس ياسر عرفات قالت: «كانت

لدي مسورة عنه هي مسورة العسو والقاتل، لكن عنهما تعرفت اليه كان

لطيفاً جداً وتحدث بكلمات حارة عن

جدي. كان الأمر مفاجأة م

الامن والاستقرار».

AIIIVAT

شحنة أدوية

ما وسعد سردس معدد المنفوذة أن السعة مي أموم المنافوة أن السعة مي أموم والمساوي المحلوط المساجعة المساول المساول

مان الصحيد خيرد معيد ما المان الصحيد المستقد من المستقد المست العسعدد المعدد ومهدف المتعاو المتعود

المحصيد والماحد مستحس كالمتقاد الإنتفاعات عن عشاب العمر

معجعل المستوويت والدقائيل منتشر عسمي بعيارة في النوار. عندان عسمي بعيارة في النوار هندن حدق وفق: وسينش الأعباء تونز إفاق وسيد. الإصليم عامل : الصنيع بلغ. للأسلف عن الدخد ولعدية م بيعظم على العالم العالم العسل العالم العالم العالم العسل محمد المستوري المستوري والمستورة المستورة المست مستاريز مه التسعيد سوراس معالاتانو في العجامان مع العلمان العملان المسالات والمساخد ننو المستعوضة والمستولية مهد المعالي المعالية الما والمستان العيل. المعالمة المعالية الما والمستان العيل

فيستنفقه والمفوامي طونس مستندره وبعثنسق فدالقيل و خار الإسار بابعا الله يـــــ أهمى الكنيب ويستاطان أبوري روم المواسع الدن بمنتسب مساميل عَمَدَ النَّحَرِ مِن حَسَدَ بَعَاعَةَ وَمِيْرُ ومسرشر الموسيرات بالصافية أكافعساج بجعت خطيبة يعيثر فكمتسور حاوي مستاسها اللحناضعة والسبح استاعيران وتعس العاب المشاية الصند لجنده والتحمور حائد العقق

تباعا للنواب حل المصندر وأنت سنبعي

لعيعينها فالتهلعب للسن اصدرتوا

مناوراتفيالكون تشاركفيها كاللأ

كريستوفر: الصراع على المياه ينعكس على أمن المنطقة

وعن المسار السوري، قال كلينتون ان وتقدماً مهما، احرز نتيجة الزيارات الى نلك اكد الرئيس بيل كلينتون التي قام بها كريستوفر الى المنطقة والمقاوضات الاسرائيلية - السورية ان «احسلال سسلام شسامل وعسادل، في في واي بلانتيشين، في ولاية ماريلاً، د الشبرق الاوسط يبقى طي اولويات، ادارته واولوياته شخصياً، مشيراً الى الأميركية. وأضاف الدينا كل عريمة للعسمل مع الطرفين على استنكمسال انه على رغم انه لا ينتظر حسوت الاستساس الذي وضع وتلك خسسلال انفراج قبل الانتخابات الاسرائيلية في الاشبهر المقتلة. أيار (سايو) القيل وتشكيل الحكومة وندد كلينتون بالرئيس صدام الاسرائيلية، لا يعتزم جعل حملته مسين، وقال: «اشعر بانزعاج بالغ من الانتخابية في الولايات المتحدة تحول دون مشاركة أميركية فاعلة في عملية الأنباء الستعرة عن العاناة الانسانية

في العراق، ولكن لنكن واضحين: ان المشكلة تكمن في الحكومة العراقية وحدد كلينتون في معرض ربه على اسئلة لمجلة والمشاهد السياسي، التي تصمر في لنرن، ثلاثة عناصر وليس في عقوبَّات الامَّم المتحدَّة، لأن الامم المتحدة وضبعت منذ البداية شروطاً للعراق لبيع نفطه في منقابل لتسحسرك المسار الفلسطيني-الاسرائيلي ونجاحه هي: تأمين الغذاء والدواء لسكانه وحضينا صدام على الأستفادة من هذه الشروط، وهزيمة الأرهاب وبناء المؤسسسات لكنه رُفضَ الاستجابةَ، وشيد عَلَى العيموق راطية وتحسين مستوى معيشة الفلسطينيين، واشار الى أن الرئيس ياسر عرفات اتخذ مخطوات ايجنابينة لتنقنويض بنينة الارهاب الْأُسْاسُيَّةُ» لكنه اضَّياف أن قاعلية هذه الخطوات تستلزم تبني داستراتيجية

مستمرة، في هذا الآتجاء. وزاد ان النجاح في هنم الحرب صُروري لُلوفاء بصاجبات استرائيل الامتينة واعبادة

استبعاد عرباسرائيليين يثيرخلافات فى المهرجان المسرحي في عمان

🗷 عجمان - ۱ ف ب - اکد رئیس اللجنة العليا لمهرجان عمان المسرحي الثالث انه قدم استقالته الثلثاء حتجاجا على استبعاد فرقة مسرحية عربية أسرائيلية، من المهرجان، الرّ لحست جساج المنظمين الأربنيين

وقال المخرج الاربني محمد يوسف العبادي لوكالة دفرانس برس: داعلنت انستحابي من رئاسة اللجنة العلسا للمهرجان احتجاجا على استبعاد فرقة مسرح الشروق الفلسطينية بعدما كان عرضها مقررا اليوم

(الثلثاء)، ويراس العبّادي لجنة من وكانت فرقة «الفوانيس» الأردنية أكدت أن فرقة «الورشة» المُصرية التي تشاركها في رعاية الهرجان، لوحت بالانسماب أحتجاما على الراج أرقة مسسرح الشروق، «العربيلة

الاسرائيلية، ضمن قَائمة العروض.

مجهز طبقا للمواصفات الدولية

كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيدمن المعلومات الإتصالب:

AL-HAYAT -

EXT:2081

KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD.

LONDON W14 8YT ~ TEL: 0171-602 99 88

FAX: 0171 602 49 63

ورسمي للحكومة الإيرانية، موضَّد أنَّ على أيران أن تفعل الكثير.

ععلية السلام الى مسارها.

وجاء في بيان له «الورشة» تلقته فسرانس برسء منقدر معاناة الفلسطينيين (في اسرائيل) وبعتبرهم اشتقاءً لناً، الا أننا رسمياً نرفض استحدامهم كحصّان طروادة في المصاولات المستحسرة لكسسر طوق الرفض الشعبي في بلايناء. وتقرر أخيراً استبعاد قرقة مسرح

والشروق، من العروض وأقيم العرض المصري مسناء الثلثناء يعدمنا رفضت والورشيَّة، تقديم عرضينْ كانا مُقررين واضنافة الى الأرنن ومصر يشارك

الأحد والاثنين الماضيين في المهرجان الذي بدأت فاعلياته في ٨ُ من آذار (مــارَّسُ) لبنان وسورياً والعراق والبحرين والكويت وتونس والمغرب وفلسطين وتشارك أيضا فرق من فرنسسا وبريطسانيا واسبسانيا والبيرتفال وابطاليا والسبويد واوكسرانيسا والولايات

عَلَى إصداره، يَعْرَبُ الْجَلْسُ بَمُوجِبُهُ عَنْ «القَلَقّ؛ ازاء السجِساسات والمسارسيات امتشأل العراق لكل القرارات الدولية الاسرائيلية المتمثلة في الحصار الذي تفرضه قبل رفع الحظر الدولي. وعن ايران، قسال كلينتسون ان على الأراضي الفلسطينية ويدعو الى وضع حد فوري لهذه السياسات والمارسات، الولايات المتحدة لا تسعى ألى مواجهة عسكرية معها، بل هي مستعدة لاجراء وتميير مشيروع البييان الرئاسي الذي قدمتُه بعثة فلسطينُ بالليونة أد أنه خُلا من حوار شامل وصريح مع «ممثل موثوق أى إدانة أو تنديد بالأجسراءات، واكستسفى بِالَّتُعبِيرِ عَنِ القَلقِ، كَمَا انْطوى عَلَى ﴿إِدَانَةُ

أعمال الإرهاب بكافئة اشكالهاء الهادفية التقويض عملية السلام كما دعا مشروع البيان الدول الى المضي قدماً بدعم عملية السلام وعبر عن القلق ازاء التأحير في تنفيذ الإتفاقات التي تم التوصل اليها. وأضاف القدوم، أن الموقف الإمبركي من فكرة انعقاد مجلس الأمن في جلسة رسمية، وفكرة اصدار بيان رئاسي، بقي عدر واضح

□ نيويورك - من راغدة درغام: □ القاهرة - «الحياة»:

🖪 طلبت المجسوعة العربية لدى الامم

المتحدة رسميا انعبقاد مجلس الامن في

حلسة عاجلة للنظر في دالوضع الخطر، فيّ

الأراضى الفلسطينية المحتلة. ووجه رئيس

المُجَـمَـوَعَـة للشَّـهِـر الجِباري، مندوب بولة

الامارات السفير محمد سمحان، رسالة باسم

المجموعة الى رئيس المجلس سفير تشيلي خوان سوماثيا، طالباً عقد الجلسة الرسمية.

القدوه: «يوجد موقف عربي داعم رسميا

للتحرك الفُلسطيني، وهذا أمرَّ ايجابي عملياً

وسياسياً ، ونكر أن مجلس الأمن ،سيتعاطي

احرائباً مع الطلب مساء الإربعياء (أمس).

بيان رئاسي على أمل أن يُوافق مُجلس الأُمَنَ

وتقدمت بعثة فلسطين بمسودة مشروع

والأرجع الاتبدأ الجلسات هذا الأسبوع.

وقال مندوب فلسطين الذكتور ناصب

لنًا، على رغم السبعي للتعرف الي المواقف الإميركية قبل التقدم بالطلب الرسمي لإنعقاد الجلسة . وقال القدوة ان دالوضّع بدّا يتعقد لأن القحرك بدا رسمياً من دون أن نتوصل الى القحرك التحرك التحرك غض النظر عن النتائج وسنضع موقفاً وليتحمل كل طرف مسؤوليته. ُ واقـر مندوب فلسطّينُ بـ «احـتـمـال ان تمنع الولايات المتحدة صدور أي شيء عن

رسمية لمُجلس الأمن ومشاركة عدد من الدول، بينها أعضاء المجلس، في النقاش لا يعني أن هذه جلسة استماع فقطء. وحنر القدوّه من انه في حال منعت الولايات المتحدة المجلس من التعاطي مع الطّلب الرسمي أو في صدور بيان رئاًسيّ يتميز بالليونة عن المجلس، فإن نلك «سيزيد

من التوتر السياسيء.

مجلس الأمن،، وقال: ‹هذا احتمال نَظريُّ قَامُم

دائماً مـ واستدرك بقوله: •إلا ان عقد جَلسة

 ■ علمت «الحياة» ان السيد فيصل الحسيني المستؤول عن ملف القمدس في السلطة الوطنيعة الغلسطينية سيصل الى الدوحة عدا وسيلتقي وزير الخارجية الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني. وسيلقي الحسيني الذي تستمر زيارته لقطر يومين

محاضرة يوم السبت بدعوة من «النادي العربي» تحت عنوان «القيس والتطورات السياسية الأخيرة». وأكد السفير الغاسطيني في الدوحة السيد ياسين الشريف أن القدس تتعرض لمضايقات وتبنى فيها مستوطنات ولا بد من وضع تصورات لانقاذ الدينة. ورصف العلاقات الفلسطينية - القطرية بأنها ومثينة،

وقال ان الرئيس ياسر عرفات سيزور الدوحة على

□ الدوحة - من محمد المكي أحمد:

الحسيني في الدوحة غداً وعرفات يزورها قريباً

تتزامن نهايتها مع موعد انعقاد المجلس الوطئتي

عرفات طلب مهلة اسبوعين

لاعلان تشكيلة الحكومة

■ لم يطرح الرئيس ياسر عرفات امام اعضاء

المجلس التشكريعي الفلسطيني الذي عقد جلسته الشانية في مدينة رام الله أمس، استماء وزراء

حكومته الجنيدة كما كان متوقعا، واكتفى بالطلب

الى المجلس تصبيد المهلة التي تنتهى بعد اربعة ايام

لتقييم تشكيلة الحكومة، اسبوعين مبررا ذلك بأن

المساورات التي يجريها لتشكيل حكومته مع

في غَضُونَ ذَلك، كَشَّف رَّئيسَ الْجِلسِ الوطني

الفلسطيني بالوكالة سليم الزعنون في حديث الى

الإذاعة الفلسطينية ان عرفات اتصل به فجر امس

وابلغه توجيه الدعوة الى اعضاء المجلس الوطني

(ابريل) الجّاري بناء على القرار الذي اتَّحَدْته اللجِنة

الْتَنْفَيْنَيَةَ لْمُنْظِّمَّةُ التَحريُّرَ الفَلْسَطينَيَّةَ في اجتماعها

ويتنزامن انتهاء المهلة الجديدة التي طلبها

عرفات لتشكيل حكومته مع الموعد ألذي حدّد لانعقاد

المجلس الوطني الفلسطيني، الامر الذي يعكس رغبة

عرفات في نيل المصابقة على حكومته من المجلس

الوطني بدّلاً مّن المجلس التشسريعي على رغم ان الثماني يشكل جسزءاً من المجلس الوطني. ويهدده

الطريقية يستطيع عرفات تجاوز القيود التي

يفرضها تشتت الأصوات داخل المجلس التشريعي

لنيلٌ المُصابقة، خصوصًا في ضوء رغبة كثيرينٌ منٌّ اعتضاء المجلس التشريعي في الحسصول على

وينتما عكف المجلس التنشيريعي امس علم

مناقشة استكمال عطية تشكيل اللجأن الفرعية

المنبثقة عن المجلس بانتخاب روسائها ومقرريها

ودرس التوصيات والقوانين التى توصلت البها

خُلال مداولاتها تصهيدا لقراعتها اليوم، بدأ مكتب

المجلس الوطني امس بتوجيه الدعوات الى جميع

اعضناء المجلس الوطني الفلسطيني الموجبونين في

الداخل والخارج لحضور جلسة اللجِّلس القبلة، كماّ

بدأت الاتصالات مع الجهات الفلسطينية المكلفة

الاتصال بالسلطات الاسرائيلية من لجل تأمين

الفلسطيني لعقد جاسة للمجلس في ٢٢ نيس

الشخصيات والقوى السياسية لم تنته.

الأخبر في غرة.

مناصب ورّارية.

الظروف اللازمـة لعـودة ٨٦ عـضـوا من التَّجَلِس الوطني لم يبلغ الجـانب الفلسطيني الموافقة عِين

وقال الزعنون انه في حال وافق الجانبي الاسرائيلي على نخول الـ ٨٦ عضوا خلال الايام

العشرة المقبلة، فإن المجلس سيعقد في الموعد

المحدد، وفي حال تأخر الموافقة، فأن الرئاسة

ستضطر التي تأجيل انعقاده او الى عقده خارج

الوطن، مشيّرا ألى أن مبنى الجامعة العربية قد

المجلس الوطني، على النّحو الآتي: تطبيت العضوية والتحقق من النصاب، وانتخاب رئيس المجلس

الوطنى خلفا لرئيسه المستقيل الشيخ عبدالحسيد

السائح، ومناقشة التقرير السياسي المقدم من

اللجنة التنفسينية في منظمة التحرير، وكذلك

مناقشة تقريرً الصَّندقُ القومي واعتصاد الوازنة،

والبحث في الإجراءات الإسرائيلية ضد الشعب الفلسطيني، ومشروع نقل السفارة الإميركية الى

القدس، بالإضافة الى مناقشة خطة اعمار الأراضي الفلسطينية وتنميتها، واقتراحات اللجنة التنفينية

وتوصيبات لجان المجلس، واخيرا التعبيات

القَانُونِية، وَبَلِكَ مَنْ دُونَ الأَشَارَةِ صَبِراحِيةً الى

الى ذلك وجّه اعضاء في المجلس التشريعي خلال اجتماعه امس انتقادات الى الطريقة البطيلة

التي تسير بها اعمال المجلس. ونكر الدكتور حيدر

عبدَّالشافَّى أنه يأسف للقُّول ان جلسات المجلس مأ

زالت غير منتظمة ولا يسود نقاشاتها النظام بينما

لأحظ الدُّكتور عزمي الشُّعيبي ان جلسات المجلس

وان بدأت تتُجِّه نُحُو المُوضُوعَية مَنْ خَلال تَفْعَيل

اللَّجَانِ، لَكَنَهَا لَم تَصَلُّ الَّى تَكُونِنَ الْبِيَّةَ عَمَلٌ مَنْتَظْمَةً بمسورة تضمن البحث في القضايا في شكل

وُعقد المجلس جلسته في مبنى وزارة التربية

والقعليم في رام الله فور وصول الرئيس عرفات

الذي اقلَّتُه طَّاثَرُة هليكوَّبِتَّر، وعَلَى جُدُولَ اعْمَالُه

مناقَّشة الحصارُ الاسرائيليُ للأراضيُ الفَلسَطينية واقرار توصيرات اللجان المنبثقة عن المجلس.

البحثُ في تعديل الميثاقُ الوطني الفلسطيني.

وحدد تسع نقاط رئيسية على جدول اعمال

يكون المكان المرشيح لعقد المساق

عويتهم حتى الأن من الجانب الاسرائيلي

رأس وفد في غضون اسبوعين وسيلتقي أمير قطر الشيخ حمد بن خليفة ال ثاني. يذكر ان اللجنة القطرية - الفلسطينية الششركة

ستعقد اجتماعاً منتصف أيار (مايو) القبل على مستوى وزاري. وعلمت «الحياة» من مصدر فلسطيفي ان الرسالة التي تلقاها هذا الاسبوع وزير الخارجية القطري من السيد محمود عباس (آبو مازن) عضو اللجنة التنفينية لنظمة التحرير الفلسطينية أكدت ان التصريحات التي صدرت عن مسؤولين فلسطينيين في شائن زيارة رئيس الوزراء الاسترائيلي شمعون بيريز لقطر هي متصريحات شخصية لا تعبر إلا عن رأي أصحابها . وكان ورير الاعلام الفلسطيني باسر عبد ربه وعضو المجلس التشريعي الفلسطيني فريح

العادمة السرائية تبدير والسنوفر يعيد سواية واسرائها بعلس النا الكوني

ه، علماً عبر وكالة اميركية، ربما

كـــانت الـ دسي. أي، أيّه بأنّ من المحتمل استخدام اسلحة لإطلاق

النار من السخارة خلال التظاهرة.

وقسال اعسضساء سسابقسون في

الاستخبارات الليبية للبرنامج أنه في

اليوم الذي سبق التظاهرة كان الزعيم

الليبي معمر القذافي اصدر تعليماته

الى الســـقـــارة بأطلاق النار على

المستظاهرين. وأورد البسرنامج ان

الابلة المستمدة من شريط تسجيل

صوتي من التظاهرة أظهرت انه كانت

هناك ١١ طلقة مصدرها بندقية

واحدة. لكن الشرطة استعانت ١٢

طلقة. ويبدو ان الشخص الذي أطلق

الطلقة ألَّ ١٢ من سطح مبنى قريبه

وهى التي قتلت فليتشبر، استخدم

وَجِـاْء فَيَ البِرنامِجُ أَنَ الشِّحُص الذي نفذِ عملية الاغتيال كان يعرف

مستبقاً شيئين لم يعرفهما سوى

الاستخبارات الاميركية والـ وإم. أي.

ه: أن الليبيين خططوا لإطلاق النار

من السفارة، وأن اسلحتهم تستخدم

طلقات من عيار ٩ مليمتر.

هناك ما هو اخطر من نلك،

نُدِرانُ البِنْدَقِيةِ مِنْ الْسَغَارِةِ كَغَطَاءٍ.

MILLIAM

الشسوارع كسان لا بد من الرد عليسهم

بعنف طبقا للقانون، وعن حقوق

الانسان في مصر، قال: «بالنسبة الَّي

ما يتربد عَن انتهاك، يوجد في مصر

شخصا قريبا من جهاز الاستخبارات

البسريطاني دام. أي. ٥٠ ووكسالة

الأستخباراتُ المُركزّية الأميركية.

وكانت السلطات البريطانية سمحت

بعد ۱۰ ابام على الحسادث لـ ۲۲ ديبلوماسيا ليبيا و٨ اخرين كانوا

محاصرين داخل السفارة بمغادرتها

وابدى مبارك استعداده وللتحقق مِنْ هَدُهُ الْمُعَلُّومِياتِ، وَاعْتَدِينَ انْهُ وَلاَ توجد ابلة على وجود اسلحة كيماوية داخل ليبياء، وتأبع دفي حال توفر كل المعلومات عن هذه القضية سأجتمع مع (الزعيم الليبي العقيد معمر) القذافي وأناقش منعه ارسال بعض الضبراء من مصر وجهات أخرى لمشتاهدة منا يطلق عليته متصنع للأسلحة الكيماوية»، وحدد دعوته الو جهل المنطقة خياليية من الإسلحية الكيماوية والجرثومية والنووية، مؤكداً أنّ مصر ستبذل كل ما في امكانها في هذا الإطار.

وتفاضيل اكثره.

وعن موقف مصر في حال اتخاذ الولايات المتحدة إجراء عسكريا ضد

استعدادات عسكرية يمنية

اليمنية، ما زائت مستمرة على رغم التلكؤ الاريتري والاتهامات الاريترية

للوساطة الفرنسية بانها منحازة، وأكد ءان الجهود الفرنسية كانت واجهت في

الشهر الماضي مغوقات افتعلها الجانب الأريتري حين حاول اتهام فرنسآ

بالانحياز وتعمد طرح عند من الاستنفسارات تُتسم بالترمَّت والخلو من

المعقولية، وقال المسبؤول اليمني في حديث نشرته جريدة و١٤ اكتوّدٍه، الحكومية في عدن امس ان «الجانب الفرنسي استقبل هذا الموقف السلبي

بصندُ رحَبِ مُؤكداً استعداده للاستمرار فيَّ الوساطة. وفي هذا السياق ردَّ

الجانب الفرنسي على الاستفسارات الآريترية وينتظر الآن أن يبدى الجانب

الإريتري موقَّفا أيجابياً إزاء مبادئ الوساطة والتَّحكيم، وأضَّافَ: «أنَّ المواقف

السلبية التي ابداها الجانب الإريتري لزاء الوساطة تنبع من إبراكه لضعف

حملة سورية على الأردن

الاسرائيلي، وابرزت مواقف المعارضة الاردنية التي انتقدت الاتفاق، لكنها لم

تقدم على أي اجراء عملي لضرب العلاقات بين الاردن واسرائيل. واشارت الصحيفة الى وجود درابطه بين الوجود الاميركي وبين الاتفاق

الاسرائيلي - التركي دالذي يتيح لاسرائيل استخدام القواعد العسكرية التركية

في تهديد واضح لبلدان الجوارة وقالته داذا اخذنا في الاعتبار أن دوائر معينة

في الحكم التركي تجاهر في كل مناسبة بعدائها للعرب وتصرض بعض الدول

الغربية صيهم امكن لنا أن ندرك ابعاد هذه المناورات في الاردن التي تشكل حلقة من مخطط يستهدف تطويع المنطقة وسوقها الى اتفاقات مجحفة مع

أسرائيل تتمكن الإخسرة من خلالها من يسط هيمنتها على مقيرات الشيرق

الإوسطة وتابعت دان المناورات الاسيركية والوجود العسكري الاسيركي في

الشعوب بتصفية القواعد المتبقية وازالة كل الوجود الاجنبي، أعتبرتِ الصحفِ

الرسسمية أن الوجود الاميركي في الاردن بيريد من الأوضاع توثراً وتفجراً

وكتاكيد على ان ما يسمى بالنظام الدولي الجديد لا يسعى اطلاقاً الى اخماد بؤر التوتر القديمة وانما الى خلق بؤر اضافية، وزادت ان ذاك الوجود العسكري

استكون بؤرَّة توتَّر ويشتجع استرائيل على ايداء مـزيد من الشعنت والغطرسيَّةُ

ورفض تطبيق قرارات الشرعية النولية والمضي قدماً في وضع العقبات امام

السَّلام العَـاْدَلُ الشَّامل، وكلُّ هَذا سيِّدَفع بالمنطَّقة في اتَّجِـاه مَّرْيد من التـوترُ

ينكر أن المفاوضات السورية – الأسرائيلية توقفت بعد عمليات مجماس،

و الجهاد الاسلامي، الانتحارية في نهاية شباط (فبراير) الماضي، وأبنت بمشق

استعدادها لاستثناف المفاوضات على عكس اسرائيل التي رات ضرورة التركير

على الانتخابات المقررة في ابار (مايو) المقبل. وفي هذا المجال قال مصدّرٌ

سوري رداً على كلام رئيس الوزراء الاسرائيلي شمعونٌ بيريز أن الرئيس حافظً الاسد ابدي الاستعداد لعقد قمة سورية -- اسرائيلية، أن رمثل هذا اللقاء مرتبط

بزوال الاحتلال الاسرائيلي، لافتاً الَّي انها ليس المرة الاولى التي يطرح فيها

ا تصريح. وخلصت الصحيفة الرسمية الى القول دان الوجود العسكري الاميركي لا

يمكنُ اعتباره مطلقاً عاملٌ تهيَّفة بلُّ عاملٌ توتَّر وَتَفَجِّر» واكنتَ ان «السلام

يستتب في المنطقة ومعه الامن الحقيقي، حين تطبق اسرائيل قرارات الشرعية

النولية وتستجيب لأسس مؤتمر مدريد وليس بالمناورات والاتفاقات العسكرية

وَفَي عَمَانَ رَفُضُ مُسَوُّولُونَ ارْبِنْيُونَ امْسَ اتْهَامَاتُ سُورِيةٌ بِأَنْ التَّبْرِينَاتِ

العسكرية الأربنية – الأميركية المشتركة التي تبدأ غداً تنفع المنطقة في أتُجام

مريد مَنْ التَّوْتِرُ والعنفَّ، وقال مصدَّر رسميَّ انْ الانتقاداتُّ التي وجهتُّها ألى

الأردن صحيفة وتشرين الرسمية وتعكس أزدواجية في المعانيير وسذاجة

التدريبات العسكرية المشتركة والتي آجرت المملكة تدريبات عدة مثلها منذ

اوائلُ الثمانينات وبشكل دوري، الى خلِّق بؤر توتر في المنطقة،. وطالب المصدر

الاربني الصحيفة السورية ،بتقديم توضيح لكيفية وْصِولها الى الاستُنتاج بانْ

هذه التنديبات تشنجع اسرائيل على أبدآء مزيد من الشعنت والغطرسة ورفض

تطبيق قرارات الشرعيَّة النوليَّة، والْمَضْني قَدْماً في وضع العقَّبات أمام السَّلامُ

سيزور تركيا الثلثاء المقبل لإجراء مجانثات مع المسؤولين الاتراك ولتسليم

رسالةٌ مَنْ الْرَئيس حسني مَبَارَكُ الى نظيره التَّركي سليْمَانَ بيميِّريلُ تَتَعَلَّقُ بالتطورات الاخيرة في منطقة الشرق الاوسط والعلاقات الثنائية والاوضاع

ألالليميَّة. كنلك اتَّفقتُ مصر وتركياً على أجراءُ محادثات على مُستَّوى كبارَّ

المسوُّولين في القاهرة في ٢١ نُيسان (ابريل) الجاري تتناول العلاقات الثنائية

والتطورات في منطقة الشرق الاوسط وستوفد حكومة انقرة انور اوبين وكيل

ورغم أن زيارة أوبين تقررت خلال زيارة الرئيس التركي لاسوان الشهر

الماضي للترتيب لعقد اللجنة المشتركة برئاسة وزيري خارجية للبلبين، إلا إن

التعاورات الاخيرة المرتبطة بالاتفاق العسكري التركي - الاسرائيلي والعكاساته

«السَّلْبِية؛ على العالقات فرضت نَفسها علَى اجندُه المحانثات العصرية –

التركية. ونكرت مصابر مصرية مطلعة لـ «الحياة» لنه من المنتظر أن يقدم أوبين

ايضاحات طلبتها القاهرة رسميا في شأن الاتفاق. كما سيستمع من عمرو

موسى والمسؤولين الى تحليل مصر ورؤيتها لانعكاسات هذا الاتفاق على

العلاقات والاوضاع في الشرق الأوسط وأعربت المصادر عن املها بان تتخذ

تركيا موقفًا يتناسبٌ مع حجمٌ علاقاتها مع النول العربية وقوتها، مشيرة إلى أن

الإنفاق قد يؤدي في حال أستعراره إلى حركة استُقطابٌ وتَصالفاتٌ مَضَادةً

الإسبركية الحربية في الأردن تتركز على العراق وليس على سورية. ونفت ان

تكونٌ وْراَّء «الانتشار الْموقَّتِّ» للطَّائرات الإميركية في الأربن أي خُطة لفرض

وقال مسؤول في البيت الأبيض ان مهمة الطيران الأميركي المشاركة في

تنفيذ طلعات جوية فوق جنوب العراق. وان الادارة تعتبر نلك عامل استقرارً

أكثر َّمنه عامل غَير ّ استقرار في الشرقّ الأوسّط وان واشنطنَ ترحب بدعوة الأرين

الى وجود عسكري اميركي موقَّت على أراضيه. واكد انه لا يوجد أي مبرر لقلق

عُلِّي صَّعيد أخَّر، أعلنَ للناطق باسَّم وزارَة الخَارَجيَّة نيكولاس بيرنَز امس ان

الادارة الاميركية ترحب بانضمام سورية ولبنان الى مؤتمر وزراء خارجية الدول

التي شاركت في قمة شرم الشيخ (٢٩ تولة) المتوقع عقده في لوكسمبورغ في ٢٧

نيستان (أبريل) الصالي، أذا قررتنا المشباركة فيه. وقال أن «البياب مُفتَّه ح أمام

سُورِيةٌ وُلْبِنَانَ لَلْمَشَارِّحَةَ فَي أَعْمَالَ المَوْتَمَرِ ٱلذِي سَيِّدَرَسَ تُوصَيِّاتَ مَوْتَمَرُ

سورية من هذا الوجود لأن المهمة تتركز على العراق وليس على سورية،

سلام اسرائيلي على دمشق كما نكرت صحيفة وتشرين، السورية.

وفي واشنطن («الحياة») اكنت الادارة الاصيركية امس ان مهمة الطائرات

لَحَارِجْيَة التَّرِكْيَة لاجراء المُحَادِثات مع المسؤولين المصريين.

ستشهدها المنطقة ليست في مصلحة السلام.

وفيّ القاهرة اعلن امس أن وزير الضارجية العصري السيد عمرو موسى

وقال المصدر له «الحدياة، إن الأردن «لا يستطيع أن يفهم كيف ستؤدي

ويعدما أشارت الى زوال القواعد العسكرية من مختلف بقاع العالم ومطالبة

موقفه ما ينفع به الى التلكقُ حيناً والتَّهْرَبُ حيناً أخرَ،

الاردن يشكلان سابقة خطرة في تاريخ المنطقة الحديث،

. هذا الموضوع.

وخلق بؤر استفزاز وتوتر جديدة،.

سياسية وتجنيأ على الحقائقء

فيُّ هَذَا الجِيزَءَ مِنَ العِسْآلِمِ، وَاصْبَافُـدُ دادًا كانت هناك اسلحة كيماوية في ليبيا سنتعاون معها للتخلص منهاء وشيد مبارك على معارضته تنخدام القوة في تسوية هذه الى ذلك اكد مبارك ان مصر ضد

تقسيم السودان، وقال: سنوافق على أي نوع من العقوبات سوى نوع واحد هُو حَظَر السلاح، فهذا يعني أنَّ شعال السودان لن تتاح له اية فرصة نشراء الإسلمة من اجل النفاع عن دولتهم فَى حسين ان أوليك النبين في الجنوب يمكنهم جلب الإسلحة من أية جهة وَقد يُتُسْبِ هذا في تقسيم السودان وهو ما نرفضهه واشبار إلى أن قيمة شيرم الشيخ ساعدت كثيراً في وقف التنهور بين

إسرائيل والقلمطينين. واغرب عن اعتقاده ان شمعون بيريز رئيس الوزراء الاسرائيلي الذي بعد لخوض الانتخابات في اسرائيل مواجه موقفاً صعباً وأن الرئيس ياسر

عرفات سنل قصارى جسهده ولا

يستطيع أن يفعل أكثر من ذلك. وعن مبسيار المتفياوضيات ببن استرائيل وستورية قبال متسارك وقلت منذ أيام عدة أن المبوقف الآن ليس جيداً، مشيراً إلى تجميد المفاوضات بين إسرائيل والسوريين فضلاً عن تعادل البيانات بين الجانبين.

وراي أن تباثل هذه البيانات التي قد تصدر احيانا بهدف الإستهلاك المسجلي «يؤثر على الطرف الأخسر» واضافية داذا استعبر هذا الوضع إلى أن يتم لجراء الانتخابات الاسرائيلية سنقترب من موعد إجراء الانتخابات الاميركية أيضاً وحدوث تغيرات، الامر الذي يستلزم قبوة اكتسر لبيده المفأوضات مجدداء

الى مطار هيشرو والعودة الى ليبيا. وكان مفترضاً أن قاتل ييفون فليتشر هو لحد هؤلاء. وعبّر مراقبون في لندن عن شكوك وحمل مبارك مجددا على جماعة عميقة في استنتأجات البرنامج والمؤامرة الاستخبارية التي لمح دالاخوان المسلمين، المحظورة، وقال:

كأنت تهدف الى جر بريطانيا لدعم بدأت حسوانث العنف وإن كسانت على السياسة الإمبركية تجاه لبييا. وكانت نطاق ضيق، حيث اغتالوا القاضى الطائرات الامسركية التي هاجعت الخازندار ثم رئيساً سابقاً الوزراءً، ليبيا قبل ١٠ سنين انطلقت من قواعد وحناولوا أغنتيال الرثيس الراحل بريطانية. واعتبر مقتل فليتشر سببأ جُمال عيد الناصر، واغتالوا الرئيس رثيسيا لتبرير التابيد البريطاني الْراحَلُ انْـور السياداتُ، ومِبازَالُوا عَلَى للغارة الإميركية. الطريق نفسسه، وكسرر ان علاهرة ولم يعثر خبراء الشرطة على أي الارهاب اليست مقتصرة على مصر اللة عَلَى اطلاق الثار من أي موقع في السفارة باستثناء الطابق الاول حيث وحسيدها بل هي في كارمكان في العالج موضحا أن الدولة المصرية وجنوا أثار اطلاق نار على السشائر وبدات حوارًا مع هؤلاء الأشخاص مُنَّذ ونافذة لكن كبير الجراحين السابق عهد السادات الا انهم استغلوا فرصة في الجيش البريطاني في اراندا الحوار لدعم قوتهم وعندمنا بداوا السمالية، هيو توماس، أبلغ برنامج بتنفيذ عمليات عنف وقتل الإبرياء في

ارتفاع اكبر بكثير. وأفاد البرنامج انه خلال الاسابيع

ميسب تشرَّه أن زاوية الجرح الذي

احتثته الطلقة اظهرت أن مصدر

اطلاق النار على فليششس كنان على

قصّاءً، ويستطيع اي شخص أن يرفع لتى سبقت حادث اطلاق النار شىست الاسر الى القضاء الذي لا نتدخل في جهزة الامن سراقبتها للسفارة على صنعتند أكس أأماد برثامح وأنشأت موقع رصد لمراقبة للببيين على احد الطوابق العليا في مبنى البيسباتشرم الذي بثته القناة ألرابعة في التلفزيون البريطاني ليل امس، أن الشخص الذي اغتمال الشرطيسة مجاور. وأحيط افراد جَهاز وإم أي. البريطانية ييغون فلينشر اثناء البيريساتيات تظاهرة امام السفارة الليبية في لندنٍ في ١٧ نيسان ١٩٨٤ لم يكن ليبسأ اطلق النار من مسيني السسسارة بل

🗷 دعت أجزاب مصارية معارضة إلى ضرب المصالح الاميركية في العالم العربي في حالًا ونفذت أميركا تهديدها بالعنوان على ليبياء. وأصدر رؤساء الاحزاب المصرية المعارضة ضياء الدين داود زعيم «الناصري» ومصطفى كامل مراد «الأحرار» وخالد محيى الدين «التجمع» ولبراهيم شكري رئيس حرب «العمل» وابراهيم بدراوي ممثلاً للشيوعيين بياناً أمس هاجموا فيه السياسة الاميركية في المنطقة وتهديداتها بضرب ليبياً. ولاحظ البيان أن «بعض الجهود النولية الت رادت أن تخرج من دائرة النفوذ الاميركي غير قادرة على رفع الحصار الظالم المَفروضَ على لَّبِيبًا». وأضاف: «نتوجه الىُّ الشُّعب العربي لاقهامه طبيعة العدوانُ الاميركي والعمل على محاصرته بكل الوسائل، بما فيها ضرب المصالع الاميركية في أي بلد عربي اذا نفذت اميركا تهديدها بالعدوان على ليبياء.

🗖 الرياط - من محمد الأشهب:

🔳 اعرب ابيـرهـارد بوخت رئيس الدولية في البرامان الألماني عن قلق بلاده من ألت أحير في تنفيذ خطة المنظمة النولية لأجراء الاستفتاء في الصحراء الغربية. وقال في اجتماع مع نواب مسغسارية بعسد زيارته للمحافظات الصحراوية: «هناك مخاوف من فشل الأمم المتحدة في ونكرت أن طلب انن بتنظيم المسيرة انهاء النزاع بطرق سلمية،. أودع لدى السلطات المتعنية في

وقالت النائبة لنيليس اوغيستين التي تراس لجنة العلاقات الخارجية في البرلمان الإلماني إنها تامل بأن يظُّل السَّلام ثابتاً في شُمَّال افريقيا-واعرب نواب في البرلمان المغربي خبلال لقناء مع الوقيد السرلمياني الالماني عن الترام الرباط دعم خطة "-التسوية التولية لنزاع الصحراء. وراى خسالد عليسوة النائد

المعارض ان دهناك استراتيجية للظلُّ

تمارستها اطراف أخترى من عيس

بوليساريو لتعقيد الوضع ووضع

العراقيل أمام الأمم المتحدة،

الاجتماعية تشهد حركة احتجاجات واعتصامات منذ شهور يقودها ألاف من العمال للنقاع عن مصالحهم،

نقابية في المخرب أن المدرسين المنتسبين الى الكونفيسيرالية الديم وقراطية للعمل والى الجامعة الحيرة للتعليم سينظمون في الدار البيضاء الاحد مسيرة احتجاج ضد وزارة التعليم بعد اضرابين عن العمل نقذا اخيراً. وأفادت المصادر ان المسيرة ستنطلق من ملعب حديقة الجامعة العربية وسط الصبينة وتنتهى عند سأحة وآدي المخازن

وفد برلماني الماني في الرباط

بعد جولة على محافظات الصحراء

محافظة الدار البيضاء. في غضون نلك وجه نوسر الاموى زعيم الكونفيديرالية السموقراطية للعظمل رسطالة الى رئيس الوزراء المغربي الدكتور عبداللطيف الفيلالي مطالبا بالتدخل لمعالجة الاوضاع المعيشية والاقتصادية ألتى تعانيه قطاعات عدة نفنت اضرابات أخيراً. وقال نوبير الاموي ان «الساحة

■ نفى عبدالعزيز السخاوفي، المستهم الرئيسي في قضية شبكا تهريب الصحيرات في المخرب التهم اليه وقال امام محكمة ابتدائية في سبلا قبرب السامسمة المغربية انه لم يعرف مضعون محضر الضابطة القضائية الذي وقعه وانه كان دمعصوب العينين». ويكي قائلاً أن التهم الموجهة اليه بالاتجاز بالمختزات هي من صنع أعداء المغرب، وتكر بعي عمل المانة والتعذيب في مخافر " الشرطة لانتزاع الاعتراف بتورطه في قيادة شبكة للأتجار بالمضدرات، ونفح ان تكون له علاقة بجميع المتهمين، مشيرا الى علاقته بالاستاني الفونسو كونيساروس الذي يملك ورشأ لاصلاح البواخر وشركة في الدار البيضاء

□ الرباط - دالحياة:

□ تونس -من رشید خشانة:

اسرائيل عن محاورة منظمة التحرير وتبتعد عنها وتقترب من حماس، السلطة

وقال عرفات مخاطباً النواب دان هذه الوثيقة جاعت من عمان.. من عمان هل

وحاول النائب وجيه ياغي ان ينفي اتهام عرفات له ولزملاته بانهم ينتمون

الى دحماس، قائلاً دلسنا مُعثلي حمَّاسٌ ولا علاقة لنا بجهَّازَهَا السري ولا العلنيُّ

ولم ننتخب على قائعة حماس، لكن عرفات ردّ بعنف: دبل انتم حماس وبياناتُ

حُمَّاس وُزُعتَ فَي مؤتمركم الصحافيء وتابع: «لقد جئت بهنَّه المعلومات من

التحقيقات والوِّنائق ولو كشفنا ما عندنا فأنَّ عندنا بالويُّ مشيراً في الوقت

ذاته إلى أن «التَّحَقَيقُ مَّع النوابِ الإربعة حَوْلِ بِيانُ «حَمَّاسِ» الذِي وَّزُعُ في

مؤتمرهم الصحافي والذيِّ يدعو أفراد الشرطة الفلسطينية إلى عصيان أوامرٌ

وْأَضْفَى الفَّصل المتعلق بـ تحماس، أجواء جدية على اجتماع المجلس الذي

فَيُمِنَ عَلِيهِ فِي الصِباحِ اجْوَاء استرخَائيةً تَنَاوَلُ الْنَقَاشُ خُلالها تَشْكَلُ اللَّمَانُ

المُ حْتَلُفَةُ التَّابِّعَةَ للمُجِلِّسُ وَمِمَاوِلَةً رئيسِه خَفَضَ عِند اعضاء بعضُ اللَّجانَ لا

سيما لجنة الرقابة التي جنبت اكثر من ضعفي عدد الاعضاء النين يفترض أن

تَصْمَهِم. وسئل عرفات في بداية الجلسة هل ان قائمة اعضاء السلطة التنفيذية

جاهزة لعرضها على المجلس فطالب كما توقع معظم النواب بمهلة اسبوعين

دكي تستكمل المشباورات والاتصالات وحنني تكون هذه الحكومة تحظى

وكان عرفات اعلن عن تكليف كل من السادة الطيب عبدالرحيم ونبيل عمي

وسليمان الشرقا بدء حوار مع «الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين» التي يسعى

الَّى ضَم بَعض اعضائها ۗ المعترضين على نهج قادة الجبهة في دمشق الى

وصول الطائرات الاسرائيلية

تويجان، الى العاصمة الايرانية في مهمة الحل المشاكل القائمة، بين البلدين

ولتقصى الحقائق في شان دعم ايراني مفترض لتنظيمات اسلامية متطرفة في تركيا. واكنت مصادر رسمية مطلعة أن انقرة سنبدا عملية «مراجعة لسياستها

وكان مسوَّول في وزارة الاستخبارات الايرانية اعلن اول من امس كشف

شبكات للتجسس لحساب تركيا واعتقال عند من المواطنين الإحراك أتهموا بانهم نقلوا دكمية ضخمة من المعلومات، الى الديبلوماسيين الاتراك الاربعة

النين طلبت طهران من انقرة استدعاءهم. واتهم المسؤول ذاته ملحقا سياسياء

في السَّفَارة التَّركية قال انه يدعى خليل يلمارْ وموطفاً في القنصلية التركية في

تَبْرِيرُ (شَمَالُ غَرِبِي ايران) يدَّعي قَدريّ خَان وَمُوطَفِينَ فيَّ القَنصليَّة التركيَّة في

اروميه هما اردال كوتشوغلو وعلى حسين هاكان قره قول. ونشرت الصحف

وفي انقرة وصف النَّاطق بأسم الحَّارجية التطورات بأنها «مؤسفة» واكد

فِضَ بِلَادِهِ الْاِتْهَامَاتَ الْاِيرَانِيةَ. وقال: «أَدَى تَبِيلُومَاسْيُونَا مُهْمَاتُهُمْ بِمَا يتفقّ مع

القانون الدولي. والاتهام الموجه لديبلوماسيينا المنكورين جائره. ونفي اعتقال

اي بيبلوماسي تركي في ايران. وقال أن اربعة منهم استنعوا الى تركيا «لإسباب

أُونية، واعتبر اتهامات التجسس ردا على طلب انقرة بان تسحب طهران اربعة من ديبلوماسييها في تركيا. وأوضح انه طلب من طهران خلال زيارته لها

استدعاء الإيرانيين بعدما اتهمتهم وسائل اعلام تركية بالتورط في مقتل

الاستخبارات في محافظة انربيجان، التي يتحدر كلير من سكانها من اصل تركي وتربطهم بتركيا اواصر اللغة والثقافة، ان الديبلوماسيين الاتراك الاربعة

للحقون بسفارة وقنصليات تركيا في ايران وانهم تزعموا شبكة تجسس متأمرت

ضد ايران واعتزمت التبخل في شؤون ايران الداخلية. وكانت الشرطة التركية اعلنت الشهر الماضي انها حصلت على وثائق تظهر وكانت الشرطة التركية أعلنت الشهر الماضي انها حصلت على وثائق تظهر

عماً ايرانينا لتنظيم تركي متطرف بأسم «الحركة الاستلاميية». وأضافت أنّ

تحقيقاً تهاً التي اسْتُمَرَّت حُمسٌ سنوات اكنتُ ان ايران قدمت نعماً مالياً

الى ذلك أكدت أوساط سياسية أن انقره بدأت تشعر بان سياسة التعاون

لتي انّته جـتـها مع ايران أزاء الوضع الكردي في شمسال العبراق كانت لهّا مضاعفات سلبية على النفوذ التركي في هذه المنطقة لمصلحة الإيرانيين. وجاء

الاتفاق الاخير بين الحزب الديموقراطي الكربستاني (بزعامة مسعود بارزاني) وحزب العمال الكربستاني (بزعامة عبدالله اوجلان)، وهو الاتفاق الذي اعتبرت

تركيبًا انه تم بضغط ايراني وتنسيق مع سورية، ليعمق شكوك انقرَّة بنيات

طهران في هذه المنطقة. وأوضحت هذه الاوسياط ان انقرة ظلت لفترة طويلة

تعْتَقُدُ انْ السياستين التركية والايرانية في شمال العراق تسيران في خطَّين

متوازبين هدفهما الحفاظ على وحدة اراضي العراق واحتواء اكرادم لكن انقرة

من امس في تعليق على اتفاق التعاون العسكري بين تركيا واسرائيل ان وجود

س بسي مي سين من بسين من المنطقة . «العدوء الاسرائيلي في المنطقة .غير مقبول». وقال حبيبي اثناء لقاء مع تويجان ان ووجود الاجانب في المنطقة، خصوصا اعداء العالم الإسلامي امر غير مقبول

في نَظُر آيرانَه وَمُقَانَّ وَكَالَةَ الإنباءَ الَّايرانيَةَ عَنْ صَبِيْبِي تَصَنَّيْرُهُ مِنْ أَنَّ متركيًّا

ستواجه غضب العالم الاسلامي وتجرح شعور الامة ألاسلامية اذا تاكد هذا

الاتفاقء لكنه اكد في القُوت نفسهُ لتويجان ان علاقات حسن الجوّار بين بلديهما

والاستقرار على الحدود المشتركة من شانهما ان يؤديا والي تعزيز التعاون

مساعدة اميركية

تتعة الصفحة الاولى

وقالت مصادر ديبلوماسية أن الوزير بويز ركز مع السفير جونز ومع بعض

النول الاقريقية خصوصاً نيجيريا وغانا على الاقراج عن المحتجزين اللبنانيين منذ

الانتين الماضي على يدي الجنرال فيليب كامي بعدما تم الافراج أول من امس عن

اما بالنسبة الى نقل بعض اللبنانيين من مونروفيا الى سيراليون جواً، فقد افاد القائم بالاعمال اللبناني في ليبيريا منصور العيد الله ان نظيره الاميركي في

مونروفيا وافق على تسبير رحلة جوية بواسطة طوافة اميركية الى سيراليون على متنها ٢٥ راكياً لينانياً تقرر اختيارهم من النساء والاطفال. وعد بزيادة عدد

من جهة اخرى كان النائب الأولُّ للرئيس الايراني حسن حبيبي اعتبر اول

لم تُعدُ مُتَاكِدة الآنَ من النيات الحقيقية لايرانُ بالنسبة الي العراق."

الثنائي وضمان المصالح المتبادلة، بين البلدين.

اللبييرية للانتقال بطوافات اميركية الى سيراليون.

عائلة ولحدة ويقيت خمس عائلات محتجزة.

اللبنائيين النين سينقلون اليوم الى سيراليون.

وايديولوجيا لعمليات اغتيال صحافيين علمانيين بارزين.

ونقلت وكالة وانساء الجمهورية الاسلامية الايرانية، عن مدير عام

الايرانية امس صورا للاربعة ورعتها وزارة الاستخبارات.

مشقين ايرانيين وعلمانيين اتراك

تجاه ايران، في ضوء تقرير سيقدمه تويجان الذي عاد الى بلاده أمس.

قانتهم باعتقال نشطاء صماس يتطلب رفع الحصانة عنهمء

بالموافقة وتكون شاملة لكل الانجاهات،

■ بدا وزير خارجية النروج بيسورن توري غسودال امس زيارة رسمية لتونس تلبية لدعوة من نظيره السيد هبيب بن يحيى. وأفانت وكالة الأنباء التونسية أن الزيارة التي تستسمس ثلاثة أيام تندرج في اطار تعزيز العلاقات بين البلدين التطوير

بداها منذ زيارة الوزير بن يحسيي لأوسلو خريف ١٩٩٢، التي أعقبتها زيارة وزير الخارجيية النروجي السابق يوهان يورغن مولست،

مساهمة تساعد في أرالة العراقيل، والسيناحة.

واشتطن على مستوى السفراء لمساعدة اسرائيل والسلطة الوطنية الفلسطينية

اذاعة الجيش الإسرائيلي امس: دمن الواضح للجيش وللبلاد كلها أن السكان لا يستطيعون العيش تحتُّ الخطر المستمر لصواريخ كاتيوشا. هذا شيء يجب أن يشتعلون المعين تصدر المسطور والمان مصادر امنية اسرائيلية لن «المقاومة» اطلقت عدداً من قذائف الموريز صبياحاً على موقع للجيش الاسرائيلي وميليشيات «الجيش الجنوبي، في القطاع الغربي.

«المقاومة الإسلامية» على عبوة برعشيت «وضع الأمور في نصابها الحقيقي وجاء ليقول أن قتل اسرائيل للمُحنيين بأي طريقة سيعني أنَّ مننينها لن يكونواً بعيدين من اي عقوية، وقال دكنا سابقاً ننتظر أن تعاقبنا اسرائيل على كل عمل يقوم به المقاومون، اما الآن اصبحت اسرائيل والمستوطنون ينتظرون عقوبة على كل عمل مضاده. وراى دان العدو يعيش مازقاً حقيقياً في خطته الامنية -السياسية في الجنوب هيث يقع في الكثير من الاخطاء السياسية، واكد انه ليسَّ هَنَاكُ ايرَّانِي وَاحَد في كلَّ مُواقعً المقاوّمة الإسلامية حتى بصفّة مدّربء. عبوة نَاسِفَة الأَثنين الماضّي. وآلقى خَلَالُ التَشْيِيعِ احد مسؤّولي دحزبِ الله،

المشاورات بينهم في شان قانون الانتخاب الجنيد. فاجتمع رئيس الجمهورية الياس الهراوي مع ألرئيس صائب سلام ونجله تمام. وجرت جولة افق عامة نوقشت خلالها الأفكار المطروحة في شبأن قانون الإنتخاب. وأشارت مصابر القَصِر الجِمْهُورِي الَّى انَّهُ لَا يَبِيدُو أَنْ هِنَاكُ اتَّقَاقَا عَلَى الْمُشْرُوعَ بِينَ اركانَ الحكم. وفي السابعة مساء استقبل الهراوي رئيس الحكومة رفيق الحريري في محاولة لمواصلة البحث والتوصل الى بلورة صيغة توافقية قبل انعقاد القمة اللبنانية - السورية. وكان الحريري اعلن، في تصريح امس، أنه يرجح عدم مشاركته في الانتخابات النيابية المقبلة. وأرجأ رئيس الحكومة سفره الى

وفي واشنطن جددت ادارة الرئيس بيل كلينتون امس دعوتها جميع الاطراف المنطقة الى ضبط النفس في حنوب لبنان، والى «ممارسة» نفونها خصوصاً شَى «صرّب الله» لصفض حدة الشوتر. وقال مستؤول في الادارة ان واشتطن لاحظت بارتياح تصريحات المسؤولين الاسرائيليين «الحذرة، لجهة القيام بعمل عسكري كبير في الجنوب اللبناني. وأشار الى تصريح رئيس وزراء اسرائيل تسعون بيريز الذي اعلن أن «السياسة» أن تقرر رد اسرائيل ضد حزب الله. ويانه سيراجع بغرودة الخيارات بالنسبة الى الرد. وقال المسؤول انه من الصعب لتَكَهَنَ الْآنُ بِمَا سيؤدِّي اليهُ الوضْع في جنُّوبِ لبنان حَصنوْصاً لجَّهة قيامُ اسرائيل يعملية عسكرية كبيرة

المانيا تحاكم نجلي عباسي مدني

وأوضحت أن التحقيقات مع الأربعة أظهرت أنهم أعضاء منذ عام ١٩٩٣ في نظمة في المانيا تعمل على تنظيم شراء سلاح ومتفجرات وانوات عسكريةً اخرى لمجموعات اسلامية - أصولية، كما كانوا يعملون على تأمين هويات مزورة. ونكر البيان انه صويرت في منزل نجلي منني في اذار (مارس) 1990. اجهزة تفجير في حال جيدة والعبيد من صور لجوازات سفر لاسلاميين، اضافة إلى الوات تساعد في تزوير الوثائق بينها ٢٠ وثيقة مزورة لهويات فرنسية وبلجيكية وايطالية وتيجيرية.

عرفات يتهم «حماس»

ياغي وعماد القالوجي ويوسف الشنطي وموسى الزعبوط مخالفو! اصول العمل النيابي طَناً منهم انهم يتمتعون بحصانة برلمانية». وطالب عضو المجلس السيد عبدالجواد صالح بسحب رسالة النائب العام العنين الله بياني المجلس التشريعي. وابلغه توجيه رسالته الى المجلس التشريعي. وقال عرفات لاعضاء المجلس: دان قيادة حماس موجودة في الاردن والاوامر

تَلْتَى مَنْ عَمَانُ وقد اللَّفَتُ ذلك راعيي المؤتمر (السلام) وقلت ذلكُ في شرم الشبيخ للنول العربية والمجموعة الأوروبية، وتابع موجهاً كلامه الى الاردن دانا لم اعمل معاهدة سلام بعد ولم اوقع على معاهدة سلام والذي وقع معاهدة سلام من المهم ان يلتزم قوائين السلام،. وتسامل عرفات بلهجة ساخرة ،هل يجوز لي ان لحرُّضُ ضَد السَّلَامُ الارتنى أو السَّلام العصري؟ ونكر الملك حسين بمَّا حِرى قبلٌ سنوات طويلة عندمًا كَانتُ منظمة التحريرُ تتَحَدُ مَن عمان مقراً لَها فقال: دلنًا كنت جالساً في عمان وكلمة وأحدة من جَلَالة الملك حسين قال لَي: ارجوك

، خُطَّةُ عُسْكَرِيَّةً كَامَلَةً وَأَلَيَّةَ لِلتَنْفَيِدَّ، وتَحَدَّدُ وَاجِبِاتَ ومَهَامُ الْإِجْهُزَّةَ المَخْتَلَفَةَ

في مواجهة الارهاب. واعترف ردا على سؤال بأنه لم توجه الى دمشق وبيروت دعوات جديدة للمشاركة في مؤتمر لوكسمبورغ واعتقد أنهما يعرفان العنوان ورقّم الهاتف اذا كاناً يرغبّان في الحضور، واعترف بيرنز بانه ليس لديه آي سبب للاعتقاد بان سورية ولبنان قد بدلا رايهما.

تعشيط بالرشاشات قامت بها المروحيات الإسرائيلية لمحيط عند من القرى في قضاء صور، مشيراً إلى استهداف مركز الوحدة النيبالية في ياطر باحديُّ القذائف. وتحدثت مصابر امنية لبنانية عن قصف عشرات البلدات بمدافع الميدان من عياري ١٥٥ ملم و١٧٥ ملم حيث تساقطت القذائف بمعدل عشر قذائف في التقيقة الواحدة. واشارّت إلى اصابة فتى اسمه كمال على حدرج بجروح خَمَّرة في القصف الاسرائيلي الذي استهدف بلدة ياطر.

شمالُ اسرائيل، بصواريخ «كَاتْيوشاء، على انْفجار عبوة بسيارة لبنانية في بلدة برعشيت ما ادى الى مقتل صبي واصابة ثلاثة آخرين. وأمضى سكان كريات شمونة ليلتهم اول من امس في ألملاجئ خوفاً من تَجَددُ القصفُ الصَّاروُّخي عليهم والذي كان أدى الى اصابة ٣٦ شخصاً بجروح.

وقال الجنرال عميرام ليفين قائد المنطقة الشَّمالية، في تصريحات بثِته

الَّى ذلك، شَّيِّعْتُ بلدة برَّعشيتُ أمِّس الفَّتي مازن بلَّال الذِّي قضى بانفُجار الشيخ حسان مدلج كلمة جدد فيها موقف المقاومة وبالرد بالصواريخ على اى اعتداء يطال المواطنين في الجنوب، وكل رصاصة وكل عبوة وكل قنيفة تسقط

المملكة العربية السعونية من اليوم الى غد بسبب وقاة أحد اقاربه.

ن محضر الجلسة وتوجيه تحذير فقط الى النواب معترضاً على توجيهها الى رئاسة المجلس قائلاً انَّها يجب أنَّ توجه أولاً الى السلطة التنفينية. نكن عرفات اعترض بشدة قائلاً أن من حقُّ النَّائبُ العام توجيه مثل هذه الرسَّالة. وكشف أن النائب تَوْجِه الله أولاً بمَّا ورَّد في الْمؤتمرُ الْصَّحافي المنكوَّر ولنه (عرفات) امسر أمراً باعتقال الاربعة ورفع الحصائة عنهم لكنة عاد وعنل عن قراره هذا

اوقف العمليات من حدودي. واضافُه عندها قلت له حاضر يا جلالة الملَّة،،

ومن بينها «الجهاز الإعلامي، الذي تنيره «حماس، من عمان. وتلا عرفاتُ من الوثيقةُ التي بين يبيه ان الهدف هو هي حال حسم المعركة لمصلحتنا سيكون دافع أسرائيل التخلي عن منظمة التحرير الفلسطينية وتقديم اسرائيل تنازلات لحركتناء، وقال معقباً ما لخواني، نحن على شفا بركان وهذه هي المعركة قد قراتها عليكم ويعضكم لا يعرف خطورة ما يجريء. وتابع: «هذا اعلَّان حرب بين سلطتين (السلطة القلسطينية وحماس) الهدف منها أن تتوقف

مقتل جندي اسرائيلي . تتمة الصفحة الاولى

وَجاءً هذا التصعيد أثرُ رد بحرَب الله، نقصفُ مستوطنة كرباتِ شمويَّة،

وقد تتبع اركان الحكم الوضع المتوتر في جنوب لبنان امس، فيما تواصلت

تتمة الصفحة الاولى

ورفض عرفات اعتراضات النواب واخرج وثيقة من جيبه قال انها بيان داخلي لحركة مصماس، يحمل تاريخ ١٩٩٥/٤/١٩ يحمل عثوان «تصور حوّل معطيّات الصراع والمواجهة، وقرّا منها عناوين فصول تتعلق بـ «طرفي المواحهة، أي السلطة ويحماس، ويتطرق إلى أقداف «يفاعية وهجومية، تشملُ

وزير خارجية النروج يزور تونس

وقالت مصادر مطلعة لـ «الحداة» ان متحادثات الوزير غودال مع كبار المسؤولين التونسيين ستركز على يرس وسائل تكليف التعاون وتنسيق المواقف خصوصا حيال عملية

الشراكة السياسية والاقتصادية التي 🔒 السلام في الشرق الأوسط وأوضحت الوكالة التونسطة ان الوزيرين بن يحيى وغودال سيبحثان في والعراقيل التي تعيق تقدم مسار التسوية وما يمكن أن تقسمته تونس وأوسلو من ويسعى التونسيون الى تطوير التعاون مع النروج في قطاع الصناعة والتسجيارة والبسحث العلمي

وشرح العبدالله في تقاريره المعاناة التي يعيشها معظم اللبنانيين في موبروفيا الذين باتوا لا يملكون أكثر من الثياب التي يرتدونها بعد فقدان منازلهم ومتاجرهم.

ديبلوماسي غربي م. تتمة الصفحة الاولى

١٨٦ من دون الانحراف عنه الت الى الاعتقاد، حتى في اوساط الدول الغربية الفاعلة في مجلس الامن، بأن الولايات المتحدة وبريطانيًا ستباركان الاتفاق مما يحول واللَّاورقة، الى مورقة، رسمية بعنوان ومنكرة التَّفاهم على تنفيذ القران

احتمالات العرقلة

وفيما ربد بعض الاوساط في الامم المتحدة ان الولايات العتحدة ويريطأنيا تسعيان الى عُرقَلَة الاتَّفَاق، قأَلُ ديبِلُوماسي غَربي، اشْتَرط عدم نكر ٱسمة، لـ «الحياقة: «هذا غير صحيح». واضافُ: «ان الولاياتُ المتحدة وبريطانيا تابعتا المفاوضات بين الإمانة العامّة والحكومة العراقية عن كثب لضَّمان عدم قيام أي طرف بمحاولة مفاجأتنا بشيء غير مقبول لنبناء أوشند المصس الغربي على انَّ التولتين هما صاحبتا القرار ٩٨٦ ، ويندن تريد أن يتم تنفيذ القرار ٦٨٩ أ. واشار الى أنَّ موافقة الامانة العامة على شراء الغَّذاء للأكراد من الحكومة العراقية، ضاحبة صلاحية شراء الغذاء، «أمَّر عائد الى الامانة العامة،، على أنْ يتمُّ ثلك حالة بحالة. وقال أن موافقة العراق على أن تكون صلاحية شراء المعدات الصحية تابعة ليرنامج وكالات الامم المتحدة الانستاني في شمال العراق «تغني ان الطرفين على وَشْكَ الاتَّفَاق، خَصُوصاً ان التوصلُ الى دلغة مقبولة يبدق

وشبكاً». واضاف دمن المعقول توقع الاتفاق اليوم او غداً». ومن المستبعد أن يتم التوقيع، اليوم الخمس، على الاتفاق في حال التوصل اليه واذا لم يتعثر في جلسات الأربعاء، وذلك بسبب غياب الامين العام الدكتور عن نيويورك لارتباطات س طن ندو د و احد .

وفي حال الاتفاق يعود العراق الى السوق الناطية، ولو بكمية محددة، كما يسجل سابقة في علاقاته بالإمانة العامة، ويفسح المجال لمنفحة جديدة مع مَّجِلسَ الامنُ الدوِّلي. اما رفَّع الحظر النفطي ٱلْكاملُ فإن شُرُوطِه واردة فَي القرارُ ١٨٧، تحديداً في الفَقرة ٢٢، التي ربطت بينَ رفع الحظر النفطي وتَنفيذ العراق كامل متطلبات اللجنة الضاصة، المكلفة ازالة الأسلصة العراقية المحظورة التي يتراسها السُفير رائف اكتوس.

تقرير اكيرس ومن المستوقع أن يصدر، اليوم الخميس الشقرير نصف السنوي للجنة الخاصة في شأن مدى تنفيذ العراق متطلبات اللجنة. واجتمع اكيوس أمس مع رئيس مجلِّس الآمن الشهر الجاريِّ، سفير شيلي خوان سومآفيا، للاتفاق على مُواْعِيد للبحث في التقرير. وقال أكبوس أنه يرغَّب في تقنيم التقنير اليوم فيما يقرر مجلس الامن توقيت البدء في بحثه وهو ما يمكن ان يتم مطلع الاسبوع العقبل على الارجح. ونفى اكيوس في تصريحات ألى والحياة، ما تربد عن أن التقرير سيكون سلبياً ضد العراق، وقال اهذا غير صحيح، لن يكون التقرير سلبياً على رغم أنه سيحوي عناصر تنتقد (العراق) بلا شك، ووصف التقرير بانه «ايجابي لجُهة الاعتراف بالتقدم المحقق، وسلبي لجهة عرض وقائع، بعض ما حدث خُلال الأشهر السنة الماضية بين العراق وفرق التفتيش واللجنة الخاصة. وقال اكدوس أن التقرير سبكون «مثوازناً بنقة»، وإكد انه سيتضمن «قطعاً» تسجيل الأعتراف بما قام به الطرف العراقي تنفيذاً لمتطلبات اللجنة. ولدى سؤاله إذا كان التقرير يتطرق إلى الفقرة ٢٣ من القرار ٦٨٧ رد اكيوس: سترون ذلك، لدى الإطلاع على التقرير، رافضاً الكشف عن فحواه في هذا الصند. واعتبر أن اللجنة المعنية بالقرار ٧٨٧ التي تتضمن الفقرة ٢٧، إلا أنه اعتبر أن اللجنة أيضاً معنية بالقرار ٩٨٦ ، لأن تمويل عطماننا بعتمد عليه،

يُنكر ان الأمم العنصدة ستقتطع ٣٠ في المئة من العائدات النفطية العراقية صنَّدُونَ التَّعُويضَات للأطراف المتَّضررة من غزُو الَّعراق للكويت، ونسبة اخْرَى. تغطية نفقات الأمم المتحدة في العراق بَما في ذلك نَفقات اللجّنة الخاصة المكلقة ازالة الأسلحة العراقية المحظورة.

مجموعة «رويال مونصو» تتمة الصفحة الايلى

بيونها الطويلة الأمد، الا أن المقاوضات وصِلت الى طريق مسدود، الأمر الذي جعل المجموعة تلجا الى محكمة بأريس التجارية لطلب الحماية القانونية لمدة سِين السَّور اللهِ قَائِلةُ للتَمديد مَراتُ عدةً، وقَررت محكمة باريس أستَمرار صحاب رؤساء مجلس ادارة المجموعة ومديريها في مراكزهم ومهماتهم

وقي اتصال مع «الحياة» من باريس، قال الدكتور العائدي الذي براس مجلس ادارة المجموعة إن وضع «رويال مونصو» سليم، وأن حساب الاستثمار الفنعقي. النبها كان دائماً ولا يزال مربحاً وبلغ في اعوام ١٩٩٣ و ١٩٩٣ مئتي مليون فرتك فرنسي «كن الأزمة الاقتصادية الحادة في اوروبا عموماً وفي القطاع السياحي لفنانق الخمس نجوم خصوصاً خفضت أرباح استثمارات المجموعة إلى ١٠٥ ملايين فريك.

واوضح العائدي الذي يشبغل منصب رئيس الاتصاد العربي السياحة الفنادق (مقره بيروت) ومنصب نائب رئيس الاتحاد العالمي للفنادق (مقره والصالي والربي والمسابق المسابق القانونية من المحكمة لا يعني انها وآجه مشاكل ماليَّة يتعنر حلها ولأن الحمايَّة القانونية ليست الحراسة القضائية التي تعني الإغلاس، مشنداً على أن هذه الحماية تعني أن المجموعة ن تخضع لقرارت المصارف الدائنة لأن قيمة أصولها تقوق قيمة بيونها. ورداً على سؤال حول قيمة الديون قال العائدي إنها تبلغ ٢٠٢ بليون فريك لرنسي، لكنه اوضَع أن قيمة أصول المجموعة تقير بأكثر من ٥. ٢ بليون فرنك.

وأكد أن درويال موتصو، لا تطلب الغاء الديون او تخفيض قيمتها وأنما اعادة جدولتها دوهذا شيء تطلبه الشركات المدينة من المصارف دائماً. واكد ايضاً أن والازمة، التي تعانيها ورويال سونصو، لا علاقة لها باستثماراته في سورية حيث يراس العائدي منصب رئيس الشركة العربية. السورية للمنشلت السياحية ويملك فيها الحصة الكبري علماً بأن هذه الشركة

تَضْمَ ٢٢ الف مستثمر ويشارك فَيْهَا القَطْاع المشترك (الْعَام والخاص)، وكانت شركة لبنانية باسم «شركة الفنادق العالمية، يرأسها العائدي ويشارك في دلكيتها مستثمرون خليجيون أسترت «رويال مونصو، عام ١٩٧٧. وتعلك هذه المجموعة الفنيقية الفرنسية ١٢ فنيقاً راقياً في فرنسا أشهرها «رويال مونصه». في جادة هوش في باريس وفندق دفيرنيه، القريب من ساحة الاتوال.

وابدى العَائدي ثقاؤله بأن تحل المشكلة قريباً، لكنه لم يحبد الوقت الذي سلتمكن فيه المجموعة من تسوية ديونها بشكل نهائي، مشيراً إلى أن قيعة المدخول السنوي للمجموعة يناهز ٥٠٠ عليون فرنك. ولم يشا العائدي أن يفسر الإسباب التي انت بمجموعة درويال مونصو، ألي

هذا الوضع، مكتفياً بالقول إنّ السبب الرئيسي هو تراجع العمل في تطاع فنادق الحسس نجوم لكن مصادر قريبة من المجموعة الفرنسية أبلغت والحياة، عن وجود «جهات معادية العرب، ليس من مصلحتها «أن يمتلك عربي من سورية المدى اهم العجموعات الفندَّفية الرَّاقية في أوروبا».

وقال سلامت در

لللوي ۾ هر ه

تسريس ۽ دريان

الموسم عامات

علامين المناسب نبسر .

ga da 10 mm 1

وْٱلْأَمُيــَة. وتُستَّعَى الولايات الَّي بسط المعترفية.

المواطنين ويضع الطرفان التفاصيل لذلك

١٠ – توزع السلطات والموارد بعدالة لمصلحة ،

١١ - يَنْشَا مَا مَا مُلْسِ تَنْسَلُوا فِي الولايات الجنوبية للمساهمة في تنفيذ اكمل لهذا الاتفاق الجنوبية للمساهمة في تنفيذ اكمل لهذا الاتفاق المناسسة المناسسة

١٢ - يعمل الطرفان سوياً لاستقرار الاوضاع:

ولتحسين الوضع المعيشي في المناطق المُتَاثَرةً ا بالحرب وفق بنود الإتفاقية اللاحقة. ويقومان،

سويأ بعبء تنفيذ الترتيبات الامنية واعادةم

التوطين والتعمير والتنمية والصغاظ على

والعربية والمجتبع النولي من منطلق ذاتيته،

١٤ - تتم تعبيثة المواطنين عموماً ومواطني

واضافت أن السلطات الاردنية الغت تأشيرة

الدخول المنوحة للامام من السفارة الاردنية في

الخرطوم. واشارت الى أنه كان يحمل جوازِ سفر

بيبلوماسيا وسافر للاربن الذي زاره سابقا مرات

واوضحت أنَّ الامام أمضي في مطار عمان

وعلمت «الصياة» أن السبب ربما يعود الى

مقالات نُشرت في الصحيفة تمس بالعامل الاردني ﴿

ساعتين وعاد الى الخرطوم في الطَّائرة نفسها

الجنوب خصوصاً للوقوف خُلَف هذا الاتفاق،

١٣ - يتفاعل السودان مع الشعوب الإفريقية.ا

وتحقيق الاكتفاء

الحقوق والواجبات.

عدة بغرض العلاج.

التي أقلته الى الارتن.

قيادي في الجبهة الاسلامية

منع من دخول الاردن

السودائية وتحقيقا للصلحته

مصر: اعتقال ٢٤٥ من تنظيم التكفير والهجرة

محافظةً، وأضاف المصدر أن عمليات

النهم أسقرت عن العثور على أسلجة

دالجماعة الاسلاميةء

والجماعة الإسلامية، في مصر هاجم

مسلحون ينتسمون البي الجناح

العسكري للتنظيم مساء اول من امس

مصرفأ في محافظة بني سويف شمال

الصبعيد، واستولوا على أموال

وتمكنوا من الفرار بعدما أصابوا

شخصين بجروح. واتهم مصدر امني

التنظيم بالهجوم مشيراً الى أن الهدف

من الاستحيلاء على الأصوال هو تمويل

كانوا يستقلون سيارة نقل توقفوا

امام بنك التنمية والائتمان

الزراعي في مدينة ناصر الـــــابعـة

لمُحافظة بني سويف واطلــقوا النار بطريقة عشوائينة لارهاب الاهالي

ومتوظفي المصرف واستتولوا على

٢٢٧٤ جنيها ثم استقلوا السيارة

وقال المصدر لوالجياة، أن ثمانية

نشاط التنظيم

وفي تصبعيد لعمليات تنظيم

ونخائر ونحو ١٢ الف جنيه.

Allavar

منطقعة المخلوات في للغ المعتهم الوفيعي

أبها مظهرات برابي

رور تونس

لعتمدة ويريضات سندرها الإطارة

معوان ومدخره النشاشة على سنبراؤ

تعاقمه الجمي الإصابة العنابية، عثى اربعة

. **علي ان** معول صب مسة شرّة تُنف. **منتجدة** الإستاس في مصال العراؤيّر

ومبياً أن التوصيرُ الرَّ العَامِيَّةِ الْـ

وم الخمس عنى الانتاق في عار الره

والمسوقي التفطية ودوالتنية لتسةة

بأمة، ويفسح المحال لصفحة ه*جة*

لعقطي الخامل بور نسروطه وايدة لرأغ

٣ في المئة من العائدات النفطية اللبة

بررة من غرو العراق للخويت. ونسأة

ان عدة. وقررت سحمة بارس المنه ان عدة. وقررت

موعة ومديريها في _{تسراكر}دوابية

صوره سليم، وأن حساب الاستثمار في أعوام ١٩٩٧ و ١٩٩٠ ينتر ملينة

ية في أوروب عسوسا وفي القطاع أبر

رويال مونصو

امقة في واشتطر تدوء واحد

يسجعف عن تعلي

🗷 أصــــدرت وزارة الداخليـــ المسرية امس ببانأ أعلنت فيه احياط مخطع لاحياء تنظيم والتكفير والهجرة، في محافظات عدة في مصر وأشبار البيسان الى ان أجهزة الأمن اعتقلت ٢٤٥ من اعضاء التنظيم منهم سبحة يمثلون قيابته وهم عبدالفتاح قاسم ناصر ومحمود فهمي عبدالسلام غانم وسيد ركي ابراهيم شلبي ووجيت الدين احتمد سليمان وعطية عبدالله أحمد جاد ومحمود فهمي شفيق ومحسن حامد

ومسرح مسمسدر في الوزارة بان عملية إحباط المخطط الارهابي الذي يستهدف لحياء أو إعادة تشكيل تنظيم التكفير والهجرة تعد واحدة من اكتبر العمليات الأمنية التي استهنأت لجنحة تنظيم ما يسمى جماعة والتكفير والهجرة، منذ ظهورها وتورطها فيخطف الشبيخ للحسد حسبين ألدهسبي وزير الاوقناف السنابق واغتنيناله في عنام

النولة وجهت فجر امس ضرية واسعة اصود روجه - ل<u>تشكيالات التنظيم وضيطت أبر</u>ز قساداته وعناصسره وفي حسورتهم العسسيد من الوثائيَّق والأوراقُ

الجسديد للتنظيم الاحسرامي على خصين بجروح اثناء اطلاق النار لتامن عملية القرآر، والجريحان هما المستسويين الضارجي والداخلي، اذ توات سجم وعات العمل في جهاز توفيق قرمان عبداللاك واشرف محمد سباحث أمن الدولة دهم سقرات التنظيم وأوكساره على امستسداد ١٧

وَرَاد ان •قـوات امن انتـقلت الي مكان الحسادث وتمكنت من تحسيد الجناة وتبين ان بعضهم من مدينة اهناسياً في بني سويف واحرين من المبيا وهم من العناصر الخطرة الفارة النِّي شَارِكَتَ في تُنَفِّيدُ عُلْمُاتُ ارهأبية في بني سويف والمنيا خلال الشهور الاخيرة.

وشنت الشرطة حملات مكثفة على معاقل المتطرفين والقت القبض على ٢٥ من المشتبه فيهم. وفي المنسا شنت قوات امن امس حسسلات على صدن وقسرى المصافظة وتمكنت من أعشقال ١٨ من اعضاء والجماعة الإسلامية.

وأفاد مصدر أدني أن «الحملات ركزت على المنطقة الشمالية المجاورة لمصافظة بنى سويف بعد حانث السطوعلى المصرف، موضحاً أن والمتطرفين يلجاون الي هذا الاسلوب للحصول على الاموال اللازمة لشراء الاسلحة اللازمة لتنفيذ العمليات الإرهابية.

واشار الى ان اجهزة الأمن في المنيا تدرس رفع حظر التجبول في كلّ قرى ملوي بعد رفع الحظر عن مثينة ملوي قبل ثلاثة اسأبيع.

محادثاتعسكرية مصرية أميركية

🗌 القاهرة – دالحياة:

عقد الشير حسن طنطاوى القائد الأعلى

مصبر والولايات المتحدة وحضره كبار ضباط القوات المسلحة المصرية الوارد ووكر سفير والتقى الفريق مجدي حتاتة رئيس اركان

تبرئة امصريين منتدبيرعملياتارهابية فىالدنمارك

🗷 ارهوس (دنمارك) – 1 ف ب – برًا المحلَّقون في محكمة الاستثناف في ارهوس امس ثلاثة مصريين مقيمين في المنمارك من تهمة تنبير اعمال ارهابية في البلّاد.

سنة) وعبدالحكيم سليمان (٣٨ سنة) ومحمد شعبان حسنين (٣٢ سنة) واتهموا بأن لهم اتصالات بتنظيم «الجماعة الاسلامية، في مصر، الذي يشتَّتِه في علاقته بتتَّفجيرٌ

وينصُّ الاتَّفَاقَ على وقف الصرب في جنوب

1 - اللُّجوء للحل السلمي السياسي اشكلات ٢ - الحفاظ على وحدة السودان بحدوده

 ٣ - بعد تحقيق السلام والاستقرار وقدر معقول من التنمية الاجتماعية في جنوب البلاد وفي نهاية الفترة الانتقالية، يجري استفتاء بين موأطنى الولايات الجنوبية لتحقيق التطلعات

على قيم المشاركة الديموقراطية الشعبية، يعمل

صُوء الظَّروفُ والمتغيرات.

يقراستفتاء فى جنوب السودان بعد مرحلة انتقالية

هُ - المُواطنة مِي مُنشا الحقوق والواجبات

٦ -- الشريعة والعرف هما مصدر التشريع

ويجوز للولايات سن تشريعات مكملة للقانون

الإنحادي في للسائل ذات الخصوصيـة في تلك

٧ - يعترف الطرفان بالتنوع الشقافي في

٨ - يلترم الجميع حرية التدين والاعتقاد

ويهينا المنساخ المنسسس السمارسة التعبد ويشر الدعوة والتبشير والوعظ ولايجوز

كسراه اي مسواطن على اعستناق اي دين او

ً ٩ - التنمية الإجتساعية اولوية قصوى في البلاد وعلى الحكومة وضع الخطط لبناء الثقة

🔳 منعت السلطات الاردنية يسن عمر الامام

القيادي البارز في الجبهة الاسلامية القومية

عنضنت البسرلمان السسوداني من بضول

وافادت صحيفة «السودان الحديث» الرسمية

التي يرأس الامام مجلس أدارتها امس أن الاردن

منع الامام واسترته من دخول اراضيه من دون

اسباب او مبررات، وذلك لدى وصوله الى مطار

🗆 الخرطوم - دالحيادة:

السودان ويشجع السودانيون على التعبير

في سجيل سيادة العدالة والمساواة والحرية

وحقوق الإنسان.

بحرية عَنْ قَيْم هُذَا التَنوعَ.

الولايات.

■ وقَعت الحكومة السودانية امس اتفاقاً للسلام مع ممثلين عن فصائل منشقة عن والحركة الشعبية لتحرير السودانه التي يقود الجناح الرئيسي فيها العقيد جون قرنق. ُ وُوقَّعُ الْآتِفَاقِ نَبِـابَةً عَنْ الحكومــة اللواء الزبيس مسحمد صسالح الذائب الاول للرئيس

السودان، والكوماندور كاربيينو كوانين قائد جِناح في «الحركة الشُّعَينة». `

السودان والدخول في مفاوضات مكثفة لتحقيق السلام ودعوة الفصيل الرئيسي بقيادة قرنق للدخولُ فَي مَفَاوضِناتُ ٱلسِّلاَمِ. وهنا نص الاتفاق الذي حمل عنوان والمبثاق السياسي - نيسان (ابريل) ١٩٩١، ويتضمن استقتاء في الجنوب في نهاية الفترة الانتقالية. واعترافأ بسلسلة مصابئات السلام الجادة السابقة أتفق الطرفان على وضع حد للقشال الدائر في السودان بناء على بنود هذا المبشاق

الطرفان لدفع تقدم العمل في هذه المجالات في | بين المواطنين وللقصاء على الفقر والجهل

السوداني، فيما وقعه نيابة عن المنشقين الدكتور رياك مستسار زعيم مصركمة است. قبلال جغوب

والاتفاقية اللاحقة المبرمة بينهما واتفق الطرفان على التزام المبادئ الأتية:

المعروفة وصنون كيبانه ضند المهندات والاخطار المسروب والصين الداخلية والخارجية، وعلى الطرفين بنل الجهود كافة لتحقيق السلام والعدل.

السياسية للمواطنين أعترافاً بالتطور البستوري وبتطبيق النظام الاتحادي والمارسة السياسية المؤسسة

للقوات السلحة وزير النفاع والأنتاج الحربى المصري أمس في مقر وزارة الدفاع في القاهرة جلسة محادثات مع بنيفورد بي القائد العام للقيادة المركزية الأميركية والوفد المرافق له الذي . وتناولُ اللقاء تطوير التعاون العسكري بين

الولايات المتحدة في القاهرة."

مان ارتفاطية في المجدد. واستنجاب ١٢ منطقاً لرأي رئيس المحكمة

الذي رفض الاتهامات الموجهة الى الرحال الثلاثة مؤكداً أن الأدلة التي استند اليها الاتهام كانت ضعيفة جدا ولم يتبت تدبير المنهمين أعمالا ارهابية في الدنمارك. والمصريون الشلاثة هم محمد فهيم (٤٤

مركز التحارة الصعالي في نيويورك في

جماعة الاخوان تنفى علاقتها بحزب الوسط

🔳 نفت جماعة دالاخوان المسلمين، المطورة في مصر مجددا أن يكون لها علاقة بحرب والوسطة الذي قدم عبد من شباب والجماعة، طلباً لتأسيسه الى لجنة شؤون الاحراب في كاتونَ الثانيّ (يناير) الْمَاضَي. واستغرب نائب المرشد العام

ل «الصماعية» المستشيار مياميون الهضيبي انباء صحافية نشرت في القاهرة أمس ونكرت ان القيادي في والجماعة، محمد مهدي عاكف الذيّ القت الشرطة القبض عليبه أخسرا اعترف في التحقيقات امام النيابة بان والجماعة وشحت للرشد مصطفى مشهور لتأسيس الحزب لكنه رفض وفيضيل أن يكون وكبيل المؤسسين من شُبِّاتِ والْجِفَاعَةِ ع

وقال الهضيبي لـ «الحياة» ان عـــــاكف لم يقل هذا الكلام في التحقيقات، ولم يحدث ان فتح نقاشا داخل والحماعة، عن مشروع حزب «الوسطة، دولو كنا راينا أنَّ الوقت مناسب لتناسيس حنزب لكنا قدمنا برنامجه بانقسنا ووضعنا اسماعنا ضُمن قائمة المؤسسين من دون اللجوء الى الغير،، واوضح ان تاسيس حرّب

وكائت السلطات المصرية اعتقلت ني ٣ الشبهار الجناري ١٢ من قيادة والبياعية وبينهم عناكف وثلاثة من مؤسسي حزب الوسط، هم المهندس ابو البعدَلاً مناضَي (وكنيل المؤسسين)

مجدي القاروق واحالتهم على النيابة التي قررت حبسهم لمدة ١٥ يوما على نمة التحقيقات ووجهت إليهم تهم احياء «تنظيم سري يهدف الى محاولة قلب نظام الحكم بالقسوة وحسيسارة مطبوعات مناهضة تحوي عبارات تحض على كسراهيسة نظام الحكم وُنفت مصادر في هيئة الدفاع عن المتهمين في قضية والاحوان، أن يكون

المؤسسين المفكر القبطي الدكتور رفيق حبيب ونفي ان يكون قادة الأضوان كلفوه بتناسيس الصرب كخطوة مستور. تكشيكيسة. وقسال أن برنامج الصرب موجود لدى لجنة شوون الإصراب التي تستطيع ان تتـاكـد هل هو على الى ذلك طالب ممثلون عن احراب وجامعيون واقباط الحكومة المصرية،

اي من المتهمين في القضية اعترف في

التحقيقات بوجود علاقة بين حزب

دالوسط وجماعة دالاخوان السلمين،

ونكرت ان ماضي اكد انه اتخذ خطوة تأسيس الحرب بهدف الشباركة في

العيمل العيام بعدما انفق مع عدد من

النقابيين والشخصيات العامة

والاقساط مشيرا الى إن من يين

باطلاق قادة «الاخوان» الدين اعتقلوا ودعنوا في الندوة التي عقيبتها اللجنة القبومية للنفاع عن سجناء الراي مسياء اول من امس وشبه دها عدد كبير في مقر الحرب الناصري الى الضغط على الحكومة لنعها تقديم

أزمة الناصري: قيادة الحزب تغلق مقرات للجناح المعارض

🛘 القاهرة – من حمدي عبدالتواب:

■ شهدت الأزمة داخل الحرب الناصري في مصىر مضاعفات جديدة، اذ قررت قيادة الحزب إغلاق عدد من مقراته الفرعية آلتي يسيطر عليها معارضو الأمين

وتلقى الأمين المساعد الحزب في محافظة القاهرة السيد محمد سامي مذكرة من قيادة الحرب تفيد بعدم قدرتها على تسديد ايجار مقر لجنة الحزب في العاصمة، وتنبه الى تسليم المقر إلى مالكه نهاية الشهر الجاري. وتكرر الإجراء نفسه في شأن مقر الحرب في محافظة كقر الشيخ، ومدينة كفر الدوار. وفسرت هذه الاجراءات باعتبارها تؤكد فشل محاولة الوساطة التي قام بها

السيد خَاك محيي الدين رئيس حزب «التجمع»، والسيد ابراهيم شكري رئيس حزب وكانت أزمة الحزب تفاقمت خلال الاجتماع الأخير للجنته المركزية الشهر

للاضي، ثم اصدر داود قرارا بتجميد عضوية خمسة من قياديي الحزب الشبان، وكانت دوائر حزيية تأمل بأن يتيح سفر داود وصباحي العشاركة في اعمال والمؤتمر القومي العربي، المنعقد في بيروت، فرصة لانها، القطيعة بينهما، لكن

الأجراءات الأخيرة أكدت أن الأزمة وصلت إلى طريق مسدود. وامتنعت قيادة الحزب عن التعليق على هذه الأجراءات، في حين وصفها كعال ابو عيطة عضو الأمانة العامة أحد معارضي الأمين العام بأنها «تطور سلبي جداً» إذ لا يوجد حرب يسعى الى الالتحام بالجمامير ويقدم على إغلاق مقرات له بسبب خلافات داخلية ايا تكن طبيعتهاء.



• يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة

لوضع الملفات.

بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأسيوية والأفريقية ودول أميركا

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة بولة . ● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول

البوليانية (Boolean Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.

المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الاعداد والصفحات. أكثر من نلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المُسترجعة وإعادة حقظها بالشكل الجديد

في الملف الذي تختاره.

● نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن

العناوين والكتَّاب والكلمات الدالة (الحياة

 إشترك الآن واحصل في نهاية شهر شباط (فبراير) القادم على كل ما نشر في والحياة، خلال عام ١٩٩٥ على قرص

> الإشتراك السنوي ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات ٠٠٠ دولاراً أميركياً للافراد بما فيها أجور البريد

> > مستلزمات التشغيل:

کومبیوتر ابل ماکنتوش مع سواقة اقراص لیزر (CD ROM DRIVE)

□ ۸ میغابایت رام (RAM)

🛘 نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

العلب (Hard Disk) ميغابايت على القرص الصلب

لزيدمن المعلومات الاتصالب:

الدكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE.

Tel:0171-6052084

66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14: 8YT Fax:0171-3714215



وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات معلومات اكيساة بين يديك في لحظات

> أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء AL HAYAT ON CD ROM



افغانستان:

طالبانترفض

عرض رباني الحوارمعها

■ رفضت حسركة «طالبان»

من جميل روفائيل:

■ دعــا الرئيس البــوسني علي

عرت بيغوفيتش في كلمة افتتح بها الاختماع الوزاري لجموعة الاتصال

الاستلامسية في سياراييفو امس الاربعياء، إلى استنمسرار الدعم

السياسي وآلاقتصادي الاسلامي

للبوسنة أضافة الى ألساعدات

الخَاصَة بحاجات الجَيْش البوسني الذي «سيكون أحد العوامل الحاسمة

في مجال الاستقرار بعد انسماب

جاء ذلك في وقت وامل البرلان

البوسني جلساته لليوم الثاني على التوالي لناقشة عملية تنفيذ بنود

اتفاق دأيتون للسلام. في عَضُونُ ذلك

مصان مساؤولو الحلف الأطلسي في

اسلمة الأطراف البوسنية التي لن

وأعلنت جمهورية كرواتيا اعتقال

فمسنة مواطنين بوسنيين بتهمة

وبخول الأراضي الكرواتية لتنفيذ

عمليات ل هابية، فيما تستعد محكمة

لاهاي لاستجواب جندي كرواني غدأ

بتهم ارتكاب جرائم حرب ضد الصرب

المنسق المدني لإتفاق السيلام كيارل

بيلت سيطلب من سلطات الكيان الصربي المساركة في مؤتمر الماندين

لتقديم المساعدات لاعبادة اعتمار

البوسنة الذي سيبدأ أعماله غدأ في

بروكسسييل، ونلك «لأن الصيرب

استنجابوا لجنء كبير من مطالب

المحسنهم الدولي في أطلاق سسراح

الاسرى بعدما افرجوا عن ثلاثة اسرى

وسلموا أمور المتبقين الى محكمة

لاهاي الشاصة بجرائم الحرب، ولذا

فإن حضورهم مؤتمر بروكسيل

سيقابل بالترحيب كما نكر متحدث

ونكرت وكالة انباء مسرناء

الناطقة باسم صرب البوسنة ان

مُحكومة الجمهورية الصربية أقرت في

وقدها الى المؤتمر الذي سيراسه

رئيس الوزراء رايكو كأساغي تش.

وطلبت الحكومة أن يتمتع وقدها

بالمعاملة نفسها التي سيحظى بها

وقد الاتصاد القبينيرالي السلم -

الكرواتي ونلك طبقاً لمّا نص عليله

اتفاق دأيتون للسلام، وشارك ممثلو ١٧ بلدا اسلامياً في

المنطقة المنزوعية السلاح مناورة

سياسية تستهنف انتزاع اتقاق سلام

وتابع تشونغ خسلال موتعر

صحافي ولا اعلم اذاً كانوا سيتخذون

خطوة أخرى مثل تحريك قوات الى

المنطقة المنزوعة السلاح، فهذا جائر

قد يقومون بتحد او استعراض

عُسكَريُّ آخُرُ في مناطقٌ احْرى ايضًاءُ.

من وراء التحدي الذي تقوم به كورياً

وقال تشونغ والغرض الرئيسي

■ باليرمو (ايطاليا) - رويتر -

علق أحد القضاة أمس الأربعاء

محاكمة الرئيس الإيطالي السابق

جوليو اندريوني المستعرة مند سبعة

أشهر وأمر ببنتها من جديد في ١٥

رئيسٌ هيئة المحكمة المنعفقية في

باليرمو قراره بذاء على استمرار

مرض القاضية فنشنزينا ماسا

وأتخذ فرانشيسكو اينجارجيولا

أيار (مايو) المقبل.

مع واشنطن.

جلسة طارئة الموقف الذي سيتخذ

باسم ببلتء

ونكرت اذاعة سارابيقو امس ان

البوسنة بانة سيتم الاستيلاء علم

قوات تطبيق اثفاق السلامء

يجري سحبها الى المخازن.

الأفغائسة المعارضة العرض الذي

قدمه الرَّئيس الأفَّخاني برهَّانُ الدينُّ

ربائي للنشول في حوار معها، وكأن

الرئيس الأف فاني ابدى است عداده لتشكيل وقد خاص للقاء ممثلين عن

طالبان في مسينة جالال أباد شرق

حركة طالبان أمير خان متقى في

«عندُمــاً نعلم ان المُقْاوِضـات سـتكون

مشمرة سنبدا بها لكن الأوضاع

الحالية خصوصاً في ظل استعدادات الحكومة لشن هجمات ضينا ونشر

المسلحين حبول كسايول، فري ان

المفاوضات عديمة الفائدة ولا مجال

افغانستان محمود السيتري (وزير الخارجية التونسي السابق) صرح

قبل أيام عدة للصحافيين في كابول

بأن حركة طالبان وافقت على الدخول

فَى مُقَاوِضَاتُ مع الحكومة. لَكن قادة

وترافقت هذه التطورات مع اندلاع

المعارك بين مقاتلي الحكومة الأعغانية

وحركة طالبان حول كابول وفي غرب

وافادت وكنالة الأنبياء الأضغيانيية

الاستلامية أمس أن طائرات الحكومة

الأفغانية أغارت ثلاث مرات على جهار

سيات جنوب كابول حيث معقل

مقاتلي طالبان ما أسفر عن مقتل ستة

أشخاص وأصابة ١٢ أخرين بجروح.

وبثت اذاعة كابول الرسمية مساء أول

من أمس ان مقاتلي الحكومة سيطروا

على مديرية في ولآية غور غرب البلاد

لكن مصابر المركة نفت نلك واكبت

ان مقاتليها استولوا على مديرية

ومعلوم ان ولاية غورشتاجد فيها

ثلاثة اطراف افغانية: الحكومة وحركة

وطالبان، والميليشبيات الأوربكية

بقيانة الحئرال عبدالرشيد بوستم

وَكُمَانَتَ طَالُبِ إِنَّ أَعَلَنْتَ فَي وَقَتَ سَـ بَقِ

انها اسقطت طائرة حكوسية كانت

تنقل اسلحة ونضائر الى مقاتلي

اشتباكات بين مقاتلي وطالبان

ودالحرّب الإسلامي، برعامةٌ قلب الدين

حكمتيار في ولاية بكتا على الحدود

الناكستانية. وقالت مصابر الحرب أن

قواته استولت على مديرية احمد خليل في الولاية نفسها.

الحكومة في الولاية. في الوقت نقسس

الحركة سارعوا الى نغى ذلك.

وقال رئيس اللجنة الثقافية في

□ بيشاور -من أحمد موفق زيدان:

على التوالي طناقشة المسائل المتعلقة

بالأنتخابات الرئاسية والاشتراعية

التي نص عليها اتفاق دايتون ومدى

التعاون مع محكمة لأهاي ومحاسبة

المحرمين وتوثيق علاقات البوسنة

الاقت صادية مع الدول الأحسري وخصوصا الولايات المتحدة والدول

آلاعه ضهاء في منظمه الكؤتمر

شــمــال الاطلسي في البــوسنة ان

بالتزاساتهم المتعلقة بتجميع الأسلحة

الثقيلة في مخارن خاصة، وحدر هؤلاء

المسؤولين من انه في حال عدم تنفيذ

وذكرت صحيفة اناشأ بورباء

الصربية المستقلة امس أن وزارة

الداخلية الكرواتيية أصبيرت بيبانأ

تناول واعتقال اثنين من رجال الشرطة

اليوسنية وامراة وشخصين بوسنيين

اخرين في مدينة سيني (الكرواتية القريبة من مقاطعة بيهاتش

البوسنية) ويحورتهم كمية كبيرة من

الأسلحة والمتفجرات وكانوا يعدون

تثبت أن في القضية تخطيطاً لأرهاب

دولي، واشتارت الصحيفة الي مدى ري رحارت الصحيفة الى مدى الأهمية التي توليها كرواتيا لهذه القضلة.

واضافت الصحيفة دان الأللة

لتنفيذ عملية ارهابية في كرواتياء

واشتطن: قَلْقُونُ مِن التَّعَاوِنِ البوسني الايراني

وهدف طهران دعم الأرهاب في أوروبا

■ أعريت ادارة الرئيس بيل كلينتون أمس الاربعاء عن قلقها من استمرار

العلاقات الامنية بين البوسنة وايران بعد تردد معلومات مفادها أن طهران عرضت

جاء ذلك في وقت أكد الرئيس كلينتون أنه لم يقم بأي عمل غير قانوني عندما لم تتخذ ادارته أي موقف من شحنات الاسلحة الايرانية الى البوسنة عام ١٩٩٤.

ايران إلى اقامة علاقات امنية مع البوسنة، وأضاف أن أتفاق دايتون للسلام يتطلب رسعياً «انسحاب العناصر والميليشيات الاجنبية من البوسنة».

يهمهم (الايرائيون) هو التواجد في أوروباً ليستطيعوا من خلال ذلك الاستمرار في دعم الارهاب في القارة. ولاحظ المسؤول الامسيركي ان الولايات المتحدة الملغت

موقَّفُها هَذَا النَّ الحكومَّة البُّوسنية التي تَتَّعِاون للَّحَدُّ مَنْ نَقُوذُ الْبَليشيات الخارجية.

تقدمها ايران الى البوسنة دكونه غير معروف ما ستحمله معها من أمور أخرى،

تتعارض مع مصالح الولايات المتحدة والمجتمع الدولي. وقال ماكوري أن الولايات المتحدة نجحت في أقناع حكومة البوسنة بضرورة والحد من اتصالاتها مع الحكومة الايرانية،

واشار الى أن واشنطن تعارض أيضاً المساعدات الاقتصادية التي يمكن أن

ونكر ماكوري أن أيران غير مهتمة بتحسين أوضاع شعب

وقال الناطق بأسم البيت الأبيض مايكل ماكوري أن واشنطن قلقة من سعي

على ساراييفو مساعدات عسكرية وتدريبية تصل قيمتها الى منة مليون دولار.

سحب الأسلحة ستتم مصادرتهاء

ونقلت الاذاعة عن مسؤولي حلف

في مستهل الاجتماع الوزاري لجموعة الاتصال الاسلامية في ساراييفو

بيغوفيتش يدعوالي استمرار

الدعمالاسلامي للبوسنة

الاجتماع الموسع الذي عقدته مجموعة الاتصال الاسلامية الخاصة بالبوسنة

أمس في سيارابيفو بدعوة من منظمة

المؤتمر الاسسلامي، ونكسرت اذاعسة

سَارَايِيْفُو ان الرئيس البِوسني علي عزت بيغوفيتش عبر في كلمة القلما

عن دامتنانه لعقد هذا الاحتماع في

العناصمية البنوسنيية حبيث بإمكار

المشباركين فيه أن يطلعوا على الحال

الراهنة في البوسنة - الهرسك، ودعاً

العالم الأسلامي الى رمواصلة دعمه

السياسي والاقتصادي للبوسنة مع

الاخذ في الاعتبار التجهيزات التي

يحتاج آليها الجيش البوسني الذي

سيكون أحد العوامل الحاسمة في

الاستقرار بعد مغادرة قوات تطبيق

اتفاق السيلام للأراضي البوسنية.

وأضَّاف دان شُعَبِنَّا بِدُرِك حَبِّم

الساعدات التي قدمتها له الدول

الإسلامية في معركته من اجل الحرية والتي كأن لها التاثير الكبير في

نجاحه بالنفاع عن بولته ومحافظته

ونكرت الاذاعة ان وزير الخارجية

الايراني على أكبر ولايتي والبوسني بالرانكو برليتش دوقعا في ساراييفو

اتفاقأ للتعاون بين بلديهما وافتتحا

المديرية الايرانيسة لاعسادة اعسمسار

البوسنة، وأضافتُ الاذاعة ان برلمانُ

جمهورية البوسنة - الهرسك واصل

أمس الأربعاء اجتماعاته للبوم الثاني

🛘 واشنطق - من رفيق خليل المعلوف:

عليها كشرط لبقائه،

الإلاني

اي بوليادو کليا کيا ۱۹۹۳

كننته • د

المديد

المحار المعاجد المراجد

القني بودايد الداجونيا

للهلاء والمجاري والمراور والمراور

تلفي في المستان المستان

وللطفية الماءور الماءو

فيسافقون بالمدارين أأسام والأواد

على خيار وا

المحقوقة فأراء درا القالا

January Carlotte

المستور أران المعادية

A CARREL MAN

معولمية ما ينتي الما الما ينتي الما الما ينتي الما الما ينتي الما ينتي الما ينتي الما ينتي الما ينتي الما ينتي

. •

غيب _{خدان}و

10 A-1



على رغم اتفاق الليبيريين على وقف النار استمرار اجلاء الاميركيين من مونروة

🗷 فسريتساون، لاغسوس – اف ب اعلن الناطق العسكري الامبيركي في مونروفيا الرائد بوب أندرسون انه تم حتى ظهر امس الأربعاء اجلاء ١١١ مواطئا اميركيا من العاصمة اللبييرية الى فريتاون وان العملية ستستعر على رغم توصل الفصيائل المتحاربة

الى اتفاق لوقف للنار واوضح ان ٨٤ من هـ ولاء وصلوا الى فـــريتــاون على من طائرت هليكوبتر تقوم برحالات منذ أول من امس. ويستظر وصسول ٢٧ اخسرين قريبًا. وأضاف أن عمليات الإجلاء تَلْخُرَتَ امْسَ بِسَبِبُ عَاصِفَةَ مُبِثُ عَلَى العاصمة الليبيرية وولم تواجهنا مشساكل اخبرى حبتى الأن، لكنه لم يستطع تحديد المدة التى ستستغرقها

وردا على ســؤال في شــأن اتـفــاق وقف النار الذي ابرم اول من امس بين القصائل المتحاربة في موتروفيا قال اندرسون ان قرار وقف الجسر الجوي ديعود الى رجالنا على الارض، وأن عملية الاحلاء تشمل ٤٢٠ اسيركيا ونصّو ٤٠٠ اجنبي غالبيستَّهُم مَن العاملين في المنظمات الدولية غير

محاولة فاشلة لاغتيال مشهدوف

أسفرت عن قتل ١٠ الشخاص

💂 موسكو – «الحياة» – قتل عشرة اشخاص

ى محساولة فاشلة لاغتنسال رئيس الاركبان الشيشاني اصلان مشهدوف فيما استعرت امس

محاصرةً وقصف عبد من معاقل المقاومة في

دودايف مولودي اودوغوف أن الغامـاً وَصُعَّتُ

تحت جسر کان پتوقع ان یمر عبره مشهدوف

ولكنه قرر في اللحظة الاخير ارجاء زيارته الى

مُوقع كَانَ يقصده. وادى الأنفجار الى مصرع

عشَّرةً اشتخَّاص ولكنَّ رئيس الاركانُ لم يصب في

واشبار مستشبار دودايف للشوون الدولية

انوراد خاتشوكايف الى أن القيادة السياسية

الروسية اتخنت قرارأ بتصفية اقطاب القاومة

وفي مقدمهم دودايف ومشهدوف. وقالُ ان ثماني

فرقَ اغتيال وتضريب ارسلت الى مختلفً

المناطق ولكنها وفقدتُه. وتابع ان يلتسن طلب

«انجِـازٌ هَدْه المهمـة، في عَضَـوْنَ عَشَـرين يُومـأُ،

ورداً على ذلك قال خاتشُوكايفُ ان الشَّيْسُانْدِينَ

قرروا اسهال بننسن ثلاثة اسابيع لإنهاء الحرب

عير مفاوضات مباشرة مع دودآيف وفي خلال

ذلك «سنعمل على ان يكوّن لروسياً رئيس

وكان يلتسن تراس امس اجتماعاً للجنة

ونقلت وكالة «آنتـرفّاكس» عن مـصـدر في

التسوية الشيشانية التي يشرف عليها رئيس

الكرملين ان الرئيس يلتسن اعلن في الاجتمعاعً

اسماء الوسطاء في الباحثات مع الشيشانيين

ولكن طلب عسدم تسسريب هذه الآسسمساء الَّى

موسكو وقف العمليات العسكرية استمرت امس

محاصرة وقصف عدد من القري الشيشبانية.

وكنب مراسلون ميدانيون راروا بلدة فيننيو ما

نكره التلفريون الرسمي عن استيلام القوات

الله يعيرالينَّةُ عَلَى هَذِهِ الْبَلِدَةُ الَّتِي تَعَدُّ مِنَ أَهُم

مخطوط تركي جميل للقرآن الكريم بخط النسخ كثبه

ابراميم العفيف سنة ١٢٥٠ هجرية

14, Rue de la Grange

75009 Paris

Fax: 1-48009604

وعلى رغم مسرور عنشسرة اينام على اعسلان

الوزراء فيكتور تشيرنوميرنين.

معاقل القاومة.

رياش بمدوح

غيير في ألفن الإسلامي

الحايث.

وتكر وزير الإعلام في حكومة الجنرال جوهر

المناطق الحنوبية من جمهورية الشيشيان.

الصباح من اقامة هذه للنطقة وأعلنت قوة حفظ السلام الافريقية امس أن الفصائل الليبيرية المسلحة التي تتقاتل منذ اربعدة ايام في موتروفيا ابرمت ليل الثلثاء - الاربعاء اتفاقاً لوقف النّار. واكد القائد الأعلى

> السلام حيث لجا مسؤولون في وشككت جهات في موثروفيا في صحة الاتفاق الذي انتهك فجر امس اذ سمع اطلاق نار كثيف في منطقة معسكّر باركلّى. واعتبرت المصادر ذاتها أن يوي طُلقات الاسلّحة الثقيلة يدفع الى الاعتقاد بان المدفعية الثقيلة

البّريطانيّة أن الاتفّاق تم واعلنه

الحاج كروماه زعيم فصيل واوليمو

ماندتغى، خالال زيارة الى مقبر قوة

لقوةً حفظ السلام الإفريقية تنخلت في واوضّح الحِنرال انبيغر ان اتفاق

وقف النار بنص على والسماح لقوة حفظ السلام الإفريقية باقامة منطقة فصل بين المتقاتلين، واضاف ان والمساعي جارية في هذا الاتجاد وامل

واكد انبيغر ان روزفلت جونسون الزعيم السابق للقصيل «اوليمو لهذه القوة الجنرال النيجيري جون انيينغر في مقابلة مع هيئة الأذاعة

ومنذ الاثنين المأضي تتركز المعارك الاكثر عنقا حول معسكر ماركلي في مونروفيا حيث تراجع معظم المقأتلين الموالين له والحذر الء حويسون سواء كانُوا من فصيل «اوليمو كراهن» او من القوات المسلحة الليبيرية او من مجلس السلام في ليبيريا. وكانت هذه

على حساب احر،

امس أن القوة الأفريقية لحفظ السلام انتلعت في مونروفيا حشاظاً على احسادها، اوتحتفظ بشقة جميع الليبيريين وكي لا تتهم بمساندة طرف

وجاء تصريح شيجوكا ردأ على انباء وردت من مونروفيا انتقدت سلبية قوات حفظ السلام ازاء المعارك على رغم تعهد القائد الاعلى لهده القبوآت الحذرال النيجيري جنون

الاقتصادية لدول غرب افريقيا دعت الرئاسة الجماعية الليبيرية الى «بذل ما في وسعها، لتبين استعادة ىكر باركلي بالقوة. واع**ـتـب**ـر الرئيس الغُيني جُيري رونينغس انَ الاسرة الدولية لن تقبل سفك الدماء في هذا المعسكر حيث بحتجز

في لاغبوس نقلت وكبالة الانبياء الرسمية النيجيرية عن الجئرال فريد شبيجوكا الناطق باسم وزارة النفاع في ليبيريا ولا تتنخَّلُ؛ في المعاركِ التي

انبيغير بالقيام «بكل ما يَلْزمْ (...) لاعادة القانون والنظام،

كراهن، الذي امرت الرئاسة الجماعية باعتفاله الجمعة الماضي وافق على وتسليم نفسه الى قوة حفظ السلام الافريقبة او الى بعثة الامم

الثكنة حيث يحتجز ااوليمو كراهن، نحو ۱۰۰ رهبنة طوقت من عناصر من الفصيلين الاخرين والجبهة القومية الوطنية، بزعامة تشارلز تيلور وداوليمو ماندينغ، بزعامة الصاج

كروماه. وبناء على معلومات لم ستسن

التاكد منها افرج صباح امس عن بعض الرهائن بينهم جنود لقوة حفظ

نائبالماني يدعو حكومته الى استمرار الاتصالات مع اوجلان

اعلن الناطق باسم هيئة الاركان التركية الكولونيل كمال أي أن طائرات حربية شنت غارات جديدة بعد فجر امس الاربعاء على المواقع الصياسة لصرب العمنال الكريسسياني جِنُوبِ شَرْقَى البِلادِ قَبْلِ ان تَبِدا قوات تركيةً بتمشيط هذه المواقع. لكنه اعتبر أن العملية (المسكرية) فقدت رخمها وقد تستمر بوماً

وكان رئيس الوزراء مسعود يلماز وعد

ُ فَى تَطور آخــر ذي صلة بالوضع الكردي في تركِّب بعنا النَّائِبُ الاتصادي عن الصرب الدَّيعوقرَّاطي المسيحيُّ الالماني هاينريش لومر الى القّاء الأنصالات مفتوحة مع اوجلان. وقال أنه يعتقد بامكان الحوار مع قادة الحزب استخدام العنف فيها.

ردود فعل مستثكرة. واعتبر اللقاء مبادرة شخصية من النائب الالماني وان لا علاقة

واعتبر لومر في حديث مع مبطة ودي تسانت، الإلَّانية الإسبوعية نشَّرت وكالةً ورُويتُور، صَعَتَطُفات مِنْهُ أَمِسُ وَانْ عَبِدَالله اوجلان شخص كفه للحوارء واشار النائب الاتحسادي الى انه على رغم أن الحكومسة الالمانية لا تعتبر حزب العمال الكربستاني شريكاً للحوار معها وإلا انه عندما يمكن للاتصالات أن تساهم في وقت أعمال العنف التي يقوم بها أعضاء الحرب في المانيا فعلى المرة أن يجرى مثل هذه الأنصب لات، ودعا لومر تركيا أيضًا إلى التفكير بعقد اتصالات مع اوجلان. وقال في هذا الصيد: «ان مجرد قُولٌ تركياً أنها لأتتحاور مع ارهابيين لا بِكُفِّيءً وعقد في هذا المجالٌ مُقَارِثَة بِينَ ثَلَك وبين للصابئات التي اجرتها اسرائيل مع

رئيس منظمة التحرير الفلسطينية ياسر وصرحت أمس الشرطة الإلبانية في مدينة هسن ان نازياً المانياً (١٦ سنة) هاجم السراة تركيسة (٥٣ سنة) وهو يصبرخ داطريوا الأجانب، وطعنها بخنجير، ميا أدى الى

محراب نادر

من الرخام

متعدد الالوان

«أبيض،اسود،

احمر، اصفر.ء

نهاية القرن .14 القياس

ارتفاع ۲۶۰سم،

عمق• ئسم،

اصابتها بجروح خطرة.

الطائرات التركية تشن غارات على الاكراد والجيش يعترف بان عمليته فقدت زخمها

◙ انقرة، بون – «الصياة» أب، رويتر -

قد تستانف اذا تطلب الوضع نلك. بان تنتهي معطية صفر، التي بداتها القوات التركية الجمعة الماضي امس. وبخلت العملية يومها الخامس وكانت القوات التركية أكنت ان المعارك اسفرت حتى البوم الرابع عن مصرع ٣٠ جندياً تركيا و٩٩ مقاتلاً كربياً. لكن شبكة تلفزيون أصيده التابعة لجزب العمال وتوجه بشها من أوروبا الى جنوب شرقي

وتنفذ القوات التركية معملية صقى

أُخر او يُومِين، مضيفاً ان غارات جوية اخرى

سكانَ القرى قتلواً في الإشتباكات.

الطريق امام مقاتلي الحزب منها الى الاراضي

مناطق جبلية منيعة مازالت تغطيها الثلوج متاخِّمةً لباداتً ليجه وقلب في مصافطّةً بياربكر وغينج في محافظة بنغول وتشكل و °۲° كلم مسرّبعاً. وقال أي انّ القوات التركية مشطَّت هَذُه المنطقة امس بحث عن ،قواعدً؛ لحرّب العمال اقاموها في الكهوفُ وعن جثث مقاتلين اكراد. واضَّاف: مستصَّدر تُقريرا كاصلا خلال ايام قليلة، عن معلومات اشارّت اول من امس آلى ان القوات التركية تحاصر نحو ٢٠٠ مقاتل كردي. وقال أي ايضا أن القوات التركية قد تبقى

في المُنطقة لمنَّع المقاتلينُ الإكرادُ من العوُّدةُ اليها. وتؤكد القرة ان لحزب العمال قواعد ايضنا في شنمال العراق وايران وسورية وأن عمليات عسكرية نفنتها القوات التركية في

تْركْسِا أَفَانِتُ أَنْ ٧٢ جَنْسِاً وَفَا مُسْتِساً مِنْ

الزاب داخل الاراضى العراقية ادت الى قطعُ

يقام في1 1 نيسان ١٩٩٦ بباريس بيع بالبزاد العلتي في مسالة

المبيعات درور وبالقاعة رقم ٦. يتمسن المزاد أوسأت

للمستشرقين مجوهرات مخطوطات اسلامية أثار من الفتون

المعمارية الاسلامية والعثمانية، آثاث مطي بالمبنق، سهاد يدوي قديم مرير وصوف مكتبة أسلامية العتوان

9 Rue Drouot 75009 Paris

القهوة على السطح للمستشرق البرث بسنل

تلوين زيشي على القماش ٩٢،٦٥ سم

المحظور في المانيا حول مسالة التخلي عن ينكس أن لومس هو السيساسي الالماني الوحيد حتى الآن الذي اجتمع العام الماضي مع الزعيم الكردي اوجبلان في تمشق، ما أثارٌ

لحكومة السنشار هلموت كول به.

وتفضل الحوار على المواجهة،

وتقدمت المعارضة الإشتراكية الثلثاء بلائحة تضد

المين ترى عرض القضية على مجلس الامن لن يحل الخلافات البادلات الاقتضادية فىصلبمحادثات وزيرالخارجية الصيني في باريس

■ باريس - ا ف ب - أكد وزير الخارجية الفرنسي هيرفيه بو شاريت أول من أمس التلثاء ان فرنسا تَنْقَظُر «نَدَائِج ملموسة؛ لرَيَارة رئيس الوزراء رفيع في حكومة كوريا الجنوبية امس الصيني لي بينغ الى فرنسا، وأشار الى أن المبادلات الاربعاء أن بيونغيانغ قد توسع نطاق الاقتصادية ستكون دفي صلب، المحادثات الفرنسية

تحركاتها العسكرية في اي مكان على طول الحدود المتوترة بين شطري شبه وقال دو شاريت في مقابلة مع عدد من الصحف الصينية أنَّ العلاقات بين الصين وقرنسنا ديفترض أن الجزيرة الكورية ووصف الموقف بأنه تشهد دفعاً جديداً وأمل ان يكون حاسماً، خلال ومحفوف بالمخاطرة الزيارة التي بداها لي بينغ أول من امس الي باريس. وقال تشونغ تاي ايك احد نواب وأضاف أن «التقدم مرتبط بنوعية المبادلات وزير الضارجية الكوري الجنوبي ان توغل قبوات كبوريا الشيماليية في

السياسية وتكثيف للبادلات الاقتصادية، وقال الوزير الفرنسي ان مسبادلاتنا التجسارية والاقتصابيَّة ستشكل صحور للصادثات مع رئيسٌ الوزراء الصيني، واكد أن فرنسا التي تحتل الرتبة الرابعة بين النول المصلوة في العالم ولا يمكن أن ترضيها حصة ابنى من ٢ في المئة من السوق الصينية، وحول العلاقات الصينيَّة – الغرنسية اكد روستان مع شماريت أن هناك واختبلافات في وجهات النظر وَلَكُنْهَا لَيست خَلافات، واكد ان باريس مثل بكين

وحول مسالة حقوق الإنسان قال دو شاريت انه واثق من ان الصين مستنقدم على طريق الصريات السياسية والاقتصائية والاجتماعية كما تقدمت في

وفيما تعلق الحكومة الفرنسية أمالاً كبيرة على هذه الزيارة عبر الحزب الإشتراكي الفرنسي، بدعم من النقابات وحركات دعاة حماية البيئة ومنظمات انسانية، عن انتقادات عنيلة لزيارة لي بينغ الذي رات انه لعب دوراً كبيراً في قمع ربيع بكين في ١٩٨٩.

اسماء خمسة منشقين صينيين الى سفارة الصين في باريس، امنا منظمة «صراسلون بلا حدود، فدعت مكومة الرئيس الفرنسي جاك شيراك الى التدخل لدي رئيس الوزراء الصيني للأفراج عن ١٧ صحافياً صَيِّنياً. وعُبْرت والقوى العاملة، ثاني نقابة في فرنسا عن وغضبها الشديد من الأعمال التي تقوم بها حكومة لي ضد الحريات الديموقراطية» خصوصاً التقابية في الصين

سيمان هدف كوريا الشمالية من تحدكاتما العسكرية اجراء مفاوضات مع الولايات المتحدة 🗯 سيول – رويتر – قال مسؤول

واوضحت واشنطن ان أي معاهدة سلام تحل محل اتفاق الهدنة الذي انهى ألحرب الكورية التي أستمرتً من ١٩٥٠ الى ١٩٥٣ لا بد أن تتحقق من خلال تفاوض الكوريتين اولاً. وزاد تشمونغ ان زيارة الرئيس الاميركي بيل كلينتون الظفاء القبل

دهي مناسبة لارسال رسالة واضحة الى كوريا الشمالية، واعلنت الولامات المتحدة ان تحركات كوريا الشمالية العسكرية الجديدة قد تستهدف بقع الامور الي ابرام معاهدة جديدة في شبه الجزيرة الكورية، ونفت نيت ها اجراء

مفاه ضات. وقال وكيل وزارة الضارجية الاميركية، بيتر تارنوف والولايات المتحدة لن تتفاوض مع كوريا الشبمباليسة من لجل التسوصل الي معاهدة، وأضاف أن أي مقاوضات

وصرح ان الولايات المتحدة بعثت رسائة الى كوريا الشسالية طالبتها فُسِها بِالْأَسْتِنَاعُ عِنْ يَفِعِ قُواتِهَا إِلَى المنطقة المنزوعة السلاح. وفي الامم المتحدة طالب مندوب كوريا الجنوبية سجلس الامن بمناتشة الخطر الذي تشكله الانتهاكات الكورية الشمالية للمنطقة المنزوعة السلاح

الفاصلة بين الكوريتين. ولم يحدد المندوب سوجيل بارك الاجسراء الذي يطالب متجلس الامن باتضانه لكنة اثار القضيية خلال مشاورات غير رسمية وخلال اجتماعات منفصلة مع الولايات

المتحدة والصين وروسيا وبريطانيا وفسرنسا الأعضساء الدائمين في وقسال بارك ان ٩٠ في المشه من اعضباء الامم المتحدة يؤيدون عرض هذه المسالة على مسجلس الامنء

وتشغل سيول حالياً مقعداً في ر المجلس. الشمالية هو التفاوض مع الولايات يجب ان تتم بين الكوريتين.

وتسبب غياب ماسا في توقف

(٣١ عُسامَساً) في جِلسَسَة أمسَس المقتضية.

نيسان إلى أيار (مايو) المقبل.

اجراءات المصاكمة منذ العاشير من كانون الشاني (يناير) الماضي. وتم استبدالها بالقاضي انتونيو بالزمو

ويحاكم اندريوني (٧٧ عاماً) بنهم

وتولى اندريوتي رئاسسة الوزراء سبع مرات، وهو أحد رموز ايطاليا مع بعد الحرب. ومن المقرر أن بحاكم في منيشة بيروجيا وسط ليطاليا غداً الخميس في تهمة منفصلة هي التسواطؤ مع المانسيا في قستل الصحافي الأيطالي مينو بيكوريني

الرئيس السابق.

تتصل بحمابته عصأبات المافيا أثناء منظمة الوحدة الافريقية تؤجل اجتماعا حول فض النزاعات

■ أديس اجابا - ا ف ب - علم أمس الأربعاء لدى الأمانة العامة النظمة الوحدة الافريقية أن اجتماع البة فض النزاعات التابعة للمنظمة وكان من للقرر عَقْده في ١٥ و١٦ نَيسَان (ابريل) الجاري في اليسَ ابابا ارجع إلى أجل غير

وأوضحت المصادر أن الإجتماع كان سيعقد على مستوى رؤساء الدول والحكومات، إلا أن عدداً كبيراً منهم أعلنوا عدم تمكنهم من الحضور، ما أدى إلى ارجاء الاجتماع. ويضم جهاز الية فض النزاعات ومنع وقوعها ١٦ بولة هي: اليوبيا وتونس والكاميرون وناميبيا وموريتانيا والجزائر وجيبوتي وسوازيلند وماتي ومصر وكينيا والسنغال وليسوتو والغابون ونيجيريا وبوروندي

سويسرا تطرد ديبلوماسيأ روسيا بتهمة التجسس

ليبلوماسياً روسياً بمغادرة البلاد بتهمة النجسس. الروسية في بين وهو يعارس أعمال التجسس. ولم يرد في البيان مزيد من وتابع البيان ان الحكومة السويسرية احتجت لدى السفارة الروسية التي

EST TELL

وعدت بمغادرة النيبلوماسي البلاد في عُضُون بضعة أيام.



بحرة نادرة من الموزاييك الرخامي الملون «أبيض، اسود، احشر، أصفر.» نهاية القرن ١٨.قياس ١٥٢،١٥٢،١٥٢،١سم

134, Rue de Fbg.St. Honoré بالإشتراك مع 75008 Paris كالرين شاريونو

وُنْكُرْتُ الْاَمَانُةُ الْعَامَةُ لَمُنْظَمَةُ الْوَحْدَةُ الْأَفْرِيقَيْةُ أَنْ اجْتَمَاعاً أَخْرِ يضم قادة اركان الدول الأعضاء في الية فض النزاعات اضافة إلى قادة اركان الدول الفريقية الأخرى التي ترغب في المشاركة فيه، سيتم عقده، ولكن موعده ارجى من

■ بيرن - رويتر - أعلنت وزارة العدل والشرطة السويسرية أن بيرن أمرت واصدرت الوزارة بيساناً أول من امس التنشاء جساء فيه ان المسؤولين الاتصاديين والشبرطة في ولاية روريخ ضبطوا السكرتيير الأول في السفارة

الدولار في سوق لندن * في سوق لندن اقفال الاربعاء \$ 495. 5. السعرالسايق 490, A-الجنيه الاسترليني

ALHAYAT / BUSINESS



تقديرات الايرادات ٨ ,١٠ بليون ريال

موازنة قطر العامة للسنة المالية ٩٦.٩٦ تركز على خفض العجزوالاستمرار في خطة التنم

🛘 الدوحة – من محمد المكي احمد:

■ اصدر امير قطر الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني قراراً باعتماد الموازنة العامة للدولة للسنة المُللية ١٩٩٧/١٩٩٦ والتي تبسدا من اول نيسسان (ابريل) الجاري وتنسهي في الحادي والشلافين من ادار (مارس) ۱۹۹۷-

وبلغت تقديرات الإيرادات العامة في الموازنة معلمٌ ٨, ١٠ بليون ريال قطري (٢,٩٧ بليون دولار) مقَابِل ٢,٢ بِلْيُونَ رِيْلُ قطريَّ فِي الْمُوازْنَةُ السَّابِقَةُ، اي بزيادةُ قدرها ٩٣٠، ١ بليون ريال قطري ونسبتها ١٧,٣ في للثة. وقال وزير المال والاقتصاد والتجارة القطرى

الشيخ محمد بن خليفة أل ثاني في بيان اصدره امس أن المصاريف الخاصة المقدرة للسنة المالية ١٩٩٧/١٩٩٦ مِلغَت ١٣,٧٤ بليون ريال قطري مقابل ١٢,٧٣ بليون ريال قطري في السنة المالية السابقة، اي بزيادة مسقدارها ١,٠١ بليسون ريال قطري ونُستِتُها ثمانية في الْمُئة.

واوضيح انه نتيجة لزيادة النفقات على الإيرادات وَوَ اللَّهِ مَدِرَ المُوازَّنَةُ مَبِّلْغُ ٢,٩٥ بليون ريال قطري مقابلٌ مبلغ ٣,٥٢٧ بليونٌ ريال قطريٌ للسنة المالية السَّابِقَـةُ، وأَصَّافُ أَنَّهُ رَوَّعِي عَنْدٌ تَحْسَمُسِيص الاعتمادات للمشاريع الرئيسية العامة استكمال الشاريع قيد التنفيذ حاليا والشاريع المكملة لها وكتلك تخصيص الاعتمادات المالية اللازمة لصبانة الشاريع العامة القائمة حفاظأ عليها بالإضافة الى الاهمية والضرورة القصوى

وزَّاد أن الأعتَصاد المرصودة لهذه المساريع في مــوآزَنة السنة الماليــة ١٩٩٧/١٩٩٦ بلغت ٣,٢٣٧ بليون ريال قطري مقابل ٢,٢٢٤ بليون ريال قطري

وخنصص لقطاع الضيمنات العنامية والتنبية الأسأسية مبلغ ٢٠,٦ بليون ريال وبنسبة ٧,٧٤ في المُشَةَ مِنْ اجِمَالِي الإعشمادات المُقَرِرةَ للمشاريعُ الرئيسية العامة ومنه مبلغ ٨, ٢٣٨ مليون ريال لصيانة واقامة طرق جديدة ومبلغ ٢٦٣,٤ مليون ريال لاعمال الصرف الصحي ومبلغ ١٢٠ مليون ريال

لاستصلاك اراض في مناطق مختلفة بالاضافة الى وأفاد وزير المال والاقتصاد والتجارة القطري انه تم تخصيص مبلغ ٨٥٣,٩ مليون ريال لقطاعً الخيمات الاقتصابية وبنسبة ٥٠,٣٧ في المدة من احسالي الاعتمادات الْقَررة. وأوضح أن من اهم مشاريع هذا القطاع استكمال انشاء محطة للكهرباء ولناء (ابو فنطاس ب) وتقوية وتوسيع وتطوير شبكة الارسال والتوزيع للكهرباء والماء وتوسعات في ميناء النوحة وإنشاء مبنى جنيد للمطار حيث

بليون ريال قطري. وخصص لقطاع الخيمات الاحتماعية والصحية مبلغ ٢٧٢,٦ مليون ريال قطري بنسبة ١٢,٢ في المئة من أجسالي الإعسمادات المقررة. وقسال وزير المال القطري أن من أهم مشاريع هذا القطاع استكمال بناء ٢٠٠ مسكن شُعبي قيد الانشاء، والبدء في بناء ٥٠٠ مسكن شعبي جنيد. ويشمل هذا القطاع أيضناً تطوير وتحسينات مباني الخدمات الطبية بالأضافة الى تطوير متحطات الارسال الاذاعي والتلفزيوني بالاضافة الى مبلغ ١٨٥ مليون ريالٌ قطري تُمويلٌ خارج الموازنة لصندوق اسكان كبار الموظفين.

وسيتم استكمال بناء ٧٠٠ مسكن قيد التنفيذ بالإضافة الى انشاء ٣٥٠ مسكناً جديداً. اما قطاع التعليم ورعاية الشبباب فخصص له مبلغ ٢,٦٥ مُليون ريالُ قطري وبنسبةٌ ٢,٦ في المئة من أجمالي الأعتمادات المقررة ونلك لاستكمال بناء وصيانة الله الله في الدوحة والقرى ضمن برنامج الدارس الجديدة واجراء الاضافات والتجديدات في مباني الجامعة. وشند وزير المال والاقتصاد وِالْتَجِأْرَةِ الْقَطرِي على أن تَقْتَبِراًتِ المُوازِّنَةِ تَمِتَ في اطار خطّة ماليّة شاملة حتى سنة ٢٠٠٠. ووصفًّ هذه الخطة بانها تتجه اتجاها حازماً نحو تقليص عجر الموازنة العامة وبالتالي احتواله الى الحد الذي يؤدي الى توازنها، مشيراً الى ان هذا هو

الهنف الذي نسعى الى تحقيقه. وقال ولقد راعينا في ظل الصحوبات المالية الراهنة توظيف ما هو متأح لنا من موارد مالية على افضل وجه واكثر عائد والتركيز بصورة رئيسية

على المشاريع التنموية حيث لا نملك خياراً سوي الاستمرار في خطة التنمية والوفاء بمنطلباتها، كما اكد عليها امير قطر الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني في مناسبات عديدة.

في مناسبات عنيده. وأضاف انه في الوقت الذي تعتمد فيه مواردنا المالية حالياً بشكل كبير على الإيرادات النفطية المتنبنية الاسعار فقد كان لزاماً على الحكومة من اجل توفير موارد اضافدة للحكومة تكريس الجهود لتنفيذ الخطة التنموية وتخصيص اعتمادات مالية هائلة بلغت عدة بلايين من الدولارات بعضها في بلُّغت الكلفة الإحمالية لهذه المشاريع مبلغ ١٣,٥ شكل قروض داخلية وخارجية لاستكسال المشاريع الضخمة التي يجري تنفينها في محالات النفط والغاز الطبيعي والبتروكيماويات والحديد والصلب والاسمدة والكهرباء والماء وغيرها.

وقال وزير المال القطري أن الحكومة القطرية بنلت قصارى الجهد في هذه السنة لخفض العجر وانها استطاعت خفضه بالمقارنة مع السنة المالية السبابقة وذلك لأن بعض المشاريع ذات العلاقية بالتنمية الآقتصابية قد بدأت تعطي مربودا يخفف من أثار العجز في الموازنة.

وأضاف أن الحكومة حاولت بقدر الامكان أيضناً اعتماد المخصصات المالية بالقس الذي يفي بحاجات المجتمع، مشيراً الى ان هذه المخصصات المالية زائت في مجالات التعليم والصحة والاسكان والمواصلات والنقل وسائر الخدمات الاحتماعية.

واكدان مراعاة دعم الاقتصاد الخاص وأتاحة الفرصة له للمشاركةُ في التنمية ونفّع عجلة الاقتصاد الوطني من بين الأولوبات التي تستهدفها الخطة التتموية الشاملة، مشيراً في هذا الإطار الى خطاب امير قطر لدى افتتاحه الدورة الحالية لمجلس الشورى حيث شند على «بذل الجهد في سبل بناء اقبتصاد قوي متوازن ومنطور تستغل فيه كل

وينكر ان سجلس الشورى القطري اقر مشروع الموارَّنَة الاَلنَّين المَاضِي ورفَّع تُوصِيانَّه الى مجلَّسَ الوزراء بعد مناقشة بنود الموازنة بحضور وكيل وزارة المال السيد يوسف حسين كمال ومدير ادارة الْمُالِيَّةَ فِي الوِرْارَةَ السيد صقر طَّافِر الْمَرِيَّخِيُّ وَنَائِبُهُ السيد خلف احمد المناعي.

أول من أمسَّ تابِيد بلادهم لُوحدة

«أوبك» في محادثات معه هو والأمين

وقال سخلوفي للصحافيين في

الكويت السعودية هي الزيارة الأولى

للمنطقسة وتحسدانا مع زسيلنا في

السنعبودية ومع المسبؤولين في الملكة

الصربية السحودية عن صدى إرادة

وأضافُ ووالطرف السعبودي أكد

ووصل مستخلوفي، وهو وزير

البترول الجزائري ولقمأن النيجيري

من السعودية لأجراء محانثات في

الكويت في إطار جـولة في دول «أوبك،

قَعل الْجِنَمَاعُ ﴿ وَبِكَ ، الورَارِي فِي مطلع

حسريران (بونيسو) المقسبل. وفي وقت

سابق اول من اعس اجتمع مخلوقي مع

وني العهد الأمير عبدالله بن عبدالعرير

النعيمي في حدة.

مؤسسات مالية مبنية على أسس توافق معتقداته

وقيمه. وقال البدر في ورقته ان هناك أكثر من ١٦ مؤسسة مالية اسلامية وحجم السوق المالية

الاسلامية ٨٠ بليون دولار وحجم الأموال المدارة من قبل هذه المؤسسات هو ٥٠ بليون دولار

من فسيل هذه الموسستات هو ٥٠ بليسون دودر ومعدل نموها ٧٠ ه في المنة. وأشسار كنلك التي العبوانق التي تحد من التعباون والتكامل بين هذه المؤسستات المالية

الاسسلامية وترجع الى عدد منّ العناصس وفي

الفشل في الاتفاق على طرق للتعاون تخدم كافة

الأطراف وذلك يرجع الى اختلاف أسلوب ألعمل

واختلاف أسلوب توظيف الأموال وسعى معظمها

الى البحث عن استثمارات قصيرة المدى اضافة

الى تنوع الأسواق التي تعمل غيها هذه المؤسسات، كما أن عملية اتخاذ القرار في ما

وأكد انه للخروج من هذه المعوقات وتجاوزها

لا بد من أن يتم وضّع أست راتي جيلة وخطّط مستقبلية للعمل على أزالتها وتطوير المسادر

والكوادر البشرية وكسر الحاجز النفسي بن المؤسسات التقليدية ومساعدتها على تبني النظام

الاستلامي وتقوية دور المؤسسة المالية الأسلامية

في المجتمع وتشجيع الانشطة الاستثمارية وتوفير قطاع كبير من الخدمات للزبائن وتوجيه

الاستثمارات نحو الأسواق التي تتسم بعائد كبير ومنافسة محدودة مع فهم المضاطر التي تكتنف

أسواقاً من هذا النوع. وقال الأمير محمد الفيصل ال سعود رئيس

الرابطة الدولية للبنوك الاسلامية في الجلسة الأولى للمنتدى أن أخر الاحتصاءات التي

أصدرتها الهيئة النولية للمصارف الاسلامية علم

١٩٩٤ تشير الي وجود ١٨٠ ممدرفاً عالياً على

المستوى الدولي يتم تشخيلها طبقاً لقواعد

يخص الاستثمارات تتم بشكل فردي.

عنصه بقنوة للمنظمية ودائمنا وراء

المنظمة ودائماً وراء اهداف المنظمة.

الأعضناء في تدعيم ودعم المنظمة».

العام لـ «أوبك» ريلوانو لقمان.

للبريد والاعلام والاتصالات في لبنان ايوب حـمـيُـد امس ان د٦٠٠ الف خط اصل خطة المليون خط والمشاورات جارية لزيادة ٥٠٠ الف خط ليصبح المجموع ١,٥ مليون خط تنجز نهاية

وعلى صحيد البريد، قال ان محقوق الموظفين في الادارة محفوظة وليس هناك اي اتجاه لدى الوزارة للاستنفناء عنهمه وأضباف دان عروض تلزيم الخدمات البريدية ستسعطى في ١٨ نيسسان (ابريل) الجاري. وقيد تقيدمت ٩ شيركيات بعروض، واعتبر ان «ما يقال عن تخصيص البريد غير صحيح لان العمل سيبقى بإشراف الوزارة،

لبنان: ٠٠٠ ألف 🛘 بيروت - «الحياة»:

وجاء كلام حميد بعد جلسا عقدتها اللجنة واستمعت خلالها الى تقرير قدمه وزير البريد وللواصلات السلكية واللاسلكية اللبناني الفضل شلق تضمن المراحل التي قطعتها خطة الوزارة لجهه انشباء الشبكة الثابتة والتطور على النظام الخليوي وتأهيل البريد.

ومن المقرر أن يرور مسخلوفي

ولقمان فضلأ عن السعودية والكويت

كلاً من قطر والإمارات العربية المتحدة

وضعت عدة سبيناريوهات لعودة

العراق المحتملة إلى سُوق النقط وان

من هذه التصورات عقد اجتماع طارئ

للدول الأعضاء. ويحرى العراق والأمم

المتحدة محادثات في نبويورك حول صيغة للنفط مقابل الغذاء التي

ستجعل «أوبك» تواجه مسالة التعامل

مع احتصال عودة العراق إلى سوق

النقط للمرة الأولى منذ غزو الكويت

عام ١٩٩٠. وقال متخلوفي «كلنا ننتظر

ما سيجري في مجال المفاوضات بين

العراق والأمم المتحدة، ولكن نحن

متحضرين لدينا سيناريوهات لرجوع

العراق إذا كسان رجسوع العراق مستى

وكيفَّ، وقالت مصادر في داوبك، أمسّ

ان جـولة مخلوفي ولقـمَـانَ بين دولَ

الخليج الأعضاء في المنظمة لن تشمل العراق. وكانت مصادر قالت إن الخطط

المبسنية التي وضعت عندما بدا

مخلوفي ولقمان جولتهما كانت تشمل

توجههما إلى بغداد في منتصف

الشهر الجاري.

من ١٣٣ مصرفاً اسلامياً منها، فإن ثلث هذه المصارف أي ٤٥ مصرفاً يعمل في جنوب اسيا (الهند وباكستان وبنغلاميش) و١٩ في المنة منها منها كورية على المنة منها المناز المن

يتمركزني افريقيا وجنوب أسيا وبروناي

___رحر حي صريعي وجنوب اسينا ويروناي واندونيسيا وماليزيا فما تستقطب دول مجلس التعاون ١٩ غي المئة، أي نحو ١٧ مصرفاً اسلامياً، فيما ترعى دول شرق أوسطية أخرى مثل مصر، المؤاد التعادي التعادي المحر،

ايران، العسراق، الأرين، لبنان، تركيبا نصو ١٦

كما بلغ رأسمال المسارف الاسلامية الـ ١٣٢

نحو خمسة بلاين دولار أميركي في نهاية عام ١٩٩٤ فيما بلغ اجمالي الموجودات والودائع

وموجودات الصناديق المدارة من قبل تلك المسارف

ما مقدارد ٧٠ بليون دولار أميركي، ويلغ اجمالي

الوجودات المسجلة من الأرصدة ٥,٥٥٠ بليون

دولار في نهاية ١٩٩٤. ودعا الرئيس التنفيذي

عبداللطيف في ورقته الى تعديل العلاقات بين دول

الخليج مجتمعة كطرف وبين الدول المتقدمة كطرف

وقال ان العلاقة بين الطرفين عبارة عن علاقة

ذات أنجاه واحد، ففي الوقت الذي تصدر دول

الخليج أموالها الى المؤسسات العالمية في الغرب وتستورد السلم والخدمات من الشركات الاجنبية

وأكد على أهمية أن تكون الفائدة متبايلة بين

الطرفين، مشيراً الى حاجة الدول الغربية لدعم دول

الخليج لتمويل اقتصاداتها بحيث تكون ذات اعتعاد

أقل على الصادرات النفطية لصلحتها وهذا من

المكن تدقيقه ليس فقط في الاستثمار في مشاريع

في الخليج وانما بالساعدة في اقامة الصناعات

غير النفطية. مشيراً الى انه من خلال البنية الثمنية

والاستثمار المنتج من المكن أن يساعد الغرب الدول الخليجية على استعرار النعو فيها وتنويع

وبالأخص الدول الغربية كطرف ثان.

فإنها لا تستفيد في القابل بأي درجة.

سُمة العربية المُسرفية السَّبِد احْمَدُ

مصرفاً اسلامياً اخر.

وإيران. وقسال مسخلوفي إن المنظم

خطهاتفي تنجز في الصيف المقبل 🗷 أعلن رئيس اللجنة النيابيسة

هاتغی ستنجـ ز فی صیف ۱۹۹۳ من

وقال حميد ان «خطوة ايجابية انجرت لجهة الشبكة الثابتة تتمثل بإنجياز نصو ٦٠٠ الفخطخسلال مسيف ٩٦ من اصل المليسون خط المقررة». ولفت الى ان «الابرادات التي حصلتها ادارة الهاتف حتى نهاية عسام ١٩٩٥ بلغت ٦٠ مليسون دولار ويبقى قيد الجباية نحو ٩٠ مليون

واشار حميّد الى دوجود تحسن على صحيد خدمة الهجائف

الزيارة الخليجية لن تشمل العراق

دعمها لوحدة اوبك

لحمد حميد الطاير وزير الدولة للشاؤون المالية والصناعة الاماراتي يتحدث في افتتاح الاجتماعات السنوية المشتركة

۲۰ ، ۱۰ بلیون دولار رؤوس اموال واحتياطات مؤسسات التمويل العربية

بدأت في تونس.

المركزية والهيئات الاستثمارية العربية

وحض على «الاستصرار بسياسة الإصلاحات الاقتصادية التي تنتهجها البلدان العربية، مما يقتضي انقتاح الإقتصابيات العربية وتحسين أدائها وتنويع قاعيتها الانتاحية،

وأشار إلى أن اجمالي تعهدات المؤسسة المالية المشتركة

■ افتتح وزير الدولة للشسؤون المالية والصناعة الإماراتي السيد أحمد حميد الطاير أمس الاجتماعات السنوية الشتركة للمؤسسات المالية والنقدية العربية التي

وحضر الاجتماعات الوزير الإول التونسي السيد حامد القروي ومدير عام «المؤسسة العربية لضمان الاستثمار» ورئيس مجلس إدارة «الصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي، الكتور عبداللطيف الحمد ورئيس مجلس المديرين التنَّفينين لـ «صندوق النقد العربيِّ، الدكتور جاسم المناعي ووزراء المال والاقتصاد العرب وحكام البنوك

وقال الوزير الطاير في كلمة افتتح بها الاجتماعات بوصفه رئيس الدورة الصالية إن العالم العربي بيجابه تحنيات ومخاطر عنة تتعثل بالمشاريع الاقليمية العربية والفجوة الغذائية الكبيرة وتراجع الموارد المالية المتاحة وما تتعرض له الموارد المائية العربيّة من مخاطر، بالاضافة إلى تفاقم حدة النيون،

الشَّمُويلُ العَرَبِيةُ بِلَغْتَ ٣٠٠ بَلِيونَ يُولِار أُواخَر العام الماضي. وأضاف أن هذه المؤسسات تملك سيولة مالية موظفةً في أدوات استثمارية عدة بلغت ٨. ٥ بليون دولار أواخر العام الماضي. وأوضح أن «الإداء المالي للاستثمارية الْمَالِيَّةُ العربِيةَ جِيِّد، إِذْ بِلغُ الأيراد الصافيُّ العام المَاضَيُّ ٥٦٥ مليون دولار.

لصالح البلدان العربية بلغ ١١.٩ بليون بولار، فيما قدرت عمليات التمويل التي تعهدت بها المؤسسات المالية العربية المُسْتَرِكَةَ خَلَالُ العام اللَّاصَي بِـ ٨٨٧ مُليونَ دولار. وأكد الوزير الأول التونُّسُي في كلمَّةٌ ٱلقَامَا في الجلسة الافتتاحية أن دالتغييرات الجنرية على الصعيد الدولي

نقلت العلاقات إلى مرحلة جديدة تتسم بعولمة الاقتنصاد وتنامي التجسعات والتكت لات بما يعني ذلك من ازالة الحدود وتداخل المصالح واشتنداد المنافسة واعتمك ـقــاييس الجــدوى والنَّجـاعــة، وحض على «مـجــابـــّـــ التحديات بتنقية الأجواء العربية من جميع الشوائب ولم الشمل وتوحيد الجهود وتعبئة جميع الامكانات المتاحة، كذلك شيرد على ضرورة واستكمال الأصلاحات البنسوية بوضع خطة شاملة ومتناسقة لتاهيل اقتصادياتنا ومساعدة مؤسساتنا على مجابهة اشتداد المنافسة.. واوضح الدكشور عبداللطيف الحمد انءالصندون

العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي، قدم ١٢ قرضًا قيمتُهَا نُصو ٢٠٨ مليون تبنار كويتي (نصو ٧٠٠ مليون بولار) العام الماضي، أي بزيادة نُسَبَتُهَا سَبُعة في الْمَنَةَ قياساً على حجم القروض المنوجة عام ١٩٩٤. وقال إن قطاع الطاقة والكهرباء استنثر بـ ٦١ في المنة

من أجمالي القروض لمجابهة الطلب المالي والمأجات المُستُقبِليةً للبلدان أعضَاءُ الصندوقُ، ونال تُطاع الزراعة والتنميَّةَ الريفيةَ نصو ١١ في المثَّةَ منَّ القَروضَّ. فُيَّه خصصت نسبة معائلة لقطاع النقل والانصبالات، وورع باقي القروض على مشروعات في قطاع المياد الصيرف الصحي والصناعة والتعبين. وتأبعت الاجتساعات السنوية ظهر انس جلسانها، بالاستماع إلى كلمات رؤساء الوقود، ويتوقع أن تختتني

كلفته ٥٠ مليون دولار وينتظر موافقة هيئة الناطق الحرة مجموعة الأحمر وشركاء سعوديون وكويتيون مخلوفى: السعودية تؤكد يتقدمون لانشاء مجمع سكنى في المنطقة الحرة

■ أعلنت «سجموعة الأحمر للشجارة والصناعة ... والتوكيلات، انها تعدمت الى «الهيئة العامة للمعاطو الحرة، بعرض لأنشاء محمع سكني وفندقي بمشاركة مجموعة سعوبية وكويتية في المنطقة الحرة في عدن. وقال جعفر الحيدري ألنير التنفيذي للمجموعة ل والمساقه وان كلفة المسروع تشاهر ٥٠ مليون دولار وان

هيئة المناطق الحرة لا تزال تنرس الطب مع طلبات اخرى، ويتوقع البت فيه خلال وقت وجيزء. وكانت عدة شركات محلية ومستثمرون عرب تقدموا بطلبات مماثلة لتنفيذ مشاريع في المنطقة الحرة في عدن لَلْعَلَيْةَ فِي ٣٠ تَسْرِينَ الثَّانِي (نُوفُمِير) ١٩٩٥ ضَمَنْ خَطَة وضعتها الحكومة لانشاء وتطوير ميناء حر وتشييد ٦ سراسى سفن ومنطقة صناعية فضَّلاً عن مشاريع سكنية وتجارّية. وتهتم «مجموعة الأحمر» التي يراسُ مجلس ادارتها حميد عبدالله الأحمر بالدخول في شراكة مع مساهمين اجائب لشيراء مؤسسات عامة معروضة للبيع وفق برناَّمَج للتخْصيصُ في مجال صناعة الاسمَّنت وتوليَّدُ الطاقـة الكهربائيـة ومـجـالات احـرى. وقـال الحــيدري ان

لتنفيذ مشروع لانتاج الاسمنت بكلفة ١٠٠ مليون دولار ومشروع آخر بنفس الكلفة لتوليد الطاقة الكهربائية وان الشركاء الأجانب سيمولون الجزء الأكبر من الكلفة. وتضم «منجموعة الأحمر» التي تأسيست عام ١٩٨٨

والمجموعة على وشك الاتفاق مع شركات اجتبية (لم يسمها)

منتحات في مصفاة عنن، وكنك بالإستثمار ف

وقال الحيدري ءان حجم العمل في مؤسسة السلام

واشار المدير التنفيذي للمجموعة الى دقيام شركة المرجّان لصيد الأسماك، كأحدى ثمار ومجمّوعة الأحمره وتتُفَاوض حالياً مع شركات اجنبية للاصطياد في البحر العربي وخليج عس بانتاج أولي ٢٥٠٠ طنُ. كمَّا تُعلكُ المجموعة ومؤسسة الأفاق العربية للطباعة والنشر، المختصة بأعمال طباعة الكتب والدوريات الصحافية ولديها مطبعة حديثة. وتعتبر «مؤسسة الآقاق للسياحة، السّركة الضامسة المنضوية في اطار «مجموعة الأحمر» وتنشط في

الحديد والصَّلب والرخام والاسمنت. كما تسعى الشركة الى استحصال رخصة للتنقيب عن النفط

يتــجــاوز ٥ مــلايين دولار سنوياً ونامّل ان يصل الى ١٠ ملايين دولار مع التوسعات الجديدة. وتملك مجموعة الاحمره أيضا اشركة أبولوء للمعارض

للمنتجات المصرية والسعونية خلال الأشهر المقبلة.

شركات بينها مرؤسسة السلام للتجارة والصناعة،

الأميركية دأو جونز جيمس اوتاوي ورقة ععل

بعنوان متأثير التكنولوجيا الحديثة على التدفق

الاعلامي عبر الحبود، وأشار في ورقت الى

أعمال جديدة تدار من خلال الكومييوتر تعجر

الحدود لتصل الى مختلف دول العالم، وقال أن

هذه النوعية من الأعمال تغير من وجه الاقتصاد

في العالم ومنها الاقتصاد في منطقة الشرق الأوسط

والسَّافات، مُشيِّراً الى أنَّ للقَّطاع الخاص دوراً

كبيراً في الأعمال التي تهتم بالتكنولوجيا. وقال ان العالم سيشهد بوراً اكبر القااع الخاص

على ثلاث نقاط مهمة، فهو يزيد من سيولة رؤوس

الأموال في الأسواق ويقدم أدوات اعلامية جديدة

لابد أن يغَّهمها منفذو ألأعمال الاقتصابية.

والعامل الثالث مو أن هناك تنثيرات لجتماعية

وتأكيداً على المعية القيادة والادارة في عالم المعلومات وطرح الدير الاداري للمجموعة الدولية

للاستثمار السيد سأمي البدر ورقة عمل بعنوان والتحديات المستقبلية للاستثمارات المسرفية

الاسلامية، تتاول فيها تجربة المسارف الاسلامية

من حيث النظرية والتطبيق. وقال ان هناك حقيقة لا بد من نكرها وهي الانتشار الهائل والسريع

للمؤسسات المالية الأسلامية في الوقت الحالي.

واكد على أن نجاح هذه المرسسات يرجع الى عوامل أساسية من وجهة نظره وهي السياسة

والأنشطة التي تتبعها هذه المؤسسات أضافة الى

وقال أن التدفق الإعلامي عبر المدود يؤكد

وتقليصاً لدور الحكومات في الاقتصاد.

واكد على أن التكنولوجيها تقلل من الوقت

المتخصصة في أعمال التسويق والتجارة وأنشطة الوكالات مخلوفي رئيس منظمة الدول المصدرة التَـجِـارية، والتي أبدت اهتَـمـامـأ في الأونة الأخـيـرة بالاستثمار في مجال التعدين وتحويل الخام النفطي الى للنفط (أوبك) لدى وصبوله إلى الكويت ان مستؤولي النفط السنعوديين آكدوا

الدولية المعنية باعداد وتجهيز المؤتمرات والمعارض التجارية. وهي تشيد حالياً مبنى ضخماً صمم باحدث وسائل التكنولوجيا على مساحة ٤٠٠٠ متر مربع وبكلفة مُليون ونصف مُليون دولار. ويتوقع الانتهاء منه في تشرين الثَّانَيُّ (نوفمبر) ١٩٩٦. وتُزْمعُ «أبولو» اقاصة مُعارضٌ

جلب سياح من أوروباً وأميركا، وافتتحت مكاتب اقليميةً لها في لندنّ وواشنطن لهذا الغرض،

وورير النفط السعودي علي بن إبراهيم

الغرب مدعوالى مساعدة الدول الخليجية على تطوير مشاريعها غير النفطية

الملتقى الخليجي في البحرين

🗆 للنامة - من حسن اللقيس:

■ اختتم الملتقى الخليجي الاقتصادي الرابع

الذي نظمته وزارة شؤون مجأس الوزراء والاعلام في تولة البصرين بالتعاون مع داو حونز أعماله من الخبراء والآخصائيين على الكلام عن الوجه المتغير لاقتصاد الشرق الأوسطة.

ولم يتوصلوا بعد الى انفاقية سلام عادلة شاملة.

يمكن أن يساهموا في عملية التنمية واعادة البناء. مشيراً للي وجود خطط مستقبلية لابتعاث وفود فاسطينية أقتصادية الى مختلف دول العالم لبناء العلاقات الاقتصادية، لكنه أضاف أن نلك أن يتم

إلا بعد تحقيق السلام الشامل في المنطقة. وأوضح الدكتور شعث في كلمته أن القادة الفلسطينيين بكافسحون الآن لبناء الكيان الفلسطيني وذلك عن طريق دعم ومساندة الانتخابات الوطنية الفلسطينية. كما القي نائب رئيس الوكالة الاقتصادية

وقال الدكتور شعث ان هناك عوائق تقف في وجه الفاسطينيين في محاولتهم بخول العالم الاقتصادي، منها الوضع الأمني والعظر الذي تغرضه اسرائيل على الفلسطينيين في غزة والضفة الغربية، لك عامرة بالعالم بوجود بوادر أيجابية منها منها المعالمة ا رجوع الكثير من الفلسطينيين الى ارضهم وهؤلاء

اء أمس بعد يومين من انعقاده وتعاقب عدد كبير مسير ومنطق السترق موضف. ومن أبرز المتحدث في جلسة أمس وزير التخطيط والتعاون الدولي في السلطة الوطنية الفلسطينية المنكتور نبيل شعث ونائب رئيس الوكالة الاقتصادية الأميركية داوجونز جيمس اوتاوي

ان الفاسطينيين والاسرائيليين لم يتوصلوا بعد الى لتفاقية دائعة للسلام من خلال ألمفاوضات الجارية

والرئيس التنفيذي البنك التجاري الوطني الشيخ محمد سالم بن محفوظ ووزير الدولة البلجيكي ويلي كلاس والدير الاداري المجمعة الاستثمارية الدولية السيد سامي البدر ورئيس اتحاد المسارف العربية السيد محمود عبدالعزيز ووزيرة المالية في وأوضح وزير التخطيط في السلطة الفلسطينية التكتور نبيل شعث في كلمته أن عملية السلام التي ثمت في الشرق الأوسطكانت نتيجة للتحولات الكبيرة التي شهنتها الساحة النولية لكنه اشار الني

الجمهورية الروسية لودميلا مويسفا.

وتولى الدربوني رياسة لله سبع مرات. وقبو احد يدود الله مع بعد الصرب وبر الفيد أربية في مدينة بدروسيه وسه بينه عداً الخصيس في نبيت سلماء التسواطؤ سع المانسياس الم الصحافي الإنطالي بنيو بنكاية

> ى**لاجتماعا**حول فض النز^{اعاة} الأوصيساء لذي الأوسان الصافعة لله الأوصيساء لذي الأوسان الصافعة لله الفراعات التامعة للمعظمة وعاران الدالي

تعاون البوسني والايراز

والارهاب غي أوروبا

التحدة

وسماللة التي دورب الشمالية طلت

فبهها بالاسمداع عرادفع فواتوم

المقطعة المداوعة انساح وفي الإعد المدحدة طائداته

كهوينا الجنونية بننسر الإبريقة

الخطر أندي بشبطه الإسبانات لق

التصمانية تلسطت المروعةات

الإحسراء الدي مطالب سطاراأ

فالشمسادة لنفله النار الفضيائم

مسساورات مسر رسمية رمذ

المستنصاعيات متعصله فإلاية

المقتحدة والحنين وروسية وبرها

وفسرنسسا الاعتساء الدانعياء

اعضاء الابد المددد بؤينون عبا

هذه المسالة على سيطراله

وتشعفل سيدول حياليا بفعال

تي إلى ١٥ أيار

الوئيس السايق

وقسال منازل ال ۵۰ في اللغة.

ولم يحمد المدوب سوجيزه

القاصية بس الموريدي

ماري في أديس ابياما ارجي إلى أعل: ب بان مسيعقد على مستوى يؤساء الله نوا عدم تمكنهم ص المشعور ما الزام

افر وجنيدوس وسوارباند وبالوابع المجدودا وتوروندي لا الأفريقية أن أجدماعا الدريضة

مريعيد أن اجتمعانك أمثر أوكان على التراعيات افتسافية إلى فيادة الأكان على و 1. 1 فيه، سينم عقده. ولدر دوعده ارجز بيأروسيا بتهدة النجسس

ي**عل و المتسوطة** المستويسسرية الأبيلة⁾ * " لة الأجيسين. سعق المثلثاء جيئاء فيده أن المهادا خريطوا السنترشيس الأول في السائد المقدمة السنترشيس الأول في المائد

سيمود المسترسير الاول في الديار مزام المترجميس وقع برد في الديار مزام وية احتسبت لدى السخارة الروسيانم تخشون بضعة اباء

الشريعة الاسلامية، وحسب الاحصاءات الواردة مصادر البخل

القِبَاهِرةِ - مرسى منظروح - سيندي عبيد الرحيمن «السياحل الشِّيمَالِي؟؛

11-11-1: 4-11-111-11-411: 2: 644

الدارللتسويق والتنهية العقارية

للإسكان والقرى السياحية بمعرض المنتجات المصرية - الدمام مركز معارض الزهران

ەن : 41/1/4 وحتى : 19/1/4/ ■ وحدات جساهزة للتسسليم النفسوري **السيعيار تبيداً من: ۲۹۳۰۰** ريال والمقسيدم يبسيداً من: 1210 ريال

🗷 لأول مبرة التقسيط من ٣ سنوات إلى ١٠ سنوات

لَلْجَزُ والاستعلام : شركة الدار للتسويق والتنمية العقارية الفَيَاهُرة : 27 شارع البطل أحب سند عبد العسريز - المهندسين

- ۱۲/۳۰۳۶۱۵۸ : ۰۶/۳٤۲۱۶۲ - ۰۶/۳٤۲۱۶۲ <u>قالکس : ۰۶/۳۰۳۶۱۵۸</u> الملكة العربية السعودية

الرياض / ف / Parsss - مه / Parsss - مه / Parsss - مه / الإمارات : Arsss - مه / Parss - مه الإمارات : Parsss - مه / الإمارات : Parss - Architecture : Parss - Ar

الكويت: ت: ۲۵۷۰۰۹-۲۵۷۰۰۸ في: ۲٫۵۷۰۰۸

٥٢٠ شركة تشارك فى معرض تقنيات البناء في بيروت

بیروت - «الحیاة» - تستضیف ساحة الشهدا»

من ٢١ ألى ٢٥ أيار (مايو) المقبل معرض «مشروع لبنان ٩٦، وهو العرض الدولي الثاني لتقديات البناء ومواده ومعداته واكبر معرض من نوعه في المنطقة من مناطقة من المنطقة من المناطقة المناطقة من المناطقة من

حيث الساحات الحجورة والشاركة البولية. وتنظم

المرض الشركة الدولية للمعارض، في مركز بيروث

ويغطى المعرض قطاع البناء، من مواد ومعدات وأجهزة ومعدات نقل وتقنيات تصريف المياه وتقنيات توزيع المياه والمحافظة على البيئة وهندسة الحدائق

وتكمن أهمية المعرض في حجم الشاركة الدولية فيه، أذ تشارك فيه اكثر من

. ٢٥ شركة من ١٩ بولة اوروبية وسبع دول عربية، مما يوفر فرصاً نادرة لجميع اهل الاختصاص من اصحاب الشاريع والقاولين والمهندسين والتجار في الدول

ارياح البنك السعودي ـ الهولندي .

ترتفع ٢٨ في المئة في الربع الأول

في المئة في الربع الأول من ١٩٩٦ آلى ٧. ٢٤ مليون ريال (٢. ٢ مليون دولار) مقابل ٢٠,١ مليون ريال في الربع الأول العام الماضي.

ريال من ٥٠٠٨ بليون ريال وزآدت حقوق المساهمين الى ١٢,١٢ بليون ريال من

المنامة - رويتر - ارتفعت ارياح • البنك السعودي - الهولندي، بنسبة ٢٨

ونكر بيان للبنك ومقره الرياض ان ودائع العملاء قفرت الى ١٠,٧٥ بليون

كما أرتقعت موجودات البنك بنسبة ٢٥ في المئة الى ١٦,٥٤ بليون ريال من

والبنك الذي يجري تداول اسهمه في السوق السعودية مملوك بنسبة ٤٠ في المنة الى بنك هواندا العام والباقي يملكه مستثمرون سعوديون.

سابك السعودية تحصل على وضع

المتعامل الدولي في سنغافورة

سنغافورة - رويتر - قال مجلس تنمية التجارة السنغافوري في بيان
 امس انه منح «شركة الصناعات الأساسية السعودية» (سابك) وضع المتعامل

وتُنضم «سابك، بناك الى ٥٠ شركة اخرى متمنعة بالوضع نفسه الذي يعندَها امتيازاً صريبياً بحيث تبلغ نسبة الضّرائب على بخلها من المعاملات

وتختص أسابك، بإنتاج المواد البتروكيماوية في السعودية وانتجت ٢١,٩٥٠

تأجيل اجتماعات اللجنة العليا المصرية والسعودية

● القاهرة - والحياة، - تقرر تأجيل اجتماعات اللجنة العليا المشتركة

وقال همام أن اللجنة بحثت في التعاون في مجالات التعليم والثقافة، مشيرا

مصر تضع ضوابط لتنظم تشغيل العمالة الاجنبية

القاهرة - «الحياة» - قالت وزارة القوى العاملة والهجرة للصرية إن

ولواجهة ظاهرة بخول بعض الأجانب الى مصر بتأشيرة السياحة ثم البحث عن عمل بما يحافظ على حقوق العمالة المحلية ويوفر فرص العمل لها وذلك في إطار

وذكر السيد احمد خلف الله وكيل وزارة القوى العاملة لتنظيم الاستخدام

واشَّارٌ وَكُلِلُ وَزَارَةَ القَوْى العاملة إلى أنه لا يجوز ان تزيد نسبة الاجانب في

أنه لا يجوز للاجانب مزاولة العمل في مصر إلا بعد الحصول على ترخيص مديرية القوى العاملة، مع مراعاة إلا ينافس نلك العمالة المحلية بحيث لا يتم

استخراج ترخيص الاجنبي لزاولة مهنة يستطيع العامل المصري القيام بهاأ

أي منشأة على عشرة في المنة وفي حال تجاوز ذلك يعرض الأمر على لجنة

هَنَاكُ ضَوَابِطَ ثُمْ وَضَعِهَا لِتَشْغَيْلِ العِمَالَةِ الاجْنِيةِ فِي مَصَرَّ فَيَ مَهِن مَحْدِدَ

تحتاجها سوق ألعمل ويوجد عجز في شغلها عن طريق العمالة الوطنية،

إلى أن لجانا فرعية انبثقت عن تلك اللجنة منها الاقتصادية والمال والاستثمار والتقافية والفنية والقنصلية والتي تبحث في تيسير تبادل المسالح بالنسبة

للقادمين الى مصر من السعوديين والمتوجهين الى السعودية من الصريين.

المصرية - السعودية والتي كان مقررا عقدها اول من امس برئاسة وزيرى

وكانت اللجنة التحضيرية المشتركة المصرية - السعودية اختتمت اجتماعاتها يوم الاثنين للأضي في مقر الخارجية المصرية واستمرت ثلاثة أيام برئاسة السفير بدر همام مساعد وزير الخارجية المصري للشؤون العربية

ويشار الى أن المعرض يتزامن مع معرضين أخرين في الكان نفسه هما معرض «الكهرياء ليفان ٦٦»، المتخصيص بالتقنيات الكهريائية والاضاءة والتكييف، ومعرض «الاتصالات لبنان ٩٦»، المتخصيص بالاتصالات السلكية

للععارض في ساحة الشهداء، وسط العاصمة بيروت.

واللاسلكية للشرق الأوسط

۱۲،۱۶ بليون ريال.

الدولي المعتمد في سنغافورة.

مليون طن من المنتجات في عام ١٩٩٥.

خارجية البلدين الى ما بعد عيد الاضحى.

ومأمون الكردي وكيل وزارة الخارجية السعوبية.

القانون الرقم ١٢٧ لعام ١٩٨١ وتعديلاته.

1 ade 1424 (F VO 1510)

يدعوالي تطبيق تجربة المصارف الشاملة

ودعا المصارف العربية الى «الانتقال الى العقلية الاستشمارية» و«عقلية المصارف

وأوضح أن المصارف الشاملة تعذ

والعمليات الاستثمارية التي يجب أن تلجأ لها

المصارف العربية ولا تحصير وظائفها في

وظائف تقليدية هي الأقراض والأيداع،. وأعلن عن خطة لعقد ندوات يسعى اتحاد

المصاَّرفُ العربية الى اقامتهاٌ. وقال انَّ بيروت

ستثيهد هذا الشبهر ندوة عن دالهندسة المالية، قائلاً: وان هناك تسويات جبيدة لم تعهدها في

السابق، كما سنتعقد نُدوَّة في ايار (مايو)ً

المقبل في تونس عن «أخر التطورَّاتُ الصَّديثُةُ

في مُجِالٌ الْاعتَ مادات الْمستندِّية والكفالات

المُصرفية، وأضاف الهندي أن اتحاد المصارف

العربية سيعقد ندوة في تُموّز (يوليو) المقبل

في بيروت عن معايير المساسية الدولسة

وكيفية تطبيقها على المصارف العربية،. وتابع

وحيت ان هذاك القمة المصرفية العربية التي ستعقد

في نيويزرك الشهر المُقْبل. ووَصَف هذًّا المؤتمر

بأنه وسيكون من المؤتمرات الصنوبة لاتصاد

المصارف العربية وسيكون فرصة لتقوية

الروابط بين المصيارف العبريسة والمصيارف

الأجنبية،. وقال: داننا نعيش الآن في عالم

والسَّــودَّانَ وقَّطرَ شَــاركتَ في أعــمــال ندوةُ

والمشتقات المصرفية،

الشاطة وليس المصارف التقليدية.

🗖 الدوحة – مِنْ محمد المُكي لحمد:

🖀 دعسا الأمين العسام لإتجساد المصسارف العربية النكتور عننأن الهندي المصارف العربية الى مخلع الثوب التقليدي، والى أن تلجنا آلى المنتجآت المصرفية الجنبينة التي تَتَمَثَّلُ فَي المُسْتَقَاتَ المصرفية وعملياتُ المباطأةُ وعملياتُ الخيار والتعاملُ بالعملاتُ الأجنيبة. وقال أن هذه المنتجبات التي يطلق عليها المشتقات المصرفية لميلجآ إليها معظم المصارف العربية، منشنيراً آلى ان هذه المنتجأت اصبحت المحور الأساس في ارباح للصارف وليست الأعمال التقليدية.

وقَالَ فَي لِقَاءَ أَجِرِتُهُ مِعِيهُ وَٱلْجِبَامُ، عَلَم هامش ندوة والمتستنقات المصيرفسة وإدارة المضاطرء ألتى شبهدتها الدوحية وأختبتمت أعمالها أمس في فندق الواحة، ان دهذه الندوة التي عُقيت في أطر جاعَّت ترجَّعة لما يعربُه العمل المصرفي من تطورات.

وزاد انه ﴿ لا تُوجِد براية وخبرة عربية بالشكل المطلوب والعسيق بهذه المنتجأت للصسرفية الجديدة،. وقال: «اننا لا نقول للمصارف العربية أن تقلد تقليداً أعمى ولكن جب أن تتمصور هذه المنتجات لتسوافق والبيئة للصرفية العربية والعمل المسرفي العربي واحتساب المخاطر، وعلينا تطوير هذه المنتجات لتتناسب والبيئة المصرفية العربية، وشدد على أن والعالم المصرفي انفتح الأن على بعضه البعض وستشتد المثافسة. كما انفشحت الاسواق المالية على بعضها ولا

تستطيع للصبارف العربية منافسة الصبارف الأجنبية بوظائف تقليبية».

■ قبالت منصبادر اقترصبادية مطلعية ان مجموعة (أيبي بي السويسرية أبلت اهتماماً كبيراً بشراءً غالبية اسهم شركة سكيف، المُعْرَبِية المُتخصصَة في تُصنيع القاطرات التي يملكها والمكتب المغربي للسكك

وأشارت المصادر الى ان مفاوضات تجري والسراط المتعارض المعارضية والمجموعة السويسريّة للوصّول الى صيغة لحل مشكلة شركة سنكيف، التي توقيفت عن العمل منذ فترة، والبحث في امكانات إعادةً بمجهًّا في البرامج الاستثمارية للمجموعة في المغرب الذي تقدر اعمالها بنحو ٥,١ بليون تولار

وتعانى وسكيف، منذ ٦ أشهر من صعوبات مالية كبيرة جعلها تتوقف عن العمل وتهدد بصرف عشرات العاملين بعد ان تخلت دول افريقية عن صفقة شراء عدد من القاطرات التي كأنت انجرتها الشسركة التي توجد مصناًنعها في الدار البيضاء.

وكانت ألشركة باعت في الإعوام الماضية بعض القاطرات الكهربائية الى دول افريقية مثل الغابون لكنها عجرت عن الاحتفاظ بأسواقها بفعل المنافسة الأوروبية مما نفعها ألى التخلي عن عدد كبير من نشاطها بما في نلك السوقف عن تصنيع قبوارير الغبار التي كانت تنجزها لحساب والشركة الشريفة للنفطء التي تملك نسبة ٢٠ في المئة من مجموع اسهم

وقالت المصادر ان مجموعة «أيبيبي وافقت على شراء غالبية حمص اسكيف، مقابل حصولها على مشروع انجاز خط جديد للسكك الحديد يربط بين مدينتي الناضور وتاوريرت شعرق المغارب، وهو ما تعتبره

المجموعة أنه ينسجم مع مشروعها الكبير في منطقة الجرف الأصفر جنوب الدار البيضاء حيث تعتزم اقامة مشروع أكبر محطة لانتاج الطَّاقَة الكَّهُ رِبَائِيةً بِكُلِّفٌ نَحُو ١٥٠٠ مليونَ دولار قدمت شركة «أبايك» الاميركية غنماناً في شانه قيمته ۲۰۰ مليون دولار.

واشارت المصادر آلى أن المجموعة تحتاج الى شركة من نوع ﴿سَكِيفَۥ لانجَازُ مَشَارِيعَهَا في المغرب بعض داجتها اللحة الى الصناعات الحبيبية التي تحتاجها محطة الجرف الاصغر الحرارية التي تجاور معامل انتاج الغوسفات ومشتقاته. وكان مسؤولون مغاربة ابرموا خلال زيارة

الملك الحسن الثَّاني الِّي الوَّلَامِاتِ المُتَحَدِّدَةِ الإميركية في ربيع 1990 اتفاقاً هو الأهم من نوعه مع شركة اميركية لبناء محطة حرارية في الجرّف الأصفر لأنتاج نصف ما تحتّاجُه البلاد من الطاقة الكهربائية بدعم مباشر من ادارة الرئيس بيل كلينتون. وعلى رغم أن سكيف، مــوضــوعــة منذ

اعبوام على لأثحة الشركات التي يطالها برنامج التخصيص إلا أن طابعها الصناعي وُوصَعها المالي المهزّوز جعل تخصيصها يتاخس الى حين ظهدور مشترين وقال المنير العام للشركة صادق عارف ان

استثمار ٢٠ مليون برهم لشراء الة للتوجية الرقمي أصر بنشاط الشركة بعد أن تبين أن تلك الألة الموجهة لمراقبة تصنيع العربات والقطارات لا تشتغل الإبنسبة ٥ في المنة من طَاقتها المفترضة بفعل تراجع نشاط الشركة، وتقلص حجم مبيعاتها من ١٤٠ الى ١٠٠ مليون درهم العام الماضي وتسحيل خسائر مهمة بعد أن تخلى المكتب المغربي للسكك الحديد عن طلبات قاطرات كان تعاقد عليها سابقأ واضطر الى الغائها بسبب مشاكله

الْمُحْتَلِفَة، قبل ان تُعلنُ افلاسها نهاية العام

تسخدمين والفنيين أغلبهم من الكواس القنية والمهنسين الذّين يهدّدون بإعلان الإضراب في حال عدم الاستجابة الى تلبية

وكبأن وزير النقل سعيد امسكان وعد بإيجاد حل لمشكلة العاملين في اطار توافق مع المُشْتَدِينَ الحِدد، ودعاً النَّقَابَاتُ الَّي عَدَمُ اللجوء للأضراب موضحاً ان حلاً في الأفق يتم البحث فيه مع مالكين محتملين للشركة التي قال عنها أنها زهرة الصناعة الصييبة

المُالية، ويسبب وقف العمل بعدد من القطارات غير المريحة. وكان الغرب، وفي اطار برنامج ترشُّيد النُّفقات الحكومية، قلصٌ حجم الدُّعم الذي كان يقدمه الى الشَّيركات العاملة الذي كان

يقدر بنصو ٧٠٠ مليون دولار توجه لتمويل العبَّرُ في نحو ٣٠٠ شَركة تشرف عليها وكسانت وسكيف، تاسسست عسام ١٩٤٦ بمبادرة فرنسية، وهي تعد من اقدم الشركات الصناعية في المُضرَّب وتنوع نشاطها في السبحينات والشمانينات ليشبهل قطاعات مختلفة منثل تصنيع القاطرات، وقوارير الغاز، وعتاد السكك الحديد والتجهيزات الكهربائية

ويتوزع راس المال الاصلى للشركية الذي يبلغ ٢٥ مليكون درهم بين عدد من المؤسسات المعسربيسة والاوروبيسة ويملك مكتب السكك الحديد 6, 75 في المئة ودالبنك الوطني للانماء الاقتصادي، ١٨ في المئة ومتجه وعة ربي. أي سيء ألستها قوم البريطانية ١٠ في المُئةُ ووالشركة الشريفة للنفط المغربية، ٢٠ في المثة، ومجموعة القونسيَّةُ ٢٧,٥ في

وتشفل الشركة ٥٥٥ شخصاً من

متطور ويحب ان نتطور اختين في الاعتبار النظام المصرفي العالمي الجنيدة. كنما دعنا المصارف العربية الى دخَّلق الكوَّادر المصرفية الحديثة لأن هذا هو السلاح الرئيسي لمواجهة ينكس ان وفيوداً متصيرفيية من محسر

وفدزراعي اميركي في مصر يبحث في مشاريع مشتركة

🗆 القاهرة – والحياة: 🗷 وصل وقد اميركي يضم عنداً من كيار رجال الَّاعمَالُ في القَطَاعُ الَّرْرَاعِيٰ الى القَاهَرةَ في رْيِارة تستمر أيامًا عدة يُبحث خَلَالها في مشاريعً بِينُ القطاع الْخَاصِ في الْبلدين في إطارٌ مبادرةً مبارك - غور للشراكة بين منصر والولايات

وقال رون جوليهون رئيس الوفد إن الوفد سلتقي وزراء الزراعة والتجارة والتموين وقطاع الاعمالُ والاقتصاد والتعاون الدولي في مصر اضافة الى رجال الاعسال المصريين في القطاع

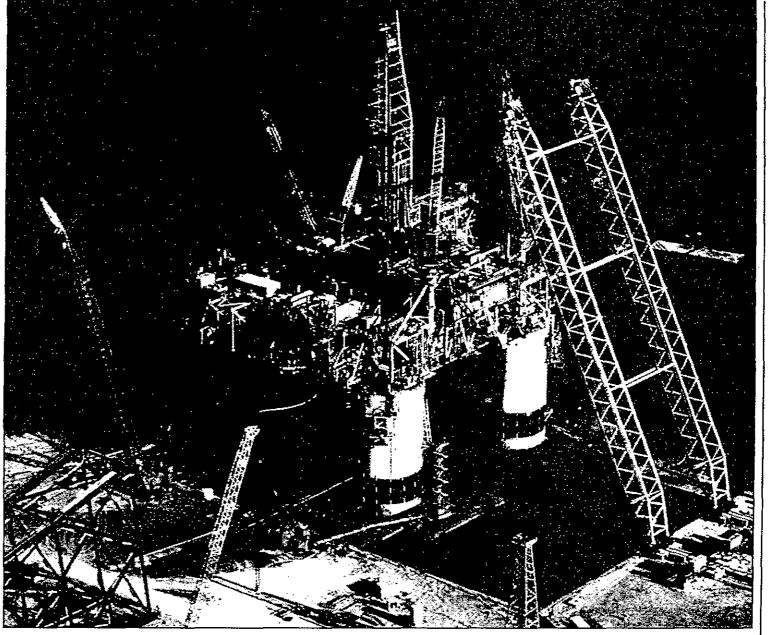
واضاف جوليهون الذي يراس منظمة تنمية التعاونيات الزَّراعية النولية، أن منظمته التي تضم عددا كبيراً من الشركات والمزارع في الولايات المتحدة انجزت مشاريع مشتركة مع مصر حتى الأن في مجال اقراض صُغار المزارعين والصناعات الزراعية ومجال التوعية التلفزيونية النشر التقنيات الزراعية الجديدة وتنظيم رحلات

عمل لرجال الإعمال الإميركيين الى مصرء وأوضح أن الوقيد الرافق له يضم حُيم ممثلين لكبرى الشركات الاميركية الزراعية وهي عركية رفيار ميلاند اند سيترين العاملة في محيال تصنيع اللحوم وشركة دلائد أوليكس، العاملة في مجال الاعلاف والبذور والضنعات الزراعيية ومنتجات الالبان وشركة دورك وايد سايرس، العساملة في منجنالات تلقبيح وتطوير المسلالات الحيوانية وشركة دايرنغرين بروبكتس، العاملة في مجال تسويق المنتجات الطبيعية لتحسن التربة والانتاج وتطوير الاعلام الطبيعية وشركة

للبتروكيماويات. وأضاف أن الوقد سيعرض مشروعاً جديداً لنقل التكنولوجيا وتنمية التجارة الزراعية بين البلدين ومع اطراف ثالثة بكلفة سنتة ملايين دولار

وقالت مصاب ببيلوم استحة بأن والوكالة الاميركية، تلقت طلباً من المنظمة لتمويل هذا الشروع بكلفة ١١ . ١١ مليون دولار على مدى ثلاثة أعوام وأن «الوكالة؛ طلبتُ تَحْقَيضُ الْتَكَالِيفَ بِمَا يزيد على النصف بسبب قيود على الموازنة ومد الشروع لخمس سنوات مع تقسيمه الى مراحل. ويذكر ان مصر استوريت سلعا غذائية ورراعية من الولايات المتحدة بلغت قيمتها ١,٣١٤

بليون دولار خبلال العام الماضي معظمها قمح ونرة بينما بلغت قيمة صادراتها الماثلة لامدركا في الفترة نفسها نحو تسعة ملايين بولار، نصفها من التوابل والاعشاب الطبية.



🗖 منصة ومارس، النفطية في انغلسايد (تكساس) التي يجري سحبها مسافة ٦٠ ميلا الى منطقة نقع على بعد ١٣٠ ميلا جنوب شرقي نيو اورلينز. ويبلغ ارتفاع المنصة، التم تملكها شركة «شلَّ»، ٢٦ طابقًا، وتبلغ مساحة قاعدتها الرئيسية ما يعادل ملعبي كرة قدم. وتعتبر «مارس» أعمق منصة بحرية لانتاج النقط في العالم وبطوف على ارتفاع ٢٩٤٠ قدماً على خليج المكسيك وترتبط بقاع البحر بـ ٢٨ حلقة. (أف ب)

لجنة مصانع الأدوية الفلسطينية تنفي رفع أسعار الدواء

🗀 رام الله – من تعيم ناصر:

■ امعدرت لجنة محصانع الأنوية العربية في فلسطين بياناً نفت فيه أن تكون مصنائع الأنوية رفعت استعار ألدواء. وقسالت دعلي العكس من نلك أخفضت للصبائع استعارها بناءعلى . أطلب من وزارة للصحصة ونقساسة المسادلة اعتبارا من اول نيسان أبريل) الماضي، بعد أن كانت رفعت الاسعار بنسبة تراوحت بين ٧ و١٠ فِي الملكة آخُر 1990ء.

واضافت اللجنة وأن نسبية التضيخم وانخفاض استعار صرف ألعملات رانت على ١٥ في المشة عام ١٩٩٩، كما ازدانت أسعار جميع أنواع ألسلع بالنسبة نفسها الأمر الذي يعني أن رفع السحر الذي تم أواخس ألعبام للناضي كسان اقل من الحسد

وأوضح البيان دان ٦٠ في المشة مَنْ مَسْبِيلُعَاتُ الأنوية في السَّوقَ الفلسطينية هي من أنتاج مصانع إلادوية الفلسط ينية، مما يشبير ألى اعتشدال استعشارها وجسودة نتاجها واقبال المواطن على شرانهاء.

واشسار الى أن أسسعسار الأدوية أنحلية تقل في معظمها عن اسعار مُشَيِّلاتها منَّ الأنوية الاسرائيلية والاجتبية بنسبة تراوح بين ٣٠ و٠٠ فِي اللَّهُ

وجِناء في البدِنان دان منصنانع إلادوية استجابت للطلب الرسمي منّ

تقابة الصيابلة ووزارة الصحة بوضع لاصق يحدد سعر الدواء للمستهلك يتضمن نسبة ٧٥ في المئة كعمولة للصيدلية، مما يضعُ حداً لقضية الأدوية المهربة والمسروقة ويشكل حَـمَـاية للمَـسـت هلك ويحـول دون التنافس غير الشريف بين ممارسي

وقال تقيب الصيابلة في الضفة الغربية فوار صيام لـ «الحياة، ان مصانع الأدوية هي التي تحدد سعر شراء الأنوية وبيعها وتسبة العمولة للصبيدلينة، ودابت في الماضي على اعطاء كميات مجانية من الدواء للتشجيع، حسب الكمية وطريقة النفع، مما خلق مسضساريات وفسروق اسعار بين صيدلية واخرى، وادى الى لجوء بعضها لبيع ادوية من *دون وصفة طبي*ة، او منتهية الصلاحية.

واضبأف دان نقابة الصبيابلة ممثلة بمجلسها للنتخب في الأول من تموز (يوليو) الماضي، أخنت على عاتقها أنهاء هذا الوضّع الشساذ وبادرت الى وضع ضبوابط طالبت الصبيالة ومصانع الأدوية الالتزام بها، كتوحيد الاسعار وعدم اعطاء أنوية مجانية للصيدليات وضرورة وجود صيطي قانوني في كل صيطية، وتوحيد لعسار الأنوية، انطلاقاً من أن التنافس يحِب أن يكون في سجسال تقديم الخدمات والإرشاد والتعامل،

وليس الأسعاره ويرى صيام ان موافقة الصيبادلة على تحسيد نسبه ريح

اجمالية بنحو ٢٥ في المئة هي خير دليل على تجاوبهم وشعورهم مع المواطنسين في هسسنه البطروف

العالمي.

الإستعبار. وأشسار ألى أن انتسهاء

ورحب المسروجي باقتراح نقابة

وعللت مسصسانع الأدوية رفع أستعبارها أواخس الغيام المأضي، بانخفاض قيمة العملة الاسرائيلية وارتفاع مستوى غلاء المعشبة بتحو هُ ١ فِي ٱلمُئَةِ، وَارتفاع كلفَةَ الإنسَناجَ في ضوء شروع مصانع الأدوية بانشاء ابنية حسيشة مطابقية للمقاييس العالمية ورفع جودة الأدوية المنتجة محلياً الى الستوى

ورأى المدير العام لشركة القدس للمستحضرات الطبية محمد المسروجي ان مصانع الأدوية لم ترفع المضاربات بين الصبيائلة وتوحيد سعر الأنوية الذي اقتبرحته نقانة الصيبائلة ظهر وكأنه رفع للاسعار، مما اوجد حالاً من السنمر من سبل

الصبيانلة تشكيل واللجنة الفنية الدوائية، المكونة من عنصوين من وزارة الصحة، ونقيب الصيادلة، وتقيب الطباء، ومندوب عن مصابع الأنوية ويتسرأسسها وكسيل وزارة الصحمة، التي يعتبسر عن أولى مهماتها وضع تسعيرة موحدة للأبوية، وتحسيد نسبسة الأرباح، والاشراف على جودة تصنيع الأنوية ومطابقتها للمواصفات والقابيس

🗀 صنعاء - من ابراهيم العشماوي:

■ قال وزير الصحة اليمني الدكتور نجيب سعيد غانم ان موازنة الصحة ارتفعت من خمسة بالأبين ريال عام ١٩٩٥ الى سنة بلايين السنة الجارية، ولكنها لا تستطيع تلبية الصاجات المتزايدة للسكان والطلب المتنامي على الخدمات الصحية الاساسية خصوصاً في المناطق الريفية التي يقطنها محوّ ٧٥ في المُّنَّة من السكان. وأو ضح في معرض رده على سـوَّال لـ «الحـيــــة»

خلال مؤتمر صحافي عقده بمركز اعلام المتحدة بصنعاء لمناسبة اليوم العالمي للصحة أول من أمس ان دارتضاع الموازنة لا يتناسب مع حسجم التسحييات ونامل الحصول على دعم محلي وخارجي للمشاريع الصحية وعلى وجه خماص من المنظمات والمؤسسات الدولية الإنسانية التي تعتبر شريكاً اساسياً.. ولفت غانم الى أن الدَّدمات الصحية تطورت لتشمل

السنة الجارية ٦٠ في المئة من السكان فيما كانت لا تتجاوز وي المثنة العام الماضي. وأبلغ أن دهـ جم التوظيفات
 الاستثمارية المقدرة في خطة الوزارة الخمسية ١٩٩٦ -٢٠٠٠ تناهر ٢٠ بليون ريال بمعدل زيادة سنوي نسبته ٢٠ وحمل وزير الصحة على «التِرَايد الكبير في استهلاك

نبات القات والذي يحمل سموماً قاتلة نتيجة الرش بادوية فتاكة مضرة بالأنسان، وأكد انه يهند بكارثة اجتماعية واذا لم تتخذ تدابير وقائية سريعة خصوصاً بعد أن سحلت الستشفيات العامة والخاصة الإف حالات السرطان المتنوعة والذي يعتقد طبيأ صلة مضغ القات بهاء وكشفت تقارير اقتصابية اخبراً أن حجم الاستهلاك البوسى لنبات القات بتجاوز ما قيمته ٧٠٠ مليون ريال

من ضرائب القات خمسة بلايين ريال. الأأن الثقارير نبهت الى المُقاطر الناجعة عن اقتلاع أشجار البن والحبوب ليحل محلها القات بسبب عائده

ويعد مصدراً رئيسياً في النشاط الاقتصادي، اذ يشتغل به

اكثر من مليون شخص كما تتجاوز عائدات الدولة سنوياً

٢٠٠ مليون دولار كلفة العلاج بالخارج

اليمن: رفع موازنة الصحة لا يغطى الحاجة المتزايدة الى الخدمات الاساسية

للادي السريع والكبير. وقال الوزير اليمني ان تطور التشريعات الصحية يضع أفاقا واسعة للاستثمار الخاص في قطاع الصحة وراي ان هذا النشاط يتسمع عاماً يعد أخر. اذ ارتفع

٩٣ الى نُحو ١٥ بليون ريال العام المَاضِي بزيادة نسبتها جديّر بالنكر ان الانفاق اليمني على العلاج بالضارج يصل حَسْب تَقْدَيْرات رسم يَسَةٌ الى ٢٠٠ مليّـون دولار وتشصير مصر والأرين والعراق وبريطانيا والهند الدول

استثمار القطاع الخاص من ١٠٠ مليون ريال منتصف عام

التي يتجه اليها اليمنيون. وكانت الحكومة اليمنية رفعت الدعم عن استيراد الأدوية عنام ٩٣ بسبب أجراءات تقشفنية في وقت باتت تنتشرني السوق البمنية الأنوية المهربة والمنتهية الصلاحية. وشيد غائم على ان وزارة الصحة تعد حالياً لتنظيم بحض على مزاولة مهنة الطب ويشمل فقرات حول تداول الأدوية وضوابطها.

وتدعم منظمة الصحة العالمية، اليمن بنحو ستة الي تسبعة ملايين دولار سنويا وتعتبره من الدول الاكشر استحقاقاً للدعم. وقال السيد باسين قناوي ممثل المنظمة . في اليمن ان هناك ٣٧ مشروعاً صحياً ستنقد خلال الاعوام المقبلة بالتعاون مع جهات اخرى، مشبراً الى اختيار صنعاء ضمن الدن آلتي تحتاج لتحسين الأوضاع فيها وصولاً الى شعار اصحةً المن تعنى حياة أفضل.

من جهته قال السيد محسن آلهمداني رئيس ملجس معاية البيئة اليمني أن «اجسالي المناطقُ الحضرية في السِمنَ بِلغَ عَامٍ ١٤ نَحْوَ ٢٧ فِي الْمُثَـةَ مِن السَّكانِ، بَيْنُمَا ارتفعت معدلات النمو الحضيري في أمانة العاصمة الى ٨,٨ في المشة مما أثر سلبياً على الأوضياع البيشياً

وأعتبر ان وعدم مواجهة تلك الأوضاع سيفاقم المشاكل البيئية والتي من أبرزها تدنى مستويات جمع وتصريف القعامة وتقص المياه النقية وضعف شبكة الصرف الصنحى وزيادة عادم السيارات وتلوث الهواءه.

انتاج الصمغ الي ٢٠ الف طن خلال ١٩٩٦

السودان يتوقع ارتفاع

 الخرطوم - «الحياة» - توقع مسؤول حكومي أن يصل انتاج السودان من الصمغ العربي الى ٢٠ ألف مأنَّ هذه السنة. واوضح سليمان محمد أحمد الدير العام لـ «شركة الصمغ العربي» أن السودان تعكن من تصدير صعع عربي قيمته اكثر من ٢٠ مليون دولار من انتاج

وأشار الى انه من المتوقع أن ترتفع صادرات السودان من الصمغ العربي خلال نيسان (ابريل) الجاري والأشهر المقبلة.
 — من يساس (برين) حبوبي و السيد السيد السيد الشركة بدأت هذه السنة في تنفيذ خطة تختص بتخزين كميات كبيرة من الصمغ حتى تستطيع الايفاء بالتزاماتها تجاه مشتري الصمغ السوداني من الشركات العالمية.

بنك التنمية لشرق وجنوب اهريقيا يوافق على تمويل عدد من المشاريع في السودان

 الخرطوم - «الحياة» - قرر مجلس ادارة «بنك التنمية والتجارة لشرق وجنوب افريقياً م تمويل عدد من المشاريع التنموية في السودان. وارضح حافظ عطاً للنان من ادارة الإيرادات في وزارة المال في تصريحات وروسي - مجلس ادارة البنك الذي عقد في كينيا اخيراً وافق على المدولة ال كما قرر دعم مشروع تاهيل دار التغليف السودانية بمبلغ قدره اربعة ملايين دولار خصص مليون دولار منها كتمويل تسهيلي تجاري وثلاثة ملايين لتوسيع

وقال عطا المنان ان مجلس ادارة دبنك التنمية والتجارة لشرق وجنوب افريقياً وسيعقد اجتماعاً في الخرطوم في ٢٨ نيسان الجاري. الفريقياء السبعد الجنعات على استرسم على السيدر البدارية السودانية من وأغذاف أنه من المتروع السودانية من المتروع سندس الزراعي في الخرطوم الذي يبلغ تمويله ١٣٠٨ مليون دولار وكذلك مشروع للادوية مقدار تمويله ٢٠٤ مليون دولار ومشروع لتعدين خام الكروم وأخر للصناعات البلاستيكية.

ارتفاع مؤشراسعار الاسهم في سوق الامارات

 بي - رويتر - ارتفع مؤشر اسعار الاسهم في سوق الامارات العربية المتحدد امس متقرأ باستمرار التحسن في اسعار الاسهم الحلية. وسجل مؤشر بنك ابو ظبي الوطني المكون من ٢٧ سيماً ٢١٩٧,٤٢ نقطة مقابل - ٢,١٩٤، نقطة مسجلة بنهائية تعاملات اول من امس. واظهرت النشرة اليومو البنك ارتفاع سهم «شركة لبو ظبى الوطنية، التأمين والميرود المسترد اليون المراكب المراك

المغرب يرجئ مناقصة لشراء ٤٠ ألف طن من عباد الشمس والصويا

● نيويورك - رويتر - قال مسؤول في وزارة التجارة ان المغرب ارجا أول من أمس مناقصة لشراء ٢٠ ألف طن من بدور عباد الشمس و٢٠٠ ألف طن من فول المدويا للتسليم في نيسان (ابريل) الجاري واوائل ايار (مايو) المتبل وأضاف أنه تقرر تأجيل الناقصة ألى نهاية الأسبوع الجاري بسبب ارتفاع

واشترى المغرب ١٠٠ ألف طن من البدور الزيتية و٩٠ الف طن من الزبوت النبانية منذ كانون الثاني (يناير) الماضمي.

هذا الاسبوع

منالبنا الى عبدالرحمن الى الترابي أمميات الاسلام الاسلام السياسي: منبوط خبوط ومحاور ومحاور واجتهادات

خلايا عنقودية تقاوم سياسة «تجفيف الارهاب»

صائب سلام يتذكر: رشحت سليمان فرنجية للرئاسة حول طاولة الزهر

اعتز كثيرا بلقب «بيروتي عتيق»
 سورية ولبنان توأمان والعلاقات يجب ان تكون طيبة
 هذا ما قاله بشير الجميل في اجتماع القصر
 عرفات ترك في المسيطبة عصا «الماريشالية» وبعض اغراضه
 في السياسة لا الصداقة دائمة ولا العداوات

«الوسط» في بلفاست مدينة الوحدة والانفصال... والخوف

الانتخابات الاسرائيلية تحاصر الضفة والقطاع... واتفاق أوسلو

سورية نمو شبه قياسي في 1990 لكن الاصلاحات ضرورية

أغذية «خارقة» تقي العالم خطر المجاعة

سلمى بكار د الوسط»: قبل لومنا على الذهاب الى حيفا افتحوا لنا الأسواق المصرية!

> ناستاسیا کینسکی لا تودع حبا إلا لتستقبل آخر

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

۵۲ شرکة تشاول ما تغشیات البشاء

ودي- الهونشدي قفي الربع الأول سيديد.

> ستور سند خصل على دٍه في سنغافه رة

هلیاالصریا تصفیات دفات باید سریات باید

مور المستقد ا

مينونگريو الاهاد است آويه کا دوند از از چواکار استان ده ديد

وقعارتفاع

الفطن خلال ۱۹۹۳ زول مئيس د حد سر العمد العمد العمد العادل مسرحة المسادد

> معادرات السنان ... القنلة

ق وجنوب افريقيا من المشاريع في السودان

> يرانات هي دين لذي عند في شيئ ح الميو الية بعداده الميو رايع بسلم عداد سهيلي تجاري ال^{يار}

به اسهم في سوق الامارات

الم المساول من السمود المساود المساود

مثاقصة لشراء ادالشمس والصود

اد الشهس والحموليا في فازارة المعارد أن انتجي أرجاك في بلغد عواد الشمس أرجاك الفند والمعارض فأوائل أوار أطاع الفند لي نهاية الأسعوع العارب المارية أربا

العلق المانينية و به العاض من الربية

The second secon

الفنادق العالمية لاستثمار أو بناء فنادق تحمل أسم مند الفنادق في سورية وباقي المن السورية الرئيسية، وهذا بالتالي سيؤدي الى تحسن كبير على مستوى المندات السياحية وبالتالي زيادة

في عند الليالي السياحية في سورية من خلال زيادة عند الاسرة المترافرة للسياح في القطاع

سورية كان لا بد أن تقرافق مع تطور وتنسيق علم

الصعيد الاعلامي للترويج للطاقات السياحية

الهائلة التي تتمتّع بها البلاد، وقد تم ذلك من

خلال البرامج الوثانقية والافلام التعليمية التي

بدأت وزارة السياحة بالتعاون مع التلفزيون

العربي السوري انتاجها عن كل المناطق السياحيا

والاثرية في القطر، وتوزيعها في كل انحاء ألعالم

من خلال شاشة التلفزيون العربي السورية القناة الاولى والقناة الفضائية وايضاً من خلال المشاركة

الفعالة والايجابية في معظم للعارض والتجمعات

وَأَكُدُ وَإِنَّ الْقَطَاعَ الْخَنَاصِ قَنَادِرَ عَلَى الْقَيْنَامِ

أيضاً بدور فاعل وكبير في مجال الترويج لما يتمتعُ

العالم، واستمرارية هذا التواصل فضلاً عن الدعم

المادي الذي يمكن ان يتوافر لهذا القطاع من خلال

العائدات السياحية، واقترح ديمج هذا التعاون

مع نشاطات وزارة السياحة متوقعاً أن تكون

النتائج بلا شك اكثر من ممتازة وهذا كله مرتبط

بالتكامل الذي سيحصل والجهد الذي يمكن أن

يقدمه كل من القطاع العام والقطاع الخاص والذي

سينعكس بشكل ايجابي على الصناعة السياحي

ورأى السيد درويش وان اكثر المناطق التي

وقال انه دلق اتبحت الفرصة للقطر العربي

السوري للظهور على الساحة العالمية كسوق

جديدة قمان سورية ويكل تأكيد ستكون افضل

المناطق السياحية نعوأ وستصبح خلال وقت

قصير السوق العربية الاولى في السياحة، وذلك لما تعلكه من مقومات وميزات تكفل لها أن تكون

السوق الجديدة التي تستطيع أن تلخذ مكانتها الطبيعية على الساحة السياحية العالمية،.

واعتبر أن ببالامكان أيضاً احداث كتلة شرق

اوسطية مستقطبة للسياح تغمم سورية ولبنان

والأردن من خلال ايجاد سلسلة تربط الجهود

المبدولة في كل من هذه البلدان للنهوض بالصناعا

مفهوم الرحلات البحرية لإيزال حديث العهد على

الصعيد المطيء مشيراً الى انه دمن المكن ان

يأخذ هذا الموضوع الاهتمام والترويج اللازمين لأن

كل المقومات التي يحتاجها السائح موجودة في

القطر السوري، واكنها تبقى بحاجة الى بعض

التنظيم ونلك بسبب قلة الخطوط البحرية التجارية

السياحية التي تقوم برحلات منتظمة الى الساحل

في القطر العربي السوري،

تستقطب اهتمام السواح هو لينانء.

للد على أن التطورات التي حسنت في

تأدة عدد الاسب

الفندقي بمختلف فئاته.

التعاون بين القطاع العام والقطاع الخاص سيجعل سورية السوق العربية الأولى لصناعة السياحة

🗀 لندن – من ابراهیم خیاط

🔳 بعنا منثير أحدى أبرز وكبالات السنقار والرحلات الجماعية في سورية الى اقامة تكتل شبرق أوسطي يضم سيورية ولبنان والأربن لتعزيز مكانة المنطقة على خريطة السياحة العالمية، وقال ان القطاع السوري الخاص قادر صركة السياحة الوافدة، والترويج لسورية كمقصد سياحي من العراز العالمي وجعلها السوق العربية الأولى لصناعة السياحة في وقال اللير العام لوكالة ونزها للطيران،

سيد سنامار فرويشُ في لقاء مع «الحياة» ان التسهيلات الكبيرة التي قدمتها الادارة الحكومية والدعم الرسامي المناعة السياحة التي تعتبر والدعم الرسامي المناعة السياحة التي البلاد. وإشار الي المعية الإصلاحات التشريعية ... السياحية وترخيص مكاتب للسياحة والسفر في نجوم)»، مشهداً بالمساعي المبذولة لتطوير المناطق الاثرية والسياحة في القطر وتزريدها سياحية وكل ما يمكن أن يحتاجه السائح من خدمات خلال زيارته لهذه الاماكن.

وقال أن هناك نهضة سياحية حقيقية تشهدها سورية سببها رفع مستوى الخدمات المقدمة نتيجة الاهتمام وبتهيئة الكادر اللازم لهذه الخدمات السياحية من خلال المعاهد ألتابعة لوزارة السياحة الخصيصة للتدريب الفندقي والسياحي والتي تخرج سنوياً كوادر فنية مدرية ملَّى أكمُّل وجه للقيام بدورها في مجال

وقسال أن «الوزارة تعلن سنوياً عن دورات تدريبية وتحضيرية لاختيار أدلاء سياحيين في جميع اللغات لاعدادهم وتزويدهم التدريب اللازم لكي يقدموا انطباعاً مناسباً عن البلد من خلال لصتكاكهم المباشس مع السبياح كونهم أول من يستقبل الوفود السياحية في المطار وأخر من يوبعهم». وأشار الي وتسهيل الخدمات الاخرى مثل الاتصالات والتنقلات وتبديل العملات الاجنبية وتأمين الجرائد والمجلات والصحف

وأَضَّاف أن بوسع الزائر «ان يشاهد تحسناً كبيراً وملموساً طرأ على السوق السياحية في

بها الهيئات العامة والخاصة، والعارض التي تقيمها وزارة السياحة بالتعاون مع الفاعليات السياحية السورية مثل جمعية مكاتب السياحة وقال ان هذه الحملات الترويجية دجه

الشركات السياحية الموردة للسياح تدرك بشكل أفضل الميزات السياحية التي تتمتع بها سورية وأثرية لها خصوصية لا يمكن ان تكون في أي بلد أخراء مشيراً الى ان هذه الشركات باشرت الترويج لهذه الميزات وانرجت سورية على لائحة رحلاتها

ر ____ ما يساحة قال ديمتاج السائح لكي يقطي المناخ الماكن الاثرية في سورية الى نصو ١٥ يوما كمعدل وسطى، ولكن لا يزال متوسط مدة الاقامة المحدد المالات المجموعات السياحية لايزيد عن أربعة الى خمسة أيام حتى الآن، وتكون هذه الاقامة متصلة عادة مع اقامة في بلد أخر مثل الأردن أو لبنان أو

وتوقع دنظرأ للعلاقات الطيبة التي تربط هذه البلدان ألشلائة مع سبورية ان تكون هناك نظرة مستقبلية مختلفة كلما بالنسبة الى تطور السوق في سورية نفسها لو تم التعاون والتنسيق بين الجهات المعنية في ممشق والجهات المسؤولة عن يباحة في كل من بيروت وعمان والقاهرة»، داعياً الى وألريط السياحي بين هذه البلدان من متكاملة في كلُّ هذه اللِّدان ولَّدة تترأوحُ بين ١٥ –

واعتبر انه دبعد صدور قانون الاستثمار وقه ١٠ تُحسنُت كل القطاعاتُ الصناعية والتجارية والخدمية في سورية وكان لا بد بالتالي ان يكون السياحة نصيب من هذا التحسن الذي بدأ يظهر

سورية فنضبلاً عن وكالات عدة في بريطانيا

الحجز لرحلات الطيران والفنادق واستثجار

السيارات والرحلات السياحية في سورية وعبر

-أما «المهباج للسياحة والسفر» فتؤمن خدمات

وعن متوسط اقامة الزائر الاجنبي الذي يأتي سورية بشكل عام من خلال زيادة عند السياح منذ عام 199٠ وحتى اليوم، وأيضاً من خلال اربياد الطلب من قبل البلدان المصدرة للسياح بشكل عام على البرامج السياحية في سورية وهذا يشمل مختلف الفنات والدرجات وإيضاً البلدان،

وقال أن أبرز البلدان المصدرة للسياح ا سورية هي المانيا واليابان وأميركا واسب وفرنسا وأنكلترا. ولأحظ السيد برويش وجود وتحسن ملحوظ في سوق السياحة الخليجية بعد تراجع هذه السوق خلال السنوات الاخيرة، وأعاد نلك دألى تحسن الخدمات السياحية وطبيعة الميزات السياحية والاجتماعية التي تتميز بها سيورية من خلال تنوع المناخ والأمن والاستبقرار وحسن الوفادة والود اللذين يحس بهما السائح العربي والأجنبي على حد سواء. واعتبر دهذا التعاور بليلاً على التخطيط السليم

الهيئات المعنية في سورية سواء في القطاع العام أو الخاص للنهوضٌ بهذه الصناعةُ الى المستوى المطلوب لتحقيق رفعة البلد وخدمة مصالحه ومصالح القائمين على هذه الخدمات السياحية». وركر على ضرورة تعزيز خدمات الترويج السيآحي على الصعيدين المحلي والدولي مشيراً

مجموعة نزهاللطيران فيسطور

وباتت اليــوم تحــتل المرتبــة الأولى في مــجــال

ويبلغ راس مال المجموعة المتقوع ٣٥٠ الف

لُوْسسها السيد فؤاد تُرْها.

وتضم المجموعة وكالات نزها للطسران و،نزها لخدمات الشحن، التي تعتبر اول وكالة للشحن الجوي في سورية وونزها لخدمات البريد

الشحن الجوي في سورية وتتصدر لاثحة أكبر عثىر وكالات سفر وسياحة سورية.

دولار ويشمل نشاطها الطيران والسياحة والسفر والفذانق والشصحن وهي مملوكسة بالكامل

وتمتلك ،وكالات نزها للطيسران، وكالة

العالم فضلاً عن رحلات جماعية منظمة. السريع، و«المهباّج للسياحة والسفر، وهي من اكبر عَشْرٌ وكالات سياحية في سورية.

والخطوط السبورية، في المملكة المتحدة وهي

وتتولى «نزها لخيمات البريد السريع» تقل الطرود الصغيرة وتأمين للخنجات البرينية وهي

وتتولى الوكالة السياحية تعثيل مجموعة فنائقٌ ومنتجعات فنائق اصاريوت، في سورية وهي تحظى بزمالة «الجمعية الأميركيَّة لوكلَّاء السقر، ودالْفَيْسِرالية المتحدة لجَمَعْيَة السَّفر،

والولامات المتحدة.

و،الجمعية السورية للسياحة ووكلاء السقر،.

وكيلة شركة دووراد كورير الاميركية،

عائدات مهرجان دبي للتسوق ٩٦٦ الباشرة ٧٠٠ مليون دولار اميركي

الأرباح فاقت كل التوقعات والمتسوقون اكثرمن ٥ ,أ مليون زائر

الماشرة لمحلات القطاع الخاص التي شاركت في المهرجان والَّتِي بِلغَ عَدِيمًا ٢,٦٠٠ منشاة بنحو ٢,٥ بليون درهم على الأقل (نحسو ٧٠٠ مليسون دولار). وقالوا أن أمارة دبي، وبفضل جهود مختلف القطاعات الخاصة والحكومية استطاعت تعزين مكانتها على

وشملت العائدات المباشرة وغير المباشرة كل القطاعات في امارة ببي

الالكترونيات توقعاتنا علمأ ان نسبة

الى الدولة بما فيها السلع الالكترونية عامل جنب كبير للمتسوقين الذين أدى اقبالهم الى رفع حجم مبيعات قطاع البيع بالتجزئة الى اكثر من ٥٠ في المئة زيادة مقارنة مع الغترة عينها من العام الثاضيء. من القطاعات التي برزت ايضاً

الذي تشتهر به دبي منذ سنين. فقد تمكنت المدينة من المصافظة على لقبها ومدينة النمب خلال المهرجان وعززته تحجم المتعات الذي وصل في اليوم الواحد الى ١٠ مليون درهم. وكنان لحملة الترويج التي اطلقها تجار المصلات المشاركة التي بلغ عبيما ٢٣٢ٌ الغضل الكبير في زيأدة مبيعات هذه السوق.

الرئيس التنفييذي للجّلس النَّمْبُ العَسَاعَى في منطقة ألشسرق الاوسط والهند: وعلى رغم أن ثمن الأونصلة الولحدة للنظب كسان خسلال فستسرة المهرجسان ٤٠٠ بولار المسيركي الا ان

🖿 اكد منظمو «مهرجان دبي للتسوق ٩٦، إن الله رجان نجح في تحقيق معظم الأهداف المحددة، منَّ خسلال زيادة الحسركسة التسجسارية واستقطَّابهم اكثَّر من ٥, ١ مُليُّونَ مُتسوِّق قدموا من مختلف دول العالم للتعرف على هذه الظاهرة الفريدة من نوعها في منطقة الشرق الأوسط والتي شملت بالاضافة الى عنصر النسوق مجاريات رياضية عالمية ونشاطات ثقافية وفنية وترفيهية استمرت مدة ٤٣ يوماً. ويلغت شدة الأقبال على المحمعات الاستهلاكية أن أكثر من ثلاثة ملايين متسوق زاروا احدهده المجمعات وهو

مجمعً بيرة سيني سنتر، خلال فترة المهرجان. وقدر المنظمون حجم المبيعات

الخريطة التجارية والسياحية في

وَهُأَقَ أَجْمَالُكِهَا بِلْيُونِي دُولِار. الا إنْ قطاع الالكترونسات حاز على الجزء الأكبّر من العائدات المباشرة، ووصل عدد المحلات الإلكترونية التي شباركت في الحدث الى ٣٠٠ تَخْطَتُ عَائِداتُهَا ١٠٠ مليون درهم (١٦٥ مليون دولار). وفي هذا المصال قال أم بي شيارما مبير التسويق في محسلات جمبو للالكترونيات: «لقد فاقت عائدات سوق

الأرباح على غيالبية السلع ليست وأضاف وتعتبن النسب المتهاودة على الرسوم الجمركية التي تفرضها الحكومة على غالبية السلع للستوردة

خلال المهرجان قطاع تجارة الذهب

وفي هذا المجال قال رولف شنييلي

احد الاحياء المشاركة في مهرجان التسوق في دبي

حملة الترويج التي كانت عبارة عن جائزة كيلو نمب يوميا للمتسوقين استقطبت كبيرين من الروار قدموا خصيصاً، من مختلف انحاء العالم، لشراء الدهب. وقد سجل التجار كافة زيادة كبيرة بحجم مبيعاته تقدر بنحو ١٠٠ في اللَّكَة مُلْقَدَّارِنَة مع الْقِيامَ

> اماً بالنسبة الى سوق السجاد التى البيعت خصيصاً بعناسبة المهرجان في مبنى الجمارك بمحاداة جسر المكتوم، فقد شهدت أقيالاً كبيراً من قبل المتسوقين الدين فاق عددهم ٢٥ الفرائر. ويقول عبيد صقر بوست مدير عام

عارك دبي الجهة المنظمة للسُّوق: ولقد مُم استُقدام ٥٠ الف قطعة سجّاد في بداية انطلاق فاعليات المهرجان في ١٠ شَبَاط (فبراير) ولكننا اضْطُررناً الى استقدام ٣٠ الله قطعة اخرى في ما بعد نظراً الى الإقتيال الشينيد وشكل حمجم مبيعات السوق الذي وصل الى اكثر من نصف بليون درهم، حافزاً كبيراً لنا لإبقاء هذه السوق الي ما بعد المهرجان وسنسعى ان تتكرس ىبى كسوقٌ عَالَيةً للسجادُ عَلَى غَرَارَ استواق السحدد في هامبورغ ونيوبورك وزيوريخء

وبيويورت وريوريح. وساهم مهرجان دبي للتسوق في تحقيق العائدات ايضاً لمراكز التسوق العسديدة في الامتأرة والتي سيجلَّتُ ارباحاً تجاورُت ٢٠ و ٨٠ في المئة. كما سجلت زيادة في حبركة آلزوار بلغت ٦٠ في المُنَّة واعلَّن معظم محلات هذه المراكز عن زيادة حجم مبيعاتها خلال الفترة بمعدل ١٢٥ في المئة على الأقل. وقال ستيفن سيل من «مجمُّع ديرة

المهرجان الى اكثر من ٧٥ الف متسوق في اليوم، واستمر هذا العدد بالتزايد طوَّال فَتَرَةُ الحَيْثُ، خَصِيوَمِناً وَإِنَّ المركز أعلن عن حملات ترويجية عديدة استفاد منها المتسوقون والمحلات على

التسوق الى محلات البيع بالتجزئة والتي قدمت حسومات على مختلف بضائعها والتي سجلت هي الأخرى ارباخاً طائلة خيلال هذه التظاهرة وأستقطبت عبداً كبيراً من المستوقين. وفى هذا الصند قال احمد يوسف اليوسف مدير «سجموعة شبركات يوسف حبيب البوسف؛ «حقق المهرجان نقائجاً فاقت كل توقعاتنا واستفادت كل صالات عرضنا من تدفق المتسوقين اليها كما قمنا بعقد صفقات عديدة مع تجار قدموا بمناسية المهرجان للاستفادة من العروض

واضاف اشهد مختلف شركات المجتمعوعية التي تقدم السيبارات والالكترونيات وأجهزة الكومبيوتر والهاتف زيارة في حجم مبيعاتها بِلَغَتْ اكتر مَّن ٣٥٠ في المثة مقارنة مع الفترة عينها من العام الماضي وسجل حجم مبيعات شركة الكومبيوتر

وحدها رُيادة قدرها ٤٠٠ في المئةء. كمنا حققت شبركة وفييزا ائترناشيونال، ايضاً نمواً كبيراً في مجال استخدام البطاقة ووصل حجم المُبِيعات من خلالها الى ١٦٥ في المُنَّة. أ كما حقق قطاع الضمات التي يشمل شبركات الطيبران والفنادق

ومن الشبركنات الكبيري ومبراكيز

وقال يان هيسبين مدير التسويق

نندق حياة ريجنسي: «يشهد عادة فندقنا حركة جيدة في هذه الفترة من السنة ولكن ما شهده مختلف الرافق فيه خلال المهرجان فاق كل التوقعات ووصلت نسبة اشتغال المطاعم والغرف الى ١٠٠ في المئسة واضطررنا الي الاعتذار من كثيرين من الزوار النين لم يحجزوا قبل قنومهم الى دبي وبلغت عائدات مطاعمنا أعلى نسبة لها منذ اقتتاح القندق عام ١٩٨٠ء.

«اميريكانا الكويتية للأغذية» أن حجم مبيعات مجموعة مطاعم دامسريكاناء ٣٦ في المئة معارنة مع الفترة عينها من العام الماضي كما زاد عدد مرتاديها بنسبة ٢٢ في المئة.

الى قدوم عدد كبير من المتسوقين تجاوز هُ,١ مليون وصل منهم عبر المطار أكثر من ٣٥٧ الفا خصوصاً من الدول المجساورة والقسارة الهندية وجنوب افريقيا ودول الشرق الأقصى واوروبا والباقي عن طريق البر وأتى بعظميه من دول مجلس التبعياون الخليجي والدول العربية منها لبنأن وسورية والأردن

سيتي سنتر، للتسوق: روصل عبد ﴿ والشقق المفروشة ارباحاً كبيرة نظراً المتسوقين مع انطلاق فاعليات ﴿ الى قدوم عند كبير من المتسوقين

ي فندق دجي ببليو ماريوت: «أتاح لنا المهرجان فرصة ترويج نادرة احتلت دبى من خلالها المرتبة الأولى على لائحة وجهات السياحة لدى كل مكاتب الطيران في معظم الدول وقد وصلت سببة الأشغال في الفندق الي ٩٠ في المئة طوال فترة المهرجان، . منْ جهته قال جوزيف كرال مدير

واكد إمام أنور السؤول في شركة التي تضم «كنتّاكي فرأيد تشبّيكن، ودبيترا هات، ودهارديز، زاد بنسبة

🗀 ىبى - دالحياة: ■ تعترَم الدول السماحية الرئيسية في افريقيا تبشين حملة ترويج واسعة لاستقطاب السياح من الخليج وبقية نول الشرق الأوسط وقالت الشركة المنظمة في دسوق السفر العربي، (الملتقي) أنه بالاضافة ألى كينيا التي وطدت مكانتها كوجهة سياحية تحظّى بشنعبية في المنطقة والعالم، شهدت جنوب افريقيا طغرة سياحية هائلة منذ رفع الحظر الدولي عنها في مطلع التسعينات بينما تنشط دول اخْرَى في القَـأْرة لتوطيد مكانتها على خريطة

السياحة العالمة. وأضافت أن أفريقها تستعد الآن لتنشين أكب معلة لها في منطقة الخليج وذلك من خلال التعثيل الواسع للقاَّرة في سوق السَّفر العربي (اللَّتقيُّ) والذي يُعد ابرُز مُعْرِضُ لَلْسَفرِ والسياشةُ في منطقة

الشرق الأوسط ومن المقسرر أن تشسارك في المعسرض ست دول افريقية هي: كُينَي ونيجيريا وجنوب افريقياً وتنزانينا وأوغندا وزيمبابوي، ونك من خسلال مجموعة من اكبر شركات السياحة والسفر والفنادق وشركات الطيران ورحلات السفاري في افريقيا. ومن الشركات الإفريقية المشاركة في المُعرض دالاغو تُورِز، وسُساوترن كُسروس سَسَافَ ارْي، مَن نيسروبي، ورَّفُنْدِقُ النَّيلِ، فَي كَمِبَالِا، ومجموعة قَنادِقَ دَصَنَّ، مَنْ زيمبابوي، و،ترافل ماركيتنغ بارتنرز، من نيجيريا،

وهيئات السياحة في تنزانيا واوغندا. وبالإضافة الى نُلك سيشارك في للعرض وقد. أوغندي رفيع المستوى يضم العقيد موسى على وزير السياحة وسالم باشو وزير النولة للسياحة والنكتور اربك انروما مبير الصدائق الوطنية في اوغندا، الأمر الذي يعكس الأهميسة التي توليها اوغندا والدول الافريقية بشكل عام لاستقطاب سياح من منطقة الخليج والشرق الأوسط

ويترافق هذا الإهتمام مع قيام الكثير من شركات الطيران الشرق أوسطية بتنشين رحلات الي القارة الإفريقية، الأمر الذي شجع الشركات الإفريقية على التولُّجدُ بكثافة في سُوق السفر العربي (الملتقي). ويقول سيمي توموسيم مدير المكتب الاقليمي للخطوط الجوية ألاوغنبية ألذي يتخذ من ببي مقرأ له أن الناس في المنطقة بأتوا يعرفون المزيد عن افريقيا وعن عوامل الجنب الكثيرة السياحية التي تتمتع بها، فافريقيا تمتاز بالتنوع الكبير لمعالمها

السياحية التي تجتنب مختلف شرائح السياح. خصوصاً هواة الآثارة والمغامرة. وأضاف بقوله: وتعد اسواق الخليج والشرة الأوسط من الأسواق الهامة للمقاصد السياحية في مختلف انحاء العالم وهو ما يقسر اهتمام الكثير من الدول الافريقية بالمُشاركة في معرض السفر

العربي (الملتقي)ء. تَنْكُرُ أَنْ وطُنْرَانَ الإماراتِ، الناقل الرسمي لمعرض السفر العربي (الملتقي) تسير رحلات منتظمة الي جِنوبِ افريقيا وكينيا، في حين أعلنت الخطوط الجوية السعودية احيراً عن تسيير خطجديد الى جوهانسبرغ، كما تسير وطيران الخليج، رحلات الى كل من كلينيا واثيروبيا واوغندا وتنزانيا

أوسطية بافريقيا، مع اهتمام مماثل من قبل شركات الطيران الافريقية بالنطقة، حيث نشنت والخطوط الجويَّة الإوغنية، رحلتين اسبوَّعياً بين عينتيبَي وبني واقتشمت مكتباً لها في بني، ويشيت خطوماً «أبر أفريك» رحلات تربط بين تبي وعاصمة ساحل الماج (البيحان) بينما افتتحت الخطوط الحوية الكينية مكتباً في دبي عبر وكيلها (شركة الريس للسفريات) للمساعدة على استقطاب سياح وترويج الرحلات الى شرق افريقياً، وابتداء من رحلات السخاري في الادغال والمحميات الطبيعية، وانتهاء بالرحالات الى

ويشرافق اهتمام شركات الطيران الشرق

افريقيا تسعى الى استقطاب السياح من الشرق الأوسط

شركة دريد ترافل اكريشيره المتخصيصية اقليمييا الشواطئ الخلابة، يمكن لزوار معرض سوق السفر العربي (اللتقي) لقاء مسؤولي الشركات المشاركة في وعالمياً في تنظيم معارض السفر والسيلحة، ومن ضَّمن المعارض الأخرى التي تنظمها دريد اكريشنز، المعرض للتعرف منهم على المعالم والاقاق السياحية معرض سوق السفر الإفريقي الذي سيلتثم في الكبيرة التي تتمتع بها دول القارة. جوهانسيرغ في خلال الفترة منَّ ١٩ - ٢٢ سيتمُبُّ ويقول كليف تيسوزا المبير التنفيذي اشركة (أبلهل) ١٩٩٦. وأعلنت الشركة المنظمة العرض سوق وسافّانا تُورِز، في دار السلام، والتي تمثلك امتياز السَّفْرَ العربي (الملتقي) المقرر اقامته الشهر المقبل، «هيرتن؛ لتاجير ألسيارات في تَنزانَيا، انه يامل في ان اكشر من ٤٠٠ شركة من ١٨ دولة ستشارك في الحصول على حصة مناسبة من سوق السياحة من

ست دول من القارة السوداء تشارك بمعرض سوق السفريفي دبي

معرض سوقٌ السفر العربي (الملتقي). ` وأضاف بقوله: دانها سُوق جديدة بالنسبة الي سُركتنا، وفي ظل الإعداد المُتَزَّايِدة للمُسافرين منَّ منطقة الشرقي الأوسط نامل بأن تتبح لنا المشاركة في المعرض اقتطاع حصة من هذه السوق الهامة». غير أن حركة السغر والسياحة بين الشرق الأوسطُ وَافْرِيقَيا لن تكونَ باتجاهُ واحد. فُقد وقعتُ والخطوط الجبوية السبعبودية، ودخطوط جنوب افريقتاً، أخدراً اتفاقاً لتسبير رحلات مباشرة بين البِلْدِينَ، وويقُول دوا جيه فَأَرْمَاك القَائم بأعمال جنوب افريقيا في الرياض «هناك نحو ثلاثة ملايين مُسلَّمُ فَي جُنُوبِ أَفْرِيقُيا يسافر الآلاف منهم كل عام

منطقة الشرق الأوسط، من خلال مشاركة الشركة في

الى المُملِّكَةُ العَرْبِيةِ السَّعُونِيةِ لأَدَاءَ شَيَعَائِرُ فَرَيْضَةً لحج والعمرة». وقال مدير المعرض ديفيد هاموند «أن التواجد القوي لأفريقيا في سوق السفر العربي (الملتقي) السنة الجارية يعدد تطوراً جنديراً بالملاحظة خصوصناً وأنَّ معظمها يَشَارِك للمَّرة الأولى، وأضاف: «تتمتع قارة افريقيا بافاق سياحية هائلة ويمثل معرض سوق السفر العربي (الملتقي) منتدى مثالياً لها لتعزيز الأفاق واستقطأب سياح من ابرز

اصبح قوة يجب أن لا تتجاهلها مؤسسات تنظيم الرحلات السياحية وتضم لائحة العارضين الجدد في العام 1997 شغلي برامج رحالات من ايطاليا، وسلسلة فنادق من سنغًا فُورةً، والخطوط الجوية البولندية «اوت» ومجالس ترويج السياحة في سنغافورة والفجيرة

المعارض، في مؤشر يعكس تنامي الاهتمام العالميّ

السفر والسيّاحة في العالم.

باسواق ببي، التي باتت علامة بارزة على خارطة

وقَّالُ توم ناتليُّ مدير أريد للعارض السفر، ان

نسبة ارتفاع عدد العارضين حتى الآن في المعرض

بلغت نحو الثلث، وارتفاع عدد الدول المشاركة بلغ

٣٧ في المئة مقارنة مع معرض العام الماضي، معتبراً

أن الأقبال الشديد يظهر أن صَناعة ألسفر والسياحة

الدولية تَنظر الى المنطقة بشكل اكثر جَلْية من اي

وقت مضى. واشار الى أن قائمة العارضين السنة

الجارية أظهرت أن النين شاركوا في المعرض

السابق في دبي عام ١٩٩٤ قرروا الشاركة الشهر

المقبل وأن المسأركين الحدد بمثلون منطقة جغرافية

وأضَّافُ أن هذا الآقبال يجب أن يستخلص منه

ان قطاع السفر والسياحة في منطقة الشرق الأوسط

أوسع ومريجاً اكبر من منتجات السفر والسياحة.

والمجر وتونس والمالديف اضافة الى جملة من سُلطًاتُ السَّبِاحَةِ وتشغيل الرحلات الافريقية. وتنظم معرض سوق السفر العربي (الملتقي)

■ أعلن محلس السياحة الوطني القرنسي، العروف باسم «بيت فرنساء ترؤسية لوف يضم مجموعة من مؤسسات السياحة والسفر الفرنسية متشارك في معرض سوق السفر العربية «الملتقى» الذي يقيام في «مركز دبي التجاري العالم، من ٧ وحتى ١٠ الشهر القبل.

ويعد هذا المعرض أهم حدث من نوعه في المنطقة، وقال المنظمون أن المشاركة الفرنسية فيه ستضع مجموعة من أرقى العطلات والأماكن السكنية في تصرف أبناء النطقة والقيمين فيها. وبتضمن لائمة العارضين في جناح «بيت فرنسا، فندق «موريس» الباريسي الذي يعد أحد أرقى فنادق اوروبا. وكان هذا الفندق شيد منذ ١٦١ عاماً وأعيدت ربيب ويدن عند مسيانته أخيراً ليطابق تصميعه الأصلي حين كان مستقطر أمم العائلات المالكة الأوروبية. وفي والملتقى،

معطرح فندق وموريس، سلسلة من الحوافيز

المتسوقين في باريس تتضمن دعوة الى عرض ازياء وحسم ١٠ في المئة في مركز التسوق دغاليري لافاييت، وسيارة «سيدان» مع سانقها تستخدم أربع ساعات للتسوق. وعرف فندق «موريس» باسم وفندق الملوك، حيث كان ملوك الدنمارك واليونان وايطالها من بين نزلاته اضافة آلى أرشيدوق النمسا، وسلطان رنجبار ومهراجا جايبور. من جهة أخرى أعلنت الجنة السياحة للريفييرا الفرنسية»، كوت دارور، أن زوار الشرق الأوسط الي

سياح منطقة الشرق الأوسط وخصوصا العاثلات

منهم، وقالت أن مستوى الحركة في أربياد مستمر

مما شُسجيعها الى المجيء، ولأول مُسرة الى المنطقة

منطقتها أمضواً ١٠ ألف ليلة خلال العام الماضي. وقالت فاليري كوفرور عضوة اللجنة وأثبتت نطقة الريفييرا أنها من أكثر الوجهات شعبية لدى

للترويج لنتجعاتها ويرامجها السياحية. كذلك أعلنت شركة سوسييتي دو بين دو مير (اس بي ام) وهي تضم مجموعة من فنادق مونتي كاراو، أنَّهَا سُنتشارَك في عاللتقى، لتعزيز اتصالات وعلاقات

من الشرق الأوسط خلال العام الماضي. ويقول جريكو ان هذا الرقم يمثل خمسة في المئة من مجموع زيان مجموعته وأنه ينمل بأن يتضاعف هذا العدد العام المقبل.

يطمح اليه زوار المنطقة. يذكر أن فرنسا هي أحدى ٤٨ يولة تشارك في معرض مسوق السفر العربية، ويقول تيفيد هاموند، مدير والملتقى، أن مدى العارضين في أنساع مستمر ومجموعة المعروضات تتجه الى مزيد من التخصيص والتنوع عاماً بعد عام، ابتداء من برامج العطلات

ويضيف: أن الاعمال التي يمكن أن تتحقق هائلة، ويبقى لوكلاء السفر في النطقة الافادة من وجود مختلف قطاعات السفر والسياحة في للعرض والدخول في مناقشات مع مصدري السياحة الذين يتوقون الى تنشيط أعمالهم في المنطقة.

مشاركة فرنسية واسعة بمعرض سوق السفر العربية الملتقى

انشائها خلال مشاركتها في معرض العام ١٩٩٥ عندما حصات على أعمال من وكلاء سغر ومشغلي رحلات من المنطقة. رحدت سيسيد. وقال فيليب جريكو من «سيوسييتي دو بين دو مير»: «نتطلع من خلال مشاركتنا في ملتقى السنة الجارية الى شركاء جدد وتعيين ممثلين لنا، وربما

البحرية على سرساء جسد وسيي سمي من من نقوم بتعين وكيل مبيعات عام. وكانت فنانق مونتي كارلو ومنتجعاتها السياحية والرياضية وشواطنها الجذابة التابعة لجموعة مسوسييتي دو بين دو مير، استقطبت سنة الاف زائر

ويضيف ونستطيع تحقيق هذا الهدف لأن لدينا الممتلكات الفخمة، والمناظر الجميلة، والأمان الذي

القصيرة الوجهة المقيمين في المنطقة، وانتهاء باهم المُنتَجِعًاتُ وأرَّقَى الفنادقَ السيلُّحية والعالمية.

Mark the second second second والمستدين المستدين المراجع لبزيطانيون الأكثرا فمهالا على الصوت والصوء

And the second s

عصب في السبب المستوية بالصافر فيا

ان المراجع ال

سياسية للما للجاء أرواره المالية

مون بنوي ^{در ب}ادر در اوران المونية المواقعة

المحمد المعلى المحمد المعلى المعل فيوسون بالمربية , الميم المنظير المنظم استثمارات نوييع نالت نويبع جـــ

الاستثمارات، وهي تعد من اكثر مدن جنوب سيناء جنبا للاستثمارات التي

اربهرت وزانت بغيد افتتناح مبيناء

نويبع البحدي الذي يعمل فعه خط

ملاحي منتظم تنيره شركة الجسر

العربيء ويعمل بين مستاءي تويبع والعقبة، ويخدم سنويا نحو مليون

رَّاكِب، أَصْأَفَّة الى حَرَكَة البَّصَائع

وزَّانَت الحركة داخل الميناء ايضا

بعد البدء في تشفيل خط القوارب

السريعة الذي يقطع المسافية بين

ميناءي نوييع والعقبة في نصو 'أهُ

ً ونجــحت نويبع في الماضي في اجتذاب استثمارات سياحية كثيرة

منها قرية الصيابين التي تتميز بامتداد شواطئها بطول ٢٠ كيلومترا

وعرض ٥٠ مثرا، وقرية نويبع التي

تضم سركرا للغوص وقرية السلاأ

وقرية بساطة التي صممت على شكل

أكوأخ مصنوعة من البامبو وتتعيز

وتتميز نويبع بالناطق الساحلية

ذات الرمسال الناعسمية والشسواطئ

الفيرورية التي تكثر فيها اشتجار وتتضمن المساريع الجديدة إقامة

مشروع للسياحة العلاجية في منطقة

حسام فرعون الذي يبعد عن نفق

الشهند احمد حمدي بنجو ١١٠

كيلومترات وهو عبارة عن ١٥ عينا

تتنفق منها المياه الساخنة من داخل

مسغسارة في الجسبل الموجسود اعلى

الشاطىء، وتتراوح درجة حرارتها بين

٥٥ و٧٥ درجـة مَــُــوية وقــد الْبِــتَّتُ الدراسات امكان استخدام تلك المياه

المعدنية في الشفاء من امراض صدرية

وثعد القرية السياحية التي

عتقام في حمام فرعون الاستثمار

العقاري السياحي الأول في المنطقة

التي تقع ضمن حدود مدينة دراس

سنرء التي شملتها الشباريع الحنيدة،

وتتميز بكثرة المناطق والإمكانات

السياحية فيها إذ تضم منطقة دراس

مسلة، التي تقع على بعد ٢٠ كيلومترا

شمال مديئة رآس سدر وتمتد لسافة

ثمانى كيلومترات على شباطئ رملي

ناعم ومعاه صافية صالحة للسباحة

ومنطقة دراس مطرمة، التي تبعد عن

راس سنر بنحو ٣٣ كيلومترا، وهي

عبارة عن لسان داخل خليج السويس،

أربعة كيلومترات، وشانها شأن بقية

من جنوب سيناء فإن رأس سدر قد نجحت في اجتذاب استثمارات

سياحية مصرية منها وفندق سدرء

الاستثمار السياحي، أذ تمت الموافقة

وبخلت منطقة دنبقء ايضا مجال

وتمتد المنطقة على الشاطئ مسافة

ما يضفى عليها لمسة جماليّة.

وقرية «تعنش لاند».

بقربها من الوبيان والواحات.

تايكي للسياحة والسفر إن هذا شبه مستحيل فنحن نتفق

على أسماء السياح القادمين الى الأربن في مجموعات،

ويقوم المكتب الذي نتعامل معه في هولندا بالحصول على

تأشيرات الفراد الجموعة، وهو اجراء شبه روتيني، وبعد

نلك تصل المجموعة ونقوم بالزيارة بحسب البرنامج المحدد

لها، وهذا كل ما هناك. وأضاف أن التعقيق في هويات

السياح ليس مهمة مكتب السياحة بل مسؤولية ألجهات

وبموجب التقارير الصحافية فإن محركة ايمانويل،

جماعة دينية بروتستنتية غامضة تضم في عضويتها نحو

مئة، ويراسمها واعظ يدعي غريفين، ويقيّم هؤلاء في بلدة

فالنخفين قسرب مسينة لأهاي الهولندية، منقطعيَّن عن

المجتمع حيث يشترط على العضو فيها اعلان تنصله من

وتعد مدينة البتراء الأثرية المحفورة في الصخر الوردي

أهم مركز لجذب السياح في الأربن. وقد ارتفع عند

السباح الذين يزورون المدينة الوردية في صورة كبيرة بعد

توقيع معاهدة السلام الأردنية - الاسرائيلية في العام

١٩٩٤، وشملت الزيادة، الى جانب السياح الاسرآئيليين،

سياحاً من أوروبا والولايات المتحدة.

زعيمها حددالموعد في ١٤ نيسان لأنه يوم القيامة

الأردن: أنباء عن عزم طائفة هولندية

الانتحارفي البتراء يثير الأوساط السياحية

■ ما زالت تقارير صحافية حول بية طائفة بينية

غامضة في هواندا تنفيذ انتحار جماعي في مدينة البتراء

الاثرية في جنوب الأردن تثير التساؤلات، ولكن أياً من هذه

التقارير لم يتلكد بعد مما أضفى جواً من الغموض على

أخبار هذه الطائفة في الأوساط الأمنية والسياحية على حد

وتقول التقارير الصحافية الهولندية التي أشارت اليها

سحيفة مجوردان تايمزه الأردنية الناطقة بالانجليزية، أن

الطائفة المنكورة وتدعى مصركة إيمانويل، تنوي تنفيذ

انتحار جماعي في مدينة البتراء الأثرية في الأردن يوم ١٤

نيسان (أبريل) للقبل، وهو اليوم الذي حديد رعيم الطائفة

ليوم القيامة حيث سيأتي أفراد الطَّائفة في مجموعات سياحية ببطاقات نهاب من دون عودة الى عمان ومن هناك

ونقلت مجوردان تابعز، عن صحيفتين مولنديتين هما

«غوتش كاوزت» و«الجيني داغبلاد» قولهما ان اعضاء من

المجموعة التي تقيم في بأدة صغيرة قرب لاهاي المغوهما

ان للجموعة تُؤمن بيوم القيامة الذي ورد نكره في الكتاب

القدس، ولكن هؤلاء الاعتصاء لم يؤكدوا أو ينفوا ان

يكونوا عازمين على تنفيذ عملية الانتحار الجماعي مشيرين

الى ان لهم الحق في اخد اجدازاتهم في الرقت الذي

يريدون، كما لم يذكروا شيئاً عن نيشهم الانتحار في

ولا يعلم أحد، كما لم تقل المسحف لماذا وقع الاختيار

على مدينة البتراء الوردية لتنفيذ عملية الانتحار الجماعي،

وهو ما أوقع بعض المكاتب السياحية في حيرة. أما بعضها

وقال موناف في أحد الكاتب السياحية لـ «الحياة» ان

والأمر مثير لكنني لا أحمل هذه الأخبار على محمل الجد،

فما الذي يجعل جماعة هولندية تأتى لتموت في مدينة

البشراء تصديداً، وحتى لوجاء هؤلاً فكيف سينفدون

واكد أن مكتبه سبق وتعامل مع سياح من أوروبا بما

وقال مصدر في وزارة الداخلية لـ «الحياة» ان الوزارة

لا يمكنها اهمال مثَّل هذه الاخبار، وذلك بغض النظر عن

مدى اقتناعها بصدقيتها، مؤكداً أن مثل هذه الطوائف

الباطنية العامضة يمكن أن تفعل أي شيء. وأكد ما كانت

مجوردان تايمزه نكرته من أن هناك أتصالات بين الجهات

للختصة الأردنية والسلطات الهولندية في هذا الشأن لكنه

وحول امكان التاكد من هوية السائح وما إذا كان

ينتمى الى الطائفة الغامضة أم لا قال الموظف في مكتب

رفض الاقصاح عن تقاصيل هذه الاتصالات.

ويقبول رئيس مسجلس ادارة

الديوان التونسي للسياحة، وحيد

والتاريخية التي تعلكها تونس تتبح لها - إذا ما استثمرتها سياحياً -

مضاعفة حصتها من الصركة

السياحية في المتوسط خصوصاً بعد

تحسين نوعيبة الخدمات ويعتقد

اصحاب فنائق في منطقة حماصات

الساحلية ان مُجِأَلَات الاستثمار في

القطاع السياحي كبيرة لأن اقامة المن

والمجمعات السياسية اقتصرت على

مثني كيلومتر فقط من السواحل

المتوسَّطيَّة التي يقدر طولها بـ ١٣٠٠ كلم خصوصاً أربع مناطق هي الأتية:

طَيْرَقَة ويُحمامانُ (شمال) وسوسة

تونس تعلك مسواقع أثرية ومسعسالم

حضارية فينيقية ورومانية واسلامية

تساعد على تطوير السياحة الثقافية،

بالاخسساقسة آلى امكانات تطوير

السياحة الرياضية بعد انشاء تسعة

ملاعب غولف وتنمية سياحة القنص

والصيد البرى في الغابات الشمالية والصحراء في الجنوب، ما يتبح لتونس اخذ نصيب مهم من الحركة

السياحية المتوسطية التي يتوقع أن ترتفع بنسبة خمسة في المنة في

إلا أن خبراء سياحيين شندوا

على ضرورة التكيف مع الشغيرات

الجيدية الثي طرأت على السياحية

المتوسطية وفي مقدمها الاستكار

المتسرايد لشسركنات المستفسر بايدي

مجموعات أوروبية ودولية معدودة

وميل السائح الأوروبي الي تعميية

أجازته في اكتر من بلد وتشييده في

البحث عنَّ نوعيات جيدة من الخدمات وتنامي ظاهرة الصجيز المتاخير

وموسمية الاهبال على السياحة

البسحسرية التي ترتكز على الشسمس

والسبباحية، والهيوط المسجل في

أستعبار النقل الجبوي والإقبامية في

لكنها متكاملة لمجابهة المتغيرات

الجديدة والتكيف مع متطلبات

السوق، بينها التركيز على الاستثمار

في الفنائق المتسوسطة من صنف

النجمتين والنجوم الثلاثة لاستقطاب

الواقسدين الجسند على الأسسواق

السّياحية المتوسطية خصوصاً من

بلدان أوروبا الوسطى والشسرقية

وروسيا، مع انشاء فضاءات فسيحة

تتعاطى الرباضيات والترفيسه تكون

ملحسقيةً بِالْغُنادقِ، وبِينَ الْخُسِيارِ الْتُ

المطروحة اجتذاب السياح الراغبين

بتعضية اجازات حرة مآ يستدع

الاهتصام بانشياء شيقق سيسادية

ومسخسارب للقبوافل وتعاوير صسيغ

السيباحة الجماعية مثل ءتقاسم

ويعتقد التونسيون ان تطوير

ويفكر التونسيون بخيارات كثيرة

اللفنادق.

ا<u>لماكي</u>ة،

السنة حتى العام ٢٠١٠.

ورأي صباحب وكبالة للسفر ان

(وسط) وجربة (جنوب).

ابراهيم ان الميسزات المناخب

في ذلك مولندا غير أن هذه أول مرة يسمع فيها مثل هذه

الآخر فلم بآخذ هذه التقارير على محمل الجد.

الانتجار، خصوصاً وإنهم حددوا يوماً لذلك.

الأنباء الغربية.

الى البتراء حيث ينتحرون.

🗖 القاهرة – من يسري محمد:

■ في اجتماعها برناسة الرئيس المسري محمد حسني مبارك، وافقت «الهيئة العامة للاستثمار المصرية» على أقامة ٨٠ مشروعا سياحيا جديدا جنيه مصري في مناطق دهب ونوييع وطابا وشسرم الشسيخ وراس سسدر وساحل خليج العقبة وحمام فرعون. وتشمل الشاريع اقامة أه فندقا وقرية ومنتجعا سياحيا، بطاقة استبعانية فَنرِها ١١٦ الف غُرِفَة سُنقية و٥٠١٣

شائعهات و٧٩٩ وحدة سياحية. وتعكس الشباريع الجبيدة سدى الاهتمام الرسمي بتلك المناطق وبنجشذاب المزيد من رؤوس الاصوال

وقَّه ديدا العُهمل في جهملة من

مشاريع البنية التحقية، ومنحت الإعضاءات والتيسيرات اللازمة للشركات لإقامة مشاريعها السياحية. وتضع مسصسر في اولوياتهسا استقَّمِال الاستثمارات الَّتِي يَتُوقَعُ ان تزيد الطاقة الفندقية في شرم الشيخ التي نحق ٦٠ الف سرير مع حلول عام ٢٠٠٠، بالإضافة الى عمليات انشاء محطة للمداه تضخ ١١٣,٠٠٠ متس مععب من المياه يوميا بكلفة ٥٠ مليون چنده مصري. وتجري كاليا براسة انشاء

الرحلة الثائية للمحطة بسعة ستة آلاف مستسر مكعبه مما يسساعند على تغطية كل الشباريع السياحية التي ستقام الَّى عام ٢٠١٧، بالإضافة الي مشباريع الطاقية الكهربائيية والتي وصلت الَّى نحو ١٩٥ ميغاواط. وباشرت المحافظة أيضا مشاريع

لخرى لتنشيط حركة السياحة ، ومنها لحراء تطوير واضح في ميناء ومطار شرم الشيخ شملت أنشاء رصيف جديد بطول ٢٠٠ متر وكلفة ١١ مليون جنبه لاستقبال السفن السماحية، بالإضافية الى عملييات التوسع فى صالة للركاب لاستقبال ١٠٠٠ راكب في الساعة كلفتها ٢٤ مليون جنيه، وتم ترويدها باحدث النظم الالكترونية. وبنصب اهتمام الستتمرين على

اقامة مشاريعهم في شرم السيخ بسبب الامكانات والمزآيا التي تنفرد بها، فنهي مصيف ومشتى عالى لحوها العُتبل طوال العام. وتقع شرم الشبيخ بين خليجي

العقبة والسويس، كما تبعد عن رأس محمد نُحو ٥٣ كيلومترا، كما تَضُم نَّهُضَبِةَ ام السيد التِّي تقع على ربوةً عالية، وايضا منطقة رأسي نصراني ونيق التي تتمير بشواطئ جذابأ تُمُوُّ فَيِهَا اشْجَارُ الْمَانِغُرُوفَ دَاتَ الطبيعة الاستوائية والتي تسكنها الطبور المهاجرة المختلفة بالإضافة الى مناطق اخترى عبدة منها خليج اَلَقَـرش وجــزيرة تيــران وجــزيرة صنافير، كما تعتبر منطقة شرم الشيخ وما حولها من اقضل مناطق الغوص

وشمئت الاستثمارات الحصدة يضاً مدينة دهب التي تقع على خليج العقبة، ويبلغ طول شواطئها نحو ٢٥ كيلومترا، وتبعد نحو ٨١ كيلومترا عن شره الشيخ. ونجحت تلك المنطقة خلال الفترة

سياحية عُدةُ أشهرَها قرية «هُب، السياحية، كما تضم مجتمعا سياحياء يطاقة ٦٠ سريرا، بالإضافة إلى مركز غوص تابع لشركة فنابق دبولمان العالمية.. واتجهت رؤوس اموال المستثمرين

ريخ في خياش النفساء فا_ل ¹³

وأعشف السارية الشيئمة للوضائق

چي () <u>المقسل</u>ى، المصار الماصلة النسيراللم

) أو و في المستركة على المستنظمة المستنظمة المستنظمة المستنظمة المستنظمة المستنظمة المستنظمة المستنظمة المستنظمة

ي فيۇشىر كىغىس ساسى الاشقادللو

ي. النبي مامن عبدت تاريز عنوده. علمة أني العالد

وم فافلي مدير اربد شعارس المطار

اع عدد العنارسين سي الرقي لله

اللللث، و ارتفاع حاد النول التاركة

مقادنة مع معاصر العاد باصريه

شمديد بخلهر الرجساعة السهرواسة

لو التي المعطُّعة بشيئار خدر صبة فرا

. واشتار التي أن فاتصة العارضيَّات فهرت أن الدس مستره والحوالي

عمي عام ١٩٩٥ في وا المساركالله

لمشيأرهين الحدد بمنتقى سطقة جها

جأ أقبر من معمدات السغر والسبة

وان هذه الافعال بعد ويستعيم

مقر والسياحة في ستنفة الشرق الإم

يجب أن لا تعجافتها مؤسسانه

الكحة العارضين الحدد في العاد

- - راحان - - در المناسس وسلسته. اهنج وهسالات من المناسس وسلسته.

ورة. والخطوط الحديث التونسية بن

رويح السباحة في سعافورة والعج

انس والمالديف اصساف طرحينا

لسفر العربية اللتم

ر رہے ہوتا ہے۔ لمفت شہرکہ سوسسسی نا میں بارمیر

للت على أعمال سرون عمرونه

بلیب بی بدر س

لع من خلال سسا شد نعوشم

of the second second of the second of

معادق مونتي دارة المحفاتة ليا وشعواطنها العداد المساد يعاد وشعواطنها العداد المساد (الداد

muland per 32 mi be

the second of the same pulled

Similar to have advanced

because ethics there were

ر هوشيا في المدين الإيرانية الماد فق السفر العراث المادية إيما

من أن معلى العالم من المحكم المعلى المحكم ا

Carlotte Services of the servi

ادفمى العنادق السياحة والعانية

بالن الاعتمال التي سكور أورو ا

الله المستقيل في المنطقة الإياناة الد الإم المستقيل في المنطقة الإياناة الداراة

or contracts and which معمال الصنف والتسييد بي مشاقشيات من معمد إلى السية تقشيط أعمالهم في التعقة

Thomas will the hunger

موينكو أن هذا ال مد سد مس

وكليل مسعان عاه

إر المنطقة -

بعانها وبرابضا السمح

عاجة وتشعيل الرحاس الابينية

سأحدث

ألسياحيين الى تلك المنطقة لامكاناتها السياحية العالية، فهي تضم وبياناً

والرسساسية، الذِّي يبيعيد نبصو ١٣ كيلومترا شسالا ويطل على الخليج، اما دوادي الليه، فيبعد المساقة بقسهاً، ولكنه لا يطل على الخليج، اما وادي «العقدة» فيبعد نحو ١٠ كيلومترات شمالا. وفي الجنوب يقع وادي دجني، ثم وادي دالرغـره، في الغـرب ووادي خُشَّيب، في الشمالُ الغربي ويمتد مساقة ١٠ كيلومترات، ثم وادي النصب الذي يبعد نحو ٥٠ كيلومترآ وتتصير المنطقة ايضا بجسال شواطئتها واعتبدال الطقس فيبها

ويزيدها جمالا وجود النخيل على تلك الشاطئ وتتعدد في دهب ايضا مناطق الغوصَّ، منها شأطئ دمني، ومنطقة اللسان وونقب شاهينَ، حيث والصالة الزرقاء، التي يحضر اليها عشاق الغوص في جسيع انصاء العالم وتجرى فيبها اختبارات رياضة

ولأجتباز نلك الاختيار ينبغي ان يصل الغواص الى «الصَّالُةُ الزَّرقُاءَ» ويقوم تصوير عند من اللقطات يقوم اداؤه على اساسها. وتضم دهب ثلاث مناطق سياحية ميسرة: هي مسينة بهب القسيمة وتتعير بشاطئ رائع فيه اشجار

ودالشرية. امآ المنطقة الحنوسة فتتميخ بشاطئ رملي ناعم بينما تعتبر منطقا جني، من اجمل المناطق الموجودة في ىقب لوقوعـهـا في حض الجـيـال ووادي «الحظرة» التي تضم اشارا ترجع الى عصور قديمة.

ه القطاعات الاقتصادية الإخرى. و اشار الى ان العريش قد نجحت في الفترة الماضية في أجتداب مشاريع طاقتها الإيوائية ١٣١٤ سريرا اقامتها السياحية هي والعسلة، ووالسيط، خمس شركّات مصرية. والفّنادق هي:

دايغسوث اوبروي، دسىمىيـرامـيس، و استنا بيستش، و استنا صن،

المحافظة و هيئة التنمية السياحية ، بعبلغ ١٢ عليون جنيه

على الانتهام. ويمتد الكورنيش على مسافة ٥, ٤ كيلومتر يبدأ

من نادي الصيد ويعتد الى منفذ الجميل بعرض ١٠ أمتار

كما أعدت «الهيئة المسرية العامة للتنشيط السياحي

الدراسات الخاصة بتطوير المنشأت الصيفية الموجودة على

شاطئ بورسعيد التي تعقد على ساحل البيصر الابيض

المتوسط، ابتداء من حدوثها مع دمياط الى حدودها مع شمال

وارتفاع متر واحد عن سطح الشاطئ.

سيناء بطول ٥٠ كيلومترا.

ولفت الى أن الاعمال لمخاصة بكورنيش بورسعيد أوشكت

واقيم في العريش ايضا مناطق للمعسكرات والشاليهات والمخيمات بطاقــة ايوائيــة ٩٤٥ ســريرا وتم

تنمية شاملة بالعريش مشهورة عدة مثل «وادي عوميد» الذي يبعد عن المدينة نصو ٢٠ كيلوم ترا وافقت الهيئة العامة المصرية للاستثمار، ايضاً على مشروع تنمية ويطل على خليج العقبة، ووادي سياحية شاملة في مدينة العريش وان كانت العسريش قد بدأت فيعبلا في

جبال جنوب سيناء مصدر جنب سياحي.

مشبيراً الى ان المدينة بدات سرحلة تنمية عمرانية سياحية. واضمافٌ: انه في اطار الاتجساه التنموي التكامل لمصافظة شسسال سيناء، يتم التفكير حالياً في اقامة شركة متخصصة ذات ثقل استثمارى ضخم لتخطيط منطقة شمال العريش الساحلية بطول يصل الى نحو ١٣٠٥ كملومتر، وعمق يتراوح ما من ٥٠٠ و ۱۰۰۰ متر، ويكون من مهام الشركة

المبحرة في البحر المتوسط

وتتنوع الإمكانات السياحية ف العريش، فَفَى مجال السياحة والنَّقافة والأثار تبرز الطرق التاريضية ومنها طريق حورس الفرعوني العظيم وقلاع العريش، وتضمير أيضا بعبادات بالمسكن التقليدي، اضافة الى الحرف

وانتعكس الاهتسمسام المصسري

السياحة العلاجية، فهي بعينة عن وفى مجال سياحة الرباضيات

مشاريع عدة في البنية التحتية، منها

تنكاريلها.

بالعريش على المساريع التي تم طرحها للاستثمار وشيملت أقامة قرى سياحية في مُنْطقتي «الريسة» و دالسكاسكة ، لتُمينَ تلكُ المنطقتين بالشواطئ الجميلة، اضافة الى امكان أستفلال ميناء العريش البحري في اقامة مارينا لليخوت لجنب اليخوث

تصهيرها بمطاعم وملاعب وصلاعب

وسناعد الإهتمام للصرى الملحوظ بالعريش في توجه الاستشمارات السياحية أليها، اذ انجرَت فيها رصف ١١ كـيلومـتـرا داخل للدينة، واستكمال الطريق الدائري، وإنشباء خُـزان مــيـّـاه في مناطق دابُو صَــقل، ودالسكاسكة، ودالطويل، ودبئر نجمة، بالإضافة الى مد خطوط للسياه في المدينة واحسلال وتجسيد أبار الميساء وتجميل مدخل المدينة وتصميم مجسم

والمُفروشات.

مصادر التلوث وتزرع في اراضيها اعتباب طبية عدة المائية تتوافر بها مسطحات مائية هائلة على امتداد البحر المتوسط

الخطوات الاولى لتلك التنمية، حسب ما يؤكده السيد قدري يونس العبد سدير ادارة السياحة في المحافظة،

التحطيط الكامل لشناريع المنطقية وتسويقها وإمدادها بالبنسة وأكد العبد أن سيناء عموما مقتلة على مرحلة جديدة تماما في تاريخها

القومي، تتبجة للمشروع القُّومي الذي سيتجة الى فتح أفاق هَاتُلة للْاسْتثمارْ الاقتصادي ما يؤدى الى زيادة عوائد الإستثمارات السياحية في اطار علاقات التاثير التبانلي بين السباحة وتقاليد فريدة منها القضاء العرفى والتراث القني، والنماذج الخاص

كفا تتميز العريش بالإمكانات

على اقامة مشروع سياحي فيها، ولعل الاتجاه الى الاستثمار السياحي في تلك المنطقة يرجع الى وجود محمياً منبق، فيها، وتميزها بالتنوع الفريد الذي يجمع بين البيئة الصحراوية والجبلية، وما يتخللها من وبيان زاخرة بنباتات طبيعية وأشجار المانغروف الذي ينعو على رمال شاطئ يحتوي على نوعيات عدة من الشعاب المرجانية والإسماك الملونة .

كمآ تتميز النطقة بصياة برية غنية بالغزلان والشعالب وطيور مهاجرة كثيرة وتلك التي تسكن السجار المانغروف مثل «العقارب النسارية، ودالخوضات، ودطائر

تشييد مارينا لليخوت ومحطة للركاب على البحر التوسط عندمدخل قناة السويس

مناصفة بينهماء

🗆 القاهرة - والحياة::

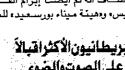
■ انتهت محافظة بورسعيد للصرية من وضع الدراسات اللازمة لإنشاء مارينا لليخوت في المدخل الشمالي الغربي لقناة السويس تتسع لنص ٥٠٠ يخَّت من اليخوت التَّى تجوبُّ البحر الابيض التوسط

وقال السيد بكر رئيس الجنة السياحة في المجلس المحلي فِي يورسعيد، أن المارينا ستقام على مساحة ٢٠٠ ألف متر غريع. وذكر أن «معهد علوم البحار» بمشاركة «الهيئة العامة التنمية السياحية، أجرى مسحاً بحرياً كاملاً لموقع المارينا، وقام بدراسة مواقع المجسات البحرية، وعمليات البصوت الحقلية والبرمانية.

واضاف انه تم ايضا إبرام اتفاق بين مهيئة قناة السويس، ودهيئة ميناء بورسميد، للبدء في تنفيذ محطة

البريطانيون الأكثراقيالأ على الصوت والصوء

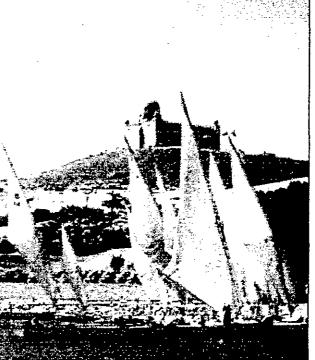
■ القاهرة – «الحياة» – زاد عدد



السياح من مشاهدي عروض الصوت والضوء غي معيد الكرنك زيادة ملحوظة العنام الماضي، إذ يلغ عندهم ٢٨,٨٧ ألف سائح مقابل ١٥,٧٥ الف سائح عام ۱۹۹۶.

وأكد تقرير صادر عن مدينة الاقصران السياح البريطانيين احتلوا الصدارة بين مشاهدي العروض العام الماضي، فبلغ عددهم ١٦ الف سيائح مقابل ٦٫٨ ألف سيأتع عبام ١٩٩٤. تلامم السياح الالمان الذين وصل عبيم الي ٤٠٨٩٠ الف سائح مقابل ١٩٩٤ أَلُفُ سِسائح عسام ١٩٩٤، والغرنسيون ٧٦٩.٤ ألَّف سائح مقابل ٢,١٤ الف سيائح عيام ١٩٩٤، واليابانيون ٦٩٧ سائحاً مقابل ٢,-٧٧ ألف ساتح، ويلغ عدد السياح الاسبان ١٩٨ الفَّ سانَّح مقابل ١٩٨ ، ٢ الف سائح عام ١٩٩٤، والعرب ٢,٨٥٧ الف سائح مقابل ٢,٨٩٢ آلف سائح عام

وأكد التقرير ان عدد السياح الذين ذاروا الاقسمس العسام للماضي بلغ VXE, 7.0 القاسانع قضوا ٧٨٤, ٦٠٥ ألف ليلة سياحية.



خلجان سيناء لهواة الهدوء.

الوزيرممدوح البلتاجي: مصر دخلت عصر السياحة الشاملة ومعيار الجودة هواقبال السائح الركاب التي ستصل كلفتها الى نحو ٢٠ مليون جنيه مصري تشارك فيها هيئة اليناء بنحو ٨ ملايين جنيه فيما تشارك

■ القاهرة - «الحياة» - قال الدكتور معدوح البلتاجي ورير السياحة المصري ان مصر دخلت عصر صناعة السياحة الشاملة التي تضم جعيع الانماط السياحية التقليدية والمستحدثة وذلك لتحقيق رواج اقتصادي يسهم في زيادة الدخل القومي من العملات الحرة، وتحقيق النصيب العادل من حجم الحركة السياحية العالمية. واضاف في كُلُمة القاها في أفتتاح المؤتمر العلمي الثاني الذي تنظمه وكلية السياحة والفنادق - جامعة حلوان، عن سياحة المؤتمرات: «أن سياحة المؤتمرات السياحة والمصادق المسياحية المستحدثة في مصر، وهي بالغة الاهمية أذ تمثل سياحة النخية، واوضح أنها تتميز بعائدها الوقير، وتحتاج الى جهد تسويقي عالي المستوين ومنظمين محتى نستطيع أن نضع مصر بقوة على خريطة العالم السياحية في مجال سياحة المؤتمرات.

وأشار الوزير ألى أنه عُقدت خلال عام ١٩٩٤ في مصر مجموعة كبيرة من المؤتمرات الدولية، بلغ عددها ١٣٦ مؤتمرا في دمركز القاهرة الدولي للمؤتمرات، وفي عام ١٩٩٥ عقد ١٢٨ مؤتمرا وحقق المركز زيادة في ايراداته في العام نفسه بلغت ٥٠٠ في المنة ما يؤكد بمخول مصر محال سياحة المؤتمرات الدولية. واشار البَّلْتَاجِي في كلمته الى ما تتمتع به مصر من ميزة نسبية وقدرة تنافسية

في قطاع السياحة تحديدا، اكثر من غيره من القطاعات الاقتصادية. وقال أن ذلك يتطلب تضافر الجهود لتعزيز تلك لليزة، مشيرا الى أن صناعة السياحة في مصر تعد المصدر الثاني بعد تحويلات المصريين في الخارج للعملات الاجنبية. واضاف ان صناعة السياحة هي المؤهلة في المرحلتين الحالية والمقبلة لحل مشكلة البطالة مع غيرها من الصناعات الاخرى، اذ أنها صناعة كثيفة العمل تخلق مجتمعات جديدة سريعة النمق

واوضح أن مصر اتخذت منذ تحرير اراضيها خطوات كبيرة ومهمة في مجال التتمية السياحية لاقامة ذلك الكم الهائل من المنتجعات السياحية المتميزة في البحر الاحمر وسيناء، مؤكدا أن مصر تهدف الى نروة سياحية غير مسبوقة من مختلف

سيسيون. وبالنسبة الى الاستثمارات السياحية في مصر قال البلتاجي ان رأس المال المصري وظف ١٢,٥ بليون جنيه مصري خلال السنوات الثلاث الماضية ١٩٩٣ -١٩٩٥ من أجل تحقيق أكبر طفرة في حجم الطاقة الفندقية لاستيعاب الصركة المترفعة من السياح في السنوات المقلبة والتي يتوقع أن تصل عام ٢٠٠٠ الى سبعة

سرين سبح. وأكد الوزير أهمية الجودة موضحاً أنها قضية مهمة تعني تقديم خدمات متميزة الى السياح، ووسيكون معيار الجودة هو معيار أقبال السائم على مقصد سياحي معين، . كما أكد البلتاجي اهمية الوعي السياحي، مشيراً الى أن تلك القضية هي قضية الشباب خصوصاً الشباب العامل في مجال السياحة بالتعاون مع كل الأجهزة الأخرى من خلال وسائل علمية حديثة تتناسب والزمن الذي نعيش فيه، زمن الطم

وقال البكتور حازم عطية الله عميد كلية السياحة والفنادق: أن السياحة في مصبر تعد أحد مصنأدر البخل القومي مع قناة السويس وتحويلات المسريين العاملين في الخارج، غير أن المصادر الأخرى تخضع للتنبيب، عكس السياحة فهي مصدر لا ينضب واوضع أن موضوع المؤتمر وسياحة المؤتمرات يطرح قضية مهمة جدًا وهي استغلال المؤتمرات لتنمية السياحة، وهذا ما أكده مؤتمر عمانعي السلام في شرِّم الشبيخ الذي لفَّت الإنظار الى كون مصر مركزا دوليا للعَّوتمرات، وهذه ضُروَّرة تتطُّلب تكَّاتف أجهزة الدولة لتنشيط المؤتمرات والاهتمام باقامتها في بقاع كثيرة في مصر، وبناء قاعات لها.

وقال الدكنور صلاح عبدالوهاب رئيس والجمعية المسرية لخبراء السياحة العلميين، إن صناعة السياحة الداخلية والنولية تعد اكبر صناعة في العالم، أذ يعمل فيها ٢١٣ مليون شخص، وتدر بخلا يتدر بنحو ٢٠٤ تريليون دولار،



١١٠٠ كيلومترمن السواحل المفتوحة للاستثمار

من السياحة المتوسطية

تونس تسعى الى زيادة حصته





ويخسشى مساحب فندق في العاصمة تونس أن تكون النجاحات

واتخذت السلطات السياحية

وخطط التونسيون لتكشيف الصفلات الترويجية في الاسواق التقليدية اي المانيا وفرنساً وبريطانياً وايطاليا اساساً، وكنلك في الأسواق الجنينة خصوصا الولايات المتحدة

الى تلك تستائر السياحة الثقافية

كلفة من المنشات السياحية التقليبية ما يفسح المجال لمستشمرين شباب اقامة مشاريع في هذا الاطار.

السحاحجة التي حققتها تونس في الأعوام الشلائة الماضية اضعفت الاهتمامُ بالاستثمار في قطاع الاعلان والتمسلوبيق. واشسار ألى أن البلدان المنافسية لتونس ميلات الفراغ في الأسسواق الأوروبيسة وانتسقلت الى مرحلة أعلى من المنافسية ما انعكس سلَّباً في اداء القطاع السياحي خلال الموسم ألماضي وان بدرجة طفيفة.

اخيرأ اجراءات لنطوير الضملأت الإعسلانيسة في الخسارج، وزانت الاستشمارات المخصصة للترويج السياحي الى ١١ مليون بولار وانشأت صندوقاً للترويج السياحي بشارك في تمويله اصحاب الفنادق وشسركات الأسَبقار ومــؤســســة «الخطوط

وكندا والعابان.

باهتمآم متزايد لدى التونسيين وهناك اتجاه ابتدا يتبلور لتكليف مؤسسة مفخميصة بأستثمار المعالم

الحضارية والمواقع الاثرية المنتشرة في جسمسيع المحسّافظات، وتطويّر نشاطات ثقافية وترفيهية في محيطه لاجتنذاب فشات السيباح المهتمة بالتاريخ والحصارة. . كَذَلُكُ يَسَبِعَي الشَّونُسِيِّونَ الَّي تطوير السياحة الداخلية كونها تؤمن

ايرادات مهمة من دون أن تكلف نفاقات

كبيرة على صعيدي الترويج والنقل.

وتتجه خطط تهيئة المن السياحية الى تخصيص مناطق تعد طبقاً لم اصفات تستجيب لمبولات السياح المُحليين خصوصناً السياحة الاسرية. ويتوقع التونسيون ان بساعد تطوير بنية أساسية مناسبة للسياحة المحليلة على است قطاب السياح المغاربيين الذبن بقيلون عادة علم زيادة البلد في أطار أسري خصوصاً الليبيين والجرزائريين ويرتدي تنشيط السياحة المغاربية نحو تونس اهمية كبيرة كونها أستطاعت أن تتموا المراتب الأولى في الشمسانينات ألمّي جَـَّانَبُ السَّيَّاحِ ۖ الألمان والفَّرنسيينَ بالاضافة الى كونها تؤمن حصة كبيرة

من الإيرادات السياحية. ويفتح تطوير السياحة المطيبة والمفاربية الافاق لاستقطاب مزيد من السياح العرب كون السياح من المشرق والمغسرب يشستسركسون في المبسول ويفضلون نمط السياحة الأسرية الثي تستبدل الفنادق ومراكز الترفية الغربية بالشقق المفروشة والمجمعات السكنكة السببادية التي تراعي التقاليد والعادات الإجتماعية العربية.

الكمبيوتر الامبركية.

بتهمة مخالفة العقد للبرم بينهما

ارتفاع أسعار الأسهم في طوكيولدى الاغلاق

• طوكيو - رويتر - ارتفعت أسعار الأسهم في طوكيو في نهاية جلسة النداولات امس الاربعاء الله متجاهلة مخاوف تتعلق بسوء أداء صناعة رقائق

وقال وسطاء أن مرونة السوق أمس تثبت القوة الاساسية لبورصة طوكيو والدعم للذي تتلقاه بغضل

الطلب من قبل المؤسسسات الاستتمارية المُحلية والمُستثمرين الأفرأد بالاضافة الى

ولدى الاغلاق سجل مؤشر دنيكاي، المؤلف من ٢٢٥ سهماً يابانياً ممتازاً

.٧ ، ٢١٧٩١ نقطة بزيادة مقدارها ٤٧ ، ٥٣ نقطة أي بنسبة ٢٢ . • في للنة. وفقد

مؤشر للبادلات الأجلة اشهر حزيران (يوبيو) ٤٠ نَقطة لينخفض الى ٢١٨٤٠

وقال شونيشي ايشيمورا للدير العام في مؤسسة «نومورا» للوساطة «ان السوق ستظل قرية في الستقبل القريب».

مديرسابق يرفع دعوى على شركة 'والت ديزني'

♦ لوس انجليس – رويتر – رفع جيفري كاتزنبرغ المدير السابق في شركة
 والت ديزني، دعوى على الشركة مطالباً بتعويضات تزيد على ٢٥٠ مليون دولار

وقال محامي كاتزنبرغ أول من امس التلثاء ان موكله رفع الدعوى في محكمة

وقد أشرف كاتزنبرغ خلال عمله في الشركة على انتاج أفلام ضخمة حققت

نجاحاً كبيراً مثل «الجميّلة والوحش، ودملك الغابة». ويقول كاتزنبرغ أن من حقه

ارتفاع مبيعات رولزرويس

في الربع الأول الى ٣٩٦ سيارة

لندن - رويتر - إعلنت شركة «فيكرز» البريطانية أمس الاربعاء أن وحدة

مرولزرويس موتور كارز، التابعة لها باعت ٢٩٦ سيارة من سياراتها الفاخرة في

مختلف إنحاء العالم في الربع الأول من السنة الجارية ارتفاعاً من ٢٥٣ سيارة

وقال بيان للشركة ان المبيعات ارتفعت الى جميع المناطق باستثناء اليابان

واوضح البيان ان ٢٠ سيارة بيعد في اليابان في الأشهر الثلاثة الأولى من

مفوض التجارة الأوروبي يزور أميركا لاجراء محادثات في شآن الاتصالات

● بروكسيل - رويتر - بدأ المفوض التجاري الأوروبي السير ليون بريتان

وكانت الرحلة تلجلت يوماً واحداً عن موعدها بسبب مقتل رون براون وزير

ويتوقع أن يتم استكمال اتفاق دولي في شأن فتح شبكة الاتصالات الاميركية

غير أن التقدم كان بطيئاً وساعد على تباطؤه خلاف بين واشنطن وبروكسيل

ومن أبرز ما يتضمنه جدول أعمال زيارة بريتان اجتماعه اليهم الخميس من

انخفاض فائض الحساب الجاري الياباني

● طوكيو - رويتر - تراجع فانض الحساب الجاري الياباني في شباط

(فبراير) الماضي بنسبة ٢٩ في المئة تقريباً موفراً بليلاً آخر على استمرار تقلص الفجوة التجارية المثيرة للنزاع مع الولايات المتحدة.

وقالت وزارة المال أمس الاربعاء ان فائض الحساب الجاري الذي يعتبر

من ٢٢, ١ تريليون بن خلال الشهر نفسه من العام الماضي. وبحساب سعر

اشمل مقياس لتجارة السلع والخدمات انخفض الى ٩, ٧٤٥ بليون بن في شباط

الدولار عند متوسط ١٠٦,٣٥ ين خلال شباط ببلغ الفائض مقوماً بالدولار ٧,٠١

بليون دولار. وهبط الفائض في تجارة السلع وحدها الى ٩٠٠,٩٠ بليون بن من

عملة جنوب افريقياتصل

رقم معدل مقداره ٢٠ ، ١ تريليون بن في شباط ١٩٩٥ . وبهذا يواصل الفائض

انخْفَاضه للشهر الد ١٥ على التوالي، ويحساب هذا الفائض السلعي مقوماً

وقال ناطق باسم المفوضية الأوروبية أن أهم ما سيتضعنه الاجتماع

مفاوضات الاتصالات والتحضير لاجتماع في اليابان في ٢٠ و٢١ نيسان

مي شأن مقترحات الجانبين، اذ وصف كل منهما مقترحات الطرف الآخر بأنها

التجارة الأميركي في تحطم طائرة في كرواتيا الاسبوع الماضي والذي كان من

بحلول ٢٠ نيسان (ابريل) الجاري في مقر منظمة التجارة الدولية في جنيف.

أمس الاربعاء زيارة للولايات المتخدة لتقريب للواقف بين أميركا والاتحاد

الأوروبي في ما يتعلق بتحرير شبكة الاتصالات العالمية.

السنة الجارية انخفاضاً من ٣٥ سيارة في الفترة نفسها من ١٩٩٥، فيعا انخفضت البيعات المصدرة الى الدول الأوروبية الأخرى الى ٤٢ سيارة من ٥٥

سيارة في الفترة المقابلة من العام الماضي.

القرر أن يدفن في أرلينغتون أمس.

للمثل التجاري الاميركي ميكي كانتور.

بالدولار يكون حجمه ٨,٤٧ بليون دولار.

للمجموعة الرياعية لوزراء التجارة.

لوس انجليس العليا. وكان كاتزنبرع ترك الشركة عام ١٩٩٤ بعدما امتنع مايكل

ايزنر رئيس مجلس الادارة عن ترقيب الى منصب الرئيس.

الحصول على نسبة من الأرباح الضخمة التي حققتها الشركة.

THINT

🛘 جنيف – من جورج غراهام (فايننشال تايمز):

🖪 منذ فترة طويلة والمصرفيون يشكون من أن قطاعهم يواجه مشكلة بولية شائكة تتمثل في وجود طاقة مصرفية زائدة على اللزوم. لكن الناشطين في هذا القطاع

اتخذوا خلال الاسأبيع ألقليلة الماضية عدداً من الخطوات بِاتْجِاهُ ﴿ النَّجِمْعِ الراديكالي، وربعا نحو انشاء عدد منَّ والمصارف العطُّمي، الَّتِي تَهِيدف الي ممارسة الانشطة المصرفية على نطاق . وفي الولايات المتحدة، على سبيل

المشال، آدى انتصاح مصدفي انشبيس مانهاتن، و دكميكال بنك، الذي وضَعَ موضّع التنَّفيذَ الفعلي مطلع الشَّهرّ يتمتع بمكائة قوية رفيعة في عدد كبير من الآسواق المصرفية. وفي اليابان ائم مصرف بنك اوف طوكتو ، عملية اندماحه مع بنك صبتسوييشيء يما ادى الى تشوء مصرف عملاق تصل قيمة موجوداته الى نحو ٦٥٠ بليون

والآن ازدائت حفاوظ التسقسوية الدرانسيسة في قلب القطاع المحسرفى الأوروبي بعسدسا بدات مسحسادتات استكشافية تمهيدية بين مصرف ميونيسون بنك اوف سسويتسزر لانده

وشبركة وسيءاس هولدينغه الأم التي تُملكُ مصرفُ «كريدي سويس». لكن التفكير المنطقي الكامن وراء دمج المُصرفيينُ السويستُريين سيُوُدي الى نتائج مــــُــتُلفَة بالنسبة الى النشاط المصرفي الضاص بالإقراد،

بالشركات والمؤسسات.

وفي مجال النشاط المصرفي الذي يضدم قيه الافراد في المقام الآول، لا يجادلُ أحد في ان سـُويسـرا هي من المصرفي ويتكاثف اكثر مما ينشط في أي دولة اخبرى، وهي الى جانب ذلك تملك من الطاقة المصرفية ما يجعل تسجيل ارباح ناجمة عن النساط المصرفي امراً صعباً

والى النشاط الصرفي الضاص

ويقول فيليبي كولباتش، المبير المالي في شيركية «سي.اس هولدينغ»: مما لا شُك فيه ان في سويسرا أعلى نسبة موجودة في العالم الغربي من العاملين المصرفيين لأنه يوجد في هذه الدولة من الفروع المصرفية أكثر بكثير مما تدعو الحاجة الفعلية اليه. ففي سويسرا فرع مصرفي واحد

لكل ١٣٨ شخص، بينما يوجد فرع مصرفي واحد لكل ١٥٣٢ شخص في المملكة المتحدة، وفرع مصرفي واحد لكل ٣٧٦٦ شــخص في الولايات المتحدة. ولدى سويسرا من الفروع المصرفية اكثر مما لدى شولندا، على

أخماس على عدد سكان الأولى. وتقول أريتيل بانكينغ ريسيرش الاستشارية اللنسية أن في سويسرا اكثر من ٥٠٠ جهاز صرف تقود آلي لكل مليون نسمة بينما يصل المتوسط

من عُمليات الأندمياج في قطاعها المصرفي، لا سيما عطية استملاك شبركية أسبي.اش، لمصرف «سبويس فولكسينك، عام ١٩٩٣. لكن منذ فترة والأوساط المطلعة تتوقع مزيدا من عهمليسات الدمج بين مسمسارف الكاندونات السويسرية التى عانت الأمرين في الاعوام الأُضيرة بسبب تركيزها التاريخي التقليدي على الْأَقَــرَاضُ العَــقَــارِي وعلى اقــراض الشبركيات الصبغييرة النَّاشطة في

وشهدت سويسرا حتى الآن كمية

ويذكسران قطاعي العسقسارات والشتركيات الصنغيرة تضبررا أكثير . كشيسر من القطاعسات الاحسري في الاقتصاد السويسري عندما عانى هذآ الأخير ركوداً في مطلع التسعينات. لكن لم تكن الأوساط المطلعة اجمالاً تتوقع ان يسعى مصرفان، من أكبر مصارف سويسرا الى الاندماج. وقال محللو اسواق الاسهم اول من امس ان

تمسآلة التناقس. ويشير التفكير النطقي الى أن من ثنان أندماج المصرفين السويسريين الكبسيسرين ان يؤدي الى خَسفَضَ التكاليفَ في صورة برامية. ففي الولايات المتحدة، على سبيل المثال، الأوروبي الى ٣٣٢ جـهـاز فـقطلكل تنتظر الأوساط المعنية أن يؤدي أي

خفض قناعدة التكاليف الخناص بالشريك الأضغر في عملية النمج. لكن الذي حصل عندما استملكت شركة دسي. آس، مصرف دفولكسبنك، اكتشاف ألمُعنيين وقتدّاك انه من غير السهل خفض التكاليف العامة، علماً ان النشاط المصرفي الذي يحدم الإفراد في منجموعية دسي،اس، عباد الي الربحية الآن.

أضف الى هذا ان من شان اندماج المصرفين السويسريين الكبيرين اللنين يسيطران معأ على حصة كبيرة من السوق السويسرية المحلية ان بعرض المؤسستين لخطر خسارة جرء كبير من هذه الحصة لصالح المسارف المُنْافَسَةُ، فيما تَحاول المؤسسَّتَان، بعد الاندماج في حال حصوله الى ترشيد

لكن من شبأن الإندساج، أن يؤدي قوراً الى انشاء مؤسسةً بوسعهاً مَنْافُسِة عَمَالِقَة، مثل مصرف «تشيس» الاميركي المندمج الجديد، في مجال

والمؤسسسسات ومستعسالات النشمساط آلاستثماري، وعلى رغم ان الاندماج قد يثير مشاكل شائكة تتعلق بالثقافة العامة السائدة في كل من المؤسستين السويسريتين. ويَقَــولَ وليم هاريســون، الذي يرأس القيسم المولج بالتبعيامل مع

للوسسات وبالنشاط الاستثماري في اندساج بين مصرفين كبيرين الو مصرف تشيسه الامبركي الجنيد دكان الحكم مهماً دائماً، لكنَّ أهميته تزداد بشكل متسارع حالياً. وهناك خيارين فإما ان تتخصص المؤسسة المُصَرِّفَ يُـةً في بعض الانشطة أو أن تكون مؤسسة عامة دولية. ومنذ فترة والقطاع المصرفي بتجه نحسو

جال ادارة الاسوال الإستتشعارية، من شان اندساج المؤسستين المصرفيتين السويسريتين ان يولد مجموعة من أكبر المجموعات في العسالم كله. ولا تفسصح أي من المُؤْسِسِتِينُ عادة عن مقدار الأصوال الاستششمارية التي تديرها، الإان المعروف ان كليهما تدير مبالغ صحمة من الأموال الخساصية للزَّبائن في سويسرا الى جانب ادارة سبالغ ضحمة تخص المؤسسات، وذلك

بواسطة مـؤسـسـتي دبيـدي.أف.ام، ورسي.اس اسبت مائحمانت». ومعلوم أن مؤسسة «سي.اس،

التي تملك حيصية في ميؤسيسية دسي.اس فيرست بوسِطن، الأميركية كسائت اكتشر نشساطاً من المؤسسة السويسرية الإخرى في مجال النشاط المصرفي الاستشماري الدولي. ولدى دسي.اس فسيسرست بوسطن، مسوقع معتاز في مجال الأنشطة الاقتصادية التي هي من قبيل عمليات الاستملاك و الأَقْراضُ على نَطاق دولي.

كما تحتل مؤسسة ﴿يُونيون بِنك اوف سويتزرلاند، موقعاً مَمْتَازًا في محال ترؤوس ادارة اصدارات السندات الدولية، إلا أنها كانت ولا تَرُالُ بَطِيدُيَّةُ ٱلْجَبِّرِكِيَّةً فِي الْبِياتِ حضورها في مجال النشاط للصرفي الاستثماري الدولي.

الماضي من وظلام اعسلامي، عندمسا استملكت مؤسمية مسويس بنك كوربوريشن، المنافسة لهما، القسم المولج بالنشاط المصرفي الاستثماري في مَوْسسة داسجي ووربيرغ، وعامل الصجم ليس أكبير أو إهم

لكن المؤسستين عانتا العام

من أي عنامل أخبر، فبعنائد السبهم الواحد من اسهم أي من المؤسستين السويمسريتين اللَّتين تفكران في اللَّذِي اللَّذِينَ اللَّذِينَ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ اللّلْمُ اللَّهُ اللَّالِي اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّالِمُ الللَّهُ اللَّهُ

ويخشى بعض المستشمرين الدوليين من أن اندساج المؤسستين لن يؤدي

أبدأ الى تحسين مستوى عائدات

فرنساوالصين توقعان خمسة اتفاقاتتجارية

■ باریس - رویتر - قالت مصادر فی وزارة الضارحيية الفرنسية اس أنّ فرنسا والصبن ستوقعان ما لا يقل عن خمسة اتفاقات تجارية بينها اتفاق لشراء طائرات دايرياص، وكان يتوقع ان يتم التوقيع مساء امس في باريس.

ً ونكرت المصادر ان ال**أتفاقات** تشمل طلبات قيمتها الاجمالية ١,٣ بليون بولار لشراء عشر طائرات من طراز دايرياص ٣٢٠، وثالات طائرات من طراز دايرباص ٣٤٠، مع خيارات لشراء ٢٠ طائرة اخرى من طراز (٣٢٠، واتفاقات لتوسيع نطأق مصنع لسيارات «ستروين، ومصنع لتسييل الغاز.

وسيوقع رئيس الوزراء الصيني لي بنغ الذي يزور فرنسا حالياً ونَظيره الفرنسي آلان جوبيسه اتفاقسة تمد بمقتضاها فرنسا الصين بكمية غير محددة من القمح على مدى السنوات الدلاث القبلة.

وقالت المصادر ان مجموعة من الفرنسي ستمول مشروع توسيع نطاق مصنع ووهان للسيارات الذي ينتج سيارات مستروين، من طراز درد اكس، بكلفَّةً ٢,٣ بليلون فرنك فرنسي (٤٦٠

مليون دولار). وأضافت ان شبركة سيوفور غياز، وهي شركة تابعة لهيئة الغاز الفرنسية التأبعة للدولة ستقيم مصنعأ لتسييل الغاز بكلفة ٢٥٠ مليون قرتك (٥٠ مليون دولار) في شنغهاي. وسيوقع البلدان ايضاً اتفاقية للنقل البحري تعطي فرنسا الحق في بحول الموانئ الصينية من دون

للمعارض، القريب من وسط العناصمة.

واظهرت الدورة الجديدة ان الصناعات المحلية

قطعت خطوات كبيرة في مجال السيطرة على

التكتولوجيا المتطورة بالاعتماد على صيغة

الشراكة. ويشارك في المعرض ٣٤ عارضاً من الرئسا و١٢ من ايطاليا وتسعة من المانيا

وأربعة من استبانيا بالاضافة الي عارضين

أخربن من بلجيكا وكندا وسويسرا والولاءات

المتحدة ومصرر واظهرت احصاءات نشرت

لمناسسيسة المعسرض ان صسادرات تونس من

التجهيرات والآلات الكهربائية ارتفعت خلال

الاعوام الخمسة الاخيرة من ثلاثة ملايين بولار

واستطاع عشرون مصنعا محليا تحسين

نوعية السلع والاقتراب من مستوى المواصفات

الدوليسة للعستسمسدة في قطاع الصفاعسات

الكهربائية والالكترونية واكد رئيس نقابة

الصناعيين المهنس عمر بوشيبة ان المصانع العشرين ستحصل قريبا على شهادة تثبت

ولمساعدة الصناعيين على تطوير نوعية

السلع انشئت مراكز فنية في تونس وصفاقس

والقنيروان وجربة وسوسة ونابل لتاهيل

الكوادر والعمال المتخصيصين وسيساهم

والعُسْدُوقَ الغرنسي للتنمية، في توسعة مراكز

الشاهيل وتطويرها، ويعترّم الرّكز رفع قيّمة

المساعدات المُخَصَصِة لتونس مَنْ ٢٥٠ مليون

فرنك العام الماضي الى ٣٥٠ مليونٌ فرنك السُّنَّةُ

الجارية. من جهة لخرى عززت تونس علاقات

الشبراكية مع المانيا وارتفع عبد المصابع

التصنيرية التي انشئت باستثمارات المانية الى ١٨٤ مصنعاً فاحتلت بنك الرتبة الثانية

بين المستثمرين الاجانب في البلاد.

مطابقتها الكاملة للمواصفات الدولية.

الى أكثر من خعسة ملايين دولار.



🗀 في تحول مهم للسلطة من الكونغرس الى الهيئة التنفيذية، وقع الرئيس الأميركي بيل كلينتون أول من أمس مشروع قانون تاريخي يمنح الرؤساء من الآن فصاعداً حق النقض (الفيتو) لبنود معينة من أي مشروع قانون متعلق بالضرائب، ويعطيهم سلطة جديّدة التأثير على الضرائب والانفاق. وفي الصورة من اليسار الى اليمين يقف وراء الرئيس: النائب بن كارون (ديموقراطي) والنائب جون سبرات (ديموقراطي) والسناتور دون نيكلز (جمهوري) وحاكم كولورادو روي رومر. (رويتر)

شركة 'ذهب السعودية تبدأ تشغيل مصفاة للذهب والفضة بطاقة 2 طنأ سنويا

🗀 حدة – والحياة:

■ اكتملت الخطة الإنشائية في بداية شهر نيسان (ابريل) الجاري لصفاة الذهب والفضة التابعة لشركة ونشبء المحدودة.

وقال محمد عبدالرحمن المغيرة مدير التَسُويقَ في الشركة أن طاّقة المُصفاة تَبْلغ ٠٠١ُ طن سنوياً وانه من المتوقع ان تنتج المصفاة ٤٠ طناً من النهب والفضة السنة الجارية، على ان تتضاعف كمية الإنتاج عام ١٩٩٧ لتصل الي ٨٠ طنأ ثم تبلغ طاقتها الكاملة باجمالي ١٠٠ طن، مشيراً إلى أن بامكان المصفاة معالجة ١٦٠ طناً مترياً سنوياً من دون اي استشمارات

وتقدر كلفة المشروع بنحو ١٥٠ مليون ريال (٥,٥) عليون دولار) تم توفير ٤٠ مليون ريال مُنها من رأس المال المدفوع و٧٠ مليون ريال قرضناً من صندوق التنسيَّة الصناعي، و٣٥ عليون ريال قرضاً من احد المصارف التجارية. ويضاف الى كلفة الشروع راس مال عامل اضافي يقدر بنصو ٥٥ مليون ريال في السنة الأولى (١٩٩٦) وسيتم من خالاله الاحتفاظ بمخرون عبير من الدهب لمواجهة المتطلبات الثير آئية الدورية.

ونكر المغيرة ان المملكة العربية السعوبية تُسَورد مِنْ ١٠٠ الى ١٦٠ طُنْنَا مِن الذَّهِبِ الصنافي سنويا وستنقبوم شبركنة «نهب، بالاستخاضة عن هذه الواردات ورفع قيمة تروات النشب الوطنية عن طريق استبراد المواد الخام وتصفيتها محلياً (بحدود ٥٠ طناً مترياً سنوياً)، بالأضافة الى تصفية النهب الخام والذهب الكسر الموجود بالمملكة العريمة السعودية (بحدود ٥٠ طناً سُترياً سنوياً) خصوصناً وأن النهب الكسر في السعونية والذي يعاد استخدامه سنوياً يتراوح بين ٨٠

وتحسدت عن تنامي الطلب على الذهب لصناعية المجبومرات في المملكة العبربيية السنعودية الأبلغُ عنام ١٩٩٠ (٨٥ طناً مشرياً)، وعام ١٩٩١ بلغُ ١٢٨ طناً مترياً، وفي عام ١٩٩٢ بِلَغَ ١٧٠ طَنِياً مُتَرِياً، ووصل عَام ١٩٩٣ الَى ١٦٥ فَلْنَا مِـتَـرِياً، وَارتَفَعَ فَي ١٩٩٤ لَيصَلَ الى ١٧٤

وقال المغيرة ان الصعوبات التي تواجه صناعية النهب في السيعيودية تشمُّحُل في الإمدادات غير ألمنتظمة والاعتماد على ممولين دوليين للذهب الصنافي والمواد الاخرى وتنبنب الأسعار، والجودة المتقلبة وصعوبة الخيار في

حنال الخبلاف على نتبائج التبحليل خبارج

وأوَّضَت أن شركة دنفي، المحدودة تقوم بجانب بيعها للنهب الصاقى لشاغل ومصانع ي ____ رحصت الذهب والمجـــوهرات بنـــامين سلسلة من الخدمات المساندة الاخرى منها قيام شركة وذهب، بالاحتفاظ بمخرون كبير من الذهب الصنافي ليتم تزويده مصنائع ومشناغل الذهب متى ما نعت الحاجة اليه، كمّا ستوفر الشركة ايضاً منتجات اساسية اخرى بكميات وافرة وجودة عالية طوال العام مثل السبائك والصغائح والمبوط والأسلاك والميداليات وسبيكة ألمعيار وسبيكة اللحام وغيرها لتزويدها مصانع ومشاغل النهب فوراً وفي أي

وأضباف ان شبركية ونهبء اخبنت على عاتقها مسؤولية تصنيع وتنقية الذهب فى المملكة العربية السعونية وقامت باقامة اتصالات وتُنِيقة مع الكثير من عصلائها المرتقبين في المملكة العربية السعودية ويول منجلس التعاون الخلينجي للتعرف على حاجاتهم الفعلية وبالتالي تقديم الامدادات

واشار الى ان انتاج السعوبية من الذهب الخسام من منجم مسهد النهب ومنجم الصحيبرات يناهر ثمانية اطنان ومن المتوقع خلال السنوات الخمس المقبلة أن تكون لدى السعوبية خمسة مناجم منتجة اخرى وهي منجم الاصار وسط السنعبودية والشاني منجم الاحتجار في وادي شواص الى الجنوب من السعودية وألثاني السوق بالقرب من مدينة غللم وسنط المسعودية بالأضافة الى منجمين أخسرين ما زالا في طور دراسة الجدوى

ينكر أن شركة ونهب، للصنودة تأسست بهدف انشاء اول واكبر مصفاة للنهب والفضة في العبالم الإسبلامي والى تطوير صناعية النهب والفضة بالمملكة العربية السعوبية على وجه الخصوص والانتقال بها من مجرد مركز للاستيراد الى مركز مكتف ذاتياً بحلجاته من الذهب الصافى والقضة والمنتجات الأساسية الاخرى مما يرفع من القييسة المضافة على الذهب والفيضية لما لهياً من دور معسر في المساهمة في الدخل الوطني، وقالت الشركة انها دنلت في السنوات السابقة الكثير من الوقت والجهد والمال في سبيل انجاز هذا المشروع لينافس المساريع القائمة في خارج

للاستشارات الصناعية الكتور عبدالرحمن معدات للاتصال.

الخليج العربية، الذي يستمر يومين وتشارك فيه وقود من دولة البحرين والمعلكة العربية السعودية وسلطفة عُمان والكويت وقطر. كما يشارك فيه عدد من المسؤولين في امنظمة الخليج للاستثمارات الصناعية؛ التي تتخذ من الدوحة مقرأ لهاً.

والاساليب التي يجب اتباعها لتطوير صباعة الاعتريث :-الالكترونيات في منطقة الخليج، مشيراً الى ان التنقيق في أحصاءات التجارة الخارجية يكشف أنَّ دُولُ الخليج تستورد ما قيمته نُحو ٣ بلايين دولار من صناعة الألكترونيات.

ووصفها بأنها الصبحت من الصناعات

للاستشارات الصناعية، أجرت براسة عن هذه الصناعة، مما اتاح والحصول على معلومات <u>جديدة؛ ســـــ حــرض في ورقـــة المنظمــة الـتي</u> سيتدارسها المشاركون في الإجتماع. وأضافً أن صناعة الالكترونيات تنقسم الى ٣ فروع رئيسية تتمثل في المنتجات الالكترونية الاستهلاكية والمنتجأت الالكثرونية الصناعية والمكونات الإلكترونية. وأشار الى أن هذه الغروع تنقسم بدورها الى ما يقارب ١٤ فرعاً روهذا يدعونا ألى التساؤل حول أي من هذه

وقال المسؤول امام المشاركين في الاجتماع دان الاسئلة المطروحة عليكم متفهأ المساعدة في وضع رؤية وأضَّحت في شسان صناعة الالكترونيات ومدى امكان تطويرها،

دول الخليج من الالكترونيات

🗆 الدوحة - من محمد المكي أحمد:

أحمد الجعفري أن دول الخليج تستورد ما قيمته نحو ٣ بلايين بولار سنويا من صناعة الألكترونياتُ وقَالَ أن ثلثُ الواردُات عبارة عن وجاء ذلك لدى افتتاحه صباح امس الاجتَّماع الننسيقي حول «أفاق تطوير صناعةً الالكترونيات في دول مجلس التعاون لدول

ودعًا الجعفري الى «التفكير في الوسائل

وأكد السؤول أهمية صناعة الالكترونيات

الكبيرة بكل المقاييس، وقال ان الانتاج العالمي من هذه الصناعات يزيد عن الالف بليون بولارً سنوياً، مشيراً الى أن الصناعة أتسمت بمعدّلات نمو مرتفعة في العقود الماضية. لكنه أضاف ان ددول مجلس التعاون لا ترال في بداية الطريق اذ يوجد فيها ٩ مصانع موزعة بين الامارات العربية المتحدة والبحرين والمملكة العربية السعودية وقد انشئ معظمها واوضح الجحفري أنَّ (منظمة الخليج

الفروع اجدى لنا الدخول فيه.

٣ بلايين دولار سنوياً قيمة واردات

■ اعلن الأمين العسام لمنظمسة الخليج

في نهاية الثمانينات ومطلع التسعينات،

🗆 تونس - من سعيرة الصدفي:

■ رشّحت تونس ۷۰ مـصنعـاً مـحكــاً للاستغادة من خطة لتحسين نوعية الانتاج ستنفذ في اطار تهيئة الآف تصاد المحلم للشراكة مع الاتحاد الاوروبي. ترمي الخطة

وفي اطار تنقب اتقاق الشراكة الذي توصلت اليه تونس مع الأتحساد الاوروبي الصيف الماضي سيجهز ٣٠٠ مصنع محلم بانظمة الرقابة فيما سيتم فرز ٣٠ خبيراً و٢٠٠ مسؤول عن الجودة سيوزعون على المصانع. وقال وزير الصناعة السبد صلاح النين بوقرة في ننوة اقامتها اخيراً عُرفة التجارة والصناعة التونسية - الفرنسية في العاصمة تونس ان خطة تاهيل النسسيج الصناعي المحلى ستشمل اربعة الاف مصنع ويستمر

المئة من اعتمادات المشروع التي قدرت بـ ٢٠٠ وحدة حسابية اوروبية (نحو ٢٠٠٠ الف دولار). ويشمل المشروع مصانع تنشط في قطاع الصناعيات الكهربائيية والإلكتيرونيية والبلاستيك والورق وتصنيع مواد الانشاءات ويبحث التونسيون حالياً عن شركاء من بلدان اوروبية اخرى لأقامة مشاريع شراكة صناعية

من جهة اخرى منح الاتحاد الاوروبي اول من امس هبة لتونس قيمتها ٢٤ مليون دولار ستخصص للعساعدة في تنفيذ خطة المحافظة على المياه وصيانة الاراضي الزراعية. وتشكل

and the contract of the contra

تونس تشجع المصانع المحلية على الاقتراب من المواصفات الدولية

الهبة القسط الثاني من مساعدة قدرت قيمتها الاجمالية بـ ٧٦ مليون دولار وستتيح وضع ٧٠ عقداً مع شركات خاصة تنشط في قطاع

الاشعال العامة مما سيساعد على ايجاد مزيد من فرص العمل لسكان الارياف. على صعيد اخر شاركت ١٢٨ مؤسسة محلية واجنبية في الدورة الخامسة العرض الى تشجيع ١٥٠٠ مصنع على تحسين نوعية السلع والاقتراب من مستوى المواصفات الصناعات الكهربائية والاكترونية التي افستستحت اول من امس في دالمركس النولي الاوروبية والنولية.

تنفيذُها ١٢ عاماً. واوضح ان الخطة ستتركزُ

على قطاع المسوجات الذي تؤمن صادراته ٤٥ في المئة من ايرادات العملة الصعبة. ً وتعترَّم نُونس انشاء اربعة مراكر فنية لساعدة المصانع المحلية على السيطرة على التكنولوجيا الحديثة، بالإضافة الى خمسة التصويوب. مراكز مماثلة أنشئت في الفترة السابقة. وقطعت تونس اخبيراً خطوة جبيدة ف

تكريس الشراكة مع الاتصاد الاوروبي بعدما وقع ‹الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة، في مُحافظة اريانة على اتفاق مع صناعيين في حنوب فرنسا وشمال ابطاليا لاقامة مشاريع . سراكة. ويعوجب الاتفاق ابرمت ٢٥ مؤسسة صناعية من محافظة اريانة عقود شراكة تمتد على ١٨ شهراً مع مؤسسات فرنسية وايطالية تنشط في القطاعات نفسها. وتعلُّهم الاتحاد الاوروبي بشامين ٥٠ في

واعلنت لجنة حكومية مشتركة تون المائية اخبراً عن التوصل الى اتفاق على خطة تعاون تضع المانيا بموجبها ٥٥ مليون مارك (نصو ٣٩ مليون دولار) في تصرف المسانع وللؤسسات التي تنفذ مشاريع لحماية البيثة من التلوث الصناعي.

ورحبت وزارة لمال بهذه الأرقام قائلة انها تظهر ان الفائض يسير بثبات على طريق التقلص وإن سرعة تقلصه أكبر مما كان متوقعاً.

الىمستوى منخفض جديد مقابل الدولار • جوهانسبورغ - رويتر - قال متعاملون ان راند جنوب افريقيا تراجع أمس الاربعاء الى مستوى متخفض جديد مقابل الدولار الإميركي وسطموجة من المبيعات الخارجية ودولار قوي في تداول محدود نسبياً واشاروا أن الرائد سيتعرض لزيد من الضغوط وسط مشاعر سلبية واسعة النطاق وبات تراجعه الى مستوى ٤,٢٠ مقابل الدولار أمراً محتملاً في الأجل القصير. وفي السابعة والنصف بتوقيت غرينتش هبط الرائد الى ١٧٠٠ ٨٤/ ٤,١٨٠٠ مَنْ ١٥٠٠ ٤, ١٦٠٠ قول من أمس التلثاء. ويقُول المحللون ان تعديلاً وزارياً جرى قبل اسبوعين عزل فيه وزير الملل

البنك الدولي يدعم تنمية الطفولة في العالم الثالث

كريس لايبنبرغ وحل محله أول وزير مالية أسود وهو تريفور مانويل زاد من

الضغوط على الراند عقب تراجعه منذ منتصف شباط (فبراير).

1

1

● اتلانتا - رويتر - أعلن البنك الدولي عن خطط لتنمية الطفولة في مراحلها المبكرة في دول العالم الثالث، وقال أنه سيخصص بليون دولار في صورة قروض ومنح لهذا المشروع خلال فترة تراوح بين ٣ وه سنوات. وتشمل البلدان التي وصفت بنن لها حاجات خاصة جمهوريات الاتحاد السوفياتي السابق حيث تركت المؤسسات الحكومية السابقة برامج تنمية الطقولة اللَّى السلطات المطية المعوزة وغير المجهزة. وقال ارمن تشوكسي نائب رئيس البنك لادارة الموارد البشرية بعد مؤتمر

استمر يومين عقد في «مركز كارتر» (مقره اتلانتا) واننا نبحث في سبل اعادة توجيه الأموال والبرامج في البلدان التي توجه فيها كثير من الأموال الى استثمارات ذات عوائد منخفضة، ويتوقع أن يبحث ٢٧ مندوباً من ١٧ بلداً في خطط تنمية الطفولة في اجتماع للبنك الدولي من المقرر عقده في والشنطن

زيادة مخزونات النفط الخام الاميركية ٣. ١٦ مليون برميل

● واشنطن - رويتر - اعلن معهد البترول الاميركي مساء أول من أمسَ إن مخزونات الولايات المتحدة من النفط الخام في المخازن الرئيسية زادت بمقدار ٢,١٦ مليون برميل الى ٩٢ , ٣٠٠ مليون برميل في الاسبوع المنتهي في ٥ نيسان (ابريل)، من ٢٩٧,٧٧ مليون برميل الاسبوع السابق. وقال المعهد في تقريرد الاسبوعي عن وضع صناعة النفط أن المخزون من البنزين نقص بواقع ١,٨٥ مليون برميل الى ٧٠١.٧٥ مليون برميل من ٢٠٢.٦ مليون برميل. وانخفض مخرون الوقود من القطرات بعقدار ٢٠٢٦ مليون برميل الى ٨٨,٧٩ مليون برميل من ٩١,١٥ مليون برميل الاسبوع السابق. وذات مخرونات البنزين المحسن ٢٦٤ الف برميل الى ٢٩, ٢٩ مليين برميل من ٢٩, ٥٢

مليون برميل الاسبوع السابق. وقال التقوير أن كميات النفط التي تتنفق الى المصافي انخفضت الى ١٢,٨٧ مليون برميل يومياً من ٤٠.١٤ مليون برميل يومياً. وأضاف أن نسبة الطاقة المستغلة في المصافي تراجعت الى ٩١,٢ في المئة من ٩٢,١ في المئة.

7450 3460	المبر الرابة الرابة	, igneb	الاردن	الرياد للعرزع المحام	وريج الوزع / فسعر (د)	النس / الربح السنوي	البيدة الثانزية	Single Single	متوسط السفر ۱/۲	عد)(ضهم الثناولة	معت لمظان	عودية ا	اك
11/1/1-	-1,00	777	البنكالعربي	10	7,4	11,5	1VA	710	717	11,400	٥١	بنك الرياض	۔ بنوك ا
17/2/10	+.,.٧	1,00	البنك الإهلي الاربني	_	-	 	Λŧ	177	177	0.5.7	11	بنك الجريرة	
97/1/A	+.,1-	1,5	بنك القاهرة/ عمان		- -	 	TTA		-	-	· -	بنك الإستثمار	:
47/1/4	_	7,0	بنكالاربن		 	 -	704	-		-		البنك الهولندي	-
11/2/1	++,+7	3,.4	بنك الشرق الاوسط	Yo	1	1	740	£14	٤٢٠	0.77.	77	البنك الفرنسي	:
17/2/10	+,.4	٧٠,٥٧	بنك الإنماء الصناعي	71	۲,۲	17	710	- TAA	TAA	Y.4+V	15	البنك البريطاني	
17/8/10	, ·A	1,17	بنك الإسكان	1.	7,7	10,4	157	۲۸۰	۲۸۰	77.	: 1	بنك القاهرة	
17/1/4	+	۲,۸	البنك الاربنى الكويني	71	٦,٤	11	714	TAT	777	1,400	:	البتك العربي	
17/1/10	_	1,.4	بت الاردن والخليج	Yo	1	1,4	17.	£17	£10	7.907	. 11	البنك الاميركي	
17/8/11	,	٣,4٨	البنك الاستلامي الاربشي	17,0	٤,٤	1,1	107	TA1	YAE	AYS	v	البنك المتحد	
-	-	-	بنك الاتحاد للادخار والاستثمار	a.	۷,٥	۸,۸	797	777	٦٧٠	Y.4+A	۲٤ :	المواجحي	
17/2/10		4,00	للبنك الاربني للاستثمار والتمويل	٣٠	Λ,Υ	7,1	170	-171	770	٠٠.٢٨٠		سابك	حساعة
47/1/1-	-	٠,٣٢	بنك عمان للاستثمار	7.	۷, ه	۲,۲	711	17.	111	۰.۱۳۲	۳۷	سافكو	
97/5/1.		١,٢	بنكفيلابلفيا		-		171	4.1		<u> </u>	<u> </u>	المصافي	;
			المؤسسة العربية المسرفية/ الاردن	-	 -	-	717	-	-	_	<u> </u>	الخزف	
47/5/1-	+• , • *	7,71	الاردنية الغرنسية للتامين	Ye	£,A	1,1	145	24.	٠٢٠	7,0.0	£7	صافولا	·
17/2/1-	,-Y	1,77	الكهرباء الاربنية		-	1-1,5	٥٢	Λŧ	A£	1+,477	17	التصنيع	-
-		-	الفنادق والسياحة الاربنية	-	-	77,0	7.7	147	141-	7.847	7.	النوائية	<u> </u>
47/1/A 47/1/4	++,+0	1,24	كهرباء محافظة اربد العربية النوابة للغنايق		ļ <u>,</u> , 6, £	15,7	114	179	17.	۲,۰۰٦	Υ	الغاز : الحس	
17/2/1	+1	7,71	الخعلوط البحرية الوطنية	-	<u> </u>		114	- ۹۵	40	1.175	۲۰	الغذائية	
17/1/1.	+	1,70	المحفظة الوطنية للاوراق المالية		-	-	171	-	1.:	3.414	17	الكابلات	
17/1/11	+• •1	•,4٨	العقارية الإستثمارية / عقاركه		_	-	4.4	-	-		: -	المتطورة	:
47/8/1.	-	٠,٩٣	المركز الاردنني للتجارة الدولية	-	-	17,1	11.	AY	A٣	10,757	٤٠	صدق	
47/1/4	+,,1,	٧,٠٣	فنادق الشرق الاوسط والكومودور	_			٦٥	-		-		الاسمئت العربية	لاسمئت
13/1/1-	+•,•٣	٣,٢	الدولية للتعليم	77	1£,7	1,1	ነዮለ	701	701	70.		الإسمنتاليمامة	·
17/1/4	++,+1	1,-4	الاستثمارية القابضة	10	1.,4	γ,ο	1+0	11.7	174	YY. • A •	77	الاسمنت السعودية	<u> - .</u>
47/1/1-		1,.4	الزرقاء للتعليم		<u>-</u>	<u> </u>	175	-		i :		الاسمنت القصيم	
47/1/1-	+•.•1	1,11	النقل الدري	<u> </u>	[<u> </u>	147	-		-		الاسمنت الجنوبية	
97/5/1-	+•,•٢	·, 97	تطوير الإراضي مصانع الإسمنت الإينية	- T0	- 17,7	7,5	177	-	770	7.1		اسمنت بنبع اسمنت الشرقية	
47/2/11	, 17	Y,40	مناجم الفوسفات الاربنية	V V	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Y0,0	1-1	7.7	Y•T	1.717	77		لخدمات
17/1/4	+-,1-	0,8	البوتاس العربية		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	17.1	٤٩	97	٥٣	٤. ٣٠	39	طبية :	
41/1/1-	,1.	1,70	مصفاة البترول الإربنية/ موبترول	V	. 0,1	17,5	١٤٨	12.	1TA	VYA	Y	ِ الغنادق	
17/2/1-	-1,18	Y,47	الانتاج	-	-	۱۰,۸	170	117	114	7.977	١٠	العقارية	
11/1/1·	_	£	العربية للادوية	-	-	-	111	٧١	٧١	11,277	17	. البحري	
17/2/1	+-,1-	٦,٤	الخزف الاربنية	Y	Y, 5	11,1	117	41	41	A.75A	٩	الجماعي	
17/7/11	-+,10	٣,٦	الورق والكرثون	-	-	AT,0	717	97	۲۵	YA . £Y1	77	. السيارات	
17/8/11		1,77	شركة رافيا الصناعية		-		11	٧٤	٧٤	۳.۲۲۱ء	71"	المواشي	
17/2/1-	,-•	1,1	دار الدواء	٣	۲,۸	٤٨,٥	80	Y4	V4	7.777	٢	نهامة	
17/2/1-	+•,•٢	۳, ه	الومنيوم/ارال		<u> </u>	14,1	40	Α•	۸۰	13, ***	***	عسير :	
17/8/10	++,+1	.,01	المواشى والنواجن	<u></u>	<u> </u>	9Y,A	1.7	Yo		117,447	140	ٔ مبرد	
41/1/1-		1,50	تصنيع الورق			-	151 TA			-	- 17	العزيزية – بندة المتحدة الباحة	
17/1/1-	+1,17	1,57	الصناعات الوطنية البتروكيم اويات	-		1.5,5	97	۸۱		7. • • •		البنخه : کهریاءالوسطی	
17/5/11	÷	-,41	الصوف الصخري				M .	^'				. كهرباء الغربية . كهرباء الغربية	سهربء
	-	-	العائمية الكيماوية				1.7	- :		_		: كهرباء الشرقية	
97/2/10	+-,1£	Y,45	الوطنيةللكوابل	_		- 1	٩٠			- 1		كهرباء الجنوبية	
17/2/1-	~1,.7	. 47	السلقوكيماويات	Y	٦,١	11,0	YTE	111	110	1 !		نابك	•
17/2/1	+.,	1,10	الكوثرللاستثمار	-	-	_	67	- ;	77	٤.١٦٤	17	القصيمالزراعية	
11/1/1-	-	4,11	الزيوتالنباتية				17.	۸٠	-	- 1	_	حائل الزراعية	-
45/E/1+	4-,	1,04	المواردالصناعية	-		-	7.0	- 1	-	- '		تبوك الزراعية	
17/1/1-	+•,•٢	1,14	الكابلات الحبيثة	٥	٤.٢	-	707	717	711	٧٢	۲	الإسماك	
17/2/1-	+• ,•1	۲,۲	الزي لصناعة الالبسة	-			ţo			-		الشرقية الزراعية	
97/8/10	+•,•¥	1,15	السجائر الدولية			14,4	114	σγ	۵٧	1.71-	۲	الجوف الزراعية	ı
97/2/10	+•,••	1,14	اتحادالزيوت		-		₽Υ				-	بيشة الزراعية	- 2.7

	A TOTAL PROPERTY.	terino de la constante	e and a second	*-12 St NEW	TO STATE OF THE ST	CONTROL OF	
. 44	العندة ال	السلوات	Side	1	و تعول در		**************************************
البحرين		800	4.7	1440		(B) (1)	(19. a)
A=2-	de Cari				المستورة الأ	V 42 W	1112
1	A CONTRACTOR	\$31E ** 5	18 18 18 No.				2 - 2 20 - 3 Aug
بنك البحرين الوطني	TTE414	1.	۰,۲۷	• ,٣ቀ۸	97/2/9	*,*\$7	۰,۷۰۹
بتك البحرين والكويت	1700.9	٨	٠,١٦٢	1,171	47/8/4	*,***	٠,٢٣١
البنك الاهلي التجاري	APPYES	11	٠,٢٧٦	٠,٢٧٦	17/2/1	-	٠,٢٨٢
بنك البحرين الاسلامي		-		٠,١٤٥	11/1/2	-	+, ٢٠١
البنك البحريني السعودي	70	١	٠,١١٧	٠,١١٦	41/1/4	1,001	•,18
شركة اللؤلؤة الاستثمارية	-	-	-	-	-	-	_
المؤسسة العربية المصرفية (\$)	-	- 1	-	۱۳	47/1/4	_	17,71
بنك الخليج المتحد	- 1	-	-	٠,٠٧٨	41/1/11	-	۰,۰۸۰
بنك البحرين الدولي	7.7	,	-	• ,• 1 Y	47/1/1	-	٠,١
بنك انفستكورب (5)	1-4014	٨	١,٣٤	١,٣	41/1/4	۱۰,۰۱	1,+0
بنك البحرين والشرق الاوسط	- :	-	_	.,.04	17/E/A	-	٤,٠٤
بنك طيب (\$)	-	-	-	١	41/1/10	-	1,11
البحرين للتسهيلات التجارية	-	-	-	+,174	11/1/1		•, ٢٥٧
شركة البحرين	7	١	٠,۲٧٤	۲۷۲,۰	47/1/4	۲۰۰۲	٤١٣,٠
الشركة للبحرينية الكويتية	-	-	-	٠,٢١٨	97/7/70	-	۰,۳٦۷
شركة التامين الاهلية	- 1	-	-	.,۲0	10/1-/17	-	•, ۲۷٩
الشركة العربية البولية		-	-	٠,٠٧	10/11/11		
شركة اتحاد الخليج	-	-	-	· , · Vo	41/4/1	-	· ·
ة شركة البحرين لتصليح السفن	- 1		-	٥٢,٠	90/1-/12	-	٠,١٥
شركة البحرين للسينما		-	-	113,	97/E/A	-	٧٥,٠
الوطنية للاستيراد والتصدير	1.574	1	٠,٥٦٥	٠,٥٢٥	47/1/A	-	٠,٨
العامة للتجارة وصناعة الاغنية	- 1	-	-	٧٢.٠	47/1/T	-	٠,٦٣٩
أالبحرين للعلاحة والتجارة الدولية	-	-	-	77, •	17/7/7•	-	141
أ شركة البحرين للاتصالات إبتلكو)	977-7	۲	٤٨٢, ٠	· .YAŁ	17/1/1	-	٠,٥٢٧
شركة البحرين غواقف السيارات	-	- :	- 1	•,173	41/1/14	-	۸۹۱,۰
ة أ شركة البحرين لطاحن الد ن يق		:	- i	17	11/1/11	-	٠,١٧٨
البحرين للصناعات الخليفة	- :	- 1	-	٠,١٤	11/11/1	-	٠,١٥٦
شركة بيلون للدواجن	- i	-	-	٠,٢٠٦	11/1/1	-	1,714
الشركة الخليجية المتحدة للتصني	-	- :	~	• , 7,74	17/17/11	-	٠,٨١٩
شركة قنابق البحرين	- 1	- :	-	.,785	17/E/A	-	720
شركة الغنادق الوطنية	- 1		-	٠,١٤	10/11/17		٠,١٥٩

الامارات		24.4H 26.4H	: ≍ ÷≱	1-94 , !∧:		فللترية		اللوورز
أحبتك ابوظبي الوطني	١٠٠	1.1	YPA	T**,	٣٠,	185	41,18	٧٨, ٣
بنك ابوظبي التجاري	١٠٠	1	1.4	19+,++	14	172	11	_
بنك دبي الوطني	1	١	٦٢٠	700,	700,	٤٠٧	10.44	1,20
بنك دبي التجاري	1.	١.	۳۱	٤٣,٠٠	٤٢,٠٠	17,7	11.00	£,A£
بنك الإتحاد الوطني	1	1	Ao	72.,	71.,	-	-	
بنك الشارقة الوطني	1.	1-	۲,٥		-	-	-	
بنك راس الخيمة الوطني	١٠	1.	77	70,	۲۵,۰۰	11,7	11.77	۸,۱۸
بنك الفجيرة الوطنى	١٠٠ :	1	1771	177,	177,	117	11,75	1,17
بنك ام القوين الوطني	1	1	۲۰۰	Y•V,••	7.7,	170	11,14	V
بنك للشرق (عمان سابقاً)	3	100	1.0	-		145	1,1	1,17
البنك العربي المتحد	1	1	14.	100,	100,00	101	17,77	-
بنك الاستثمار للتجارة والثمويل	1	1	1		-	119	-	-
. بتك دبي الاسلامي	1	1	14.	141,11	10.,	- [- [
ينك الامارات الدولي	۲,۵	٧,٥	11,0	17,	۱۷,۰۰	7,04	9,78	٣,٢١
عة سابك		- ;	- {	-		- ([-
ابوظبي الوطنية للعواد الغذائية	1	3	-	Y1.,	75.,	-	-	_
ن شركة ابوظبي الوطنية للتامين	1	1	777	900,00	170,	er4	١٢,٠٢	1,11
شركة العبن الإهلية للنامن	1	1	490	114	114.,	111	1,71	₽. ₩
شركة الظفرة للتامين	1	1	TIO	35	٦٢٠,٠٠	IYA	1,17	7,71
شركة الإمارات للتأمين	1	1	7.0	ey. ,	eq.,	144	1-,70	3,00
ات شركة ابوظبي الوطنية للفنادق	1	3	777	44.,	14.,	147	A,V1	4,45
اتصالات	1	1	ATT	44	171,00	197	11,7	7,.8
شركة الجراقات للبحرية الوطنية	1	1	Tto	TA0,	TA0,11	٥١٠	Y#,7Y	0,74
شركة طيران ابوطبي	1	1	440	۸۱۵,۰۰	۸۱۰,۰۰	TVA	10,74	٥,٨٨

17/7/TY +,10A - -

شركة البحرين للسياحة

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

	سعر		326	. .	اقفال		44
		التتباولة	مبلقات	المتداولة ا	1/1.	كويت	11
السابق	السابق						
1/1	۵١٠	1.4	. 13	0000	٠	البنك الوطني	بنوك .
٤/٩	۲٤٠	A£1	97	14.750.	700	بنك الخليج	
1/5	107	£47	٤٣	Y171	104		
2/9	IVY		۲	744.	174	البنك الإهلي	
٤/٩	771	14	٣	1.14.	117	البنك العقاري	:
£/Y	YÉY :	_	: -	-	-	الكويت والشرق الاوسط	:
1/1	144	14	٤	T1771+	ነለፕ	بنانعرقان	
1/4	70.	7.0	١٥.	1141	70.	ببت التمويل الكويتي	
1/1	٧٨٠	1	Α	٧٨٠٠٠	٧٨٠	التسهيلات التجارية	ستثمار
2/4	1-4	*****	ťΑ	1777.	1-1	الساحل للتنمية	Ī
1/A	17.			_		الكويت للتأمين	لتامين
1/5	740	7		W0-	790	الخليج للتامين	
1/4	۰۳۰	4	ŧ	£400-	- a 5 -	الإهلية للتامين	
£/V]	770	1	. 1	77	۳٧٠	وربةللتامين	
1/1	177	142	- 17	T\$15	175	عقارات الكويت	لعقار
1/4	174	Y	٨	1174	177	العقارات المثحدة	
1/1	777	772	72	PYAYY.	1771	الوطنية العقارية	
5/4	770	TT2		41710.	74.	الصالحية العقارية	
٤/٩	٦٧	14	۲	1.1	11	لؤلؤة الكويت العقارية	
1/1	4%-	T.0	. 13	7477	41.	المساعة الوطنية	لصناعة
7/17	141	_	-	-	: -	صناعة الإثابيب المعنفية	
1/4	٤٣٠ :	11	¥	1504	££.	اسمنت الكويت	
٤/٧	Teo :		-	-		صناعة التبريد	
1/1	90.	140	17	\V8V0.	90.	الخليج للكابلات	·
ž/A	11.	_	_	-		الخيمات السحرية	فدمات
11/1A	7.4		-		: <u> </u>	الفنادق الكوينية	
٤/٩	718	4	17	7.117.	712	المخارن العمومية	,
1/1	770	7	۲	77	770	مجمعات الاسواق	
1/4	45.	180	17	140	37.	الهواتف المتنقلة	
1/1	1.7	17	٣	1777.	1.7		:
٤/٧	440		<u> </u>			الخدمات النظييةية	
5/4	YY5 .	T		3734.	777		7.55-
±/\	lot	1				نقل وتجارة للواشي	لاغنية
	W. :			105	105	المتحدة للدواجن	
£/V :		1	1	VA	٧٨٠ :	الكويتية للاغنية	<u>. </u>
1/1	YA :	74		TIAS	. YA :	بنك البحرين النولى	ئىركات
1/11	Y0 ·					للبحرين والشرق الاوسط	ئىر
£/4 '		1444	71	£-14Y+	۲۸,۵	العربية للاستثمار	وبتية
٤/٢	177 -				_	اسمنت الشارقة	
2/4	44.2	177	96	V1711.	TYA	أسعنت الخليج	
£/\ i	64	Y25	. ey	101VY .	71	أسمنت ام القوين	

ورؤشرات أسواق اللل واسمار السالع

القرنك السويسري	الفرنك الفرنسي	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الاسترليني	النولار الاميركي	العملة
٤,٠٥١	17,44 .	۸,۱۲۲	٤,444	,£0£7	, Y44Y_	لديثار الكويتي
TYTA	1.701	74,97	,۲۹۹٦	₽,٦٨٦ .	T, Y0	لريال السعودي
77.4	1.744	79,04	,	0,074	. T,7VY	رهمالامارات
T. 777	17.01	۸,۷۸۲	۳,۹۷۷	3/10,	,5774	لسنار البحريني
7,105	۱۳,۲۳	٧, ١٨٢	٣,٨٩٢	,۵۸۲۸	, 4744	اربال العماني
,7777	1,799	19,40	,£117	۱۹ه. ه	የ*, ፕ ዮ ፋ	ريال القطري
17:1,7	T1.,T	15,00	1.05,9	YT1Y,0	1001	لبرة اللبنانية
7000	1,0	71,40	,££1£	٥,١٤٨	T,T40	حنيه المصري
1.710	Y,195	107,7	7,117	1,.٧٣	,V•A	دينار الاريني
۳.۸۹۹	17,70	YEA,Y	٤,٨١١	+,£YYY	,4110	يبنار العراقي

الفرتك	القرنك	الىن	المارك	الجنيه	الدولار	العملة
السويسري	القرنسي	الياباني	الإلماني	الاسترليني	الاميركي	
,0174	,1745	,	, १٣٩٩	-	,17	نيهالاسترليني
	,1975	, • • ٩٢	,٦٦٧٢	1,0170	-	لآر الاميركي
A4.T	171,79	-	YY, 77	175,0	١-٨,٤٨	الداباني
1, 1777	, 7427	۰۱۳۸		7,777	1,1984	ك الإلماني
5,197		, • £79	۳,۳۹۸	۷,۷۲٥	0,.45	ىك الفرئسي
	YYA£	,+111	۸۱۰٤,	1,811	1,1127	نك السويسري
1797.	۲۰۸,۳	15,57	1.57,9	7, 1277	104.0	ة الإيطالية

بحرينم	الدينار ال	قطري	يال ال	الر	لامارات	درهم ا	ىعودي	ريال	كويتي	ىينار	العملة
الى	ِ من	الى	1	من	الى ا	من ا	الى	من	الى	من	الاجل
٠,٦٢	0,70	_		_	! 0,57	٥	٥,٤٣	۳۱, ۵	٧,١٢	٦,٨٧	لشهرواحد
77,	0,70	-	-		. 0,50	٥	0,77	٥٫٥٠	٧,١٨	٦,٩٣	لـ ٣ اشبهر
۱,٦٨	۱۳٫۵				۰ ٥,٤٣	0	0,40	0,77	٧,٢٥	٧	ال ٦ اشبهر
7	۰,٦٢		: '		0,77	۰,۳۷	0,95	۸۸,۵	٧,٣٧	٠٧	لـ ۱۲ شبهرا

a:	. سر	شهر	سنة ا	شهر	נגינה ו		شهر	يام	ııv .	
الى	من	الى	من	المي .	من	الى	من	الى	من	العطلة
0,40	0,40	0,70	0,77	۰ , ٤٣	0,57	0,07	.0,27	۵٫۵٦	۵,٤٣	ولار الامتركي
1,03	٦,٤٣	7,17	0,98	٦,٣١	7,14	٦	0,87	0,47	۸۱,۵	نية الاسترابني
1	٠,٨٧	٠,٨١	٠,٦٨	٠,٥٦	٠,٤٣	۰,۵٦	٠,٤٣	٠,٤٣	1,7,	ن الياباني
٣,٣٧	۳,۲٥	٣,٣١	۲,۱۸	٣,٣١	۳,۱۸	۳,۳۷	7,70	۲,۲۷	٣,٢٥	كالإلماني
٤,٣١ .	٤,١٨	٤,١٢	٤	٤,٠٦	7,17	٤	۲,۸۷	٤	۳,۸۷	نك الفرنسي
1,11	1,41	1,81	1,14	1,41	1,34	1,44	1,37	۱٫۸۷	1,77	بك السويسري
9.71	9,14	9,57	1.11	1,07	٩,٤٣	4,34	9,07	9,40	1,11	رةالإنطالية

ادنىسعر	اعلىسعر			1447	-		1
(1997/1997)	(1997/199r)	<u> </u>	٤/٣	٤/٤	٤/٩	\$/1.	نعدن
۳۲٦,۱۰	£\£,A.	745,70	791,70	797,Va	٣٩ ٦,٣٠	798,00	هب
٣,0٦	٦,٠٧	٥,٥٣	.0,01	0,07	0,07	0,57	فضة
774,40	209,70	1.0,20	\$. 0 , 70	£.7,V0	٤٠٨,٢٥	£+7,Y0	بلاتين

(*) سعر التنبيت الذهب في سوق الذن الساعة ٢ بعد الظهر

	ور	سليم ٣ الله	ت			وري)	۱ (تسلیم ف	111		ر السعر
£/Y :	٤/٣]	٤/٤	٤/٩	٤/١٠	٤/٢	٤/٢	1/1	٤/٩	٤/١٠	ىن
YESY,0	7279,0	Y\$A+ !	1431	7140,0	1017,0 !	7200			Y£AY,0	
1727,0	1777,0	1777,0	1772	1774,0	1777	1097	17.7	17.1,4	1092,0	منبوم (دولار)
1.77	1.75	1.00,0	١٠٧٨,٥	1.4.,0	1-54		1.07,0			
A110	۸۰٦۵.	Alle	۸۱۰۰	۸۰۸٥	۸۰۸۰ :	۸۰۳۰	A.Y.	۸۰۲۰	٧٩٤٠	ال (دولار)

الخام			1997		ļ	اعلى مند	ىتوى ۹۳/۹۳	ابنىمس	ىتوى ۹٦/٩٣
رشحام ا	٤/١٠	٤/٩	٤/٤	٤/٣	٤/٢	السنعر	القاريخ	السعر	التاريخ
ن	۱۸,۲۰	۱۷٫۸۰	۱۷,٦٠	۱۷,۸۰	14,4	۱۸,۲۰	97/8/10	11,40	12/T/A
يجبرنت	71,70	Y+,Y0	۲٠	7.,10	7.,7.	Y., Va	97/2/9	۵۳,۰۵	15/Y/1Y
بتكساس	44,45	77.10	YY, £	YY. 70	YY, E.	۲۳,۱۰	97/5/9	15,10	15/1/1.

	30.07		رفعملا	اسعارت	
	٤/٩	٤/١٠	العملة	الدولة]
	\$1,90	\$1,40	لدرة	سورية	
	15.	12.	ردال	اليمن	
	,7000	,7000	ىينار	ليبنا	1
	,4771	,9771	ىينار	تونس	l
	07,01	07,07	ىينار	الجزائر	
	۸,٦٠	۸,٦٠	درهم ا	المغرب	
	۱۳۵,٤٢	170,57	اوقية	موريثانيا	
	47,0.	97,00	دينار	السيودان	
	17.	17.	قرنك ا	حببوتي	
١.	777.	777+	شلنغ	الصومال	
	٧,٧٣٣	٧,٧٢٢	ا دولار	هونغ كونغ	
	75,50	75.50	اروبية	باكستان	
	77,10	Y7.1Y	بيسو	الفيليين	
	1,5.77	1,2.47	1.6 لار	سنغافورة	
	77,77	77,77	Le Kr	تايوان	
	70,77	70,70	بات	تأيلاند	
	,٧٩٩٠	۸۰۲۰,	ايكو	العملة الاوروبية	
	751,77	727,17	نراخما	اليونان	
i	175,51	170,10	بيزيتا	اسبانيا	
	0.7,0.	0.5,70		الفرنك الافريقي	
1	**	77	نيرة	تبجيريا	
į	۸۹۰	۸۹.	ليون	سيراليون	
ì	۰۰۳,۰۰	0.5,70	فرنك	غابون	
	١,٢٧٠٨	1,7747	<u> نولار</u>	استرالیا کندا	
-	1,7051	1,7047	<u>دولار</u>	كندا	٠.
į	,٦٨٥١	,14·Y	وحدة	حقوق السحب	
ı	,\$710	,£77.	جنيه	قبرص	7

* قيمة العملة في مقابل الدولار.

110,77

1 - - -

79-1

1445

Y1 • A1

٦أشهر	۱۱شهر	حاً ا	۱۱ صیا	الساعا
۵,۳۱	0,07		Ú	للعرض
ة رييد الرا	الامبرك	الخزينا	وللا	ri i
وات ٣٠سنة	ت ۱۰ سن	ه سنوا	٣سنوات	
A4 17		14,88	47,40	السعر العائد
7,47 7,	,04	٦,٤٠	.,	3130
7,00	, o (اطن	ساح (با	
علع اللشنية	- سوقاا	(6/5/ (41)	ساح (د	
علم الله ويوري المارة	- سوقاا	اطن	ساح (با	
تملیم شهر ایار	- سوق،۱	الحلق	ساح (د	السلعة سنكر(دو
تسليم شهر ايار ايار	- شوق ا ۱ السابق	(6 5 J	ساح (د سعر لای	السلعة سنكر(دو
تسليم شهر ايار ايار ايار ايار	- سُوقَ ا السابق ۱۷٫۰	1/1· 2/1· 2/1· 1/1·	العراب ا	السلعة السلعة بن (دوا عاكاو (د
نه الدون تصلیم شهر ایار ایار ایار آیار آیار	۱۰ سوق ا السابق ۱۷٫۰ ۱۸۷۰	147 2/1· 2·0 1477 471	اسعر السعر (د) (د) اند) اند)	السلعة السلعة بن (دو بن (دو كاكاو (د قمح (جا
ملع التحقيد تمليم شهر أيار أيار أيار أيار	السابق ال السابق (۱۷۰ مر) المر) (۱۸۲ مر)	\$41 \$/1. \$.0 \$XY \$Y1 \$Y1,\$0. \$1.,Y0	ساح (د لار) در) در) در) در) در) در) در) در) در) د	السلعة سكر(دو بن (دو كاكاو (د قمح (جا شعير (
نه الدون تصلیم شهر ایار ایار ایار آیار آیار	۱۰ سابق السابق ۱۸۷۰ ۱۸۷۰ ۱۸۲۰ ۱۲۲٬۷۵	147 147 147 147 177, 20	السعر السعر المسعر الم	السلعة السلعة بن (دو بن (دو كاكاو (د قمح (جا

الفائدةبين الصارف البريطانية الساس

 البعاول التالية مقدمة من يقك الكويت المقحد في لندن ليبور لندن، سندات الخزينة الاميركية اسعار صرف العمالات العولية، اسعار الغائنة الاوروبية، اسعار حسرف معاد المربية المعاد الفائدة على المعاد الموسية والمعاد الشهيئة. ♦ ♦ جدول القبر صورت المعاد المربية والمعاد الشهيئة. ♦ ♦ جدول القبر صورت المعاد المربية والمعاد الشهيئة. ♦ ♦ المعاد الم

مجموع فنة باء

للجموع العام

· .1111/4/11		، بورصه بیروت				
تغيير٪ الكمية المنفذة	يت؟ سعرالتقييت ال ل.ل.	عددالاسهم: سعر التثير المتداولة	، سعرالتثبيت السابقال.	سعرالتثبيت السابقS		سم الشركة
5 	TYYA, ••	£ ; -	177A. • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	1,V0 7,V0	ت التبيض (لحامله)	شركة الترابة ا شركة الإسمنة شركة الرنيت
(30.11.180		و (سوق بيروت الثانوي العمو الاحمام حال ال		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
الاولى للسوق.} معر التثبيت-1	/۱۹۹۹ (النشرة	ليوم الاربعاء ١٠/٤	ئىركة لبنان المالية	تقرير من،		
معر التثبيت-٢	/1997 (النشرة الإسهم المتداولة س			تقرير من،		
	/۱۹۹۹ (النشرة	ليوم الاربعاء ١٠/٤	ئىركة لبنان المالية	تقریر من ا	التداول العادي	3
معر التثبيت-٢	/۱۹۹۱ (النشرة الاسهم المتداولة س	ليوم الاربعاء ١٠/٤ الاسهم المعروضة ١٤٤٩٧	ئىركة لبنان المالية لاسهم المطلوبة ٧٦٦٧	تقرير من ا	الاوامر الخاصأ	7. F
معر التثبيت-٢ ١١٤,٦٢	/1997 (النشرة الإسهم المتداولة س	ليوم الاربعاء ٤/١٠ الاسهم للعروضة	نبركة لبنان المالية لاسهم المطلوبة	تقرير من ا	التداول العادي الإوامر الخاصا مجموع فئة الف التداول العادي	

VILA

تارولزروپیس لی۲۹٦سیارة

وروبي يزور اميركا في شأن الاتصالات

ساب الجاري الياباني بأبن أشتجده هائض الحسنات الحاري الذياشي التفعيل الي ٢٠٠١ شيريا فرعة

يهمن العام الناسي ويصلاحم أيليث عيف أحالك وتليا لمفود لمطع وتتنفا الن المناشينية

ر شياط ۱۹۹۵ أديد براضر النم الحسيان هذا الفايس السفي غيا . ثلة أنها تعلهم أن الهابحن يسير شادم معاكان ستوقعا افريقياتصل

س جديد مقابل الدولار تعاملهن أن رامد حساب العريقيا لزام له مقابل الدولار الإمبركي وسطوط تداول محدود بسيبأ من الضعوط وسط بشاعر سلبارته ع مقابل الدولار أسرأ سطملاً في الدوار أسراً

المية أسبود وهو تابعه مانهيارات منتصف شماط اسرابرا بة الطفولة في العالم الثالث لمهالي عن حطط لتسنة الطفولة ليراري ريي ان 4 سيخصيص شيون دولار مي صلاة ا ة شراوح مين ۳ وه سموات

، من أمس الثلثا

عا حلمات خاصة معهديات الله مات الحكومية السامنة والمجتمعة . العنك لادارة الموارد المسمية مد ينز يقير المجهزة المفرة اللابقا) . ابنا محمد من سارينا ر سدسه اس مدت می آندال لی تنی توجه نیها کنید سر الزمال لی تاریخ اور این الزمال لی تاریخ این الزمال این الزمالی ال المعالمي من المقرر تنده من وانتخر

المالاميركية ٢١٦مليون برما د المعتويل الامبوكي سب أول من أمر. العبام في المخارد الوسيسة راده على

وفي بوسيان الوسيع التنافي في ياب. وفي بوسيان في الاستدع المنافي في الراب. استداء 18.

من مستوان بعلالات الدائد الدا

برميل الم ٨٩. ٩٩ دليون مرميل من ن تتلفق الى المصسامي استعست ألى لا عليمان بوميل يوسيا، وأنسبام أن لا عليمان بوميل يوسيا، وأسام ألما باللي ٢٠١٢ في المئة من ١٢١ في

Secretary Secretary Company

WHAVAT 17

القاق النعاون العد التك الاسم الناور

1441	/1440	٤/٢	1/1	٤/٩	٤/١٠	i I	
ادنى مستوي	اعلى مستوى		-/-	-	2/11	اللؤشر	اليورصة
14771,44	Y1741,Y+	T1\$75,VP	71271,17	Y1755,17	·V. (FY17	دیکای داو	ليابان
TV45, 5.	0474,47	34,72	M.YATO	13, .700	71.1700	داوجونز	ويورك
77£+,7*	1777,1.	TVY0,1.	TV00,7.	TV0A,7.	77(Y, £+	فدن (۱۰۰ سهم)	ريطانيا ريطانيا
TTV1, E.	Y07.,.Y	7141,1.	7140,14	70.7,77	707	داکس(۲۰سهما)	لانبا
1477,12	1197.98	7+75	Y-YE.47	Y-A1.Y1	7.97.98	(10)45	رنسا
71.2,2.	7727,07	77-4,77	7717,99	77-1,77	77.5.47		······································
1	11242,17	11174,44	line	111.4,77	11.77,00	س بي اي هانغ سنغ	بویسرا ونغ کونغ
7700,47	1117,Y1	TTA1,1.	AB, FPYY	77.17	7749,94	 	رے وی بنفافورہ
1477,70	7717	YTTT,00	YYYY,0.	7771	**************************************	س تي اي المؤشر العام	سترالیا سترالیا

					1
71.2,2.	7727,07	77.4.	11	7717,99	77.
1	11848,17	11174,	W	line	1111-
7400,47	1147,Y1	YYA1,	1.	1797,EA	YYX
1477,70	1111	YTTT,	0.	YYYY,0.	77
سم الشركة	سعر ا	ئسعر الد سابق القرق)	بعر ال	ادنی ا سعر د (ستة) (د	T&N TARN TATE
UNI	TED K	ING	DOI	_	TESC THAN THOM
BEY NATIONAL	561	-1	660.5	454	TRAN
LIED COLLOIDS	130	-1	137	123	UNIG
LIED DOMECQ	495	-3	561	480.5	UNIL
GLIAN WATER	584	و۔	608	491 .	UNIT
GOS	625	4	683	390	UNIT
GYLL GROUP	324	6	364	279	UTD.
IO WIGGINS APL		-2	288	154.5) VENT
DA GROUP	105.25		114,5	75.5	VICK
DBRIT.FOODS 1		0	413	317.5	VODA
D.BRIT.PORTS	294	-1	319	267	WAST
A 00 00000 131	534	-3	539	465.5	WESS
NK OF SCOTLAN		4	312	208) WHIT
RCLAYS	733	9	811	629	WILL
SS. FINDS.	758 500	-7	771	538	WILL
	508	-3	585	443	WOLS
A GROUP	323	1	329	207	WPP
	207.5	-0.5	202	112	i vodu

HARRISONS &CROS. | 150
HAYS. | 419
HEPWORTH | 279
HELLSDOWN HDG. | 175.5
HSBC HOLDINGS | 1011
HSBC HOLDINGS | 1011
HSBC HOLDINGS | 1011
MM | 354
MMP.CHM.INDS. | 912
NCHCAPE | 283
RNYESCO | 251
JOHNSON MATTHEY | 591
KINGFISHER | 582
EWIK SAVE GP. | 474
LADBROKE GROUP | 183
LAND SECURITIES | 626
LAPORTE | 702
LASMO | 182
LEGAL & GENERAL | 697
LOYDS ABBEY LF. | 529
LOYDS ABBEY LF. | 529
LOYDS ABBEY LF. | 529
LONDON ELTY. | 795
LONTHO | 216
UCAS RIDUSTRIES | 211
MAG.GROUP(HDG.) | 1163
MAI | 436
MAATTHEW CLARK | 738
MEDEVA | 243
MEDEVA | 244
MEDVA | 244
MEDVA | 244
MEDVA | 244
MEDVA | 245
MEDVA | 245
MEDVA | 245
MEDVA | 245
MEDVA | 246

SEVERN TRENT
GHELL TRANSPORT
SIEBE
SLOUGH ESTATES
SMITH & NEPHEW
SMITH (DAVID S)
SMITH(WH)GROUP
SMITHILINE BHIMA
SMITHS INDS.
SOUTH WEST WATER
SOUTH WISLELTY.
SOUTH WISLELTY.

SOUTH WATER
SOUTHERN ELEC.
SOUTHERN WATER
STAGECOACH HDG.
STD.CHARTERED
STOREHOUSE
SUN ALL.GP.

-8 7 -11 I -0.25

-2 0 13 -1

1100 0	-					, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	_1 .	Ç,	، اس مع
1877,70	1111	YTTT,	'•	7777,0·	1777	**Y**,1.		ر العام	
					<u> </u>				ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
7									
,									
اسم الشركة	لمنعر	السعرا	على	ادنی ا	, T&N		171	1	196
,	•	لسابق			TARMAC		125	-1	128
•			~		TATE & LYLE	i	495	-2	497
		(الفرق)	ا (عند	(ستة) (د	TELEWEST		156	4	195
					TESCO		287	4.5	338
UNIT	וא תו	NICI	$\gamma \alpha i$	اتدا	THAMES WAT	EK	563	-15	581
L OMIT	א ענ	$\Pi M \Omega I$	ノし፤	VI I	THORN EM		1790	12	1843
					TI GROUP TOMKINS		516	6	516
ABBEY NATIONAL	561	-]	660.5	454	TRANSATLA	THE UN .	259 354	0	293
ALLIED COLLOIDS	130	-1	137	123	UNIGATE	· i i i i i	414.5	-I	368 460
ALLIED DOMBCQ	495	-3	561	480.5	UNILEVER (U	no.	1185	-10	1376
ANGLIAN WATER	584	و۔	608	491	UNITED BISC		242	-2.	351
ARGOS	625	-4	683	390	UNITED UTIL		585	-5	647,89
ARGYLL GROUP	324	6	364	279	UTD.NEWS &		681	-7	688
ARIO WIGGINS APL.	200	-2	288	154.5	VENDOME LU	IXURY U	577	. 0	598
ASDA GROUP	105.25	-0.75	114,5	75.5	VICKERS		260	4	293
ASSO BRIT. FOODS INTL	407	0	413	317.5	VODAFONE G		251	-0.5 ·	279.5
ASSD.BRIT.PORTS	294	-1	319	267	WASTE MAN.		320	1	357
BAA	534	-3	539	465.5	WESSEX WAT	ER	328	-1	358.71
BANK OF SCOTLAND BARCLAYS	257.5 733	4	312	208	WHITBREAD		706	11	729
BASS .	758	-7	811	629	WILLIAMS HE		316	2	347
BAT INDS.	508	- <i>7</i> -3	771 58S	538	WILLIS CORR	DON	159	1	169
BBA GROUP	323	-3 J	329	443	WOLSELEY		454	15	486
BET	207.5	-0.5	208	207	WPP GROUP	<i>r</i>	199	-2	202
BICC	341	-0.5 -1	346	113	YORKSHIRE E		873	4_	940.36
BLUE CIRCLE IND.	355	5	360	250 281	YORKSHIRE V	AIER	679	-7	694
BOC GROUP	884	9	944	727	ZENECA	-	1401	2	1403
BOOKER	395	-s	444	337	1				
ROOTS	602	7	627	501	11	ED	A N	ICE	
BOWTHORPE	429	ó	435	341		T. Y	VII.	نلايا	
BPB INDUSTRIES	326	4	340	268	!				
BRIT.AEROSPACE	853	-5	899	496	ACCOR		780	14	750
BRIT PETROLEUM	586	6.5	586-	433	AGF-ASR.GL.I	DE FRN.	144.8	23	191
BRITANNIC ASR.	821	7	821.	508	AIR LIQUIDE		916	-1	938
BRITISH AIRWAYS	539	4	541	398	ALCATEL ALS	THOM	471.3	2.3	534
BRITISH BIOTECH	2380	-58	2500	462	ALCATEL CAL		464.5	1.2	476.1
BRITISH GAS	241	2	315.5	225.5	AXA		309.2	-1.5	327.82
BRITISH LAND	388	1	434	356	BANCAIRE		544	-12	611
BRITISH STEEL	193.5	-2	200	150	BIC		575	2	589
BRITISH TELECOM.	376	-2	414	334	BNP		208	3.1	264.7
BTR	321	0	346.5	314	BON MARCHE	1	1330	2	13 69
BUNZL	216	-3	225	166	BOUYGUES		518	7 -	634
BURMAH CASTROL	1047	-2	1090	866	CANAL+		1210	-7	1217
BURTON GROUP	148.25	1.75	148,25	75.5			202	0	224.5
CABLE & WIRELESS	529	2	538	401.5	CARREFOUR		3719	-23	3742
CADBURY SCHWEPPES	488	1	561	434	CASINO GUIPO		181.9	2.2	184
CAP SHOP CENTS.	272	0	278	192	CASTORAMA		922	0	946
ÇARADON	217	5	270	175	CCF		243.4	4.3	258.7
CARLTON COMMS.	482	6	482	365_54	CEP COMM.		477	8	536
EHARTER	897	3	947	792	CETELEM		1064	-18	1082
CHUBB SECURITY	365	4	371	300	CHARGEURS		1370	5 .	1375
COATS VIYELLA	201.5	-1.5	220	1 69	CHRISTIAN DI		69 7	-3	700
COMMERCIAL UNION	586	4	653	545	CRLOCAL DE		397	-1	458.3
COMPASS GROUP COOKSON GROUP	542 320	2 5	542 320	328	DANONE (EX-		789 935	1 6	885
COURTAULDS	440	4	483	217 360	DOCKS DE FR. EAUX (GEN.D)		537	7	935 591
DAILY MAIL'A'	1415	12	1473	1023	ECCO		1145	3	1192
DALGETY	409	-1	484	377	ELF AQUITAIN		370	13.9	412.5
DANKA BUS.SYS.	743	20	743	356	ERIDANIA BE		\$50	-20	905
DE LA RUE	724	-I	963	632	ESSILOR INTL		1342	31	1342
DIXONS GP.	466	a a	473	234	EURO-DISNEY		14	0.05	19.4
EAST MIDLELTY.	617	0	788.75	517_51	FINAXA		268	-3	297
ELECTROCOMP.	377	6 .	377	262	HAVAS		450	-9.8	459.8
EMAP	671	Õ	671	421	HERMES INTL		1285	-23	1390
ENG.CHINA CLAYS	310	6	413	288	IMETAL		747	19	748
ENTERPRISE OIL	450	5	450	332.5	LOREAL		1549	5	1578
FARNELL ELTN.	665	12	692,78	548.33	LAFARGE		340.6	4.6	394
FKI	179	-1	184	143,41	LAGARDERE (132.9	4.3	136.8
FORTE DEAD - T/O 931	375	0	402	226	LEGRAND		963	4	963
GENERAL ACCIDENT -	629	-3	686 -		LOUIS VUITTO		1649-⊘∶		- 1649 ج
GENERAL ELEC.	376	-2	378.5	297.5	LVMH		1293	19	1293
GKN	979	8	979	619	LYONNAISE D		477	13.5	534
CLAXO-WELLCOME	798	-10	969	704	MATRA-HACH		129	1.8	
GLYNWED	365	4	377	298	MICHELINBR		249,8	0.6	250
GRANADA GROUP	793	-1	797	557	MOULINEX		88	2	128.9
GRAND MET.	426	4	464	376	NAVIGATION		745	4	1057
GREENALLS GP.	587	3	612	447	OCCIDENTAL		770	0	770
GT.UNVL.STORES	704	8	717	557	OXYGENE EO.	:	5450	-130	6700
GUARDIAN RYLEX	238	5	292	186	PARIBAS A	7	329.9	-3.1	345
GUINNESS	461	1	532	441	PECHINEY A	:	222.8	5	222.8
HAMMERSON	358	1	393	319	PERNOD-RICA	RD :	314.4	-3.4	350
HANSON	186	-0.5	241.94	180.25	PEUGEOT S.A.	-	753	4	791

944 727	-	1401		1-00	***
444 337 627 501	TET	RAN	CT		
627 501 435 341	LI	CATA	CE		
340 268 899 496	40000				
899 496 586 433	ACCOR AGF-ASR.GL.DE FRN.	780 144,8	14 2.3	7 8 0 191	536 121.5
821 508	AIR LIQUIDE	916	-1	938	753
541 398 2500 462	ALCATEL ALSTHOM ALCATEL CABLE	471.3 464.5	2.3 1.2	534 476.1	399.6 265
315.5 225.5	AXA	309.2	-1.5	327,82	232,71
434 356 200 150	BANCAIRE BIC	544 575	-12 2	611 589	442 382
414 334	BNP	206	3.1	264.7	182.5
346.5 314	BON MARCHE	1330	2	1369	860
225 166 1090 866	BOUYGUES CANAL+	518 1210	7 -7	634 1217	469 6 05
148,25 75.5	. CARNAUDMETALBOX SUSE	202	0	224.5	172
538 401.5 561 434	CARREFOUR CASINO GUIPCHIN,	3719 181.9	-23 2.2	3742	2420 129.5
278 192	CASTORAMA DUBOIS	922	0	184 946	684.55
270 175	CCF	243.4	4.3	258.7	201.6
482 365.54 947 792	CEP COMM. CETELEM	477 1064	8 -18	536 1082	400.1 665.33
371 300	CHARGEURS	1370	5	1375	907
220 169 653 545	CHRISTIAN DIOR CR.LOCAL DE FRANCE	69 7 397	-3 -1	700 458.3	420.9
542 328	DANONE (EX-BSN)	789	ì	456.3 885	375 742
320 217	DOCKS DE FRANCE	935	6	935	700
483 360 1473 1023	EAUX (GEN.DES) ECCO	537 1145	7 3	591 1192	408 667
484 377	ELF AQUITAINE	370	13.9	412.5	308
743 356 963 632	ERIDANIA BEGHIN	\$50	-20	905 1342	710
963 632 473 234	ESSILOR INTL. EURO-DISNEY SCA	1342 14	31 0.05	1342	800 10,6
788.75 517.51	FINAXA	268	-3	297 -	204
377 262 671 421	HAVAS HERMES INTL	450 !285	-9.8 -23	459.8- 1390	311.6 631
413 288	IMETAL	747	19	748	510
450 332.5	L'OREAL	1549	5	1578	1134
692,78 548,33 184 143,41	LAFARGE LAGARDERE GROUPE R	340.6 132.9	4.6 4.3	394 136.8	293.7 84
402 226	LEGRAND	963	4	963	700
-686 556 378.5 297.5	LOUIS VUITTON LIMITE LVMH	-1649-⊘: 1293	ـــئ0ئے ــــ 19	بة 1649 ج 1293	1225_ 862
979 619	LYONNAISE DES EAUX	477	13.5	534	426
969 704	MATRA-HACHETTE	129	1.8	132.8 · ·	83.3
377 298 797 557	MICHELIN B R MOULINEX	249.8 88	0.6 2	250 128.9	185.2 65
464 376	NAVIGATION MIXTE	745	4	1057	630
612 447 717 557	OCCIDENTALE (GPE) LI OXYGENE EO.	770 5450	0 -130	770 6700	770 3458.35
292 186	PARIBAS A	329.9	-3.1	345	234.5
532 441	PECHINEY A	222.8	5 -3.4	222.8	168
393 319 241,94 180.25	PERNOD-RICARD PEUGEOT S.A.	314.4 753	-3. 4 4	350 791	271.8 601
172 136.5	PINAULT PRINTEMPS	1404	-8	1412	907
424 296.5 325 254	POLIET	545 613	10 38	545 613	365 277.08
325 254 200 151	PRIMAGAZ PROMODES	1324	3	1416	1066
1124 727.5	RENAULT	145	-l	181.2	134.8
1098 712 798 631,52	REXEL RHONE POULENC A	1127 133.9	0 4	1160 133.9	760 96.1
364 295	ROUSSEL-UCLAF	1131	-14	1145	697
942.5 731.5	SAINT GOBAIN	631 1455	14	682	527
356 206.5 284 185	SAINT-LOUIS SANOFI	394.8	10 -3	1600 397.8	1290 240.09
612 511	SCHNEIDER OLD SCHNEI	227,8	-0.2	233	166.7
582 420 731 460	SEB SEITA	796 208.5	7 -0.5	206 215	517 135.5
194.5 123	SOCIETE GENERALE	589	11	623	502
645 553	SODEXHO	2039	36	2039	910
849 610 189 150	SUEZ (CIE.) SYNTHELABO	214.4 410	-2.6 10	275.4 410	173 236.2
726 459	THOMSON-CSF	130	0.5	146.9	93
546 358	TOTAL B'	35†	0.8	358	283.2 441.5
	337 ESE 1 (TEL)	£20	16	240	
347.5 294.5 882.86 564.62	TV.FSE.1 (TF1) UAP (CIE.)	530 111.6	15 -1,4	550 150.1	101.3
347,5 294,5 882,86 564,62 217 145	UAP (CIE.) USINOR SACILOR	111.6 83	-1.4 2.1	150.1 90.6	101.3 58.2
347,5 294.5 882,86 564,62	UAP (CIE.)	111.6	-1.4	150.1	101.3
347.5 294.5 882.86 564.62 217 145 217 172 1353 1068 448 255	UAP (CIE.) USDIOR SACILOR VALBO	111.6 83 268	-1.4 2.1 7	150.1 90.6 295	101.3 58.2
347.5 294.5 882.86 564.62 217 145 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5	UAP (CIE.) USDIOR SACILOR VALBO	111.6 83 268	-1.4 2.1	150.1 90.6 295	101.3 58.2
347,5 294,5 882,86 564,62 217 145 217 172 1353 1068 448 255 453 403,5 738 574 289 217,5	UAP (CIE.) USINOR SACILOR VALEO	111.6 83 268 RM	-1.4 2.1 7	150.1 90.6 295	101.3 58.2 201.5
347,5 294,5 882,86 564,62 217 145 217 172 1353 1068 448 255 453 403,5 738 574 289 217,5 417 360	USENOR SACILOR VALEO ADIDAS	111.6 83 268 RM	-1.4 2.1 7 ANY	150.1 90.6 295	101.3 58.2 201.5
347,5 294,5 882,86 564,62 217 145 217 172 1353 1068 448 255 453 403,5 738 574 289 217,5 417 360 963 760 173 113,5	USENOR SACILOR VALEO ADREAS AEG ALLIANZ HLDG.	111.6 63 268 RML 105 165.1 2738	ANY	150.1 90.6 295 7 109 166.3 2908	70.15 121 2329.2
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS	111.6 83 268 RML 105 165.1 2738 2722	-1,4 2.1 7 ANY -2 3.7 22 0	150.1 90.6 295 7 109 166.3 2908 2920	70.15 121 2329.2 2327.28
347,5 294,5 882,86 564,62 217 145 217 172 1353 1068 448 255 453 403,5 738 574 289 217,5 417 360 963 760 173 113,5	USENOR SACILOR VALEO ADREAS AEG ALLIANZ HLDG.	111.6 63 268 RML 105 165.1 2738	ANY	150.1 90.6 295 7 109 166.3 2908	70.15 121 2327.28 1005 668
347,5 294,5 882,286 564,62 217 145 217 172 1353 1068 448 255 453 403,5 738 574 289 217,5 417 360 963 760 963 760 173 113,5 410 256,36 232 131 428 324 170 133	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HEDG. BBIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHLEMUNCHBET.	105 165.1 273 165.1 2738 2772 1005 945 1035	-1.4 2.1 7 ANY -2 3.7 22 0 -5 8.5 45	109 166.3 2908 2920 1411.43 1000 1130	70.15 121 2329.2 2327.28 1005 668 870
347,5 294,5 882,86 564,62 217 145 217 172 1353 1068 448 255 453 403,5 738 574 289 217,5 417 360 963 760 173 113,5 410 256,36 232 131 428 324	USENOR SACILOR VALEO ADEDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ ALTANA	105 165.1 2738 2722 1005 945	-1,4 2.1 7 ANY -2 3.7 22 0 -5 8.5	150.1 90.6 295 109 166.3 2908 2920 1411.43 1000	70.15 121 2327.28 1005 668
347.5 294.5 882.286 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 963 760 173 113.5 410 256.36 237 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHLÆMUNCHBET. ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK	111.6 83 268 RM 105 165.1 2738 2772 1005 945 1035 640 928 515	-1,4 2,1 7 ANY -2 3,7 22 0 -5 8,5 45 4 8,5 10	150.1 90.6 295 109 166.3 2908 2920 4411.43 1000 1130 700 940 940 525	70.15 121 2329.2 2327.28 1005 668 870 590 477
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 271	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCHBET. ASEA BROWN BOVER! ASEA	111.6 83 268 RM. 105 165.1 2732 1005 945 1035 640 928	-1,4 2,1 7 ANY -2 3,7 22 0 -5 8,5 45 48	150.1 90.6 295 109 166.3 2908 1411.43 1000 1130 700 940	70.15 121 2329.2 2327.28 1005 668 870 567
347.5 294.5 882.86 564.62 217 145 217 172 1353 1088 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHLEMUNCHBET. ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK BANEGESELLSCHAFT BER BAYER	111.6 83 268 RM. 105 165.1 2738 2772 1005 640 945 945 945 945 1035 640 928 515 332.5 430 518.9	-1,4 2.1 7 ANY -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9	150.1 90.6 295 7 109 166.3 2908 1411.43 1000 1130 700 940 941 418 430 518.9	70.15 121 2329.2 2327.28 1005 668 870 590 597 318 294.8 336
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLBEINS. ALTANA AMB AACH_AMUNCH.BET. ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWEEK BANKGESELLSCHAFT BER RASF BAYER. BAYERHYPBK.	105 165.1 2738 2772 1005 945 1035 640 928 515 332.5 430	-1,4 2.1 7 ANY -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5	150.1 90.6 295 109 166.3 2908 2920 1411.43 1000 1130 700 940 525 418 430	70.15 121 2329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 318 294.8
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 85.5 429 295	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HEDG. BBIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH_EMUNCH.BET. ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER RASP BAYER. BAYER.BAYER. BAYER.BAYER. BAYER.B	111.6 83 268 RM. 105 165.1 2732 2772 1005 945 1035 640 928 515 332.5 430 937.85 46.27 1230	-1,4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 4 8.5 10 0 0 13.5 6.9 0.33 0.28	150.1 90.6 295 7 109 166.3 2908 1411.43 1000 1130 700 940 941 130 525 418 430 518.9 39.68 46.27 1230	70.15 121 2329.2 2327.28 1005 668 870 590 597 318 294.8 33.6 32.95 38.34 920
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 428 324 170 133 533 295 185 131 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 429 295 731 545	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ LEBENS. ALLIANA LEBENS. ALTANA AMB AACHLAMUNCHBET. ASKO BADENWERK BANKCESELLSCHAFT BER BAYER BAYER, BAYERSCHE VBK.	111.6 83 268 RM. 105 165.1 2732 2732 2772 1005 945 1035 640 928 515 332.5 430 518.9 37.85 46.27	-1.4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 0 13.5 6.9 0.28	150.1 90.6 295 109 166.3 2908 411.43 1000 1130 700 940 940 518.9 39.68 46.27	70.15 70.15 121 2329.2 2327.28 1005 668 870 590 477 318 294.8 336 32.95 38.34
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 428 324 170 133 711 552.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 85.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS BALLIANZ HLDG. BIS BELLIANZ HLDG. BIS	111.6 83 268 RML 105 165.1 2738 2772 1005 945 1035 640 928 515 515 332.5 430 518.9 57.85 46.27 1230 419 40.1	-1.4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.33 0.22 21.5	150.1 90.6 295 7 109 166.3 2908 2920 1411.43 1000 1130 700 940 525 418 430 518.9 93.68 46.27 1230 451 451 432 451 451 452 451 452 451 451 451 451 451 451 451 451 451 451	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 477 318 294.8 334 294.8 33.34 920 281 36.14
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH AMUNCH BET. ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER RASF BAYER. BAYER HYPBK. BAYER STAFT BLICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN	111.6 83 268 RM. 105. 165.1 2732 2772 1005 945 1035 640 928 515 332.5 430 518.9 37.85 46.27 1230 419 40.1	-1.4 2.1 7 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.22 30 9	150.1 90.6 295 109 166.3 2908 2920 1411.43 1000 1130 700 940 525 418 430 518.9 39.68 46.27 1230 451 43.2	70.15 121 2329.2 2327.28 1005 668 870 590 477 318 336 32.95 38.34 920 281 36.1
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 6222 164.95 607 467 415 370 934 558	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS BALLIANZ HLDG. BIS BALLIANZ HLDG. BIS BALLIANZ HLDG. BIS BANKESELLSCHAFT BER BASP BAYER HYPBK. BAYERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BIFF BANK BAW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK COMMERZBANK COMMERZBANK	111.6 63 268 RML 105 165.1 2738 2722 1005 945 1035 640 928 515 3322.5 430 518.9 45.1 123 40.1 820 1123 340.2 123 340.2 123 40.1 820 1123 340.2 123 820 820 820 820 820 820 820 820 820 820	-1.4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.33 0.28 30 9 0.2 21.5 21 0.06	150.1 90.6 295 295 109 166.3 2908 2920 1411.43 1000 1130 700 940 940 525 418 430 518.9 39.68 46.27 1230 451 451 451 451 452 453 46.27 1230 451 451 451 451 451 451 451 451 451 451	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 318 294.8 336 32.95 38.34 920 281 36.1 664 980 317.5 19.05
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 295 185 131 204 166 147 25.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ HEBENS. ALTANA AMB AACH EMUNCH BET. ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER RASF BAYER. BAYER HYPBK. BEILISCHE VBK. BEILERSDORF BEILINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER BENZ	111.6 83 268 RM. 105 165.1 2732 2772 1005 945 1035 640 928 515 332.5 430 518.9 37.85 46.27 1230 419 40.1 820 1123 340.2	-1.4 2.1 7 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.22 3.7 0.22 0.22 0.22 0.23 0.22 0.23 0.23 0.23	150.1 90.6 295 7 109 166.3 2908 2920 1411.43 1000 1130 700 940 525 418 430 518.9 39.68 46.27 1230 451 43.2 846 1230 353	70.15 121 2329.2 2327.28 1005 668 870 590 567 477 318 294.8 336 32.95 38.34 920 281 36.1 684 980 317.5
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 7335 271 533 295 185 131 204 166 147 45.5 429 295 731 545 634.5 460 147 45.5 607 467 415 370 934 558 454 150 370 934 558 454 150 370 934 558 454 150 370 934 558 454 150 240 151 386	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS BALTER BANK GESELL SCHAFT BER BANKE BANK COSTERN COMMERCIAN KRAFTÆLICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERCIBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK	111.6 83 268 RML 105 165.1 2738 2722 1005 640 928 515 332.5 430 518.9 40.1 820 40.1 820 40.1 820 820 826 827 827 828 827 828 829 828 829 828 829 828 829 828 829 828 829 828 829 828 829 829	-1.4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.33 0.28 30 9 0.28 30 9 0.26 19.5 10.0 19.5 10.0 19.5 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10	150.1 90.6 295 295 109 166.3 2908 2920 1411.43 1000 1130 700 940 525 418 430 518.9 46.27 1230 353 46.27 1230 353 26.9 826 559.9 826 559.9 826 559.9 826 826 826 826 826 826 826 826 826 826	101.3 \$8.2 201.5 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 590 567 477 318 294.8 336 32.95 38.34 920 317.5 19.05 661 684 980 317.5 610 406 61.95
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1083 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 45.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 6723 621	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHLÆMUNCH.BET. ASKO BADENWERK BANKCESELLSCHAFT BER RASF BAYER.BELINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BELINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BAMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER BENZ DEGUSSA	111.6 83 268 RM. 105 165.1 2732 2772 1005 945 1035 640 928 515 332.5 430 518.9 37.85 45.27 1230 419 40.1 820 1123 340.2 26.06 820 554	-1.4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 9 0.28 30 9 0.28 30 9 0.26 10.7 0.06 19.5 10.7	150.1 90.6 295 109 166.3 2908 2920 1411.43 1000 1130 700 940 1130 518.9 39.68 46.27 1230 451 1230 451 26.9 846 1280 559.9	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 477 318 294.8 336 32.95 38.34 980 317.5 19.05 661 960 664 664 664 664 664 664 664 664 664 6
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95 667 467 415 370 934 558 454 314 340 240 240 513 386 723 621 463 326 723 621 463 326 723 621 463 326 723 621 463 326 723 621 463 326	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ BEBNS. ALTANA AMB AACH AMUNCH BET. ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER RASP BAYER. BAYER STAFFELICHT BHF BANK BEELINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BEELINER KRAFTÆLICHT BHF BANK CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK DT.SLOVENS. DT.SE-KAUF	111.6 83 268 165.1 2738 2722 1005 640 1035 640 928 515 332.5 440.1 820 40.1 820 40.1 820 620 820 820 820 820 820 820 820 820 820 8	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.28 30 9 0.22 21.5 21 0.7 0.066 19.5 10.03 0.15 0	150.1 90.6 295 295 109 166.3 2908 2920 1411.43 1000 1130 700 940 525 418 430 518.9 430 451 43.2 846 46.27 1230 353 46.27 1230 353 26.9 826 559.9 41.7 24.0 41.7 41.7 41.7 41.7 41.7 41.7 41.7 41.7	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 590 477 318 2294.8 336.1 684 980 317.5 19.05 666 315.9 667 677 677 678 688 680 317.5 19.05 668 669 669 669 669 669 669 669
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 211 290 4166 147 \$5.5 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 723 621 463 326 1184 794 451 320	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS ANTENDOWERK BANCESELLSCHAFT BER RASP BAYER HYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYBK. BAYERHYBK. BAYERHYBK. BONGESELLSCHAFT BER BONGESELLSCHE BANK COMITISCHE BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK DILLOYD VERS.	111.6 83 268 RML 105 165.1 2738 2772 1005 945 1035 640 928 515 332.5 46.27 1230 419 40.1 820 1123 340.2 123,	-1.4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.33 0.22 21.5 21 0.06 19.5 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	150.1 90.6 295 295 109 166.3 2908 2920 411.43 1000 940 525 418 430 518.9 39.68 46.27 1230 451 43.2 846 1280 353 363 876 467 476 476 476 476 476 476 476 476 4	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 477 318 294.8 336 32.95 38.34 980 317.5 19.05 661 960 664 664 664 664 664 664 664 664 664 6
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1083 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 25.5 185 131 204 166 147 25.5 185 131 204 166 147 35.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 513 326 1184 794 513 326 1184 794 511 320 368.5 247	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHLEMUNCHLBET. ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER RASF BAYER. BAYER.HYPBK. BEILISCHE VBK. BEIELSCHE VBK. BEIELSCHE VBK. BEIELSCHE VBK. BEIELSCHE VBK. BEIELSCHE VBK. CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER.BENZ DEGUISSA DEUTSCHE BANK DILLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FPB HOLDING FRIJKRUPP-HOESCH KRU	111.6 63 268 268 268 2792 1005 945 1035 640 928 515 332.5 440 518.9 371.85 515 332.5 440.1 820 40.1 820 640 928 71.230 419 40.1 820 75.7 75.7 75.7 75.7 75.7 75.7 900 319.5	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.33 0.28 30 9 0.2 21.5 21 0.7 0.06 19.5 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	150.1 90.6 295 295 109 166.3 2908 2920 1411.43 1000 1130 700 940 525 418 43.2 846 27 1230 451 451 43.2 846 1280 353 26.9 826 559.9 41.72 4000 43.5 930 328 430 430 430 430 430 430 430 430 430 430	70.15 58.2 201.5 70.15 121 2329.2 2327.28 1005 668 870 590 597 477 318 234.8 33.6 32.95 33.34 920 281 36.1 684 980 317.5 19.05 610 406 61.95 36.6 31.95 745 745 745 745 745 745 745 745 745 74
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 205 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 723 621 463 326 1184 794 151 320 368.5 247 770 467 770 467 770 467 770 328	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS AST BANCHEN BANCHER KRAFTALICHT BHF BANK BAYERHYPBK. BONZERN COMMERZBANK COMMERZBANK DOMMERZBANK DILLIOYD VERS. DILSONER BANK DILLIOYD VERS. DILSONER BANK DILLIOYD VERS. DILSONER BANK DILLIOYD VERS. DILSONER BANK DILLIOYD VERS. DILSONEREE FPB HOLDING FRILKRUPP-HOESCH KRU GEHE	111.6 83 268 RML 105 165.1 2732 1005 945 1035 640 928 515 332.5 430 5183 46.27 1230 40.1 820 554 40.1 820 820 855 840 820 856 840 840 840 840 840 840 840 840 840 840	-1.4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.28 30 0 9 0.22 21.5 21 0.06 19.5 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	150.1 90.6 295 295 109 166.3 2908 2920 4111.43 1000 1130 700 940 940 9525 418 430 518.9 39.68 46.27 1230 451 431 432 846 1280 353 353 26.9 826 559.9 826 559.9 826 559.9 826 826 827 827 828 829 829 829 829 829 829 829 829 829	101.3 \$8.2 201.5 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 590 567 477 318 294.8 33.34 980 317.5 19.05 610 406 61.95 36.6 315.9 29.5 745 745 745 745 745 745 745 74
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1083 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 35.5 185 131 204 166 147 45.5 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 385 1184 794 521 320 368.5 247 770 467 517 328 585 383 1140.28 934	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA. AMB AACHLEMUNCH.BET. ASKO BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER BAYER. BAYER.BAYER.SCELLSCHAFT BER BAYER.BAYER.SCELLSCHAFT BER BAYER.BAYER.SCELLSCHAFT BER BAYER.BAYER.SCELLSCHAFT BER BAYER.BAYER.SCELLSCHAFT BER CHARCESCELLSCHAFT BER CAGCOLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTIAL DAIMLER.BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DT.LLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FFB HOLDING FRIJKRUPHOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELLB.ZEMENT	111.6 83 268 268 165.1 2732 1005 940 928 515 332.5 440 928 515 332.5 440 1123 340.2 26.06 820 554 75.7 739.75 400 29.5 87.5 990 319.5 887.5 967	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 0 13.5 6.9 0.33 0.28 30 9 0.2 21.5 21 0.7 0.06 19.5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	150.1 90.6 295 295 109 166.3 2908 4111.43 1000 1130 700 940 940 518.9 39.68 46.27 1230 451 43.2 846 27 1230 451 43.2 846 46.27 1230 451 451 452 453 46.27 1230 451 451 451 452 453 462 462 47 47 47 47 47 47 47 47 47 47 47 47 47	70.15 121 2329.2 2327.28 1005 668 870 590 477 318 234.8 336 32.95 67 477 318 336 31.75 19.05 610 406 61.95 590 406 61.95 745 290 806 810 810 810 810 810 810 810 810
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 85.5 271 533 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 723 621 1484 794 551 320 368.5 247 770 467	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS BALLIANZ HLDG. BIS BALLIANZ HLDG. BIS BANKCOSELLSCHAFT BER BASP BAYER HYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BANK BISHLINER KRAFTÆLICHT BIFF BANK BOW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUISSA DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK DTILLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FPB HOLDING FRI,KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB-ZEMENT HENKEL FPEF.	111.6 83 268 165.1 2738 2722 1005 640 928 515 945 1035 640 518,9 332,5 4430 40,1 820 1123 340,2 820 1123 340,2 820 820 820 820 820 820 820 820 820 82	-1.4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.28 30 0.28 30 0.28 30 0.15 0.06 19.5 10.03 0.15 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	150.1 90.6 295 109 166.3 2908 2908 2908 2909 1411.43 1000 1130 700 940 940 9525 418 430 518.9 46.27 1230 353 46.27 1230 353 326,9 826 559.9 826 559.9 826 559.9 826 827 417 417 417 417 417 417 417 417 417 41	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 590 567 477 318 294.8 33.4 920 331.5 19.05 66.1 66.
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 25.5 185 131 204 166 147 25.5 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 534.5 460 513 386 521 531 386 534.5 460 522 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 513 386 524 77 70 467 731 348 521 320 368.5 247 770 467 731 388 585 383 1140.28 934 221 150.5	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH.BET. ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER RASF BAYER. BORT. BELINER KRAFTALICHT BHF BANK DOMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER. BENZ DEGUISSA DEUTSCHE BANK DT.LLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FFB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELIR. ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF	111.6 83 268 RML 105 165.1 2732 1005 945 1035 640 928 515 332.5 430 518.9 77.85 44.27 1230 419 40.1 123 340.2 26.06 820 820 820 821 821 821 821 821 821 821 821 821 821	-1.4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 0.2 21.5 10 0.06 19.5 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	150.1 90.6 295 295 109 166.3 2908 4411.43 1000 1130 700 940 525 418 430 518.9 39.68 46.27 1230 451 43.2 846 1280 353 26.9 826 559.9 76.74 41.72 4000 43.5 700 940 41.72 4000 43.5 700 1190 1190 1190 1190 1190 1190 1190	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 318 294.8 336 12.95 33.34 920 281 36.1 36.2 980 29.5 610 60.5 610 61.95 3150 29.5 745 745 745 745 745 745 745 74
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 235 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 231 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 147 \$5.5 41.5 370 621 184 240 251 320 368.5 247 770 467	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS BAYER BANGESELLSCHAFT BER BANG. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BELINER KRAFTÆLICHT BHF BANK DEUTSCHE BANK COMMERZBANK. CONTINENTAL DAMLER-BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK DT.LLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FFB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF	111.6 83 268 RML 105 165.1 2732 1005 640 945 1035 640 928 515 1035 640 5183 46.27 1230 40.1 820 820 554 46.27 1230 40.1 820 820 821 821 821 821 821 821 821 821 821 821	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.28 30 0 22.1.5 21 0.06 19.5 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	150.1 90.6 295 295 109 166.3 2908 2910 1411.43 1000 1130 700 940 940 9525 418 430 518.9 35.9 46.27 1230 451 43.2 846 1280 353 353 26.9 826 559.9 826 827 676.7 441.7 2 400 887.5 932 887.5 1000 1119.12 595 462 859 859 859 859 859 859 859 859 859 859	70.15 58.2 201.5 70.15 121 2329.2 2327.28 1005 668 870 590 477 318 224.8 33.4 920 281 36.1 684 980 317.5 19.05 663 319.05 663 19.05 19
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 25.5 185 131 204 166 147 25.5 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 534.5 460 513 386 521 531 386 534.5 460 522 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 513 386 524 77 70 467 731 348 521 320 368.5 247 770 467 731 388 585 383 1140.28 934 221 150.5	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS ANTENDOWERK BANKCESELLSCHAFT BER RASP BAYER. BELINER KRAFTALICHT BHF BANK BOMMEZBANK CONITIONER BANK DRESONER BANK DILLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD. WERKE FPB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB. ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST HOLDMUSTRUEBANK	111.6 83 268 RML 105 165.1 2738 2772 1005 945 1035 640 928 515 513 400 1123 340.2 1230 44.1 1230 340.2 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 123	-1.4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.2 21.5 21 0.06 19.5 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	150.1 90.6 295 295 109 166.3 2908 2920 411.43 1000 940 525 418 430 518.9 39.68 46.27 1230 451 43.2 846 1280 353 368 826.9 826.9 826.9 826.9 827 417.7	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 318 294.8 336 294.8 333.4 980 317.5 19.05 661 980 317.5 19.05 661 980 317.5 19.05 661,95 36.64 980 317.5 19.05 661,95 36.64 980 317.5 19.05 661,95 36.64 980 317.5 19.05 661,95 36.64 980 29.5 74.5 74.5 74.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 235 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 45.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 634.5 450 622 164.95 607 467 415 370 634.5 450 637.5 450 638.5 247 770 467 517 328 585 333 1144.28 934 1184 794 521 120 368.5 247 770 467 517 328 585 333 1144.28 934 1184 794 521 150.5 1184 794 521 150.5 1184 794 521 150.5 1184 794 521 150.5 1184 794 521 150.5 1184 794 521 150.5 1184 794 521 150.5 1185 336 1186 723 621 1186 723 621 1187 794 521 150.5 1188 934 1189 934	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS BAYER. BANKOCSERL SCHAFT BER RASP BAYER. HYPER BAYER. HYPER BAYER. HYPER BELINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BEHERSIDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK COMTINENTAL DAMLER-BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK DT.LLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FFB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB. ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCCHTIEF HOECHST HOLZMANN PH. HS DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE	111.6 83 268 165.1 2738 2722 1005 640 928 515 332.5 440 518.9 340.1 820 1123 340.2 820 820 821 820 820 820 821 820 820 821 820 821 820 821 821 821 821 821 821 821 821 821 821	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.28 30 0.28 30 0.28 30 0.15 0.0 0.15 0.0 0.15 0.0 0.0 0.15 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.	150.1 90.6 295 100.6 295 100.6 295 100.6 295 100.6 295 100.6 290.6	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 590 590 477 318 234.8 33.9 532.9 231 36.1 684 980 317.5 19.05 610 406 61.95 34.5 35.6 31.95 36.1 870 880 317.5 19.05 610 406 61.95 34.5 38.7
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 231 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 205 132 295 731 545 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 723 621 463 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1187 793 1140.28 934 221 150.5 113 901 785 123 102 608 392 477 364	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS ANTENDOWERK BANKCESELLSCHAFT BER RASP BAYER. BELINER KRAFTALICHT BHF BANK BOMMEZBANK CONITIONER BANK DRESONER BANK DILLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD. WERKE FPB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB. ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST HOLDMUSTRUEBANK	111.6 63 268 RML 105 165.1 2732 1095 945 1035 640 5185 430 5185 440 1123 340.2 123 40.1 820 820 821 821 821 821 821 821 821 821	-1.4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.28 30 0 22 1.6 0 10 0 10 0 10 0 10 0 10 0 10 0 10 0 1	150.1 90.6 295 295 295 2908 2920 1411.43 1000 1130 700 418 430 518.9 39.68 46.27 1230 451 43.2 846 1280 353 36.5 887.5 1000 1119.12 595 462 857.5 1000 1119.12 595 462 850 535 777 294 630 678 540	101.3 \$8.2 201.5 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 590 597 477 318 294.8 336 32.95 33.34 980 317.5 19.05 610 406 61.95 36.64 980 317.5 19.05 61.95 36.95 37.745 37.745 38.07 3
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 235 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 5558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 429 255 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 723 621 463 326 1184 794 521 320 368.5 247 770 467 517 328 585 383 1140.28 934 1150.5 123 190 961 785 123 192 668 392 477 364 478 1055 670 525 572 314	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET. ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BANK BANKGESELL SCHAFT BER BANK BAYER HYBK. BAYER HYBK. BAYER HYBK. BAYER HYBK. BAYER HYBK. BEIERSDORF BEALINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BEHERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK COMTIBERSTANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DT.LLOYD VERS. DT.SE-KAUF FORD-WERKE FFB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENEL PREF. HEW HOCCHTIEF HOECHST HOLZMANN PH ING DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT KAUFHOF LEITHEIT	111.6 83 268 RML 105 165.1 2738 2722 1005 640 928 515 1035 640 518.9 340.2 40.1 820 40.1 820 40.1 820 40.1 820 555 400 927 40.1 820 820 820 820 820 820 820 820	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.28 30 0.28 30 0.28 30 0.28 30 0.28 30 0.28 30 0.28 30 0.15 0.0 0.15 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.	150.1 90.6 295 295 109 166.3 2908 2920 4111.43 1000 525 418 430 518.9 430 518.9 430 518.9 46.27 1230 353 26.9 826 559.9 41.72 4000 43.5 930 328 221.6 887.5 1000 1119.12 595 595 595 595 595 595 595 595 595 59	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 590 567 477 318 224.8 33.34 920 281 36.1 664 980 317.5 19.05 666 61.95 34.6 31.95 34.9 30.95 31.95 32.95 33.34 920 174 538.07 810 866 870 870 870 870 870 870 870 870
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1085 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 723 621 463 326 1184 794 454 314 340 340 513 386 723 621 463 326 1184 794 517 328 585 383 1140.28 934 221 150.5 885 247 770 467 770 467 771 328 585 383 1140.28 934 221 150.5 885 383 1140.28 934 221 150.5	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ HLDG. IBIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHLEMUNCH.BET. ASKO BADENWERK BANKGESELL.SCHAFT BER RASS BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BOYER.HYPBK. BOY	111.6 63 268 RML 105 165.1 2732 1095 945 1035 640 5185 430 5185 440 1123 340.2 123 40.1 820 820 821 821 821 821 821 821 821 821	-1.4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.28 30 0 22 1.6 0 10 0 10 0 10 0 10 0 10 0 10 0 10 0 1	150.1 90.6 295 109 166.3 2908 2920 1411.43 1000 1130 700 940 9525 418 430 518.9 826 46.27 1230 451 43.2 846 1280 353 26.9 826 559.9 826 559.9 826 559.5 76.74 41.72 4000 1119.12 595 595 1000 1119.12 595 595 1000 1119.12 595 595 595 595 595 595 595 595 595 59	101.3 \$8.2 201.5 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 590 597 477 318 294.8 336 32.95 33.34 980 317.5 19.05 610 406 61.95 36.64 980 317.5 19.05 61.95 36.95 37.745 37.745 38.07 3
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1083 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 45.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 467 415 370 934 558 434 314 340 240 513 386 513 386 514 794 521 120 368.5 247 770 467 517 328 585 383 1140.28 934 221 150.5 411.5 293 961 785 123 102 247 770 467 517 328 585 383 1140.28 934 221 150.5 411.5 293 961 785 123 102 2668 392 477 364 290 237 1478 1055 670 525 372 314 392 310 1199 94.5 5198 440	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA. AMB AACH AMUNCH BET. ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER RASP BAYER. BAYER SCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BEELINER KRAFTÆLICHT BHF BANK COMINER BANK COMINER BANK COMINERTAL DIMLER-BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DT.LIOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FFB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOGCHST HOLZMANN PH INB DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT KAUFHOF LEFFHEIT LINDE LINDE BISS LUFTHANSA	111.6 83 268 RML 105 165.1 2738 2722 1005 640 928 515 332.5 440 518.9 40.1 820 40.1 820 40.1 820 53.7 40.1 820 53.7 54.7 55.7 57.	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.28 30 9 0.2 21 0.7 0.06 19.5 10 0 0 22.5 0 7 1 0 0 6.5 -1.5 0 0 0 6.5 -1.5 0 0 8.4	150.1 90.6 295 109.6 295 109.6 295 100.6 295 100.6 295 100.6 290.8 290.8 290.8 100.0 1130 1130 1130 1130 1130 1130 113	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 590 567 477 318 2294.8 336.1 684 980 317.5 610 406 61.95 36.6 319.05 36.1 684 319.05 319
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 25.5 211 190 558 427 335 271 533 295 558 427 315 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 634.5 460 222 164.95 637 370 934 558 454 314 340 740 513 386 634.5 460 222 164.95 607 467 715 370 934 558 454 314 340 740 513 386 634.5 460 222 165.95 637 370 934 558 454 314 340 740 513 386 634.5 460 222 165.95 637 370 934 558 454 314 340 740 513 386 634.5 460 222 165.95 637 370 938 558 383 1140.28 934 221 150.5 411.5 293 961 785 123 102 668 392 477 364 290 237 1478 1055 670 525 372 314 372 310 119 94.5 1198 \$40 1198 \$40 1199 94.5 1199 94.5 1199 94.5	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS AST BAYER BANK CONTINENTAL DAIMLER BENZ DEGUISSA DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK DT.LLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FFB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELIR ZEMENT HENGEL FREF. HEW HOCHTEF HOECHST HOCHTEF HOECHST HOLDUSTRIEBANK ISAR AMPERWEKE KARSTADU KAUFHOF LEITHEIT LINDE LINDE BIS LUFTHANSA LUTHANSA IBIS	111.6 83 RML 105 165.1 2738 2772 1005 1635 640 948 515 513 400 518.9 451 1230 419 40.1 1230 426.06 820 554 75.7 39.75 39.75 39.75 528 887.5 960 987 528 551 448.5 60.7 528 551 448.5 60.7 528 551 448.5 60.7 528 551 448.5 60.7 528 551 448.5 60.7 528 551 448.5 60.7 528 551 448.5 60.7 528 551 448.5 60.7 528 551 448.5 60.7 528 551 448.5	-1.4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.2 21.5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	150.1 90.6 295 295 295 2908 2920 1411.43 1000 1130 700 940 525 418 430 518.9 39.68 46.27 1230 26.9 826 826 9826 4000 43.5 930 826 827 1230 451 451 451 451 451 451 451 451 451 451	101.3 \$8.2 201.5 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 590 567 477 318 294.8 33.34 920 317.5 19.05 610 406 61.95 36.6 317.5 19.05 61.0 860 406 61.95 36.6 317.5 318.0 317.5 319.0 317.5 319.0
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 235 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 5558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 336 723 621 463 326 1184 794 521 320 368.5 247 770 467 517 328 585 383 1140.28 934 411.5 293 961 785 123 102 608 392 477 364 411.5 293 961 785 123 102 608 392 477 364 411.5 293 961 785 123 102 608 392 477 364 411.5 293 961 785 123 102 608 392 477 364 417 855 572 314 392 310 290 237 1478 1055 670 525 572 314 392 310 1198 945 1198 945	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA. AMB AACH AMUNCH BET. ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER RASP BAYER. BAYER SCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BEELINER KRAFTÆLICHT BHF BANK COMINER BANK COMINER BANK COMINERTAL DIMLER-BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DT.LIOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FFB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOGCHST HOLZMANN PH INB DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT KAUFHOF LEFFHEIT LINDE LINDE BISS LUFTHANSA	111.6 83 268 RML 105 165.1 2738 2722 1005 640 518.9 928 515 332.5 440 518.9 40.1 820 520 537.85 46.27 1230 40.1 820 537.85 40.0 1123 340.2 26.06 820 537.5 900 319.5 887.5 900 319.5 887.5 900 319.5 887.5 900 319.5 887.5 900 319.5 887.5 900 319.5 887.5 900 319.5 887.5 900 319.5 887.5 900 928 939 940 940 940 940 940 940 940 94	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5	150.1 90.6 295 100.6 295 100.6 295 100.6 295 100.6 295 100.6 290.6	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 687 477 318 224.8 336.1 684 980 317.5 19.05 666 315.95 33.34 920 281 36.1 684 980 317.5 19.05 66.05 317.5 19.05 406 317.5 19.05 406 317.5 19.05 407 318 29.5 29.7 29.7 29.7 29.7 29.8 29.7 29.7 29.8 29.7 29.8 29.7 29.8 29.7 29.8 29.7 29.8 29.
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 25.5 218 191 204 166 147 25.5 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 634 5 460 212 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 634 5 467 770 467 731 545 517 328 585 383 1140.28 934 221 150.5 411.5 293 961 785 123 102 668 392 477 364 290 237 1478 1055 670 525 372 314 489 934 221 150.5 411.5 293 961 785 123 102 668 392 477 364 290 237 1478 1055 670 525 372 314 392 3100 119 94.5 1198 \$40	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS ASTROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKCESELLSCHAFT BER RASF BAYER HYPBK. BAYERHYPBK. BONZERN BELINER KRAFTALICHT BIF BANK BOWNERSANK CONITIONAL CONITIONAL DELINGEN BANK DRESDNER BANK DILLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FPB HOLDING FRIKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL PREP. HEW HOCHTEF HOECHST HOLZMANN PH. INS DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT KAUFHOF LEIFHEIT LINDE LINDE BIS LUTHANSA LU	111.6 83 268 RML 105 165.11 2738 2772 1005 165.12 2738 2772 1005 640 945 1035 640 928 515 340 518.9 452 1230 440 1123 340.2 25.06 820 554 46.27 1230 29.5 900 1123 340.2 820 554 482.5 900 987 553 960 987 553 960 987 553 960 987 553 960 987 553 960 987 555 97 555 97 555 97 555 97 555 97 555 97 556 551 551 551 551 551 551 551 551 551	-1.4 2.1 7 -2 3.7 22 0 -5 8.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.2 21.5 10 0.06 19.5 10 0.06 19.5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	150.1 90.6 295 295 295 1000 1130 7040 525 418 430 518.9 39.68 46.27 1230 353 36.5 826.9 826 559.9 76.74 41.72 4000 43.5 930 628 87.5 1000 1119.12 595 462 850 535 777 294 630 678 540 71.2 949.5 949.5 949.5 949.5 949.5 949.5 949.5 944.3 551.3 66.1	101.3 \$8.2 201.5 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 478 294.8 336 332.95 38.34 980 317.5 19.05 661.95 36.64 980 317.5 19.05 661.95 36.64 980 29.5 745 745 745 745 745 745 745 74
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 235 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 231 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 204 166 147 \$5.5 204 166 147 \$5.5 204 166 147 \$5.5 204 166 147 \$5.5 204 166 147 \$5.5 204 166 147 \$5.5 204 166 147 \$5.5 204 166 147 \$5.5 205 205 206 207 207 208 208 209 209 207 208 208 209 209 209 209 209 209 209 209 209 209	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS BAYER. BAYER. BERVER HER. BAYER. HYPER. BAYER. HYPER. BAYER. HYPER. BELINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BHW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAMLER. BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK DT.LLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FFB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST HOLZMANN PH. HKB DT. INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT KAUFHOF LEITHEIT LINDE LINDE BIS LUPTHANSA IBIS MAN MANNESMANN MERCK METALLGESELL SCHAFT	111.6 83 268 RML 105 165.1 2732 1005 640 945 1035 640 9128 515 40.1 820 516 40.1 820 528 46.27 1230 40.1 820 528 539 540 550 640 640 640 640 640 640 640 64	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5	150.1 90.6 295 100.6 295 100.6 295 100.6 295 100.6 295 100.6 290.6	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 687 477 318 224.8 336.1 684 980 317.5 19.05 666 315.95 33.34 920 281 36.1 684 980 317.5 19.05 66.05 317.5 19.05 406 317.5 19.05 406 317.5 19.05 407 318 29.5 29.7 29.7 29.7 29.7 29.8 29.7 29.7 29.8 29.7 29.8 29.7 29.8 29.7 29.8 29.7 29.8 29.
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1085 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 45.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 434 314 340 240 513 386 634.5 467 517 328 631 140.28 934 221 150.5 411.5 293 961 785 123 102 2668 392 477 364 290 237 1478 1055 670 525 372 314 392 310 1199 94.5 1198 789 169 109 5549.63 290.83 688 523 1199 789 169 758	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIIS ASCAPENSOWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKCESELLSCHAFT BER RASF BAYER HYPBK. BAYERHYPBK. BONZERN CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUISCA DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK DILLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FPB HOLDING FRIKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST HOLDMUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT KAUFHOF LEITHEIT LINDE LINDE BIIS LUTHANSA LUTHA	111.6 83 RML 105 165.11 2738 2772 1005 165.12 2738 2772 1005 640 945 1035 640 928 515 3322.5 430 518.9 450 11230 340.2 1230 4419 440.1 1230 340.2 1230 340.2 1230 987 75.7 39.75 960 987 551 4400 29.5 990 987 551 551 560.7 528 556 60.7 528 551 591 591 591 591 591 591 591 591 591	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5	150.1 90.6 295 295 295 2908 2920 1411.43 1000 1130 700 43.2 846 1280 353 39.68 846.27 1230 26.9 826 559.9 76.74 41.72 4000 43.5 93.0 827 1230 1119.12 595 462 855 535 777 294 630 678 5540 71.2 294 555.3 540 71.2 294 556.1 35.75 3245 3247.9 243 3444.3 551.3 551.3 366.1 35.75 3245 420 -	101.3 \$8.2 201.5 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 478 338 294.8 332.95 38.34 980 317.5 19.05 661.95 36.64 980 317.5 19.05 661.95 36.64 980 29.5 745 745 745 745 745 745 745 74
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 231 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 85.5 135 131 204 166 147 85.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 723 621 463 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 517 328 585 383 1140.28 934 411.5 293 961 785 585 383 1140.28 934 421 150.5 411.5 293 961 785 585 383 1140.28 934 477 364 290 237 1478 1055 670 525 372 314 392 310 1199 840 1198 840 1198 840 1198 840 1198 840 1198 840 1198 840 1198 840 1198 840 1198 789 169 105 549.63 290.83 688 523 881.5 711	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS BANCHER BANCHAFT BER RASF BAYER. HYPBK. BAYER. HYPBK. BAYER. HYPBK. BAYER. HYPBK. BAYER. HYPBK. BAYER. HYPBK. BOLDING FRICKRUP-HOESCH KRU GEHE FPB HOLDING FRICKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELLB. ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST HOLZMANN PH. INS DILINDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT KAUFHOF LEIFHEIT LINDE LINDE BIS LUFTHANSA LUFTHANSA BIS MAN MANNESMANN MERCK METALL GESELL SCHAFT MUNCH RUCK. REGD. NESTLE DEUTSCHLAND PRACTIKER BAU & HEIM	111.6 83 268 RML 105 165.1 2732 1005 945 1035 640 928 515 332.5 440 40.1 820 5123 340.2 24.0 820 554 40.1 820 820 827 347.5 945 945 945 945 945 945 945 94	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5.5 45 4.8 4.8 5.10 0 13.5 0.33 0.28 30 0 22.5 0.7 1.03 0.15 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	150.1 90.6 295 109.6 295 109.6 295 109.6 295 1000 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 70.7 1250 945 1000 1119.12 595 1000 1119.12 595 1000 1119.12 595 1000 71.2 595	101.3 \$8.2 201.5 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 590 318 294.8 336.1 668.1 684 980 317.5 19.05 661.95 36.6 319.05 661.95 36.6 319.05 661.95 36.6 319.05 661.95 36.6 319.05 661.95 365 365 370 370 370 370 370 370 370 370
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1083 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 45.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 467 415 370 934 558 434 314 340 240 513 386 521 431 392 437 770 467 517 328 585 383 1140.28 934 221 150.5 411.5 293 961 785 123 102 368.5 247 770 467 517 328 585 383 1140.28 934 221 150.5 411.5 293 961 785 123 102 268 392 477 364 290 237 1478 1055 670 525 372 314 392 310 1199 94.5 5198 340 1199 789 169 105 549.63 290.83 688 523 881.5 711 897 758 241 189 789 169 169 558 549.63 290.83 688 523 881.5 711 897 758 241 1897 758	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA. AMB AACH AMUNCH BET. ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER RASP BAYER. BAYER SCHE VBK. BEIERSDORF BEALINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK DT.LILOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FPB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HEINEL PREF. HEW HOCHTIEF HOCZMANN PH IGB DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT KAUFHOF LEFHEIT LINDE LINDE BIS LUFTHANSA LUFTHANSA LUTTHANSA LUTHANSA LUTTHANSA LUT	111.6 83 RML 105 165.11 2738 2772 1005 165.12 2738 2772 1005 640 945 1035 640 928 515 3322.5 430 518.9 450 11230 340.2 1230 4419 440.1 1230 340.2 1230 340.2 1230 987 75.7 39.75 960 987 551 4400 29.5 990 987 551 551 560.7 528 556 60.7 528 551 591 591 591 591 591 591 591 591 591	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5	150.1 90.6 295 295 295 1000 1130 700 418 430 518.9 39.68 46.27 1230 3518.9 826 559.9 76.74 41.72 4000 43.5 930 678 87.5 1000 1119.12 595 462 850 535 777 294 630 678 551 577 294 630 678 578 578 578 578 578 578 578 578 578 5	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 318 294.8 336 337 338 294.8 336 337 338 294.8 336 337 338 294.8 336 337 338 34 980 317.5 19.05 661.95 36.64 980 317.5 19.05 661.95 36.64 980 29.5 745 745 745 745 745 745 745 74
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 231 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 85.5 135 131 204 166 147 85.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 723 621 463 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 513 326 1184 794 517 328 585 383 1140.28 934 411.5 293 961 785 585 383 1140.28 934 421 150.5 411.5 293 961 785 585 383 1140.28 934 477 364 290 237 1478 1055 670 525 372 314 392 310 1199 840 1198 840 1198 840 1198 840 1198 840 1198 840 1198 840 1198 840 1198 840 1198 789 169 105 549.63 290.83 688 523 881.5 711	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS BANKOWERK. BANKCESELLSCHAFT BER RASF BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYBK. CONTINENTAL DAMLER.BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK DILLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FPB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB.ZEMENT HENKEI PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST HOLZMANN PH. INS DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT KAUFHOF LEIFHEIT LINDE LINDE BIS LUFTHANSA	111.6 83 268 105 165.1 2732 1005 945 1035 640 928 515 332.5 440 40.1 820 5123 340.2 340.2 820 554 40.1 820 820 821 820 821 820 821 820 821 820 821 821 822 823 824 825 826 827 827 827 827 827 827 827 827	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5.5 45 4.8 5.0 9 0.2 5.5 45 4.8 5.0 9 0.2 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0	150.1 90.6 295 109.6 295 109.6 295 100.6 295 113.0 100.0 113.0 700 113.0 700 113.0 700 113.0 700 113.0 700 113.0 700 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 70.7 70.7 70.7 70.7 70.7 70.7 7	101.3 \$8.2 201.5 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 590 317.5 32.95 38.34 920 317.5 19.05 661.95 36.6 317.5 318 32.95 34.9 36.1 68.4 980 317.5 319.05 61.95 34.9 34.9 35.9 36.9 37.9 38.
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1085 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 532.5 211 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 45.5 429 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 467 415 370 934 558 434 314 340 240 513 386 634.5 467 517 328 631 386 631 326 631 326 637 367 770 467 517 328 585 383 1140.28 934 221 150.5 411.5 293 961 785 123 102 368.5 247 770 467 517 328 585 383 1140.28 934 221 150.5 411.5 293 961 785 123 102 268 392 477 364 290 237 1478 1055 670 525 372 314 392 310 1199 94.5 549.63 290.83 688 523 881.5 711 897 789 169 169 588 241 189 789 169 169 588 241 189 789 169 167.5 337 242 477 354 1198 789 169 558 241 189 789 169 558 241 189 789 169 558 241 189 789 169 558 241 189 789 169 558 241 189 789 169 558 241 189 789 169 558 241 189 789 169 558 241 189 789 169 558 241 189 789 169 558 241 189 789 169 558 241 189 789 169 558 241 189 758 241 779 758 241 779 758 241 779 758 241 779 758 241 779 758 241 779 758 241 779 758 241 779 758 241 779 758 241 779 758	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH AMUNCH BET. ASEA BROWNER BANK GESELL SCHAFT BER RASP BAYER, BYER, HYPBK. BAYER, HYBK. BEIERSDORF BEALINER KRAFTÆLICHT BHF BANK DEWISCHE BANK COMTINETALL DAIMLER-BENZ DEGUISSA DEUTSCHE BANK DT.LOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FPB HOLDING FRLKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST HOLZMANN PH INB DT.INDUSTREBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT KAUFHOF LETHELT LINDE LINDE BIS LUTHANSA LUTHANA LUTHANSA LUTHANSA LUTHANSA LUTHANSA LUTHANSA LUTHANSA LUTHANSA	111.6 83 268 105 165.1 2738 2722 1005 640 928 515 332.5 400 518.9 928 515 340.2 40.1 820 40.1 820 40.1 820 827 40.1 820 827 40.1 820 827 40.1 820 827 40.1 820 827 827 827 827 827 827 827 827	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5	150.1 90.6 295 295 295 290 1411.43 1000 525 418 430 518.9 46.27 1230 353 26.9 826 559.9 44.72 4000 43.5 593 221.6 887.5 1000 1119.12 595 462 859.9 462 47.1 294 40.5 535 5777 294 40.5 535 5777 294 40.5 535 535 5777 294 40.5 535 535 535 535 535 535 535 535 535 5	70.15 70.15 121 2329.2 2327.28 1005 668 870 590 567 477 318 294.8 33.4 920 281 36.1 684 980 317.5 610 406 61.95 36.6 319.0 3
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1058 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 211 190 558 427 335 271 533 295 588 427 331 545 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 434 240 513 386 723 621 436 326 1184 794 551 320 368.5 247 770 467 723 621 463 326 1184 794 551 320 368.5 247 770 467 771 467 772 467 773 464 290 237 770 467 771 328 585 383 1140.28 934 221 150.5 481 591 481 593 491 791 467 793 467 793 467 793 467 794 795 195 585 585 383 1140.28 934 221 150.5 487 790 467 790 525 372 314 491 994.5 1198 940 1199 94.5 1198 789 169 105 549.63 520.83 688 523 881.5 711 897 588 581 5 711 897 588 598 599.5 588 589.5 589.	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH_AMUNCH.BET. ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKCESELLSCHAFT BER RASF BAYER. BAYERSCHE VBK. BEERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BAYERSCHE VBK. BEERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK COMMERZBANK COMMERZBANK COMMERZBANK COMMERZBANK DRISCHE BANK DRESDNER BANK DT.LLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FFB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENCHEFF HOCCHST HOLZMANN PH HONCHIEF HOCCHST HOLZMANN PH HOCHTEF HOCCHST HOLZMANN PH HOCHTEF HOCHTEF HOCHTEF HOCHTEF HOCHTEF HOCHTEF HOCHTEF HOLZMANN PH HOLZMANN HOLZMAN	111.6 83 268 105 165.1 2732 1005 945 1035 640 928 515 332.5 440 40.1 820 5123 340.2 340.2 820 554 40.1 820 820 821 820 821 820 821 820 821 820 821 821 822 823 824 825 826 827 827 827 827 827 827 827 827	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5.5 45 4 8.5 10 10.5 6.9 10.2 10.7 10.0 1	150.1 90.6 295 109.6 295 109.6 295 100.6 295 113.0 100.0 113.0 700 113.0 700 113.0 700 113.0 700 113.0 700 113.0 700 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 113.0 70.0 70.7 70.7 70.7 70.7 70.7 70.7 7	101.3 \$8.2 201.5 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 5567 477 478 294.8 336.1 668.1 684 980 317.5 619.05 669 61.95 36.6 319.05 619.05 669 745 745 745 745 745 745 745 745
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 231 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 723 621 463 326 1184 794 517 328 585 383 1140.28 934 521 150.5 549.63 392 310 1199 94.5 1198 840 1198 789 169 105 549.63 290.83 685 523 381.5 711 897 558 881.5 711 897 558 581 571 587 528 581 571 581 581 581 571 581 581 581 571 581 581 581 571 581 581 581 571 581 581 581 571 581 581 581 571 581 581 581 571 581 581 581 571 581 581 581 571 581 581 581 571 581 581 581 571 581 581 581 571 581 571 581 571 581 571 58	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH AMUNCH BET. ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER. BAYER HYPBK. BAYER HYBK. BEIERSDORF BEALINER KRAFTÆLICHT BHF BANK DEWISCHE BANK COMINIENTAL DAMLER-BENZ DEGUISSA DEUTSCHE BANK DRISCHENTAL DAMLER-BENZ DEGUISSA DEUTSCHE BANK DT.LOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FPB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST HOLZMANN PH. INB DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMFERWERKE KARSTADT KAUFHOF LETHELT LINDE LINDE BIS LUFTHANSA LUFT	111.6 83 268 RML 105 165.1 2738 2722 1005 640 928 515 945 1035 640 518.9 945 1035 640 1123 340.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 640.3 640.7 551.3 640.5 556.3 640.5 640.	-1.4 2.1 -2 3.7 20 -5.5 45 4 8.5 10 0 13.5 6.9 0.28 30 0.28 30 0.28 30 0.28 30 0.28 30 0.28 10 0.33 0.28 0.33 0.28 0.33 0.35 0.36 0.37 0.08 0.37 0.09 0.15 0.09 0.37 0.09 0.37 0.09 0.37 0.09 0.37 0.09 0.37 0.09 0.37 0.09 0.37 0.09 0.37 0.09 0.37 0.09 0.37 0.09 0.37 0.09 0.37 0.09 0.39 0.	150.1 90.6 295 100.6 295 1	70.15 70.15 121 2329.2 2327.28 1005 687 477 318 234.8 336.1 684 980 317.5 610 406 61.95 36.6 319.0 317.5 560 406 61.95 36.6 319.0 317.5 36.1 36.1 36.1 36.1 36.1 36.1 36.1 36.1 36.1 37.0 38.0 39.0 317.5 36.0 317.5 318.0 319.0 31
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1058 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 211 190 558 427 335 271 533 295 588 427 335 271 533 295 588 427 335 271 533 295 588 427 335 271 533 295 588 427 335 271 533 295 588 427 335 271 533 295 538 427 335 271 533 295 538 427 335 271 533 295 538 427 335 271 533 295 538 427 335 271 533 295 538 427 335 271 533 295 538 427 335 291 349 295 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 434 314 340 240 513 386 634.5 460 222 164.95 607 467 731 346 320 3468 521 320 368.5 247 770 467 770 467 771 328 585 383 1140.28 934 221 150.5 411.5 293 411.	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BLIANZ HLDG. BBIS ALLIANZ HLDG. BBIS BAYER. ASEA BROWN BOVER! ASEA BROWN BOVER! ASEA BROWN BOVER! BAYER. BAYER BANK BAYERSCHE VBK. BEERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BAYERSCHE VBK. BEERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BOWYERSCHE VBK. BEERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BOWYERSCHE VBK. BEERSDORF BERLINER BANK COMITIERT BANK DRESDNER BANK DTILLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FFB HOLDING FRILKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENELL FREF. HEW HOCKTIEF HOECHST HOLDINGTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUTTHANSA BIS MAN MANNESMANN MERCK METALLGESELL SCHAFT MUNCH LEGESCH LSCHETING RWE PREF. RWE-DEA SAP PREF. SCHERING	111.6 83 268 RML 105 165.11 2738 2772 1005 165.12 2738 2772 1005 640 945 1035 640 928 515 400 1123 340.2 1230 4419 440.1 1230 1240 1230 340.2 1250 6607 528 6607 528 591 190.5 587.5 591 190.5 587.5 990 987 528 591 190.5 987 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 988 190.5 9	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5 -5 -5 -5 -5 -6.9 0.22 -6.9 0.33 0.28 -9 0.21 0.7 1.03 0.15 0.06 1.03 0.15 0.06 -7 1.03 0.06 -7 1.03 0.06 -7 1.03 0.06 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	150.1 90.6 295 295 295 2920 1411.43 1000 1130 700 435 255 458 46.27 1230 353 36.68 46.27 1230 353 36.67 441.72 4000 43.5 930 61.63 451 250 535 777 294 630 678 550 535 777 294 630 678 540 71.2 294 550 550 550 550 550 550 550 550 550 55	70.15 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 478 294.8 336 294.8 332.95 38.34 980 317.5 19.05 661.95 36.64 980 317.5 19.05 661.95 36.64 980 29.5 745 745 745 745 745 745 745 74
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 231 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 205 164.95 607 467 415 370 934 558 451 340 240 513 386 1184 794 513 386 1184 794 513 326 1184 794 1196 513 1190 1191 100.5 11	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH AMUNCH BET. ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER. BAYER HYPBK. BAYER HYBK. BEIERSDORF BEALINER KRAFTÆLICHT BHF BANK DEWISCHE BANK COMINIENTAL DAMLER-BENZ DEGUISSA DEUTSCHE BANK DRISCHENTAL DAMLER-BENZ DEGUISSA DEUTSCHE BANK DT.LOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FPB HOLDING FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST HOLZMANN PH. INB DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMFERWERKE KARSTADT KAUFHOF LETHELT LINDE LINDE BIS LUFTHANSA LUFT	111.6 83 105 165.1 12738 2722 1005 640 928 515 945 1035 640 518.9 945 1123 340.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 640.7 551.3 640.7 552.8 556.8 660.5	-1.4 2.1 -2.3.7 -2.3.7 -2.3.7 -2.3.7 -2.3.7 -3.5 -3.	150.1 90.6 295 100.6 295 1	70.15 70.15 121 1329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 318 294.8 336 294.8 336 312.95 38.34 980 281 361 362 980 19.05 660 61.95 31.95 38.34 980 29.5 29.1 77.5 19.05 661 662.6 663.6 663.6 67.5 47.7 47
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1058 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 211 190 558 427 335 271 533 295 588 427 335 271 533 295 588 427 335 271 533 295 588 327 185 131 204 166 147 25.5 204 166 147 25.5 607 467 415 370 934 558 454 314 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 340 240 513 386 634.5 463 326 1184 794 513 386 1184 794 513 386 1184 794 513 386 513 386 1184 794 521 320 368.5 247 770 467 773 467 773 467 773 467 773 364 290 237 778 548 291 192 608 392 477 364 290 237 1478 1055 670 525 372 314 411.5 293 961 785 123 102 668 392 477 364 290 237 1478 1055 670 525 372 314 378 394 291 198 293 199 455 1199 94.5 1198 840 1199 94.5 1198 840 1199 94.5 1198 789 169 1055 670 525 372 314 379 310 1199 94.5 1198 789 169 105 549.63 520.83 688 523 881.5 711 887 558 881 881.5 711 887 558 881 881.5 711 887 558 881 881 578	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BBIS ANTENDER BANKON BOVER! ASKO BADENWERK BANKCESELLSCHAFT BER RASP BAYER. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERSONER BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BANK COMITIENTAL DAIMLER-BENZ DEGUISSA DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK DTLILOYD VERS. DTLISCHE BANK DRESDNER BANK DTLILOYD VERS. DTLISCHE BANK DTLICYD VERS. DTLISCHE BA	111.6 83 RM 105 105 165.11 2738 2772 1005 640 945 1035 640 928 515 430 5183 4400 5183 340.2 1230 4419 440.1 1230 340.2 1240 627 75.7 39.75 9400 29.5 9400 29.5 951 440 987 31.75 960 987 551 440 551 360.7 558 556 591 591 591 591 591 591 591 591 591 591	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5.5 45 48.5 10 13.5 6.9 0.22.5 10 0.06 19.5 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	150.1 90.6 295 295 295 2920 1411.43 1000 1130 700 413 430 518.9 39.68 46.27 1230 353 36.68 46.27 1230 353 36.67 441.72 4000 43.5 930 61.69 826 559.9 76.74 41.72 4000 43.5 930 61.69 826 5595 462 850 535 777 294 630 678 550 535 777 294 630 678 540 71.2 949.5 950 462 850 678 540 71.2 949.5 950 61.65 471.3 443 551.3 566.1 35.75 3245 479.2 489.5 471.2 949.5 949.5 471.2 949.5	101.3 \$8.2 201.5 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 478 294.8 336 332.95 38.34 980 317.5 19.05 661.95 36.64 980 317.5 19.05 661.95 36.64 980 29.5 745 568 406 61.95 36.1 36.1 36.1 37.5 19.05 61.95 36.3 406 406 406 407 407 408 408 408 408 408 408 408 408
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1068 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 231 190 558 427 335 271 533 295 185 131 204 166 147 \$5.5 185 131 204 166 147 \$5.5 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 454 314 463 326 1184 794 513 326 513 326 1184 794 513 326 513 326 1184 794 513 326 513 327 514 529 537 328 585 333 1140.28 934 521 150.5 547 770 46	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BIS BANCOPEN BERNER BANKERSPERSELL SCHAFT BER BANKERSPERSELL SCHAFT BER BANKERSPERSELL SCHAFT BER CONTINENTAL DAIMLER BENZ DEGUISCHE BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK DILLOYD VERS. DT.SB-KAUF FORD-WERKE FPB HOLDING FRIKRUPH-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELLB ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST HOLDINGUSTNIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT KAUFHOF LEIFHEIT LINDE LINDE BIS LUFTHANSA LUFT	111.6 83 105 165.1 12738 2722 1005 640 928 515 945 1035 640 518.9 945 1123 340.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 620 537.8 540.2 640.7 551.3 640.7 552.8 556.8 660.5	-1.4 2.1 -2.3.7 -2.3.7 -2.3.7 -2.3.7 -2.3.7 -3.5 -3.	150.1 90.6 295 100.6 295 1	70.15 70.15 121 1329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 318 294.8 336 294.8 336 312.95 38.34 980 281 361 362 980 19.05 660 61.95 31.95 38.34 980 29.5 29.1 77.5 19.05 661 662.6 663.6 663.6 67.5 47.7 47
347.5 294.5 882.86 564.62 217 172 1353 1058 448 255 453 403.5 738 574 289 217.5 417 360 963 760 173 113.5 410 256.36 232 131 428 324 170 133 711 552.5 211 190 558 427 335 271 533 295 558 427 335 271 533 295 558 427 335 271 533 295 558 427 335 271 533 295 558 427 335 271 533 295 558 427 335 271 533 295 558 427 335 271 533 295 538 271 533 295 538 427 731 545 634.5 460 222 164.95 607 467 415 370 934 558 634.5 460 222 164.95 637 467 415 370 934 558 634.5 460 222 164.95 637 467 415 370 934 558 634.5 460 222 164.95 637 467 415 370 934 558 634.5 460 222 164.95 637 467 415 370 934 558 634.5 460 222 164.95 637 370 934 558 638 323 1140.28 934 221 150.5 411.5 293 961 785 123 102 668 392 477 364 290 237 770 467 577 328 581 581 571 1478 1055 670 525 372 314 411.5 293 197 668 593 198 540 1198 789 169 105 549.63 290.83 688 523 881.5 711 198 789 169 105 549.63 290.83 688 523 881.5 711 198 789 169 105 549.63 290.83 688 523 881.5 711 198 789 169 165 549.63 590.83 688 523 881.5 711 198 789 169 165 549.63 590.83 688 523 881.5 711 685 489 978.24 561.51 979 545 547 558 581 197 662.5 289	USINOR SACILOR VALEO ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. BBIS ANTENDER BANKON BOVER! ASKO BADENWERK BANKCESELLSCHAFT BER RASP BAYER. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERSONER BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BANK COMITIENTAL DAIMLER-BENZ DEGUISSA DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK DTLILOYD VERS. DTLISCHE BANK DRESDNER BANK DTLILOYD VERS. DTLISCHE BANK DTLICYD VERS. DTLISCHE BA	111.6 83 RML 105 165.1 2738 2722 1005 945 1035 640 5185 4027 1230 40.1 820 554 40.7 1230 40.1 820 554 4000 820 554 4000 821 825 565 9405 5640 667 5528 556 9405 558 556 60.5 9405 558 556 9405 558 556 9405 558 556 9405 558 556 9405 558 556 9405 558 556 9405 558 556 9405 558 556 9405 558 556 9405 558 556 9405 558 556 9405 558 556 9405 558 556 9405 558 556 9405 558 556 9405 558 556 558 9405 558 558 558 558 558 558 558 558 558 5	-1.4 2.1 7 -2 3.7 20 -5.5 45 48.5 10 13.5 6.9 0.22.5 10 0.06 19.5 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	150.1 90.6 295 109.6 295 109.6 295 109.6 290.6 290.6 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 1130 700 70.7 1250 7	101.3 \$8.2 201.5 70.15 121 12329.2 2327.28 1005 668 870 567 477 478 294.8 332.95 38.34 980 317.5 19.05 661.95 36.64 980 317.5 19.05 661.95 36.64 980 29.5 745 29.5 745 29.5 745 29.6 29.7 406 61.95 36.9 406 407 407 408 408 408 408 408 408 408 408

UAP (CIE.)	111.6	-1.4	150.1	101.3
USINOR SACILOR VALBO	83 268	2.1 7	90.6 295	58.2 201.5
TALLO				
CE	D 1 4	X 1. X	7	
I GE.	KIVL	AN	Ĺ	
				_
ADTDAS	105	-2 3.7	109	70.15 121
AEG ALLIANZ HLDG.	165.1 2738	3.1 22	166.3 2908	2329.2
ALLIANZ HLDG. IBIS	2722	0	2920	2327.28
ALLIANZ LEBENS.	1005	-5	1411.43	1005
ALTANA	945	8.5	1000	668
AMB AACHAMUNCHBET.	1035 640	45	1130 700	870 590
ASEA BROWN BOVER! ASKO	928	8.5	940	567
BADENWERK	515	10	525	477
BANKGESELLSCHAFT BER	332.5	0	418	318
BASF	430 518.9	13.5 6.9	430 518.9	294.8 336
BAYER BAYERHYPBK	37.85	0.33	39.68	32.95
BAYERISCHE VBK.	46.27	0.28	46.27	38.34
BEIERSDORF	1230	30	1230	920
BERLINER KRAFT&LICHT	419	9 0.2	451	281 36.1
BHF BANK BMW	40.1 820	21.5	43.2 846	684
CKAG COLONIA KONZERN	1123	21	1280	980
COMMERZBANK	340.2	0.7	353	317.5
CONTINENTAL	26.06	0.06	26.9	19.05
DAIMLER-BENZ DEGUSSA	820 554	19.5 10	826 559.9	610 406
DEUTSCHE BANK	75.7	1.03	76.74	61.95
DRESDNER BANK	39.75	0.15	41.72	36.6
DT.LLOYD VERS.	4000	0	4000	3150
DT.SB-KAUF FORD-WERKE	29.5 900	0	43.5 930	29.5 745
FPB HOLDING	319	9	328	290
FRI.KRUPP-HOESCH KRU	190.5	0	221.6	174
GEHE	887.5	22.5 0	887.5	538.07 810
HAPAG LLOYD HEIDELB.ZEMENT	960 987	7	1000 1119.12	866
HENKEL PREF.	551	í	595	504
HEW	440	0	462	283
HOCHTTEF	607 528	-8 6.2	850 535	547 293.9
HOECHST HOLZMANN PH.	528 556	-l	333 777	486
IKB DT.INDUSTRIEBANK	288	-0.5	294	247
ISAR AMPERWERKE	591	0	630	510
KARSTADT	551	0	678 540	543.5 434
KAUFHOF	4 88. 5 60.5	<u>ک</u> 1.5-	71.2	59.8
LEIFHEIT LINDE	949.5	17.5	949.5	771
LINDE IBIS	931	0	935	772
LUFTHANSA	247.9	8.4	247.9	179
LUFTHANSA IBIS	243	0	243 444.3	178 329
MAN MANNESMANN	414 551.3	9.7 3.3	551.3	365
MERCK	64.97	0.32	66.1	56.01
METALLGESELLSCHAFT	31.75	0.05	35.75	21.22
MUNCHRUCK REGD.	3051	-39	3245	2457.67
NESTLE DEUTSCHLAND	405	4.5	420	384 34
PRAKTIKER BAU & HEIM	35 412.5	0 2,5	49.5 459.25	3 4 394
PREUSSAG RHEINELEKTRA	1180	15	1390	1025
RHEINELEKTRA	59.9	0.1	61.65	45.07
RWE PREF.	44.8	0	47.13	36.25
RWE-DEA	3 9 2	-3	413	381
SAP	184.5	-3.5	266.5	123.1
SAP PREF.	189	-2 0.3	260 119.5	116.9 92.3
SCHERING	117.15 140	0.0	149	55.1
SGL CARBON STEMENS	818	7	847.9	659.5
SPRINGER, AXEL R	983	-5 .	1000	635
SUEDZUCKER	720	-10	841	715

THYSSEN	278.9	8.4	296.5	245
VEBA VEW (B)	76 488	-0.32 B	76.32 529	49,65
VIAG	488 621	4 43	529 658	420 487,5
VICTORIA HDG, R	920	-10.5	1235	920
VOLKSWAGEN	536.8	9.8	571	363.8
VOLKSWAGEN PREF.	396.5	2_9	417	283
CXXXX	DOTE: T	T A	. m	
SWI	LZER	LA	ND	
AARE-TESSIN R	880	-40	940	630
ADIA B ALUSUISSE B	265 966	5	272	161
ALUSUISSE R	965	5	1009 1012	£24 €20
ARES-SERONO B	882	0	965	605
BAER HOLDING B	1310	-10	1460	1160
BALOISE R	2535	~15	2685	2240
BANQUE PARIBAS SA P	350	0	360	305
BK VISION B	1560	-15	1614	1180
BROWN BOVERI B BROWN BOVERI R	1437 282	15	1475 292	1080
BUEHRLE R	282 129	-2 -1	133	21 J 84.5
CIBA-GEIGY B	1424	9	1495	744
CIBA-GEIGY R	1436	13	1507	744
CLARIANT	425	4	425	346
CS HOLDING R ELEKTROWATT B	113.75 477	-1.25	120.75	95.5 280
EMS-CHEMIE B	5280	12 20	477 5615	3800
HOLDERBANK B	8 96	2	985	837
HOLDERBANK R	181	0	206	168
LANDIS&GYR R	900	9	950	631
LLB B MOTOR-COLUMBUS B	376 2370	-1	378	296
NATIONAL-IN. R	2815	-30 -30	2440 · 2950	1770 1940
NESTLE R	1341	\$	1370	1092
PARGESA B	1420	-10	1570	1290
PHARMA VISION B	6280	-40	6420	4150
PIRELLI INTL. B	150	2	!73	114
RICHEMONT B ROCHE HOLDING B	1680 16590	-20 90	2100 17000	1250 11750
ROCHE HOLDING GSH.	9760	-20	9950	6540
SANDOZ B	1344	18	1403	729
SANDOZ R	1346	6	1415	717
SCHINDLER R	1380	-30	1440	990
SMH B SMH R	730 164	-5	. 830	573
SMH K STILLHALTER VIS.	10 4 590	-2 0	175 592	131.5 458
SUEDELEKTRA B	1060	10	1345	855
SULZER R	798	3	813	646
SURVEILLANCE B	2565	40	2570	1705
SURVEILLANCE R	462	-8	485	333
SWISS BANK CO B SWISS BANK CO R	437 218.5	6 2 20	482	370
SWISS RE. R	1217	3.25 9	241 1343.17	185 758.88
SWISSAIR R	1316	23	1345.17	630
UNION BANK SWITZ, B	1293	-24	1344	1039
UNION BANK SWITZ, R	287	-3	301	225
WINTERTHUR IN, B	760	-5	837	650
WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R	760 338	√6 5	827 361	631 238.2
. ,	IAPA	Ň		
		LL N		
ACOM ADVANTEST	3980	10	4390	2260
	5120	-80	5727.27	2300
AISIN SEIKI	1540	-10	1560	913

ACOM	3980	10	4390	2260
ADVANTEST	5120	-80	5727.27	2300
AISIN SEIKI	1540	-10	1560	913
AJINOMOTO	1240	-10	1260	864
ALL NIPPON AIRWAYS	1180	0	1180	905
AMWAY JAPAN	5300	30	\$450	2700
ASAHI BANK	1270	20	1410	890
asahi breweries	1260	20	1260	976
ASAHI CHEMICAL	818	-2	823	551
ASAHI GLASS	1240	20	1240	928
ASHIKAGA BANK	704	-3	707	571
AUTOBACS SEVEN	9200	30	10600	7930
BANK OF TOKYO DEAD -	1590	C .	1860	1330
BANK OF TOKYO MITSUB	2270	20 .	2399.99	1723.8
BANYU PHARMS.	1370	-20	1400	901
BENESSE (OK)	10200	-100	11933.33	8600
BRIDGESTONE	1850	10	1850	1230
CANON	2040	0	2170	1230
CANON SALES	3000	70	3000	1942.84
M (1. N. 3	. 1		61.1	•
ه المدرجة هنا اهم				
نية طبقا لقيمتها				ألشر
ب الابجدي.	1	۱	11	

باستثناء فيويورك فهي اسعار اغلاق الاول من امس، وكلها بالعملة <u>ال</u>يُطية. □ السعران الاعلى والادنى هما السعران المسجلان خلال الإشهر الـ ١٢ الماضية. 🗆 اسعار الإسهم مقدمة من شركة ديتاستريم أنترنا شونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص.

□ الصفحة من اعداد وتصميم «الحياة»

CHIBA BANK	920	11	939	745
CHICHIBU ONODA CEMEN	641	-12	658	366
CHUBU ELEC.POWER	2510	-20	2530	2240
CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC.POWER	1910 2440	20 -10	1910 2499.98	1530 2156.84
COSMO OIL	657	3	657	461
DAI NIPPON PRINTING	1980	10	1980	1270
DAI-ICHI KANGYO BK.	2100	30	2100	1500
DAIEI	1300	10	1320	993
DAIICHI PHARM. DAINIPPON INK	1710 532	0 -7	1720 539	1220 356
DAIWA BANK	788	-, -1	875	601
DAIWA HOUSE	1670	-10	1730	1280
DAIWA SECURITIES	1640	10	1680	880
DDI EAST JAPAN RAILWAYS	875000 545000	34000 -4000	895000 550000	\$62000 425000
EBARA	1630	20	1640	997
EISAI	2080	10	2140	1323.81
FAMILY MART	4650	50	4727.3	3636.39
FANUC	4520 2270	-50	4800	3420 1650
FUJI BANK FUJI ELECTRIC	580	0 -4	2450 590	407
FUJI PHOTO FILM	3190	0	3190	1910
FURTSU	1030	-10	1260	748
FUKUOKA, BANK OF	880	17	905	697 206
FURUKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU	613 993	6 -5	613 1020	395 860
GUNMA BANK	1130	-3 -20	1180	961
HACHIJUNI BANK	1170	-20	1210-	1030
HANKYU	642	7	645	498
HINO MOTORS	966 1070	2 10	979	620 785
HITACHI HITACHI METALS	1290	10	1130 1330	888
HITACHI ZOSEN	579	2 .	579	329
HOKKAIDO ELEC.POWER	2420	-20	2470.57	2156.85
HOKURIKU BANK HOKURIKU ELEC.POWER	658 2420	-4 -20	662 2470.62	580 2147.09
HONDA MOTOR	2320	10	2430	1150
HOYA	3790	-50	3860	2280
INDUSTRIAL BKJAPAN	2890	-40	3180	2140
ISHIKAWAJIMA	516 614	14 2	516 630	301 298
ISUZU MOTOR		4	w	
TTO YOK ADO	6300	-60	7000	4280
ITO YOKADO ITOCHU CORPORATION	6300 771	-60 2	7000 771	4280 469
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES	771 800	2 -3	771 803	469 556
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE	771 800 11900	2 -3 100	771 803 12100	469 556 6350
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDIFINANCE JAPAN ENERGY	771 800 11900 395	2 -3 100 -8	771 803 12100 403	469 556 6350 265
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE	771 800 11900 395 2300000 966000	2 -3 100	771 803 12100 403 2450000 1010000	469 556 6350 265 1300000 720000
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES LAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS	771 800 11900 395 2300000 966000 2560	2 -3 100 -8 0 1000 -40	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67	469 556 6350 265 1300000 720000 2166.67
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JAPAN TOBACCUTICALS JOYO BANK	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826	2 -3 100 -8 0 1000 -40 -10	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860	469 556 6350 265 1300000 720000 2166.67 691
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS JUSCO	771 800 11900 395 2300000 966000 2560	2 -3 100 -8 0 1000 -40	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67	469 556 6350 265 1300000 720000 2166.67
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JAPAN TOBACCUTICALS JOYO BANK	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 2510	2 -3 100 -8 0 1000 -40 -10 40 0	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520	469 556 6350 265 1300000 720000 2166.67 691 1610 814 2188.11
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASDI FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC ICK PHARMACEUTICALS KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 2510 1370	2 -3 100 -8 0 1000 -40 -10 40 0 10	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520 1370	469 556 6350 265 1300000 720000 2166.67 691 1610 814 2188.11 960
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 2510 1370 548	2 -3 190 -8 0 10000 -40 -10 40 0 10 30 5	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520 1370 552	469 556 6350 265 1300000 720000 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 288
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASDI FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC ICK PHARMACEUTICALS KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 2510 1370	2 -3 100 -8 0 1000 -40 -10 40 0 10	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520 1370	469 556 6350 265 1300000 720000 2166.67 691 1610 814 2188.11 960
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEJTO ELEC. KEYENCE	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 2510 1370 548 394 655 13200	2 -3 100 -8 0 1000 -40 -10 40 0 10 30 6 12 2	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520 1370 552 394 655 13200	469 556 6350 265 1300000 720000 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 288 275 481.55
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC ICK PHARMACEUTICALS DOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK)	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 2510 1370 548 394 655 13200 1660	2 -3 1000 -8 0 10000 -40 -40 0 10 30 6 12 2 2 500 0	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520 394 655 13200 1700	469 556 6350 265 1300000 720000 720000 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 288 275 481.55 8SS0 1372.74
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASDI FINANCE JAPAN ENDERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC ICK PHARMACEUTICALS NOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 2510 1370 548 394 655 13200 1660 799	2 -3 100 -8 0 1000 -40 -10 40 0 10 30 5 12 2 500 0	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520 1370 552 394 655 13200 1700 803	469 556 6350 265 1300000 720000 2166.67 691 610 814 2188.11 960 288 275 481.55 8550 1372.74 692.25
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS DYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 2510 1370 548 394 655 13200 1660	2 -3 100 -8 0 1000 -40 -10 40 0 10 30 6 12 2 500 0	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 1200 2520 1370 552 394 1700 803 1340	469 556 6350 265 1300000 720000 2166.67 691 1610 814 2188.11 980 228 8275 481.55 8550 1372.74 672.25 900
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARNACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEJTO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 2510 1370 548 394 655 13200 1680 799 1340 327	2 -3 100 -8 0 1000 -40 -10 40 0 10 30 5 12 2 500 0	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520 1370 552 394 655 13200 1700 803	469 556 6350 265 1300000 720000 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 288 275 481.55 8550 900 196 6900
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 1370 548 394 655 13200 1660 779 10100 1700	2 -3 -1000 -8 0 10000 -40 -40 0 10 5 12 2 500 0 -2 -400 30	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2230 1200 2520 1370 552 394 655 13200 1700 803 1340 350 10500 1740	469 556 6350 265 265 2720000 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 238 275 481.55 8550 1372.74 672.25 900 196 6900 960
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC ICK PHARMACEUTICALS DOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 2510 1370 548 655 13200 799 1340 327 10100 1700 2810	2 -3 -100 -8 0 1000 -40 0 -10 40 0 6 12 2 500 0 -3 0 -2 -400 30 10	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 25520 1370 552 394 655 13200 803 1340 350 10500 1740	469 556 6350 265 720000 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 238 850 1372.74 692.25 900 196 6900 990 1890
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS DYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	771 800 11900 395 2390000 966000 2560 826 2820 2510 1190 2510 1170 548 394 655 13200 1660 799 1340 327 10100 1700 2810	2 -3 -1000 -8 0 10000 -40 0 -10 0 10 30 6 12 2 500 0 -3 0 -2 -400 30 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 22830 1200 2520 1370 552 394 6655 13200 1700 803 1340 359 10500 1740 2920	469 556 6350 265 1300000 720000 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 288 275 481.55 8S50 1372.74 692.25 900 166 6900 960 1890 588
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS DOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 548 4655 488 394 665 799 1340 327 10100 1700 2810 999 736	2 -3 -100 -8 0 1000 -40 0 10 40 0 10 6 12 2 500 0 -2 -400 30 10 4-8	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520 1370 552 394 655 13200 1700 803 1340 359 10500 2920 999	469 556 6350 265 265 2720000 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 2288 275 481.55 8850 1372.74 692.25 990 196 6900 990 1890 1890 1890 1890 1890 1890 18
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS DYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	771 800 11900 395 2390000 966000 2560 826 2820 2510 1190 2510 1170 548 394 655 13200 1660 799 1340 327 10100 1700 2810	2 -3 -1000 -8 0 10000 -40 0 -10 0 10 30 6 12 2 500 0 -3 0 -2 -400 30 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 22830 1200 2520 1370 552 394 6655 13200 1700 803 1340 359 10500 1740 2920	469 556 6350 265 1300000 720000 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 288 275 481.55 8S50 1372.74 692.25 900 166 6900 960 1890 588
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS DOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 2510 1370 548 394 655 13200 1660 7799 10100 1700 2810 9999 736 1180 7510 9992	2 -3 -100 -8 0 1000 -40 0 10 40 0 10 30 5 12 2 5 500 0 -3 0 -2 -400 30 10 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 10 -4 0 -4 0 -4 0 -4 0 -4 0 -4 0 -4 0	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 1370 552 394 655 13200 1700 803 1340 350 10500 1940 1999 744 1180 8860 1030	469 556 6350 265 265 720000 710000 710000 71606.67 691 1610 814 2188.11 960 2288 275 481.55 8850 1372.74 672.25 990 196 6900 996 9800 1890 588 518 518 518 508
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOURNAL TOBACCO JO	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 2510 1370 548 394 655 13200 1660 799 1340 327 10100 1700 2810 999 736 1180 7510 999 22520	2 -3 -100 -8 0 1000 -40 0 -10 40 0 10 30 6 12 2 30 0 -2 -400 30 10 4 -8 10 -8 10 -8 10 -8 10 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520 1370 552 13200 803 1340 805 10500 10500 1740 2920 999 744 1180 8860 1030 2564.39	469 556 6359 265 265 267 20000 720000 7166.67 691 1610 814 1610 828 228 2275 481.55 8550 1372.74 692.25 9900 196 6900 1890 588 518 914 6080 800 2198.05
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS DYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC, POWER LONG-TERM CREDIT	771 800 11900 395 2390000 966000 2560 826 2820 1190 2510 1170 2510 1170 548 394 655 13200 1660 799 1340 327 10100 1700 2810 1700 2810 992 736 1180 77510 992 2520 886	2 -3 -3 1000 -8 0 1000 -400 0 10 30 0 -2 -400 30 10 -3 0 -2 -400 30 10 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520 1370 552 394 655 13200 1700 803 1340 350 1740 2920 999 744 1180 1030 2564 39 1130 2564 39 1130	469 556 6350 265 265 265 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 2288 275 481.55 88530 1372.74 692.25 900 196 6900 960 1890 960 1890 960 800 800 800 800 800 800 800 800 800 8
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCK PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 2510 1370 548 394 655 13200 1660 779 10100 1700 2810 999 736 1180 7510 999 22520 886 616	2 -3 -100 -8 0 1000 -40 10 40 0 10 30 5 12 2 500 0 -3 0 -2 -400 30 10 -3 10 -3 -3 10 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2230 1200 2520 1370 552 394 655 13200 1700 803 1340 350 10500 1740 12920 999 744 1180 1866 11030 2564.39 911 619	469 556 6350 265 265 720000 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 22188.13 960 1372.74 672.25 990 196 6900 196 6900 1890 588 518 518 518 518 518 518 518 518 518
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC ICK PHARMACEUTICALS IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUE	771 800 771 800 771 800 800 11900 966000 2560 826 2820 1190 7510 1370 548 799 1340 227 10100 2810 999 736 1180 7510 886 616 2230	2 -3 -3 1000 -8 0 1000 -40 0 10 30 6 12 2 500 0 -3 0 -2 -40 30 10 4 -8 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520 1370 552 394 655 13200 1700 803 1340 2920 999 1744 1180 8860 2830 1200 2920 999 1180 8864 1180 8864 1030 2564.39 911 619 2370	469 556 6350 265 265 265 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 2288 275 481.55 88530 1372.74 692.25 900 196 6900 960 1890 960 1890 960 800 800 800 800 800 800 800 800 800 8
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCK PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI	771 800 11900 395 2300000 966000 2560 826 2820 1190 2510 1370 548 394 655 13200 1660 779 10100 1700 2810 999 736 1180 7510 999 22520 886 616	2 -3 -100 -8 0 1000 -40 10 40 0 10 30 5 12 2 500 0 -3 0 -2 -400 30 10 -3 10 -3 -3 10 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2230 1200 2520 1370 552 394 655 13200 1700 803 1340 350 10500 1740 12920 999 744 1180 1866 11030 2564.39 911 619	469 556 6359 265 265 265 267 720000 710000 710000 710000 710000 710000 710000 710000 710000 710000 710000 710000 710000 710000 710000 710000 710000 710000 710000 7100000 7100000 71000000 710000000 7100000000
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS DYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC, POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MATSUSHITA COMMS.	771 800 11900 395 2390000 966000 2560 826 2820 1190 2510 11370 548 394 655 13200 1660 799 1340 327 10100 1700 2810 1700 2810 1700 992 726 180 77510 992 2520 886 616 612230 2650	2 -3 -3 1000 -8 0 1000 -40 0 10 30 0 -2 -400 30 10 -3 0 -3 10 -3 10 -3 10 -3 10 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520 1370 552 394 655 13200 1700 803 1340 350 1740 2920 999 744 1180 1030 2564 39 116 619 2370	469 556 6350 265 265 265 267 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 2288 275 481.55 88530 1372.74 692.25 900 196 6900 960 1890 1890 1890 1890 1890 1890 1890 189
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS DOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEJTO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUI MATU MATSUSHITA ELEC. WKS. MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC	771 800 11900 395 2390000 966000 2560 826 2820 1190 2510 11370 548 394 655 113200 1660 799 11340 327 10100 1700 2810 1700 2810 1700 992 2520 886 616 2220 2250 1180 11770 2650	2 -3 -3 -100 -8 -9 -1000	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520 1370 552 394 655 13200 1700 803 1340 350 1740 2920 999 744 1180 8860 1030 2564 39 911 619 2370 1780 1780	469 556 6359 265 265 265 267 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 2288 275 481.55 88530 1372.74 692.25 900 196 6900 960 1890 1890 1890 1890 1890 1890 1890 189
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCK PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI MAZUMAZDA MOTOR	771 800 11900 395 2300000 966000 2500 826 2820 1190 2510 1370 548 394 655 13200 1660 799 11340 327 10100 2810 999 736 1180 7510 999 736 1180 7510 999 21520 1180 1700 2650 1180 1770 2650	2 -3 -100 -8 -1000 -40 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2230 1200 1370 552 394 655 13200 1700 803 1340 350 10500 1740 12920 999 744 1180 8860 1030 2564 19 2370 2370 2660 1180 1180 1180 1180 1180 2840	469 556 6350 265 265 265 720000 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 22188.155 8859 1372.74 672.25 990 196 6900 960 960 960 960 9800 2198.05 726 415 1240 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 165
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC, POWER LONG-TERM CREDIT MARUBEN MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELECTRIC	771 800 11900 395 2300000 966000 23500 826 2820 1190 548 2310 1370 548 655 13200 1660 799 1340 327 10100 2810 999 1736 1180 7510 9992 2520 886 616 2230 2650 472 472 965	2 -3 -100 -8 0 1000 -40 0 10 40 0 10 30 10 -3 0 -2 -400 30 10 4 -8 10 10 -8 10 10 -8 10 10 -9 10 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 1370 552 394 655 13200 17700 803 1340 350 10500 1740 2920 999 1180 8860 2564.39 911 619 2370 2660 11780 2840 485	469 556 6350 265 265 265 267 20000 720000 720000 72166.67 691 1610 814 1610 814 2188.11 960 22188.15 8859 1372.74 692.25 990 196 6900 960 1890 588 914 6680 800 2198.05 726 415 1240 1650 908 1820 1520 1520 298 500
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS DYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC, POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MATSUSHITA ELECTRIC	771 800 11900 395 2390000 966000 2560 826 2820 1190 2510 11370 548 394 655 13200 1660 799 1340 327 10100 1700 2810 1700 2810 1700 2910 180 77510 992 2520 886 616 2230 2250 1180 1770 2472 2650 472 2650 472 965 576	2 -3 -100 -8 -0 1000 -40 -10 -10 -10 -10 -2	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 2520 1370 552 394 655 13200 1700 803 1340 350 1740 2920 999 744 1180 8860 1030 256439 911 619 2370 1780 23840 485 965 581	469 556 6350 265 265 265 267 288 114 2188.11 960 2288 275 481.55 88530 1372.74 692.25 900 196 6900 960 1890 1890 1890 1890 1890 1890 1890 189
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC, POWER LONG-TERM CREDIT MARUBEN MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELECTRIC	771 800 11900 395 2300000 966000 23500 826 2820 1190 548 2310 1370 548 655 13200 1660 799 1340 327 10100 2810 999 1736 1180 7510 9992 2520 886 616 2230 2650 472 472 965	2 -3 -100 -8 0 1000 -40 0 10 40 0 10 30 10 -3 0 -2 -400 30 10 4 -8 10 10 -8 10 10 -8 10 10 -9 10 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 1370 552 394 655 13200 17700 803 1340 350 10500 1740 2920 999 1180 8860 2564.39 911 619 2370 2660 11780 2840 485	469 556 6359 265 265 265 267 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 2288 275 481.55 88530 1372.74 692.25 990 196 6900 960 1890 1890 1890 800 2198.05 726 415 1240 1650 998 11520 298 896 1550 360 896
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC KCK PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL	771 800 11900 395 2300000 966000 2500 826 2820 1190 2510 1370 548 394 655 548 394 655 13200 1660 799 1340 327 10100 2810 999 736 1180 7510 999 736 616 2230 2550 1180 1770 2655 761 1430	2 -3 -100 -8 -1000 -40 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2230 1200 1370 552 394 655 552 394 655 13200 1700 803 10500 1740 12920 999 744 1180 8860 1030 2564 1999 1160 1780 1180 18860 1180 1180 11780 1180 1180 1180 1180 11	469 556 6359 265 265 265 267 2166.67 691 1610 814 2188.11 960 2288 275 481.55 88530 1372.74 692.25 990 196 6900 960 1890 1890 1890 800 2198.05 726 415 1240 1650 998 11520 298 896 1520 298 896 896 896
ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN JA	771 800 11900 395 2300000 966000 23500 826 2820 1190 2310 1370 548 394 655 488 394 655 799 1340 327 10100 2810 999 1736 1180 7510 9992 2520 886 616 2230 2650 2650 11770 2659 472 965 576 1430 814	2 -3 1000 -8 0 10000 -40 0 10 10 30 6 12 2 500 0 -3 0 -2 -4000 30 10 4 -8 10 0 -30 0 20 10 11 3 -5 0 0 20 10 11 3 -5 20 0 0 20 10 10 20 10 10 20 10 10 20 10 10 20 10 10 20 10 10 20 10 10 20 10 10 20 10 10 20 10 10 20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	771 803 12100 403 2450000 1010000 2741.67 860 2830 1200 1370 552 394 655 1700 803 1340 350 10500 1740 2920 999 1180 8860 1030 2564.39 911 619 2370 2680 1780 2840 485 581 1430 814	469 556 6350 265 265 265 267 720000 7166.67 691 1610 814 960 2188.11 960 2288 275 481.55 8859 1372.74 692.25 990 1890 960 1890 960 1890 588 800 2198.05 726 415 1240 1650 998 1200 1520 298 500 360 860 586 586 586 586

					. Rections
:	MITSUBISHI MATERIAL	616	o ²	617	364
	MITSUBISHI MOTORS	953	-3	956	644
	MITSUBISHI OIL	931	9	943	777
	MITSUBISHI TST & BKG	1770	0	1220	1160
	MITSUI & COMPANY MITSUI FUDOSAN	983 1380	-4 -20	993 1410	646 925
	MITSUI MARINE	238	-2	840	551
	MITSUI OS K LINE	375	-2	377	225
	MITSUI TOATSU	464	2	464	301
	MITSUI TST.BANKING MITSUKOSHI	1250 1070	30 0	1270 . 1070	774 606
	MURATA MANUFACTURING		10	4260	2860
İ	NAGOYA RAILROAD	562	Đ	563	430
	NEC	1260	-10	1500	859
	NEW OJI PAPER NGK INSULATORS	939 1170	2	999 1170	811 755
	NICHIEI	7540	263	7850	4920
	NICHII	1550	0	1570	910
	NIKKO SECURITIES	1350	-20	1420	680
	NIKON CORPORATION NINTENDO	1390 7400	-10 300	1590 8600	680 4590
	NIPPON CREDIT BANK	407	-7	500 -	380
	NIPPON EXPRESS	1050	-10	1100	716
	NIPPON FIRE NIPPON LIGHT METAL	716 683	6 9	729 683	508 378
	NIPPON MEAT PACKERS	1600	0	1600	1180
	NIPPON OIL	694	ī	694	524
	NIPPON PAPER INDS.	736	6	773	545
	NIPPON STEEL NIPPON TELEVISION	372 31100	1 -100	372 31800	276 17800
	NIPPON YUSEN	642	-100	644	468
	NIPPONDENSO	2190	0	2200	1470
	NISSAN MOTOR NISSHIN STEEL	852 458	5	857 458	485 300
	NISSHO IWAI	573	8 -7	581	332
	NISSIN FOOD PRDS.	2750	-30	2790	1970
	NKK CORPORATION	322	2	322	192
	NOMURA SECURITIES NSK CORPORATION	2350 805	0	2400 814	1460 455
	NTN	769	ī	795	476
	NTT	824000	1000	930392.06	674509.6
	NTT DATA COMMS. SYST OBAYASHI CORPORATION	3560000 950	-20000 4	3650000 950	1210000 608
	ODAKYU ELECTRIC RY.	745	2	754	584,47
	OKI ELECTRIC	840	-12	1010	446
	OMRON	2330	-40	2650	1500
	ONO PHARM. OSAKA GAS	3650 3 96	-130 -1	4280 399	3430 310
	PIONEER ELECTRONICS	2280	40	2280	1440
	PROMISE	4700	100	5100	3540
	RICOH ROHM	1180	20	1210	650
	SAKURA BANK	6050 1220	60 20	6690 1350	3500 885
	SANKYO (IST)	2470	-10	2600	1930
	SANWA BANK	2140	10	2250	1576
	SANYO ELECTRIC SECOM	631 6930	-7 -10	667 7280	400 5140
	SEGA ENTERPRISES	4910	0	5850	2840
	SEIBU RAILWAY	5880	60	5880	2930
	SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	1390 1320	0 -10	1580 1380	950 1010
	SEVEN ELEVEN JAPAN	7220	-80	7300	5272.71
	SEVENTY SEVEN BANK	993	10	1020	860
	SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW	1740	20	1740	1050
	SHIMIZU	2480 1200	-10 20	2500,01 1200	2166.68 816
	SHIN-ETSU CHEMICAL	2090	10	2110	1380.93
	SHISEIDO	1270	0	1270	950
	SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL	1380 1070	40 30	1400 1070	10 00 764
	SMC	7850	100	7850	4200
	SOFTBANK	21900	-100	29900	6571.43
	SONY	6440	G.	6850	3200
		5450 2160	90 -20	5720 2310	3280 1470
	SUMITOMO CHEMICAL	562	0	562	332
	SUMITOMO CORPORATION	1180	10	1180	743
	SUMITOMO ELECTRIC	1460 969	20	1460	944
	SUMITOMO MARINE SUMITOMO METAL	335	21 4	969 349	645 218
	SUMITOMO METAL MINES	1070	30	1070	608
	SUMITOMO REAL&DEV.	826	-8	855	482
	SUMITOMO TRUST & BAN	1510 1400	0	1590	1010
	SUZUKI MOTOR TAISEI	775	30 7	1400 775	830 501
	TAISHO PHARM.	2210	o	2210	1550
	TAKASHIMAYA	1630	0	1690	1070
	TAKEDA CHEMICAL	1640	20	1770	1050
	TDK TEUIN	5800 592	80 -4	5800 598	3470 400
	TOBU RAILWAY	710	0	712	505
		2500	-10	2580	2207.92
	TOKAI BANK	1290	20	1500	913
	TOKIO MARINE & FIRE TOKYO ELECTRIC POWER	1390 2790	10 10	1470 2811.92	936 2514.8 8
		3840	-20	4640	2330
	TOKYO GAS	383	2	392	334
		838	6		521
-	TONELCORPORATION. TOPPAN PRINTING	1590 1480	-10 -20	1630 - 7 1500	1320: -: 1100
		728	-20 -7	735	495
	TOSHIBA	828	-4	863	495
		3440 1560	40 ·	3610 1560	2460 1210
		3690	-10	3790	2350
	TOYO TRUST&BANKING	1020	10	1020	691
		2010	40	2100	1410
		2360 429	10 3	2370 429	1600 275
	CAROLICA COLLINARY		-	-	

NTT DATA COMMS. SYST	824000	1000	930392.06	
OBAYASHI CORPORATION	3560000 950	-20000 4	3650000 <i>950</i>	1210000 608
ODAKYU ELECTRIC RY. OKI ELECTRIC	745 840	2 -12	754 1010	584.47 446
OMRON	2330	-12 -40	2 6 50	1500
ONO PHARM. OSAKA GAS	3650 3 96	-130 -1	4280 399	3430 310
PIONEER ELECTRONICS	2280	40	2280	1440
PROMISE RICOH	4700 1180	100 20	5100 1210	3540 650
ROHM	6050	60	6690	3500
SAKURA BANK SANKYO (IST)	1220 2470	20	1350	885
SANWA BANK	2140	-10 10	2600 2250	1930 1576
SANYO ELECTRIC	631	-7	667	400
SECOM SEGA ENTERPRISES	6930 4910	-10 0	7280 5850	5140 2840
SEIBU RAILWAY	5880	60	5880	2930
SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	1390 1320	0 -10	1580 1380	950 1010
SEVEN ELEVEN JAPAN	7220	-80	7300	5272.71
SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION	993 1740	10 20	1020 1740	860 1050
SHIKOKU ELECTRIC POW	2480	-10	2500.01	2166.68
SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	1200 2090	20 10	1200 2110	1380,93
SHISEIDO	1270	0	1270	950
SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL	1380 1070	40 30	1400 1070	1000 764
SMC	7850	100	7850	4200
SOFTBANK SONY	21900 6440	-100 G	29900 6850	6571.43 3800
SONY MUSIC ENTINT.	5450	90	5720	3280
SUMITOMO BANK	2160	-20	2310	1470
SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION	562 11 8 0	10 0	562 1180	332 743
SUMITOMO ELECTRIC	1460	20	1460	944
SUMITOMO MARINE SUMITOMO METAL	969 335	21 4	969 349	645 218
SUMITOMO METAL MINES	1070	30	1070	608
SUMITOMO REAL&DEV. SUMITOMO TRUST & BAN	826 1510	-8 0	855 1590	482 1010
SUZUKI MOTOR	1400	30	1400	830
TAISEI TAISHO PHARM.	775 2210	7	775 2210	501 1550
TAKASHIMAYA	1630	ŏ	1690	1070
TAKEDA CHEMICAL TDK	1640 5800	20 80	1770 ` 5800	1050
TEUIN	592	æ. -4	598	3470 400
TOBU RAILWAY	710	0	712	505
TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	2500 1290	-10 20	2589 1500	2207 <i>9</i> 2 913
TOKIO MARINE & FIRE	1390	10	1470	936
	2790	10	2811.92	2514.88
TOKYO ELECTRIC POWER		-20	4640	2330
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	3840 383	-20 2	4640 392	2330 334
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU	3840 383 838	2 6	392 838	334 521
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TOKYU TOPENCORPORATION TOPPAN PRINTING	3840 383 838 1590 1480	2 6 -10 -20	392 838 1630 - 7 1500	334 521 1320 1100
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYUTONENCORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY	3840 383 838 1590 1480 728	2 6 -10 -20 -7	392 838 1630 - 7 1500 735	334 521 1320 1100 495
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TOKYU TOPENCORPORATION TOPPAN PRINTING	3840 383 838 1590 1490 728 828	2 6 -10 -20	392 838 1630 - 7 1500	334 521 1320 1100
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYOU TONEN.CORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO	3840 383 838 1590 1480 728 828 3440 1560	2 6 -10 -20 -7 -4 40	392 838 1630 7 1500 735 863 3610 1560	334 521 1320 1100 495 495 2460 1210
TOKYO ELECTRON TOKYUTONEN.CORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	3840 383 838 1590 1490 728 828	2 6 -10 -20 -7 -4 40	392 838 1630 7 1500 735 863 3610	334 521 1320 1100 495 495 2460
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN.CORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO SEIKAN TOYO TRUSTEBANKING TOYODA AUTO LOOM	3840 383 838 1590 1480 728 828 3440 1560 3690 1020 2010	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 -10 10	392 838 1630 7 1500 735 863 3610 1560 3790 1020 2100	334 521 1320 1100 495 495 2460 1210 2350 691 1410
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN CORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTÆBANKING TOYO ODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR	3840 383 838 1590 1480 728 828 3440 1560 3690 1020 2010 2360	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 -10 10 40	392 838 1630 7 1500 735 863 3610 1560 3790 1020 2100 2370	334 521 1320 1100 495 495 2460 1210 2350 691 1410 1600
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYOU TONEN.CORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTÆBANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY	3840 383 838 1590 1480 728 828 3440 1560 3690 1020 2010 2360 429 1930	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 -10 10 40 10 3 -30	392 838 1630 735 863 3610 1560 3790 1020 2100 2370 429 2170	334 521 1320 1100 495 495 2460 1210 2350 691 1410 1600 275 1310
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO LAS TOKYO LAS TOKYO LAS TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORNY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTÆBANKING TOYO ODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR	3840 383 838 1590 1480 728 828 3440 1560 3690 1020 2010 2360 429 1930 1350	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 -10 10 40 10 3 -30 -30	392 838 1630 1500 735 863 3610 1560 2100 2370 429 2170 1430	334 521 1320 1100 495 495 2460 1210 2350 691 1410 1600 275 1310 838
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO TONEN.CORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTÆBANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAHA	3840 383 838 1590 1480 728 328 3440 1560 1020 2010 2360 429 1930 1350 1800	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 -10 10 3 -30 0 -30	392 838 1630 1500 735 863 3610 1560 3790 1020 2100 2370 429 2170 1430 1820 1970	334 521 1100 495 495 2460 691 1210 2350 691 1410 1600 275 1310 833 1520 925
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO U TONEN CORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTÆBANKING TOYO TRUSTÆBANKING TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES	3840 383 838 1590 1480 728 828 3440 1020 2010 2360 429 1930 1350 1800 1940 827	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 -10 10 3 -30 0 -30 9	392 838 1630 735 863 863 1020 11020 2170 429 2170 1430 1820 1970 896	334 521 1100 495 495 495 495 495 1210 1210 1230 1600 275 1310 838 1520 9925 446
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO TOKEN CORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTÆBANKING TOYO TRUSTÆBANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT	3840 383 838 1590 1490 728 828 3440 1050 3690 1020 2360 429 1930 1350 1800 827 2440 1250	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 -10 10 3 -30 0 -30 9	392 838 1630 1500 735 863 3610 1560 3790 1020 2100 2370 429 2170 1430 1820 1970	334 521 1100 495 495 2460 691 1210 2350 691 1410 1600 275 1310 833 1520 925
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYOU TONENLOORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTÆBANKING TOYO TRUSTÆBANKING TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	3840 383 838 1590 1480 728 828 3440 1020 2360 429 1930 1350 1800 827 2440 1250	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 -10 10 3 -30 0 -30 9 -10 0 30	392 838 1630 - 7 1500 735 863 3610 1560 1020 1020 2100 2270 429 2170 1430 1820 1820 1820 2450 2450 2450 2450	334 521 1320 — 1100 495 2469 1210 2350 691 1410 1600 275 338 1520 925 1846 1840 925 1846 1840 1840
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO TOKEN CORPORATION. TOPPAN PRINTING TOREN CORPORATION. TOPPAN PRINTING TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTABANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST	3840 383 838 1590 1490 728 828 3440 1020 2010 2360 429 1930 1350 1800 827 2440 11250 1970 814	2 6-10 -20 -7 -4 40 0 -10 10 40 10 3 -30 0 -30 9 -10 30 8 \$	392 838 838 1500 735 863 3610 1550 3790 1020 2370 429 2170 1430 1820 1820 1820 1820 1820 1820 1820 182	334 521 1320 1100 495 495 2460 691 11210 2350 691 1410 1600 275 1310 838 1520 925 446 1840 902 1580 5524 448
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO TOKYO GAS TOKYO TONENLORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTÆBANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE	3840 383 1590 1490 728 828 3440 1560 3690 2010 2360 2010 2360 1930 1350 1940 827 2440 1250 1970 814	2 6 -10 -20 -7 -4 60 0 -10 10 3 -30 0 -30 0 -10 0 3 30 30 8	392 838 1630 7 735 863 3610 1560 1560 1020 2100 22370 429 2170 1430 1430 1430 1520 1970 896 2450 1270 896	334 521 1320 1100 495 2460 1210 2259 691 1410 1600 1600 275 1310 838 1520 925 446 1840 95 95 95 95 95 95 95 95 95 95
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO LAS TOKYO LAS TOKYO LAS TOKYO LAS TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST&BANKING TOYO DA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA,BANK OF	3840 383 838 1590 1490 728 828 3640 1020 2010 2360 429 1930 1350 1800 827 2449 1970 814 1970 815 1970 816 855	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 -10 10 3 -30 0 -30 0 0 30 8 5 7	392 838 1500 735 735 363 3610 1560 1560 1200 22170 429 2170 1430 1820 2450 11270 2010 814 740 862	334 521 1320 1100 495 495 2460 691 11210 2350 691 1410 1600 275 1310 838 1520 925 446 1840 902 1580 5524 448
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO TOKEN CORPORATION. TOPPAN PRINTING TOREN CORPORATION. TOPPAN PRINTING TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTABANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST	3840 383 838 1590 1490 728 828 3640 1020 2010 2360 429 1930 1350 1800 827 2449 1970 814 1970 815 1970 816 855	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 -10 10 3 -30 0 -30 0 0 30 8 5 7	392 838 1500 735 735 363 3610 1560 1560 1200 22170 429 2170 1430 1820 2450 11270 2010 814 740 862	334 521 1320 1100 495 495 2460 691 11210 2350 691 1410 1600 275 1310 838 1520 925 446 1840 902 1580 5524 448
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO LAS TOKYO LAS TOKYO LAS TOKEN CORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST&BANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA,BANK OF	3840 383 1590 1490 728 828 3440 1020 2010 2360 429 1930 1350 11940 827 2440 11250 1970 814	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 -10 10 3 -30 0 -30 9 -10 0 30 8 5 7	392 838 1500 735 735 863 3610 1560 1570 1020 22170 1430 1820 21770 1430 1820 2450 2450 2450 2450 2450 2450 2450 24	334 521 13200 1100 495 2460 1210 2350 691 1410 1310 338 1520 9925 446 1840 9929 1580 526 691
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYOU TONENLORPORATION. TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTÆBANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA,BANK OF HON IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES	3840 383 1590 1490 728 828 3440 11560 3690 1020 22010 2360 429 1930 1350 1800 1940 827 1970 814 665 857	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 -10 10 3 -30 -30 9 -10 0 38 5 7 ON	392 838 838 1500 735 863 3610 1020 2370 429 2170 1430 1820 1970 896 2450 2120 2010 814 740 862	334 521 1320 495 495 495 2460 691 1410 1600 275 1310 838 1520 992 1580 525 446 1840 992 992 992 992 963 9691
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO LAS TOKYO LAS TOKYO LAS TOKYO LAS TOKAY TONENLCORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST&BANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA,BANK OF HON IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA	3840 383 1590 1490 728 828 3440 1560 3690 1020 2010 2360 1930 1350 1800 1940 827 2440 11250 1970 814 665 857	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 0 -10 10 3 -30 0 -30 9 -10 0 30 8 5 7	392 838 1500 735 735 863 3610 1560 1570 1020 22170 1430 1820 2177 1430 1820 2450 2450 2450 2450 2450 2450 2450 24	334 521 13200 1100 495 2460 1210 2350 691 1410 1600 275 1310 338 1520 992 1460 1840 992 1580 691
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYOU TONENLORPORATION. TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTÆBANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA,BANK OF HON IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES	3840 383 1590 1490 728 828 3440 11560 3690 1020 22010 2360 11930 11350 11940 827 827 827 827 827 827 827 827 827 827	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 -10 10 3 -30 -30 9 -10 0 38 5 7 ON	392 838 1500 735 1500 735 3610 1560 1560 1020 1020 1020 1020 12370 429 2170 1430 1820 1970 1870	334 521 1320 495 495 495 2460 691 1410 1600 275 1310 838 1520 992 1580 525 446 1840 992 992 992 992 963 9691
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO LAS TOKYO LAS TOKYO LAS TOKYO LAS TOKEN CORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST&BANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA,BANK OF HON IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHINA LT.& POWER	3840 383 1590 1490 1728 828 3440 3690 1020 2010 2360 429 1930 1350 1800 827 2440 11250 1970 814 665 857	2 6 -10 -20 -7 4 40 0 0 -10 10 3 -30 0 -30 9 -10 0 30 8 5 7 ON 0 0.15 0.1 -0.4 0.25 -0.4	392 838 1500 735 3610 1500 1500 1500 102	334 521 1320 495 2469 1210 2350 691 1410 1600 275 1410 1310 338 1520 992 1580 526 691 59 17.04 10.2 33.5
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO TOKYO GAS TOKYO TONENLORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTÆBANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA,BANK OF HON IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHINA LTÆ POWER CTITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA	3840 383 1590 1490 728 828 3440 11560 3690 1020 22010 2360 429 1930 1350 1800 1940 827 1970 814 665 857	2 6 -10 -20 -7 4 40 0 -10 10 3 -30 0 30 8 5 7 ON 0 0.15 0.1 0.1 0.1 0.25 -0.4 0 -0.95	392 838 838 1500 735 3610 15735 363 3610 1020 22170 1430 1820 1820 1820 2450 11270 2010 814 862 11.8 862 11.8 862	334 521 1320 495 495 495 2460 691 1410 1600 275 1310 838 1520 992 446 1840 992 1580 691 1590 902 1580 691 1590 15
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO TOKYO GAS TOKYO TONENLORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHEM TOSTEM CORPORATION TOTO TOTO SEIKAN TOYO TRUSTEBANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE CHENG KONG HOG. CHINA LT.& POWER CHIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP.	3840 383 1590 1490 1722 828 3440 1560 2010 2360 2010 2360 1930 1940 827 2449 1250 814 665 857 GK	2 6 -10 -20 -7 4 40 0 0 -10 10 3 -30 0 -30 0 0 30 8 5 7 ON 0.15 0.1 -0.4 0 -0.05 -0.5	392 838 1500 735 3610 1500 1500 102	334 521 1320 1100 495 2469 1210 2350 691 1410 1600 275 1310 838 1520 925 446 1840 992 992 9446 1840 1940 992 1950 526 691 1950 1
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO TOKYO GAS TOKYO TONENLORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTÆBANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA,BANK OF HON IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHINA LTÆ POWER CTITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA	3840 383 1590 1490 728 828 3440 1050 2010 2360 1930 1350 1890 1250 1890 827 2440 11250 1970 814 665 857	2 6 -10 -20 -7 4 40 0 -10 10 3 -30 0 30 8 5 7 ON 0 0.15 0.1 0.1 0.1 0.25 -0.4 0 -0.95	392 838 1500 735 3610 1500 1500 102	334 521 1320 495 495 495 2460 691 1410 1600 275 1310 838 1520 992 446 1840 992 1580 691 1590 902 1580 691 1590 15
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO AS TOKYO AS TOKYO AS TOKYO AS TOPAN PRINTING TOPAN PRINTING TOPAN PRINTING TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOTO SEIKAN TOYO TRUSTÆBANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMAHOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE YASUDA FIRE CATHAY PACIFIC CHENA FOR BANK CATHAY PACIFIC CHENA KONG HOG CHINA LTÆ POWER CITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK	3840 383 1590 1490 1722 828 3640 1560 2010 2360 2010 2360 2010 2360 1930 1940 827 2440 1250 1970 814 665 857 7 7 8 10.8 8.95 56.75 11.295 57.3 30.6 12.5 30.6 12.5 30.6 30.6 30.6 30.6 30.6 30.6 30.6 30.6	2 6 -10 -20 -7 4 40 0 0 -10 10 3 -30 0 -30 0 0 30 8 5 7 0.15 0.1 -0.4 0 0.25 -0.5 -0.7 0.15 0.75	392 838 1500 735 3610 1500 1500 1500 102	334 521 1320 1100 495 2469 1210 22350 691 1410 1600 275 1310 838 1520 925 9446 1840 9925 9446 1840 9925 9446 1840 1950
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO TOKYO GAS TOKYO TONENLCORPORATION. TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTEBANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA,BANK OF HON IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHINA LT.& POWER CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV.	3840 383 1898 1590 1480 722 828 1580 2010 2010 2010 2360 1930 1940 827 2440 1250 1970 814 665 857 757 812 433 30.6 12.9 57.3 30.6 12.9 57.5 6.95 56.25	2 6 -10 -20 -7 4 40 0 -10 10 3 -30 -30 0 9 -10 0 30 8 5 7 ON 0 0.15 0.15 0.25 -0.5 0.025 0.25	392 838 1500 735 735 863 3610 1500 1020 22170 1430 1820 2170 1430 1820 2450	334 521 1320 495 495 2469 1210 2239 691 1410 1410 1410 1310 338 1520 992 1446 1840 992 1580 526 691 1840 1850
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYOU TONENLORPORATION. TOPPAN PRINTING TOPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUSTREBANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES UNY VICTOR YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA,BANK OF HON IST.PAC.CO. (HKS) AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHINA LT.& POWER CITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HEND.INV.	3840 383 1590 1490 7728 828. 3440 11560 3690 1020 2010 2360 429 1930 1350 1800 1940 827 1970 1844 665 857 10.8 857 10.8 857 10.8 857 12.95 57.5 34.8 12.95 57.5 34.8 12.95 57.5 34.8 12.95 57.5 34.8 12.95 57.5 34.8 34.95 36.	2 6 -10 -20 -7 -4 40 0 -10 10 3 -30 -30 9 -10 0 3 8 5 7	392 338 338 3610 735 3630 1020 2370 429 2170 1430 1820 1970 1820 1970 1820 1970 1840	334 521 1320 495 495 495 2469 691 1410 1600 275 1310 838 1520 992 1580 1840 992 1580 691 1840 992 1580 1840 1945 1840 1945 1840

	NISSIN FOOD PRDS. NKK CORPORATION	2750 322	-30 2	27 8 0 322	1976 192	WESTFIELD TRUST WESTFAC BANKING	2.12
	NOMURA SECURITIES	2350	0	2400	1460	WMC LIMITED	6.1 2.62
	NSK CORPORATION NTN	805 769	-4 1	814 795	455 476	WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	6.97 3.2
	NTT NTT DATA COMMS. SYST	824000 3560000	1000 -20000	930392.06 3650000	674509.69 1210000		
	OBAYASHI CORPORATION	950	4	950	608	NEV	V YC
	ODAKYU ELECTRIC RY. OKI ELECTRIC	745 840	2 -12	754 1010	584,47 446	L	·
	OMRON ONO PHARM.	2330 3650	-40 -130	2650 4280	1500 3430	IST.INTERSTATE BANCO ABBOTT LABS.	173.5 4 42.25
	OSAKA GAS	396	-1	399	310	AETNA LF.CLTY.	71.75
	PIONEER ELECTRONICS PROMISE	2280 4700	40 100	2250 5100	1440 3540	AIRTOUCH COMMUNICATI ALBERTSONS	29.5 36.25
	RICOH ROHM	1180 6050	20 60	1210 6690	650	ALLIED SIGNAL	57 41.25
	SAKURA BANK	1220	20	1350	350 0 885	ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.AM.	64.38
	SANKYO (IST) SANWA BANK	2470 2140	-10 10	2600 2250	1930 1578	AMER.BRANDS AMER.EXPRESS	43 · · · 47.38 · ·
	SANYO ELECTRIC	631	-7	667	400	AMER.HOME PRDS.	109.25
	SECOM SEGA ENTERPRISES	6930 4910	-10 0	7280 5850	5140 2840	AMER.INTL.GP. AMERITECH	90.75 · 53.75 ·
	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	58 90 1390	60	5880	2930	AMGEN	56.25
	SEKUSUI HOUSE	1320	0 -10	1580 1380	950 1010	AMOCO .	73.75 (41.88 -
	SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	7220 993	-80 10	7300 1020	5272.71 860	ANHEUSER-BUSCH ARCHER-DAN-MIDL	67.25 18.25
l	SHARP CORPORATION	1740	20	1740	1050	AT&T CORP.	60.5
ı	SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU	2480 1200	-10 20	2500,01 1200	2166.6 \$ 816	ATLANTIC RICH. 'AUTOMATIC DATA PROC.	121.25 ·
•	SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	2090 1270	10	2110	1380,93	BANC ONE	34.63
	SHIZUOKA BANK	1380	0 40	127 0 1400	950 1000	BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	50.25 1 76.63 1
ĺ	SHOWA SHELL SMC	1070 7850	30 100	1070 7850	764 4200	BAXTER INTL. BELL ATLANTIC	44,25 60 ·
	SOFTBANK	21900	-100	29900	6571.43	BELLSOUTH	35.88
	SONY SONY MUSIC ENTINT.	6440 5450	0 90	68.50 5720	3200 3280	BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL	34500 ·
	SUMITOMO BANK	2160	-20	2310	1470	BOEING	\$2.13
	SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION	562 11 8 0	10	562 1180	332 743	BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB	42.75 83.38
	SUMITOMO ELECTRIC	1460 969	20	1460	944	BURLINGTON NTHN SANT	21.5
	SUMITOMO MARINE SUMITOMO METAL	335	21 4	969 349	645 218	CAMPBELL SOUP CAPITAL CITIES ABC D	59.5 (127.25 (
	SUMITOMO METAL MINES SUMITOMO REALADEV.	1070 826	30 -8	1070 855	60 8 482	CATERPILLAR CHASE MANHATTAN DEAD	66.75 · 73.5
	SUMITOMO TRUST & BAN	1510	0	1590	1010	CHASE MANHATTAN NEW	69.25
	SUZUKI MOTOR TAISEI	1400 775	30 7	1400 775	830 501	CHEVRON CHRYSLER	56,3\$ 61,3\$
į	TAISHO PHARM.	2210	0	2210	1550	СНОВВ	91.13
	TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL	1630 1640	0 20	1690 1770	1070 1050	CIGNA CISCO SYSTEMS	108 45.75
	TDK TEUIN	5800 592	80 -4	5800	3470	CITICORP	79.63
	TOBU RAILWAY	710	ō	598 712	400 505	COCA COLA COLGATE-PALM.	81.75 77.13
	TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	2500 1290	-10 20	2589 1500	2207.92 913	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCIANTL	39.38 70
	TOKIO MARINE & FIRE	1390	10	1470	936	CONAGRA	41.38
	TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2790 3840	10 -20	2811.92 4640	2514.88 2330	CORNING CPC INTL.	34.63 (
	TOKYO GAS	383	2	392	334	CSX	45
_	TOKYU TONEN.CORPORATION.	838 15 9 0	6 -10	838 1630 - 7	521 13 2 0	DEAN WITTER DISCOVER	ر. 2 منځ ي
	TOPPAN PRINTING TORAY	1480 728	-20 -7	1500 735	1100 495	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	63.63 - \$9.5
	TOSHIBA	828	-4	863	495	DU PONT EI DE NEMOU.	
	TOSTEM CORPORATION TOTO	3440 1560	40 0	3610 1560	2460 1210	DUKE POWER DUN & BRADSTREET	48,13 (59:25 (
	TOYO SEIKAN	3690 ·	-10	3790	2350	EASTMAN KODAK	69.38
	TOYO TRUSTABANKING TOYODA AUTO LOOM	1020 2010	10 40	1020 2100	691 1410	EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	37.63 (
	TOYOTA MOTOR	2360	10	2370	1600	EXXON	23.38
	UBE INDUSTRIES UNY	429 1930	3 -30	429 2170	275 1310	FED.FM.LN.MGE. FEDERAL NAT.MGE.	34.5 -
	VICTOR YAMAGUCHI BANK	1350 1800	-30 0	1430 1820	838 1520	FIRST BANK SYS. FIRST CHICAGO NBD	60 (
-	YAMAHA	1940	-30	1970	925	FIRST DATA	70.5
	YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS.	827 2440	9 -10	896 - 2450	446 1840	FIRST UNION FLEET FINL GP	59.75 41.13
1	YAMATO TRANSPORT	1250	0	1270	902	FORD MOTOR	35.25
-	YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE	1970 814	30 8	2010 814	1580 526	FPL GROUP GANNETT	43.63 - 66.38 - (
	YASUDA TRUST	665	5	740	448	GAP	52.25
	YOKOHAMA,BANK OF	857	7	862	691	GENELEC. GENMILLS	. 78,38
١.	HON	CIZ		~		GENLMOTORS GENLMOTORSE	54.63 (54.5 -
į	HON	G K	UN	U į		GENRE	144.5 -
1	IST.PAC.CO. (HKS)	10.8	0.15	11.8	5,9	GELETTE GTE.	50.13 - 42.13 6
	AMOY PROPERTIES	8.95	0.1	9.9	635	HEINZ,HJ.	33.13
-	BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC	26.75 12.95	0.1 -0.4	27.95 14.35	17.04 10.2	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	96,8E -45,8E 0
	CHEUNG KONG HDG. CHINA LT.& POWER	57.5 34.8	0.25 -0.4	57.5 42.5	32.1 33.5	INTEL INTLBUS.MACH	61,68 1 117,88 -
	CITIC PACIFIC	30.6	0	32.5	18.65	INTLPAPER	39.25 0
	CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP.	12.5 32.4	-0.05 -0.5	19.05 34.1	11.8 19.5	JOHNSONAJOHNSON KELLOGG	91.25 -
	GUOCO GROUP	43.3	-0.7	45	28.5	KEYCORP	38.5
	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK	14.95 79.5	0.15 0.75	15.6 80	11.1 50	KIMBERLY-CLARK LILLY ELI	72.63 -∜ 63 ⊱ _ (-)
	HEND.INV. HENDERSON LD.DEV.	6.95 56.25	0 0.25	7,45 58,75	5.3 ⁽²⁾ 38.4	LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS	77/13 0 (36)
Ì	HK & CHINA GAS	15.25	-0.25	15.55	9.01	LORAL	48.63
	HK.& SHAL HOTEL HK.TELECOM	12.2 14.9	-0.25 -0.1	12.75 16.55	8.85 12.2	MAY DEPT.STORES MCDONALDS	47.88 1 47.25 4
ļ	HONG KONG ELECTRIC	25.1	-0.45	28.05	22.95	MCDONN.DOUGLAS	90.38 - 1
	HOPEWELL HDG. HSBC HDG. (HKS)	4.77 116.5	0 -0.5	7 128	3.95 88.75	MEDTRONIC	- 28.13 0 - 56.75 -4
	HUTCHISON WHAMP.	49.4 24.65	0.2 -0.05	52 25.25	33 16,1	MERCK MERRILL LYNCH	61.13 4 58.13 4
	HYSAN DEV. NAT.MUTUAL ASIA (HKS	7.2	-0.1	8.15	4.42	MICROSOFT	101,63 -3
	NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC	36.6 16.35	0.3 D	39.3 17.55	19 12.4	MINNESOTA MINGLE MINEG	64.13 4 117.63 1
	SHANGRI-LA ASIA	10.5	0	11.45	7.9	MONSANTO	151.5
-	SINO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS.	7.75 74.5	-0.05 -0.5	\$.55 75	5.15 48,4	MORGAN (JP) MOTOROLA	79.88 -1 52.5 0.
-	SWIRE PACICLB. SWIRE PACIFIC A	10.4 66.75	-0.2 -0.5		8.1 50	NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN	79,38 -1 82,63 0.
	TV.BROADCASTS	27.8	0.2	31.6	26.2	NORWEST	36,25 0.
	WHARF HDG. WHEELOCK	29.15 15.35	-0.55 · 0.05	32.5 16.95	22.L 11.35	NYNEX OCCIDENTAL PTL	49,63 -0 25,63 0,
						ORACLE CORP. PACIFIC GAS & ELEC.	41.5 -1
- 1		~ . —	~~ 1	_	P (

		بالليال			T. T
 	PUBLIC BANK FB. RENONG	73 42	0.35 .	- 7.5 5.05	4.04 3,14
	RESORT WORLD ROTHMANS OF PALLMALL	14.2 24.8	*•	17,4 24.5	11 16.6
	SIME DARBY TECHNOLOGY RESUNDS. TELEKOM MALAYSIA	7.1 8.8 23.5	0.15 + -0.1 0.7	7.2 9.45 24.2	6.15 6.1 16.2
	TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS MAL YTL CORP.	10.7 17.4 12.4	0.4 0.1 0	11.2 18.7 12.9	**8.65 14 6.73
		,			
	AUS	SIK	ALI		لن
	AMCGR LTD. ANZ BANK BORAL	1,79 5,25 3,31	-0.03 -0.03	10,8E 6.E3 3,75	4.73 3.11
	BRAMBLES INDS. BROKEN HILL FTY.	16,29 12,39	0.24 0.17	17,01 19,96	12.52 16.82
	CHWLEKAUST. COCA-COLA AMATIL COLES MYER	9,95 12,6 4,34	-0.1 -0.64	11.92 13.2 4.64	2.79` 7.52 4
	COMALCO CSR FOR BREWING GP.	7.46 4.26 2.28	9,14 9,91 -9,82	7.85 4.7 2.35	4.65 4.1 1.92
	ICI STRALIA LEND LEASE MIM HOLDINGS	16.E 18.7E 1.93	0.02 0.06 0.01	11.48 20,6 2.14	16.56 1.54
-	NAT.AUST.BANK NEWS CORP. NEWS CORP.PFLTD.VTG	11.1 7.12	-9.15 -0.88	12.94 -£38 7.41	19,84 6,78
	NORTH LIMITED PACIFIC DUNLOP	6.25 3.65 3.03	-0.0 1 -0.02 -0.01	4.03 3.53	5.63 3.66 2.8
	PIONEER INTL. WESTFIELD TRUST WESTFAC BANKING	3.7 2.12 6.1	0.07 0 0.03	3.96 2.49 6.43	3:07 2:18 4:87
	WMC LIMITED WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	5.68 6.97 3.2	6,22 -0.13 6,63	9.27 7.38 3.42	7.17 5.49 2.79
9	NE	WY	OR	K	
	IST.INTERSTATE BANCO	173.5	8	173.5	75,13
	ABBOTT LABS. AETNA LECLTY. AIRTOUCH COMMUNICATI	42.25 71.75 29.5	-0,53 -1,53 0,13	44.63 78.5 34.63	36.75 54.5 25
	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	36.25 57 41.25	-6.38 -0.13	38,88 59,25	27,63 38,88 28,13
	ALUMINUM CO.AM. AMER.BRANDS	64.38 43	-0.13 1.13 -0.13	45.75 64.38 47,88	41,63 37,88
	AMER.EXPRESS AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP.	. 47.38 109.23 90.75	-1,38 0,83 -1	50,63 110 102,75	34.25 73.13 64.92
	AMERITECH AMGEN	53.75 56.25	-0.13 -1	66.38 65.5	42.5 33.75
	AMOCO AMP ANHEUSER-BUSCH	73.75 41.88 67.25	0 -0,13 -1,63	73.75 45 71.38	41.3 37 55.13
	ARCHER-DAN-MIDL AT&T CORP. ATLANTIC RICH.	18.25 60.5 121.25	-0.25 0 -0.75	19,63 68.5 123	15 49.13 104.75
÷.	'AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK OF NEW YORK	38,38 34,63 50,25	-0.13 -0.63		30.31 26.82 31.38
	BANKAMERICA BAXTER INTL	76.63 44.25	0,63 8	50.25 - 47.13	48.63 32.83
	BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	60 35,88 34500	-0,13 0,13 -200	74.3E 45.5 37950	52-13 29,37 21650
	BIOCHEM INTL BOEING BOSTON SCIENTIFIC	4.5 \$2.13 42.75	-0.3\$ -0.\$\$ -0.\$	6 88,88 51,25	4.25 53.5
	BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN, SANT	42.75 #3.3# #1.5	-0.5 -2.25 2	89.5 86	25,88 62,25 56,13
-	CAMPBELL SOUP CAPITAL CITIES ABC D CATERPILLAR	59.5 127.25 66.75	0.13 0 -0.8%	66.5 128.63 73.81	45 82.13 -51.5
-	CHASE MANHATTAN DEAD CHASE MANHATTAN NEW CHEVRON	73.5 69.25 56.34	0 1.38 -0.25	75.63 74.25 58.13	40.75 40 44.5
	CHRYSLER CHUBB	61.3 8 91.13	-0.38 -1.25	64.5 104.25	39.25 77.5
- -	CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP	108 45.75 79.63	0.25 -0.63 0.25	124.63 30 81.63	ध्यः 1931 445
	COCA COLA COLGATE-PALM. COMPAQ COMPUTERS	81.75 77.13 39.38	-0.75 -0.38 -0.63	\$4,88	57.13 65.75 31.75
ľ	COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA	70 41.3\$	-1 0.5	75:22 46.22	37.17 31.38
	CORNING CPC INTL. CSX	.34.63 68.5 45	0 -0.35 8.25	37.25 75.13	25.5 55.75 36.25
<u>-</u>	DEAN WITTER DISCOVER	54 -44 63.63		44'	42.13 -27
	DOW CHEMICALS DU PONT EI DE NEMOU.	\$9.5 \$2.75	0.75 1 0.63	69.75 89.5 \$4.63	53 66.63 58.81
	DUKE POWER DUN & BRADSTREET EASTMAN KODAK	48,13 59:25 69:38	0,13 6,13 6,13	52.63 66.5 77.5	39 50.75 52
	EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON	37.63 37.63	-1,38 0.75	84 39.13 86	64,38 - 32 - 66,75
	FED.FIM.LN.MGE. FEDERAL NAT.MGE.	84.5 31 60	-2.63 -1.88	91.13 35.38	61.25 20.91
	FIRST BANK SYS. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA	42.25	6.75 0.38 -1.63	64.75 44.25 75.38	39.38 30.5 53.75
	FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR	59.75 41.13 35.25	-8,63 9,13 0	62,88 43 35,38	43.25 -32.13 26
	FPL GROUP GANNETT GAP	43.63 66.38 52.25	-0.63 0.13 6.63	47.75 .70.75 58.13	36.63 .52 30.13
•	GENELEC. GENMILLS	. 78,38 56,5	-1.25 6	90.38 59.88	53,88 47,36
	GENLMOTORS GENLMOTORSE GENLRE	54,63 54.5 144.5	0 -0.5 -0.25	56.13 57.75 157.88	42.5 39.25 125.5
	GELLETTE GTE. HEINZ.R.J.	50.13 42.13 33.13	-0.75 0.25 0.13	57 48.63 36.5	40.62 32.13 27.44
	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	96,88	-0.63 0.38	. 163.5 C	61.12 36.75
	INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER	61,83 117,83 39,25	1,25 -1,5 0.75	76.44 122.75 45.37	34,88
İ	JOHNSONEJOHNSON KELLOGG KEYCORP	91.25 74 38.5	-0,23 -0,25	99.13 20	60.13 58.5
1	KIMBERLY-CLARK LIELY ELI LOCKHEED MARTIN CORP	72.63 63 : 77.13	-2,38	82.75 67.38 80.25	48.33 34.87 54.5
	LOEWS LORAL MAY DEPT.STORES	7,413 ··· ○34: - 41,63 - 47,48	-0.13 -0.13 1	87.5 49.25 51	49,87 21,62 35,13
	MCDONALDS MCDONN.DOUGLAS	47.25 90.38	-0.63 1.13	54.13 96.83	34.13 ÷ 56.75
	MCI COMM. MEDTRONIC MERCK	28.13 56.75 61.13 58.13	0.13 -0.63 -0.75	30.63 61.75 70.63	19,63 35,38 41,25
	MERRILL LYNCH MICROSOFT MINNESOTA MINGLE MINEG	38.13 101,63	-8.38 -2.13 -0.38	64.13 109 69.75	43,38 71,63 53,88
	MOBIL MONSANTO	117.63 151.5 79.88		118.88 158 85.38	\$9.13 \$0 66.63
	MORGAN (JP) MOTOROLA NATIONSBANK	52.5 79.38	6.25 -1.25	\$1.75 \$2.75	45.63 49,75
		82.63 36.25 49.63	0.5 0.38 -0.5	#7.25 37.5 59.25	63.88 25.63 39.75
	OCCIDENTAL PTL. ORACLE CORP. PACIFIC GAS & ELEC.	25.63 41.5 23	0.25 -1.75 -0.13	27 54.25 38.5	20.25 29 - 22.38
	PACIFIC TELESIS FENNEY (J.C.) FEPSICO		0.13 0.25 -0.63	35.25 51.5 66,75	25.88 42.13 40.38
	PERSEU PEZER PHARMACIA UPJOHN COM PHILLIP MORRIS	41.23	-1	43,88 194,5	40,62 33 66,75
	PNC BANK	30.5	0.35	49.25 32.25	30.88 24
	PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHBON	49.38 23 51.63	0 -1.63 0.13	50.38 89 53.5	36.88 66.63 34.94
	REED INTILSPN.ADRINE RHONE POULENC ROBER	35,88 60.88 29.75	0.32 -1.83 -0.38	35,88 66.75 34.84	24.38 40.25 25.88
	KOCK ACTT TAIT	57.75 32 47.75	1.63 -0.25	62.63 35.5 60	39.75 26.5 42.63
	SCHERING PLOUGH SCHLUMBERGER	60.63 86	-1.13 1.75	62.63 86 51.5	34.75 58.38
	SEARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP.	48.13 23.5 31.13	0.13 0.13	25.75 38.63	25.84 20.25 23.5
		18.5 46.75 68.75	0.13 0.75 -0.75	19.38 56.13 75.5	16.5 17,44 53.38
	TELE COMMUNICATIONS TENNECO	18.25 56.13 87.13	-0.19 -0.5 0	22.13 57.5 \$1.38	13.35 42.13 63.75
	TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES	53.13 40.38	0.5 0.38	17.25 42.31	42.75 31.88
	TIME WARNER TRAVELERS GP. UNION PACIFIC	40 61.75 67.31	-0.25 -0.75 0.5	45.34 69.33 72.63	35 38,88 57,25
	UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGIES	60. 83 110.3 8	-0.13 -1.5	67,38 116,25	34,63 67,75
	UNOCAL US WEST MEDIA GP US.WEST COMMUNICATIO	34.13 19.75 31.75	0.75 0.13 0		24,88 17,38 23,13
	VIACOM B WAL-MART STORES WALGREEN	41.75 · 22 32.5	0.25 -0.13 8	53.88 27.5 36.38	37.25 19.25 22.21
-	WARNER LAMBERT WELLS FARGO	113.5 251	-0.32 0	113, 22 264,5	78 <u>.25</u> 159.38
	WESTINGHOUSE ELEC WEYERHAEUSER WMX TECHNOLOGIES	18.75 47.25 33.13	-0.25 1.25 0. 88	28.75 50 33.38	13 38.13 26.63
1	WORLDCOMM INC.GA XEROX	43,22 126.82	-0,28 0,38	46 140.25	23.3 111

SIA PACIFIC BREWS.	8.75	0.05	9.1	7.8
EREBOS PACIFIC	11.8	-0,1	12.9	7.8
TY DEVELOPMENT	12.5	0.3	12,7	7.65
YCLE & CARRIAGE	15.9	-0.1	16.8	11.4
RS LAND	5.7	0.15	6.2	3.56
EV.BANK OF SING.	9.85	0.05	111	9.3
LASER & NEAVE	16	0.2	17.42	12.17
DODWOOD PARK HOTEL	38	0	38	37
LEASTERN LIFE	32	0	33.7	24.7
EPPEL BANK OF SING.	4.42	Ð	4.88	3.74
EPPEL CORPORATION	12.4	-0.1	14.3	11
VERSEAS CHINESE BKG	11.1	0.1	11.5	9.95
VERSEAS UNION BANK	7.05	0.05	7.35	6.15
NGAPORE AIRLINE 20	8.1	0.05	28	7.6
NGAPORE AIRLINES	8.05	0.05	8.5	7.6
NGAPORE LAND	10.5	Ð	10.8	7.65
NGAPORE PRESS HDG.	15.4	0	15.6	11.6
NGAPORE TECH INDL	3.18	-0,04	3.4	1.7
NGAPORE TELECOM	3.38	-0.02	3.66	2,62
NGAPORE TELECOM 10	3.38	0	3.62	2.63
RAITS SSHIPLAND	4.82	0.18	5.35	3.9
T LEE BANK	3.96	٥	4.13	3.56
NITED INDL CORP.	1.52	0.05	1.63	1.2
VITED OVERSEAS BANK	9.4	0	9.65	8.2
ING TAI HOLDINGS	3.84	0	3.9	2,17
				-

SINGAPORE

MALAYSIA											
AMMB HOLDINGS	33.75	0.75	35.5	23.6							
COMMERCE ASSET-HDG.	14.8	0.1	15.3	10.6							
DCB HOLDINGS	8.4	-0.05	8.8	5.75							
EDARAN OTOMOBIL NASI	22.1	0	25.25	17.6							
GENTING	27.2	0	27.5	21							
HICOM HOLDINGS	6.1	0.1	6.3	3.96							
MAGNUM CORPORATION	4.06	0.02	4.1	2.71							
MALAYAN BANKING	23.7	0.2	24.8	16.4							
MALAYSIA INTILSHIP.	7.55	0.5	7.95	6.2							
MALAYSIA INTL.SHIPPI	7.2	0	8	5.4							
MALAYSIAN AIRLINE SY	7.9	-0.05	8.95	6.75							
NESTLE (MALAYSIA)	21.6	0.3	23	16.3							
PERUSAHAAN OTOMOBIL	. 11.3	0,4	11.9	8.3							
PETRONAS GAS	11.5	0.2	11.8	8,1							
PUBLIC BANK	4.14	0.02	4.18	3.26							

1514,11

4.47.41

UNITED K

BOX GILLINI I

NEW R

TIDE LOR CIB

PHRIS MAIN

ME & SPENITR

STACRE CIBLE
SELSON IN MESPAIN
CREM BANK
STALL GRID
COMAL POWER
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
THE BANK
TH

TACOLMAN

مدنيون تحت الارهاب الاسرائيلي

تَرْجِج الزايدات آلاتتخابية وتتعكس على ميول الناخبين. لذلك تتخرف بيرود من عملية بويج المراتيلية واسعة يمكن أن تسمى دوقائية لكي يتسنى الناطقين الرسميين الأميركيين الاكتفاء، بإبداء الاسف لتصاعد العنف في جنوب لبنان الكنهم لن يتمكنوا هذه المرة من نصح الطرفين يجل نزاعهما عبر التفاوض طالما أن واشنطن نفسها باركت تجميد

عملية السلام. الا انهم سينصب ون طبعاً بد دضيط النفس ما الى أخر ما هنالك من ترهات في للواقف الاميركية المعلّبة.

جاهزة. ولعلهم لن يكتفوا بعملية محدودة حتى لو كان مضموناً تحقيق المدافها، ثم ان نائب وزير النفاع أوري أور صرح اخيراً بانه لا يستطيع ان يعد وبان ضوية واسعة لم محزب الله، ستزدي الى احلال الهدو، لمدة طويلة، وقال: ومدهميتنا ترد، لكن نلك

يكفي لَمْسبط مصرّبُ الله، الذي يصرّبي وراء الدنيين اللبنانيين الذين يوافقون على حمايته، وكان سبقه دقائد المنطقة الشمالية، الجنرال عميرام ليفين بقوله: «أن السكان

اذأ... من الواضح أن السكان للدنيين هم الهدف. الحكومة الاسرائيلية تعلن

بوضوح انها ستقتل ما شات من الناس، من المدنيين تحديداً، بحجة انهم ويحمون، المقاومة التي لا تريد لها اسرائيل اسماً آخر غير دحزب الله. فاي اسم أخر لا يمكن

تسويقه في بازارات «مكافحة الارهاب، ولا يمكن استنداج التّأليد والسّاعدات الاميركيين على اساسه. وفي أي حال، يجب أن يؤخذ الارهاب الاسرائيلي على محمل الميركيين على السرائيلي على محمل المجد، لأن له سوابق، بل سوابق غير بعيدة. في صيف ١٩٩٢ نفع سكان الجنوب بفعاً للهرب التي بيروت وضواحيها، وقتل ارهابيو رابين أنذاك العشرات من للدنيين وبمروا مثات المَاآزَل، ولم يعلنوا مسبقاً انهم يستهدفون الدنيين، هذه اللوة انهم يستهدفونهم، انهم يطنون تواياهم صراحة ووقاحة. وفي الرة السابقة، كما تذكرون، كان هناك ضوء اخَضْرَ امْيَرِكِيّ. أما اليّرِم فهناك عشراتُ الاَضْواء الْحَضْرِ التي تَشْجَعُ الاسرائيلييّن على ارتكاب ارضابهم المتمتع بـ «شرعية دولية»، وفي الرّة السّائِقة كان أسم العملية «تصفية الحساب»، أما اليوم فقد يُعطى لها اسم «شرم الشيخ» أو «الفاء انتفاق

يعرف للسنوولون في لبنان، وفي سنورية، أن في الأفق عملية أسرائيلية هنفها الايلام لتمرير الانتخابات بهنوه وبدون متاعب. ها هم الاسرائيليون بضنيفون الى معلومات بيروت وبمشق أن الهنف ضرب السكان المنيين. يفترض، أذاً، بل يُتوقّع أنّ

يكون هناك عمل لمواجهة هذا الاحتمال المفزع. يجب الا يراهن أحد على امكانات ضَّا النفس عند شمعون بيريز، فالهستيريا السائنة في اسرائيل لم تهدأ ولم تتراجع، بل انها على العكس ستحافظ على نروتها الدواعي الانتخابية.

في اليوم الذي كانت اسرائيل ترسل تهديداتها الى المدين كان للسؤولون في بيروت منشخلين بتوزيع الدوائر الانتخابية. وفي هذا الوقت كان شمهون بيريز بشبة حكومة لبنان بد «الميكروفون» الى جانب «البندقية» التي يمثلها دحزب الله» ليتسامل بعدند: ما الغائدة من عقد اتفاق مع الميكروفون؟ بعيداً عن ترثرات بيريز، من شأن هذه

الحكومة أن تتبت إنها شيء آخر غُيِر الميكروفون. والأهم أن تبرك أنها أمام خطر داهم يحيق بمواطنين لبنانيين، منسين عُزل، ومن واجبها أن تفعل الستحيل للحزول دون أن

النبن يعيشون تحت مسؤولية محزب الله، سيعانون معاناة قاسية،

من السنبعد أن يفكر الاسرائيليون في اجتياح واسع، علماً بأن الموافقة الاميركية

₹ تتسلط الاضواء على التوتر في جنوب لبنان، ضيما تقدرب الانتخايات الاسرائيلية. ولا شك أنَّ الاسرائيليين يرينون تعرير انتخاباتهم بدون مؤثرات خارجية. ماى عملية تنجح «المقاومة اللبنانية، خلالها بإنزال خسائر بشرية موجعة يعكن أن



العمل العربي المشترك والإرادة السياسية الغائبة!

أمين هويدي *

تُوفِر الإرادة السياسية. فالغابة ملأى بالحيوانات الكاسرة إلتي تحتاج الى ارادة صلبة لمواجهتها. كما أن النعامل في السُّوقِ التَّجَارِية يحتاج ألى أرادة واعية. فهي مثل العملةُ ٱلنقيية التي لا يتم من دونها بيع ولا شيراء. وبثَّاء على ثلك لا يَجِرِي تَقْبِيمِ أي عمل جماعي على اساس حجم أطرافه أو عُدُدهُمْ، ولكنْ على اساس توفر الإرادة والقدرة على الفعل ورد الفعل، والحديث عن الأمن القومي العربي - الذي هو هدف أي العمل عربي مشترك - من دون توفر الإزادة للشتركة، هو مجرد

أَخْرَى بِلا إِرَادة، إِلَى جِنْبُ لِلْنَظْمِةِ الأم الَّتِي فَقَدتَ إِرادتِهَا رَّتجعدت نشاطاتها مع الأسف الشعيد. ويمكن للإرادة الجماعية أن توجد امنام التهدات

حَدث تطور هائل في طبيعة التهديدات تنفعنا إلى اعادة النظر فِي الاقتراض الذي قام عليه عملناً الجماعي العربي، إذ كانت التهديدات- كما عهدناها- حربية تتم بعمليات للواجهة للباشرة بين القوات السلحة وبعدليات أختراق افقية للحدود السياسية، وراسية للاجواء الوطنية، يقوم بها العدو. ولكن مشكلة ايجاد هذا العنو على المستويات القطرية والاقليمية والعالمية أحدث تشعاطم في ظل النظام العالمي المراوع الذي تعيش فيه، وفي ظل اتفاقات السلام التي تجبر الدول على ان تتعايش مع تناقضاتها الصادة ومصاولة حلها من دون شخدام القوة، ومن خلال الشرعية الدولية الانتقائية.

. والى جانب التغييرات في مجال استخدام القوة، كاداة من الوات ممارسة السياسة . حصل تحول في نوعية واسلوب التَّهبيد الذَّى صار بِآخذ اشكالا جبيدة مثل ألارهاب الذِّي بِاتِّي عُبر الحدود، وتهريب المخدرات،، وغُسل الاموال غير الشُّرُعيةُ وعصابات المافيا الدولية، ومشاكل توزيع موارد المياه، وتهديدات البيئة مثل التصحر وسخونة الارض واتساع ثقب وَالْوَرُونَ وَبَقُنَ النَّفَايَاتِ النَّووِيَّةُ وَتَأْكُلُ السُّواطِيءَ. وتَدَخَّلُ فَيْ يُطاقُ التَّهْديد ليضا مشروعات غربية لتنويب القوميات، مثل مشروع الشرق الاوسط ومشروع دول البحر المتوسط وهياكل أقتصانية تكسر الحواجز الجمركية وتغتج الطريق لِنَاقَشَاتَ غَيْرِ مَتَكَافِئَةَ بِينَ الْإَقْرَامُ وَالْعَمَالِقَةَ، أَوْ احْتَكَارُ نُوعَ مِنَ الاسلحة شنيدة التَّنْمير للردع تُغرض في ظلها تسويات

🏅 كُلُّ ثَلَّكَ يؤثر على الامن القومي من دون استخدام القوات إُيْسِلْحَةَ. فَكَيْفُ بِمِكْنَ مَـوَاجِـهَـةَ هَذَهُ الشَّهَعِيدِاتَ؟ مَـا وَاجِب القوات السلحة في ذلك؟ وما دورها في مواجهة تهديدات ذات صِّفَةِ اقتصادية والْجِتماعية وبيثية؛ والاجابة عن هذه الاسئلة تنعكس على الحسجم المطلوب للقسوات للسلحسة، وعلى تُنظيماتُها وحجم الأنفاق الذي تحتاجه في ظل تقلص بورها، الامر الذي يؤثر بالضرورة على الصناعات الحربية القطرية والالاليمية والعالمية، خصوصاً في ظل البحوث والتطورات إلمتسارعة التي تنتج التكنولوجيا المتفوقة، وتلغي عائلات كُامِلة من الاسلُّحة حتى وهي على خطوط الانتباج. وهناك تُحديات تنفجر من الداخلُ، ولكنُّها تؤثَّر في الدول المُجاوَّرة أو النعيدة وهناك علاقة عكسية بين التهديدات الخارجية وُللتحديات الداخلية، فكلما تراجعت الأولى زايت الثانية. وُيستختم بعض الانظمة هذه العلاقة لتوطد سلطتها في الناخل اذا تُزعزعت قواعدها، وهذا هو ما نطلق عليه التامين للذاتي. فاذا كأن الامن القومي يهدف الى حساية الوطن والمواطن فإن التامين الذاتي يهدف الى الحفاظ على الحكم لِّي شن حتى لو كان ذلك على حساب الامن القومي، حيث الله تُغَلَّعُل بِعَضْ ٱلانظمة التهديدات على الحدود لتعزيز قبضتها في الداخل وتطويق اي تحديات متفجرة. وتتمثل التحديات الداخلية في الفقر والجهل والمرض، وانخفاض مستوى شعيشة الأغراد وزيادة البطالة ومواجهة الافكار المتطرفة والارهاب، ولعل انعقاد مؤتمر شرم الشيخ في ١٣ -اذار (مارس) يَّا19 اوْضَعَ مَسْتُل على نلك إذ كسان الارهاب الداخلي القطري را من على المنافقة المؤتمر العالمي لتكوين جبهة عالمية المواجهة الخطار قطرية داخلية التمثل في الإرهاب رغم اختلاف وجهات النظر في تحديد معناه.

إِنَّهُنَيْدَاتُ والشَّحْنِياتِ أَملتَهَا مِنْغَيْرَاتٌ عَالْيَةً وْإِقْلَيْمِيةً وْقَطُرِيةً. فَقَد شِناقُت المسافّات الفّاميلة بِينَ التّهديدات والتحديات وتراجع الطابع العسكري للتهديدات الخارجية، واصبحت في معظمها عالمية لا يمكن مواجهتها إلا بجهود

لْكُومى في كتَّابِهِ والإستعداد للقرن ٢١، بانه وأكثر عالمية وَارْتَبِاطَا بِالْمِنَ الدولي، فأي تهديد على الكوكب الذي تعيش فَيْنَهُ وَيُؤْثِرُ فِي الصحة والسكان وازَّدهار الاقتصاد والأستقرار الإجتماعي والسلام السياسي هو في الوقت نفسه تهديد السنا القومي، لكن يصعب تطبيق ذلك على دول في حجم وأمكانات تولنًا العربية، الأمر الذي يقرض علينا التعاطي مع التهديدات الَّتِي تُواجُّهُنا بطريَّقَة انْتَقَائِيَّة فَي اطَّار قدراتناً، مع الْمِنْقَةَ فِي تَصَلَّيدُ هَذُهُ التَّهَ لَيْدات. وهذا سَا يضع اصبحاب القرار، سُواء على المستوى القطوي أو على المستوى الاقليمي

وَرِّرُ فَهِلْ يَعْطَي صَاحِبِ القَرارِ اسْتِقْتِهُ للانْفَاقَ لُواشِهِهُ تُسْهِيداتِ الخَارِجِيةَ التي تتطلبِ زيادة في نَقْقَاتَ النَّاعُ عُمْ يُعْطِي الاسْتِقِيةَ للاستعداد لمواجهة التحديات الداخلية لرفع فيستوى المعيشة للافراد وزيادة الدخل القومي ومواجهة الله المهالة البطالة والتصدي للمنافسة التي فرضتها الطورات العالمية؟ المهالة والتصدي للمنافسة التي فرضتها الطورات العالمية؟ المهالة ال

شرعيته الكاملة في كل النظم السياسية؛ وفي راينا ان الاسبقية الاولى يجب ان تعطي لبناء الدولة من الناحية السياسية والاقتصانية والاجتماعية، بما يتناسب مع طابع

■ يحتاج التحرك في غابة السياسة أو سوقها الكبرى الى

العل غياب الارادة العربية هو الذي نقع مجلس الجامعة الكون من وزراء خارجية الدول الإعضاء في اجتماعه يوم الله الله الذي لم يستغرق سوى أربع ساعات، الى عَدْمُ النظر في الموضوعات المهمة الرئيسية التي كانت على راس جَدول الْاعتمال وهي: ميشاق الشرف العربي، والية فض آلنازعات، ومحكمة ألعدل العربية. واكتفى بألتجبيد مدة إخرى للامين العام تنتهي عام ٢٠٠١، حتى لا ينشىء أجهزة

الجماعية، كما يمكن أن تتكتل أمام التحديات الداخلية، وقد

وأبي أي حال بات علينا أن نتعامل مع صورة جديدة من

هذه التطورات جعلت كاتبا مثل بول كينيدي يحدد الامن لِتُعْرِبِي، أمام معائلة حاسمة هي في واقع الحال صلب الأمن القومي من الناحية التطبيقية العملية.

النظام العالمي والمراوعُ الذِّي نَعِيشَ قَيهُ. واذا كان أَلِمرَ كَذَلْكُ بالنسبة الى الدولة، فأحرى به أن يكون كذلك أيضا بالنسبة الى العمل العربي الجماعي واهتماماته، علما بأن الاسبقية التي تعطى لمحور من محاور التسعاون لا تلغي الاهتمام بالمحاور الاخرى، إذ هناك فرق بين الاسبقية والاهتمام

إنَّ التركيزُ على المحور الْأَقتَصاديُ لانطلاقَ العملُ العربي الجماعي يحرر الإرادة الجماعية التي تقع اسيرة لحساسيات العمل العسكري والعمل السياسي، اللذين لم يتصفق التعاون بينهما يوما. بل كانا - ولا يزالان- يضعان عقبات امام التعاون الاقتصادي. وواقع الحال في ظل التطورات الاقليمية والعالمية، يدعم هذاً الخيار لاننا في مازق يجعلنا نختار الخيار السبيء من ضمن خيارات اسوآ. ومع الاسف الشديد، فإن الدول العربية في مجملها توجه اسلَّحتها الوجهَّة الخُاطئة وتلجأ للدفاع عن نفسها بعيدا عن اتفاقية الدفاع العربي المشترك المجمدة بل تقوم بتدريباتها المشتركة مع دولً أخرى خارج المنطقة، بل وصلت الحال الي الحديث عن ترتيبات أمنية بين بعض الدول العربية واسرائيل. ولا نظن أن هذا المناخ يتيح الحديث عن نفاع مشترك بين النول العربية إذ يتعنر الوصول الى مفهوم مشترك عن النَّقَاع ضَد من وَلَنَّ وَلَنَّ عَلَى النَّقَاعِ ضَد من وَلَنَّ عَلِي المِعل ويمن، كنك الحال في المجال السياسي إذ يتعنر الوصول الى تقاهم على قضايا اساسية، ما يحول نون خلق للناخ المناسب

وصورة مقلقة ولكنها واقعية يجب طرحها، لأن قضايا الأمن لا يمكن أن تعالج الا بالتعامل مع الصقيقة وعدم تجاهل الخريطة والامر الواقع والاظلت الارادة السياسية الحماعية اسبيرة الخداع والوهم. واوَّل خطوة لتبصرير هذه الإرادة هي انطلاقها من دائرة الوهم الى أفاق الحقيقة مهمًا كانتُ مرارتها وتقلها على النفس.

لوفاق سياسي في القريب.

لكن واقع النظام العالمي الراهن يؤكد انه لا يجوز لمثل هذه الخلافات في المحورين العسكري والسياسي ان تحول دون محاولة تحقيق اختراق في المحورين الاقتصادي والثقافي. بلُّ نؤكد التجارب من حولنا ان مثل هذا الاختراق يمكن ان ساعد أي مجهودات صانقة للتعاون السياسي العسكري في الاجل المتوسط أو البعيد، فالخلافات السياسية والعسكرية في دول البيت الأوروبي كثيرة وعميقة ومتضاربة في قضايا حساسة مثل القوة النووية المستقلة، والتوسع في عضوية حلف الاطلسي، (و السياسة المتبعة في البوسنة والهرسك والعلاقات مع روسيا ودول الكومنواث. ولكن لم يمنع هذا من

استمرار العمل لتدعيم القاعدة الاقتصادية الاوروبية.

واذا اتفقنا على التركير على التعاون الاقتصادى كاساس استُقبل العمل العربي الجماعي يكون على النولُ العربية تنفيذ القرار ١٩٦٤/١٧ لُجِلْس الوحدة الاقتصابية الذي يؤكُّد على اهمية إقامة سوق عربية مشتركة كتقطة انطلاق للوصول الى تكامل اقتصادي عربي، حتى لا تطل الدول العربية قابعة داخُل اقتصادها الوطئي، فيما تعرف الساحة العالمية ترايد الاعتماد المتبادل في عصر لا يعترف بالكيانات الاقتصادية الصغيرة. وعلى أصلَّحاب القُرارُ أنْ يُنظِّرُوا بُعِينَ الاشتمام الَّى ما عبر عنه اخيرا الامين العام لجلس الوحدة الاقتصادية، بقوله: دمن الضروري أقامة منطقة تجارة حرة في اطار مشروع السوق العربية الشتركة قبل ان تحكم الكيانات الكبيرة قبضتها على التعامل الاقتصادي في الرحلة المقبلة، إذ يتعاظم تاثيرها على صعيد ادارة العلاقات الاقتصادية سواء من خلال الإتفاقات لو حركة السلم والخيمات ورؤوس الأموال والتكنولوجيا والعمالة خاصة في ظل اتفاقات دالفات، ومنظمة التجارة العالمية، ولا شك ان التطورات العالمية، التي تتجه الى تحرير التّجارة الدولية من جمّيع العوائق غير الجمركية وخفض الرسوم الجمركية لتسهيل تدفق السلع والخدمات بين الدول الاعضاء، تؤدي الى عولمة الاقتصاد في النهاية، ما يفرض على الدول العربية أن تقدم على نلك فيماً بينها ،فبيدى لا بيد عمروء وخير لنا ان نواجه ذلك بمجهود عُربي جُماعي قُبل ان نَصْلُ الطَّريق في عابة

عالمية نسير في دوريها فرادى. وعلينا ان نُجمّع آرانتنا التفاوضية ونعززها في مواجهة الْتَكَتَّلَاتَ الْأَخُرِيِّ.. ويقتضي ذلكٌ شروطاً في مقدمهاً: * إعطاء الاستقية في ألعمل العربي الجماعي الى المحور الاقتصادي والعمل على تحرير الارادة العربية من قيود

المشاكل العسكرية والسياسية، وللواجهة للتهديدات الخارجية والتحديات الدلُّخليَّة ذاتُ الطابع الاقتصادي. * تحييد الجهود الاقتصائية والثقافية عن الخلافات السياسية لمواجهة التكتلات العالمية التي تهدد كياننا

* اتباع سياسة تحقيق التكامل الاقتصادي عن طريق اهداف منصدة مثل تضييق الفجوة الغذائية عبر توزيع الإدوار وزيادة الربط البيني بين النول العبربية من حَلَّالًا للوائئ والمرق والسكك الحنينية ومشاريع الربط الكهربي وانابيب الغاز والنفط وزيادة نسبة التجارة البينية بناء على جداول رَمُنية معقولة.

+ استغلال المعادلة الثلاثية المكونة من رأس المال والقوة البشرية واتساع السوق لزيادة معدلات الانتاج العربية، مع اتباع سياسة الخطوة خطوة والمتابعة بدلا من سياس الطَفَّرَة الَّذِي تَكتَ فِي بَاصِدَارَ الْقِرارَاتِ مِعْ وقفَ التَّنْفُيِدُ، والإهتمام بكيف نحقَّق ما نريد، إلى جانب تحديد ماذا نريد. مُلا خلاف على الرغبة، ولكن الشكلة في توفر المعرفة والقدرة على تحقيقها، وبأيجاز لأبد أن تتحرر الإرادة العربية من قيود مشباكل الأمن وتضبارب السيباسيات وتنطلق الى العيمل في الإفاق الإقتصادية، وهذا اجدي من البحث في تعديل الميشاق القَائمُ او إقرار مُثياً ق الشَّرَفُ الْعَرِبِي او خَلُقُ النِاتَ فَرَعَيِةً جبينة، مثل محكمة العنل العربية او آلية فض المنازعات. ولا مُظنَّ أن الصاحِة إلى التعامل الاقتصادي مع الغير أو على اساس قواعد ليست من صنعنا، تجب الرغبة في تعاملنا مع يعضنًا بعضاً، خُصوصاً أن كل الأمكاناتِ المطلوبَة معاحة في

بنتظار الإرادة السياسية التي تحركها. وخير لنا ان نتعامل في سوق عربي اولا، قبل ان نتعامل في اسواق مجهولة مليئة بالنمور والإقاعي، حتى من منظور ان والجار أولى بالشفعة.

* كاتب مصري، وزير دفاخ سابق.'

تحالف المال والقوة وبعض الصحافة والغاء المراقبة النيابية توجا بالتمديد

تمديدولاية رئيس الجمهورية . . . بداية مرحلة جديدة من العثرات والأزمات

لويس حنينه *

■ كانت الازمة السياسية التي عاشها لبنان، أواحر شباط (قبراير) وأواش أذار (مارس)، وانت في ما انت اليه الى تكليف الجيش حفظ الإمن في السلاد، وتبعيا لذلك حظر التجول نهار ١٩ شباط، منعاً لأي صدام محتمل بين القوى الامنية والتجمع العمالي الذي كان محتملاً. هذه الإزمة كانت متوقعة منذ فشل كل المحاولات التي بنلت لدى الحكومة من اجل ثنيها عن تطبيق قانون تنظيم الاعلام المرثي والمسموع على الشكل الذي

وهذآ الامر يضاف الى الجو غير الطبيعي الذي ساد مناقشات المجلس النيابي في ما يتنعلق بموازنة ١٩٩١. وقد تحسدتُ بعض السياسيين من المعارضة، وبعض رجال الدين في خُطبِهُم عن المفارقة بين سيل الانتقادات وحجم الموافقة النهائي على المسروع ثم جاءت حابثتان منفصلتأن تعامأ عما سبق والواحدة عن الْأَخْذُريُّ. الأولَى ما أورده النائب والوزير السسابق، بطرس حسرب، في مسؤتمر صحافي قال فيه أن محاربيه مُنْعوا من اقامة لقاء منعبة، في مكانين منختلفين وزّمنين مختلفين ايضاً. والحادثة الثانية هي إعلان النائب نسبب لحود عن إلغاء محاضرة له في مدرسة برمانا العالية في أخر لحظة، بناءُ على توصيبة اتخنتها لجنة الإهل. وهنه المصاضرة كان من المفترض ان يتحدث النائب لحود فيها عن الديموقراطية، وقانون الانتخاء واقتراح رئيس الجمهورية الاقتراع على مرحلتين في القضاء وفي الدائرة الموسعة او

فاذا أضيف الى كل نلك الجو الضاغط الذي لا تزال تعيشه البلاد، وتجديد الدعوة اليّ التظاهر، يصبح التساؤل عن جدوى التعديد الذي حصل لرئيس الجمه ورية؛ ولماذا ارتكب هذا الخرق النستوري وللصلحة أي انجازات، حاصلة او متوقعة؟ هل أريد منه خدمة شخص او طائفة أو خدمة الوطن؟ هُلُ هو جزء من «استراتيجية

الواحدة.

ريمًا لا يصح تناول التسديد من الناصية السبشورية. فالأصور المهمة في السياسة اللبنانية لم تكن لتبعالج يومناً معالجة يستوريَّة، بلُ غلبت عليها مُعَالِجة سياسية مرتبطة مباشرة بمجموعة لاعبين اقليميين ودوليين. وقب ول الرئيس الهراوي بالتمسيد بالشكل الذي حصل اخراجاً ومضموناً، يؤكد صرة جعيدة ان اللاعبين الاقليميين النين لم بكونوا بعد قد شحذوا سلاحهم كله حتى سنة ١٩٩٢، اصبحوا بملكون اليوم زمام اللعبة في لبنان. ولم يعدُ للبنان أي رأي في مساره ولا في تَقَرِيرَ مُصَيِّدِهِ. واليَّوَمِ يَبِيُّو السَّيِّزَارِيوَ معكوساً بالنسبة لسنة ١٩٥٨. فيومها من قال لا، استطاع حتى حمل السلاح، والبوم من كان يرغب في قُــول هذه اللا لم يعـّـد يمثلك حــتى

مسيد النظام الطائفي في لبنان الاسبساب تاريضية، حنصة الموارنة في مسؤولية ادارة شؤون البلاد كبيرة. وبالمقارنة مع سنة ١٩٥٨، فإن مقامي الرفض والقبول لم يتغيرا: فبكركي تقول البوم لا كما قالها من قبل البطريرك المعلَّوشيَّ، وَأَلْرَجْيِسِ الهراوي «نَجِحٍ» البِّومِّ في الحميولُ على ما قيل ان الرئيس شمعون كان يطمح اليه في نهاية ولايته، في ١٩٥٨. وهذا يزيد من مسؤولية الطائفة المارونية. فهي تثبت أَلَى اليوم انْ البلد بعيش على وقع اخطَّاتها، وعلى وقع قرع طبول «أبطالها» الصقيقيين

وأظهرت عملية الرفض، التي تمثلت بمختلف التيارات، المهاجرة، أو المهجّرة، والمقيمة، ضعفاً في تاليب الراي العسام. وطرجت بشكل حساد، مستقبلُ الحياَّة السياسيَّة فَي لبنَان. فَالشعب النبناني، بشقه المعارض للتمديد (الذي ربما كان اكثرية أعلن ذلك أم قبله على مضض)، لم يشكل اطلاقاً أي نوع من الرأي العام الضاغط والقادر على تغيير الأتجاه الرسمي. وثمة غياب كبير لاي تيار شعبي، على صعيد الاحراب والتقابات وعلى صعيد الهيئات الإخرى شانه شأن الفريق المُوالِي، ودالوقود، التي امُتُ قصر بعبداً لم تَكُنَّ مقنعة، كما لم تكن مقنعة مظاهر الفرح التي نقلها التلفريون.

ويؤدي هذا وغيره الى السؤال: هل الشعب اللبناني تعب؟ أو هو أظهر رفضَت بواسطة هذه السَّلبِية؛ أم اقتنع بعبجرَه عن المواجهة؛ أما ما لا شَكَ فيه فهو أَنْ التَّعْدِيدِ اكد التَّحَالَفَ بين القسوة والمال، والغي تمامساً مسسالة التيموقراطية والتمثيل الصحيح. والتحالف ثمّ بِينَ ﴿ قُومً ، يُمثِّلُها رئيس الجِمُّهُ وريه ومالُ يمسئله رئيس الحكومة. واخست صر الإثنان في شَنخَصِيبَهُما كل المُؤسِسات، وكل المُواقع. وهذا الامسر يطسرح كسنك مسستسقيل المسياة الديموقس اطيبة في لبنان. فهذه الحياة لم تعد تمتلك شرعية سوى شرعية القوة، ولم تعد تؤمن باي استمرار سوى استمرار الحال، وهذا بويد

راي المعارضين الذين نهبوا منذ لليوم الاول الى الشك في تمثيلية مجلس النواب الصالي الذي حاول ان يضفي على نفسه شرعية الانتاج، بدل شرعية الانتاج، بدل المدينة في المال القوة ضماناً سورية والشيوعية!

لاستمرار الحاكمين على رغم الماخذ عليهم، من

تهريب البواخر الراسية في ميناء بيروت الى

السكوت عن تسمم اللبنانيين بالغاز المتسرب من

البنزين؛ وأي مستقبلُ يتوقع لبلد تفقد أنظمته

كلُ انُواع الشَّرعيات، النستُورية والسياسية

ويلاحظ غياب الصحافة عن هذه للعركة.

فهي غابت بمعنى انها عجزت عن تاليب الرأي

العَّامُ المُنَاهِضُّ لِلتَّـمَـدِدِ. فَكَتَبِ بُعِضُّ الصحافيين كلاماً قاسياً في النين فرطوا

ولكنهم لم يستطيعوا ان ينشدوا تيارا مناهضا

للتسميديد. وتطرح هذه الظاهرة سيوالين الاول

يتعلق بدور الصحافة في لبنان لجهة اعتبارها

إجبد اهم ركائر توجيه آلراي العام، فهل فقنت

الصحافة اللبنانية وسحرها ، والثاني: هل بقي

ثمة صحف رأي عام ام انه لم يبق سوى صحف

اللبنانية عن تعاطف مراكز الثقل الصحافية

(افراداً ومؤسسات) مع سلطة المال في البلد. فأذا

صح ذلك تكون المُسجَّافية الضلع ألشالت في

وتنور أحانيث كثيرة في اروقة الصحافة

ويطرح مسوقف محسرب الله، من مسوضسوع

التمنيد أسئلة من نوع آخر. فهذا الحزب طرح،

الترامه المقاومة مبدا وممارسة. وباسم هذه

المقباومية حياور الحيزب كل النباس، يميناً

ويستاراء مستحجين ومستلمين وياسم هذه

الْمُقَاوِمَةُ طرح نِفْسه عُلَّى «مجتمعه، أولاً، وعلى

الأخرين ثانياً. وهي جَعاتَه يكسب شُرعَيةً

الوجود في المطلق، وجمعلت منه حمامل نداء

الشَّغْيِيْرِ عَلَى الصَّعْيِد الدَاخَلِي، فِـمن يلشَرْم

الشهادة في معارسته لا يمكنه القبول بمبدأ

المساومة. وُقوله: نحن لا نُزال معارضين على

رغم تصويتنا على التمبيد، هذا القبول لا

رهم دمسويت على التسوية على الشبهادة والتغيير. فما حمله على القبول بالتمييد؛ وما

يقال في دحرب الله؛ لا يقال في بقية النواب

النين عدلوا عن رايهم فموقف المزب معبر عن

عمق أزمة للصبير اللُّبِناني. فهو آخر الواصلين

الى السَّاحة السِّيَّاسِيَّة اللَّبِيَّانِيَّة، ومُوقَّفَه من

موضوع التمديد هو مثال لما تؤول اليه الحياة السياسية الحربية في لبنان. وهذا يبعث على

أمسسا الدور الذي اخسسطلعت به رثاسب

مجلس النواب في التمديد فينبه الى تحول

المنصب هذا من أداة مسراقسيسة الى منسصب سياسي يشقاسم والأضرين لعبية النفوذ

والأستقادة. بينما على المرجعية السياسية للطائفة الشيعية، كما لبقية الطوائف، أن تكون

خارج مراكر من يتولى السلطة من قبلهم أو

باستمهم وهذا الدمج بين احتقيبة التصنيل

للطائفة، وتحريف اللهمة السياسية التي

يضطلع بهما المسؤول عن هذا المركسز، يسساهم

بشكل اكبيد في زيادة حجم الظلال التي تخيم على الحياة السياسية اللبنانية. وسبق

<u> لدَّك تَـــُور</u> سليمُ الحَّص، رئيس وزراء لبنانَ

السابق، كلام في هذا الخلل في التوازن بين السلطة التشريعية والسلطة التنفينية، على الثر

اتفاق الطائفة ويسبب كف الاضيارة عن حل

المجلس النيابي. أي أن مركز رئاسة المجلس النيابي تصول إلى حاكم متسلط معطل وعير

النيابي تحول الى حام مسلسه بسال معطل، ورئيس تجمع نيابي، منكرا بنلك بعراكز قسوى (عائلية) سابقة وعلى هذا، تكون النيموقراطية اللبنانية انشات مقاييس ومعايير

جديدة لا تعود إلى أي من الدارس السياسية

المعروفة. وتحوَّلت رَّئاسة السلطة التشريعية من

مهمية المراقبة الى مهمة المشاركة (عن سابق تصور وتصميم) في تقاسم النفوذ بين السلطة

وعندما استحدثت التعديلات الاساسيية في

الطائف لمركسز رئاسة المجلس لم تكن العَّسايةً

جعل هذا المركس يفقد دوره في لعبسة

الديموقراطية لمصلحة بور جنيد مغاير كلياً، هو

تعطيلٌ كل حياة سياسيةً. بلُ اريد لهذا المركرُ

القيام بدور متوازن في لعبة الطوائف اللبنانية.

لكنه اصبيح من خلال ممارست، شبريكاً في

تهميش الحياة السياسية اللبنانية. وانتخاب رئيس المجلس النيابي لمدة اربع سنوات، مع محطة في نهاية السنة الثانية، معطوفاً على عدم

قدرة السلطة التنفيذية على حل المجلس النيابي،

اخرج هذا المركز من دائرة المراقبة، وجعل منه

ناحَباً كبيراً لا يحَدَمُ الديموةراطية، وهي وحدها

تضفي صبغة الشرعية على كل المبارسات

السبيناسينة في بلد كلبنان. وهذا الواقع سنهل

عملية التمديد وسأهم في الغاء الحياة السياسية

في لدنان.

من لحل اثبيات شرعيته على الساحة الداد

بالديموقراطية، وبالمعنى الصقيقي

مؤسسات تجاريّة؟

تحالف المال والقوة.

يمس اي منهم باي اذي

■ ما من دولة ريطتها بالشيوعية علاقة غريبة كالتي ربطت سورية. في أواسط الخمسينات حين عُين دصديق الشيوعيين، العقيد عفيف البرزي رئيساً للاركان، شاع تعبير مسورية الحمراء، وراح الاميركان يتمنثون عن «الخطر الشيوعي في سورية» بخليط من تعصب المرب الباردة وسذاجة «الخير» و«الشر» في زمن اكتشافهم الجديد

يومها كان البعثيون والناصريون والشيوعيون كتلة ولحدة تقاوم النفوذ الغريي وحلف بغداد. وعلى أثر اغتيال الضابط البعثي عدنان للالكي، نجحت هذه الكتلة، بالعنف والدم، في استنصال خصومها الموالين للهاشميين. لكنَّ سنتين كانتا كافيتين لجعل مسورية التحدراء، تنقض على الحمر. فالعقيد الناصري عبدالحميد السراج، الذي جعلته دولة الوحدة المبراطور بعشق، أذاق الشيوعيين الأمرين في المسجون والمُتَقَلَات. وما بين ١٩٥٨ و١٩٦٣ تصول جمال عبدالناصر، بصفته رئيس سوريا أيضاً، الى أحد اشرس خصوم الشيوعية على نطاق عالمي.

وقبل سقوط الاتحاد السوفياتي بدت سورية للكثيرين محمرامه وكان الكثيرون يقرنونها بكريا وفييتنام وكوريا الشمالية لكن ما أن سقط الاتحاد السوفياتي حتى سارع السوريون الى التنكير بالخلافات الايديولوجية بين القومية العربية في صيغتها البعثية وبين الشيوعية، قاتلين انهم هم مؤسس بيريسترويكا. وعلى عكسها في أوالفن الخمسينات، حين كانت موسكر الشيوعية قوية وقادرة، فإن سورية التسعينية لم تتباطأ بعد انهيار القلعة الحمراء. قالشيوعيون اللبنانيون هم وحدهم، من بين سائر الأطراف «الوطنية» في الحرب اللبنانية، من لم يُسمح لهم بمقعد في البرلمان، والشيوعيون العراقيون اسْتُبعدوا مؤخراً من لقاءات للعارضة، أو على الأقل شقها الذي يحجّ الى

صحيح أن سورية البعثية لم تكن يوماً سخية مع شيرعييها، فدعتهم الى عضوية اسمية في جبهة اسمية، وما كان لهم ان يرفضوا النعوة، ثم راحت تجزَّنهم وتمعن في فتيتهم أحزابا واطرافاً. لكن ما كان ينطبق على شيوعيي سورية قبل سقوط الاتحا السوفياتي، بات، بعد سقوطه، ينطبق على كل شيوعية تمل اليد السورية اليها. وإذا جاز أن الأتحاد السوفياتي كان يعترف للبعث السوري بـ «حقه» الحصري في التعامل مع شيرعييه، فسقوطه عمم ذاك الحق على المنطقة التي تريدها دمشق مدى حيوياً.

وعلى رغم انهيارها في عاصمتها الأولى، لا يزال ثمة من يظن أن الشيوعية هدية شيئة يمكن تقديمها والقايضة بها في السوق. لكن هل يمكن الحد أن يكتفي بهذه الهدية، وما شاكلها من هدايا، فيما المقابل كبير جداً وخطر جداً: اشتباكات في الجنوب اللبناني وفي كريستان التركية.

عبدالوهاب بدرخان



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الضائن

الكتب الرئيسي (لنتن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التعرير: الهاتف: ١٧٨ - ١٧١ - ١٤١١ - الفاكس: ١٧١ - ١٧١٠/ ١٧١٠ - ١٧١ - ١٧١ - التلكس: ١٧٩ - ١٢١ - الإدارة العامة: المهانف: ١٠٢٨ - ١٧١، التلكس: ٩٣٠٧٥ الماكس: ٦٠٢٤٩٣ - ١٠٢١ - ١٠١١ - التوزيع: الهائف: ٢١٢٥ - ٢٠١١، الفاكس: ٦٠٢٤٠١ - ١٧١٠

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bidg. New York مكتب نيويورنا الله عليه المحتب المح 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619

 مكتب بعيروت: المعراء شارع السادات، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة. قباتف/ الناكس: ۱۸۸۰۲۸ (۱۰) - ۸۸۰۲۸ (۱۰) - ۱/۲/۲/۱۰۱۲۲۸ (۱۰) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS مكتب موسكو: ■

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 المكتب الرياض: العليا - شارع الامير سلطان بن عبدالعزيز (الثلاثين سابقا).

صيب ٢- ٥٩٠، الرياض ١١٥٢٠, الهاتف: ٢٥٢-١٩٩١/٤٦٤)، الفاكس: ٧٧- ٢٦٢ - الإدارة: صرب. ١٣٦٧٦، جدة ٢١٤١٤، للملكة للعربية السعودية، الهاتف:٤٤، ١٦٧٥ التلكس: CENTRA ٦٠٥٨٤١ التلكس: ٦٦٠٧٢١٧

- الترزيع: الفاكس: ٦٦٠٧٥٢١ 🗷 مكتب القاهر قا ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتيء امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩

الهاتف: ٢٥٤٦٤٤٦، الفاكس: ٢٥٨٨٤٢ 🗷 مكتب البحرين: - الإدارة: الطابق العاشر، مجمع الشيراتون، للنامة مصب. ١-٦٥٩

الهاتف: ٢١١١٥ - ٩٧٢، للناكس: ٢٧٦٩٩ - ٩٧٢ - التعرير: ١٠ بناية قشيخ مبارك شارع للعكومة للنامة عن عبد ٢٦٢٨ الهاتف: ٢١٤٤٠، الفلكس: ٢٨٢١١

- ملتقى زنقة مولاي رشيد وشنارح شالة، اقامة شالة، شقة ١٤، قبور الرابع الهاتف ٧٠١٥٨٧ الفاكس

- الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق للركث الرئيسي: جدة - الحمراء شارع الانداس، مبنى تهامة، للملكة العربية المعودية، الهاتف: 1212 127 (٣٠ شطأ) - الفاكس: ٢٨٠٨٦٩

التمعدر عن شركة الحياة الدولية للنشر ruhished by AL HAYAT Publishing Co, Lind, UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office

الرسالل للتي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة للفاكس او البريد التي أي من مكاتب اللعيانه الواردة عناوينها وارقامها لفي السويد التي أي من مكاتب اللعيانه الواردة عناوينها وارقامها لمي اسفل صفحة الراي

قليل من الحيادية

المالعت في صحيفة «الحياة» للغراء في دزاوية القرن العشرين، بتاريخ ٨ شباط (فبراير)1996،

مقالة كتبها السيد ابراهيم العريس عن مقتل الزعيم

عبدالكريم قاسم، وعلى رغم صغر حجم المقالة الآ أن الكاتب وقع بلخطاء كشيرة أولاً، وكان متحيراً إلى

جانب الانقلابيين بشكل وأضح ثانياً. لذلك أكتب مذه

الرسالة رداً وتوضيحاً لما جاء في مقالة العريس. لم تظلم تورة في العالم كما ظلمت ثورة الرابع

عشر من تموز، فمن اليوم الأول لنجاحها جندت الولايات المتحدة وبريطانيا كل النول المحيطة بالعراق

لمحاربتها واسقاط نظامها الوطني وحرفه عن مساره، وبعد الثامن من شباط بدات الكتب الشوهة الحقائق

ترى حتى تجاوزت المئة عداً داخل العراق بخارجه

وكلها تنفتند المي معلومات مزيفة ومشوهة ومبالغ

ولهذا الماني المحتول المحتولين المستولين المستولين المستولين على الزعيم عبدالكريم قاسم وعلى انجازات ثورة الرابع عشر من تموز لأن الكاتب في الخارج لا يجذ ما يقرأ سوى هذه الكتب أما العراقي في الدلال فلا يستطيع ان يكذب عينيه ويصدق الكتب الهذا فعلى يستطيع من الكتب الكتبرة المطبوعة في تلعراق والذي المناز ال

ير. انصبت على تشويه سيرة وسمعة الزعيم، الا أن هذا

اماً النقاط المختلف عليها فهي، كما يقول العريس:

١ - دان العراق لم يكن قد عُرف لحداثاً بموية

أن كل الذين حكم وا بألوت طيلة حكم الشورة لم

يتجاور المئة بأي شكل من الأشكال وأتعنى أن يزوينا

الكاتب بالاسماء، ومن يقرأ محاكمات محكمة الشعب

يستطيع أن يصصبهم، وكلهم دينوا بحمل السلام

والتمرد وقتل الأبريام فمن ابن جاء الاستاذ العريس

بِنْخَبَارَه، عِلْماً بِثُنَّ الزعيم عَفًّا عَمِن حَاوِل اغتيَّالُهُ

ان مقارنة بسيطة باعدامات عبدالناصر،

أ - حاول الأخوان اغتيال عبدالنامس، أظلق

عبداللطيف محمود بضع رصاصات فقط لم تصيه. ماذا كانتِ النتيجة؛ كم شخصاً من الاخوان السلمين

أعدم علناً وفي أقبية الثعنيب؟ ب - حاولت الخابرات الأميركية بترتيب من

بدالحميد سراج واشرافه اغتيال عبدالكريم قاممه

قتل سائقه وأحد المارة وأصيب ببضع عشرة رصاصة

غير قاتلة، لكنه عفا عن الجميع، وقال أن المنفقين

مغرر بهم وانه سيعطيهم بعغوه فرصة استقامة

أماً عبدالسلام فجاء الى الحكم على نبابات أبانت

ما لا يقل عن بضلعة الاف متظاهر، وكانت للماكم

تصدر أحكام ألموت على العشرات كل يوم. ومم ثلك

فهو أقل دموية من البكر أو صدام، فهذان الأخيران لا

يوقعان على قائمة اعدام شخص واحد أو أثنين. يجب

الكاتب العريس لا يعرف بأن الزعيم هو الوحيد

بين جميع حكام العراق رمنذ منات السنين الذي كان ر رحيماً وعادلاً ويشيطاً واخيناً والته كان يفرق راتب

على الفقراء، وكان ينام على سرير جندي في وزارة

النفاع وكان يأكل أكل الجنود، ولم يبن أي بيت ولم

يشتر لنفسه أي شيء كما فعل عبدالسكلاء والبكر وصدام حيث تمتعوا بلساطيل المارسينسات ويسلسلة من القصور الذي لم يحلم بها انسان. ٢ - آثار عبدالكريم قاسم سخط أميركا لأنه لم

يرتبط بها ولم ينسق معها على حكم البلاد، وأثار حنق بريطانيا لأنه اجتث عملاها، واخرج العراق من حلف

بغداد، ونشر وثائقه السرية وكشف عن العملاء الذين كانوا مرتبطين معه لذا جندت أميركا كل ماقاتها

٣ - أما عدم تحمس الزعيم للوحدة فلم يكن لغدم

ايمانه بها بل لأنه يعتقد أن المناسن بالوصدة غير

صابقين ومرتبطون بالخابرات الأميركية واتهم لأ ينادون بالوحدة لنهضة العرب ولمسالح الشنعب

العربي، (...) فبعد وفاته جاء الوحدويون الى السلطة

لكنهم لم يحققوا أي خطرة عملية، وأغرقوا الشارع ا

بشعارات كانبة بيماغوجية فحق عليهم ما كان الزعيم

ينعتهم به ددعاة القومية المزيفة، وحق على زعيمهم

٤ - لم يبطّش عبدالكريم قاسم باي تحرّب، اذ

كانت الاوامر باعتقال السيء بغض النظر عن النعب

أو المبدأ، لكن الجهاز القديم معبأ بمحارية الشيوعيين:

ولم يتسن تطهيره لكثرة المؤامرات على الثورة فأحمد

حسن البكر كان يتشدق بأنه ساهم بالحدى وخمسين

محاولة للأطَّاحة بحكم الشعب. اما عبدالكريم فانه أم

يعاد شيوعياً لأنه شيوعي او بعثياً لأن بعثي، او ناصرياً لأنه ناصري. كان أبا للجعيع وكان يربد دائماً

ه - لم تزيد عزلة عبدالكريم بعد مطالبته بالكويت، واقتنع الكويتيون بعدالة المطالب العراقية - أسوار

وصفه له مسيلمة الكذاب.

«أننى فوق اليول والإنجامات».

لاسقاطه (...).

وليبدأوا من جديد وعقا الله عما سلف.

ان تكون القائمة لعشرينُ فما فوق (..).

عبدالسلام عبارف، البكر، صدام تعطينا فكرة ما،

تعامل تك التي عرقها، خلال حكم الزعيم عبدالكريُّمُ

قاسم، وانه «ديكتاتور دموي نادر النوعية..

لا يذكر الا بكل خير واحترام (-)

وانقارن بين حدثين مشابهين:

ولهذا فإنى اعطى الحق الكاتب العريس تحامله

٢٠ الف طفل يمنى فقدوا في معسكرات الانتقال

جعفر هادي حسن *

 يبدو أن الأقليات الينهبودية في استراثيل اعتقبت بنن الوقت قد حان لايجاد حل الشاكلها بعد ان وقعت اسرائيل اتفاقية اوسلو مع الفلسطينين الله على المورد المرابع على أمري صلح دائم مع الدول العرب وظلت هذه المشاكل التي تواجهها الآقليات في الْعَقُودُ المُاضِيةَ من دونَ حلِّ من قَبُلُ الدولة الَّتي كنائت تصتح بالخطر الضارجي واولوية المسالة الامنية على تميرها كلما ارتفع صوت يطالب بحل هذه المشاكل. ومنذ التوقيع علَّى الاتفاقية أخنت وتيرة الاحتباجات تزدآد بين هذه الاقلبات على تباطق الحكومة في ايجاد الحلول. وقبل بضعة أسابيع تظاهر الاف البهود الغالاشيا احتجاجا على تخلص الحكومة من الدم الذي يتبرعون به من دون علم منهم خوفًا من ان يكون ملوَّثاً بِفَيْروس الابِيرْ. ولم يكنُ هذا هو النسببُ الرئيسي للتَظاهر لَكنَّ المُشاكل التي واجهوها منذ نقلهم الى اسرائيل هي السبب الحقيقي وراء نلك حين تحدثوا بانفسهم الى الإعلام عما بالاقوية.

وفي الفترة نفسها راينا على شاشات التلفزيون سرأة يمنينة يهوديةاسسها شوديا حرزي تبلي بشبهانتها امام لجنة تحقيق شكلتها الحكومة الاسرائيلية العام الماضي للتحقيق في قضية الأطفال السِمنْسِينَ المفتقولين. وتُصدثتُ ٱلمرأة عن أَصْتَطاف ابنها رَحَعيم من معسكرات الانتقال عندما وصلت من اليسمن الي أسسرائيل مع عشرات الآلاف عبام ١٩٤٩. وابن هذه المراة هو واحد من مشات او الاف الأطفال السُمنيين النّين فقدوا اثناء وجود عوائلهم في معسكرات الانتقال في السنوات ١٩٤٦ - ١٩٥٣.

ونكرت مجلة «الجروسلم ربورت» (١٩٩٦/٣/٢١) ان فقدان هؤلاء الأطفال بدأ بالظهور حين كان الطفل يؤَخْذُ مِنْ خُيمة المُهجِرينَ فَي الْمُعْسَكُرُ لِيـوِضَعِ فَي بَيِتَ الْأَطْفَالُ فِي المُعْسَكُرُ بِالْعَاءَ الْأَسْرَافُ عَلَيْهُ وتُغذيته بشكل أفضل. ونكرت احدى النساء انها عندسا عارضت اعطاء ابنها هددت بتقليص حصة المؤن المخصيصية لها، وعندما نهبت لزيارة الطفل نــالَّت لـهــا المصـرضــة أنَّ الطفل مــرض وَّاحْــدُ الـي المُستَشَفَّى. وفي المُستَشْفَى احْبِرَت الْرَاةُ بِأَنْ طَعْلُهَا فارق الحياة. وعندما أصرت على رؤية جثته كان طلبها بقابل بالتجاهل والصراخ في وجهها وأحيانا تخرج بالقوة من المستشفى. ويقول اليهود اليمنيون كانت هناك شبكة منظمة اشترك فيها الممرضات (المربيات) والأطباء الرسعيون من الوكالة اليهودية ووزارة الصحة والداخلية لاختطاف هؤلاء الأطفال وبيعهم الى عوائل اشكنازية التبني. 🍐

ومنذ مطلع المستسينات واليهبود اليسنيون لا ينغكون يطالبون الحكومات الاسرائيلية المتعاقبة بالكشف عن حقيقة ما حدث، وجاء تشكيل اللجنة التي اسميت لجنة كوهن (على أسم رئيسها) بعد فترةً من الأحتجاج العنيفُ الذي قادة حاجام أسمه عوزي مشولام مع أربعين من انصاره (كتبنا عن هذا المُوضَوع فَي والصِّيأَة و٢/٦/٢٠) مطالبين بانشاء لجِنْة جِيْدَةُ لَلْتَحَقِّيقَ في مصير الأطفال لَلْفَقُوبِينَ. واعتصم هذا الحاجّام وجماعته في مدينة قرب تل أبيب لاكثر من شهر واثناء الاعتصام حدث تبالل اطُّلَاقَ نار قَتَلَ على أثْرُه احد المحتجينُ وقبض على الحاخيام وحكم علييه بالسيجن لست ستوات وعلى بعض اتباعه بأحكام مختلفة. ويقول هُذَا الحاخام بأن هناك أكستر من ٢٠ الف طفل قد فيقيدوا اثناء وجودهم في معسكرات الانتقال في تلك الفترة. وهو

طي الكتـمـان الى الأنَّ. وهو يقـول ان كشف هذاً الأجرام سيحطم الدولة الصهدونية الديكتاتورية. ويتهم هذا الحاجام يعض الشخصيات النبن هم في مسواقع مسهمسة في الدولة العبسرية في الوقت الصاغس منثل صريم بن فورات الني تحنل حاليا منصب «مراقب الدولة» اذ يقول هذا الحاخام بانها كانت قد باعث اطفالاً بمنيين في الولايات المتحدة لاجراء تجارب طبية عليهم. وهو يتهم كنلك الدكتور يوسف بورغ الزعيم الوطني السابق للحزب النيني الوطني وشخصيات اخرىّ. وهو يقول انه يحتفظ

عنها في الوقت المناسب. وأثأر اعتصام الحاخام مشولام واتباعه نقاشأ عامأ واهتمام وسائل الاعلام بهذه القضية وأخذت الصحف تكتب عنها وتقابل الاشخاص حولها وتجري المقابلات للكشف عن حقائقها واجرت صحيفةً وهارتس، اكثر من تحقيق حول هنه القضية وعسرضت القناة التسانية للتلفيزيون الاسرائيلي تحقيقا وثائقيا ازعج الحكومة الأسرائيلية واثار غضبها واساء لها.

ولجنة كوهن لسيت اول لجنة تحقيق تشكلها

الدولة وانما كانت هناك لجنتان قبلها. أولاهما كانت

في مكان أمين بوثاثق خطيسرة سلَّمته اياها أحد

أتباعه الذي يعمل في وزارة الداخلية وسيكشف

في الستينات بعد ان تسلمت عوائل هؤلاء الاطفال المفقودين إشعارات بوجوب التحاق ابنائهم بالجندية مع أن الكثير منهم قد أخبروا بأن أبناءهم قد ماتواً. وسعيت هذه اللجنة باسم بهلول -ب بينكوفسكي. وقد رفض اليعنيون نتائج تحقيق هذه اللجنة. ثم الغت لجنة اخسرى في عسام ١٩٨٨ أطلق عليها لجنَّة شالغي. ورفضُ اليمِّنيونُ كَذَلْكُ نَمَّائِج تحقيقها. وكان أحدُّ أعضاء هذه اللَّجِيَّة رئيس بلنية مدينة وروش هاعين، الحالي الذي فَقُد اخْتَه فَي ثلَّكَ المسكرات وعمرها سنة أشهر قد رفض التوقيع على نتائيج التحقيق. وحققت اللَّجِنتَانَ في مثاتٌ مَّنْ الحَّالات وَّتومطت الَّي أن حوالي ١٠ حالَّة لا يعرف مصير الأطفال فيهاء وأربعة أطفال اخثوا للتبنم بطريقة غير قانونية وبعضهم أخذ بطريقة فانونيأ اما البقية فانهم ماتوا. وبمرور الزمن اكتشفت حالات تناقض نتائج هذا التحقيق، ومنها حالة مريم شوكر. فقد كانت نتيجة تحقيق لجنة بهلول مينكوفسكي ان مريم شوكر قد أعطيت للتبنى بشكل قانوني مع أن اللجنة تعرف بان أهلها لم يعرضوها للتبني وأن أباها كان ببحث عنها. وبعد فترة طويلة من البّحث عثر عليها أبوها قبل ثماني سنوات عندما بله عليها موظف اجتماعي. ويقول والدها ان النَّتَه كائت اخْتَفَتْ مَن بِيتُ الأطفألَ فَي مَعسكر روش هاعين (الذي بنيت عليه مدينة كبيرة سميت بأسمه يسكنَّها اليَّهُودُ اليمنيُّونَ). ونقلتُ من مستشفَّى الى مستشفى وكانت تسمى في واحدة منها باسم وشيوكر، وفي الأخرى باسم وشربي، اسم اصها الأول. وعندما كان والدها يبحث عنها يخبر بانها فقدت لكن امها (التّي طلقت في تلك الفترة وانعصلت عن زوجها) كانت تَخبر بان أَبنتها مائتٌ. وتبين لاحقاً أن مريم كانت تينتها عائلة يهودية بلغارية لا اولاد

عندها. وطهرت قصتها الحقيقية في هذه الفترة. وتوصلت هذه اللجنة ايضاً في تحقيقها الى ان رحميم بن شودي حرزي مات في المستشفى في عام ١٩٤٩. وقالت ايضاً بان قبره موجود في مقبرة الأطفيال في مفتح تكفياء. وصيحيح أن هنَّاك قبراً موجود في هذا الكان باسم «رحسيم» الا أن اسم العائلة محرزي، لم يكتب عليه كما هي العادة في كتابة اسم العائلة على القبر. وما يثير الشبهة

مُخرجات النكبة الفلسطينية في حياتهم فريدة من

. فَالتَـارِيخ يعرف نماذج كثيرة لشعوب أصلية. تعرضت لغزوات استيطانية خارجية، افضت الى

إبادتها او انصهارها أو عزلها أو تطويعها

وتطبيعها حضارنا لكنه لا يعرف جماعة وطنية

تَمثلُ غَالِيبَةَ مِقْيِمَةً عَلَى أَرضِهَا، تَحَوِلْتَ بِينَ عَشِيةً

وضحاها لا أكثر الى أقلية أو بقية من شُعب في

كيان مغاير، وفي الاصل معاد، من جميع الجِوانبِ

صار يتعين عليها أن تواجه كل مظاهر العداوة من

الجماعة الغازية. وتتضاعف عوامل التفرد في هذه

الاستبطانية الصهيونية هي في حد ذاتها تمثل «اقلية، في المعيط الحضاري الاصل، الاب الشرعي

في ظل هذا المشهد بالغ التعقيد، بات على عرب

١٩٤٨ أَن يتعاملوا مع قَضَّايا لا أصعب من امكان

التوفيق بين تعارضاتها: ان يثبتوا وجودهم

وابتلعتهم. كيان ليس من اهدافه ان يدمجهم في

لحمه ويعله ولا هو من طبيعة تقبل بهذا الدمجّ

الكلي. وفي الوقت نفسسه، لا يريد ان يعشرف لهمّ

بقوميِّتهم الجماعية المختلفة حتى النَّضاع، وكيفُّ

يفعلُ ذلكُ وهو يدركُ ان صكا بهذه الحقيقَّة، يعنَر

عقيدته الحاكمة (الصهيونية) و إنعاءاتها؟

تَحوله الى بولَّة ثَنَائِيةَ القومية، وهذا فُوقَ طَافَّةٌ

١٩٤٨، لم يكن يعنى بحسال إنعسدام قسرتهم على

استبصار الللامح الميزة لكل حملة انتخابية بعينها

في الاطوار والمراحل الَّتّي مربها النظام الأسرائيليّ. ومرجع هذه القدرة، هو حراكية هذه الاقلية ويقطنها

الْظَاهْرَة تجاه ما يدور من حولها. فبنضال مرير -يستحق أن يقرأ وتستجلى تجربته - تجاورت هذه

الأقلية حال العجز والسلبية التي عاصرت صدمة القطيعة التاريخية - الوطنية القومية، ونما لها

راس قيادي غير الذي اطاحت به نكبة النزوح الكبير عام ١٩٤٨، فضلا عن منظومة مؤسسية عالية

الكفَّاءة، وصلت حد تكوين الاحزاب السياسية

لقد استغرقت هذه الرحلة، ما بين العجز الشامل

والثقة الواعدة، المسافة الزمنية نُفسها منذ عام

١٩٤٨ حتى الأن وعبر هذه الساقة ومحدداتها كانت

عين عرب ١٩٤٨ سُعِلْقَةُ عَالِماً بِهِدَفِيَّ: يَفِعِ الصَّرِرِ

الصبهيوني والسعي الى المسأواة في الحقوق مع

الوسط اليبة ودي الحاكم، في دولة ليست للعرب

بالطبع، والساهمة في النضالُّ الفُلسطَيني العام مَنْ واقع طروفهم الخاصة.

والستينات، حيث كانت سياسة الإضطهاد والتمييز

العنصري الفج، بل والحكم العسكري المباشر (١٩٤٨)

- ١٩٦٦) هي الإكتار وضيوحيا في سلوك الحكم

الاسرائيلي، ما دفع عرب ١٩٤٨ للتصويت لصالح

القوى التي لمسوا تعاطفها النسبي مع قضاياهم

الداخلية، كان التصويت لراكاح - ولم يكونوا

يملكون بعد سوى حق التصويت - تعبيراً عن

موقف لحشجاجي وليس المحيازا اببيولوجيا

للماركسية. ومن المثير انه تعين على فريق كبير

ع مروب كان الهدف الاول اكثر الحاحاً في الخمسينات

إن ثبات محددات السلوك الانتخابي لعرب

الصالة، أن أخُبُننا في الحسسيان أن الجِبه

لعرب ١٩٤٨.

والشك ان هناك قبوراً لمجموعة من الأطفال المفقودين في مقبرة الأطفال يفترض انهم بفنوا فيها لكن تبين بان هذه القبور نصبت في الشهور القليلة الماضية بعد ان اصبحت هذه القضيية عامة في اسرائيل وستطلب اللحنة فتح القدور للتأكد من الادعاء. وكانت شوييا حرزي وصلت آلى اسرائيل عام ١٩٤٩ مع الآلاف من السمنيين الذين نقلتهم اسرائيل من البمن. وقد جاءت مع روجها وبنتين وولد عمره فلاث سنوات اسمه رحميم. وفي المخيم الذي وضعوا فيه كانت هناك اشاعة بأن الأطفال الصغار بختطفون ويباعون التبني. ولما سمعت شوديا بهذه الاشاعة حاولت أن لا تفأرق أبنها لحظة وأحدة وتقول أنها كانت تصحو في الليل للتاكد من وجوده بجنيها. وعدما كانت المربيات يأتين الى المعسكر لأخذ طفلها كانت تخفيه تحت كومة من صلابسها. لكن بعد أسابيع من وصولهاوعندما كانت داهبة مع طفلها الى خَيْمة جارة لها جاعتها امراة اشكنارية كما تقول وحَّاولَتِ انْ تَأْخُذُ النَّهَا مُنْهَا لَكِنْ شُولِنَّا مَانْعَتُهَا بشدة وفجآة جاعت سيارة ووقفت الى جانبها ونزل منها السائق وأخنها في السيارة مع طفلها. وتقول انها لم تعرف كم كانت السافة التي قطعتها السيارة ولا الوجهة التي اتجهت اليها، كانت تحتضن النها رحميم بشددة وبجنون وعندمنا وصلوا الى احد البيوت اخذ منها أبنها بقوة وبقيت تبكي وقالت لها المرأة الاشكنازية انها ستتمكن من زيارة أبنها خلال بضعة أيام ثم ارجعت الى المعسكر. وهي تقول انه فَى كُلُّ يُومُ كَانُ يِنْهُبِ رُوجِهَا الَّي مَدِيرِ المُّحْيِمِ - الذِّي مات منذ فترة - ويساله فيما اذا كان وقت الزيارة قدًّ حان وكنان الجواب دائماً بالنفي. وَبُعد ان تُعَرفت على بْسَاء احْتَفَى اطْفالهن كُونت جُمْعَية وكنُ يرسلن ممثّلاً عنهن لمراجعة الشُرطة حول مصير أولادهن. وكان جواب الشَّيرطة لهن «لا تُضِّعن وقتكن فان الأولاد قد أخذواء ولم تفقد شويدا بعد ٧؟ سنة الأمل في العثور على رحميم. وتقول ايضاً بأنها ما زالت تُحدق في وجود المارة في اسرائيل لعلها تعثر على شخص يشبه في ملامحة عائلته فتساله. وهي ما زالت كما تقول ترى ابنها في الحلم وهو في الثالثة

جعلها تتخلى عنها فتصحوا باكية. وخلال أكثر من الـ45 سنة الماضية كانت هناك نُصَصَ كَثِيرَةً تَشْبِهُ قَصَةً شَوْنِياً. وَتَأْكَدُ أَيْضًا فَي الفترة الأخيرة ظهور اشخاص يمنيين مع عوائلً اميركية. وقال موشي شربي وهو زعيم اتصاد البمنيين اليهود في الولايات المتحدة بانه يعرف ثلاث حالات ليهود أحيركيين هم من الأطفال الذين تبنتهم العوائل الأميركية ويعتقد هؤلاء البهود بأنهم منْ أصل يمني. ويقول بأنه سيضع اعلاناً في مجلةً ونسورورك تأيمز عطاب فيه من البه ود النين

كما فارقها واقفاً أمامها يسالها عن السبب الذي

يعتقدون بانهم من اليمنيين أن يتصلوا به. تبيّنتُ بعضُ الحقائقُ التي لم تكن معروفة قبل الآن أذ قالت روساكوجنسكي - وكانت مربية في بيت الأطفال في معسكر عين شومر - للجنة بانها أحدث اطفال يمنيين اصحاء الي مستشفى رمبام (موسى بن ميمون) في حيفا ولم يُرجعوا الى المعسكر. وفي احدى المرات رأت روجين أسيركيين جاءا الى بيت الأطفال وأخذا طفلاً يمنياً معهما. وقالت ريلا بن بعقوب الني كانت رئيسة ممرضات في بيت الأطفال في تل أسب من اطفالاً بمندن نقلوا الّي المعسكرات وكَانَ ما يُقْرِبُ من ١٠ في المئة منهم يؤخنون للتبني. وأخبر اسحق يوسي الذي كان سائق سيارة سعاف صحيفة (هارتس) بأنه نقل بشكل منتظم أطفالاً يمنيين وكان ذلك يحدث دائماً في منتصف

الليل. وكان النقل من بيت الأطفال في معسكر دعين

مكون هؤلاء الأطفال يحملون اشارات باسمائهم. وَفَى مرة وَلحَدة فَقَطَّ طلب منه أن يُرجعُ الطفل ألى

في استرائيل من يقول بأن أكثر هؤلاء الاطفال قد مأتوا ومنهم دوف ليفتان وهو استاذ في جامعة بار اللان.. وقد وجهت له عدة أسئلة منها أنهُ لماذا كان الأطفال يؤخذون من مستشعى الى مستشفى وما السبب وراء ذلك؛ وغاذا لم تر العائلة حثة الطقل اذا كان قد مأت وغير ذلك من الأسئلة.

· وهو يجيب عن بعض هذه الأسطة ويقول ان السبب هو لحتقار البهود الإشكنازيم لليهود

وتبين الآن ايضماً الله في عمام ١٩٨٦م عندمما استُجاب شمعون بيريز الذي كان رئيساً للوزارة لاحتجاجات اليمندين عين شارون نبت رئيس مكتب المُعْقُودينَ في مديرية الشُرطة للتَحقيقُ في مصيرُ اليمنيين المُعَقُّودين. وقال هارون انه كان كلما استمر في التحقيق يتوضح له ان عمليات الاختطاف قد حَدَثْتَ. وقال بأن عقبات كبيرة قد وضعت في طريقه من قبل المسؤولين الحكوميين، النين لم يسمهم فهو مثلاً قد اكتشف أن طفلاً قالت عنه لجنة بهلول -مينكوفسكي بانه لا يُعرف مصيره قد أخنته عائلة يهودية بلجيكية. وعندما أراد السغر الى بلجيكا للالتِقَاء بهذه العائلة لم يعط حتى تنكرة السفر. وقال اننى اقتنعت بأن رأي المسؤولين كان «عه يكسر راسة حتى يتخلى عن التحقيق. ـ ـ

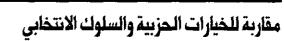
ومع كل هذه الأدلة فهناك من البِّهود الأوروبيين

أبعاد قضية هؤلاء.

* باحث واكاديمي عراقي مقيم في بريطانيا.



الاشكفاريم النين يتيرون البلد يريدون تغسيسيس العادات والتقاليد الشرقية بالقوة عند اليهود الشرقيين وتبعيلها بتقاليد وعادات الاشكناريم العلماندين. فقد كانت جدائلهم (على جانبي الراس) تقص بالقوة وكانت تختصب منهم النفلين (صندوق صغير يحتوي على عبارات من التوراة يضعه اليهودي المتدين على يده وجيهته أثناء الصلاة) وينتزع منهم غطاء الرأس وكان لاطفال يعلمون احتقار أبائهم حيث بصور هؤلاء الأباء بأنهم بدائيون ليست لهم القدرة على الاعتناء بانفسهم أو باطفالهم. ومن هذه النظرة فان هؤلاء الاشكنازيم لم بهتموا ولم يفكروا في اخبار الوالدين في حالة موت الطفل. أما عدم أعطاء حبثت الأطفال الملهم اعتبر الأطباء للسبالة فنحة لنسبت بذات أهمسة. ويقول اليمنيون ان هذه النظرة الاحتقارية بالذات قد حعلت لختطاف الأطفال ممكناً. ويقول ابغال يوسف رئيس بلدية روش هاعين «ان الفكرة في ذلك الفشرة كانت بأن هؤلاء اليمنيين هم بدائيون وعندهم كثير من الأطفال وهناك يهود اشكنازيم بحاجة للأطفال انن ليس هناك ضرر مَنَ أَخَذَ هؤُلَّاءُ وَاعطَائِهِم لِأُولِئُكُ ۗ ... وتبين الآن ايضاً بأن اليمنيين ليسوا وحدهم في هذا مَلْ أَنْ أَطْفَالًا مِن السِهِودَ العَراقَيِينَ وَالْإِيرَانَيِينَ والمُغارِبةُ أيضاً فُقدواً وربِّما ستنكشفٌ في المستقبل



عرب ١٩٤٨ والانتخابات الاسرائيلية ترف القول ان تعتبر القطيعة التي أصداتها

محمد خالد الأزعر *

🖬 بالمعنى التاريخي الحاضري القومي، تشكل الاقلية العربية - الْفلسُطينية في إسرائيلُ (عرب ١٩٤٨) الدائرة الشالثة الكبيرى التي يتوزع عليها المحتمع الفلسطيني منذ عام ١٩٤٨، على إعتبار أن بنطقتي الحكم الذَّاتي (الضَّفة وغزة) والشُّنتَاتُ تمثلان ألدائرتين الأخبرتين. وعلى النين يتوضون النظرة الشياملة بخصوص مسيار الحقيقة الفلسطينية، عبرة ومصيراً، العناية التوازية بحركة التجمعات الفلسطينية في دوائرها الثلاث.

من بأخذ بهذه القناعة، سوف يتوقف عند إحدى مفارقات الصراع الاسرائيلي – الفلسطيني، وهي ان عرب ١٩٤٨ يشغلون نسبياً مربعاً مشتركاً بين شقى الصراع. إنهم من وجهة نظر فلسطينية (وعَربيةً يمثلونَ نَحْسُو ١٤ فَيْ الْمُثَةَ مِنْ الشَّعْبُ الْقَلْشَطْيَتَى، لكنهم بحكم الامسر الواقع يكونون سيدس سكأن إسسرائيل، النين يحق لهم المشساركة الكاملة في الترشيح والتصويت في المؤسسة التشريعيا الإسرائيلية (الكنسيت). ما يعني أن والقلسطيني، ضاضير عنضبويا في صلب العملية السبيباسييا الإسرائيلية، حتَّى انه قادر على حملٌ زهاء ١٤ عضواً نے مقاعد الکٹنس*ت*.

وبالنسب لدولة قوام برلمانها ١٢٠ نائساً، ينتشرون على قوى وحركات وأحراب وكتل سياسية، تْقَدر بْالْعشرات، نولة لا تطمع بعض تباراتها السياسية في إثبات جداراتها ومشاركتها في حركة النظام بأكثر من نائب برلماني وآحد، قد يقر في نمَّن المراقب النعابر، أن عبرب ١٩٤٨ بتوابهم المحتّملين، يستحونون على قب الميزان في العملية السياسية. غير ان تصورا كهذا، ينطلق من وضعية مثالية تفترض أن هذه الشريحة تمكنت من تكوين كتلة قنوة سياسة عبالمعنى الشنامل في رحباب النظام الاسرائيلي، اي أن كل القوى السياسية العربية من حسيث المُنْبِع وَالسّوجِه وَالمثل، انْضوَّت تحُّنُّ لواءً قائمة انتخابية واحدة، وإن كل اصحاب حق

الْإَطلاق، ولا بدت له ننر في النَّفقُ الْمَنظور. ولا بدت له ننر في النَّفقُ المَنظور. والحل كذلك، جدير بأية مقارية استشراقية عقالانية لموقع عرب ١٩٤٨ في حمَّلة الانتخَّابات النيابية الاسرائيلية المتفاعلة أن تبدأ بتحرير ذاتها من وهم المثال (الأمنية) ثم تنطلق من قراءة متانية للخط البياني الحقيقي للسلوك الانتخابي لهذه الاقلية بعامةً، ونظرة تأملية للمناخ العام المحيط بالحملة الاخيرة (العقيدة) بالتحديد.

التصويت العرب (نحو ٣٧٠ الفأ) قرروا إلقاء ورقهم

في صندوق هذه القائمة، الذي لم يحدث من قبل على

على سيبيل الاجتلابيات فلاحظ أن السلوك الانتخابي لعرب ١٩٤٨، تأثر تقلينيا بمحندات كثيرة كان ابرزَّها تكرارا: طبيعيَّة التَّسْصُولات التي طالَّت حياتهم أجتماعيا واقتصابيا وثقافيا وسياسيا، وسيباسات التمييير والاضطهاد القومي الثي مارستها الحكومات الأسرائيلية المتوالية ضبهم وتطور الحركة السياسية العربية والقلسطينية في البيئة الاقليمية الخارجية صعودا وهيوطا لأسيمأ في مواجهة الكيان المتهيوني، ومستوى وحدة قواهم الذاتية على صعيدي النخبة السياسية وسواد الناس.

عُسرب ١٩٤٨ لم يتسفساعلوا يومسا مع النظام الاسترائيلي كأقلية مُعلقة في الهوآء، يحركها محدد واحد، يَقُودِها فَي اتجاه وتحيد، اذ تُسبهل مقاربة حركتهم السياسية ويصبح إصدار الاحكام المسبقة على سلوكهم الاستخابي أمرا ميسورا، وليس من

العضوي ويحافظوا على ثقتهم في ذاتهم القومية، وان يعيدوا بناء ما انقطع من صلاتهم مع تاريخهم العام المند ومع ابناء شعبهم وامتهم على مرمى حجر، نلك وهم خاضعون لكيان (نظام) موغل في عبواته وتصنيه لهذه الاهداف، يجتُهد ما وسعه فيَّ قضم حقوقهم المنية والسياسية والاجتماعية والاقت صادية، ويتمنى لو إنَّ الأرضُ انشقَّت

الهزائم السابقة. الصهيونية، وبخاصة في السبعينات، كمازالت

تسجل التستعينات أنتكاسة ملحوظة لهذا الإنجاه، فَفَى انتخابات الكنيست الثالث عشر (١٩٩٢)، حارثُ الأهرَابُ الصهيونية على أكثر من ٥٠ في المئلة من الاصنوات الغربية متقابل اقل من ذلك للأصراب العربية (٤,٢٥ في الله و١و٧٤ في المئة على التوالي). وتواكب هذا ألتغيير وغلبة حييث التسوية السلمية للقضية الفلسطينية الإم من يون اخذ أوضاع عرب ١٩٤٨ في الاعتبار من ناصية، واشتداد ضغُّوط الغزوة السكَّانية البِّهودية من وسط أسيا بعد تصاغد الدعوات الصهدونية لتوطين المهاجرين الجدد في المناطق كثيفة الوجود العربي (الجليل والمثلث والنّقب) من ناحية ثانية، واستمرار حال الإنكفاء القومي والانقسام العربي عموماً من

منهم التصويت لصالح الاحزاب والقوى الصهيونية المُعنَّة في أصوليتها تجاهم وأصطهادها لهم، في تعبير عن الاستجابة للتهديدات والضغوط المصاحبة للنماية الانتخابية. فقد اعتبرت هذه القوى ان تصويت العرب لصالح الشبوعيين بمثابة موقف عدائى ضد النولة يستوجب العقاب. بخلول السبعينات صعدت أهمية الهدف الثاني

وبدا أن عرب ١٩٤٨ أضحـوا يزاوجُون بين العنايةً بغضاباهم الخاصة والقضية الوطنية الفلسطينية ٱلعاميَّة. وُسناهم في بروز هذا المُلعح، نمو الحـركيَّة الوطنية الفلسطينية، والإلتقاء بالأخوة في الضفة وغَرْة (على جرح الآحتلال والمقاومة)، وروال الشعور ر 0 / وجري - المحادث العربي في حرب تشرين بالنونية نتيجة الإداء العربي في حرب تشرين الثاني (اكتوبر) 1977، واسترخاء قبضة النظام الاسرائيلي إزاعهم، بفعل عواملٌ موضوعية ولنس ندم أو اريحية اسرائيلية. وهنه متغيرات استمرت في الشمانينات وتعززت في غمرة الإنتفاضة، كما تأصلت بالتطور المؤسساتي الخاص، الذي تصدرته زعامات غير تقليدية النشاة وليست محكومة بعقد

بَقَعَلَ ذَلِكُ كُلُّهُ، تراجع التَصبوبِت العربي للأحرَاب نسبيا القوائم العربية المرتبطة بهذه الاحراب.

نَاجِعة ثَالِثَة. ومن الشائع عن حق ان المناخ الافضل لانحياز الصوت العربي للقوى العربية المرشحة هو ذلك الذي تسود فيه روح للواجهة الواثقة والتضامن العربي

and the second of the second o

بعامة في الخارج. وهكذًا فإنه بدلا من ان يستغل هامش السماح الاسرائيلي بقيام احزاب غربية صرفة من نهاية الثمانينات، ما يفترض أن يفتح طريقا لوحدة القوى السياسية المرشحة والقوى الشعبية المصوتة، تراجع حجم ممثلي الاحزاب العربية من ستة في سَيِّتَ الثَّانَي عُشَيرَ التي شَعِسَةَ فِي الْكَنْسِيَتُ الثالث عُشر. وقيلٌ في معرضَ التفسير وأن الإحراب الصهيونية أعانت شرعيتها في الوسط العربي، وفي ذَلَى تَجِل لقِبِول هَذَا الوسطَ التِسريجِي بالاندماج في النظام الاسرائيلي كشمن لتحصيل

بعض الحقوق والمطالب الداخلية، وقد يفيهم من هذا الاتجام اولا غلبية الاهداف المتعلقة بأوضاع عرب ١٩٤٨ في المُجتمع الإسرائيلي ونظامه، أي المطالب الخاصة بألساواة في المواطنة والحقوق مع الوسط اليهودي، مع ميل للتساق معه حقيقة الوضع القائم، ويسميه البعض «الأسرلة». ن _ _ ريسب البعض الاسرامي. وثانيا، وبالتداعي، بداية العزوف عن الاهتمام الْسَتَغَرِقُ في القَصِّيةَ الوطنيةَ الام، بِفَعَل مسار التسوية الجَّارية باعْتباَّر انَّه البِسْ لَدى الْعَلْيةُ العربية الفاسطينية سزيدا تقدمه للقضية الفلسطينية، وينبغي التركييز على مشاكلها الداخليةً . ومن المؤشرات التي يحيل اليها بعض الأحسين بهنده الرؤية، ان عسرب ١٩٤٨، يعلنون في جِنْهِم أَنْهُمْ يَقْدِلُونَ بِمَا قَبِلْتَ بِهُ الصَّرِكَةُ الْوَطَنْيِـةُ

الفلسطينية في الحارج. والحق انه يمكن وضع هذا الفهم قيد التفنيد، فلا «الاستركة» الكاملة لحرب ١٩٤٨ امر ممكن في ظل العقيدة الصهيونية، ولا تسوية القضية الام استقرت تماما في ظل اتفاق اوسلو وتوابعه، ولاً الصركة السياسية القلسطينية أجمعت على مخرجات هذه التسوية. لكن لا يصح استبعاد تاثيرً المستجدات على حَيَّارات عَرِبَ ١٩٤٨ الحَرْبِية في الحملة الانتخابية الجارية. فعار الت المحيدات التم جِرتَ في سياقها الحعلة السابقة، تفعل فعلها ويقوةً مريدة فالوهن الفلسطيني والعربي بابيان للعيان، والعامل الأسرائيلي اكتَّمْتِ مزَّدِداً من القَّبُولَ في الشارع السياسي الفلسطيني والعربي المتنفد.

بِقَيناً بِقع مسار التسوية الفنسطينية في طليعة المستُ حَدَّاتِ الفَساعِلَةِ على سلوكُ عَسرِي ١٩٤٨

الانتخابي، بيد انه لا يمكن التكهن بالقدر نفسه من البقين بأنهم سوف يصوتون في جلهم لصالح الاحراب العربية الداعمة لهذا المسار او الاحراب الصهيونية المنعمسة فيه (العمل واليسار عموما). فقد سَبِقَت الأشارة الى انكماش هذا الأتجاه في الانتخابات السابقة، على رغم بروز المواقف المُحتلفة من التسوية (صحيح أن التصويت العربي لحزب

العمل ارتفع من ١٦٠٤ في المئة التي ١٨,٤ في المئة). مُعنى نلك أن الموقف من التسوية، لن يكون على الارجح هو المحدّد الوّحيد لأتجاه التّصويتَ العربي. بل أن مطلب المشاركة المتساوية والحقوق المنية وأستنصال التعيير ضد العرب وتصحيح صورتهم وموقعهم في الهيئة السياسية للحكم سوف تحظى بأهمية موازية في تحديد هذا الاتحاد وبشيء من البالغة قد يتحسب عرب ١٩٤٨ من

بعض مخرجات التسوية ذاتها على نحو يغضي الى ضُمُور التَّابِيد للاصَّرَّابِ العَربِيةَ تَحَنَّيْداً. فُتُمَّةً مخاوفٌ من أنْ تؤدي المساومات السياسية الكبرى في شنن مسار القضية الفلسطينية الآم الى عكريس الأنجاه يثير الرعب من امكان الماج مستقبلهم في المسار على شاكلة غير مستحبة لهد كان يستمرأ المتفاوضون مبادلة المستوطئين الصبهائنة في الضفة وغرة بهم وأن تنشئا مخاوف اسرائيلية من الثر والمرابع المرابع المر

مثل هذه الحسايات ريماً دفعت عرب ١٩٤٨ الى اظهار حدر مضاعف في تصويتهم الأنتخابي، بما في نلك إبراز اتجاه الدعِّم المطلق للأحزاب العربية تعبيرا عن رغبة المساواة والمواطنية في النظام الاسرائيلي، عوضناً عن الانحيار للي خيارات تقويهم الى المجهول.

مهما یکن من امر، لا تعد مشارکة عرب ۱۹٤۸ بالترشيح، أو التصويت في الانتخابات الاسرائبلية العامة الرابعة عشرة، استثناءُ من الفكرة الشيائعة عن خصوصية هذه الانتخابات، ويقدر ما تستيعي هذه الحقّيقة ضرورة التامل للوضوعي، فإنه لَّا ينبغى استبعاد وقوع مفلجات

* كاتب فلسطيني مقيم في مصور

بحيا الإنسان

والمالية أن صفيه و مسعده .

الله من الموسد أن المعلوم والمسلحة في الموسدة في الموسدة المو

with the start of the way to come or with the state of the sta

المعاملة ومعاد المسائل وهو الله

the second second second

عبد الجيد فراح 寒

يضرها، والمراهش المستعنسسسية من إعلاقا، والحيام المعتمدة الرسامية و المصادي . في المالية الاستعوالي على أشعر عام يريان . ويظل الماقي من عمل الإسمال معمد ! ويظل الماقي من عمل الإسمال معمد ! ي والدارسين والمقطوس الماسي مصحيحة المنطقية في فيد هند المنطقتين بد المنصفون فلروف السعسه وعد ويقعطون عراان سنعواب السنوا

ي الصاد العملية والدائد الله غومهالتف الحسداقي الأ

المومض تعفير والبش فيارانيان أواجري 🛊 الاقتنداعي عفيية بالداء الرعيا سود عی دید علی اید در زود فيائب بالطبيقان للعامل الممان الدا

يَقِيدُ كَامَلُ فَسَمَاتُ مِنْ أَرْا الْمِيَارِيَّةُ اللَّهِ ار. ههاشو مدمصنوان _{غراس} در. علكان لمالي طلي دهما الماء المجادة ؟ فيناصون بعيبيه ويغيانها عقبول فأرغم الغاب العريا النابيدا وغويه للأهمية والموادية فينها وعارض المشار المستواه الا

المستقداد هن في المعال يوسيسيان. المستقداد هن في المعال يوسيسيان فنتع غصمه درار الكيدي عياد بيعة أيستون بدرر بسندر عادم أأناه على توكيد أستدوا المحقول المحادد هريونينور يوني السواد في بعيد المنافض مكونت بدار والمعالم والمحدد المعلمي فلنسبط مراضه يالملك الشمي الأرابات كونخست تنظيمي هي الأرواء الجريز

الفي أن المستقبل المستقبل المستقبل المستقبل المستقبل المستقبل المستقبل المستقبل المستقبل المستقبل المستقبل الم وقال المستقبل المستق

والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع

اطلق الرابطين ما يتيان الرابطين الرابطين الرابطين الرابطين الرابطين الرابطين الرابطين الرابطين الرابطين الرابطي

Market Control of the

المنطقة المنطقة

المنسور على المستدرين المنطقة المنافرة المنطقة المنافرة المنطقة المنافرة المنطقة المن

Age was take to a second to

ا معمودی در استفاده در این است. این این استفاده در این استفاده در این استفاده در این استفاده در این استفاده در این استفاده در این استفاده در ا این این استفاده در این استفاده در این استفاده در این استفاده در این استفاده در این استفاده در این استفاده در ا

المورية المحالية الم

من المسلم المنت المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم الم

المستراب ال

The second secon

العربية المستخدم المراجلة المستخدم المراجلة المستخدم المستخدم المستخدم المراجلة المستخدم المراجلة المستخدم الم

المركز المستوي المراسد المركز

And the state of t

مولينس فالملوسلية المراد التي معمد فعو معمدات توج

المجاهد المعادي المعادي المجادي المجا

وممي التعادي المدار المعاديد. المعاديد والمعاديد والمعاديد والمعاديد والمعاديد المعاديد والمعاديد والمعاديد والمعاديد المعاديد المعاديد والم

العرب المستوال المدارية المعالمية ا

الله المستعودية والمستويد المستعددية المستعدد المستعددية المستعددية المستعددية المستعددية المستعددية المستعدد

ومعارفه عرسه المراجعون

الطين - وكانوا على وشك التوقييم على الاتصاد المأمير المحاسبين المحسينية المحسينية المحسينية المحسينية المحسينية المحسينية المحسينية المحسينية المحسينية الم الفيديرالي مع الزعيم مرتين، الا أن مؤامرات الولايات المسلمات عواست المارات المواجدين التحدة وعبدالناصر كانت تؤزم الأمور بمحاولات مع شامل الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الما الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري انقلابية تجعل المعنيين يؤجلون توقيع الاتفاق (...): -المقام عوست المنادات المامية ٦ - لم يتحالف الزعيم مع البارزاني، كان ينظر Secretary was and a secretary للإكراد على انهم مواطنون عراقدون. ولهذا عفا عنهم العيا إنف مستدور والمادين والمادين واستقدمهم من منفاهم واحترمهم (...). ۷ - لم تكن الـ CIA تريد شخصاً اميناً بحكم العراق وببنيه، كانت وما زالت تريد عمالا باتعرون بشرها وينهون بنواهيها، يخلقون آعداء ويستعنون حريهم مبنوين كل طاقة الأمة ومن ثم تنهيهم بحروب College of the College of State العراق الحيث: العراق الصيث: أقام في فترة ٤ سنوات ونصف السنة اكثر من ١٥ مصنعا جباراً هي التي ما زالت الي حد الآن تخدم العراقيين في ظل الحصار: مصنع ادوية ساهزا» التعليب في كريلاء، النسيج في الكوفة الصياكة في الكوت. التي أما سكة حديد بصرة – بقداة بمثابة سده الصدرة الترات مناباً الأدباء الأدباء الإدباء سد عال جديد أذ أنها تمر من دلخل الأموار وتحيي ٥٦٠ كيلومتراً من اراض ميتة بعيدة عن المضارة. هذا اضافة الى جامعة الستنصرية، جامعة المصله جامعة السليمآنية، جامعة البصرة، جامعة النجف والاف البعثان (-). لكن أعظم ما فعل عبدالكريم فأسم كان خطة قضائه على الفقر، اذ أنه وزع مجانا الأراضي على سكان الكواح - المعرائف - وإعطاهم قروضاً لبنائها ورقوس أموال العمل. وكذلك فعل مع نوي الدخل للحدود من المومافين، فقامت في العراق ثورة بناء جبارة انتقل فيها خلال ثلاث سنوأت منات

غير متكافئة، ولا حاجة لنكر المثال مؤلام في العراق

يخارجه أما عبدالكريم فكان وطنيا منقفا بنى بالفعل

بعد وفساته توقفت كل تلك الانجسازات، وسمرقت ميزانية الدولة كما كان يحدث قبل مجيئه. وعندما جات ثورة وثروة النفط في السبعينات لم يصوف منها دينار واحد في مجال التنمية الوطنية بل صرفت على الجيش والقوات السلحة، والحرب والنعابة المُحارجية، أضافة الى تهريب نسبة ١٠ في النة الى بنوك سويسرا احتياطا للمستقبل فيما الذا جدث أنقلاب أطاح بالبعث! لنلك يبقى الزعيم مُعارِياً أنْ مجرد نكر حقيقته مي كشف حقيقة من كان قبله ومن في جاء بعدم، وهي حقيقة لا تسر ولا تفرح اي شخص نزيه يريد الخير لامنه وشعبه (...)

الألف من عتبة الفقر المدقع الى مرتبة البوزوجوازية

مصطفى على نعمان – عجمان (الامارات الغربية المتحدة)

MINAT

المستويد لذي المدينة المستويد المستويد المستويد المستويد المستويد المستويد المستويد المستويد المستويد المستويد

أير والمراكب

ر من سعي کر البادر مواقعتران در من سعي کر البادر مواقعتران

المستقد والمستقد المستقد المس

المن عليه المنطقة الم

ر العدائق لداري و الأسام الطائر

ه دمی شده در از دردال است. ۱۳۰۶ میل شدهای در از دردال از انفسی در

أ. الأمروباء أأميد أنه المستلحلين

الى الألحوال أروداك مطالسون

المستعرف وثير تسمعسا من الأحول إليا

الله المستخدم المستح

واله سرح فطيه العقوة فرضأ أنيق

للم اللوب عش العسد التركل بوريون

ويع من العشآء صدائم مهدار اللمن

التعويس لابحاب بداف عيويران

فسيتاج نشعراني وسند سنات السبيرقلون

فمن ونعال اعلى المستوير المديع أنوبية

فاختلعوا بأسامليا اللاسيساديد

لِم مسمق معها عش هلله البلاد وأذبه

وأحثث عملاها أأداء الفرازيرة

بر وقائقه البان وهسائل فيتلأذ

على لأمة معسف من المبادس بالوهندة

مرتبطه مالمحادات الأسياكية إلا

بعيدة لمهجمة العدر المصالحات

ع مسعد وهانه ها الدحدويين الر^ا

مققوا أي حضاه عملمة وأعرفواك

فافعة متماعوجية محد عليهم ماكاراة

الدعاة القدمية الدبعة وحؤ عمرته

ويبطش عسداللاب فالسوناوهو

مر باعثقال المسر بعدر العراءك

أن الجهاز الفديم سعما بمحاربة النبخ

تطويره لكثرة المواسرات على النورة الم

كان يتشدق مانه سامه بأحدياه

طاحة بحكم التعب أبنا عدالكرينة

عياً لأنه شيوعي او بعثيا لله الم

و بالصوي كان أما للمميع وكاربيت. الميول والاتجاهات

مردد عزلة عبدالكريم بعد مطالبة للج

يوتيون بعدالة المطال العراقية الدراتية الدراتية الدراتية الدراتية الدراتية على وشك التسويسي علم ور

مع الزعيم مرتبي. الالل مؤلمولد لله

عبدالناصر كابت تؤرد الأبيرينة

عل المعنيين يؤحلن ثيقيع الإناق

يتحالف الزعيم مع الماردام كية

بی انهم مواطنون عا آنبون ولیداعات

مِ مِن منفاهم واحد منهم ألا المائد تكن الد CIA تا يد تسميما المائد

نيه. كانت وما والت تريد عبد ب

هون بنواهيها يطلقهن أعداديث

نوين كل طاقة الأمة وس شرعهه

سيد. استوات وبصف السنة آلام مفترة ع سنوات وبصف السنة آلام بيارا هي التي ما والت الى حد الآن ين خل المحساد مسنة أدوي لما كويلاه النسبيج في الكافة. فيها في الماسات عد النسبيج في الإرتفاطة و

م اما سکه دسید موسود ایدان م اما سکه دسید موسود ایدان

معيد اذ انها تعر من داخل الادولية

مين مير من دست عيدة عن المه الما من الراض مينة معيدة عن المه

س س رونص ميت بعيده مي اله ة التي جامعة المستنصوبة، حامة اله ال

المعانية جامعة المصرة جاماته

من ربي سن عصم ما مان الدائد ا

على سكان الأكواح الصرائف إله على سكان الأكواح الصرائف إله النها ووقعه الموال للعمل وكذالة

م المستول من المنطقين فقات أن الم

مسين من سيسين مان مان مبلوة انتقل فيها خلال ثلان مان

يسين منها حمد الموالة. عتبة الفقر المدفع الى مارتية البيالة.

نسانه توقیقت کل ملك الانجسازان و ا

من حس حين يحلن عبل مس م وثورة النفط في السبعينان الريم واحد في حجال التبعية الوطنية اله ع 11:

والمسافة للي تهريب سية والمالا

عيمان (ال^{الما} مبطقي علي نعمان - عجمان المنافقة

عن والقوات السلمة. وقصد

سبيلمة الكدآب

ن ک ک مالہ

واللفتي لم تخلم بهذا استان

خلاش مشاري

خالان معلمان

الأمن، وحق المساواة.

هق الحياة، وحق الحرية، وحق التملك، وحق

هنده الحقوق الطبيعية يمكن اختزالها

في حق واحد او حقين رئيسيين تتفرع عنهما

بقية الحقوق الاخرى فهويز يعطى الاولوية

لحق الإمن بينما يعطي جون لوك الاولوية

لحقّ الملكينة، وروسنو الأولوية لحق الحرية.

مَا بعد بحُـقوقُ الأنسأْن، والتي انتَّقلتُّ

بالتسريج من الطَّابع الانسلاقيّ اليّ كسونها حـقـوقـاً مـضـوغـة في قـوانين، وذات طابع

النظرية على فرضية وجود حالة في تاريخ

البشرية تسمى حالة الطبيعة. وهذه الاخترة

الطبيعية ليمكن قيام نظام اجتماعي قائم على

السلام بين الناس، والتساوي بينهم في ترجة

الانسانية، كانت فكرة العقد الأجتماعي فكرة

ج - نظريات العقد الاجتماعي: تقوم هذه

وهذه الحقوق الطبيعية هي نواة ما سمي

، والحذور الفلسفية لفهوم

محمد سيبلا*

🕿 من المؤكد ان مَفهوم حقوق الانسان مفهوم حديث، أذ يعود إلى أواخر القرن الثامن عشر، وبضاصة الى الثورة الفرنسية التي تمضفت عن اقدرار ونشر داعلان لصقوة، الإنسان والمواطن، الذي تبنته الجمعية العامة الفرنسية سنة ١٧٨٩.

ُ هِذَا ۖ الْإَعْلَانَ هُو الذِّي صِياعَ لأولَ مِرةَ بِشَكَلَ واضح مفهوم حقوق الانسيان، وهو الذي سياد وَوجِهُ العصور الصييشة، وهو الذي سلط المنوء على ما قبله من أحداث وأنرجها ضمن سيأته مثل الثورة الانكليزية سنة ١٦٨٨ واعلان الحقوق المتمخض عنها سنة ١٦٨٩، واعلان استقلال الولايات المتحدة الاسيركية سنة ١٧٧٦، ثم نستور الولايات المتحدة الذي اعلن سنة ١٧٨٧، كما سلط الضوء على ثورة النبلاء في انكلترا، تلك التي انت الى انتزاعهم الحقوق التي اعترف بها اللك جان في وثيقة الاغذاك أرطأ سنة ١٣١٥، التي اعتبرت أول وثيقة سياسية لحقوق الانسان في التاريخ الاوروبي. وقد سلط هذا الاعلان الضوء ايضاً على مـا تلاه من وقـاثع وأحـداث ونصـوص

المتحدة لحقّ الشعوب في السلّم (١٩٨٤)...

هذا الرحم من الأحسدات والنصيوص المتعلقة بحقوق الانسان شكل منظومة فكرية

الخ. والاعلانات العربية والاسلامية والافريقية

الحقوق الإنسان.

وهذا مسا دفع الى التسساؤل عن سدى مشروعية منظومة الحقوق هاته، وعن كونيتها

حازم صاغنة *

■ بعد ان تناولت حلقية الامس صرخية

يتمنع السفيّر نبيل فهمي، السنشار

السياسي فَي وزارة الخارجية المصرية، ببلاغة

مقنعة حين يعرض لسياسة مصر الخارجية.

فهو ينفي النَّظرية القائلة ان بلاده تُجِد بورَّها

في ظلَّ النَّوتر، معتبراً ان هذا الدور لا يتحصل

الآ مع الاستقرار. ويلاحظ بعض صعوبات

السبِّلام الناجــمَّـة عَنْ عـندُ مِنْ السلوكــَّات

الإسرائيلية المتغطرسة وعدد من السلوكات

العربية المتشاطرة. وحين تساله عن المعركة

التي خاضتها البيبلوماسية المصرية ضد

الذرة الاسرائيلية، يؤكد على تحقيق نصاح

والحق ان ما يقوله المستشار يعكن فهمه

كشر عند العودة الى العواطف السبائدة في

الشارع المصري، والتي يصعب ان لا تستجيب

لهما السلطة. لكن اذا كَانت العواطف تنطوي

على شحنة من الخرافة، فأن بعض العنجهية

الاسرائيلية لا تفعل غير تصليب الخرافة التي

تنعكس بدورها على استجابة الحكم في مصر

وكانت أخر علامات تلك العنجهية أفوال وزير

الخارجية باراك للصحافيين المسريين لدى

الى ذلك يصعب النظر بجد الى السبرعة

لَتَىٰ يَفْتَرَضُهَا الاسْرائيلِيونَ في الوصول الي

سلام كلمل وحار. وتبدو صيغتهم (للسيحية!)

عن المحبة للفاجشة، على رغم كل شيء، كانها

مستقاة من رواية روسية: اعداء قدامي يقعون

وانما نظراً للمشاكل الفعلية، المتراكم منها

والستحد، حفلت السنوات القلبلة الماضية

بتوترات في العلاقة، فراحت المواجبهات

الساخية تتركى بين فرعون وموسى. كل منهما

يضِيربِ عصاه في الأرض فيحيلها افعى

تشريب النوويات، المقاير الجماعية، العلاقة

بالسلطة الفلسطينية، الأردن، وأخيراً ما يتردد

عن تسرب بيمونة. وفي عَضْدُون ذلك لم يكتم

مسانعو القرار المصريون نعرهم مين هبط

ميرن ـ سرم حور مبيد قرابة ٧٠٠ رجل اعمال وسياسي اسرائيلي على الدار البيضاء، خلال القمة الإقتصانية

الشَّرِق أوسطيَّة، فارضين على المؤتمر جدولُ

اعماله: ويعد هذه القمة اصبحت والتوازن،

ودالتكافية، ودالتوازي، ودالتحادل، هي

المطلحات النهبية في أي نص ديبلوماسي

بَيدُ أَن فَعَلَيْهُ المُسْأَكُلُ لا تَلْغَى أَرْمَتَينَ تَقَعَانَ

في صلب مرحلة الاستقال وغموضها. فالسلطة

لى مصر لا تكتفى بأن تستجيب لما يدور في

الشَّارع، حيث انها كثيراً ما تساعد في اطَّلاقً

المشاعر التي تتعدى الاعتراض على الصلف

الاسرائيلي، ولا تلبث أن تعرقل سياسة السلام

التي اطلقتها القاهرة نفسها. وقد كان لافتاً في

مؤتمر عمان الاقتصادي في تشرين الأول

مصري ينضبع بالعذاب والمعاناة.

في حب بعضهم والدموع في عيونهم!

ريارته القاهرة.

بارز هو داننا وضعنا المسالة على الاجندة،

الحرب ضد التطبيع، هذا التتمة:

أخنت تندرج في سياسة حقوق الانسان، وننكر منها نشأة عصبة الأمم سنة ١٩١٩، ومسيلاد الأمم المتحدة سنة ١٩٤٥، والإعلان العالمي لحقوق الانسبان الذي صبائقت عليبة سنة ١٩٤٨، واتفاقعة مكافحة جرائم الإبادة (١٩٤٨)، والاتفاقية الاوروبية لحماية حقوق الانسيان والحريات الاساسية ١٩٥٣، والعهد الدولي للتعلق بالصقبوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ١٩٩٦، والاتفاقية الامدركية لحقوق الإنسان ١٩٦٩، وأعلان الأمم

> وسياسية بدأت تفرض بالتدريج نفسها كادأة البيولوجية في الصراع بين الشرق والغرب، ثم تَحَوّلت بعد أنهبار المُعسكر السوفياتي الى منظومة سياسية واينيولوجية هي بمثابة السند النظري للتحول نحو الليبرالية الاقتصادية والسياسية، ونصو النظام الديموقراطي في الحكم

أو خصوصيتها، وعن مرجعياتها ومستنداتها

ليس «ب» العلم وحده

عبد الجيد فراج *

■ المؤسسات التعليمية من اولها الى اخرها، والمراحل التعليمية من الثاها الي اعلاها، والحياة التعليمية الرسمية من بدايتها الى نهايتها، لا تستولي على اكثر من ثلث عمر الانسان الداهو حاص مسرب المسان الداهو حاص مسرب المسان بعيدا عن رعاية المؤسسات التعليمية وعن اهتمام المحللين والدارسين والمفكرين، الذين ينصصر معظم اهتمامهم في مرحلة التعليم بناقشونها محمود بدسه مساسا فظاف ويسحد اليون ظروف القعليم ومساليساته ه انجابناته وسلبياته.

وهم في هذا ينسون او يتناسون ويغفلون او يتخافلون عن ان السنوات الست الأولى من العمر بالأضافة الى منا بعد سن الشائية والعشرين لا تلقى منهم اي اهتمام او دراسة

فإذا نحن اعتمينا ما تعتميده البول

فَقَى الْحَيَاةَ الْمُعاصِرةَ تحول (كبير العَائلة)،

فإذا نَحْنَ قَعْرُنا فوق كل منزلجل التعليم

اي أن الناس يقضون ما بين ٥٦ في المشة الى ١٦٣ في المِنْة من حياتهم في مقر العمّل بلا رقيب إلا من ضمائرهم بالإضافة الى السنوات التي كِيانوا قد قضوها في سن الطَّفولة، في

بِفَتْحَانَ البابِ على مصراعيه لقضية من لخطر القضايا التربوية في مجال التنمية البشرية. فإذا صح أن العائلة لم يعد لها كبير الإ التلقريون، فإن هذا يقرض على التلفزيون أعباء تربوية بلا حدود لتوجيه افراد الاسرة وتدعيم كيانها لانقاذ منزل يعكن ان يضيع في الرحام اذ تسبيد داخل هذا المذرل وتتسرب من بين اصابع المجتمع سلايين السنين بلا تعليم ولا تربية. ولسوف ندرك صحة هذه التقيير اتم إذا نَحْنَ الركنَا أَنْ سِنُواتِ الطَّقُولَةِ السِّتِ يَقْضِيهِا اكثر من مليون مولود سنوياً في مصر وحدها، وان عدد المواليد النين يقضون هذه السنوات الست في بيوتهم على الساحة العربية يبلغ حوالي غُشْرَةُ مِلأَبِينَ طَفَلَ فِي كُلُ عَامُ. أَي أَنْنَا في العُلم التعربي، قي كل عنَّام تولد فُيلة هذه المُلْايِنِ العشرة، نُضَيعُ على انفُسنا مقدما ٦٠ مليون سنة من التربية على مدار السنوات الست التالية لحدوث هذا الميلاد اي لفوج واحد من المواليد. فما بالك بالافواج المتتالية كل عام عاما بعد عام انها سوف تضيع تربويا وثقافيها وإن يستطع انقائها آلا الْتَلَقُرْيُونَ دَكِيْنِ الْعَائِلَةُ، الْجِنْيِدُ الذي يتعين عليه أنَّ يَمَارِسُ لَحُنتَصِاصِياتُ وكَبِينِ ٱلْعَائِلَةُ وَ كما يجب ولاريقتصر في اداء واجبه على كونه أداة لَلْتُسَلِّسَةُ، أَذَ لَابَدُ لَهُ مِنْ أَسَبَتُ هِدَافَ الفَرِد والاسرة والمُجتمع. ثم يتعين علينا أن تلتفت أيضًا ألى يور العبادة لتقييم ما ينور داخلها مه، ود حاجه للمدر مسال المتناسطة المجرد المركب وموجيه لم المعليم الذي المعالم الذي المعالم الذي المعالم الذي المعالم الذي المعالم الذي المعالم المعال مجتمعية وليس مجرد خامات معرفية او تَعْلَيْمِينَةً. أَذْ لَابُد لِلطَّالَبِ فِي كُل مُرْجَلَةً مِنْ مسراحل التسعليم ان يرداد الراكسه بضسرورة الحرص على التعاطي مع العلم واتقان للفهم وحسن العمل بما يتعلمه لا لصبالح تفسه أو بغرض النجاح فقط ولكن لصالح حياة مجتمع بنسرة لابد إن يعيش وإن يرتقي الى مصاف المجتمع الحضاري المؤهل الستقبال القرن الحادي والعشرين

رب بينه وبدية الى دور العامل في محل المدانية، جامعة المحرة، حاله الله عمله الماكنان توع النشاط الذي يمتهنه او الله (م) لكن أعظم ما معل عمله المدانية والمدانية المدانية المدا وثمة لقتة وآجبة الى دور العامل في محل

ذاكرة القول العشرين

۱۱ نیسان (ابریل) ۱۹۸۵

رحيل الزعيم الألباني

■ ريما كبان الزعميم الألباني الراحل أنور خوجا، السؤول الكبير الوحيد في دولة شيوعية الذي يتعين، من اجل التعرف عليه بشكل جيد، أن نقرأ في ثنايا وبين سطور روايات مواطنه الكاتب الكبيير اسماعيل كادارى، ما من شأنه أن يرسم لنا أفضل صورة له. فأنور خوجا ماثل في روايات كاداري مباشرة أو عن طريق الرمز اكثر مما هو ماثل في اي مكان أخر. ومن المعروف أن الكَّاتب والزعيم كانا صديقين اضافة الى كرنه ما ابني بلدة واحدة هي جيروكاستر، التي تمثل هي الاخرى في العديد من كتب كاداري. ومن المعروف انه لئن كان كاداري قد انشق عن السلطة الألبائية واتجة نحو الغرب خلال الأعوام الأخيرة من حياة الحكم الشيوعي في بلده، فأن بداية انشقاقه تجد جنورها مع رحيل أنور خوجا الذي توفي يوم ١١ نيسان (ابريل) ١٩٨٥، بعد أن حكم البانيا

طويلاً وعزلها عن العالم طويلاً أيضاً،

وعرف خلال سنوات حكمه كيف يجعل من بلده الابنة المشاغبة في العائلة

الاشتراكية، الابنة الصغيرة التي لا يخيفها أن تصطام حيناً مع الدب السوفياتي وحيناً مع التنين الصيني. ومن اللافت ان يجد خوجا في أدبُّ صديقه كاداري خير مبرر لواقفه الاصطدامية تلك، سبواء كان ذلك في رواية «الشب تساء الطويل» أو روايةً دالحقل».

مهما يكن، فإن اهم ما يقترحه علينا

كادارى بالنسبة الى متابعته لحياة صديقة الزعيم ومساره السياسي، هو ان ننظر لهذا الأخير نظرة مغايرة للصبورة الكاريكاتورية التي رسمت له دائماً في الاعلام الغربي، كمّا في اعلام الدول الشيوعية فخوجاً، بعد كلّ شيء، كان زعيماً حقيقياً، ومناضلاً حقيقياً، ومن هذا اعتبر رحيه في ١٩٨٥ كارثة البانية وطنية، كما كانت سنوات خلفائه مناسبة لأعادة الاعتبار اليه ولعل الكثيرين لم يتوانوا عن اعطائه الحق، الحقا، حين تذكروا ان واحداً من أبرز اقواله المأثورة كان، في معرض تحدثه الى ابناء بلده: واياكم أن تولوا أي اهتهام لما يحدث خيارج وطننا. ان النموذج الالباني هو وحده النموذج الصالح». هذا الكلم جاء على لسان أنور حَوجًا في العَام ١٩٧٤ ، وكانتُ قرابة ثلاثة عقود من السنين قد مضت عليه وهو يحكم تلك البلد الصنغيس الصائع بين ثلوج الجبال وصلابة

الايديولوجيا وغموض الناريخ. ولد أنور خوجاً في بلدة هيروكاستر في ١٩٠٨ ابناً لحائلة مسلمة تتالف من تجار موسرين. وهو مثل كافة ابناء العائلات الثرية في بلده التحق باكراً | العام -١٩٦٠ وانفجر الخلاف بين الصين

واتعدام تاثير كامل في المغرب، وغياب عن الأزمة الجزائرية، وتطابق فرضه الأمر الواقع مع السياسية السورية في الشرق و(لبنان). كنلك كشف التقصير التقني والعلمي عن الصبود الضبقة حداً للاستنفادة من بناء الكويثَ، فلم يبَق، منَ المساهمة للصبريَّةُ في التحرير، الا الخوف الكويتي من العحد والجنوار، ما سناهم في افشنال الحنماية التي وعد بها ، اعلان بمشقَّ، وهذا كله قيماً البعدُّ الافريقي لمصر تحاصره التقيم التقثي لجنوب افريقيا التي خلعت عنها العنصرية وانفتحت أمامهاً دول القارة السوداء واسواقها.

أبعد من هذا كله ان تركيب الواقع العربي واتجاه كل دولة الى ادراك مصالحها والعمل بموجبها، باتا يتحديان نظرية المواجهة المصرية لاسرائيل. وإذا بدأ من الطبيعي أن يسلك الأرين ما رأه مناسباً له، يون التوقف عند المحطة المصرية، قان تجربة سابقة اخرى كانت بعيدة الدلالة: فحينما راحت القاهرة تدعو الى فرملة الشقارب مع استرائيل، رد

أما المرجعية فهي متعددة، اذ تتضمن، بالاضافةُ الى المرجعيات الكونية، المتمثلة في النصبوص الدولية، وخلفياتها الفلسقية، المرجعيات النبنية والقومية المطبة.

الهذا المفهوم أصول فلسفية بعيدة تضرب بجنورها في التاريخ الاوروبي الصبيث يمكن ن نجملها في ثلاثة عَناصُر: أ - النزعة الإنسانية الحييثة -Humanis £m كتوجه فكري يعلي من شأن الانسان، ويقر بتميره عن الاغيار، ويشدد على كونه كَانْدُ

مركزيا ميرته الحرية والارادة والعقل وهده

المناصر الثلاثة تشكل بنية فكرية متجانسة يقود كل عنصر منها الى الأخر، بل تعتبرها النزعة الانسانية بمثابة اشبياء مغطورة في الانسان وداخلة في صلب تكوينه

طبيعية غير قابلة للتفويت أي حقوقاً تضرب بجنورها في طبيعته نفسها آلتي هي معطى موافق لنظأم الكون الذي بجد النأس أنغسهم منتورين لفهمه والتعرف عليه بفعل امتلاكهم بتساو، للعقل. ويمكن اجمال هذه الحقوق، أ بغض النظر عن الآختلافات في التصنيف، في

يحيا الإنسان

المُختلفَّة من أن سن السنين هي العمر القصلُ المسلام عمد الله الحث على بطائل بين الحياة العملية وما بعدها سبوف تكتشف مريدسه الد المسلف الكلام بغير جهد كبير ان عشرة في الملة من هذه السنوات الستين يقضيها الطفل مع عائلة لم يعد فيها كبير.

الذي كنَّا نَتْبَاهَى بِهُ فِي العَصْوِرُ ٱلْغَابِرَةِ، الْي صورة باهتة لا تبهر العيال ولا تخيفهم. وحلّ محله شيء اخِر اسمه والتِليفَرْيون، فاصبح مكيير الغيلة، هو التليفزيون وهو امر يتطلب

مه أي سي. هذا مع مسالسلامل وتجاورناها بعا فيها من نجاح والله، وجعنا انفسنا أمام الفترة الطويلة التي يقضيها المرء في محل العمل والتي قد تتراوح بين ٣٤ سنة (اذا قضينا في التعليم عشرين عامًا) و ٣٨ سنة أَاذَا قَتَصْدِنًا فِي التَّعَادِمُ ١٦ عَـَامِــا)، هذه السنوات التي تزيد على الثلاثين يلتحق الناس خيلالها بالعيمل بغض النظر عن ادائهم هذا العمل من عدمه.

بيتُ بلاكبير. هذه القراءة البسيطة، والتصوير السريع،

الضبعير عنده في سجيل أداء اقضل لواجب الوظيفة التي يشظها واحساس ارهف بصالع اصحاب الصلحات يون تسويف او تعطيل وبون تطويل لصنفوف الآنتظار آلتي اذا طالت في مكان ولحد فإن لكل شخص فيها طابورا أخَّر ينتظر عوبته الى مقر عمله. ٱلْقَصْيَةُ إِنَّنْ أُوسِمْ مِنْ مجرد محو الإمية او

تعليم الاميين أو حتى تعليم المتعلمين أو بنل الحوافر للعاملين فهي قصية تتصل بتربية الغرد تربيسة لا تنقطع بدءا بيسوم ان يولد، انتهاء بيوم أن يعوت بواسطة الجهات التي يتقلب فيها. وكلها مؤسسات طبيعية بجنازها م مواصدين والمعيد في بلاننا، والمعيد، وللنزل، والمعيد في بلاننا، بسرا استياطاً للمستنبل نبيا الله والمعيد، وللشغل، وقد تسميها باختصان العصر المالة الذلك يبغى المنان العام المالة المال سيعته هي كشف حقيقة من الأربة هو انسان كل عصر. وهي حقيقة لا تسر ولا تقر أي

المشروعية الثقافية عليها، بايجاد أصول كما يقول جان جاك روسو ،هي مجرد فرضية • فلسفات الحق الطبيعي: وهي فلسفية وبينية لها من هذه الثقافات. وقد تُستَهِنَفُ تُسلَيطُ الضَّوءَ عَلَى طَبِيعَةَ الأَسْمِاءَ اكثر مما تهدف الى اظهار أصلها الحقيقي. الاتجاهات الفلسفية التي ترى أن للأنسار بفعت هــــده الصاجة كل الثقافات غير ويجمع معظم القالاسافية (روساق – هويز ككائن متمير، متسم بالحرية والعقل، حقوقاً الغربية للانخراط في منافسة محاكاتية لاثبات ويب على ان حالة الطبيعة هي حالة صراع حداثتها وقسيرتهًا على التطور، وذلك على وعنف. ولا مساواة، مما يتطلب الاتفاق على ان الرغم من الفروق في السياقات التاريخية، وفي النسبيج الفكري، وفي الخلف يسات يتنازل كل فرد عن قسط من حريته وحقوقه

مصر: صراع الماضي ومستقبل لا يزال غامضا (١٠)

السياسة الاقليمية وأزمة «الدور» الذي لا يني يتغير

(اكتوبر) ١٩٩٥، مثلاً، ان ينتقد وزير الخارجية عمرو موسى سياسة «الهرولة» ألى السلام مع اسرائيل، علماً أن مصر هي التي بدأت سياسة السلام. والذين التـقـوا الرئيس الاسرائيلي عازر وأيرمن ابان زيارته الاخيرة الى القاهرة لم يكونوا من عامة الشبعية ولا من قبيادات الأحراب الراسكالية، ومع هذا فالانطباع الذي تكوّن أذبه أن محانثية مسكونون بـ والسيطرة الأقتصانية لاسرائيل، وهو لم يتريد في إخبار احسد معارفه أن المصربين بدوا له كانهم يصدقون وبروتوكولات حكماء صهيونء

والأزمسة هذه وثبسقسة الصلبة بتطوير الديموقراطية في مصر، عطفاً على الغطرسة الاسترائيليية وتاريخ الصبراع واحتقياده والخرافات التي نمت على هوامشه. فكلمنا بدا النقد الصحافي والحزبي محكوما يستقف منحَفَض، وجد فَى النقد المُوجِه الَّى اسرائيل (والبهود) تنفيساً مريحاً للاحتقان، وفي الأن نفسه مريحاً لأصحابه من المواجهات الفعلية. وفي هذا السياق لم يعدم النين اصدروا كتبأ وَمَقَالِات، خَلالُ السنوات القليلة الماضية، تربط بِّينَ اسْرِائِيلَ وَدَالْمُؤَامِّرَةَ الْيِهُونِيَّةِ، مَنْ جَهُلَّةٍ، وبين العنف الاصبولي ومنصرع فبرج فودة وْالْإَعتداء على نجيبٌ مُحفَّوطُ وعلى الأَقْباطُ من جهة لخرى، وفي الصحافة القومية - الرسعية، تبدو المضارقة ملحوظة لدى مقارنة اللغة الرابيكالية الحادة عنتما يكون موضوع النقد خَارِجِياً، واللغة المهنبة المُضْبِوطَة، والعديمة

التَّعيينُ، حين يكون الموضوع داخلياً أما الأرمة الأخرى فمصدرها في توارنات القوى التي تجد القاهرة نفسها أسيرة لها. فغي مقابل نقة لامتناهية في رمند المواقف والمطامع الاسرائيلية، ورعبة لا حدود لها في مَّلَءَ كُلُ تُغْرَةَ دَاخُلُ الْمُوقَفُّ الْاسْرَائِيلِي، تَتَجِمَعُ السارات صعف لا تبعث على اطمئنان اي

فَّهناك عَجْرَ حيال السودان، ومداراة لليبيا،



ن ١٩٩٤. ثم ان الرغبة في التعاون لا بعورَها الوضيوح، على رغم اصرار السعض على رفع بيستاطة، عربا يستقوي بهم على عرب

كـذلك، أذَّ «الوضّع» العّربي صَّارٌ «أوضّاعاً» تتضاعل القواسم المشتركة في ما بينها. لكن ازاء الأزمة التي تطاول انتقالية

الموقف والموقع والدور، تسستسقس تقنيسات ام العلاقة السياسية ببدو ان التراجع عنها أضحى في عَاية الصّعوية. ففي الخَلافات بين القاهرة وأتل أبيب، تتقدم مصر، عموماً، من ضمن خطوط العمل الطبيعي سياسياً وبيبلوماسياً. فعندما يتم خفض العلاقة التنجسارية الى الحند الانتبى، فسهنذا لا يطرح العودة الى مقاطعة الجامعة العربية. وحين لّا يشجع المصريون على زيارة اسرائيل، فهذا لا يعني منع تدفق الزوار الاسرائيليين الى مصر، اما سحب السفير المصري من تل ابيب ذات مرة فلم يترافق مع اغلاق سفارتهم ولامع طرد اسرائيليين من القاهرة.

اسحق رابين رئيس الحكومة اذاك بالسقر الى سلطنة عمان (١) وكان رد الفحل المتوقع تنظيماً متسرعاً لمؤتمر قمة في القاهرة، في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٥، رأت قيه اسرائيز وابطاء للتسوية وعملية السلام، وها هو الآن شمعون بيريز يزور غمان وقطر وسط اجواء بِتَوْتُر غِرْبِيَّةً - إَسْرَائْيِلِيةَ، كَمَا لَوْ انْهُ بِجْدَ،

وهدًا مجتمعاً بدل الى معضلة لا يستطد الموقف السياسي أنّ يتقلب عليها. فعصر التيّ كانت تؤثر في آلوضع العربي برمته لم تعبُّ

ولئن كأن الدور الإميركي أساسياً في لجم التندهور ومنعيه من بلوغ البرك الاستفل، قيان المسالح المشتركية تحمل وعوداً اغنى. في الربع الأول من ١٩٩٥ كان حسجم التحارة الثَّنْآنْدِيةَ مع أسرائيل ١٤ مليون دولار، وهذا الرقم، على تواضعه، ضعف رقم المرحلة نفسها

بالمدارس الفرنسية، ثم توجه الى فرنسا

جعله أطول الزعماء الشيوعيين عمراً في

تأريخ المركة الشيوعية، كما أصبح

اللَّحَقَّأُ اطولَهُم عمراً في الحكم، هو الذي اصبح تلقائياً رئيساً للحكومة بعد ان

تحولت اللجنة المقاومة للفاشية التي كان

يرأسها الى ما يشبه الحكومة الانتقالية

ومنذ نلك المين، وجد حوجا نفسه

في محور الصراعات بين شتى الاطراف

الشَّيوعية، وكان عليه دائماً أن يختار في

البداية عند حدوث الصدام بين تيتق

وستالين، اختار خوجا جانب ستالين

متهماً تيتو بالتحريفية، ثم عمد الي

تطهير حربه من العناصر المناصرة

للزعيم اليوغوسلافي. ومنذ نلك الحين

واصل خوجا اخلاصه لستالين، الي

درجة أن رحيل هذا الأخير جعلة يجهر

بالعداء لخلفائه الذين اعلنوا عن مواقف

مناهضته للزعيم الراحل. وهنا وجد

خوجا لزاماً عليه أن يهادن تيتو ففعل،

ولكن لفترة قصيرة جداً اذ ما ان حل

لألبانيا في آلعام ٤٤ ٩٠.

كموظف في السفارة الالبانية.

شَعَارِ وَالْتَنمِيةَ، بُوصُفه نَقْيِضُ والشَعَاوِنَ، فَغَيَّ عهد حكومةً عاطف صدقي كان وزير الطاقة حمدي البائي صريصاً في اعلان شوقه الي تصديرٌ الغَارُ الطبيعي من دلتا النيل الغربي إلى اسْرائيل، لا بل تَنْمُر مَن ان قطر قَدمت الْيُ مؤخراً وقد من رجال الإعمال المصريين الي اسرائيل، ثم الاتفاق على ان تقوم الدولة العبرية بتسويق المتجات المسرية من الخَصَارُ والْعَاكِهِ فَي اسواقَ أوروبا واميركا. وهناك محامون بدأوا يتعاطون مع مشاكل تسجيل شركات ومشاريع اسرائيلية، فيما يتحدث البعض عن ان مصر قد تصدر نسيجاً للولايات المتحدة يفوق الصصنة المحندة لنها ونلك عن طريق ضهمها الى الحصصة الاسسرائيليسة. وعلى رغم الانتكاسسة التي تعرضت لها السياحة المسرية عموما خلال

تم في اطارها نقل الحقوق من الحالة الطبيعية

الى الُحالة المشاء واضَّفاء طابع الشرعبة

بي. الاحتماعية عليها. وبالإضافة الى دور فكرة

التحاقد فيّ ارسّاء الصَّقوق، ونقلها منّ حالَّة

الطبيعة الى الحالة الاجتماعية او الدنية،

فانها كانت أيضاً رأس الرمح في مناهضة

فكرة الحق الألهي، وذلك باعتبار أن السلطة

ناتجة عن تعاقد ضعني بين المحكومين

والحاكمين، يفوض الاوائل بمُقتضاه، وضَّمن

اجراءات محمدة، للاواخر حق السيادة. ومن

ثمُ فَالسلطة لا تستمد مشروعيتها من الاعلى

لكن هذه الاصبول الفلسفية الكونية لقولة

حقوق الانسان قد تطلبت، عند تقلها الى

فضاءًات ثقافية غير غربية، اضفاء نوع من

بل من الإسفل.

الغلسقية

* كاتب وجامعي مغربي.

سَأْنُحِ اسْرائيلي)، حقق ارتفَّاعاً طفيفاً عما كانه قبل الانتكاسة (في ١٩٨٣: ١١٧ الفأ). واذا كان بين المُشقِّفين من يسافر سراً، وميطَّبَع، سرأً، كُمَّا يجرَم عَلَى سأَلَم، فانُ الريفُ المُصَدِّى بِمُلكِ مِنَ الْهُمُ مَنْ عِمْل لا صِلةً له مالتطبيع أطلاقاً: فَحينَ علم مَثْقَف يساري في القاهرة أن قريباً له، في الصعيد، توجَّهُ اليَّ اسرائيل، انتقل للتو الى قريته فجمع اقاربه وراح يعنقهم بغضب لكن رد الفعل الاول الذي صدر عن الأقارب الفيلاحين: دهي اسرائيل

العنف الإصولي في مطالع التسمينات، فإن

رقم منا بعد الأنتكاسية (في ١٩٩٤: ١٢٤ الفُ

* كاتب ومعلَّق لبناني من أسرة «الحياة».



والسوفيات حتى وقف الى جانب الصين، واعتبر مسيرته مشابهةٍ لمسيرة ماوتسى تونغ، مما عزله تماماً على الصحيد الأوروبي، وإن كان حاول فك عزلته عبر التقارب مع تيتو حيناً، ومع الرومان واليونانيين أحياناً اخرى، وعبر تدعيم مواقفه ومواقف حزيه في الداخل وانتهاجه لسياسة

ُ بعد وفاة ساوتسى تونغ، الذي كان قد عاداه بعض الشيَّء فيَّ أخر آيامه، بدأ خوجا يبتعد تدريجياً عن الصين مما أدى الى قطع المساعدات الصينية عنه، وزاد من عزلته، شيوعياً وعالمياً، فانتفع في سياسة انفتاحية حجولة نحو الفرب، جاء موته ليقطعها ويعيد البانيا الى عزلتها التي ادت في النهاية الى سقوط الحكم الشيوعي

-__ ابراهيم العريس



صراع طبقي متواصل كلفت البانيا، في نهاية الأمر، كثيراً.

عبدالحسين شعبان*

الدولة اذتأكل المجتمع

 عصفت رياح التغيير، التي هيت على العالم على نحو لم يسبق له مثيل،
 بمنظومة كاملة من الافكار والمعتقدات والقيم، التي كانت سائدة لسنوات طويلة منذ انتهاء الحرب العالمية الثانية وفي ظل التوازن الدولي الذي طبع الحياة اللولية ني فترة والحرب الباردة، وكان التغيير عميقاً واستثنائياً لدرجة وانقلابية، بحيث ترك بصماته على كلّ شيء تقريباً، وآدى الى حدوث اصطفافات جديدة على نطأق كل بلد فضلاً على النطاق العالمي، وذلك بما حشيته المتغيرات وما افرزته الستجدات من من من المسايا ومعطيات. وأعل حرب الخليج الثانية، التي نجعت عن احتلال القوات العراقية الكريت، كانت أول اختبار الفاعلية، النظام النولي الجديد وأول درس في عملية التغيير، بعد تداعي انظمة أوروبا الشرقية «الأستراكية» الواحد تلو الأخر، في لعبة «التجديد والدمةرطة» التي قادت الى «التسليم» بعد أن

وصَّلت معضلاتُها الدَّاخلية حداً لا يعكن معه الاستعرَّار. وعلى رغم عاصفة التغيير الموية، إلا أن البعض ما يزال يرفض الاعتراف الجديد، بل لا يملك القدرة على رؤيته لحد الآن، إذ لم يبرح مكانه حيث يعيش في لماضي، أسيراً للمعتقدات السَّابقة، بعيداً عن الواقع، بحجة «الثبات والصمود» في الموقع والموقف ودعدم الانحناء أمام العاصفة، حتى وإن اقتلعت كل شيء تقريباً. وعدم التغيير والتبديل بحجة «الصلابة العقائدية» التي بدونها تعني التلون والتخلِّي، إنَّ لم يكن «انتهازية سياسية» فهي على أقل تقديرٌ «ارتداد ايديولوجي» وَهِوَ أَمْرٌ مَعَيِّ، حَتَّى وَإِنْ آدى عدم التغييرُ الى التحجُرُ وَالتَكُسُ بِغَمَّل الْجَمُودُ ورفض مسايرة ايقاع الحياة والتعصب والانغلاق. من وجهة النظر هذه فالتغيير وَتَبِدْ مَا عَفَا عَنهُ الرَّمِنِ والتّعاطي مع الجَدِيدِ، بفَعل الأَمْرِ الواقع، لا يعني سويّى ولليوعة الفكرية، والتماهي مع الخصم بل والانصراف عن تقاليد والعشيرة، خصوصاً في المجتمعات العالمُالِشِّةِ. اما المعض الآخر، فبحجة للتغيير والتجديد، أسدل الستار على الماضي، ساداً كل بوابات، غالقاً جميع منافذه، منقطعاً عنه، بل معتبراً اياه مجرد اوهام أو حتى ترمات، بما فيها من استبشاع وعدمية، ادت الى نزع الجلود واستعارة عنسات الغير المنظر الى الواقع، بل فحص التاريخ من خلالها سواء بارتداء معاطف البعض ال لبس عباءاتهم، لأضفاء مسحة جديدة على الذات. ولم يكن مجرد انهيار الانظمة السلملوية التواليتارية وإجراء انتخابات على القدول الى الديموقر اطهور النسب المستعرب المونانية إلى البخارات التخاوتات الاستوق. لكن التخاوتات الاجتماعية الكبيرة وظهور «مافيات» جديدة وخرق حقوق الانسان، الذي كان مستقرأ، أصبح معلناً ويتوب جديد، وبالتالي وهن الشعور بالانتماء والمواطنيّة قاد الى تناقضات جديدة في ظل بطالة وأعمال عنف وحروب أهلية ومشكلات قومية

وبينية. فليس مجرد غياب النظام السلطوي، يعني حضور الديموقراطية. وإزاء المشكلات الجديدة التي دامعت العالم بعد عاصفة التغيير، بيرز القلق على نُحو أكبر لضعف فكرة الديموقراطية، خصوصاً وإن المجتمعات التي أفلتت من سلطًان التوتاليتارية أو التي يقدر أنها ستقلت بعد أن وصلت حد الاختناق، لم تدخل وليس من السهل أن تدخل بسرعة في نادي الديموقراطية، بمجرد ازاحة كابوس الاستبداد، بعصا سحرية او بقيرة قاتر. حتى ان بعض النين كانوا يؤملون الخلاص السريع قد خارت قواهم ازاء تعقد المشكلات، بل بروز مشكلات

جديدة، فأخذ بالانكفاء وربما عاد أو يعود ألى التمترس القديم بعد خيبة الأمل. بنية المنصوف المنت المنتخصص المنتخص المنتض المنتحص المنتحص المنتحص المنتحص المنتحص المنتحص المنتحص المنتحص ال الدولة قَدر الامكان. ان انهيار ألانظمة الشمولية الانفلاقية لا يوفر بحد ذاته الفرصة لدخول حلية الديموقراطية المفقوية. فالديموقراطية ليست مجرد اقتصاد السوق من حيث الشكل الاقتصادي او تعديدة فكرية وثقافية ببعدها العلماني، السوق من حيث الشكل الاقتصادي او تعديدة فكرية وثقافية ببعدها العلماني، وأنما هي عملية تطور تاريخي، حضاري، مؤسسي يعتمد على التراكم وبناء تقاليد لاحترام الراي الآخر والتداول السلعي للسلطة وسيادة القانون وحرية

لقد كانت الديموقراطية حلماً يراود جمهوراً يتطلع لانقاذه من انظمة سلطوية فولانية، تضغط عليه من فوق. وبدت بسبب تغييرات مفاجئة وغير محسوبة من تحت أقرب الى الفوضى والعنف والحروب الأهلية والنزاعات القومية والطائفية. تحت أقرب ألى القوضي والتعدق والحروب دفعيه والطراعات القوضية والمقاسية. ويعدد ذلك إلى طبيعة الانظمة السلطوية التي مارست الحكم استوات طويلة وكان أهم ما يميزها هو تدني أو انعدام المشاركة السياسية في أدارة الشؤون العامة. فالمواطنون لم يكونوا يشحرون بانهم ممثلون بل هم غير معنيين بسبب أزمة التمثيل السياسي لسلطة لا غاية لها سوى تحقيق سلطتها وضعف الشعور. بالمواطنية التي ترتب حقوقاً للمواطن يستورياً وقانونياً وانعدام او ضعف المساواة سبب التميين والديموقراطية لا تقتصر على الضمانات الدستورية والقانونية رحسب، بل تقطُّب أيجاد وتفعيل انواع مُختلفة من المسيغ والمؤسسات والميارسات لحماية التنوع على اساس الاعتراف بالتمايز وصونه. وهي بهذا المعنى لا تكنفي بكونها تعبيراً عن حكم الأغلبية، بل بقدر تعبيرها عن حماية التطلعات الجماعية والفردية، أي الحق في التماهي مع جماعة قومية أو دينية أو منهبية معينة واقران حرية الفرد، باحترام الفروقات والاختلاقات في اطار تنظيم حياة المجتمع بواسطة قوانين وأنظمة. وبهذا المعنى فهي تعبير عن الهُّوية بمعناها الواسم، بعدَم الاقتصار على جماعة أو طائفة بحجة التعبير المستقل وهو أس مَشْرُوعَ، وفي الوقت ذاتَه نبذُ ذَهْنية الجَماعة للقَصَاء على ٱلنَّنوع في ٱلمُعتقَّد اوَّ

الانتماء الاثني أو الذهبي أو الذاكرة الخاصة، بحجة «مصلحة» الجماعة؛ وحسب ألن تورن فإن أبعاد الديموقراطية تتحدد بالصفة التمثيلية المجتمعية للحكام بالنسبة للسكان، أي كلما توسعت ضائت دائرة الاوليغارشية التي تجسد حكم الأقلية. وكذلك الاعتماد على التعدية، أي عدم وجود الاجماع، والحد من خلال الاعتراف بالحقوق الأساسية. فلا وجود للديموقراطية بدون مواطنية، اي الوعى بالانتماء الَّي مجموعة قومية أو دينية، تحكمها قوانين وتفترض وجود دولةً وتَمثيُّلُ لمسالح الأكثرية ومراعاة لحقوق الاقلية. وإذا قلنا أن الأغلبية أساس الحكم، من خلال انتخابات حرَّة، فإن صيَّانة حقوق الاقلية مسألة مكمَّلة لشرعية وبيموقراطية اي حكم، الذي يعلو عليه مبدأ الانسانية وكذلك العدالة، مع بُعد السفي هو العقل الذي يتربع على القمة. لقد ادى انهيار اليقينيات القديمة والعقائد الحديدية والانظمة الشمولية خصوصاً بعد سقوط جدار برلين وتفكك ألاتحاد السوفياتي وانكفاء الثورة الأبرانية وافتضاح الدعاوي القومية العراقية، الى حالة من انعدام الوزن الايديولوجي، بفعل تدصرج الهرطقات القديمة عن الحتميات. لكن الأمر لا يخلو من دعابة حين استعان البعض بحتميات جديدة عن انتصار النموذج الأمبركي، وبكلام يشبه الهرطقة الفكرية عن انتصار الاشتراكية وحركة التحرّرُ الوَهْلَى أو الثورَة الأسلامُيّة، تك النّظريات والمعارسات النّي فرضت سيراً اجبارياً لهيمنة الدولة، بما ولد الخمول والبلادة بدلاً من المحاسبة وتوسيع المشاركة، فعم مرور الأيام ضاقت الدائرة حتى اعتصرت على من فيها. وْلُمْ يعْدُ التَّفنيّ بالشِّعَأْراتُ أَو كَيْلُ المدانح عن المُنْجِزاتُ والنَّجاحَات كَافْياً لاخْفاء مُيُوِّب أَخَذَتُ تَفَقَىٰ الْعِيونَ، بَعِد ان رَّفعَ الراية غُورَباتشُوف بشَغَافيته وبيرسترويكته. ووفقاً لريعون أرون المفكر الفرنسي، فإن صفات التوليتارية تتحدد باحتكار النشاط السياسي وحصره بحزب واحد واينيولوجيا واحدة للنولة، التي تحتكر وسائل القوة والنشاطات الاقتصادية، وتركز على دور الزعيم لتطابقه على نصو تام بينه وبين الحزب والشعب وذلك بتنديد دائم بالعدو والبحث عن معارك ملحمية دمجيدة والتفتيش في التاريخ بما يضفي دالشرعية، ودالقرة، على

«القائدً» مع الاحتفاظ بجدار القمع مصحوباً بقمع اينيولوجي وتضليل اعلامي. لقد عرف القرن العشرون ثلاثة أنعاط من التونالينارية: القومية، التي تقوم على أسباس الله بإعلاء التفوق العرقي او العنصري، كما حدث في ايطاليا الفأشية الشاس الله باعدة اللغوق الغولي الوالم الثالث البسماركي أو الغاريبالدي، كما هو الثانيا النازية وامتداداتها في العالم الثالث البسماركي أو الغاريبالدي، كما هو النموذج القومي العراقي، وذلك بتحديد صيرورة الكيان القومي – الامة، الذي تتمامي فيه الكيَّانات الصُّغيرة، السائرة الى زوال. المرنولة إمام الكيان الكبير، الذي يحتقر التفاصيل الجزئية، جغرافياً وجماهيرياً وعسكرياً. أما النمط الثاني فهو التوتاليتارية الدينية، الثيوقراطية، القائمة على التزمت

والانغلاق والمركزية الشعيدة والتي لا نترك مجالاً من مجالات الحياة إلا وتتمخل فيه بما فيها الحياة الشخصية. وقد عكست المارسات الآيرانية نوعاً من الشمولية والتوتاليتارية الدينية ازداد مع مرور الأيام. أما النمط الثالث من التوتاليتارية. فيو التحديثي، الذي لا يحكم بأسم القومية أو الدين بل باسم التقدم والتصديث والعقل وعكست تجارب أوروبا الشرقية والتجارب الاشتراكية الاخرى بما فيها الاتحاد السوفياتي، المقبقة

الشرقية والتجارب الاشتراكية الاخرى بما فيها الاتحاد السوفياتي، الصقيقة الصارخة لهذا النمط من التوليتارية، الذي آراد فرض نوع من المساوأتية، بوجه الانساني وعير الغاء القرد بحجة مصلحة المجموع، بينما لم تتحقق مصلحة المجموع فضلاً عن مصلحة الغرد في شكل سلطوي شمولي سافر، الانزاع الثلاثة من التواليتارية تشترط التعبئة أمام علو قومي، أو شيطاني، أو طبقي سسواء على الصبعيد الداخلي أو الضارجي: انفصالي، طاغوتي، بورجوازي، اضافة إلى الاستعمار والامبريالية، وحكمت مجتمعاتنا لنصف قرن تقريبا، أنظمة سلطوية، تكارت على قضية العرب المركزية الفسطين، فغيبت الديوقراطية وضيقت إلى أبعد الحدود دائرة المساركة السياسية، وقلصت الديوقراطية وضيقت إلى بعد الحدود دائرة المساركة السياسية، وقلصت والاستقواء به تُحيانًا تحت يافظة والقومية والانبعاث، أو ملاقاة الله الذَّي وحده يعلم ما في القلوب، باسم «الدين والشريعة» أو بأسم «الطبقة العاملة» التي تعتمد يعم عا في الهنواب بعشم «مين والسنوية»، و باسم «المبعد» المستعد التي على «المركزية الديموقراطية»، وفي كل هذه الحالات، فالدولة تأكل المجتمع وتقامس من مؤسسات المجتمع الدني، التي يتحول بعضمها الى العوبات بيد الجهات والأجهزة السرية والمسلطة: مبليشيات وجهاز الـ S.S، حرس قومي وجيش شعبي، حرس قوري، لجان ثوري، لجال فورة، (KGB) وغيرها. وبالقدر الذي تستحكم الدولة التسلطية على نحو شمولي، بحياة للجنمع وتخضيعه بطرق شتى، تحاول في الرقت نفسه وبسيل عارم من الدعاية والتضليل الإييولوجي، انعاء النقيض نتراها على نحو لجوج تكثر من الحديث عن: الصرية والساواة والعبل ومصلحة الأمة والشُّعب، لتبرير وتفسير سلوكها أراه قمع السكان. ولكن هل يُعهد بحماية الحرية الى سفاحين؟ هل يتم تطبيق احكام الدين عبر ظالمين وطفاة؟ وهل بحقق العدل والمساواة من يسعى لاستثمار موقعه لتعزيز سلطته والمعققة.

- كاتب وحقوقي عراقي.

عظيمة. والاسم الموقوف في النسبة عنده هو أمارة هذه الحادثة والعلم عليها وعلى انقطاعها من الحال الذي كان

عليه القوم قبل وقوعها. فالاسم والأول، هو إما ابتداء

هجرة، أو فاتحة توطن، أو بقية مجاعة ... ويربي للربي، على هذا، مرب معظيم، ويعلم أنه كان مربياً عظيماً من «نريته التي ولنها ورياها والبيا، فالأبر «الصخم» وليس مدا حال المتبى وحده، كونه أبا (بل داماً ؟ بحسب حدس أبي الطيب النافذ) لن ينتسبون اليه ويتحدون من

وعلى المثال المتقدّم قد يجوز القول أن الباحث المبتدى.

والفتى يحمله على البحث، ويدعوه اليه، باحث مكبير»، أو

شيخٌ ، سبقه وتعهده، ورعى إعداده وتأثيبه بأداب

وسيح المسبعة وسيد القول يتعدى التمثيل، على رغم السية الكلام على رغم السية الكلام على مثال فالباحث والشيخ و من

انتهت اليه، والي أقرانه ومن هم في مرتبته علماً وإحاطة

واجتهاداً، روافد المعرفة في حقل من الحقول؛ وهو من المتبر في بحثه وعمله وربعا في تدريسه طرائق البحث

المتجنَّدة والمتباينة التي أفضتُ الى تحصيل معارف

حِديدة أو الى تتأول بعض المعارف على رجه جديد.

وقرانً المعارف بالطرائق والمناهج والتدريس أمر أساس،

وهو السبب في افتراق البحث العلمي الحدث من

التصنيف والتدريس التقليدين في موضوعات مثل الفقه والقالة الانبية والمقالة التاريخية ومقالات الاحتجاج

فالبَّحَثُ العلُّمَى المحدث لا يرِثْ تَارِيخِيًّا، أو هو، على

وجه النقة، يتخفف من إرثه فيختبر في كل مرة يتناولً فيها مسالة، او مشكلة، صدق هذا الأرث وقدرته على

معالجة المسائل والمشكلات العالقة ويوازن بين هذه

القدرة ويين معالجة جديدة تُعدُ بتماسك اقوى أو بنتائج

أوفر. فلا يتحصن الإرث، أو ما يقوم مقامه، بحسبه أي

بقوائده وعوائده، لا من التجديد ولا من الاختبار الستمر.

ولا حرمة للطريقة أو للمنهج. فإذا قصرت (أو قصر) عن التطيل والابتكار، تُركت (أو ترك) لغيرها.

وينجم هذا النحو من التناول عن حمل المعارف على

الطرائق وعلى التعليل، فلا قوام للمعرفة المفردة بنفسها،

الطرائق ولتى التحديد، على ما كان يقال في الأثر المنقول أو في شرح إعراب كلمة أو في التلفظ بها في لغة من اللغات

(اللهجات)، يتفسه. قالعلم، على هذا للنَّهب، إنما هو علم

مملة، فلا ينفك ما ينتهي اليه من معارف أو «علوم» (أي معلومات) من الطريقة التي سلكت الى المعارف ووالطوم» هذه، ولا من أوائل العلم التي افترضت أو أضمرت حين

ابتداء البحث وفي سياقته. وما يُختبر، في كل مرة تختبر فيها معرفة، هو تماسك هذه الجملة وقوتها على التعليل

والتوليد. وهذا بعيد من امتحان التصنيف والتعريس

المساور المعالم الموتي المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم

the same of the sa

say to a second or many of the

این علی و مستوسدان میدود به ما نامو باین علی در میدود به این میدود به ناده میدود این میدود به این باید در این این میدود به این نام می میدود این میدود این در میدود به این میدود به

A DOLL COM BOTH THE STATE OF TH

hardinal of any of which

where we make you

as an in the second

was anyon the second

در ما رسیست این در این به و بیده کهی این در

المستعمر المستعمر والمي

يها المالي المواد الأعسادة المعلق عار إساما المواد الأعسادة المعلق

عود - الله المساوية على الله على الله على الله على الله على الله على الله على الله على الله على الله على الله ع

مرابي سرار مسمعة الثواي

المناس والمستعمل العاد التي المنطق ا

المارة والمناه عند المناه الما المناس

براست روسها و شو مر الل

Amazar de la marciant de ser ser

عبيب معق عبوات العماء أنوا

عين المعادية مستوفية ولا العوا

ر در معلی و کار بار بار شیستا دهستا هی

عالمها فرانستان عوا البالميا فيأوا

ترسيتني والدان المنجوبية فعير

ا دفط سب دغیہ بی جو رہے تی

لمسرع بالمديدة أرارا أأأسر الأقرار

اع موسط نے مدال اسا معدد افھی ایمھا

ند هندن د داد و دور اوری

معيه شدد عيد الده والعاطعات

مرشاعة إمراء عاريا عابراتها

د در موسائع الحليميات ولي الادار التخلف

فيسر لمنصدف المنجلة الما

في يوقف مدار بالباد ، عملك بالهيليو .

برمی شفت بیر و در ۱۰ سیمیدری این

فوالعبا الصغري والمدار المهوروقان

لخطبور جدواء عني القباوا

لليواط أأوا فالمستند والأجمهو أديين

فالمرفيصين ليبعد المرسداء القاد

همية الجارة وثبته بعيها الأفي

مرحب إساء فيرجع أيها

هوپ ۽ نامينيور معاندهها هي دري.

ها وصور الساء أري مشيولة المهر

الاسلام في ه

المسكوس المساوية المراجي والم

معلق السياد والمادي والمادية المادية ا

The second secon

مي المورد المستدر الدين المورد المراجع المورد المو

المستعلق الكارد المنظامة عالم المستولانات

الله المدارية المدار

ر مستور مدیدان. مولفوند انتشاره بودوان ا

المستعمل مستديقية الأساء المستوية الأساء المستعمل المستع

سائع معدد سني مهيدها أن الإ د

المعلق المعلق

المستنف المالية عي فيه

The state of the s

المعرفون على المنظومة الم

Land & March 1 . Color of mark

والمستورين والمعالمة والمراد

ر دو در است. در این استان می استان می در در میگود می در

المحمد والمستون المستون
الله المستورية

المستورد بالمستودر العالمة

و من المسالة المعالم ا

الرازدفينور في العاد الأحا

Si sand the said of the west in

سيأسية وليست ثقافية أو حضارية

اماً المقومات الثقافية – أن وجنت -

فهي غير مهددة. (أي آنِه بِشْكُكُ بُوحِود

اللقومات الثقافية غير مهددة ان

وجنت بعض الاجسوبة يعسارض رضوان السيد بالقول ان هنالك

مقومات ثقافية وانها مهددة بالذات.

مقومات ثقافية للبنان).

السياسة والاقتصاد فقط

بهدوء وطوراً، اقله، مانفعال.

لذلك اقترح انشاء ديوم لبنان، على

قاله رضوان السيد: المثقفون اللبنانيون اراهم غيير نادمين على الحسرب، أضف أليسة راي فسردريك معتوق من أن اللبنانيين خانْهُ ونَ اليوم على مستقبلهم برمته لتصبح الصورة قاتمة، تستدعى ديوم لبنان، ركُّرُ المفكرون جميعهم هنا على

ناحيتين هما الكيان السياسي والكيان الثقاقي للنبثق عنه، فكسأ قال أبن خلدون ألْتقافة دامر زائد على المعاش، لا وجود للثاني قبل الاول أو من دونه. السبؤال الأول: منا هي المقومات الثقافية والحضارية للكيان اللبنائي؟ بقيدم منفكران اثنان تقويمات

لى انْ ثَلَاثَة مَنها مسلمة هي النجفّ، اسطنبول ومصر (الاخبرة أحتضنت مسيحيين ايضاً)، وتثلاثة مسيحية هي اميركآ آلشمالية والجنوبية وفرنسأ (احتضنت مسلمين ايضاً). كما يقول اعتزازاً أن العالم كله أشترك في خَلْق لبنان، من دون ان يقسس ما هُو هذاً العالم أو طبيعة مشاركته، يحيث يكون لبنان قسد ولد، يحسس منّح الصلح، بناء على مقومات ابجانية، أه الله فأنه لا يتكلم عن أي سلبيات. اما لبنان الذي وجد فهو وطن الفرد والعالم (أي أنفتاح لبنان لاستقدال العالم وللانتشار فيه) اكتر مما هو لنفسه كنولة أو مجتمع. أنه لبنان الكل فيه ضعيف واقليات غيير مسيطرة. اكن جورج قرم يركز على السليمات فيقول أن النظام السياسي ليس من صنع اللبنانيين بل يعتمد على طائف سنة من صنع التناهب الاستعماري في القرن التاسع عشر وتقاسم الغَربُ مراكَزِ نفوذَ فيه، فأصبح يعتمد نظاما بيموقراطيا توافقياً غير مبنى على العبد كمعيار في اللُّعبيَّةُ الدَّيمُوقِرَاطِيةَ، بل نَظَّامُ الصعيص غير النيموقراطي. وهكذا

تتكىء الى قوى اقليمية وبولية. لَكن، مَا هي الثَّقَافة الَّتَي ارتكزت الى الكيان السياسي هذا؟ الجميع تقريباً يتكلم ايضاً عن نفس لليزات والخُصائص، فريق يعتبرها ايجابية وفريق آخر تعتبرها سلبنة.

يكون كيان ليثان، كما اوجزه وجيه

كوثراني، كياناً ارتبط بقوى داخلية

برمنت عنَّ انبَّعَاثُ رُوحٌ لبنان على رُغُم مشاكله. والجنامعُ الْشَنْتَـرِك هُوَ اعترافهم بوجود تناقضات فعلية فحاولوا تحنينها لتصيح انجابته بناءة علوضاً عن ان تكون هَدَامَلة مسدمرة. ولكن، لا يعكن في رأيي ازالة هذه التناقضات من الكيأن اللبناني، بل لا يجوز ازالتها، ونلَّكُ للمَّحَافَظُةُ على منافسة وتجانب فكريين ضمن حدود المعقول. أنه صبراع في عقل اللبناني شبيه بصراع آخر أشأر اليه القديس اوغسطين في قوله ان الانسان يتجانبه أثنان أيعان القلب ونزوة العقل. إنه للصراع الذي مكنَّ الغرب من التقدم اذلم يستطع الواحد احتواء الأخبر، بل يتناف سان تارة

تكلم جميعهم بصراحة ناسة

الاً يكون عطلة رسمية اخبرى، بل يوم مراجعة في المدارس والمعاهد ووسائل الاعسلام حسول كل السلبسيسات والإيجابيات من ١٨٣٠ حنتي البوم، البحث دوماً عن الأفضل الذي لن نصل به الى درجة الكصال؛ وهو ما رمى اليه ملف والحياة، بين يدي. والمنمل المحسن في الملف هو مسا

المتخلف، لبنان ليس جوهراً واحداً بلّ متضارية لنشاة الكيان اللبناني. منح هو فسنفساء لحتماعية، قاصداً أن الصلح يقبول ان لبنان ولد نتيجةً مساع لبنانية في ستة مهاجر، تبين

ريتشارد الخوري يختصر لبنان الشقَّافي بكلميتين أنه بلد الشُعر والسفر، قاصداً بالارجح حرية الفكر في التجوال، وصرية الجسد في التَّنْقَل. فَيْتَمْمْ مَا يَحِد فَخُرى فُكرتَه قَائِلاً ۚ ان مقومات لبنان الثقافية هي التطلع نحو الأفاق البعيدة وارتياد العوالة الجديدة (أي أن اللبناني في ارتباد دائم للمجهول)، وإنا اعتقد أنه: لا ينجيح في ارتياد المجهول سوي للفكر الشُجَاءُ. ويصيف ماجد فخري الى اللائحة الإنجابية قائلاً أن مقومات لبنان هي ثقافته الليبرالية في جميع للحسالات الفكرية والإقستسسانية واحترامه الغير وانفتاحه على العالم والعبيش الشنترك لكن هذا لأبجعل منه وحدة ثقافية متماسكة كالبايان مثلاً، فبطرس ديب يبين ان اللبنانيين عيس منصبهرين في بوتقة ثقافية

واحدة، ولا يشَعَّرُ بِنَلْكُ كَامَرِ سَلِبِي. كل مَا تَقْدَم بِضَنْفِي عَلَى لَبِنَانِ، بحسب باسم الجسس خصوصية بة، حضارية، اقتصابية، اجتماعية، لكن خصوصيته لا تصل الى درجة فصله عن انتمائه العربي – الشسرقي (ومن لا يوافق على تعبير الانتماء العربي فباسم الجسر يضيف الانتماء الشرقي ليكون مقبولاً). وهو يفسر لنا أن حُصوصية لبنان تكمن أيضاً في كونه بلد الثقافات المتعددة، حيث الحرية والديموقراطية وحرية الفكر موجودة فيه قديماً (لكن، لنكن متواضعين، القدم الذي يشير اليه هذا لا يتعدى العصر الحديث). ويقول ان لبنان بلد جمع بين سيناهج الشبرق والغرب فيتمم عبدالحسن الامين الصورة الايصابية قائلا إن ما يميز لبنان هو انه كسان قام على يستور ثأنتَ لا تُتَسِعل استسنه، منا يؤمن الاستنصرارية لنلك الكسان، سنّعنا يساتير العالم العربي تشكل متغيرات تضعها الحكومات بأن الحن والأخر حسب اهوائهاً. لذلك تطور لبنان الى حرم تعليمي للعرب، ومركز مالي لهم،

وملجة للهاربين اليه مع افكارهم.

أما لبنان خُليلُ رامُّز سركيس فهو

وجود مستوى رفيع في الصفيارة

والثقافة (قاصداً بنلك مستوى متقدماً على جواره في هذا المجال، وهو ما اعتبره من ألمة ومات الاساسية

الى أوج المديح للكيسان اللبنائي اذ يقول ان الحرية هي اساس وجوده. لكن باسم الجسر، الذي أشرت الي ايجابيته اعلاه، يرمي حجّراً صغيراً في البثر قائلاً بعد المنبح ابنه على رغم لُ ما نكره فإن لبنان بِلدَّ مُجرًا صَغيرُ لا يمكن القبول أن كل منا فيه كنان

أيليا حريق يقف بين بين، قائلاً أن

ثُمّ نَصَلُ أُخْيِراً مَع انسي الصاج

ومبررات وجود لبنان).

لبنان خَليط حَضّاري، وَكُلْمَة خليط لا توحي كثيراً بالإيجابية في الوصف. لكنه يقول أن تراثه هو تراث اللغة العربية وما اضاف اليها في الفكر والفن. ويلي حريق حازم صاغية الذي يشكل صلة الوصل بين مايحي الكيان الشقافي اللبناني وذاميه اذ يقول ان لبنان من ١٩٤٥ الى ١٩٧٠ كان مزدهراً منفتحاً على نفسه في جميع المجالات العمالمية، (وهذا ايجمابي)، لكن هذا الانفتاح هو نتاج الغرب والصناعة الغربيسة وليس نتساج «الاصسالة» اللبنانية التي يتغنى بها البعض (وهذا سلبي لأنه يعني ان لا فحضل للبنان بما حقق!).

ً الإِ أَنْ كُلُّ مَا تَقْدَمُ لَيْسَ بِالْآبِجِابِي

بتاتأ بالنسبة إلى عادل ضاهر ووضاح شرارة. عابل ضاهر يغوص في العمق ليقول ان مقومات الثقافة نيُّ لبنانُ طَ<u>نَّ قَيْ</u>انَ، فَهِناك طبِقَة النظواهر التي توحي بوجسود الديموة والقيم الليبرالية والانغتاج على العالم والغَرْيبِ، وكل الميزات الَّتِي سُرِيتِها أُ أعلاه، كُما هناك طبقة اخرى تحتها، قيمها معاكسة تمامأ تتمثل بالبيئة الطائفية وحواجزها العميقة بين طوائف لا يربط بعضها ببعض سوى التداير والتنافر يون تسامح بيني، الطائفية التي تتعارض مع فكرة المساواة والمواطنية وتجعل الطائفة ستحسور الولاء أضف الينك التناقضات العائلية والعشائرية والاقتصادية. لبنان خليط غير ستجانس من عناصر تسريت عن طريق انفتاحه على الغرب وغناصر تعدة من نظامه الأجتماعي

مكوناته غير مترابطة. فنصل الى أوج السلبيات مع وضاح شرارة الذي يستشهد بقول كُمال جُنبِلاط طبنان بكان على البحر، ويقول فاروق المقدم البنان فندؤاء اما مديح جبرائيل منسى للبنانيين في مطلع الإستنقالال من انهم متجارً مدهشون، فيعتبره شرارة محط استجهأن ليخلص ألى عنوأن مقالته «امة من الخونة والمهاجرين» منتقداً عقلية مفكريه وفنانيه من جبران خليل جبران الى جورج شحادة، وليد حوراني، مصطفى قروخ، حسن علاء الدين، حسن مغنية وغيرهم فيقول ان كلهم جناب الأفاق، وكلهم غرباء الدار، ناعتا جميع اللبنانيين يوصف جبران منسى من أنَّهم تجار منهشون وليسوا سوى تجار. وبالتالي فلا يمكن جُمع مَن شائهم التجارة في «املة» واحدة. شير هنا الى ان شرارة، بعد انتقاده لكسان الليناني، لم يتناول موضوع للسستنقيل والأصبلاح للطلوب الذي يشكل السؤال الرابع لجريدة الصياة أنناه ولعل الامسر مسيسؤوس منه بالنسبة إليه. أو أن شرارة، وهذا ما نرجحه يسخر من أعداء الكيمان

اللبناني ووصفهم الانفتاح بالهجرة والتاثر بقيم البنيا الجييبة بالخيانة. المسافات بين ريتشارد الخوري اعــلاه ووضــاح تثــرارة (إذا لم يكنُ سلخرا) تشكل هوة كبيرة، تفصل ولا تجمع، ولكل الجماه مناصروه. لذلك تنتجت ان لبنان يكون تناقضات ستجانسة عند اعتماده العقل، وتناقضات متفجرة عند اعتماده لغريزة.

السُّوال الثاني: ما هو الثابت وما هو للتغيّر في هذَّه المقوّمات؛ و مععير في هده المقومات؟ هنالك ثوابت كما هنالك متغيرات في مسقومات الكيان اللبناني، لكن المُفْكرين غُير راضين لجمالاً لا عَن هذه ولا عن تلك على حد سواء، مركزين آهتمامهم على المتغيرات السلبية التَّي حسصلت، وهذا بديهي بعيد حسرت

روء. التابت بالنسبة الى الفكرين مهم جداً، لكن المتخبر الذي حصل كان جنرياً الى درجة أنه لولاً الإصالة في واحد فيقط من هذه النوابت لكان المتغير اطاح البلد.

الشَّابِتُ الأساسي الإيجابي في الكيان اللبناني عبر الحرب الاهلية هو ما أشار اليه أبليا حريق، من ان احداً لم يطلق رصاصة على النظام اللبناني. (وبالفعل، فإن جميع المتحاربين تم يطالبوا بالانقصال عن لبنان بل كل منهم رمى الى سيطرة نهجه على نهج الآخرين. لقد كان هنالك كاسب وكان هنالكُ خَاس، بينما الاسلوب اللبناني التقليدي كان قبل ذلك ما عبر عنه مسائب سلام سنة ١٩٥٨ بجملة ، لا

غالب ولامقلوب،).

الثابت حتى اليوم بحسب جورج قرم هو حقوق الطوائف التي ترتبط بعدى نفوذ النول الاجتبية الحامية لها (وهذا امر سلبي). لذلك فإنه بريد تصويل هذا الثابت الى متغير ليريله من الوجود اذ يقول انَّ النَّظَّام الطَائِفَى وصلَ الى الطريقَ السدود، اضف أنَّ الزعامات المستحية انهارت اطعا أن الرحامية المسيحية الهارب وبخلت المذاهب الاسلامية في جولة تناحر واستشرى الفساد في البلاد، وهذه ثلاثة متغيرات سلبية اخرى.

رضوان السيد بركز على موضوع انهيار الزعامات المسيحية قائلاً: لقد كانت هنالك ارجحية للموارنة خاصة وللمسيحيين عامة في سأثر المجالات لكن، ظهرت في السبعينات فيبادات مسيحية ومسلمة لم تقبل بانصاف الحلول لتعديل هذا الوضع، أضافة الى العامل الفلسطيني، فتقصر البلد، وعند انتهاء القتال، اعطي اتفاق الطائف المسلمين نديد هم مع

المسيحيين التي طالبوا بها طويلاً، قويم ثم اختوا يتنمرون منه. بيب فهو ظهور اقطاعيات مَخْتَلُهُا

ثابت لا يُتَعِضَيِّر في عسالم المال هو الطموح الى المال وثابت لخسر لدى المُثقفين هو مجرد البحث عن الجوهر، كما كأنَّت تَقُولُ ٱلفَلسَفَة الإسلَامية أيام

اقتصانية بلا بصيرة شعارها سبر

منالك حثمأ لخطار تهدد الكيان

ً اهم ما يهدد كيان لبنان هو بالذات ما ارتكر وجوده عليمه أي النظام الطائفي، فعيدالحسن الإمان يقول أن الطائفية الثي كانت علة (أي سبب) وجود لبنان اصبحت العلة القاتلة التي تهدد استمراره اليوم فيوضح جورج قرم مركز المُسؤولية قَائَلًا أنَّ الغرب هو الذي أوجد البيئة الطائفية للبنان التي اوجسنت بدورها الأخسر دحقوق الطّوائف، عوضاً عن دحقوق المواطن، قطور هذا النظام الانتهازية والمزايدات الطائفية التي تسيء الي لُطوّ اثَّف بالذات والى الحياة عامة. لكل ثلك لم بكتسب النظام اللبناني الشرعية والقناعة لدى اللبناندين، مأ يفسر تفسخ قياداته واستجالابها القوى الخارجية من عربية وغيرها

يمانعون في إضعاف ذلك الكيان خدمة لكل ما تقدم نرى بطرس ديب يقول ان الخطر على الكينان هو الجشع والرشوة وفقدان الشعور الإنساني الذي حلّ مكان الشهامة والتضحية.

السوال السابق، لكن السعف لا

اللبناني بحسب وجبيه كوثراني

لكن، منا هو أسناس التنهيديد الرئيسي للكيان اللبناني الذي يشمل بمعالجته؛ انه اسلوب تطبيق الدستور غير الطائفي بالية طائفية حسب مأ يقول عبدالمسن الأمين الامر ألذي سمح للطائفية بأعادة أنتاج نفسهآ معيّقة تطبيق ذلك الدستور، فحلّت الطائفية مكان الابيان ليتحول التنوع الطائفي الى نُوع من الكيانات. فبينما يحتوي الدين التسامح فالطافقية ______ تحتوي التعصب فتقول ،وطني دائماً

هناك خطراً سياسياً فقط على لبنان،

فاخذ السيحيون بحتجون اولأمن عدم تطبيق بنود هذا الإتفاق بشكل أما المتغير السلبي لدي بطرس

بين مهو مهور مساب الدولة، ابان الحرب لسد فراغ غياب الدولة، كما انهارت الطبقة الوسطى لتظهر طبقة بروليتارية. لثلثه فرى اليوم، حسب صلاح ستيتية، عالمُ المالُ الذي بِلَخُذَ لِنَفْسِهُ كل الحقوق وعالم الثقافة الفقير المصروم مَنْ أي حسف وق. ادْأ، هنالك

التغيرات سلبية، جنرية متعددة بحسب وجّيه كوثراني، فروّح المجتمع أَضْنَهُ فِي النَّغِيرَ، روَّح اللَّهِ برالية المثلة بمنادرات المؤسسيات والإحراب والحركة الثقافية والطلابية أصبحت خلال الحرب الإهلية جزءاً من وظائفية الميليشيات وهي الأن جرَّء من ليبرالية

لماذا كل ذلك؟ باسم الجسر يجيب أن الحرب الإهلية أصبابت مقومات وخصائص لبتان بضربات قاسمة أحياناً معطلة، فتحول لبنان، بحسب عبدالحسن الامين، من منبر للافكار والحرية الى بؤرة. حريه الى بؤرة. السؤال الثالث: ما هي العناصر

التي تهدد وجود ثقافة الكيان؟ السياسي اللبناني وثقافة البلد. لكن اهم الاخطّار هو انَّ نعالجها بعقلية خَاطِئْتَةَ وَاسْلُوبَ سَنِيْ، وَهٰذَا هُوَ الإسلوب القائم حالياً حسيما استنتجت من مقالة فردريك معتوق، اذ نه يشير الى عقلية الخوف التي تسيطر على العقل اللَّيناني. فهو يقولُ ان اللبناني خائف لانه لا يُشعر أنه في الحرب ولاَّ انه خارجها، فالتَّخاصمُ الثقافي الذي فرق بين ابناء الشعب اللبناني ابان الحسرب لا بزال حسياً يرزق. (لكنني اعتقد أن الضّائف لا يستطيع التحرك فيبقى مشلولاً لا يعتمد الحلول خوفاً من ان تعود عليه بوبال اكسير مما هو فسيسه. تلك هي مشكلة ترجمة الافكار الى افعال على الصعيد السياسي اليوم)، ويوضح معتوق قائلاً ان هناك حبيرة في تحسيدٌ هُوية اللبناني عام ٢٠٠٠ فر النواحي الاقتصادية والسياسية لانهآ

ما رَالتُ قيد الدرس، والأسوا انها قيد ما زائد ميد ... و ... الدرس في الخارج. الدرس في الخارج. الذر مسامي تلك الإخطار التي الذر معالجه تجابه الكيان اللبناني والتي يعالجها

سامي مكارم يزيد بالايضاح والصراحة فيعود بنا الى سنة ١٨٣٠ بداية زُرع الثمارُ السامة في المجتمع اللبناني من قبل القناصل النِّين احْتُواْ يشرون روح التفرقة والتعصب ثم يريد مكارم الكيل ليقيول أن منا هو مُنْمُشْ هُو أَنْ اللَّبِنَانِي لَمْ يَكْتَشْفُ ذَاتَهُ ولا يعسرف بعد لماذا هُو لِبِنَانِي لذلك بقي اللبنانيون لا يعبرون عن الولاء البنان من حيث هو تولة ولم يعتبروا مما حصصل من خصراب لبلدهم، خصوصاً أن البرامج التعليمية ووسائل الاعلام تغذي الطائفية ولا تعمل على وحدة اللبنانيين. لكن على رغم كل ذلك لا احد بريد انهدار الكيان اللبناني، ذلك الثابت الوحيد في خضم المتغيرات الذي اشرت اليه في مطلع

آذاً، هنائك لتقسيامات في لبنان، الانقسامات العمودية في المجتمع أضافة ألى الانقسامات الانقبة اعلاه تجهض روح المقاومة لدى المثقفين فكان اولو الأمس يصفون مطالب المتقفين في الستينات بالأسلامية المتعطلها الرد الاسلامي. فيعطلها الرد الاسلامي.

جسميع التهديدات اعلام لنقوم على خُوَّه (وهي جعلة سَليمَان فرنجية الجد الشهيرة) لتعني ورعامتي والماء معأ لتكوين سائل جديد يشغي

الطانُفية دائماً على حق. بالفعل، باسم الجسر يقول ان الاصراب العقائدية الدينية التي نفعتها الصرب الى الصدارة تصملًا مشاريع مصيرية للبنان تضتلف مقوماتها واهدافها عن تلك التي كان لبنان قائماً عليها وساعياً البها قبل الحرب ما يهدد وجهه الحضاري بالزوال.

اصا رضوان السيد فيعتبر ان

اللبنانيون تناقضات متجانسة في انتظار وعدهم

ومساوتها. الموضوع هنا سياسي فقط ولا مجال للنخول فيه عند الكلام عن روح المجتمع اللبناني وثقافته. فرنريك معتوق هو المتفائل من دون حُوفُ فيقولُ أن لَبِنَانَ الثقافي الذي تخطى صراع التعديية والتنوع ليكتَنْفهما (وهذا صَحيح) يُتَجِّه نَحُو تأكيد نفسه في مجالات عنة مثل خفضه المستمر المستوى الاسة والالتزام بصرية التعبيس، والانفتاح عَلَى الثَقَافَة الْعَالِيةِ، فَالْمَجَالَ الثَقَافَي

ابدأ بالقفاؤل فهو خير سلاح اثنان هما جورج قرم وعبدالحسن لمجابهة التشاؤم فردريك معتوق يقول انْ ابداع الشقافة في لبنان عاب من دون أن يسد العالم العربي الفراغ. (لا أوافق تمامأ على ضعف العالم العربي بكامله الى هذا الحد، خذ مثلاً النشأة . المسرحي في تونس وسورية). لذلك، يستطرد قائلاً أن الثقافة التلفزيونية التي تقوم على الثقافة الإستهلاكية اجتباحت الموقف ما يضعنا في قلق ثقّافي، لكن هذّا القلق أيجابي فيّ رايه لانه ينطوي على جراة الموقف النقدي الذي يهدف الى تخطي الدات نحسو الإفسضل والذي لا نرى مشيلاً له في مصر المتقفة مثلاً، لذلك لا حوف على الشقافية في لينان، الخبوف على أهم خطر يهند الثقافة في لبنان، بمسب وجهة نظري ما اشأر ألية

تستخدم الدين لتسخره ضد ما في الدين من قيم بجب تغيير النفوس وليس مجرد النصوص. الطلوب من الديني ان يتوقف عن تغطية الطائفي

يكون العطاء وليس الاستجداء). لكن باسم الجُسر يقول إن المحيط الاقليمي انتزع بعضنا من ميزات لبنانَ، فمُدينة نبي قد تصبح اهونغ كُونَغَ، للشرق، والجَّامِعاتِ فَيَّ العالمُ العربي متفوقة عليه في عدةً فروع، وفي حيال تناصر السيلام في المنطقية ومراوحة الاقتصاد والشروع الوطني الاجتماعي الجديد طويلاً (لا ينكر ما هو هذا الشروع وتفاصيله) فإن تلك سيقضي على مسا تبقى من روح المحتمع اللبناني.

ويتسمم نبيل بيهم هذا للوقف خسيفاً ان لبنان، بعد ان فقد دوره المالي والتجاري وبعد أن أصبحت طبيعته السياسية من الأكثر تخلفاً في العالم العربي، فإنه لا توجّد هيئاتٌ تعنى بالبنيكة، وصقوق الانسان، والتراث، ما يشكل خطراً عليه. واللبنائي، حسب نبيل بيهم، يرفض اليوم بتحمل اليضحيات التي فرضتها عليه ظروف الحرب فيفجر القضية

الإجتماعية بمطالبه. صلاح ستيتية يستشهد بمقولة حسيران «لكم لتثانكم ولنا لتثاثثاه والتي حاكي بها أية القران الكريم الكم تينكم ولي بينء ليشبير الى أن هكذا استمرار في التناقض في بيئة لننان، وعدم الاعتراف بحقوق المثقفين يؤْدي بهم حالياً الى أخَّد طِريقَ الهنجسرة، لكنه قند يؤني انضناً الى

خَالُد رَبِانة يرى أن لبنان تاخر عن التطورات في العبالم فناصب لا يرى مثها سوى الظاهر الاستهلاكية وعدم سب سيرن ادراك الانقلابات الفكرية في العالم في محالات عدة، فما زلنًا نعتقد بقرابتناً مركزين على منجرات الماضى التي لم نعد شيئاً ينكر. اللينانيون يعيشون في تنازع بين شعورين متناقضين هما منيح نمونُجهم وآحتُقّار واقعهم، انهم يمجدون فكرهم وبيمقراطيتهم بينما

تعيشون حال فساد وانحطاط العيش وفقر الإفكار. أخيراً، انسى الصاج ينفرد بين الجنميع بالتأركيين على الخطر الخارجي، فهو يقول أنه يتهدد لبنان خطر الأنسلاع من الضارج (من دون تحسنيد من هو هذا الخسارج) لكنه ضيف أن ذلك الإنتيلاء مستحيل. يقول ان اعداءه يحتقرون حياة الإنسان (من دون نكسر من هم هؤلاء الإعداء) لكنه يشبير منوضحاً الي تحالف العبيد من رعماء لبنان معهم

ومع اسلوبهم في ذلك الاحتفار. لُلْسَوُ الْ الرابِع: مِا هِي السَّيلِ الي ستمرار روح المجتمع اللبناني مع الضواغط الإقليمية المتنوعة؟

بالنسبة إلى هذا السؤال هنالك متشائم واحد وعدة متفاثلين بامكانية ايجاد الحلول. لكن اي تطبيق فعلي للحلول في جبو الخبوف السبائد لدى بعض الفثّات من موضوع التبديل يتطلب حسن التخطيط والتنفيذ

الرحلي. خالد زيادة متشائم. يقول ان لبنان محتمع بالأعقل ولاروح بريد الازدهار بلا عمل، والثروة بلا انتاج، والثقافة بلا فكر، والديموقراطية بلا سياسة والسلام بلا مفاوضات والشهادات بلا جهد. ثم يضَّيف أنَّه علينا أن تستوعب ما حست في العالم وان تسعى بتواضع الى اللحاق به. لكنه لا ييين لنا كيف يستطيع من يتصف بصفات الكسل اعلاه ان يستوعب ما حدث في العالم ثم اللحاق به.

اكثر ما أعجبني بين المتفائلين هو بنصور الرحباني الذي قال بشاعرية الفنان وندرته سجب تحويل الشعر اللبناني من كمية الى نوعية، ان نصبح ناس الحضارة والتقنية معاً، والأنقع في العزلة، حازم صاغية يريد مزج الزبت

لبنان، فيقول أنَّه يكونَ للبنان ثَقَافَةً مميزة ورائدة اذا ما حقق أمرين هماء اولاً بور مسيحي خاص في لبنان ببرر وجوده ككيان خاص في النطقة، وثانياً تصقيق تسوية لبنانيـة -فاسطينية تعطى للفاسطينيين حقوق المواطنين كي لا يُجِنح نحو العنصرية. انه يتكلم عن دحقوق المواطنين، وليس عن التجنس صراحة، لكنني لا اعتقد انُ هَنَالُكُ عَنْصَدِيةً فَي النَّوَهُسُوعَ ا فاللبناني والفلسطيني من نفس مريح اً الإعراق العربية – السامية. القضية :

ليست منح حقوق المواطنية الي هنود او سيريلانكيين لنتكلم عن العنصرية النذعة السياسية السيمية قليلة الشاركة في ذلك، وأن الثقفين النين لا يندمون على مشاركتهم في التحرب غير مُتحمُسِينَ للمشاركة في بناء السلم. يقول السيد ان المشكلة في لبنان البوم

هو المجسال الوحسيد الذي خبرج معة ليدان منتصراً.

الامين ركسرًا على موضوع الطائفية. جورج قرم بطلب فصل الطائفية عن الحساة العامة لتلعب فقط نورها الاخسلاقي والروحي والاصسلاح في الإضلاق والانتقال من نظام صقوةً الطوائف الى نظام حقوق المواطنين. اسألتت وتوجأهات للراجع ألدينية الصالية. كما أنه يقترح اعتماد نظام النسبية في الانتخابات وهو ما تم رقضته بالأسلوب الذي جرى أخيراً، فالشعب اللبناني وقياداته غير مستعدين لاتضاذ خطوات متعددة واسعة في مجال الاصلاح السياسي لأن الخوف سيد الموقف بعد كل مأ حصل. أما عيدالحسن الأمن قانه يقترح الغاء الطائفية التي اصبحت تهند استمرار لبنان لأن إلغاءها هو الشرط الابرز ليقاء لبنان. هذا لا يعني الغامها التنوع الديني الذي هو اصلب الحلفاء ضد الطائفية التي

خليل راميز سيركيس في قبوله أن مقومات لبنان الحضارية تكمن في المستوى وان اللامستوى هو عنوناً الالد. (فلا اعتقد ان هذالك جدوى تدعم وجود لبنان الثقافي وتبرره سوى ُ تَقُوْقَهُ فَي المُستوى علَى العالم المحيط به دور لبنان في الشقافة يجب أن خمسة اشاروا الى حلول تطاول بالدرجة الاولى القرد وعبره المجتمع. عادل ضاهر يريد تعسيل النظام

الاجتماعي كي يعبر بشكل صحيح عن القيم الليبرالية في العمق وليس في القشور، بينما يريد وجيه كوثراني لحلال الصراحة، خصوصاً صراحاً مواجعة الذأت وتقد معارساتها. يريد نقد الثقافة السحاسحة القحمة المستمرة فينا والبحث عن مقومات ثقافية سياسية جديدة مبنية على شفافية الرؤية وصنقية وشجاعة القول واخلاقية العمل مسعود ضاهر

يقترح تحصين المجتمع والارتقاء به ألى مسرحلة الانماء الوطنى للبنان، يريد من الدول تنمية روح القاومة وتعزيز لرادة الصمود لدى اللبنانيين للبقاء على أرضهم والنفاع عنها حتى الشبهادة، يريد الثقافة التي تقدس الحرية في كافة المجالات وترفض كلّ اشكال التجزئة والنزاعات الداخلية يريد لبنان الدائم كسنبس للحسرية والبيموقراطية. ماجد فخري يقترح على اللبناني استئناف عملة الفكري الرائد للنصودة الى بناء نفسة وللساهمة في بناء النهضة العربية

على أسس من الحرية والقيم المثالية.

اخيراً، صلاح ستيتية بطلق شعاراً جديداً هو: لا وجود للبنان من دون مر شلاشة يستناولون المؤشرات الخارجية. حازم صاغية بريد تعتين المسورمع الثقافة والمضارة الفريبيتين لكنه يتخوف من عدم امكانية تحقيق نلك بسبب الاوضاع المحيطة بلبنان بيند أن النطقية، كالخلبيج ومصر تتمتع اليوم بانفتاح

على الغُرب بنسب متَّ فاوتَّةُ مَن بونَ احتجاج أي عنهم على منّ هو أكثر تقحماً من حيث نلك الانفساح، الاحتجاج هنا كأن يجري في الماضي وليس اليسوم بطرس ديب يُقسول انَّ السلام في المنطقسة هو الوسسيلة لاستغلال مقوماتنا الثقافية لنستفيد ونفيد. بريد تخطيطاً وتنفيَّذا بسرعةً. أخيراً أنسي الحاج الذي زُكرُ بحثه على موضوعً الحربَّة يقولُ أَن خُلاص لبنان هو عبر احترام حقوق الإنسان والصدق وقنيم المصبنة لينصكبح اللينانيون منابر ذاتية فيقيمون بولة المؤسسات الديموقراطية والتعايش والْحسرية التّي خُلصَت لَبنان فَي الماضِي وسـوف تخـلصـه اليــوم

عن طريق تنظيمها. فهو يريد معالجة

اسباب الحرب الاهلية وليس مجرد

نتائجها.

اما نبيل بيهم فتناول طموهات في حلوله آلتي تركسز على موضوع اسرائيل مقللاً من اهميتها. انه يريد العودة بليثان كوسيط في كافة الصعد في المنطقة وهو يركز على تقوق لبنان مي بالنسبة إلى إسرائيل فهي في اعتقاده سُوقِ مَتَخُلِفَةً (مَتَخُلِفَةً عَنْ مَنْ؟ وحجم اقتصانها عشرة اضعاف حجم اقتصاد لبنان بأقل تعديل) ولديها نظام مصرفي منخلف (لكن مهارات بهود العالم في هذا المجال خدمتها) ولديها في المنطقة حاجز اللغة (لكنها تجيد الأنكليزية مثلنا ومثل تجار الغرب) والإهم في رابه انَّ استرائيلٌ ستبقى موضوع أستهجان من العرب ما يحدُ قدرتها على الانتشار بينهم (لكنّ مسقط وقطر وغيرهما لديها مشاريع تعاون جاهزة منذ اليوم) ويختبتم بالقول أن على ليشان أن يقرض شنروطة دوماً على اسرائيل البنان يفرض شسروطه؛ ويوماً؛

وَاعْتَبِاْراً مِنْ آيِ ثَارِيْخِ }) عَلَي كُلُ،

والسلم الفسعلي (ومسا لا تقسيل به

ـروط لبنان هي شـروط العدالة

اسرائيل حتى اليوم خصوصا العدالة). حُدَّاماً، احِد ان الثلاثة وعشرين مفكراً في هذا أثلف عبروا مجتمعين، متباينين عن روح الشبعب اللبدائي بتنوعاتها وتجانباتها، وأن بدأت بالكلام عن التناقضيات المتحانسة فإني انهي بالاشارة الى جامع مشترك واحد عبروا جميعا عنه وهو رغية اللبنائي بالتغيير والتطوير منتظرأ ارادة للتخطيط والتنفيذ

درُس على شيخه...

 يخيل لى أن «الباحث»، أو السمى باحثاً وطالبً هذا الاسم والسَّاعي فيه، ينشأ على نحو ما يولد اولاد الإنس وصغارهم واطفالهم. فلا تصم الولادة الإنسية الا مزيرجة ومثناة فهي ولانتان، الأولى طبيعية، ولا تُحمِلُ على هذا الوجه إلا متاخرة وقتاً وعلى نصو مجرد، والأخرى إنسية. ويُستقبل الوليد بحسب ولادته الإنسية هذه فينسب الى دابوين، ولداه. والنسبة إلى نكرين ولدا الولد، على رغم مخالفة الحال المقال، قرينة على الفرق بين الولادة الطبيعية، المهملة والمسكوت عنها، وبين الولادة الإتسية، التُقافية والاجتماعية. فهذه تضاعف النسبة وتُثنِّيها، فتجعلها الثنين؛ وتجمع المراة، الزوج، أي الزوجة، لَى الرجل، نكراً وزوجاً جميعاً، على عقد نكاحهما ويعا

ممَّا رَوْجَان، فَتَحَيَّلُهُمَا «أَبُوين» يَلَّدان بحِسبُ العَقْد والنسب الأبويين وليس بحسب الطبيعة، نكراً وانتى. يولد الباحث على النصو نفسه، فيتصدر مِن نس يود البادي على المصادمة ويتعهد السماً ونسبة وينتسب الى قبيل أو السم، ويتعهد السماً ونسبة ويتولاهما. ويتولى الباحثُ السعة (الثقافي) ونسبته إذا هو تَصَدَى بدوره للأبوة والانجاب، فأولد روجه، الراة، نريأ قد تقل وقد تكثر، وقد تضمر وتهزل أو تينع، لكنها في

كلا الحالين تستمر على الاسم وعلى النسب. غادا قطعنا تقصي الاستعارة أن التمثيل هذا وبتاولنا نشأة الباحث، أن ولانته، على وجه الحقيقة وليس المجاز، انتهينا الى معنى يقوم عليه التمثيل. وهذا المعنى هيهي، اي يحمل الشيء على نفسه ويعلله من طريق هذا الحُملُ وهُو لن الباحث ينشأ عن باحثين دآباء، سبقوه، وديتحس من أعمالهم وأبحاثهم، ويتولاهم (أي يتولى بعضهم) ويتولى أعمالهم قد دياد، بدوره أعمالاً من دنرية، أعمال من سبقوه، الغ. ولا يعفل هذا الوصف، وهُو الى التقرير والانبات غير العلل اقرب، عن سؤال كارل ماركس المتوجه علي ل. فسورياغ: وومن يربي المربي؟، أو من ينشى المنشى؛ وهذا سؤال لا يحرج الاستعارة السبية وَالْقَبَلِيَّةُ وَلَا يُسْدُ عَلَيْهِا لِلْنَافَذُ، فَمَبَاشُورَةَ الْقَرَابَةِ، أَنْ أَفْعَالِ الانتساب حقيقة وعملاً، تثبت «الآب، أو جد القبيل الأول

اشاتاً لا تريد فيه. وليس أثبات «الآب، تعسفاً محضاً. فإذ يقف القبيل في نُسْبَهُ عَنْدَ «أَبِ» بَعِينَه لا يزعم أن هذا «الآب» لم يلَّدُهُ أحد. وإذا أشتد طلبُ النسب رفع نساية القبيل نسبهم الِي أَدِم، وإذا نزلوا فيه انتسبوا الى سام بن نوح، وام يُعْيِهِمُ أَبُّ وسيط ولا سند ضعيف. والوقوف في عند أسم بعينه إنما هو أشبه بالتاريخ بحادثة جليلة أو

* كاتب لبناني.

التقليديين (العربيين والاسلاميين).

الاعتقادية ووالسياسية.

رؤوف مسعد في مجموعته «صانعة المطر»: ·

تعزيز العلاقة بالآخر وتجاوز «بيضة النعامة»

🗖 القاهرة –

من محمود الورداني: ■ تؤكد اللجموعة الققصسة الجديدة دصائعة المطرع (المركس المصدري العسريي - القساهرة ١٩٩١) مكانة كأتبها رؤوف مسعد كاحد اهم من يتصنون اليوم للكتابة الجنيدة. قبل أقل من عامن اصدر روابته الأولى دبيضة الفعامة، (دار رياض الريس) وهي الرواية التي ظل يكتبها بل ويعيشها على مدى ثلاثين عاماً لنكتُ كل منهما الأخر، قبل انّ يجلس

اليها وينتهي من واحدة من التجارب المُعدودة في ألكتابة الجديدة. واَّذَا كَأَنْتَ دَبِيضَةَ النَّعَامَةَ، اثَارِتَ عبدأ من الإشكاليات المتعلقة بالعلاقة من الكتابة الروائية والسيرة الذاتية، بأعتبار أن الخطوط الرئيسية لحياة الراوي ببضمير المتكلم، هي نفسها حيباة الكاتب جيله واحباطاته وافراحه الصغيرة وأوهأمه الضائعة واكتشافه للآخر، بحيث امست ببيضة النعامة، شهادة على حيل ومرحلة. اذا كانت «بيضية النعامية، اثارت ذلك، فائها أثارت ابضأ أهمسة الخطاب الإباحي الذي تضــمنتــه الروابة --والإباحي هنأ بمعنى الصراحة وعدم الحنلقة والشخفي وارتداء الاقنعة وتناول همسوم الجنس والأخسر على نحو غير مسبوق من التحقق الجمالي في الأسباس - الآ إن هناك من اعتبر

ان سبب نيوع وانتشار سيضة النعامة، بعَود الى هذا الخطاب الإباحي الذي يجنب القراء. والواقع أن خطورة بيسف النعامة، لم تكن كامنة فقط في انها رواية جميلة وصارمة وصانقة معاً، بلُ لِأَنْهَا كَأَنْتُ شَهِادة اللهِ الأولى لكاتب اقترب من السين، وقيم عبداً محدوداً من التجارب السرحية، فضلاً عن الكتباب الذي أصدره في اعتباب الغُرُو الصهيوني لبيروت دصباح

الخييريا وطن، وهو بدوره لم يحظ بأى التفات. : تضم «صبائعية للطر» خيمس نمتوص قصصية طويلة نسبيأ يتراوح عند صفحات كل منهما ين انتمائها لاستضه النعامة ، نجحت ايضاً في الإفيلات من استرها. فيهي لا العلاقة مين الأم وابنتها، وبين البنت وزميلها رمسيس، ويين الام والانفدى، تنتمي لعالم «الغرباوية» القصة وعَلاقتهما العابرة الربيعها سمكا لة. الأولى تقدم جانباً من نلك العالم

المستعمرات الكولونيالية الذي عاشه في صباه المبكر في السودان من خلال علاقة محميمة، تنشأ بين الغرباوية: امراة من القبائل، طارْجَة وتلقاتية وحساسة، وبين روث فرديناند الملجقة السبلوماسية في السفارة البريطانية

في الضرطوم، وهذا الهاجس هاجس العُلاقة بالآخر سيظل يتريد على مدى النصوص الخمسة، اللعلاقة بين الراتينُ لا تحتاج إلى اللغة للنطوقةً، وكلُّ منهما لا يعرف الإكلمات قليلة لا تصلح اساساً لِآنني تقاهم، غير ان هناك لغة اخرى تستعيضان بها عن لُغَـة الكلام، هي بالطبع لغـة الجسـد الانساني الذي يعرف رؤوف مسعد هِيداً كيفٌ يقتَّمُه، ولا تَنْتُهي القصة قُبلُ ان تقيم الغربآوية على ترويض النيبلوماسية والغوض الى اعماقها

لاجبارها على اللعب وفق القواعد غير

المُكتُوبة، لا قواعدُ التَّحاليُّ والانقَةُ السطحية لديبلوماسية في بلد كولونيالي. وفي دالقديسة آن، جانب سبق لرؤوف مسعد إن قدمه في ربيض النَّعَامَة، عندما ترك بولندا متحمُّهُا الى سـويســرا حــيت عــمل في تنظيف مراحيض قصر الامم في جنيف، ذلك هو عالم رؤوف الأثير: العلاقة بالأشر ومحاولة صنع جسور معه والأرغبة فَى فَهِمَهُ وَمَعَرَفَتُهُ مِتَوْسِلاً بِكُلِّ الطَّرِقِ. على نحو عرضي تعاماً بلتقي الراوي بأن ذات الاصول البولندية في بلد البنوك والحسابات السرية، والعلاقة بينها شان كل العلاقات التي ينجح الكاتب في نسج تفصيلها، عبلاقة

والعبلاقية ذاتها بالغية التركيب والتعقيد، لكنها تصل البنا على النحو ذاته، علاقة غامضة ومركبة. وفي حكاية «بائعة السعك وابنتها المدهشيَّة» وهي تشبيه في بنينيها «الامشولة» وما بشريط بهنا من حس كُوميديّ ذي طابع شعبي ساخر في السبرد على الأخص، وعلى الرغم من أن القصبة تخلق بالطبع من الحكسة و الوعظة الحسنةُ، إلا انها نقيم تجلياً أخبر من تحليبات العبلاقية والأخبر:

معقدة مركبة لا تعنح نفسها للقارئ

بسهولة، أنْ الشخصية الهستيرية

كُنفُ تَقْدَمُ عَالِقَةَ نَبِّيةً مَعَ الْإَخْسُرُ؟

ر ويقدم الكاتب، الذي يدير كل نصوصه بَضْمَيْنِ الغَائِبِ، عُداً قُصِبةَ والقَيْسِة أنَّه التِّي رواها بمضيير المتكلم يقيم العالمة المتناقضية بكل الوشائح التي تربط بينهما: عالم الأنب بائعة السمك في السنوق، وعنالم البنت الطالبة بالجامعة بلتقي العالمان ويتقاطعان وتظل العبلاقة بالأخر هي الهاجس الاهم في النص

وَلَخْيِراً فِي «منانعة المطر» بتقدم الكاتب الي تجسيد العلاقة بالأخر، ونعود مرة لخرى الى دود مدني، في السودان، والعسلاقية الشيلاقية بين مراهقتين سودانيتين لحداهما من اصول منصرية هي وداد والشانية تنحير من سبلالة نبيلة من ناصبة، ويين المُدرسة الانكليترية بمس روث، (لأحظ، هو الاسم تقسه للبيبلوماسية الانكلسرية في القصصة الأولى في المجموعة: الغرباوية، وهو بالطبع امر لا يمكن أن يكون لمجرد المصابقة) ولا يقدم رؤوف مسعد العالم الروحي لهذه العلاقة المعقدة المركبية فيجسب بل يمسعبهما في منهب الربيح. ولعلُّ من أحمل مشاهد النصوص الخمسة التي كتُميًّا ذلك المشهد الْلتوتر بين البناتُ الشلاث داخل الحمام في بيت وداد، غامضة عبثية، لكنها تكشف في الوقت نَفْسَهُ عَنْ أَنْ الْأَجْرِ أَسَيِرِ فَكُرِيَّهُ عَنَّا، لا

علىنا، لكنه بنال ما يليق ما يشبه الصفعة من استبحالة الفهم وعسر الإتصال. لا بد من العودة الى علاقة مسانعة المطرع بدستضية النعامية، فاذا كانت الأولِّي أمستُسداداً بشكل من الاشكال -بيوسي -___ للتانبة، الاانها أيضاً وبنفس القنر تنفلت منها وتنجح في كسس الهالة التى احاطت بها وجعلتها تبدو

حقيقتناء اسير احساسه بنفوقه

وكانها بيضة وحيدة. اعتمدت صبائعة للطرعلي العالم الانيسر للكاتب غييسر ان النصبوص الضمسة محكمة البناء مقررة ذات طرائق سربية تلقائية على الأغلب مع نبرة ساخرة مكتومة حيناً وصريحاً حيناً أخر، وإذا كانت سيضة النعامة، مكتوبة على لسإن الرأوي ويضعير المتكلم قان أربعاً من قصص المجموعة

الخمس مكتوبة بضمير الغائب تلك اللاحظة الشكلية تقود الجموعة نحو طرائق سربية مختلفة

وتجريب اخر والضّاء حبيد.

«الدين والدولة وتطبيق الشريعة» ● صدر عن مركز دراسات الوحدة العربية كتاب «الدين والدولة وتطبيق الشريعة» لحمد عابد الجابري، وهو الرابع في سلسلة «قضايا الفكر العربي» المتفرعة من «سلسلة الثقافة القرمية». في الكتاب، يتناول الجابري أمور الدين والدولة كما

بحثتُها الرجعية التراثية في الماضي، وكما تبحثها الرجعية النهضوية في عصرنا الحاضر، مستعرضاً مسئة الخلافة وميزان القوى وما يعتري ذلك من تغرات. ومسئة الطائفية والديموقراطية والعقلانية، ومسئة علاقة الدين بالسياسة وما يؤدي اليه توظيف الدين في السياسة من حروب الهلية، بالأضافة الى المور شاتى تتفرع عن من حروب المواضيع الرئيسية كالصحوة والتجديد والسافية والتعرف كل نلك بمعالجة تطباية مترابطة سمتها السلاسة والتيسير. وجاء الكتاب في قسمين: (١) مسئلة الدين والدولة، و(٢) مسئلة الدين والدولة،

وضاح شرارة: عن تأريخ قلق لجنوب لبنان

• كتاب جديد للمفكر اللبناني وضاح شرارة صدر حديثاً عن دار النهار النشر في بيروت، وعنوانه دالامة التلقة: العامليون والعصبية العاملية على عتبة البولة

بدي . الكتاب يؤرخ لجانب قلق من تاريخ جنوب لينان في العناب يورح مجاب مين س دريج جنوب بيان سي نهايات الحكم العثماني وأوائل الانتداب الفرنسي، وفي تعريف الناشر أن «أهالي جبل عامل، وهم أهل الجنوب اللبناني من بعد، انضووا في لبنان الدواة ولبنان الوطن والهوية التاريخية والسياسية، وهم نهب لأنقسامات كثيرة

بين الأعبيان وبين داطراف الناس، والبيلاد، وبين فسنات الأعيان والرجهاء والعلماء، متنازعة. والجمع بين استقلال الجماعة العاملية بـ «مجتمعها الخاص»، وبين النولة العربية القيصلية، أو بين الاستقلال هذا وبين النولة اللبنانية الناشئة متعذر والدران بين «الجهاد السياسي، وبين معبد المعدوان والقتل والنهب وياخذ بناصية العاطيين يداخله العدوان والقتل والنهب وياخذ بناصية طرق التم وين بين صوران والجولان وبين «الداخلية» وه الساحلية، بدو ومغاربة وهنرارون، اتراك وكدرد واستحديث بس ويحدر ويسرون الراد و والمساحديث والمادة وا أدولة المنتدبة والمحتلة نظم الجماعات الاهلية وعصبياتها بناظم والدولة، الواحدة والعامة. فيخلت الجماعات لينان وهي تنظر إلى الخلف، وحواليها، وإلى ما يلي هذا وذاك. لِم يُستعَفُّها تَارِيحُها القِريب، وَحَوَانِهُ الْمُتَحِدُرةُ مِنْ التنظيمات العثمانية، في تلمّس خطواتها ورسم سياستها، ولا أسعفتها مقالات متطميها وعلمانها ومؤرخيهاء.

عن محقوق الانسان بين الكوني والخصوصي، كتب نيه حمادي الصفي ورضوان بن شقرون وتضعن بيبليوغرافيا بدراسات عربية واجنبية حول حقوق الانسان. ومن مراسات العدد: السبيل إلى الحداثة (عبدالوهاب معلمي)، مفاهيم حقوق الانسان على محك اللغة (عبدالغني ابو العزم)، النولة والحرية: قراءة في الفكر السياسي

ا تتطاول إلى كل مقومات اجتماعهم وتماسكهم. فالعلاقة وبين والجهاد الديني، مائل، وجوار المسلمين والمسيحيين

، مقدمات»: محلة مفارينة للكتاب

التصرف في مالها (فؤاد الصفا). تصدر المجلة في الدار البيضاء – المغرب.

 مسر العدد الخامس من فصلية «مقدمات: اللجلة المغاربية الكتاب»، وفيها، فضلاً عن البيبليوغرافيا، ملف منحقة من الإسلام المسلمان ا العربي الحديث (حمادي الصفي)، اثر الترجعة في تعاور الفاسفة العربية المعاصرة (عبده الفيلالي الانصاري)، المال والقرار: خلفيات الموقف الفقهي من حق الزوجة في

WHITE THE PARTY OF

والطف التواري والمراري

ه مسالحه سر، و

تنه لما يناه

سه مالعل

في البعالم اللَّيِّي ا

مح والأسطان . .

يحسم العاس حدا لصارة

أاليه أفعني رواهنة بمصنبواللكار

العامعة المسافسية بع البناء

مومعة معمهما عالد الاستقفار

في النسبوق وعبالد العداد

بالمحامعة بليفي العالل ويش

ومطل العبلاف بالإمراق

. وقعد ا في اصابعة ا<u>لق</u>

الخابي التي بمستند العافاق

ومعود سرد الصرن الي ورسر

المستودان. والحيلانية الذي

فبراهفيسي سيودانيني اعتقر

احسنول متحسرته هي ودلاولة

ممحمر مراسية للطابرية

ومح المدرسية الانطيارة هرا

الإحجة هو الإستانيسة للسوا

الإستقاب بالقاطان القاطان

المجعوعة العرباوية وهويكا

لا يمخل أن تحول لمجرد اللصلة

يقدم رووف يسعد العالدالوس

العللاقة وتحفره للاصائض

أجعل بشاهد ألنصوص لأنفأ

كتأسها دلك المنسهد المقوقر بإله

اللبيلات داحيل العبيساد فهنبلة

وتعذبهم ملك القصة تدييا

عامضة عبشة لحنها تضعارة

تقييبه عن إن الإحر استراقية،

حقيقتناء أستن أحسابه

عليما. لحدد بعال ما يليق ما ا

الصفعة بن استحالة العود

المطرء واستضنة التعامله لله

الاولى استدادا بشكل ازالا

للتأنية. الاانها الضاوية

تنفلت منهنا وننجح فيكسرا

التي احساطت بهيا وحطتها

الانعيس للحانب، عبير أزفه:

الخمسة بحكتة البناء بأوا

طرائق سردية تلقانية عرات

مبرق ساخرة مكنومة حبناً له

حيناً اخر وادا كأنت سفَّاله مكتوبة على لسان الواودوان

المتكلم. فان اربعا من قصوله الخمس مخبوبة بضعير الغالب

تلك المحطة الشكلية المجموعة بحو طرانق سريبته

وتجريب اخر وعضاء هد

اعتصدت صبايعة الطرعمة

وكأنها بيضة وحيدة

لإ بد بن العودة الى علاقة

الاتصال

ألاهم في انعص

n 1.. ⊷‡,

جههة اخرى فالجانب الأول اطلق

حركة فكرية جهادية والجانب الثاني

عزر الانقسام الداخلي بسبب استقواء القوى المحلية بالقرنج لاضطهاد

الفاطميون والفرنج

عن السسوال النساني: هل تعسامل

تفتح هذه النتبجة البآب للجواب

اختلف المؤرخون على موضوع

تعامل النولة الفاطمية في مصر مع الحملات الصليبية على الشاء. فهناك

من نفى تهمة التعامل واقر مسالة

الاتصالات بين الطرفين التي لم تسفر

عن تحالف بينهما، وهناك من وحد ف

التعامل مجرد تقصير في رؤية الدولة

الفاطمية في مصر للوضوع الحملات

ادُ اعتقْدوا للوهلة الأولى أنها مجرد

غروات رومينة (بيرنطينة) منحدود

تكررت سنابقناً مع السنالجنفية على

الحدود الشمالية لسورية واكتشفوا

خطأ تحليلهم بعسد فسوات الأوان

ووصول الفرنجة الى حدود الدولة

هناك من بؤكد الإتصبالات وصبولا

الفاطمية في جنوب سورية والقدس.

الى فكرة التعامل والشحالف قياسنا

على النتائج الكارثية التي أنت اليها

سياسة التنازع على بلاد الشام التي

كسانت تمر أنذات في حال من الفراغ

لسساسي يستب الصراع يان يقداد والقَّاهِرَّةُ على النفوذ في المنطقة،

ينفي هاملتون جب تهمة التعامل

الفاطميّ - الصليبي بشدة ويؤكد ان

بنر الجثمالي وابنه الأقضل تعمدا

نسف تنظيم ألنعوة الفاطمية بكامله،

باستثناء اليمنء فهما حاولا تأسيس

دولتهما مستفيدين من حاجة الدولة

الفاطمية لهما والدى أقسراب

الصليبيين أعيد تحصين صور وصيدا

مثلما تم الاستيلاء على القدس مجدداً

في سنة ١٠٩٨ من الزعماء التركمان

الأرتقسيين الذين تولوها كاقطاعة

سلْجِوقية. اما الافتراض القائل بان

الإقتضل (الوزير القاطمي) حاول

التفاوض مع الصليبيين على تفسيم

سورية فتدحضه الحقيقة القائلة أن

مبعوثى الفرنجة النين نهبوا الى

العَاهِرةَ فَي تلكُ السنة قد القي بهم في

السجن، والاحتمال الأكثر ترجيعاً هو

القسولغسا (وهي دول اسسلامسيــ

ويسجل الباحث محمد السماك

استغرابه من الصمت الغربي حيال

تنمير غروزني عاصمة جمهورية

الشيشان، وبوحشية لم يسبق لها

مشيلٌ. ويتساعل عما اذا كان وقوف

الغرب (أوروبا وأسيركا) الى حانب

ليتوانيا وجاربتها أستونيا ولاتفنا

حتى حصولها على استقلالها، قد تم

على قاعدة اعتناق دول البلطيق

عن معاملة جمهورية الشيشان بالمثل

ُ ولا يُضَمِّلُفُ الوضع القسائم في

الموسنة والهرسك عنه في جمهورية

الشيشان، فالسلمون في اليوسنة

والهرسك يقعون بين فكي كماشة

العداء الصربية - الكروأتية. فقي

الوقت النذي ينظر الكروات السي

المسلمين على أنهم ملحسدون يمكن

تبشيرهم بالمسيحية وتحويلهم اليهاء

نظر الصربيون اليهم على أنهم حونة

انضموا الى الاجتباح التركي قبل

اربعمشة عام واعتبقوا الاسلام من

أجل المحسافظة على ممتلكاتهم من

الغرب والاسملام صابرح يتنقل عبر

العصور الممتدة من الفتح العربي/

الاسلامي الى مرحلة نوع الاستعمار،

والتناقض الذي تصاعد مع معاصفة

الصحراء، (هرب الخليج الثانية) ليس

مرشحاً لأن يزول في مستقبل قريب،

وإذا كانت الشعوب تنطلع الى المزيد

مَنْ الديموقراطية، فإن اي تقدم يسجل

في هذا المضمار من شبانه أن يرجح أوالتصورات أو الشبعبارات التي

ويعتبر المؤلف أن الافتراق بين

لإنها دولة اسلامية؟

الإراضني

باكثريتها).

وهناك من ينفيها لتحفظ

أحدثت الحمَّلة الأولى حالات من الهلغ والخوف، واستغلت

الفئات المعارضة الفوضى التي نتجت عن الضربة المفجعة فشنت

غارات وحملات اغتيال وقتل زادت من الارباك والقلق

الناس والجماعات الإهلية.

الفاطميون مع الصليبين؟

في الوقت الذي كانت فيه الحملة الأولى تقترب من آسيا الصغرى

من السلاجقة في العام ١٠٩٨م.

اعداد: وليدنويهض

 عندما بدأت الحملة الأولى كان وضع العالم الاستلامي يتسراوح بين الإستقرار والاضطراب وكعا نكرنا كانت الصورة مشوشة وشبكة مراكز القوة متداخلة فهي من جهة اختت تتضح في معالمها الجديدة لكنها من جهة اخرى كانت ما تزال تعانى وتعيش حالات المرحلة السابقة. تكسرنا انه قسامت في حلب الدولة

الحمدانية (بنو تغلب) في ٣١٧ هجرية

وتلاشت في ٢٩٤هجريةً ثم نهضت مكانها الدولة المرداسية أو الصالحية . وتنظيم الملكة اللاتينية لم يثر سوي (بنو كلاب بن ربيعة) واستصرت في مخاوف قليلة، أذ جاء ليقيم - كما أقاء الْحَكُم الى ٤٦٣ هجرية ونجحت بغدادً بالفعل - فاصلاً بين مصر وسورية في اسُتعاًنتها قبل أكثر من عقبين من بدء الحسالات وفي منصس كانت أَصْبِ حَلَاتَ الدَّوْلَةُ الطَّوْلُونِيسَة تُم الاخشيدية. وورثت الأخيرة وقامت مكاتها الدولة الفاطمية وفي عهنها حصلت الصملة الأولى والشانية ثم اضمحلت عثبية الحملة الثالثة. وفي خراسان تاسست الدولة الغرنوية فمّ نيسسابور في ٣٦٠ هجسرية وركترت حبهويها على الفشوحات في الهند واضمحات في ٤٢١ هجرية قبل بدء الحملات باكثر من سبعة عقود. وفي العسراق تسامت الدولة الاسسنية (بنو اسيدٌ) في الحلة غيرب بغيداد في ٤٠٣٪ هجسرية وعساصسرت الحسملة ألاولي والثانية وأضمطت بعد أن استرنتها الخلافة في ٥٤٥ هجرية. وفي اليمن قنامت الدولة الصالينينية في 2٢٩٪ هجرية وأضمحات في ألسنة التي سقطت فيها القدس بيد الافرنج (٤٩٢) هجـرية). وحكم بثو عاصر طرابلس عشبينة بخبول الجبملة الأولى بلاد

> بأت ائن لكل مندنة صاحبها ولكل سرة سياسية دولتها. وأهم من كل تلك الدويلات الهنامشنية (اصنحاب المدن) كنان كنمنا تكنرنا ظهور الدولة الفاطمية في مصر سنة ٢٩٧ هجرية (٩٦٩م) اللَّتي أَحْسِنَتُ تَفَارُعِ الْحُسَلَافِيَّةَ العباسية النفوذ على بلاد الشام الى ان ظهرتُ الدولةَ السلَّجُوقية في ٤٣٠ الفاطمية)، (٤) هجسرية وكسانت بداية قسوتهسا في افخانستان وشرق فارس في مطلعً القرن الصادي عشس الميلادي (١٠٤٠م) ونجحت في مّد نفونها الى بغداد فيّ العسام٤٤٧ هجــرية (١٠٥٥ م). وتحتّ ظلال الخبلافية العبياسيية نجح السلاجقة في بسط نفوذ سلطتهم علم القسم الأكبر من ببلاد الشبام ومخلوا ني حسال نزاع مع القساطعسيين على القسيس التى كسانت تجت الحكم الاستسلامين منذ ١٠٠٠ سننة وأنسبذ السلاجيقة في الآن نفسه يواجهون الإمبراطورية البيرزنطية في اسيا الصغرى وحققوا انتصارات معتبرة ضد البيرنطيين واخذت سلطتهم تمتد

الى الأناضول في العام ١٠٧٠م. حافظ السالأجقة على قوتهم الى أن توفي ملك شياه فدخلوا في صراع اهلي لوراثة الحكم وادى الأمسر الي تشرنُّمهم الى ممالك مستقلة في أسعا الصنغرى (تركيبا الينوم) وشيميال سورية. كذلك نخلت النولة الفاطمية في حيال تنازع في منصبر وبدا وزراء النولة في السيطرة على قرار الحكم فحصلت انشقاقات منهبة عن القناطمينة (الحشياشيون والفزارية والدروز) في ألعام ١٠٩٤م. في الوقت الذي كانت فيه الحملة الأولى تقترب من آلمالك السلجوقية

في أسيا الصغرى وشمال سورية شن القاطميون هجوما على القسعس وانترعوا المدينة من السلاجقة في العمام ١٠٩٨م. ويسبب حظهم السيء كان عليهم مواجهة الحملة (الصليبية) الأولى وتحمل تبعات خسارة القنس لمطحة العرنج وهندا نجح الغرنج في لحستسلال المدينة في ١٠٩٩م (٤٩٢ هجرية) وتأسيس مملكتهم في وألأرض المقنسية بـ (١) يصف الستشرق السير هاملتون

جب الوضع الإسلامي عشية الحروب الصليبية كالأتي متضائط السلون

والسيحيون بعضهم مع بعض، ولا

المسلمون حكمهم على المسيميين، من دون حصول احتكاك جدي من اي حسانب وخسدم الروم والأرمن في الجيوش الاسلامية، مثلما حارب المسلميون ضيد للسلمين تحت اميرة قابة من الروم. كانت هذه هي الحقائق التي قررت اللامجالاة النسبية من بأنب الأمسراء السلمين تحساه المسليبيين اللاتين لدى وصولهم الإول الى ستورية. فتاحست لالهم لكل من

ٱلْفُوضَى تَقْريباً، يَوُلُفُ عَنْصَراً ذَا أهمينة رئيسينة في تاريخ الصملات الصليبية، (٣)

النصيرية، والحشاشين، والحركات

انطاكيا والرها لم يفعل أكثر من مجرد ارجاع الوضع الى سابق عهده، حتى ان فتح القيس (يقصيد احتلالها)

> الداخلية، (٢) ويعزو جب سنر نجاح الصملة بمُقدار كبير الى ضعَفَ المعارضَةَ الَّتَي واصهتها. فالتعقيد الذي اكتنف نهاية القرن الصادي عشر وخلال العقود الأولى من القرّن الثاني عشر، وهو تعقيد كادٍ يصل الى شَـغـيـر

ويجتهد جب في تحليل اجراء المسورة وربط النزاع السسياسي وضمها في خريطة موحدة فينكر دكانت هناك حينئن ست قوى مميزة ومشتبكة في نزاع الواحدة منها مع الأخرى في بلاد الشام هذه القوى هي التنية: الامبراطورية الفاطمية، القبائل العشريسة للحليثة والامسرآء العسرب المطيحون الامسراء التسرك مسأن والسبلاجيقية، الإمبراء أو القيادة العسسكريون الأتراك، القسيسائل التسرك منانية المستنقلة اوغير السلجوقية، والهيئة العامة من السكان (الأمارات الأهلية مثل امارة بني منقذ في شيـرُر، الموارنة، الدرورُ،

يصف الامام الصافظ جالال الدين السيسوطي (توفّي ٩١١ هجسرية) هنّه المرحلة كسسالاتي: روفي سنة اربع عَلَى جُميع جَرَيْرَةٌ صَعَلَيَةٌ، وهي أُولُ فتعلكها السلطان بركياروق، ودانت له جاءت الفرنج فأخذوا نيقية (عاصمة السنلاجيةة)، وهو أول بلد أحُندُوه ووصلوا الى كفر طاب واستمادوا تلك النواحي، فكان هذا أول مظهر القبسطنطينية في جسمع عظيم وانزعبجت الملوك والرعبيسة، وعظم الخطب، فقيل: أن صاحب مصر لما رأى قوة السلجوقية واستبيلاءهم على الشَّام كاتبُ الْفَرْنج يتعوهم الى المجيءُ الى الشَّسام ليتملُّكُوهَا، وكُنتُرُّ النفير على الفرنج من كل جهة. وفي سنة اثنتين وتسبعين (٤٩٢ هجسرية) وفيها اخنت الفرنج بيت للقنس بعد حصار شهر ونصفَّ، وقتلوا به أكثر من سبعين القأ، منهم جساعـة من العلمناء، والعيساد والزهاد، وهدمنوا المساهد، وجسمعتوا اليسهسود في الكنبيسة واصرقوها عليهم وورد المستنفرون الى بغداد فاوردوا كلاما أبكى العيون، وأختلفت السلاطين، قتمكنت القرنج من الشام، ودفي سنة اربع وتسعين (٤٩٤ هجرية) كثر أمر

للفيرنج بالشيام، قيدميوا في بحير انتشرت تعوة الباطنية باصبهان أزر

الباطنية بالعراق، وقتلهم الناس،

واشتند الخطب بهم، حتى كنائت

الأمراء يليسون البروع تحت ثيابهم

وقستلوا الخسلائق، منهم الروياني

صاحب البحر، وفيها أحَّدُ الْفَرَنْجُ بِلَّدُّ

سيما بعد الهجرة الأرمنية الكبرى الي شعبال سورية. وبسط المسيحيون وقيسارية، (٥) أمنتت الحملة الأولى حالات من حكميهم على المسلمين كيفيا يسط الهلع والخسوف، واستنعلَّت الفـــُـاتُ

التفكك وصراع المصالح اسهما في سقوط القدس

الجبهة الداخلية للبولة العياسية في

بالوف سانيس كشيرة فهاسوا ثم

غندرواء لعنهم اللهء وطي سنة سبع

(٥٠٧ هجرية) جناء منوثود صناحب

الموصل بعسكر ليقاتل ملك الفرنج

الذي بالقنس، فوقع بينهم صعركة

هَائِلَةً، ثم رجع مسونودَ الى نمسشَق، قصلى الجمعة يوماً فِي الجامع، وإذا

المعارضة الفوضي التي نتجت عن الضربة المفجعة فشنت غيارات وحملات اغتيال وقتل زائت من الأرباك والعَلَقَ، حاول فحر الملك رد الهجوم فقامت الدولة بسلسلة هجمات لتنظيم الجبهة الداخلية وفي الأن نفسه كسر التي كانت توجه

وشمال سورية شن الفاطميون هجوما على القدس وانتزعوا الدينة الأولى الى ضعف الجبهة الداخلية للعالم الأسلامي ويذكر وأنّ الفضل في نجاح الحملة الصليبية الأولى يرجع الضسريات من الخلف فنجسحت في الوضع السياسي في بلاد الشَّام عند استرداد خورَستان في ٤٩٤ هجرية تم استرّنت اصبّهان ّ(أصّفهان) فيّ *٥٠٠ هجرية وهي السنة التي قتل بها فخر الملك قعاد ألارباك مرة أخرى ليب في

> وقت كان الفرنجة يواصلون اسقاط المدن والحسامسيات المسلمية في بلاد الشسام. فسالضسربات الأولى احسدات الارباك والفوضى وفي الآن نفسيه لم توقف الصراع الداخلي. فالتجانب بين القوتين السلجوقية وألفاطمية استمر بينما كان الفرنجة يتبتون مواقعهم ويحصنوها. يصف السيبوطي في تاريضه حالات الانهيار وتعاقب الضربات ودفي سنة ثلاث (٥٠٣ هجرية) اختت الفرنج طرابلس بعد حصار سنتين وفي سنة اربع (٥٠٤ هجرية) عظم بلاء المسلمين بالفرنج، وتيقنوا استيلاعهم على أكشر الشيام، وطلب المعلميون الهننة، فامتنعت الفرنج، وصالحوهم

> > وثمانين (٤٨٤ هجرية) استولت الفرنج ما فتحها المعلمون بعد المئتين، وحكم عليها آل الأغلب بهراً الى أن استولى ً العبيدي المهدي (يقصد الفاطمي) على ِ المُفْسَرَّبِ، وَدَفَّيُ سَيْنَة تسسعينٌ (٤٩٠) هَجْرِية) قَتَلَ السَّلْطَانِ ارغُونَ بِنَ البِ ارسلان السلجوقي مناحب خراسان، اللبلاد والعباد، واقيها (٤٩٠ هجرية)

بباطنى وثب عليه فجرحه، فمات من يومه، فكتب ملك الضرنج الى صباحب بَمْشِيقَ كِتَابًا فِيهِ: ﴿وَأَنْ امْـةَ قَتَلَتْ

(۲۳°هجرية). العبالم الآسيلامي وتوزع صراكيزه الى اكشرامن عاصمة وتصاعد نفوذ الحركات السيباسية النموية ونمو اسر محلية مستقلة مستقيدة من حال الفيوضي العبامية هي كلها عيوامل ساهمت في انجباح الحبطة الأولى وسيطرتها سريعاً على العصديد من المدن والحواضر المسلمة. الى ثلك فتح الوحِـــود الفِّــرنَجِي في المُنطَّقِــة بابُّ التنافس من جهة لقتالهم وأيضاً باب

عميدها في يوم عيد في بيت معبوبها لحقيقً على الله أن يبينها ١٠(٦) الفاطمية والسلجوقية ألى الربع الأول من القرن السائس الهجري عندما

لتمر الشجبانب بين القبوتين نَحِـحت الخلافة في استرداد بمشق يجمع المؤرخون انن على ان تفكك

انه رأى في اقام تهم بشمال سورية فعلاً موازياً ونافعاً للوقوف بوجه اطماع السلاجقة، (٧) يرفض جب ان ينسب ف العسالم الاسسلامي انذاك الى النزاع الطائفي السني (العباسي) والشيعي (القاطمي) بل سيسيسه دهو الروح الاقليمية والتجاميد الشخصي والمطيء لذلك عمد الأفضل دالي فتح باب المضَّاوضات مع طلعتكين صباحب أ دم شق من لجل القبيام بعمليات التعاون أو محاولة الاتصال بهم من

مشتركة عام ١١٠٥م. كما يبدو ان فشل هذه المصاولة قد النعه بعدم جدوى السيرقي سياسة مجومية تجآه الفرنصة، فاكتبغى منذ هذا الحينِ فصاعداً بتنمين الدفاع عن عسقلان برأ وبحراً، باستثناء الغارات التي شنها و. عنساكس الحناسيسات بين الحين والحين، (۸)

سعلوف في تاكتيد المعلوميات عن الاتصالات ويجد لنها كانت تعكس لقاء مصالح ضد السلاجقة اذ «لم يكن رجل القاهرة القويء الوزير المتنفذ العريض المنكبين، الأقضل شاهنشاه قد اخفى سروره حين قدم اليه موفدو الكسي كومنين في نيسان (ابريل) ١٠٩٧م يضبرونه بومدول حشود الفرسان الفرنج الى القسطنطينية وبداية هجومهم على أسيا الصغرى وقد نقل الأفضل - وهو مملوك سابق في الضامسية والشلافين من العمير يحكم بلا منازع امة مصرية تعدائها سبعة ملايين نسمة – الى الامبراطور تمنياته بالنجاح وطلب أن يكون، بوصفه صنيقاً، على علم بأخبار تقدم الحملة، ويضيف معلوف في روايته التاريجية القدهنا الوزير الأفضل القيمس بحرارة لدى سقوط نبقية (عاصمة السلاجقة)، وقبل استبلاء الغزاة على انطاكيا بثلاثة اشهر زار وفد مصري مجمل بالهدايا معسكر الفرنج متّمنياً لهم نصراً قريباً، وعارضاً عليهم حلفاً. ولم يكن سيد القاهرة، وهو رجل عسكري من اصل أرمني، ليكن أي مسيل الى الإتراك،

وكانت مشاعره الشخصية تلتقي في

ذلك مع مصالح مصر، (٩)

وخلال محاصرة الفرنجة انطاكيا قترح الأقضل عليهم «قسمة حسب الأصول الواجبة لهم شمال الشام وله جنوبه، اي فلسطين وبمسشق والمدن الساحلية حتى بيروت. وتعمد ان يقدم عرضه في أقرب وقت ممكن، اي في الوقت الذي لم يكن الغرنج فبينا واثقين بعد من الاست سلاء على انطاكياً. وكان مقتنعاً بانهم سوف يتهالكون على القبول؛ والعجب ان جوابهم كان غامضاً. فقد سالوه توضيحات وتحديداته ولاسيما بشان مصير بيت المقدس (...) كان رجل القاهرة القوي لا يزال في حــيـرة من امر ألسياسة الواجب اتباعها عندما بلغه في حزيران (يونيو) ١٩٠٨م نبا سقوط أنطاكيا (...) لكن الأقضل قلق عندما استأنف الفرنج في كانون الثاني (يناير) ١٠٩٩ مُسْيِرتُهم بعزُمُ نجبق الجنوب وارسل احبد رجباله الخلص الى القسطنطينية لاستشارة الكسى الذي باح له في رسالة شهيرة بالثند الاعدراقات الثارة للجلنال وأن القسمسر لا يمارس على الغرنج أية رقابة. وابعد ما يكون عن التصنور أن هؤلاء القوم يتصرفون لحسابهم الخناص ويستعون الى اقناسة دولهم الخاصة (...) وعلى رغم هذا التحديد

الأخير فأن الأقضل يشعر بأنه تردى

في دوامية قاتلة (-) وهو نادم الأن

على انه رُج تقسسه في المغسامسرة

الفلسطينية ١٠)

اجستساز الفيرنج نهس الكلب في طريقهم الى بيروت واعتبر الإفضل الأمر دانه اعلان حرب، لكن دنهر الكلب حد وهمي لأن الأقضل اكتفى بتقوية حامية القدس تاركأ المتلكات المصرية الساحليـة لقـدرها. وهكذا ســارعت جميع المن الساحلية تقريباً الى عقد سمالفات مع المجتاح (١١) وفشل الأفضل في الدَّفاع عن القدس وسقطت ينهب المؤرخ البروائسي أمين في شعبانُ ٩٢؟ هَجرية (تموز/ يوليو

يصف ابن خلدون في تاريخــه وصول نبأ سقوط القدس وجاء الصريخ الى بغداد صحبة القاضي ابي ستعبيد الهروي، ووصف في البيوان صورة الواقعة فكثر النكاء والأسف، ووسم الخليـفــة بمســيــر جماعة من الأعيان والعلماء، فيهم القاضي أبو محمد الدام فاني، وأبو بكر الشَّاشي، وأبو الوفاء بنَّ عُقيل ألى السلطان بركيارق يستصرخونه للاسلام. فسأروأ الى حلوان، وبلغهم أضطراب الدولة السلجوقية، وقتل محمد الملك الب ارسيلان المتحكم في التولة، واحتلاف السلاطين فعادواً. وتمكن الإفرنج من البيلاد وولوا على سنت للقسسس كندفسسري من

ملوکهم، (۱۲) وفي تاريخ ابن خلدون (توفي ۸۰۸ هجرية] الكثير من الأخبار المتفرقة عن حروب الفرنجة فهو لا يتبع التسلسل الرُمني في السردِ بَل يتَناوَّل كل دولةً على حدة ويقرأ تاريخها الخاص ثم يعبود الى قسراءة تاريخ بولة اخسرى فتتقاطع الأخبار وتتكرر بين فصل

واهر

عسمسومسأ يؤكسد ابن خلدون الاتصبالات الفاطمية مع الفرنجة وينهب الى القسول أن وزَّراء النولة أستبدوا بالقرار السياسي وأصبح خلفاء الفاطمية سجيره ادوات خصوصاً في عهد بدر الجمالي وابنه الأهــضل، وينكــر ان الفــرنج ،طال تربدهم، وشجعهم وزراء الفاطمية على الغزو بعد سقوط صقلية بسبب خالافاتهم ومخاوفهم من نمو قوة السلاحقة ومد تقونهم الى بلاد الشام فيقول دثم استحثهم وحرضهم عليه فيما بقال خلفاء العبيبين بمصر (الدولة القاطمية) لما استقَّصَل ملك السلجوقية، وانترعوا الشام من ايديهم، وحاصروهم في مصر فيقال ان المستنصر منهم بس الى الافرنج بالخروج، وتسهيل امرهم علية . ليحولوا بين السلجوقية وبين مرامهم فتجهز الافرنج لذلك، وجعلواً طريقهم في البر على القسطنطينية، (١٣) وهُكُذًا ينفع ابن خلتونَ تاريخُ الاتصال أو التُعاون الى فترة سابقة لبداية الصملة الأولى ويرجع به ألى مرحلة احتالال صقلية في سنة ٨٠٤ هجسرة. وعلى رغم أن أبن خلدون لا يوثق خبره الا انه يرجح الاتصال في تلك القشرة السابقية على سيقوط القيس. وعموماً يرى ابن خليون ان

الدولة الفَّاطَمْية فَيْ مُصَّر كَانَتْ دَقْدَ أَخَـنَت في التَّـلاشي وصسارت الى

ترفعها هذه الجهة الدينية أو تلك

كأفية اللاعاء بوجود مشروع

اســــلامي؛ وتنتـــهي الـــــســــاؤلات عند ماهية حدود البقعة الجغرافية التي

يجب ان يطرح فسيسها المسروع

الإسلامي؟ هل يكون العالم الإسلامي

كله بما قيه من قوميات؟ ام يكون

العالم العربي بما قيه من الأليات؟

وفي هذا الخصوص - أي الأقلبات -

يرى الباحث أن الأسالام لعب الدور

الأهم في تصبقيق وحسدة الأمسة مع

المَافظة على هذا التنوع، ولذلك فإن

ضرب الاستلام هو للنجّل الى تفتيت

الأمة وتمزيقها. مؤكداً أن التوظيف

الضارحي للاقليات انضد متخلان

اساسيين هما: حقوق الإنسان

ومتصالح العالم الغربي الذي عرف

كيف يستخل قضايا الإقليات وكيف

ومتى يفجرها وفقأ لحسابات

بقاء الجامعة العربية وما خلفته من

مَّاس في العالم العربي. ويدل بذلك

على مسوشسرات ثلاثة ذات دلالة

واضَّحَمَّ: تراجع الرابط القبومي

لمصلحة الروابط القطرية، وتراجع

الرفض العربي للكيان الاسرائيلي،

ويبقى ان المؤلف لأينسى ان يختم

بحثه يتطمين الغرب، الى أن الإسلام

لايشكل خطراً (كسسا يدعى بعض

الدراسات الغربية) واقعياً على أي من

أطراف دالحرب الباردة الجنيدةء التى

بدأت ارشاصياتها بالظهور. ولكنَّ

العداء له يستغل أدأة لرص صغوف

غربية مبعثرة في مواجهة خضم

جنديد لها، مرشح لأن يصبح عنوا

وتثبيت أقدام الهيمنة الإسيركية

في النهاية يطرح الكتاب اشكالية

مصالحه الاستراتيجية.

ــــداد وزرائهــــا على

خلـفائهاء(١٤) مراجع وهوامش

The Atlas of the Crusades, Jonathan Riley - Smith, - \ Guild Publishing, London, 1991, Page 30 - 31. ٢ - صلاح الدين الأيوبي - دراسات في التاريخ الاسلامي، السير هاملتون صِب، حرّرها يوسف اييش، بيسان، بيروت، الطبعة الثانية ١٩٩٦، صفحة ٢٥ - ٣٦.

٢ - هاملتون جب، المصدر نفسه، صفحة ٥٥. ٤ - حب، المبير نفسه، منفحات ٤٦، ٥٦ و٧٥. ٥ - تاريخ الطفاء، الامام الحافظ جلال الدين السيوطي، تحقيق محمد محي لدين عبدالحميد، مطبعة السعادة، مصر، ١٩٥٧، صفحات ٤٢٥، ٤٢٧ و٤٢٨.

٦ – السيوطي، للصندر نفسه، صفحة ٢٩٩ – ٤٣٠. ٧ - هاملتون جب، مصدر سابق، صفحة ٢١ - ٢٢. ٨ - جب، مصدر سابق، صفحة ٢٥ و٣٧.

٩ - الحروب الصليبية كما راها العرب، أمن معلوف، نقله إلى العربية عفيف بمشقية، الفارابي، بيروت، الطبعة الثانية ١٩٩٣، صفحة ٦٩ و٧٠. ١٠ - أمين معلوف، للصدر نفسه، صفحة ٧١ و٧٢.

١١ - معلوف، الصدر نفسه، صفحة ٧٣.

١٢ - تاريخ ابن خلدون، المجلد الخامس، صفحة ٢١٧. ١٢ - ابن خُليون، المجلد الخامس، صفحة ٢١٥.

١٤ - ابن خلدون، المجلد الخامس، صفحة ٢٩٤.

كفة الاسلاميين الندن يمثلون تهديدا

جديداً للغرب. في هذا المنحى يشكل

وصبراع المستأسارات، في الاطار

اللفاهيمي لسياسة والاحتواء ألزدوج

ويمكن تحديد طأبعين اساسيين

أبيا الى ظهمور نظرية مسراع

المنضبارات، الأول هو المسادرة الى

وضع مسادلات جنديدة لنظام عالمي

جُنيدٌ. اما الثاني فهو محاولة وضعْ

ي بين سيود وسط تفسير احتوائي للتطورات الجديدة يحيث يكون التفسير في حد ذاته اطاراً لاستراتيجية النظام الجديد.

صناعة القُرار السيباسي، فيشورُ

<u>السماك ان هُذَاكِ علامات استفها</u>،

كبيرة حول هذا الأمر، خصوصاً ان

طرح القضايا البينية بات يفرض

نفسه في العالم كله من خلال أمرين

متناقضين الأول هو عجز الدول

ا<u>لف قسي</u>رة عن اللحساق بالركب

التكنولوجي للدول التقدمة، والذاني

ان التَّقَّدُمُ ٱلتَّكُولُوجِي الذِي بِلَغْتُ

الدول الصنباعيية أدى الى تعسيم

ليبر الية ثقافية واسعة من شائها ان

تعيد طرح التساؤلات القلسفية

السنيسة حسول الإنسسان والحسياة

الإسلامي، من وحبهة نظر السماله

مطرحه لعُدد من التساؤلات التي تؤكد

على القلق الذي يعسانيسه العكر

الإسلامي، وقد يكون قلقه مشروعاً

على نستية السوال الكبدس الذي

يطرّحه وهو: هل هناك مستسروع

اسلامي مطروح؟ وهل أن النزاعيات

وهنا تكمن اهمسيسة المسروع

أماً في محال الفكر التنبي في

التي تنتهجها الولايات المتحدة فر

الشرق الأوسط العربي/ الاسلامي.

عرفان نظام الدين

مستقبل اللاجئين

كلما اقترب موعد الحسم النهائي للقضايا العالقة في الاتفاق الفلسطيني - الاسـرائيلي بزداد قلق اللاجـئين الفلسطينيين، ولا سيِّما الذين اجبروا على ثرك أراضيهم

ووطنهم في حرب ١٩٤٨. فمصير هؤلاء الصامدين لم يتضح

بعُد لا فَيَّ اتفاقات السلام ولا في البيانات والتصريحات

قرارات مجلس الأمن والجمعية العامة للأمع المتحدة ولا

سيما القرار ٢٤٢ واضحة وصريحة من حيث حق العودة أو

التعويض، ولكن الواضح حتى الآن ان اسرائيل ترفض رفضاً

باتاً مبدأ العودة ليس بالنسبة الى لاجئي ١٩٤٨ فحسب بل

الى معظم اللاجئين حيث تضع العقبات والعراقيل والقيود

والشروط ما يجعل هذه العودة شبه مستحيلة، كما أن

اسرائيل ليست في وارد دفع تعويضات للاجئين الفلسطينيين

عن اراضيهم ومعتلكاتهم ومنازلهم ومزارعهم والتي تقدر

وفي الوقت نفسسه هناك خسوف من ان تتبوقف حشي

سساعدات الاونروا بعد التوصل الى انفاق على التسبوية

النهائية على رغم ان ممثلي كبار المتبرعين والحكومات

المضيفة الذين اجتمعوا في عمان في أذار (مارس) ١٩٩٥

أكدوا التزامهم تجاه الوكالة واثنوا على أفق السنوات الخمس

الذى اعتمدته لاغراض التخطيط وحسب أرقام الاونروا فإن

٤٠ في المنة من مجموع اللاجئين السجلين يعيشون في

الأربنُ (مليون و ٢٦٣١٢ شخصاً) منهم ٢٠ في المنة يتوزعونُ .

على اللَّفُيمات (٣٤٩٨٥٧ شخصاً) أما في لبنانَ فيعيش نص

١١ في المئة من المجموع (٢٤٤٥٤٥) يقيم أكثر من نصفهم في

١٢ متخيماً (١٨٥٢٧٩ شخصاً). وبالطبع فإن هذه الأرقام

تخص المسجلين لدى الأونروا فقطه ولكن ظروف الحرب

الأهلية اللبنانية غيرت هذه الأرقام اذ يقدر بعض الجهات عدد

الفلسطينيين في لبنان بأكثر من مليون نتيجة عمليات التسلل

المتواصلة فيماً تقلل جهات فلسطينية من الحجم لتحدده

بحوالى ٠٠٠ الف نسمة بعد عمليات القتل والتهجير والهجرة

أما في سورية فيعيش ١١ في المئة من مجموع اللاجئين

الفلسطينيُّين المسجلين (٣٣٤٨٧٠ شخصاً) منهم نُحو ٥ في

المئة يقيمون في ١٠ مخيمات، معظمهم حوالي منطقة ممشقّ

بينما يقيم الباقون في مدن حلب وحمص وحماه ودرعا ويقدر

عدد اللاجنين المستجلين في المخيمات بحوالي ١٩٤ ألف

أما داخل الأراضى الفلسطينية فيعيش نحو ١٧ في المئة

من مجموع اللاجئين ٱلسجلين في الضُّفَّة الغربية (١٥ أَ الفأ

ود٢٩ نيسمة) يقيم أكثر من ربعهم في ١٩ مخيماً (١٣٢١١٧

نسمة). وفي غزة هناك أكثر من ٢٠٠ الف الجي من أبناء

فلسطين المُصِتَلة العام ١٩٤٨ ليصبح مجموع اللاجئين المسجلين ١٧٤ الفأ و٢٧٦ شخصاً بينهم ٥٦ في المثة يقيمون

في ثمانية مخيمات شديدة الاكتظاظ (٣٧٥ ألف شخص)

ومصير هؤلاء مجهول لأنهم يعيشون في منطقة مكتظة يبلغ

هذه الأرقام والمعلومات يجب ان تعمم وتعرف ليشارك

الجميع في مسنولية الدفاع عن أخوان لنا والماللة بمنحهم حقوقهم كاملة بما فيها حق العودة.

...

طولها نحو ٤٠ كيلومتراً وعرضها ٦ - ١٠ كيلومترات.

Line

من أعذب شعر التنبي:

وأفته من الفهم السقيم

ولكن تأخذ الانمان منه

على قدر القرائح والعلوم.

وكم من عائب قولاً صحيحاً

الى الخارج أو العودة الى مناطق الحكم الذاتي الفلسطيني.

بمنات البلايين من الدولارات بالأسعار الحالية.



قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: خُمِسُ سَلُهَاتَ كَتَبِهُنُ اللَّهِ عَلَى العباد، من اتب بهن بتمامهنُّ كان له عبد الله عمدُ إن يدخلُهُ الجنة ، و مِنْ لم يأت بِهَنَّ فِليسَ له عند الله عفدُ انْ يدخلهُ الجنة ، إنْ شاءً عدَّبهُ ۚ وإنْ شَاءً أَدخَلَهُ الَّجِنَّةِ .

الغجر الشروق الظهر العصر المغرب العشاء المستة 10.4A 17.77 7.01 5.47 أكة للكرمة 73.2 . 20.0 . 77.71 . 70.01 71.41 للدينة المنورة 14.71 1A. V 10.17 11.81 0.17 | P.EV لقيس للحتلة 19.07 1A.12 10.07 17.72 7... 19.77 17.77 10.77 17.77 1 14.14 1A.17 10.04 11.04 0.77 £.41 40.3 07.0 70.11 71.01 01.A1 77.81 لخرطوم 7-.1A 1A.07 17.-V 1Y.T- 0.0A 5.Y1
19.10 1A.10 10.Y5 11.07 0.Y1 5.15
15.-A 1 1V.07 10.-5 31.T0 0.1Y T.0Y 17.01 10.01 11.70 4,17 14.EY 14.TY 10.T1 11.01 0.74 £ ... تونس 14.77 | 1A.71 | 10.1A | 17.47 | 0.00 | E.EE 14,70 14,41 10,17 11,77 0,40 ; Y.T4 لېي مىنداد 19.77 10.10 10.77 17.00 0.27 1.70 70.01 17.10 17.01 17.17 1.15 طراباس الغرب عمان مسقط 14.77 14. 1 10.10 17.14 77.11 13.17 | 14.72 | 10.10 | 11.74 | 0.95 | 7.50 |
15.17 | 14.17 | 10.10 | 17.40 | 0.50 | 5.74 |
13.11 | 14.91 | 10.11 | 17.-1 | 0.0 | 5.57 |
7.7. | 13.77 | 17.77 | 17.0 | 7.51 | 0.77 |
7.07 | 14.70 | 17.77 | 17.0 | 7.17 | 5.74 |
14.07 | 14.70 | 17.77 | 17.0 | 7.17 | 5.74 |
14.07 | 14.70 | 17.77 | 17.0 | 0.77 | 5.97 |
14.07 | 14.77 | 10.57 | 17.0 | 0.77 | 5.97 | 71.0 10.7 AT.71 V.VI PO.P1 07.17 TI.TE T. ... 17.0T 17.19 7.1E مرلين 77. A 70.77 1V.71 17.20 1.07 0.11 بروكسيل YY. 10 Y-. TV | 1V.TV | 1T. 07 ; V.-T | 0.7. باریس جنیف وما 11. -r 14. 77 17. T+ 17.2A 7. -0 2.7E 71.77 19.07 17.77 17.00 : 0.20 : 1.0F 17.3 : 11.7 : 11.71 (4.71 A-, -7 13.17 مدريد نيفومنيا واستطن Y1.1 101.7 11.71 17.11 11.10 11.17 71.77 14.60 17.14 17.00 7.70 E.TO

تقويم الركز الاسلامي في أخن ~ المانها.

الاسلام في مواجهة «صراع الحضارات» ولعبة الامم الغربية استبقلالات بول القوقباز وحبوض ٣- تمايز للجنمعات الاسلامية عن

الكتاب: موقع الاسلام في صبراع الحضارات والنظام العالي الجنيد اللؤلف: محمد السماك. الناشر: دار للنفائس - بيروت ١٩٩٥.

راجعه: نظام مارئيني.

■ منذ انتهاء الحرب الباردة وسقوط الاتحاد السوفياتي وانحلال حلف وارسو، فتح ملف شيميالي الاطلسي على مصراعيه، طارحاً رؤية مستقبلية: الغرب سيبقى مجموعة دول لها قيم اساسية مشتركة، وستبقى هذه المجموعة متماسكة معا مَن خُـلالَ الشعور بِـخطر خَـارجِي هو الموقف من الفِسُوضيّ أو النّطُرفُ الاسسلامي، منذ ذلك الوقت جسرى تصعيد متعمد للعنوانية ضد

وفي الواقع فإن الغرب لم يحقق أي نُجِأَح سَياسي مُشترَكَ إلا في وجهَ عدو عقائدي عشترك نجح في مواجهة الغاشية والنازية فريح الحرب العالمية النَّانْيَةَ، ثم نجح في مولجسهة الشيوعية فربح الحرب الباردة ولكنه وجد نفسه بعد سقوط هذا العدو الشترك (الاتحاد السوفياتي) أمام فراغ كبير، اصبحت معه خلافاته وصراعاته الداخلية من دون سقف رادع من هنا جساعت نظرية وجسوب اختراع عدو بديل. واكتشف النظرون الاستراتيجيون في الاسلام صالتهم

النسودة للأسياب التانية ١- قاعدة العاداء التي تعتبد الي

محتمعات العالم الآخر. لا شك في ان ثمة ملاحظة مهمة

يواجه الغرب، على حد تعبير ويلي كلايس الأمين العام لحلف شنم الاطلسى أنذاك ولكنه الخطر الذي تعرض لأكثر من ٣٣٣ هجوماً عنوانياً من الغرب منذ العام ١٧٩٨ (عندما غزا نَابِلْيِونَ مُصِيرٍ) وَضَتَى الْعَامِ ١٩٩٥ حيث العدوان الروسي المستمر على جمهورية الشيشان في القوقان، والعدوان الصربي على البوسنة. . ويمكن القول أن العدوان الغربي

١٩١٥... وهي مستمرة حتى الأن. ولكن الطمسوح الأوروبي اصطدم

بعد سقوط الأنصآد السوفيات المدوي، كان مناك ثلاث دوائر مترابطةً ترسم صورة واقع الجسمهوريات الأسلامية فى أسياً الوسطى وتحدد أفاق مستفيلها الىحد بعيدة الدائرة الأولى داخلية وتشمصور

الإسلامية.

ثالثاً: أهميتها كمعر للنقط الآثري رابعاً: من شان حصول الشيشان

الدائرة الثانية هي دائرة العلاقات بين الجمهوريات الاسلامية في اسيا الوسطى والدول الاسلامية الأخرى

تلخيص هذه الإهمية بالتالي: انتاجها السنوي حوالي ٢,٦ مليون

انقرة أو طَهْران.

عنى الاستشهالال ان يفتح ملف

مول سقوط الفكر اللينيني كأداة لحل

السَّالة القومية في الجِّمهوريات

وباكستان أسياً الوسطى، خصوصاً بعد ازىياد وزن الجعهوريات الاسلامية غير واحتثمال بخول ست جمهوريات أسلامية مستقلة بعد انهيار الاتحاد

(أو روسيها) من تحالف الدول الإسلامية، نفعه الى تفجير هذا الصراع في مُنطقة القَوقار. وعلى رغم يوط الروسي العسسكري والسياسي في غيرورني، وانكشاف السيطرة الروسية الهشة في جمهورية الشحيطان، بقيت أهمية هذه الجمهورية بالنسبة الى روسيا ويمكن

ً ثانياً: أهمينة الجنمية ورية

انربيب جان التي لا بد من المسافظة عليها لمنع باكو من الارتصاء في حضن

المجاورة: تركيا وايران وافغانستان العربي مع الجمهوريات الإسلامية في العربية في منظمة للؤتمر الأسلامي.

أن تُخُوف النظام العالمي الحديد

أولاً: لثروتها النفطية التي يبلغ

الشيشأنية كممر وحيد لروسيا الي الى البحر الإسود.

تغرض نفسها في بداية هذا البحث وهي انه في كل الصبراعات النينسة الكبرى في العالم شكل الاسلام أحد طرفيها، باعتباره داعظم خطر راهن

المُبِاشَّر عَلَى الْعَالَمُ الاستلامي مَنَّ فَيْ ثلاث مراحل ١- مُسرَّحلة التطويق من العمام

١٥٠٠ حتى العام ١٨٠٠م. ٢- مرحلة الاحتلال من العام ١٨٠٠ حتى العام ١٩١٥م. ٣- مرحلة التقسيم من العام

غي ذلك الوقت بمطامع روسيها في لسيطرة على المياه الدافئة والتوسع في اتَّجِاه البِلَّقَانُ وقرضَ الحماية على الشبعوب المسلافية. وادى تخيارب المصالح هذه الى قبام حرب القرم العام ١٨٥٤ و انكسان روسياء

> ٢- اتضاد الإسادة نظام الشوري بنيلاً عن الديمو آراطية الغربية.

مقومات احتماعهم وتعاسكهم يكأ

بين وأطراف العاس والسلاد ويولي من العلماء متمارعة والمعم بي لية أو والعلماء متمارعة الماس المستمعية الماس الياس بِلْمِيةً، أو بين الاستخلال ما إيداد ة متعثر والميران مين المنهاد الميام هيني، مانل، وحيوار السلسر والمجه ه العدوان والفتل والنهد وياند مه العدوان والفتل والنهد وياند مه

بعني مسورال والمسولان ومين بدؤ ومسخسارية واصراريد أواديك بر الحاكمة واتعق هذا وعيره ما سند المحتلة نظم الجعاعات الاطلبة وعم الواحدة والعامة مدحات الجعاءات الخلف وحواليها. والى ما بلج الله البيضها القريب احداث الشعلال مريعسهم الصريب، إسعاله مست المعية، في تلمس معلواتها ويسم سبك الان متعلميها وعلماتها ومعرضية

مجلة مغاربية للكتاب

عيد الضامس مر فصيلي مقتمان : اذ ره، ولحيها ، هدملا عن البيلوغرافيا » الم سيأن مين الكوني والعصوصي فليضبوان من شفرون وتصمن يبلغ واجنبية هول حقوقي الاسمان ت العدد: السبيل الى العدائة إعنا معدد المستعمل التي المعدد والمستعمل المعالمة المهالية ال المسوق الانسسان على سكك الله المسائد الله والعسوية قداخ من الفكر السبائع (حصادي العسفي): أنو الذرجة الإنصافة المعادي العسفي): إن إن الإنصافة ، (مصادي الصغم) 4 المعاصرة (عمده الفيلالي الروائة للفيات الموقف الصفهي س عن لها (فؤاد الصعا) ة في المدار البيضاء المغرب

CINEMA

يفترض ما حصل وما لم يحصل: «وداعاً أيها السلاح» من جديد بعنوان «في الحب والحرب»

■ وداعاً أيها السلاح، أولى روايات ارنست هعنغواي قصلة شاب متطوّع في النَّرْب العَالمية الأولى يتعرض لاصابة في سناقيه وينقل إلى مستشَّفَى مِيدَاني، يقع في حبِّ ممرضة، وفيَّ النَّهَاية بهربان معا إلى سويسرا حيث تموت الحبيبة اثناء مخاصها. ولولا النهاية الدرامية فوق العادة - نسبة إلى همنغواي على الآقل - فالمكاية تعكس تجرية هَمَنْغُوايَ الشَّابِ الَّذِي كَانَ فِي الثَّامِّنَةِ عَشْرَةً عَنْدُمًا قرر ان يَترك وظيفتَه كميترد ناشئ في جريدة مكانساس سيتي ستار، بحثاً عنَّ آثارة أكبرٌ وأعمَّق، وحزم متاعة إلى ابطاليا منطوعا كسائق سيارة سعاف للصليب الأحمر الدولي. إلا أنه لم يصبير طويلاً حلتي في هذه الوظيفة، وعُندمنا سُنُحت له الفرصة تقدم اكثر نحو خطوط النار ليعمل مساعد طباخ في مطعم ميدانيّ. وهنَّاك اثناءٌ إحَّدى الغارات انبس لأنقاذ جندي جريح فاصيب وهو يحمله

الأحمر الأميركي في ميلانو. وفي ذلك المستشفى عرف متنغواي معرضة انكليزيَّة (من أصل بولونّي) تكبره بثنانية أعوام وتدعى اغنيس فون كوروستكي، ووقع في حبها. ومع أن اغتيس باللته الحب كسرت فؤاده هين رفضت الأقتران به بسبب الفارق في السن بينهما. وبعد

عَامَ ٱ ١٩٩ كَانْتَ رسائلُها إلى جانبه. وتلك الرسائل اضافة إلى منكرات همنغواي ويفتر يوميات عائد إلى اغنيس حافظ عليه أصدقاء لها بعد وفاتها في ٢٥ تَشْرِينَ الثَّانِي (تَوفُسِر) ١٩٨٤ ستكون العمود الفقري لسيناريو فيلم يعد لاخراجه بميسزانية تربو على ١٠ مليسون بولار المفسرج البريطاني ريتشارد أتنبورو، وعنوانه مفي الحب والصرب، ويثير الفيلم المنكور عنداً من الأسئلة

أربعين سنة واربع زيجات وعدد من العالقات وبهذا يقلب اتنبورو الصقيقة والواقع رأسا الأخرى كان همنغواي لا يزال مغرساً بأغنيس. اخبر عُقْب مِنْ اجِل شَبِاكُ التَّذَاكِر وَرَغْبِاتِ الْجِمْهُورِ. كل زوجاته، وكل عشيَّقاته قصته معها وحين انتحر

حب كانت أن تدمر حياة همنغواي وغير مستبعد أنها وراء كحوليته المغرطة وبحثه الدائم والبائس عن بديل المرضية الانكايرية. ففي سيناريو اتنبورو، ويعد أن قرر اغنيس هجر حبيبها اليافع للالتصاق تبارون يؤنَّ لها الحياة الرغيدة، يهملها البارون فُتُتَبّع شَمّنغواي إلى أميركا مستجدية حبه، لكنه بمستقا على غرار ما حصل في «نقب مع الربيع».

وكانت هوليوود انتحت فيلمين عاطفين كبيرين استناداً إلى ووداعاً أيها السلاح، الأول من بطولة غاري كوبر وهيلين هينز والآخس لروك هنسون وحنيفر جونز، إلا أن احداً لم يتناول القصة وراء القصة من قبل. ولعل الجانب الآخر المثير للجدل ان اتنبورو انصاع لقرضية بعيدة عن منطق اخلاقيات تلك الفُتَرة حينَّ اعتبر أن الحب بين اغنيس وارنست لم يكن افلاطونياً مجرداً، بل حسياً وجسدياً أيضاً.

وسوف يعرض الشريط من دون خجل او موارية، السيافع همنغواي والناضجة اغنيس في سرير ويقول احد الجنود الذين عرفوا الستشفى نفسه في الفترة نفسها وكان في مثل عمر همنغواي أنذاك:

مكلَّ الشبان احبوا اغنيسُ إلا أنهم لم يحصلوا علي أكثر من موعد عشاء. لأن التقاليد كانت قاسية جدأ في ذلك الوقت، ويضيف وطالمًا قيالت اغنيس ان علَّاقتها بهمنغواي مجرد مداعية، اما هو فأحبَّها من كل قلبه واراد أن يتزوجها. لكنها كتبت إليه غير مرة وريته على أعقابه خائباً . والطبع لن يعرف أحد صاذا حدث ببن اغنيس

وارنست، فلا هي في منكراتها ورسائلها إليه نكرت ما يشير إلى علاقة غرامية متكاملة ولا هو نكر شيئاً من هذا القبيل في وداعاً أيها السلاح، وربقا كأن من الأقضل المحافظة على اللَّغَرَ، لكن النَّنوورو بِخاف مخالفة منطلبات هوليوود، والجنس على رأس



بيرناردو بيرتولوتشي: دعوة إلى فرض ضريبة اوروبية على الأفلام الواردة من اميركا

🗖 روما - من عرفان رشید:

■ طالب المخرج الإيطالي الشهير بيرناريق بيرتولوتشي (الصائز على تسع جوائز اوسكار عن فَيْلُمُهُ ﴿الْامِيرَاطُورِ الْأَحْيِرِۦ) الدوَّلِ الأوروبِية بفرض ضربية على الأفلام الاسيركية التي تعرض في الصالات وقال: ومن الضروري ايجاد الوسائل للناسبة للدفاع عن الانتاج السيدمائي الأوروبي (ونحن نضيف الإنتاج السينسائي العالمي) أزاء الزحف الخطير للسينما الاميركية التي اصبحت تحتل ٨٥ في الله من صالات العرض الأوروبية، ودعا الى ان تستقطع هذه الضريبة من «مدخولات توزيع هذه الأفلام،

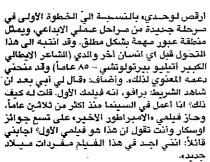
وكان بيرتولونشي تناول هذا الموضوع اخيرأ في ندوة اقيمت في العاصمة اليونانية اثينًا، وركزُّ عليسه لدى عودته آلى ايطاليسا لينزيل بشكل نهسائى الشكوك حول احتمال كون ما نسب اليه مجرد تاويل من قبل الصحافيين، وقال: «أن أوروبا اصبحت مزرعة صيد شاسعة للأميركيين وللسينما الاميركية المتخصة بالمؤثرات الضاصية التي يصبعب علينا

وحذر من احتصال تأويل ما ينهب اليه وكانه ودعوة لسياسة حمائية تجاه الأقلام الاميركية، وقال: وانا أعسارض كل شكل من اشكال تطبيق السياسة الحماثية التي تحد من بخول الاقلام الاميركية او تعرضها الى الفرز المسبق، وليست دعوتي هذه باتجاه فرض ضرائب على هذه الأفلام بل العو أن يتم نفع تكلفة تأشيرة مرور الفيلم الاميركي في الصالات الاوروبية، على ان يخصص المدفول لصالح دعم النتاجات السينمائية

واعلن بيرتولوتشي انه قبرر عبرض فيلمه الأخير دانا أرقص لوحدي، ضمن مسابقة الدورة وِ الْمُقَبِلَةُ مَن مِنْهُ رَجَانٌ وَكَانٌ وَ السَّيِنُمَائِي أَلَى جَانَبُ فيلمين ايطاليين أخرين هما «المشاعر المُصَارة،

للأخوين باولو وفيتوريو تافياني وقبلم والمرة الثانية، للمخرج ميمو كالوبريستي. وقبال أن حضوره مسابق مهرجان دكان، ليس تنافساً على الاطلاق مع المخسرج الشباب كبالوبريس الإخوين تافياني. وأضاف: ولقد سنعيث حقأ بمشاهدة فسيلم كالوبريستي والمرة الثانية، سواء في المضمون أو فى الشكل، كـمــاً أنا سـعــيــ لحضوري الى جانب الاخوين تافيساني، وذلك يعني اننا الاربعية معا سنلوح بالعلم الايطالي، وسيكون الاضوان تاقياني المنافسين الحقيقيين طفائي اميركي هصا جـوئيل سان كستوهين اللنبين

سيقدمان فيلمهما دفارغو. وقبال أنه عندمنا سبب بقرار منتجي الفيلم تقديمه الى المسابقة في مهرجان وكنان، لم يعشرض ولأنه فيلم يستحق ان يعسرض في مُهرجان، لكني لم اكن لأوافقً على عرض فيلمي والامبراطور الأخيس، في مسابقة اي مسهسرجسان، ووصف بيسرتولونشي فسلمه بانه ميروي حكاية عبور فتاة اميركية من سن المراهقة الى مركبلة التحدول الى امرأة وتؤدي دور هذه الفتاة الممثلة الاميركية الشابة ليف تايلور، اذ تعود هذه الشابة الى مرابع الصبا في مقاطعة توسكانا الإنطالية (وعاصمتها فلورنسا)، حنيث عباشت



ويذكر ان التيليو بيرتولوتشي لم يخف على ولده بيرناودو ابدأ انه ما زال معجباً باحد أوائل افلامه «استراتيجية العنكبوت» الذي يروي قصة شاب يبحث عن الحقيقة في مقتل والده. والفيلم الأخير ابضاً عبارة عن عملية بحث تقوم بها الفتاة الشابة عندسا تعود الى مرابع الصبا وكأنها تبحث عن شيء في الماضي لتحدد ملامحه وتتحرر منه لتنطلق صوّب المستقبل. ويرسم الفيلم تشابكاً بين الذكرى والحاضر وبين مرحلة الشباب والإقدار التي رسمت نَّهابِاتها، كَالْنَّهَايةَ المحتومةَ للشَّخصية التيَّ بؤديها الممثل جيرمي ابرونس المصاب بالسرطان.

وختم بيرتولوتشي حديثه عن فيلم دانا ارقص لوحدي، قَائلاً أنه وليس فيلماً عن ايطأليا، بل عن مجموعة من الناس الذين يحبون ايطاليا، تجتمع على قمة رابية في ايطاليا (توسكانا) لتشكل لحين من الوقت مجموعة بشرية كوسموبوليتية. انه ليس فيلماً عن الأوضاع في ايطاليا او عن الضياع الذي نشعر به في هذه الفترة في ايطالياء. وأضاف: «فريق المثلين النبين عملوا معي عالمي، لكن ٨٠ في المئة من محموع العاملين في الفيلم هم من الأوروبيين. ويشكل هذا الامر مع العرض الأول للفيلم في ايطاليا ومن لم في اوروبا سَبِبِنا احسالينا الفخي



المناه الأفراق

الشك والثقة بحسب سكُورسيزي «كازينو» لغسل الخطايا

محمدسويد

🖪 يمكن اختصار اكارينو، لمارتن سكورسيزي بعكاية المدينة المشعة بالاضواء ومواند القمار التي أثارت الكبار من ساسة واثرياء وغشاشين لارتيانها من كل حدب وصوب لكن اضواء هذه المينة كانت مثابة خيمة من الكهرباء والأسمنت منصوبة وسط صحراء مترامية الاطراف حوَّت في باطن أرضها اسرار ازيعار البينة. فحيث كان ألمال وقدس الاقداس، بدت رائصة الموت مطمورة في جَفَرِ الصيدراء.

أ يعرز سكورسييزي على لسبان بطله الاثير روبرت دونيرو أن الكاربينو كان - والمكان، هذه ترقى من زمن السبعينيات الى حدود العام ١٩٨٢ -- منفسل الخطايا، مياتيه الكل لغسل خطاياه، وقبل ثوارد الاسماء على الشاشة يستهل دونيري العبلم بصوته معطياً الحكاية، والماخودة عن واقعة حقيقية ، تلك الجملة المقتاح: «عندما احب أحداً، امنح ثقتي، هكذا أنا، والا قما معنى الشعور بمثل

الى دونيرو، يستعير الفيلم صوت المثل الآخر جو بتشي لاستكمال عملية السرد بواسطة التعليق

الصوتي ويُغيّب عن هذه العملية صوت شارون ستون على الرغم من أن الحلقة الجهنمية في الغيلم لا تستقيم من دون حضورها الذي يؤدي تدريَّجياً ولزهاء للات ساعات الى تدمير حياة أيس (دونيرو) العاطفية والعائلية والى فرط عقد صداقت بنيكي (بتشي) وسفوط الواحد تلو الآخر من افراد عصب فرجال الم المافيا وزعائمهم العجائز الذين تحكموا بمصائر لاس فيغاس وجنوا الملايين في ادارتهم للكارينوهات وانن كأن هؤلاء، المتحدرون من اصول ايطالية وايرلندية احترفوا البطش والجشع ومارسوا القتل والسرقة بلا هوادة، قلا يخفي أهل الدينة الاصليين امتعاضهم من سيطرة اولتك الغُرباء على مقاليد التروة، مثلما لايني نيكي - وهو واحد من سلالة الفرياء اللعونة - يتحدث عن مرارة شعوره بأننا لسنا من هذه الديار. كأنه يقول

بمعنى أخسر: صحيح أننا لم نولد في هذه الدينة وصحيح أننا نستبيح كل شيء في لاس فيفاس لكن هذا ما لا نجيز لانفسنا فعله في ديارنا، أن لنا هناك الملاقيل عندا كذاك اخلاقنا وقيمنا كذلك اجتياً - لاس فيغاس بمثل هذه الرثاثة الاخلاقية في تبرير فعل الاستباحة والجريمة لم يكن ليتم لولا تراقد الغرياء «الاشرار» الى ارض مهيأة لاستقبال اعمال العنف والرشوة، تحكمها طبائع التخلف: ثمة لقطة معبرة، يستعرض فيها سكورسيزي زي لحد المتنفذين من سكان لاس فيغاس والذي يحاول محارية أيس فانونيا بعدم حيارته رضصة تخوله ادارة الكارينو. في هذه اللفطة تكتسبي مسلامح الكاوبوي سوقية الحداثة والبداوة. ففيما يغلف جلد الافعى حذامه تنتهي اللقطة بأطراف القبعة التي تجعل رأس

معتمرها يبدو وكانه تضاريس متنافرة لجبل يفصل

بينه وبين محدثيه من الذين يرعمون بأناقة ملبسهم

انتماءهم الى روح عصر المدينة والرفاه. جبل يفصل بين ثقافتين او اكثر؟ ريما. غير ان

الحقيقة هي ان شخوص الفيام تبقى خارج اية ثقافة. ربعا الآن - والآن فقط - بات في مقدور أيس ان يعثر على لغته ويكتب تجربته بسيناريو لمارتن سكورسيزي وصديقه نيكولاس بيلوجي، فوقع للعابير الخاصة الماريخ كالماريخ المراجع المعادي المراجع ال بالطم الاميركي سنتي أدنى بلوغه الثالثة والأربعين الى طي صفحة الماضي وتأسيس حياة جديدة لا تشذ عن قواعد الاستقامة ويناء بيت رعائلة تكفل له العيش بهدوء. وبالفعل فحَلافاً لغيره من بني جلده والغرباء، واهل البادة المضروبين بالفساد، نراه يبتعد عن أيذاء الأخرين بنفسه مباشرة ويحاول الابتعاد عن ضروب محرون بعضه سبسره رويان البداد من مسروب الاحتيال بولوج عالم الاستعراض والتكيف في عصر التغفريون، ولا يطلب من القضاء الاميركي اكثر من حف في حجاسة عادلة، تتيع له حيازة رخصة قانونية

الى أن يكون :مستقيماً: في أميركاً منحطة بقيم المال. سابقاً: شكات لاس فيغاس مثالاً جذاباً للسينما. واقرب نموذج يمكن الرجوع اليه هو فيلم «باغزي، لباري لفينسون الذي حكى كيف اشعل غرام المافيورو اليهودي بممثلة ثانرية مخيلته وقاده الى تبديد ثروته على تشييد فندق يحمل الاسم الذي دالها به، وكان هذا الفندق اولى علامات العصرية التي حوات لاس فيغاس من صحراء الى مدينة. هنا ايضاً، تحتل المراة حيزاً واسعاً في فيلم اكازينوا. لكن جنجر، كما تؤديها ببراعة شارون ستون، لا تنهب بأيسي الى حد اشعال المخيلة. حضورها يتأخى والهلاك الذي يقود الى الموت والسقوط اكثر من مرة، يكرّر أيس مهذّه المرأة تجعلم افقد صوابي، تتعرض صورة جنجر التحقير واذ تستنولي على دروة روجها أيس واهدارها على المخدرات، تصل احداث الفيلم الى ذراها بانطفاء روح جنجر، اساساً، لم تكن جنَّجر لتَغرِم بأيس. لم تكنَّ تحبه. منذ البداية صارحته بذلك لكنباً سرعان ما

الحب بقسر ما دفعته الى التخبط في جنون الغيرة والظن من جراء خيانتها المتكررة له. عوداً على بدَّ، يقدم وكازينو، نفسه فيلماً عن الشك والثقة. شكلاً، يعده الفيلم اميناً الأسلوب سكورسيزي في اخراج عمله السابق «العشرة الطبية»، عن مافيات «ايطاليا الصغري المسابق المساب المربعين النشاء على شخصية جنجر، وهو الكالفيني النشاة، بالتر اقتداء بروحانية الاغلام التي كتبها برفقة بول شوايدر في الماضي. الغيرة، الخيانة الزوجية وتكرار الشخصيات لعبارة «نق بي» وما يقابلها من نزوع الى عسل الخطابا والنطهر والتكفير ولو بالاتم، تصمل في جانب ما، يجسدٍ دونيرو شخصية رجل يسعى علاقة أيس وزوجته على النمثل بعلاقة جايك لاموتا بزوجته في «الثور الهانج». لكن الثور هذه المرة يميل الى الصغاء، الي عدم تلويث يديه»، بحثاً عن مغفرة لن تكون مرام الأخرين. مؤثر إخراج مارتن سكورسيزي. لا شك في ذلك.

لكنه من ناحية المعالجة الدرامية (السيناريو) يناي عن صفاء بطله يبدو هانجاً في اسقاط معنى الثواب وفي إلحاق شخصياته بمجرى احداث يسكل عليه تَبِرِيرُ سَيِاقَهِا وَكَأَنْهَا مُعَكِّمً طُويِلٌ مِنْ الْجُرِيمَة والعقاب لذا، يسبهل على المشاهد أن يقع في حب الفيلم. شخصياً، وقعد في حب سكورسيري الماضي. بتجرد نقدي، لا يستني أن احب الفيلم، نلك أنَّ ، كاريض ميلم جبري مستخر ليكون رجع صدى الشياء، سبق أسكورسيزي أن قالها واستفاض

بالطبع المال. علاقتهما بدأت بعقد. وهي ارادت أنهاء

هُذَا ٱلَّعَقَدُ بِالحَصُولُ عَلَى الضَّمَانَ الَّذَيِّ وعَد بِهُ إِيسَ وما لبث أن نكث به مذراح يكتشف أنَّه لم يلق منها



شارون ستون في «كازينو» لمارتن سكورسيزي

والاستمناعيلي لخنوضهم بطولات

الإنبية الإفريقيية منا اثار بمشنة

من ناحية أخرى، وافق الاتصاد

والمجلس الإعلى للشبيباب والرياضية

على سفر سامي الشيشيني مدافع الرمسالك الدولي الى المانيسا هذا

الأسبوع للخضوع لجراحة ثأنية بعد

تكرار اصبابته بتسميزق في الرباط،

الصليبي للركبة اليمني، ويتحمل،

وفي الإهلي تكررت امسابة رغسا.

٦/٢) فُيمًا فَأَزَّ الْإيطَالَي سَتَيفَانُو

بيسكوسوليدو على البرتغالي نونو

وتفوق المصنف الأول في الدورة

وفي العالم النمسوي توماس موسس

على التشبكي بيفيد ريكل (١/١، ٩/٥).

والاسترالي ريتشارد فرومبرغ على

الاسساني خوردي اريزي (٢/١، ٢/١)

والاستبائي توسأس كأربونيل على

البلجيكي كريس غوسنز (٢/٦، ٢/٦);

والبسرتفسالي برثاردو مسوتا على

الرومني الريان فوينيا (٧٪٧، ١٨٦٠

۱/۱) والتشيكي جيري نوفاك على: السلوفاكي كارول كوتشيرا (۱/۱)

نيوبلهي تقسوق اول من امس السسويدي

نيكلاس كولتي على رفيقه في المنتخب

السويدي يوناس بيوركمان في الدو.

الأولَّ مَنْ بِطُولة نَيْسُوْبلهي الْهندِ: ﴿ (٢/٣، ٢/٤) وفسارُ النثماركي فسردريك ﴿

فترلين على البريطاني تيم هينمان

(١/١، ١/١، ٦/١) والْبِلْجِيكي يان

فنان هيبرك على السيويدي انتريس

ياريد (۱/۸، ۱/۸) والفترنسي جَــان

اوليغ اوغــورونوف (٧/٥، ٢/٦، ٢/٦)

والسويدي توساس اينكفست على

البريطاني مارك بتشي (١/٤، ٦/٤)؛

السـويدي مَـاغنوس نورمـان (١/١،

المدير الفني لسيلتيك رغبته في شراء

فيليب فلوريان على الاوربكستانم

ماركتر (٢/٦، ٢/١).

الزمالك نصف تكلفة الرحلة فقط

الخبراء للاعتدار الاخير لاتحاد

منتخب مصر الكروي يغيب

عن الدورة العربية في لبنان

بسبب كؤوس الاندية الافريقية

تشترك في اكثر من كلمة واحدة.

TOWN !

الكلمة الضَّبائعة من ١٠ صروف؛ أنيب مصري

جعب جمایکا	ا ابن مقرض	ري د د	م ن ع	ب ه مبار		وف.د ي ا		د ۱ د خم ال	من اور	ـة الت	باث ابة	الث روا	بة ا حد
جمل جهنم	اترج اجاص							٠			•		نظ
,	ارض استقام	Έ	Ü	Ą	ب	ت	ل	Ī	ق	ځ	5	j.	ف
غ غالية	استعام اقتان	[e]	,	ű	و	اف ا	•	ق	Ī	ε	٦	ε	ī
عالله غربال	<u>اق</u> حوان	T	9	9	ر	J	ŧ	٥	J	٤	ړ	7	J
غروب	أكمل	ي	τ	_	Ě	P	\$	1	,	ņ	1	ي	1
غطغطة	_	년	ق	ř	٩	٤	È	ن	ė	ص	ر	ē	3
غفران	ت تغ رم	П	ι	ō	*	Ĺ	ŏ	شن	ļ	٦.	ط	غ	P
غلومية	تكوير	õ	P	1	J	ي	J	3	٤	È	3	9	J
غم غوث	تلفق	ن	ε	1	•	ق	9	J	ь	غ	Ē	ث	من
	تموذ	3	ن	9	4.	Ç	1	È	۴	Ł	ε	٥	٤
أفت	تها مة دودياء	وُ	J	ن	ي	ب	ů	Ξ	į	O	J	J	
فالوغا فتنة	توتياء تين	ځ	ب	1	J	ي	j	9	P	ū	o	ف	ŏ
- 1	•	I	*	غ	Ċ	ۆ	د	9	ی	-	i	ق	۴
افجر: افخذ	E	1	Ju.	ū	Ü	1	٩	J	ي	9	J	ت	ب
فدوى	چائعة نا												

حل العُند السابق: الغربية.

اكلمات التقاطعة

۲ – غید قطع – قدح ۲- رمعائل - متورع ٤- للترحم والتوجع - ضد ه- منطقة مسينية ٦- انواع - نـــ

. ٨ - مسافات طويلة - جمع مُّ-بلية - زمام ١- فيلم لكريستوفر ريفز

٢- نظر - مواعظ ٢- طائرة نقل رومنية - للجر ا- مجلس كويتي تقليدي – غيد ثقل – ميرف عن ٦- متشابهان - زل يام ينبت ٨ - امراة لا تنجب --

الابراج

الحمل (۲/۲۱ – ۲/۲۹): سيكون

لك ما تريد من دور وقول وفعل بعد

● النُّورُ (٤/٢٠ - ١٠/٥): تشعر دان

الوقت ملائم للقيام بنقلة ترفعك من

● الجسوراء (۲۱/٥ – ۲۰/۲): قسد

تُلتَقَىٰ شُخُصاً يحمل معه باقة من

● السرطانُ (٢/٢١ - ٧/٢٢): لا تبق

أن ترفع صوتك قليلاً.

مرتبة الى أخرى.

Director Contractor

BBC

الاقكأر الإيجابية للفيدة

-135 _- - -

الفقياً: ١- شلال - يا ٢- نورييغا ٣- و و و - داود ٤- تريث -مروج ٥٠ غم - وعيد ٦- انصار - ١١٧- أني - عبر ٨ - تعل

عموبياً: ١- شتوتفارت ٢- ورمن - من ٢- انوي - صالح ٤-لو - ثوان ٥- رد - عرين ٦- ميامي - زخ ٧- يُورد - عير ٨ - يغدو - لبها ٩-١١- جزار. وحدك محسراً على موقف لا يمت للو

الواقع بصلةً.

(اعادة)، ٢,١٥ القرآن الكريم، ٢,٢٠ الختام.

مكالمة ستحمل اليك اذبارأ سارة تثلج قلبك. ● العنزاء (١/٢٢ – ١/٢٢): ستق على مسا يرضسيك في الأيام القليلة المقبلة وتخرج من حالة السوداوية. ● المُسِرَّان (۲۲٪) - ۲۲٪۱۰): لا تَقطع الجنسيون مع اشتخناص لا يمكنك استبعادهم من حياتك. ● العسقسرب (١٠/٢٣ – ١١/١١): لا

● الأسند (٨/٢٢ – ٧/٢٣): رسالة او

يجوز أن تبقى في موقع واحد لئلا تفقد قرصة التقدم. ● القــوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): من سيهنيك الى الصواب اذا خاصمت جميع الأصدقاء؟ ● الجدي (١٢/٢٢ - ١/١٩): ضع ما تملك من طاقة في الموضع الصحيح لتحصد الثمار المرجوة

والتى تعد أول مدرسة يقيمها القطاع العناشق الولهان تملآ القلب... ولكن ألخأص السعودي بهدف دعم رياضة ماذا عن الطرف الآخر؟ الفروسيية وانتشارها في أثناطق السعوبية، الفضل الكبير في الحضور ● الحوت (٢/١٩ – ٣/٢٠): اشارة من الجماهيري الذي فاق حجم توقعات بعيد ستغتح الأبواب أمامك وترفع الحواجز من طريقك القائمين على البطولة لاعتبارات كثيرة في مقدمها انها البطولة الأولى من ٠٠,٧ القرآن الكريم، ٥٠,٠٠ مين وبنيا، ٧,١٥ صباح الخيريا عرب، ٩,١٥ للسلسل

العربي وولا في الاحلام، ٥٠, ١٠ افلام كرتون، ٢٠, ١٠ رسوم متحركة، ٥٠, ١٠ برنامج لطفال،

٢٠, ١٦ الغيلم ألعربي والاستانة فاطعة، ١٢,٤٥ ما يطلبه للشاهدون (اعادة)، ١٤,١٠ ألسلسل

المسلج ورغبات، ١٥,٠٥٠ نشرة الاغبار، ٢٠.٥٠ دنيا الوضة (اعادة)، ١٥,٤٥ اغاني عربية،

١٠, ١٦ السلسل العربي قصواء والتفاحة ، ٧٠,٠٠ مُوجِّزُ الاذُبار، ١٧,٠٠ عالم الصُحافّة،

٧٠,٢٠ العالم هذا الأسبوع، ١٨,٠٠ نشرة الاخبار، ١٨,٥٠ الفيلم العربي محنفي الأبهة»، ٠٠,٠٠ موجز الاخبار، ٥٠,٠٠ تتَعة الفيلم العربي، ٢٠,٠٠ نشرة الأخبار، ٥٠,١٠ السنهرة للفتوجة، ٢٠,١٠ نشرة الاخبار، ٢٣,٠٠ السلسل الدبلج (اعادة)، ٢٥,٠٠ صباح الخيريا عرب

توقيت غرينيتش

٥٠.٦ صباح الخيريا مصر، ١٠٠٠ منوعات للأطفال، ١٠٠٥ كارتون للأطفال، ١٠٠٥ صباح الخيريا المسلسل العربي، ١١,٤٥، عزيزتي حواء، ١٢,٠٠ عناوين الاخبار، ١٠٠٠ الله ليلة وليلة، ١٢,٠٠ سباق الاغنيات، ١٠٠٠ برنامج اخباري، ١٠٠٠ مشهد من مسرحية، ٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٠٥٠ مشهد من مسرحية، ٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٠٥٠ فيلم عربي، ٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٥٠٥ الكبار، ١٥٠٥ المكتبة الاسلامية، ٣٠.٥ فوازير نيالي، ١٠٠٠ عناوين الأخبار، ١٠٥ مصريات، ١.٤٥ المسلسل العربي، ٢٠,٧ منوعات، ١٠٨٠ نشرة الاخبار، ١٨٨ شخصيات ضاحكة، ١٠٠٠ الغيلم العربي، --, ١١ نشرة الاخبار، ١٠,١٥ سهرة عربية، ١٢,١٥ المسلسل العربي، --,١٠ لحداث ٢٤ ما ١٢,١٠ المسلسل العربي، ١,٠٠ لحداث ٢٤ ساعة، ١,١٥ منوعات، ٢,١٥ غيلم عربي، ٢٠,٥ فيلم تسجيلي، --,٥ المسلسل الديني، ٥٥.٥ اقوال الصحف، ٢٠,٠ كارتون للاملقال.

* توقيت القاهرة

٧٠٠٠ موجز الأخبار، ٢٠٠٥ والرحلة الكبرى، (إعادة)، ٨٠٠٠ الأخبار، ٨٠٣٠ عرض للأزياء، ٠٠,٩ الأخبار، ٩,٣٠ برنامج سيارات، ١٠,٠٠ منبور بسك، (برنامج اخباري)، ١٢,٠٠ موجز الأغبار، ٥٠, ١٧ الأفق، ٥٠, ١٣ الأخبار، ١٣,١٥ تقرير الأعمالُ العالمية، ٢٠,٣٠ الاخبار (أسيا والباسيفيك)، ٢٠, ١٤ طعام وشراب، ٥٠, ١٥ موجز الأخبار، ٥٠, ١٥ بورتوريكو، ١٦,٠٠ الأخبار، ٢٠,٣٠ تايم الله ١٠٠، ١٠ والعالم اليوم، (برنامج اخباري)، ١٠٠، ١٩ موجز الأخبار، ٥٠.١٩ مراسل ٠٠.٠٠ الأخبار، ٢٠.٠٠ عالم الغذ، ٠٠.٢١ تقرير عالي، ١٣٠٠٠ الإخبار، ١٠. ١٣ السهرة الاخبارية، ٠٠. ٢٤ ونيوز روزم، (برنامج لخباري)، ٢٠٠٠ موجز الأغبار، ٥٠.٥ بورتوريكو (إعادة)، ٤٠٠٠ داخبار اليوم، (برنامج اخباري).

* توقيت غرينيتش

۱٫۰۰ Shadow Dreams ۲٫۰۰ Where Time Began ۱٫۲۰ نتره دینیه ۱٫۰۰ أحدك أثنت " ٨,٠٠، The Red House ٦,٣٠ أرياب سوابق، ١٠,٠٠ اسماعيل ياسين في الاسطول، ۱۳٬۳۰، Grand Larceny۱۲،۰۰ ابن عقلي، ۱۳٬۳۰ الشخصائية، ۱۲٬۳۰ ابي فيق الشجرة، ۱۲٬۰۰ الاسطى حسن، ۱۲٬۰۰، The Wrong Guys ۲۱٬۰۰ أنا المجنون.

* توقيت غرينيتش

٥٤٠٥ هـب وكبرياء، ٧٠٣٠ ما وراء الشاشة، ٧٠٤٠ الكعنماريات الفاتنات، ٩٠٢٠ أين تشرق الشمس، ٥٠. ١١ الأفلام الجديدة، ١١.١٥ السماء لا تنام، ١٢.٤٥ السجينتان، ٤٠.٤٠ الافلام العشرة الأولى، ١٥,٠٠ رجل وامراتان، ١٦.٣٥ لقاءات على أوريت: نبيل المالح. ١٦.٥٥ الحب في خطر، ١٩٠٠ برنامج وثائقي: يوسف شاهين، ٢٠٠٠٠ اسكندرية كمان وكعان، ٢١٥٠٠ يرامج وثائقي: يوسف شاهين، ٢١٠٥٠ اشاعة حب، ١٠٠٠ صراع للمترفين، ٢٠٠٠ أميركا

٠٠, ١٢ القرآن الكريم، ١٣,٣٠ مساء الخير أوريت، ١٤,٠٠ فيديو كليب، ١٤,٣٠ كاستدرا،

١٦,٠٠ الأخب العالمية، ١٦,٣٠ من واشنطن، ١٧,٠٠ الاخب العالمية، ١٧,٣٠ بانوراما، ١٨,٠٠ الاخبأن العالمية، ١٨,٢٠ ما ورآء الاخبار، ١٩,٠٠ الاخبار العالمية، ١٩,٢٠ من المغامرات الشهيرة، ٠٠,٠٠ العالم اليوم، ٢٠,٠٠ من وأشنطن، ١٠,٠٠ الآخبار العالمية، ٢١,٣٠ العلاج البديل، ٢٠,٠٠ الأخبار العالمية، ٢٢,٢٠ ما وراء الأخبار، ٢٠,٠٠ الأخبار العالمية، ٢٢,١٥ العلم

* توقیت غریبیتش

اربعة لقاءات اليوم تحسم صراع الذيل

الدوري السعودي لكرة القدم

ALHAYAT

🎞 🖺 لأول مــــرة ف تاريخ مسسابقة الدوري السعودي لكرة القدم لم يحدد بشكل قساطع من سيبرافق الاتحاد

من عبدالمجيد عبدالرؤوف

والأهلى الى المربع النهبي. فسهناك اربح فسرق تتنافس على البطاقستين الباقيتين هي الاتفاق والنصر والهلال والنجمة رغم وصبول مساريات الدور الأول الى المرهلة الأخسرة. وكذلك لم يتأكد أيضاً من سيهيط الى بوري النرجة الأولى لأن المنافسة مستمرة بِينَ ثَلَاثَ قَرِقَ هِي القَانِسِيةِ وَالرَائُدِ والتعاون وسينجو منها فريق واحد. وتقام مساء اليوم اربع مباريات صمن الأرحلة الـ ٢٢ في كلّ من جَسَدة والرياض والخبر وبريدة وهي هامة

اذ على ضوء نتأثُجها يُتضحُ الْفُريقان اللذان سيبهبطان الى الدرجة الأولى وكنلكُ موقَّفُ النَّجِمَّةَ في الْبِقَاءَ في . على ملعب رعاية الشباب بالملزّ في الرياض يستنضيف فريق الشياب ثُصُّمه النَّجمة في مباراة هامة للأخير الذي ينتظر أن يلعب الحظ لصبالحـــا غُنداً حَنتَى يَشَاهُل الَّى المربع النهبي.

فهو جمع ٢٩ نقطة وقوزة اليوم يرفع رصيده الى ٣٢ وينتظر هزيمة الإتفاق والهلال غداً. يدرب القبريق التبونسي يوسف الرواوي الذي نجح فنيسأ وطور مستوى الفريق وأصيح يحسب له الف حسساب أبرز اللاعبين قسأئده منصور الموسى ومنشعل التبركي

وسليمآن الصنيثي وحارسه محمأ

🗖 جدة – من عمر جستنيه:

📰 نَجِـحَتَ أول بطولة خــاص

مشتركة للفروسية في السعودية في

السعوبيين وأبنآء الجالمات المقدمة

فيها. وكان اشاركة الأنطاأ،

السعوبيين الصاصلين على ميداليات

نمبية في مشاركات خارجية سأبقة

على المستوى القاري والدولي اضافة

الى المتساهلين منهم لدورة الأعساب

الأولبية في اتلانتا (الولايات المتحدة)

والمشاركين من الناشيكين الشابعين

لمدرسة ومطبقاني، لتعليم الفروسية

استنقطات جيزء من اهتيميام

اقيمت بمشاركة ابرز الفرسان في السعودية

وبالنسبة فهي تحصيل حاصل ليس اكتثر وان كأنت هذه فبرصية لمدريه الفرنسي فرنانييز لاحتبار عيد من الوجوه ألشابة لتطعيم صفوف الغريق الأول مستقعلاً. وفي جدة يلتقي الاهلي مع الرائد على ملعب رعاية الشباب في مياراة

مصبيرية للرائد الذي تعتبر حظوظه في البقّاء اقل من القانسية والتعاون. فهو بحاجة للفوز بنقاط المباراة الثلاث وخسارة القانسية والتعاون وهذا أمر صنعب جداً. يملك الفريق ١٩ نقطة وهُو في ثيلُ القَائمـة. ويلعب الاهلي المبارآة ورصيده من النقاط (٣٥) ويصنل المركز الثاني. فوزه او تعاللهَ يؤكد انفراده بالركَّرْ الثَّانيُ.

والإهلي علَّى اقل تقدير للنقاءُ. والأتحاد متصدر النوري برصيد ٤١ نقطة ويلعب المساراة بعُلَّد مَّنْ اللاعبين النين غابوا عن للباريات

المركسز التساسع برصسيسد ٢٤ نقطة

وينخل الشباب للباراة وهو يحتل

ووعدت بصرف مكافات ماليَّة في حالَّة الْفُونِ. القَانسَية بحاجة للتَّعانلُ فقط للعقاء في الدوري او تعادل التعاون والرائد في لقائهما امام الرياض السابقة في مقدمهم احمد جميل وحسن خليفة ونزار عباس ويهدف

يعلنها رسمياً بعد اللقاء مع الطائى

الفروسية لـ والحياة؛ أن اقامة مثل

هذه البطولات الخاصة وعدم الاكتفاء

بالبطولات الرسميية يدعم رياضية الفروسية التي تعد استثماراً مكافأ

قياساً بغيرها من الألعاب الرياضية.

والعاب القُوِّي وكرةُ القدم هي الْألعاب

السعوبية التي حققت ميداليات

تهبية وفضية وبرونزية في مختلف

مشناركاتها الرسمية في المصافل

لألعاب الغروسية والسهام الأمير

فِيصلُ بِن عُبِدالله أن بطولة مدينة

جَدة الخاصة متاتى تشجيعاً للفرسان واثراء لساحة المنافسة الشريقة بينهم

بُهدف تنشيط رياضة قفرُ الحواجزُء. ٠

هَامُ الْنَظُولَةُ وَالْخَاصِةِ، الثَّانِيةُ في

أيلول (سيتمبر) المقبل، وطالب الأعلام

السُّ عُــوُدي بِنَّصْـرِوْرَةُ دَعَم رَيَاصَــةُ العَروسِية محلياً ويولياً.

يُنكَس ان حظراً رياضياً على الخيول من السعودية ما زال قائماً

منذ عامين ويتوقع ان ينتهي قريباً لا

سيما أن يعض المشاركات الخارجية

للقرسان بخيولهم تساهم في تسريع

وتوقع النكتور حامد مطبقاني ان

وقال رئيس الاتصاد السعودي

القارية والدولية.

ومعروف ان رياضة الغروسية

غداً قيتراجع الى المركز الثالث بفارق

الاتحاد على ملعب الراكة مباراة تحدد

بقاءه الأولّ او هبوطه. واستعدت

ادارة القانسية بكل قوة للمباراة

واقامت معسكرا خاصا للغريق

واذابت جليد الخلافات بين اللاعبين

وفي الخبر يلعب القانسية مع

الإهداف

الزياني يستقيل من تدريب الاتفاق

🛘 الدمام - من وليد الفراج:

نوعها يقيمها ويرعاها القطاع الأهلي

السعودي معثلاً في مدرسة القروسية

لصاحبها النكتور حامد مطبقاني

وشركة سكاب، لابناء الشيخ على بن

مسلم المستشبار في النبوان لللكي

الدول الأوروبية والولايات للتسحسدة

الأميركية بصورة نورية وتستقطب

اهتماماً كبيراً. وجاعت بطولة مدينة

جدة على غرار تلك البطولات ونجحت

في التعريف بخطواتها الأولى في

السعودية وشارك فيها فرسان من

واستطاع بعض الفرس

السعوبيين المشاهلين لدورة الألعاب

الأولمبينة تحقيق الأزاكر الأولى في

البطولة. وجناء في مقدمهم القارس

خَالَدُ عيدُ الذي حَقق جِائزة شركة سكاب، على الشوط الرئيسي في

البطولة بخطاين على الجواد والبآهي،

وفي زمن ٣٤,٣٩ ثانية، كما حقق من

فارسا مدرسة تعليم الفروسية سلطان

بن لامن وعبدالكريم أبار جوائز

السابقات الترفيهية أضافة الى طفلة

وأكد مسسؤولون في اتصاد

متقدماً بين اقرانها من الفرسان.

مختلف المناطق السعونية.

ومعلوم ان هذه البطولات تقام في

راعية للبطولة.

 رضخ مدرب فريق نادي الاتفاق السعودي لكرة القدم خليل الزياني للضغوط التي مورست ضده من رئيس وأعضاء مجلس ادارة النادي لاجراء تغيير جنري في التشكيلة التي سينځل الاتفاق بها مباراته المسيرية أمام الطائي غداً الجمعة في المرحلة الأخيرة من الدوري السعودي.

وكانت ادارة النادي قد عقدت مساء أول من أمس اجتماعاً عاصفاً برناسة عبدالعزيز النوسري وبصضور الزياني تم خلاله مواجهة المدرب بما تعتبره الآدارة ءاخطاء فنية تسبيت في هزيمة الفريق أمام الهلال رغم اقامة اللقاء في مدينة الدمام بالمنطقة الشرقية ووسط انصار الاتفاق. ووجهت الادارة اتهامات الى المدرب بالميل «الى اسلوب

بطولة جدة «ا لخاصة» لقفز الحواجز تصيب نجاحاً

غير مقبول في التعامل مع بعض نجوم الفريق وخاصة حمد -برن -برن الدبيخي وصالح الصبياني والدولي جمال الرويشد، وقد علمت «الحياة» من مصادر مقربة من الزياني المبرب السعودي الاكثر شهرة انه وبصدد تقديم استقالته رسمياً من تدريب الاتفاق بعد نهاية لقانه مع الطائي خصوصاً وإن اللقاء

سيحدد تأهل الفريق لدور الأربعة من الدوري أو لا. سيحدد ناهل الغريق لدور الاربعه من الدوري او د. وكانت العلاقة بين الزياني ورئيس نادي الاتفاق قد وصلت الى طريق مسدود خلال الاسبوعين الماضيين نتيجة الاتهامات القبايلة بينهما في الاجتماعات الدورية التي يعقدها الجهاز الأداري مع مجلس الادارة. ووصلت الى نروتها عندما وجه رئيس الاتفاق انتقاداً علنياً للمدرب وحمله مسؤولية الهزيمة من الهلال علماً ان الفوز كان كفيلاً بتاهل الاتفاق رسمياً لدور الأربعة.

وهنا النتبائج: الشبوط التباسع

(مفتوح للمشاركين): حقق الفارس

محمد عسيري على الحواد منادية،

المركز الأول بدون أخطاء. بلغ ارتفاع

الحولجز ٨٠ سنتم. الشـوط العـاشـر (مـفـــــوح

للمشاركين): حقق الفارس خالد عيد ما "

على الجوَّاد دخيرالله، المركز الأول،

الشوط الصادي عشير وخاه

للقرسيان أقل من ١٨ سنة وشيارك فيه

أبنآء مدرسة تعليم الفروسية فقط

حَـقق الغارس سلطان بن لأدن على

الجواد طلع، المركز الأول، وبلغ ارتفاع

الشنوط الشائي عشير وصيعم

بطريقة ترفيهية وبلغ ارتفاع حواجزه

١١٠ سنتم واستطاع الفارس فهد

الصعيد أن يصقق المركزين الأول

الكبري والمقدمة من شيركية وسكاب

حقق الفارس خالد عيد على الجواد

«الياشي» المُركِّز الأول فيما حقَّق المُركِّز

الثاني فهد العدد على الجواد «أمير

الخيل، والثالث فهد الجعيد على

الجواد «نسمه، وبلغ ارتفاع حواجز

هذا الشوطبين ١٣٠ – ١٤٠ سنتم.

لاعب استعداداً للموسم الجديد.

وتوقعت مصادر مطلعة بان تتم

الاستعانة بغابيو كابيللو مدرب ميلان

الايطالى وبلاعب وسط برشلونة

بترك ناتيه لانه ليعبد عن المساراة

على صمعيد اخبر مثل منزب

بيتيس اشبيلية لورنزو سيرا فيرير

اسام قاضي التحقيق في اسبيلية

لاتهامه بشقم احد رجال شرطة المرور

وركله لانه منعه من وقف سيارته في

وصرح المدرب الذي يُولجه عقوبة السجن بين ٦ اشتهر و٦ سنوات لدي

خبروجية من المحكمية أنه نفي نفساً

قاطعا التهم الموجهة اليه واعترف بان

لحد اقسام الشرطة بعد الحادثة، ونكر

مسؤول في نادي بيتيس ان الشرطي

هو من مشّح عي القريق الاخر في المدينة أف سي اشبيلية وإن الصادلة

سعبرة لانها كانت تهدف الى منع

المدرب من قيادة فريقه اسام فريق

ونند الإتحاد الإيطالي بالهتافات

العنصسرية التي اطلقها عدد من

مشجعي فريق كريمونيزي ضد لاعب

وسط منتبذب انكلتسرا واسريق

انترناتسيوناني ميلان بول اينس

خلال المساراة الثي اقيمت السبت

واطلق الجمهور الهتافات ضد

أينس نتيجة اصطدامه بحارس

المرمى لويجي تورتشي. وقال المتحدث

فالنتيني «الامر مؤسف ونستنكره وقد

صدر عن مجموعة صغيرة من

الاغتيساء. لكن الإمسر هاميشي لان

الغالبية الساحقة من الجمهور

الإيطالي بعيدة كل البعد عن مثل هذه

وكسأن ابنس طالب الاتحساد

باسم الانحساد الإيطالي انطونيللو

الماضي ضمن بطولة الدوري.

راسينغ سانتاندر في بطولة الدوري.

وقد اوقف المدرب اربع سناعات في

حواره مع الشرطي كان وساخناء.

مكان ممنوع الاحد الماضي.

النهائية للكاس امام اتلتبكو مدريد.

الشوط الثالث عشر على الجالزة

الحواجز ٨٠سنتم

والثاني في هذا الشوط

وبلغ ارتفاع الحواجز ١٠٠ سنتم

🗷 قرر الإتحاد المصرى لكرة القدم الرياض والتعاون وهي المباراة اول من أمس الإعستسدار عن عسدم الرَّابِعة اللَّهمة في هذَّه الْمُرحَّلة الْأَحْيَرة المساركة في الدورة العربية التي تقام لأن الشعاون يبحث عن طوق النجاة في العاصمةُ اللبنانية بيروت في شهر ولديه فرصنة واحدة فقط للبقاء تتمثل ايلُول (سبتمبر) المقبل بسبب انشخال بفسوره على الرياض وخسسارة لاعببي الزمالك والمقاولين العمرب القانسية. رصيد التعاون ٢٠ نقطة وتحسنت عروضه في البارتين الدوليين مع نادييهما في مباريات النور ربع النهسائي لكؤوس الاندية الافريقية. وكان المنتخب المصري احتل السابقتين.

وَفَى المُقَابِلِ يَنْكُلُ الرِّياضُ الْمِبَارِ ادّ بعدماً أبتعد عن الهبوط واحتل احد مُراكِرُ الوسط في الْدُورِيُّ ورصيده (٢٥) نقطة، وتعد المباراة استعداداً للفريق لخوض سباريات كاس ولي العهد ومباريات بطولة النضبة التي ستقام في تونس في هذا الشهر.

مدربهم البرازيلى كامبوس لاعدانهم

لمُبَارِّياًتُ كَأْسُ وَلَيِّ العهدِّ. وتقام المباراة الأشيرة على ملعب

الأمير عبدالله بن عبدالعزيز وتجمع

دالعال لاعب الوسط في مسران غير أكيد لأن الزمالك والمقاولين العرب الفريق اول من امس وتأكد غيابه عن. يخسوضيان في أيار (منابو) المقبيل مباريات الدور ثمن النهائي لبطولتي سعساراة الإشلى ضبيد للصسري البورسعيدي في القاهرة غداً الحمعة. الأنبية الافريقية وصنعودهما ألى ربغ وسرت الشائعات حول أدعاء عبدالعال وسرت للاصابة بعيما استبعده الالماني رايش هولمان المدير القني من مباراتي الاهلي

والمنتخب المصري هو حامل اللقب في الدورة العربية الأخيرة في سورية الأخيرتين صد بلدية المحلة والأولمبي. وشارك فيها من دون نجومه الدوليين

المركس الاخسيس في دورة الاسارات الدولية الشهر المأضي عندما خاضها

ويرتكز الأعتذار المغاجئ على سبب

من دون لاعبي الزمالك والمقاولين.

النهائي مرهون بنتيجة المباراتين

الدورات الدولية في كرة المضرب

خروج باكر لمالييفا في اميليا ايلاند ولكافلنيكوف في ايستوريل

المصنف الثنائي الروسي يضغيني كيافلنيكوف (١/١، ١/٢، ١/صنفر)، من امس المصنفة الأولى الاسبانية كونشيتا مارتينيز الى الدور ألثالث وسعنويَّاتُ غاوينزي مرتفعة في هذه ﴿ في بطولة اميليا ايلاند الاميركية في الفترة بعد قيابته بلاده الى فور على جنوب افريقيا في ربع نهائي كأس فلوريدا بعد فور سهل على الهنغارية ييفيس الأسبوع المأضيّ. وخسير الإلماني مارك غولنر امام وخسرجت في المرحلة الثسانيسة الاسباني روبرتو كاريتيرو (١/٤٪

مالييفا بعد خسارتها (١/٢، ٦/٢) امام النمسوية بربارا شكيت. وواجلهت المصنفلة السبابعلة الفرنسية ماري بيرس صعوبة في

وعلقت مالييفا على خسارتها امام العشر المتصدرات للترتيب، صارت كل

وفأزت في الرحلة نفسسها الرومانية ايرينا سبرليا على الكندية باتریشسیا های بولیه (۲/۱، ۲/۱) والاميركية أن ميلر على التشبكية لوبميلا رايتشروفا (١/٤، ١/منفر، ٨/٥) والسلوفاكية جانيت هوساروفا

ايستوريل فجّر اول من امس الايطالي اندريا غاوينزي مفاجأة بارزة في الدور الأول

اندريا تيمشفاري (١/١، ١/١).

لقائها مع الفرنسية ساره بيتكوفسكي قبل ان تهزمها (٣/٦، ١/٤، ٢/٦).

السمراء تشاندا روين انها اصبحت لحندي اقبوي لاعتبات العالم عنيمنا سحقت خصمتها الرومانية كاتالينا كريستيا (١/٦، ٤/٦) في اقل من

وبعد أن أصبحت ولحدة من اللاعبات لاعبة تقدم أفضل منا لبيها لدى

على الأوكرانية ماتاليا مينفينيفا .(1/Y.£/1).

من بطولة ايستوريل البرتغالية التي تقام على سلاعب ترابية، اذ فاز على

المصفة الثامنة ألتلغارية ماغدالينا

واكدت المصنفة الرابعة الاميركية

شكيت بقولها مكان اللقاء غريباً... الأن

بغور لنس على موناكو (١/٢). وهنا ترتيب فرق الصدارة

> ٣٠- سان جرعان ٦٣ من ٣٤ ٣- لنس ٥٨ من ٣٤.

■ باریس، بون، صدرید، روما – آ ف - اضَّافَ كُل مِن اوكسير وباريس سان جرمان ثلاث نقاط الى يسده اول من امس الثلثساء في المرحلة الرابعة والشلاثين فاستمرت المنافسة بينهما على صدارة الدوري

الدقيقة الـ٧١.

وفي نيس امام ١٠ الآف متفرح، خسر نیس امام باریس سان جرمان (٢/١). واحسرز الدولي يوري دحوركاييف هدف القائز الاول في الدقيقة الناة وتعادل المستضيف عن طريق الغربي مسمد الشاوش في النَّقِيْقَةَ اللَّهُ لَكُنَ الدُولِي الاَضْرِ بُولُ لوغسوين اقستنص هدف ألفور قسبل النهاية بدقيقتين.

الثامن عشس بهدفين سجلهم جوربيتي (٥٦) پيرونيل (٨٦).

للانيا تعسائل كسولن الرابع عسش وبوروسيا بورتموند (صفّر/صفر) في افتتاح المرحلة السابعة والعشرين من الدوري الالماني امسام ٥٠ الف متفرج فتصدر دورتموند موقتا بفارق الاهداف عن بايرن ميونيخ بانتظار فتبجة المباراة المتاخرة لهذا الاخير مع ضيفه سان باولي. وعسانى تورتموند الذي يملك

الفرنسي لكرة القدم اذ بقي الأول منقدماً الثاني بنقطة واحد فقط

١- اوكسسيس ١٤ تقطة من ٢٤

في اوكسير امام ١٨ الف متغرج فاز اوکسیر علی بوریو (۲/صفر). واحتسبت ركلة جراء لاوكسير بعدما خاشن ليرارازو لاعب الوسط الدولي صبري لمُوشّي تَرجمها لوران بلان الى هدف في الدقيقة السادسة. واضاف كورنتأن مارتينز الهدف الثأني في

وتغلب مارتبغ الاخبر على ليل قبل الاحير بهدف سجله ماتزونتشيني (١٦)، وسُتراسبورغ على كَانَ بِهِدَفّ سجله غويل (۸۰)، ورين على سانت اتيان بثلاثة اهداف لفيلتورد (٩ و٢٩) والسويسري غراسي (٥٥)، ومونبلييه على نانت بهدف لروبير (٧٠). وخسر لوهافر الثالث عشر أمام غونيون

وافتندت المرحلة الاثنين الماضي

البطولات الاوروبية المحلية لكرة القدم

فرنسا: اوكسير الاول وسان جرمان يفلت من عثرة الدوري الحالي وهو الذي انتزع اللقب في المُوسِّم المَّاضِي، الاسرَّ الذي يؤكد على ان الادارة ستستغني عن أكثر من

نجوسه الاساسيين ماتياس زامر وأندرياس مولر والبرازيلي جوليو سيرار وكارل هايننس ريبله وستيفان رويتر وهايكو هيرليش. واهدر كوان ثَلَاثُ فرص نَهْبِيهُ للتسجيل في الشوط الثاني وهو الذي يتهدده خطر الهبوط

. . وفساز هانزا روســتـــوك على اوردينغن بهسنف لباينليخ (٤٧). وتعادل فرانكفورت وشتوتغارت (٢/٢). تقدم الضيف بهدفين سجلهما هابر (٢) وجيليفيتش (٦) قبل ان يسجل المستضيف منفيه بواسطة السويدى ايكستروم (٢٧) والنيجيري

اوكونشاً (£2). واقلتُ شـسالكه الخـسامس من المسارة امام باير ليفركورن الصادي عشر الذي سجل هنفاً في النقيقةً السائسة عن طريق كيرستن قبل ان يقتنص فاغنر التعادل في النقيقة الإخبرة امام ٢٧ الف متفرج. وقد لعب ليفركوزن طويلا بثمانية أفراد بعدما

طرد له ثلاثة لاعبين. كنلك تعادل كارلسروه وميونيخ ١٨٦٠ بهدف لكلّ منهما. وسجل بينِس للاول (٣٣) وميلت للثاني (٤٩). ومنا ترتيب فرق الصدارة:

١- دورتموند ٥٠٠ نقطة من ٢٦ ۲- بایرن میونیخ ۵۳ من ۲۹ ٣- مونشنغلانباخ 11 من ٢٥.

وتكبرت الصحف الإسبيانيية ان مسؤولي نادي ريال معريد طلبوا من للدرب ارسينيس ايغليسياس عدم الاستعانة باربعة من نجوم الفريق هم محيحتسال ولويس انريكه وسائشيس والتشيلي رامورانو حتى

تهاية الموسنم.

واتهم المسؤولون اللاعبين الاربعة بالتقصير والتركيز على الانتقال الى أندية اخسرى بدل ان يركسزوا على معارباتهم مع فريقهم الحالي. وقرر السوولون التحقيق مع يشَالُ الذي قرر المُنرِب لِفَراجِهُ في الدقيقة الـ٦٠ من المباراة التي خسرها ريال على ارضه امام رأسينغ سانتانير الاحد للاضي فاستهجن

الإيطالي بوضع حد لاعمال التميين العنصري في الملاعب وتوقع استناع المتفرجون القرار وراح ميشال يصفق اللاعسبين المسود عن الانضَــُعــام اليّ اندية ايطاليا اذا لم تحل الشكلة. ويحسنل ريال المركنز السنابع في

التصرفاتء

قطبا غلاسغو يتنافسان لضم فياللي ■ غسلاسسفسو - رویتس - ربطت مسوسم ۱۹۸۱/۱۹۸۰، اعلن تومی برنز ا تقارير اول من أصس الثُلْثُاء بين ناديي

رينجسرز وسلتسيك الاسكوتلنديين وجيانلوكا فياللي لاعب بوفنتوس الايطالي الذي يعستسزم ترك النادي الصيف المقبل وفياللي الذي سيبلغ ٣٢ عاماً في تموز (يوليو) المقبل مستعد للرحيل بعد انتهاء عقده واعرب عن رغُبتَهُ في اللعب في بريطانيا. الدولي الفسان دو لا بينا الذي هدد

وبعد ٩٠ نقيقة من اعلان ارشي توكس مساعد اللدير الغثى لريتجرز رغبة الفادي في شراء اللاعب الذي بدأ حَيْاته في كَرْبِعُونْسِرْي الأبطاليّ في

وقَّال نوكس: «كل ناد كبير يحب ان يرتبط اسمه بلاعب مثل فياللي اذا قرر الانتقال، ونعتقد انه سيفيننا ولذلك فنحن مهتمين بشرائهه واكد برنز ان سيلتيك مثل رينجرز اتصل بممثلي اللاعب وقال: «اعتقد اننا سنطارده بجدية ، وأفادت تقارير في صحف اسكوتلنينة ان رينجبرزُ يفكر في شيراء فيباللي صقيابل ١٠٥ مليون جنيه استرليني.





🖬 أول الكلام:

يخفق... يحفق

«الثانية/ الأولى»

عيناى تسمرتا

ساعات الكون تدور!!

للشباعر السبعودي

- قلبي الواجف:

يسركسض خسلسف

يداي لرسم يسكنني:

ومنضت كل عبقبارب

● أيتها المافية/

يناديني ليلك: اقترب...

تعسالي... نمزج برودة

بنفء حبرارة الوجيد...

أنادي - أنا - ليلك

خنني الى ىف حبيبتي/

والمسافة: خطوة رأسية

والخطوة: خائفة من

● ايتها الصافية/

حـولني الركض وراك:

وتمدد ظلي... حتى صار

واحتويتك: همسة... لا

وارتقب بزوغ نهار الغد...

حتى لوكانت نظراتك

● أيتها الصافية/يا

أسسال الليل عنك في

- تُرى.. مَنْ يـــزحـــم

مَنْ يطوف بذاكسرتك

وتبتسمين له... حتى

لكنّ الليل.. يمعن في

ولا همستك تخصني

● أيتها الصافية/يا

لكنّ فرحي يتسع ... كلما

وأزفك مسعسهم الى: لا

ويتصاعد ازيجامك في

انثی... حیاة... نداء علی

● ايتها المافية/

اليك ذراعي... توسديهما،

أعدك: أن تكونا أرفق بك

فهل تعدين ذراعي: ان

عبدالله الجفري

تكوني نبضهما الدائم؟!!

ČD-1000.

الغافية في حلم غريب عني:

الاغفاء على دراعيه؟!

الصمت مثلي: لا يجيب

بندائها/ الاقتتاح!

جدول ارتوائي:

حضورك

من نِنْ عيني

جنوبهم بك!

أحاطك المحبون

منتهى الحب

من الحياة!!

صباح ليلي الأجمل:

وحدتي و... نومك:

صدرك الآن

حتى يخطفك

تعالى... مزّق وحدتي

البعيدة في سرّ أضلعي:

أنت وحدك

حتى الصراخ!

الشفاف كقليك:

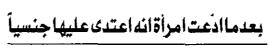
عيون اللاجتين!!

المنشفلة بالآخرين:

أعيدها لغيرك!

دمحمد القهد العيسى:





🛎 يواجه مايك تايمسون بطل الللكمة العالمي للوزن الثقيل تهذيداً بالسجن مرة أخرئ بعدما أدعت خَبِيرَة تَجِمَيل عَمَرَهَا ٢٥ سنة من ولاية انديانا بانها كانت ضحية اُعتداء جنسي من قبل الملاكم في نادر

المراة، التي تقدم محاميها يشكوى غيد تايسون لارتكابه داعتداء جنسياء العت بأن الإذي الذي لحق بها من

ولم تلتق تايسون ابدأ من قبل. وتواصل الشبرطة تحقيقاتها تايسون. وقال بول جنكيتر الناطق باسم الشيرطة: «سنحيقق في الإدعياءً بشكل سسريع ومسهني لنرى مسا

اندروز ان تابسون كنان منوجوداً بالفَعَل في حانة النادي ليل الاحد اللاضي، الآانه ولم يكن ابدأ بمفسردة وكنان محناطأ دائمنأ بحبراسيه

وكان تُآيسون (٢٧ عامـاً) أطلق من أحد سجون انديانا في آذار (سارس) ١٩٩٥ بعدما امضى فية ثلاث سنوات بتهمة اغتصاب بزيري واشنطن التي كانت احدى المتنافسات على لقب ملكة جمال السود، وهي جريمة لم يعترف بها او يعتنز عنها أبدأ لكن الافراج عنه كأن مشروطا بإبقائه تحت الرقابة لمدة اربع سنوات.

ينكر ان تابسون أعلن اعتناقه الاسلام بعد ضروجه من السجن، وتزوج مونيكا ترنر التي انجبت ابنته راينور منذ شهرين. وكأن تعرف اليها قُدلُ اعْتَهَالُه، وقامت بزيارته في صورة منتظمة طوال الفترة التي امضاها في السنجن، وأستعاد لقب بطل الملاكمة العبالي في ١٦ آذار (مبارس) الماضي عندما هرم البريطاني فرانك برونو في الجولة الثائثة. ومن المتوقع أن يحاول مرة اخرى في حَـزيران (يُونيـو) أو تموز (يوليو) استعادة لقب عالمي آخر.



□ تتقدم المئلة الفرنسية شمارلوت عينسبورغ نخبة من الممثلين العالميين في فيلم ،جين اير، عن قصة الكاتبة شارلوت برونتي واخراج فرانكو زفيريللي، والذي افتتحت عروضه أول من أمس. (ريكس)

وذكرت الشرطة في شبيكاغو ان

جراء الإعتداء الذي وَقع في نَادي «ني كليك الاحد الماضي اضطرها الى تلقي العلاج في المستشفى. وقال المحامي حِيرِي لَي بِتَيت أَنْ الْمُرَأَةِ، الَّتِي أَسُأَرُ الْي أَنْهِا خَانُفَة وترفض كَسْف هوينسهسا، كسانت نهبت الى النادي الليلي بصحبة مجموعة من اصدقائها الحاَّدتُ، الاَّ انها لم توجه أي تهم الىّ

سقراء الدول الاسلامية عقد المجلس العام للمركر الاسلامي والنقافي في بروكسيل

اجتماعاً لمناقشة الأمور التي تهم الجالية الاسلامية. وترأس الاجتماع سفير السعوبية لدى بلجيكا

ودوقية لوكسومبورغ والاتحاد الأوروبي ناصر العساف. وأنتخب العساف رئيساً للمجلس العام في دورته المقبلة فيما تولى العضوية كل من سفراء الغرب، تركيا، باكستان، السنغال، بالاضافة الى ممثلي رابطة العالم الاسلامي. كما تم تعيين الدكتور عبدالكريم محمد كابلي إمامأ ومديرأ

 يرعى الدكتور كمال الجنزوري رئيس الوزراء المصرى المؤتمر الرابع للمحاسبين المصريين عن ونظم المعلومات واستخدامها في مجال سوق المال، الذي تنظمه الجمعية العلمية للمحاسبة في المركز الدولي

الاعمال العام والخاص.

لينا عبده الشاعر التي تزور القاهرة أنية من الرياض، والدكتورة ليلى سالم من ميونيخ. حضر الحفلة السيدات مهي طلال الشاعر وجميلة سامى حداد ومآدلين مجموعة من صديقات المحتفى بهن.

 استقبل الشيخ عبدالله بن زايد وكيل وزارة الإعلام والتقافة في دولة الامارات في مشكلات النشر وسبل التعاون بين الناشرين العرب ويسائل حماية حقوق التأليف والابداع والنشر ودعم المؤسسات

● أوضع احصاء أجرته القناة الفضائية المصرية أن عدد مشاهديها وصل إلى نحو ٢٥٠ مليونا من جميع انحاء العالم. وتبين أن مراعاة فرق التوقيت بين الدول التي يصل اليها بث القناة ساهم في زيادة عدد

للمؤتمرات في ضاحية مدينة نصر في الفترة من ٢٥ إلى ٢٦ أيار (مايو) المقبل. ويشارك فيه لفيف من الباحثين واساتذة الجامعات المصرية والقيادات الاقتصادية في قطاعي

> • دعت السيدة مي إربل زوجة نائب سفير المانيا لدى القاهرة الى حفلة احتفاء بالسيدة يوسف مطر من دار الهندسة بالاضافة إلى

العربية مجلس إدارة اتحاد الناشرين العرب برئاسة الهنيس ابراهيم المعلم. وبحث معهم التي ترعى الثقافة في المنطقة العربية.

مشاهديها، وتبث القناة برامجها من خلال تُلانَّة أقمار الاصطناعية هي القمر العربي وعريسات، والاوروبي ويوتلسات، والقمر

• وصل مدينة الاسماعيلية أمس السيد يعقوب يوسف الماسي المشرف العام على السابقة السنوية التي تنظمها منظمة المدن العربية للنهرض بالمن في زيارة تستغرق أياما عدة يعرض خلالها الشروط المطاوية الترشيح لسابقة أفضل مشروع معماري وتخضير وتجميل المن.

 أقام كريس أكيل المحق الثقافي في السفارة الأميركية في البحرين حفلة استقبال في منزله تكريماً للسفير كينتون كيث مبير مكتب شمال افريقيا والشرق الأدنى وجنوب أسيا في الوكالة الاميركية للمعلومات حضرها رجال الاعلام ويعض اساتذة الجامعة وعدد من الدعوين.

 افتتحت الاسبوع المأضي في شارع هامر سميث في لندن مكتبة والورأق، التي يشرف عليها الكآتب العراقي ماجد تثنير. وتتخصص المكتبة ببيع الكتب العربية والاجنبية، خصوصاً التي تتابع مواضيع الثقافة العربية والاسلامية.

 احتفل في صنعاء بزواج العقيد محروس العمرى والأنسة سنهير العمرى كريمة

العمري. واقيمت في المناسبة حفلة كبيرة في العاصمة اليمنية حضرها عدد من كبار السؤولين شاركوا ال العمري

● أقام السيد فوري الياس فرح نائب الرئيسُ الأعلى الديرُ الاقليمي في الشرق الأوسط في شركة ليمان براذر حفلة غداء تكريماً لعدد من رجال المال والأعمال المشاركين في المؤتمر السنوى الرابع لمنتدى الخليج الاقتصادي المنعقد في

 قررت الدكتورة هدى وصفي رئيسة مركز الهناجر الفنون إعادة مسرّحية «ارض لا تنبت الزهور» التي عرضت في للركز في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي. ابتداء من ١١ إلى ٢٦ الحاري على خشبة المسرح القومي، المسرحية من تاليف الكاتب الراحل محمود بياب، واخراج حسن

متليساً بالمضوطات.

ألسفير اليمني في لندن الدكتور حسين

 تتوجه نيران السامرائي رئيسة مجلس ادارة مؤسسة «اقرأ» في العشرين من الشهر الجاري الى مسقط لاقامة معرض المخطوطات اعتباراً من ٢٢ الشهر الجاري ولتلاثة أيام برعاية وزير التراث والثقافة العماني السيد فيصل بن على.

لإعلاناتكم في

رجى الاتصال بـ **تهامة للأعلان و العلاقات العامة**

على الارقام التالية ىبى۲۱۹۹۹۶ (لملكة(للحدث ئند:۲۸۲ ۲۰۲

151 1111 فرنساجاريس:۹۰۶۱ ۹۰۶۱ . بيرون:۲۲۹د.۸ـ۵۹۲۸

بعرف الانسمان أنه دخل وسط العمر، ثلك المخلة التي لا خروج منها، بالف طريقة وطريقة، فأنت مناك إذا: - دخلت غرفة ثم أجلت النظر فيها محتاراً لماذا دخلتها.

- اذا توقفت في كلامك فجأة وسألت: ماذا كنت أقول؟ - إذا بدأت تصر على أن يناديك أحفادك باسمك الأول. - اذا اشتريت فجأة سيارة سبور حمراء لا تستطيع بخولها أو الخروج منها الا بمساعدة شخصين أخرين. - اذا قلت لابنك ان يغلق التلفزيون في قول لك أنه أمام

- إذا أخذت تستيقظ في الليل لتذهب الى الحمام. - اذا استيقظت لتذهب الى الحمام، واكتشفت أنك في غرفة

- عندما تكتشف في الحمام انك لا تستطيع ان تبدأ بسرعة، واسوا من ذلك كثيراً انلك لا تستطيع أن تتوقف ساعة تريد. - بدل واحدة من مستوى بو ديريك، أي عشرة على عشرة، أصبحت تقبل باثنتين كل واحدة خمسة.

- يعد أن كنت تركض وراء أي حسناء بسرعة الضوء أصبحت تركض بسرعة العتمة.

لا تعرف كيف تتام إلا امام التلفزيون وفمك مفتوح. اما في سريرك فتظل مستيقظاً تفكر في العمل والأولاد رغم محاولتك الا

بكلام أخر أنت في وسط العمر إذا كنت تذكر سيارة بيسوتو أو ناش، أو تذكر أيام كان التلفزيون أبيض وأسود فقط وإذا كانت كرة القدم تعني اك الظظوي والفناجيلي ويوشكاش ولاشين. وإذا كنت تفضل من الراقصات سامية جمَّال، وتعرف من هو ايرول فلين، وتذكر سبيرو اغنيو وجورج بومبيدو، ولا

تزال تؤمن بالوحدة العربية. ولكنك في وسط العمر لا تتذكر أشياء كثيرة، وهذا لا يعني النسيان فهناك فرق، لأن الانسان ينسى أشياء كثيرة لا يراها مهمة، ولكنه في وسط العمر لا يعود يتنكر، مثل الا يتنكر ان يأخذ الدواء، أو يعود بالأولاد من المدرسة، أو يشتري الجريدة التي خرج من البيت خصيصاً لشرائها، أو اسم رُوجته، أو

يخلِّط بين أسم الابن والكلب. وفي حين أن عدم التذكر قد ينسى الانسان أنه مخل وسط العمر، أو يكاد يخرج منه إلى ما بعده، فهناك كل يوم ما ينكره به، مثل ذلك الذي يحاول ان يحمل عنك حقيبتك في المطار، أو الذي يعطيك مقعده في قطار، أو عميل البورصة الذي يشترى لك

سندات خزينة الأقصر فترة ممكنة، أو بائع تأمين نصاب يقول لك انه يستطيع أن يؤمن على حياتك من دون فحص طبي بكلام أخر مرة أخرى، أنت في وسط العمر مثل النقطة في رسم بياني التي يبدأ عندها انهيار البورصة. وإذا اقتنعتْ بما هو ظاهر كالشمس، ومن دون نظارات طبية،

فستقتنع أيضاً بأن الناس لا يتآمرون عليك بالكلام همساً. ولكن الواقع أن سمعك ضعف كما أن بصرك شح. ويبقى أن هناك من يزعم أن الثروة والسلطة أهم من الشياب، غير أننى واثق أن الذي قال هذا لم يكن في التاسعة والعشرين.

ونصيحتي ألا تحاول العودة الى الناسعة والعشرين، فمحرك العمر ليست فيه سرعة خلفية، والشيء الوحيد الأكيد فيه هو أنه

ويظل وسط العمر اهون من أخره، أو من أخرة على طريقة رونالد ريغان الذي سمعته مرة يقول عن نفسه «لا أعرف الطب، ولا أعرف المحاماة... ولا أعرف الطب ايضاً ». وكانت عندي أشياء كثيرة أريد أن ازيدها القارئ في وسط العمر، الذي توقّف نموه عمودياً واستمر أفقياً، إلا أنني نسيت

حارةالنصاري رواية نبيل خوري الى الشاشة؟

the section of the se

تصويل مصارة النصبارىء الي جلقات

تلفر ونية او الى فيلم سينمائي. ينكر ان الروائي الفلسطيني الذي

يعيش في مدريد سنعيد العلمي، ترجم

الرواية وصدرت ضمن سلسلة والف

نص ونص، التي تهينم بالتبعريف

ببعض اوجه الشقافة العربية في

اسبانيا. ومصارة النصارى، هي الرقم

١٣ فَي َّ السَّلْسِلَةَ التِّي تَضْبَعَنْتَ أَسِمَاءَ

عدد من كبار الكتَّابُ والشعراء العرب،

ومنهم عبدالوهاب البياتي والطيب

صالح ونزار قباني وفؤاد تكرلي وحنا

اصبحت فيها قصية القبس الأهم.

الماني يتوجه الى القدس مّاشياً ١٣٣ يوماً غير القليلة. وصرح إلى الصحافة بأنه

أعاني الحرمان منك... في أرى الآخرين بسرقونك وأنت امسامي.. تُنعِّين

🗷 منذ سنين والتساجس الالماني هايننس بيكر يحلم بتنقيذ فكرة قطع المساقة بين مسكنه في المانيا ويين مدينة القدس سيراً على الإقدام. وعلى بلدته زيندنه ورت الواقعة في ولاية شمال رينانيا ووستفاليا أمأم أعين امرأته وبعض معارفه ووجهته المبيثة

رغم تقسيميه النسيبي في العسر (٥٦ سنة) انطلق بيكر التلشاء الماضي من

منيسلكها والبلدان التى سيعر يهأ قبل وصوله الى القيسِّ، وصيرح الى

المقدسة التي تبعد حوالى اربعة الاف

الصّحافة بانه سيكون في حاجة الى أَ لَكَانُها، إذ أَنْ هاينتس بيكر ١٣٣ بوماً تقريباً لقطع هذه المسافة أَ الى بلدته سيراً على الاقدام.

للمخدرات في حقائب الركاب الذين

كان بينهم اربعة سجيريين وثلاثة من

غانا، واستغل رجال الجمارك عملية

التفتيش لاجراء انصالات سربعة

بطاقم الطائرة، وعلموا من المضيفات

ان الشتبه فيهم لم يقصدوا التواليت

🗖 بون - من اسكندر الديك:

وقبل بدء رحلته الطويلة عمل بيكر بالطبع على براسسة الطرق التي

يراوده باستفرار. واشار بيكر الى ان زوجته، التي ستتابع رحلته من خالال الاتصالات التي سيجريها معها من وقت الى أخرّ، ستسسأفر بالطائرة في أواسطُ شبهر ايلول (سبتضير) للقبل الى القدس لتبلاقيه هناك عندما يصل وسيقضي الزوجان عطلة لبضعة أيام

سيكون في حاجة آلى ١٣٣ يوماً

تقريباً لقطعٌ هذه المسافة غير القليلة.

إلا أنه اضاف أن الشرط الأساسي لنلك

هُو ان يتمكنَ من السير مسافّة ٣٠ كيلومتراً يومياً. وتابع يقول إنه إذا الرين وعدد من خريجي معهد العنون نَفُذُ ذَلِكُ يَكُونَ قَد حَفَقَ حَلَما قديما ومنهم: سهى نون، رولان كوكباني،

ولم يقربوا الطعنام طوال السباعيات أرا ملابسها الداخلية وفصلت خصيصاً

الهيرويين،

جورج باسديل، باسكال حرفوش، طومي مقدسي، روميو الهاشم... ووفيان وافيت الملق، اخسراج فساروجسان هديشيأن، هي العمل الثاني الذي عمل منير كسرواني على تاليقه بمشاركة ميراي بانوسيان بعد مسرحيته الاولى دورارة للهسوارة، التي لاقت ساحسأ جسعله يواصل الكتسابة الكوميدية الشعبية آلتى تعالج بعض يزوران خيلالها المدينة المقدسة قبل ان سساكل المجسسمع وبعض الأفسات يعودا سويا على متن طائرة الى الخطيرة السائدة في بعض المدارس الْلَانْيا، إذ أنْ هِاينتس بيكر لنْ يعودُ من تعلَّظي المخسرات الى عسبادة

لكي تتسع لـ٢٢٤ كيلوغسرام من

ونكر افونين ان المهربين يتبعون

اساليب قحيمة او مستكرة لنقل

المضدرات في الاحنية او في مضابئ

١٩٩٥ منا يعسادل ٤٣ تريلينون روبل

تفتح الستارة فيبدو بعض الطلبة ■ بدأت عروض مسرحية دفلت جالسين في كافتيريا في ضوع خافت، الْمُلُقُّ، على مسرح جان دارك (المحمراً) وهي من تاليف منيسر كسسرواني وميراي بانوسيان وتمثيلهما مع على

يتسعساطون المخسرات ويبسؤهسون بمشاكلهم، فهذه لم تعش طفولتها وتلك تضربها زوجة ابيها... وينتبه الطلبة الى ان ابنة الوزير غابت عن الوعى لأنها نناولت جرعة كبيرة من المضدر... وتاتي مديرة المدرسة التي تهممها الوجاهة في اليوم التالي لتحقق في الامر فيقع الصراع بينها وبين الطلبة. ويبرز المواطن السادج البسيط الحريص على معرفة كل ما يدور حبوله في المدرسة التي يعمل فيها بستانياً وفيها يعلم اولاه. يتُدخُل «البستاني» في كل الإصور ويشستسرك في التظاهرة المطالسية بالحرية والثورة... حاملاً المضيوطات في صندوق تلبية لرغبة احد الأساتذة

منير كسرواني في مسرحيته فلت اللَّق :

هموم الطلاب اللبنانيين على الخشبة

بالاحسرى القبضبايا لصبقباً. ويكاد القاضي بحكم عليه لولا تدخل الأستاذ التوري ليقول الحق مما جعل القاضي يؤجل الجلسة الى جلسة اخرى منّ

دون ان بحكم بسراءته فسعبود الي السجن مكبلأ فينادي زوجته والإستاذ واخاه فلا برد عليه آحد. «فَلِتُ الْلُقُ، مـثل شِـعـبي يعني ضباع الصواب والفلتان في كل

معانيه وهذا ما جعل منير كسرواني

وميراي بانوسيان يطلقان هذا المثل

عنواناً للمسرحية.

بنتهي القصل الاول ثم تفتح

الستارة لتبدو المحكمة التي تصاكم

ذاك العيامل المسيط بشبهد الكل

ضده... وتلصق به القـضـيــة او

الشوريين واذا بدورية للشبرطة تداهم المكان فيتفرق المتظاهرون الاذاك العاملِ الذي يساق الى المصاكسة

🗷 شــهـنت مــدريد أول من أمس تظاهرة أببية لمناسبة صدور الترجمة الاستبانية لرواية الزميل نبيل خوري مصارة النصباري، حيث لبي المؤلف دعوة من الناشرة المستشرقة العروفة كارمن رويز براقو صاحبة دار نسر مكانت ارابياء واستاذة الأبب العربي في حامعة متريد المستقلة، لتوقيع الكتاب اثناء حظة عشاء حضرها كبير المستشرقين الاسبان بدرو مارتينيز مونتابث ومبير الإذاعة العربية في مدريد خوسيه صاريا كالغو ومجموعة من العرب والاسبان المهتمين بالادَّ. وأجرت الاذاعة الاستبانية التولية في

بالعربية والانكليزية. وتربد أن للخسرج التلف زيوني والسينمائي عمر قطان يدرس أمكان

سيته ونجيب شحفوظ وصلاح عبد الصبور ومحمد رفزاف. وكانت جامعة البكانتي عقبت ندوة بالشعاون مع جماسعة مدريد المناسبة مقابلتين مع الزميل خوري السنقلة تحدثت قيها السنشرقة برافو عن سبب اختيارها محارة النصاري، للنشر، في هذه الفترة التي

ديانا تقبل نجم كرة قدم

في صورة خداع فوتوغرافي

باكنغهام عَقْب رَفافهما الْأسطوري عَام ١٩٨١.

بشكوى ضد قناة تلفزيونية خاصة عرضت صورة أستخدمت فيها وسائل الخداع الغوتوغرافي لتظهر فيها اسيرة ويلز وهي تقبل نجم كرة القدم بول بأنَّ محطة ولايف تي. في، اخطات باستخدامها ثلك الصورة لأن ظهور اعضاء العائلة المالكة في اعلانات . استخدامها مرة اخرى. ومن يعلم ما ياتي به الغد، مناف للنوق.

التي نظرت في الشكوي المقدصة من ملكة بريطانيا يتطلب الحبصول على انن خياص وقيضت بعدم

وقالتُ المُلكة اليرابيث أن الإعلان الذي كتب عليه ويشتهر لاغب الكرة البريطاني بتمتعه بروح دعابة طفولية وقد ظهر في الصورة مع بيانا روجة ولي عهد بريطانيا المنفصلة عنه وقد وضع على وجهه ابتسامة عريضة

ومن جنهة ثانية، نفت الإمبرة بيانا اصابتها بحساسية جلدية في ساقيها وأرجعت ظهور بقع حمراء فيهما وصفت بانها طفح جلدي الى مقعد

> وتظهرفي الصورة الأصلية بيانا وهي تقبل بشنغف زوجها الاسبر تشاراز في شرفة قنصر

لسيارتي، بالإضافة الى التلاعب بالضوء، وكانت اميرة ويلز وهي من أكثر نساء العالم استقطابا لكام برات المصورين قد أرتبت معطفا طويلاً يغطى ساقيها رغم ولعها بالملابس التصبيرة ونلك بعد أن ربيت أنباء متحافية أنها مصابة بحساسية جليبة فيهما.

سيارتها. ونقلت صحيفة ،صن، عن بيانا قولها لأحد الاصدقاء الست مصابة بحساسية جلبية. انها مجرد علامات على ساقي احدثها المقعد الجلاي

وظهرت ديانا في صورة فوتوغرافية وهي تخرج من الباب الخلفي لمركز رياضي مرتدية المعطّف في محساولة فييما يبدو لاختفاء الطفح الجلدي عن كاميرات المصورين بعد أن نشرت صحيفة شعبية صوراً فوتوغرافية عن قرب اظهرت ان حتى اميرة ويلز يمكن أن تصاب بامراض جليبة منفرة، وقال جلين هارفي مصور جريدة دصن، رداً على تصريحات بيانا: «أسف سينتي... الكاميرا لا تكنب»

مطار موسكو بوابة لهربي المخدرات

العشر التي استَفْرقَتُها الرحلة. مَن يُورِي تَيسوفسكي: وعدها تقرر نقلهم الى مستشفى سكليفوسوفسكي، للطوارئ لفحص ابدانهم بالاشعة. 🗷 مطار «شيريمَيتيقو» الدولي في موسكو يعد بوابة جوية اساسية يمر

عبيرها رجبال الأعبصال والسيباح والنببلوماسيون، وأخد يطرقها احبراً... مهربو المحدرات. وقبل أيام أشتبه رجال الجعارك بسبعة ركاب سود البشرة وصلوا على طائرة والرفلوت، القادمة من شيلي. وبعد تفتيش دقيق لم يجدوا لديهم اي قرينة جرمية، لكن اثارت الانتباه في سندعية، مما أضطر المسؤولين الي حورتهم قفازات من المطاط والوية... الاستعانة بمكاتب الخطوط الجوية الاجتبية القريبة من دائرة الجمارك، ولم تجد الكلاب البوليسية اي اثر

كيلوغرامات من الكوكايين. وفي اليوم ذاته صبطت مواطنة من بينين قالمة من فيستنام اثار خُصَّ هَا «السميك» اكثر مما ينبغي الربية، واتضح بعد تفتيشها ان

وقيال سيرغي افونين نائب صدير الجمارك أم دالحياة، أن دالسباعي، اعطى جرعات من دهن الخروع الذي خدم في روسيا عادة كمسهل وأضاف ضاحكاً ان رجال الجمارك لم يكونوا بتوقعون «تفاعلاً سريعاً» ولذا لم يوفروا سوى «مقعد استراحة، واحسد في حين أن الطلب كسان على

خاصة في الحقائب وحتى داخل قطع غيار السيارات. وتابع أن رجنال الحمارك ضبطوا خلال العام الماضي ٢٤ مهرياً حاولوا نقل ٢٠ كيلوغراماً من الكوكايين و٢١٠ كيلوغرامات من مخدرات اخرى. ولم تحصصل الدولة على اي مردود من عسمليسات ضبيط للخسيرات الاان مصلحة الجمارك تعدمن الروافد المهسة التي تعد الموارنة الحكومية بالَّال من خَلَل فسرض الرسسوم او وكنانت مصمسيلة الراحية، مستبة تحصيل ضرائب التصدير والاستبراد او ضبط مواد مهرية. وأشار افونين الى ان الجمارك اعطت الدولة في عام

(رهاء بليون دولار).

وقضت الادارة البريطانية المختصة بالإعلانات